



*Autoemotion*

## Avant-propos

Cette notice d'utilisation et les suppléments correspondants devront être lus attentivement afin de vous familiariser rapidement avec votre véhicule.

En plus du soin et de l'entretien périodiques, une utilisation appropriée du véhicule contribue à conserver sa valeur.

**Pour des raisons de sécurité, tenez toujours compte des informations concernant les accessoires, les modifications et les remplacements de pièces.**

Si vous vendez le véhicule, remettez à son nouveau propriétaire la documentation de bord dans son intégralité, car elle fait partie du véhicule.



## Sommaire

<b>Structure de cette notice</b> .....	5	Ouverture et fermeture .....	83	Freiner, arrêter et stationner .....	222
<b>Contenu</b> .....	6	Jeu de clés du véhicule .....	83	Systèmes d'aide au démarrage .....	234
<b>Pour rouler en toute sécurité</b> .....	7	Verrouillage centralisé et système de fermeture .....	88	Système d'aide au stationnement .....	239
Pour rouler en toute sécurité .....	7	Portes .....	97	Assistant aux manœuvres de stationnement* (Park Assist) .....	244
Cher conducteur SEAT .....	7	Portes coulissantes .....	97	Assistant de marche arrière* (Rear Assist) .....	250
Conseils de conduite .....	7	Hayon arrière .....	102	Régulateur de vitesse* (GRA) .....	255
Régler la position du siège .....	11	Lève-glaces électriques .....	108	Suspension adaptative* (DCC) .....	259
Transport d'objets .....	14	Toit panoramique coulissant* .....	112	Système de contrôle des pneus .....	261
<b>Ceintures de sécurité</b> .....	18	Commande d'ouverture de la porte du garage* .....	116	<b>Conseils pratiques</b> .....	267
Brève introduction .....	18	Éclairage et visibilité .....	120	Conduite et environnement .....	267
Pourquoi les ceintures de sécurité ? .....	21	Éclairage .....	120	Rodage .....	267
Ceintures de sécurité .....	24	Store .....	130	Conduite écologique .....	268
Rétracteurs de ceinture .....	29	Essuie-glace / Lave-glace .....	132	Gestion du moteur et du système d'épuration des gaz d'échappement .....	271
<b>Système d'airbags</b> .....	31	Rétroviseur .....	138	<b>Conduite avec remorque</b> .....	274
Brève introduction .....	31	<b>Sièges et rangements</b> .....	142	Brève introduction .....	274
Système d'airbags .....	35	Réglage des sièges .....	142	Conduite avec remorque .....	276
<b>Sécurité des enfants</b> .....	44	Fonctions des sièges .....	145	<b>Entretien et nettoyage</b> .....	286
Sièges pour enfants (accessoires) .....	44	Appuie-tête .....	151	Entretien et nettoyage de l'extérieur du véhicule .....	286
Siège intégré pour enfants .....	54	Accoudoir central .....	153	Entretien et nettoyage de l'habitacle .....	296
<b>Utilisation</b> .....	61	Coffre à bagages .....	154	Informations pour l'utilisateur .....	302
Poste de conduite .....	61	Galerie porte-bagages .....	168	<b>Accessoires, remplacement de pièces et   modifications</b> .....	304
Synoptique .....	61	Rangements .....	171	Accessoires, remplacement de pièces et modifications .....	304
Tableau de bord .....	63	Porte-boissons .....	180	<b>Vérification et appoint de niveaux</b> .....	312
Cadrans .....	66	Cendrier et allume-cigare* .....	182	Faire le plein .....	312
Système d'information SEAT .....	73	Prises de courant .....	184	Carburant .....	317
		Lecteur de cartes de télépéage* .....	188	Réduction Catalytique Sélective* (AdBlue) .....	321
		Climatisation .....	189		
		Climatiseur .....	189		
		Chauffage stationnaire* (chauffage d'appoint) .....	197		
		<b>Conduite</b> .....	202		
		Direction .....	202		
		Démarrer et arrêter le moteur .....	206		
		Changement de vitesse .....	213		

Préparatifs pour travailler dans le compartiment- moteur .....	326	<b>Index</b> .....	423
Huile moteur .....	331		
Liquide de refroidissement du moteur .....	336		
Batterie du véhicule .....	342		
<b>Roues et pneus</b> .....	348		
Roues .....	348		
Enjoliveurs de roue* .....	362		
Changement de roue* .....	365		
<b>Situations diverses</b> .....	372		
En cas d'urgence .....	372		
Verrouillage ou ouverture de secours .....	375		
Outillage de bord* .....	380		
Fusibles .....	383		
Remplacement d'ampoules .....	387		
Aide au démarrage .....	398		
Remorquage et démarrage par remorquage ...	402		
 <b>Caractéristiques techniques</b> .....	407		
<b>Description des données</b> .....	407		
Ce que vous devez savoir .....	407		
Comment les valeurs indiquées ont-elles été calculées ? .....	409		
Traction d'une remorque .....	410		
Roues .....	410		
<b>Caractéristiques techniques</b> .....	412		
Vérification des niveaux .....	412		
Moteur à essence 1,4 110 kW (150 CV) .....	413		
Moteur Diesel 2,0 TDI 100 kW (135 CV) .....	414		
Moteur Diesel 2,0 TDI 100 kW (135 CV). Automatique .....	416		
Moteur Diesel 2,0 TDI 103 kW (140 CV) .....	417		
Moteur Diesel 2,0 TDI 103 kW (140 CV). Automatique .....	419		
Dimensions et capacités .....	421		

## Structure de cette notice

### Ce qu'il faut savoir avant de lire cette notice

La présente notice décrit le **niveau d'équipement** du véhicule à la clôture de sa rédaction. Certains des équipements décrits ne seront disponibles qu'ultérieurement ou sont réservés à des marchés spécifiques.

**La présente notice est la notice générale du modèle ALHAMBRA, certains des équipements et fonctions ici décrits ne sont pas disponibles sur tous les types ou variantes du modèle, et peuvent varier ou être modifiés en fonction des exigences techniques et de celles du marché, sans que cela puisse être en aucun cas interprété comme de la publicité mensongère.**

Les **illustrations** peuvent différer de votre véhicule sur certains détails et doivent être considérées comme des schémas de principe.

Les **indications de direction** (gauche, droite, avant, arrière) qui apparaissent dans cette notice se rapportent au sens de marche du véhicule, sauf indications contraires.

Les **équipements signalés avec un astérisque\*** ne sont fournis en série que pour des versions spécifiques du modèle, ne sont fournis en option que pour certaines versions, ou ne sont offerts que dans certains pays.

® Les marques déposées sont signalées avec un ®. L'omission éventuelle de ce sigle ne constitue en aucun cas une garantie de libre utilisation de ces noms.

► Indique que la section continue sur la page suivante.

■ Marque la **fin d'une section**.



### ATTENTION !

Les textes repérés par ce symbole contiennent des informations destinées à votre sécurité et attirent votre attention sur d'éventuels risques d'accident ou de blessures.



### Prudence !

Les textes repérés par ce symbole sont destinés à attirer votre attention sur les dégâts éventuels pouvant être causés à votre véhicule.



### Conseil antipollution

Les textes repérés par ce symbole contiennent des remarques relatives à la protection de l'environnement.



### Nota

Les textes repérés par ce symbole contiennent des informations supplémentaires. ■

## Contenu

La présente notice a été rédigée selon des règles bien précises vous permettant un repérage rapide et une bonne compréhension de l'information. Le contenu de cette notice est divisé en **sections**, qui appartiennent à des **chapitres** (par exemple « Climatisation »). Le livre est lui-même divisé en cinq grandes parties qui sont :

### 1. Pour rouler en toute sécurité

Informations sur les équipements de votre véhicule relatifs à la sécurité passive, tels que les ceintures de sécurité, airbags, sièges, etc.

### 2. Utilisation

Informations sur la répartition des commandes dans le poste de conduite de votre véhicule, des différentes possibilités de réglage des sièges, de la façon de créer un bon climat dans l'habitacle, etc.

### 3. Conseils pratiques

Conseils relatifs à la conduite, à l'entretien de votre véhicule, et à certaines défaillances que vous pouvez réparer vous-même.

### 4. Caractéristiques techniques

Chiffres, valeurs, dimensions et quantités (par exemple, consommation de carburant) de votre véhicule.

### 5. Index alphabétique

Un index alphabétique général détaillé à la fin de la notice vous aidera à trouver rapidement les informations souhaitées. ■

# Pour rouler en toute sécurité

## Pour rouler en toute sécurité

### Cher conducteur SEAT

*La sécurité avant tout !*

Ce chapitre contient des informations, astuces, suggestions et mises en garde importantes que nous vous conseillons de lire et de respecter dans l'intérêt de votre propre sécurité et de celle de vos passagers.



#### ATTENTION !

- Ce chapitre comporte des informations importantes sur l'utilisation du véhicule à l'attention du conducteur et des passagers. Vous trouverez aussi, dans les autres chapitres de votre Livre de Bord, d'autres informations importantes à connaître concernant votre propre sécurité et celle de vos passagers.
- Veillez systématiquement à ce que le livre de bord complet se trouve dans le véhicule. Cette précaution est valable en particulier lorsque vous prêtez le véhicule à un tiers ou lorsque vous le revendez. ■

### Conseils de conduite

#### Brève introduction

En fonction de l'usage que vous faites de votre véhicule, il peut s'avérer nécessaire de protéger le groupe motopropulseur par en dessous. Un protecteur de bas de caisse peut diminuer les risques d'endommagement de la partie inférieure du véhicule, ainsi que le carter à huile si vous montez sur un trottoir, si vous circulez sur des chemins d'accès de propriétés agricoles ou sur des routes non goudronnées, etc. SEAT recommande de réaliser ce montage dans un Service Technique.

#### Informations complémentaires et avertissements :

- S'asseoir correctement ⇒ page 11
- Transporter ⇒ page 14
- Démarrer, changer de vitesses, se garer ⇒ page 206
- Conduite écologique ⇒ page 268
- Informations pour l'utilisateur ⇒ page 302



#### ATTENTION !

Conduire sous l'emprise de l'alcool, de stupéfiants, de médicaments ou de narcotiques peut provoquer de graves accidents qui peuvent entraîner la mort.

- L'alcool, les stupéfiants, les médicaments et les narcotiques peuvent altérer de manière considérable la perception, le temps de réaction et la

**⚠ ATTENTION ! (suite)**

**sécurité durant la conduite, ce qui peut entraîner la perte de contrôle du véhicule. ■**

## Préparatifs pour le voyage et sécurité durant la conduite

### Liste de contrôle

Pour votre propre sécurité, ainsi que pour celle de tous les passagers du véhicule et celle des autres usagers de la route, vous devrez vérifier les aspects suivants avant et durant chaque voyage ⇒ ⚠ :

- Vérifiez que les feux et les clignotants fonctionnent et n'ont pas de défauts.
- Contrôlez la pression de gonflage des pneus (⇒ page 348) ainsi que le niveau de carburant (⇒ page 312).
- Veillez à ce qu'il y ait une bonne visibilité à travers toutes les glaces.
- Fixez tous les objets et toutes les valises dans les compartiments de rangement, dans le coffre à bagages ainsi que sur le toit le cas échéant ⇒ page 14.
- Vous devez pouvoir actionner toutes les pédales à tout moment, et rien ne doit vous gêner.
- Attachez les enfants avec un système de retenue adapté à son poids et à sa stature ⇒ page 44.
- Ajustez correctement les sièges avant, les appuie-tête et les rétroviseurs en fonction de la stature ⇒ page 11.
- Conduisez avec des chaussures qui sont bien ajustées au pied pour manœuvrer les pédales.
- Le tapis du plancher côté conducteur doit être fixé pour que la zone des pédales soit dégagée.

- Avant de partir, adoptez une posture correcte et maintenez-la durant le voyage. Cela est valable pour tous les passagers ⇒ page 11.
- Attachez bien votre ceinture de sécurité avant de démarrer, et maintenez-la correctement bouclée durant le voyage. Cela est valable pour tous les passagers ⇒ page 24.
- Ne transportez pas plus de personnes que le nombre de sièges et de ceintures disponibles dans le véhicule.
- Ne conduisez jamais si vos facultés sont altérées (à cause de médicaments, d'alcool ou de stupéfiants par exemple).
- Ne quittez jamais la circulation des yeux, pour régler ou activer un menu, pour répondre aux sollicitations d'autres passagers ou pour répondre au téléphone par exemple.
- Essayez toujours d'adapter la vitesse et le style de votre conduite à l'état du terrain ou de la chaussée, aux conditions météorologiques et à la situation du trafic routier.
- Respectez les règles de circulation et les limites de vitesse indiquées.
- Sur des trajets longs, reposez-vous à des intervalles réguliers (toutes les deux heures au minimum).
- Si vous transportez des animaux, attachez-les avec un système de retenue adapté à leur poids et à leur stature.

**⚠ ATTENTION !**

**Respectez toujours les règles de circulation et les limites de vitesse indiquées, et conduisez en anticipant la circulation. L'anticipation de la situation du trafic peut vous aider à arriver à destination en toute sécurité et éviter un accident grave.**

**i Nota**

Les révisions périodiques de votre véhicule ne contribuent pas seulement à la conservation et au bon fonctionnement de celui-ci, mais également à la sécurité de la route. Vous devez pour cela faire en sorte que les travaux

d'entretien soient réalisés conformément aux indications du Programme d'entretien. Si les conditions d'usage du véhicule sont dures et intenses, il se peut qu'il soit nécessaire de réaliser certains travaux d'entretien avant la prochaine date de révision prévue. Des conditions dures sont par exemple le fait de conduire souvent dans les bouchons, de tracter fréquemment une remorque ou de circuler dans des zones très poussiéreuses. Pour plus d'informations, rendez-vous auprès d'un Service Technique ou dans un garage spécialisé. ■

## Conduite à l'étranger

### Liste de contrôle

Dans certains pays, les normes de sécurité et les prescriptions relatives aux gaz d'échappement peuvent différer des caractéristiques techniques du véhicule. SEAT recommande, avant de partir à l'étranger, de s'informer auprès d'un Service Technique sur les prescriptions légales du pays et sur les points suivants :

- Le véhicule doit-il subir une préparation technique avant le voyage à l'étranger, par exemple réajuster les projecteurs ?
- Est-ce que le véhicule dispose des outils nécessaires, des équipements de diagnostic et des pièces de rechange pour les révisions et les réparations ?
- Y a-t-il des concessionnaires SEAT dans le pays de destination ?
- Sur les moteurs à essence : y aura-t-il de l'essence sans plomb avec un indice d'octane suffisant ?
- Sur les moteurs diesel : y aura-t-il du gazole pauvre en soufre ?
- Est-ce qu'il sera possible de trouver dans le pays de destination de l'huile moteur appropriée (⇒ page 331) et des liquides pour les autres systèmes conformes aux spécifications SEAT ?
- Est-ce que le système de navigation installé en usine fonctionnera dans le pays de destination avec les données de navigation disponibles ?

- Est-ce qu'il faut des pneumatiques spéciaux dans le pays de destination ?

### ⚠ Prudence !

SEAT n'est pas responsable des dommages pouvant être occasionnés au véhicule par un carburant de qualité inférieure, un service insuffisant ou la non disponibilité de pièces de rechange d'origine. ■

## Passer à gué des voies inondées

Pour éviter d'endommager le véhicule lors du passage à gué d'une chaussée inondée par exemple, tenez compte de ce qui suit :

- Vérifiez la profondeur de l'eau avant de traverser la chaussée. L'eau **ne** devra **en aucun cas** dépasser le bord inférieur de la carrosserie ⇒ ⚠.
- Ne circulez pas à une vitesse supérieure à celle d'un piéton.
- Ne vous arrêtez pas dans l'eau, ne passez pas la marche arrière et n'arrêtez pas le moteur.
- La circulation en marche arrière crée des vagues qui peuvent faire monter le niveau de l'eau pour votre véhicule et empêcher alors le passage à gué.

### ⚠ ATTENTION !

Lors de la circulation sur des tronçons couverts d'eau, de boue ou de neige fondue, etc., l'effet du freinage peut être retardé ce qui augmente la distance de freinage nécessaire du fait de l'humidité et du gel des disques et des plaquettes de frein en hiver.

- « Séchez-les et éliminez le gel » en freinant avec précaution. Faites-le sans mettre en danger d'autres usagers de la route et en respectant les règles de circulation.
- Après avoir réalisé un passage à gué, évitez les manœuvres brusques et soudaines. ▶

**Prudence !**

- Lors du passage à gué de zones inondées, des composants du véhicule tels que le moteur, la transmission, les trains roulants ou le système électrique peuvent être endommagés.
- Ne traversez jamais de l'eau salée, car le sel peut entraîner de la corrosion. Rincez à l'eau douce toutes les pièces du véhicule qui ont été en contact avec de l'eau salée. ■

## Régler la position du siège

### Brève introduction

#### Places assises

En fonction de l'équipement, le véhicule dispose de **cinq** à **sept** places. Chaque place assise est équipée d'une ceinture de sécurité.

Équipement	Places à l'avant	Places sur la seconde rangée de sièges	Places sur la troisième rangée de sièges
5 places	2	3	–
6 places	2	2	2
7 places	2	3	2

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Fonctions des sièges ⇒ page 145
- Ceintures de sécurité ⇒ page 24
- Système d'airbags ⇒ page 35
- Sièges pour enfants (accessoires) ⇒ page 44

#### ATTENTION !

Adopter une position incorrecte sur les sièges du véhicule peut augmenter le risque de blessures graves ou mortelles en cas de coups de frein ou de manœuvres inattendues, de choc ou d'accident, ou bien encore en cas d'activation de l'airbag.

- Tous les passagers doivent s'asseoir correctement avant de démarrer et garder cette position pendant le voyage. Cela inclut le fait de boucler la ceinture de sécurité.

#### ATTENTION ! (suite)

- Ne jamais transporter plus de personnes qu'il y a de places dotées d'une ceinture de sécurité dans le véhicule.
- Assurez toujours les enfants dans le véhicule avec un système de retenue homologué et adapté à leur taille et poids ⇒ page 44, ⇒ page 35.
- Gardez toujours les pieds au plancher pendant la conduite. Ne placez jamais, par exemple les pieds sur le siège ou sur la planche de bord et ne les passez jamais par la glace. Sinon l'airbag et la ceinture de sécurité ne pourront pas offrir une protection optimale ; au contraire même, ils pourraient augmenter le risque de blessures en cas d'accident.

#### ATTENTION !

Avant de commencer tout voyage, réglez le siège, la ceinture de sécurité et les appuie-tête et assurez-vous que tous les passagers aient placé correctement leur ceinture de sécurité.

- Reculez au maximum le siège du passager avant.
- Réglez le siège du conducteur de manière à laisser une distance minimale de 25 cm (10 pouces) entre votre cage thoracique et le centre du volant. Réglez le siège conducteur de manière à pouvoir actionner à fond les pédales en gardant les jambes légèrement fléchies et à ce que la distance par rapport à la planche de bord à la hauteur des genoux soit d'au moins 10 cm (4 pouces). De par votre constitution physique, s'il vous est impossible de respecter ces exigences, contactez sans tarder un atelier spécialisé pour effectuer les modifications nécessaires.
- Ne conduisez jamais avec le dossier trop incliné en arrière. Plus le dossier est incliné en arrière, plus les risques de blessures dues à un mauvais ajustement de la ceinture et à une mauvaise position assise sont élevés !
- Ne conduisez jamais avec le dossier incliné en avant. Si un airbag frontal se déclenche, il pourrait projeter violemment le dossier en arrière et blesser les passagers des sièges arrière.

 ATTENTION ! (suite)

- Laissez le plus grand espace possible entre vous et le volant ainsi que la planche de bord.
- Asseyez-vous toujours avec le dos droit et bien appuyé contre le dossier, et avec les sièges avant correctement réglés. Ne placez aucun membre du corps au niveau de l'emplacement de l'airbag ou près de celui-ci.
- Le risque de blessures graves augmente pour les passagers des sièges arrière s'ils ne sont pas assis droits, car les ceintures de sécurité ne sont alors pas correctement placées.

 ATTENTION !

Un réglage incorrect des sièges peut provoquer des accidents et des blessures graves.

- Réglez les sièges uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt, car sinon les sièges pourraient se déplacer de manière inattendue en cours de route et vous pourriez perdre le contrôle du véhicule. En outre, le réglage du siège suppose l'adoption d'une position incorrecte.
- Réglez le siège en hauteur, son inclinaison et sa position longitudinale uniquement lorsque personne ne se trouve dans la zone de réglage des sièges.
- Aucun objet ne doit obstruer la zone de réglage des sièges.
- Réglez la hauteur, l'inclinaison et la position longitudinale des sièges arrière uniquement lorsque personne ne se trouve dans leur zone de réglage.
- Les zones de réglage et de blocage des sièges doivent être propres. ■

## Risque de blessures en cas de position incorrecte sur le siège

Ne pas boucler la ceinture de sécurité ou la porter de manière incorrecte augmente le risque de blessures graves ou mortelles. Les ceintures de sécurité ne peuvent vous protéger de façon optimale que si l'ajustement des sangles est correct. Être assis dans une position incorrecte nuit à la fonction protectrice de la ceinture de sécurité. Les conséquences peuvent être des blessures très graves, voire mortelles. Les risques de blessures très graves ou mortelles s'accroissent notamment lorsqu'un airbag qui se déclenche vient percuter le passager ayant adopté une position assise incorrecte. Le conducteur est responsable de tous les passagers qu'il transporte dans le véhicule, en particulier des enfants.

La liste suivante présente une série d'exemples des positions qui peuvent s'avérer dangereuses pour tous les passagers du véhicule.

### Lorsque le véhicule circule :

- Ne vous tenez jamais debout dans le véhicule.
- Ne vous tenez jamais debout sur les sièges.
- Ne vous agenouillez jamais sur les sièges.
- N'inclinez jamais le dossier du siège trop en arrière.
- Ne vous appuyez jamais contre la planche de bord.
- Ne vous allongez jamais sur les sièges de l'habitacle.
- Ne vous asseyez jamais uniquement sur la partie avant d'un siège.
- Ne vous asseyez jamais en étant tourné vers le côté.
- Ne vous penchez jamais au dehors.
- Ne faites jamais dépasser les pieds au dehors.
- Ne posez jamais les pieds sur la planche de bord.
- Ne posez jamais les pieds sur l'assise ou le dossier du siège.
- Ne vous installez jamais sur le plancher du véhicule.
- Ne vous asseyez jamais sur les accoudoirs.



- Ne roulez jamais sans avoir bouclé votre ceinture.
- Ne vous installez jamais dans le coffre à bagages.

### ATTENTION !

Toute position incorrecte adoptée dans le véhicule augmente le risque de blessures graves ou mortelles en cas d'accident et de coups de frein ou de manœuvres inattendues.

- Tous les passagers du véhicule doivent toujours être assis dans la position correcte en cours de route et avoir bouclé correctement leur ceinture de sécurité.
- Si les passagers du véhicule ne sont pas assis correctement, s'ils n'ont pas bouclé leur ceinture de sécurité ou s'ils sont trop près de l'airbag, ils courent le risque de se blesser grièvement, voire mortellement, en particulier si un airbag se déclenche et heurte un passager assis en position incorrecte. ■

### Position correcte sur le siège

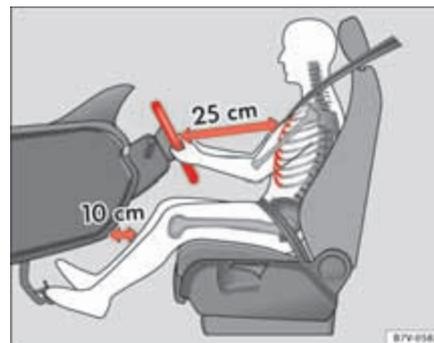


Fig. 1 La distance correcte entre le conducteur et le volant doit être de 25 cm minimum (10 pouces).

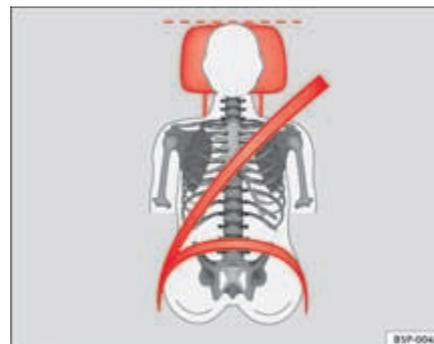


Fig. 2 Sangle bien ajustée et appui-tête correctement réglé.

Vous trouverez ci-après les positions correctes sur le siège pour le conducteur et les passagers. ▶

Les personnes qui, de par leur constitution physique, ne peuvent pas atteindre la position correcte sur le siège devront s'informer des dispositifs spéciaux disponibles dans un atelier spécialisé. La protection optimale de la ceinture de sécurité et de l'airbag n'est obtenue qu'en adoptant une position correcte. SEAT recommande de vous rendre à un Service Technique.

Pour votre sécurité et pour éviter des blessures en cas de freinage ou de manœuvre brusque, ou d'accident, SEAT recommande les positions suivantes :

#### S'applique à tous les passagers du véhicule :

- Réglez l'appui-tête de manière à ce que son bord supérieur soit, dans la mesure du possible, à la même hauteur que la partie supérieure de votre tête, et au moins à la hauteur de vos yeux. Gardez la nuque le plus près possible de l'appui-tête ⇒ fig. 1 et ⇒ fig. 2.
- Les personnes de petite taille devront abaisser complètement l'appui-tête, même si leur tête se trouve en dessous du bord supérieur de ce dernier.
- Les personnes de grande taille devront lever complètement l'appui-tête.
- Placez le dossier du siège en position verticale, de sorte que votre dos s'appuie complètement contre le dossier.
- Gardez toujours les pieds au plancher pendant la conduite.
- Réglez toujours correctement votre ceinture de sécurité ⇒ page 24.

#### S'applique également au conducteur :

- Réglez le volant à une distance d'au moins 25 cm (10 pouces) de votre cage thoracique ⇒ page 13, fig. 1 et de sorte à pouvoir saisir des deux mains et avec les bras légèrement fléchis le volant latéralement par la partie extérieure.
- Le volant réglé doit toujours être orienté vers la cage thoracique et non vers le visage.
- Réglez le siège du conducteur dans la longueur de manière à pouvoir actionner à fond les pédales avec les jambes légèrement fléchies tout en maintenant les genoux à au moins 10 cm (4 pouces) de la planche de bord ⇒ page 13, fig. 1.

- Réglez la hauteur du siège du conducteur de manière à parvenir facilement au point le plus haut du volant.
- Maintenez toujours vos deux pieds au niveau du plancher, afin de pouvoir garder le contrôle du véhicule dans toutes les situations.

#### S'applique également au passager avant :

- Déplacez le siège du passager vers l'arrière le plus possible afin d'obtenir une protection optimale en cas de déclenchement de l'airbag. ■

## Transport d'objets

### Brève introduction

Transportez toujours les chargements lourds dans le coffre et essayez dans la mesure du possible de maintenir les dossiers en position verticale. Utilisez toujours les œillets avec une corde adaptée permettant de bien fixer les objets lourds. Ne surchargez jamais le véhicule. La charge utile ainsi que la distribution de la charge dans le véhicule ont des répercussions sur le comportement du véhicule en marche et sur sa capacité de freinage ⇒ ⚠.

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Hayon ⇒ page 102
- Rabattre le dossier du siège passager ⇒ page 145
- Éclairage ⇒ page 120
- Coffre à bagages ⇒ page 154
- Galerie porte-bagages ⇒ page 168
- Conduite avec remorque ⇒ page 276
- Roues et pneus ⇒ page 348



### ATTENTION !

Les objets non fixés ou mal fixés peuvent provoquer des blessures graves lors d'une manœuvre brusque, un freinage soudain ou en cas d'accident. Cela arrive notamment lorsque les objets sont heurtés par un airbag qui se déclenche et qu'ils sont projetés à l'intérieur du véhicule. Pour réduire ce risque, tenez compte des indications suivantes :

- Rangez tous les objets dans le véhicule en les fixant correctement. Rangez toujours les bagages et les objets lourds dans le coffre.
- Fixez toujours les objets avec des cordes ou des sangles de fixation appropriées pour qu'ils ne puissent pas se déplacer dans la zone des airbags frontaux ou latéraux en cas de freinage soudain ou d'accident.
- Rangez les objets à l'intérieur du véhicule pour qu'ils ne puissent pas se déplacer dans la zone des airbags durant la circulation.
- De même, maintenez toujours les compartiments de rangement fermés.
- Tous les objets doivent être retirés du siège passager lorsque ce dernier est rabattu. Le dossier du passager appuie sur les petits objets légers qui sont alors reconnus par le capteur de poids du siège qui transmet des informations incorrectes au dispositif de contrôle de l'airbag.
- Tant que le dossier du siège du passager avant est rabattu, l'airbag frontal doit rester déconnecté et le témoin PASSENGER AIRBAG OFF  allumé.
- Les objets fixés ne doivent jamais obliger les passagers à prendre une position incorrecte.
- Si les objets fixés bloquent un siège, celui-ci ne peut être occupé par personne.

### ATTENTION !

Le transport d'objets lourds et de grand volume modifie le comportement du véhicule en marche ainsi que sa capacité de freinage.

### ATTENTION ! (suite)

- Adaptez votre vitesse et style de conduite aux conditions de visibilité, de chaussée, de circulation et de météo.
- Accélérez doucement et prudemment.
- Évitez les manœuvres soudaines et les freinages brusques.
- Freinez avec plus d'anticipation. ■

## Transport du chargement

Rangez tous les objets dans le véhicule en les fixant correctement.

- Distribuez les charges dans le véhicule, sur le pavillon et dans la remorque de la manière la plus uniforme possible.
- Transportez les objets lourds le plus en avant possible dans le coffre à bagages et mettez les dossiers du siège en position verticale.
- Attachez les bagages se trouvant dans le coffre à bagages aux œillets d'arrimage à l'aide de sangles adaptées ⇒ page 154.
- Réglez le site des projecteurs ⇒ page 120.
- Ajustez la pression de gonflage des pneus en fonction de la charge. Observez pour cela l'autocollant de pression de gonflage des pneus ⇒ page 348.
- Réglez le nouvel état de charge sur des véhicules avec indicateur de la pression des pneus ⇒ page 261.

### Prudence !

Des objets posés sur la plage arrière peuvent frotter contre la lunette arrière et endommager les fils de dégivrage. ▶

**Nota**

Tenez comptes des informations concernant la charge d'une remorque  
 ⇒ page 276 et de la galerie porte-bagages ⇒ page 168. ■

## Conduite avec le hayon arrière ouvert

Le fait de conduire avec le hayon arrière ouvert comporte un certain risque. Fixez correctement tous les objets ainsi que le hayon arrière et prenez les mesures appropriées pour réduire au maximum l'entrée des gaz d'échappement toxiques dans le véhicule.

**ATTENTION !**

Conduire avec le hayon arrière déverrouillé ou ouvert peut provoquer de graves blessures.

- Conduisez toujours avec le hayon arrière fermé.
- Fixez solidement tous les objets dans le véhicule. Des objets non attachés peuvent tomber du véhicule et blesser les usagers de la route circulant derrière votre véhicule.
- Conduisez en étant particulièrement prudent et prévoyant.
- Évitez des manœuvres et des freinages brusques, car ils peuvent provoquer un mouvement incontrôlé du hayon arrière ouvert.
- Si vous transportez des objets qui dépassent du coffre à bagages, signalez-les de manière appropriée. Respectez la législation en vigueur.
- Si les objets doivent dépasser du coffre à bagages, le hayon arrière ne doit jamais être utilisé pour les « coincer » ni pour les « fixer ».
- Si vous avez un porte-bagages installé sur le hayon, démontez-le ainsi que son chargement si vous devez voyager avec le hayon ouvert.

**ATTENTION !**

Les gaz toxiques peuvent pénétrer à l'intérieur du véhicule lorsque le hayon arrière est ouvert. Cela peut provoquer la perte de connaissance, l'intoxication par monoxyde de carbone, des blessures graves et des accidents.

- Pour éviter la pénétration de gaz toxiques, conduisez toujours avec le hayon arrière fermé.
- Si vous devez exceptionnellement conduire avec le hayon arrière ouvert, procédez comme suit pour réduire la pénétration de gaz toxiques à l'intérieur du véhicule :
  - Fermez toutes les glaces ainsi que le toit ouvrant coulissant.
  - Désactivez le recyclage d'air du chauffage et la climatisation.
  - Ouvrez tous les diffuseurs d'air sur la planche de bord.
  - Activez la soufflante de chauffage et le chauffage d'appoint au niveau le plus haut.

**Prudence !**

Lorsque le hayon arrière est ouvert, la longueur et la hauteur du véhicule sont modifiées. ■

## Conduite avec le véhicule chargé

Pour une bonne dynamique avec le véhicule chargé, tenez compte de ce qui suit :

- Fixez correctement tous les objets ⇒ page 15.
- Accélérez doucement et prudemment.
- Évitez les manœuvres soudaines et les freinages brusques.
- Freinez avec plus d'anticipation.



- Si nécessaire, tenez compte des indications de conduite avec une remorque ⇒ page 276.
- Si nécessaire, tenez compte des indications pour la galerie porte-bagages ⇒ page 168.



### ATTENTION !

Une charge qui glisse peut avoir des répercussions considérables sur la stabilité et la sécurité du véhicule et provoquer un accident ayant de graves conséquences.

- Fixez la charge solidement pour qu'elle ne glisse pas.
- Si les objets sont lourds, utilisez des cordes ou des sangles appropriées.
- Mettez les dossiers des sièges en position verticale. ■

## Informations spécifiques sur le poids du véhicule

Les données figurant dans les papiers officiels du véhicule ont toujours un caractère prioritaire. Toutes les caractéristiques techniques fournies dans cette documentation sont valables pour le modèle de base. Il est également indiqué sur la plaquette d'identification du véhicule reproduite dans le Programme d'entretien et dans ses papiers officiels le type de moteur dont il est équipé.

Les valeurs indiquées peuvent être différentes si votre véhicule comporte des options ou correspond à un autre niveau d'équipement ou bien quand il s'agit de véhicules spéciaux.



### ATTENTION !

Le dépassement du poids maximum autorisé et du poids sur les essieux peut provoquer de graves dommages au véhicule, des accidents et des blessures graves.

- Le poids réel sur les essieux ne doit jamais dépasser le poids autorisé sur ceux-ci.
- La charge et la distribution de celle-ci dans le véhicule ont des répercussions sur ses propriétés dynamiques et sur sa capacité de freinage. Adaptez votre vitesse de manière correspondante.



### Prudence !

Distribuez la charge de la manière la plus uniforme et en la mettant le plus au fond possible du véhicule. Lorsque vous transportez des objets lourds dans le coffre à bagages, ils doivent être placés devant ou sur l'essieu arrière pour avoir une influence minimum sur le comportement du véhicule en marche. ■

# Ceintures de sécurité

## Brève introduction

### Brève introduction

Contrôlez régulièrement l'état de toutes les ceintures de sécurité. Si les fibres textiles de la ceinture, les ancrages, les enrouleurs automatiques ou les boîtiers de verrouillage sont endommagés, la ceinture de sécurité en question doit être remplacée dans un atelier spécialisé ⇒ ⚠. L'atelier spécialisé doit utiliser les pièces de rechange adéquates correspondant au véhicule, à l'équipement et au millésime. SEAT recommande de vous rendre à un Service Technique.

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Régler la position du siège ⇒ page 11
- Système d'airbags ⇒ page 35
- Sièges pour enfants (accessoires) ⇒ page 44
- Siège intégré pour enfants ⇒ page 54
- Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications ⇒ page 304

#### ATTENTION !

Les ceintures de sécurité non bouclées ou mal bouclées augmentent le risque de blessures graves, voire mortelles. Les ceintures de sécurité vous protègent de façon optimale uniquement si vous les bouclez et si vous les utilisez correctement.

- Les ceintures de sécurité sont le moyen le plus efficace de réduire le risque de blessures graves ou mortelles en cas d'accident. Afin de protéger

#### ATTENTION ! (suite)

le conducteur et tous les passagers, les ceintures de sécurité doivent toujours être correctement bouclées lorsque le véhicule circule.

- Tous les passagers du véhicule doivent adopter une position correcte sur le siège avant tout voyage, boucler correctement la ceinture de sécurité correspondant à leur place et la laisser bouclée en cours de route. Cela s'applique également à tous les passagers en ville.
- Les enfants doivent voyager en étant protégés par un système de retenue pour enfants adapté à leur poids et à leur taille, et avec les ceintures de sécurité bouclées correctement ⇒ page 44.
- Ne démarrez pas tant que tous les passagers n'ont pas bouclé correctement leur ceinture de sécurité.
- Insérez toujours le pêne dans le boîtier de verrouillage du siège correspondant et assurez-vous qu'il s'encastre. L'utilisation d'un boîtier de verrouillage ne correspondant pas au siège réduit la protection et peut provoquer de graves blessures.
- Évitez que des liquides ou des corps étrangers ne pénètrent dans les boîtiers de verrouillage. Ceci peut altérer le fonctionnement des boîtiers de verrouillage et des ceintures de sécurité.
- Ne détachez jamais votre ceinture de sécurité en cours de route.
- Assurez toujours une seule personne avec la ceinture.
- Ne transportez jamais d'enfants ou de bébés assis sur vos jambes ou maintenus avec la même ceinture.
- Ne voyagez jamais avec des vêtements épais ou larges, par exemple, des manteaux sur une veste, car cela empêche le réglage et le fonctionnement correct de la ceinture de sécurité.

**ATTENTION !**

Les ceintures de sécurité endommagées constituent un grand risque et peuvent provoquer des blessures graves, voire mortelles.

- Évitez d'endommager la ceinture de sécurité en la coinçant dans la porte ou dans le mécanisme du siège.
- Si le tissu ou d'autres parties de la ceinture de sécurité sont endommagés, cette dernière pourrait casser en cas d'accident ou de freinage brusque.
- Demandez immédiatement auprès de SEAT le remplacement des ceintures de sécurité par de nouvelles homologuées pour le véhicule en question. Les ceintures de sécurité qui ont été sollicitées au cours d'un accident et sont de ce fait distendues doivent être remplacées dans un atelier spécialisé. Le remplacement peut être nécessaire même si aucun dommage n'est visible. Les ancrages des ceintures de sécurité doivent également être vérifiés.
- N'essayez jamais de réparer, de modifier ou de démonter vous-même les ceintures de sécurité. Toutes les réparations sur des ceintures de sécurité, des enrouleurs automatiques et des boîtiers de verrouillage doivent être réalisées dans un atelier spécialisé. ■

**Témoin d'alerte**

Fig. 3 Témoin d'alerte sur le tableau de bord



Fig. 4 Exemple d'indication de l'état de la ceinture pour les places arrière (dans le cas présent, véhicule à 7 places) sur le tableau de bord. en haut, deuxième rangée ; en bas, troisième rangée de sièges. ▶

S'allume ou clignote	Cause possible	Solution
	Ceinture de sécurité du conducteur ou du passager avant, si le siège passager est occupé, non bouclée.	Bouclez les ceintures de sécurité !
	Objets sur le siège du passager avant.	Retirez les objets du siège du passager avant et rangez-les de manière sûre.

En mettant le contact, certains témoins de contrôle et d'avertissement s'allument brièvement sur le tableau de bord pour vérifier certaines fonctions. Ils s'éteindront après quelques secondes.

Si les ceintures de sécurité ne sont pas bouclées au moment où le véhicule commence à rouler et se déplace à une vitesse supérieure à 25 km/h ou si elles sont détachées en cours de route, un signal sonore retentit pendant une durée maximale de 90 secondes. En outre, le témoin d'alerte de la ceinture clignotera .

Le témoin de la ceinture  ne s'éteint que lorsque le conducteur et le passager avant ont attaché leur ceinture, le contact étant mis.

#### Indication de l'état de la ceinture sur les places arrière

L'indication de l'état de la ceinture prévient le conducteur sur l'écran du tableau de bord lorsqu'il met le contact si les éventuels passagers des places arrière ont bouclé leur ceinture de sécurité. Le symbole  indique que le passager de cette place a bouclé « sa » ceinture de sécurité ⇒ [page 19, fig. 4](#).

Lorsque l'on boucle ou détache une ceinture de sécurité sur les places arrière, l'état de la ceinture apparaît pendant 30 secondes environ. Il est possible de cacher cette indication en appuyant sur la touche **[0.0 / SET]**.

En cours de route, si une ceinture de sécurité est détachée sur les places arrière, l'indication de l'état de la ceinture clignote pendant 30 secondes maximum. Si la vitesse est supérieure à 25 km/h, un signal sonore retentit également.

Vous pouvez activer ou désactiver l'indication des ceintures arrière chez un Service Technique.



#### ATTENTION !

**Les ceintures de sécurité non bouclées ou mal bouclées augmentent le risque de blessures graves, voire mortelles. Les ceintures de sécurité vous protègent de façon optimale uniquement si vous les utilisez correctement. ■**

## Pourquoi les ceintures de sécurité ?

### Collisions frontales et lois physiques



**Fig. 5 Véhicule sur le point de heurter un mur : les passagers n'ont pas bouclé leur ceinture.**



**Fig. 6 Un véhicule heurte un mur et les passagers n'ont pas bouclé leur ceinture.**

Le principe physique d'une collision frontale est simple à expliquer : dès que le véhicule se déplace ⇒ [page 21, fig. 5](#), une énergie est générée tant sur le véhicule que sur ses passagers, elle est appelée « énergie cinétique ».

Plus la vitesse du véhicule est élevée et plus le poids est important, plus l'énergie qui doit être absorbée en cas d'accident est grande.

La vitesse du véhicule est néanmoins le facteur prépondérant. Si la vitesse double, passant par exemple de 25 à 50 km/h, l'énergie cinétique dégagée se trouve multipliée par quatre.

La quantité d'« énergie cinétique » dégagée dépend essentiellement de la vitesse du véhicule, de son poids et de celui de ses passagers. Plus le poids et la vitesse du véhicule, ainsi que le poids de ses passagers, sont élevés, plus l'énergie devant être absorbée lors d'un accident est grande.

Les passagers qui n'ont pas attaché leur ceinture de sécurité ne sont donc pas « solidaires » du véhicule. En conséquence, lors d'une collision frontale, ces personnes vont continuer de se déplacer à la vitesse à laquelle roulait le véhicule avant la collision jusqu'à ce que quelque chose les arrête ! Comme les passagers du véhicule représentés dans notre exemple ne portent pas de ceinture de sécurité, toute l'énergie cinétique des passagers est dissipée uniquement par l'impact contre le mur en cas de collision ⇒ [page 21, fig. 6](#).

À une vitesse de 30 à 50 km/h, les forces exercées sur votre corps en cas d'accident peuvent facilement dépasser une tonne (1 000 kg). Les forces exercées sur votre corps augmentent même davantage à des vitesses plus élevées.

Cet exemple ne s'applique pas seulement aux collisions frontales ; il vaut aussi pour tous les types d'accidents et de collisions. ■

### Risques pour les passagers qui ne bouclent pas leur ceinture



**Fig. 7** Le conducteur n'ayant pas bouclé sa ceinture est projeté en avant.



**Fig. 8** Le passager arrière n'ayant pas bouclé sa ceinture est projeté en avant et vient heurter le conducteur qui a bouclé sa ceinture.

Même lors de collisions à vitesse réduite, les forces qui s'exercent sur le corps ne peuvent pas être compensées en s'appuyant simplement avec les bras et les mains. En cas de collision frontale, les passagers qui n'ont pas bouclé leur ceinture sont projetés en avant et percutent de façon incontrôlée des éléments de l'habitacle tels que le volant de direction, la planche de bord ou le pare-brise ⇒ page 22, fig. 7.

Le système d'airbags ne saurait en aucun cas remplacer les ceintures de sécurité. Lorsqu'ils se déclenchent, les airbags n'offrent qu'une protection supplémentaire. Les airbags ne se déclenchent pas dans tous les types d'accidents. Tous les passagers (y compris le conducteur) doivent avoir bouclé leur ceinture de sécurité et la porter correctement pendant la marche du véhicule, même si le véhicule est équipé d'un système d'airbags. Le risque de blessures graves ou mortelles en cas d'accident s'en trouve ainsi réduit, indépendamment de la présence ou de l'absence d'un airbag pour cette place assise.

L'airbag ne se déclenche qu'une fois. Afin d'obtenir la meilleure protection possible, réglez toujours correctement votre ceinture pour être protégé même en cas d'accident sans déclenchement des airbags. Les passagers n'ayant pas bouclé leur ceinture de sécurité peuvent être projetés hors du véhicule et risquent des blessures encore plus graves, voire mortelles.

Il est indispensable que les passagers des sièges arrière bouclent également leur ceinture de sécurité correctement, étant donné qu'ils peuvent être projetés de façon incontrôlée à travers le véhicule en cas d'accident. Un passager ne portant pas sa ceinture sur le siège arrière met non seulement sa propre vie en danger, mais également celle du conducteur et des autres passagers ⇒ page 22, fig. 8. ■

De nombreuses personnes croient qu'il est possible de se retenir avec les mains en cas de léger accident. C'est totalement faux !

## Protection offerte par les ceintures de sécurité



**Fig. 9 Les conducteurs qui ont correctement bouclé leur ceinture de sécurité ne seront pas projetés en cas de coups de frein soudains.**

Boucler correctement la ceinture de sécurité peut modifier considérablement la situation. Les ceintures de sécurité correctement ajustées maintiennent les passagers du véhicule dans la position assise correcte et réduisent considérablement l'énergie cinétique en cas d'accident. Les ceintures de sécurité empêchent également les mouvements incontrôlés susceptibles d'entraîner des blessures graves. De plus, les ceintures de sécurité correctement ajustées réduisent le danger d'être éjecté hors du véhicule ⇒ fig. 9.

Les passagers du véhicule ayant bouclé correctement leur ceinture de sécurité bénéficieront de l'absorption de l'énergie cinétique que leur offre cette dernière. La structure de la partie avant et d'autres caractéristiques de sécurité passive du véhicule, comme le système d'airbags, garantissent également une réduction de l'énergie cinétique. Ce qui permet de réduire l'énergie libérée et diminue le risque de blessures.

Les exemples décrivent des collisions frontales. Il va de soi que les ceintures de sécurité correctement ajustées réduisent considérablement les risques de blessures également dans tous les autres types d'accidents. C'est pourquoi il faut boucler sa ceinture de sécurité avant tout déplacement, même

jusqu'au « coin de la rue ». Assurez-vous que tous les passagers ont bouclé correctement leur ceinture.

Les statistiques sur les accidents de la route ont démontré que le port correct des ceintures de sécurité réduit considérablement les risques de blessures et augmente les chances de survie en cas d'accident grave. Porter correctement les ceintures de sécurité augmente en outre l'effet protecteur optimal des airbags qui se déclenchent en cas d'accident. C'est la raison pour laquelle la législation prescrit dans la plupart des pays le port des ceintures de sécurité.

Bien que votre véhicule soit équipé d'airbags, les passagers doivent boucler leur ceinture de sécurité. Les airbags frontaux par exemple, ne se déclenchent que lors de certaines collisions frontales. En cas de collision frontale, latérale légère, arrière, si le véhicule se retourne, ou lors d'accidents qui ne dépassent pas la valeur d'activation de l'airbag prédéfini dans l'appareil de commande, ils ne s'activeront pas.

Bouclez donc toujours votre ceinture de sécurité et veillez à ce que vos passagers aient correctement ajusté la leur avant de prendre la route ! ■

## Ceintures de sécurité

### Utilisation des ceintures de sécurité

#### Liste de contrôle

Utilisation des ceintures de sécurité ⇒ ⚠ :

- Contrôlez régulièrement l'état de toutes les ceintures de sécurité.
- Veillez à la propreté des ceintures de sécurité.
- Évitez la présence de corps étrangers et de liquides sur la sangle de la ceinture, sur le pêne et sur l'élément bloquant des boîtiers de verrouillage.
- Ne coinciez et n'endommagez pas la ceinture de sécurité ou le pêne de verrouillage, par exemple en fermant la porte.
- Ne démontez, modifiez ou réparez jamais la ceinture de sécurité ni les éléments de fixation de la ceinture.
- Bouclez correctement la ceinture de sécurité avant tout voyage et ne la détachez pas en cours de route.

#### Ceinture de sécurité tordue

S'il est difficile de retirer la ceinture de sécurité du guide, il se peut que la ceinture se soit tordue à l'intérieur de la garniture latérale en s'enroulant trop vite lorsque vous l'avez détachée :

- Retirez la ceinture de sécurité entièrement et avec soin en tirant sur le pêne de verrouillage.
- Dépliez la ceinture et enrroulez-la de nouveau en l'accompagnant de la main.

Même si vous ne pouvez pas déplier la ceinture, bouclez-la malgré tout. Dans ce cas, la zone tordue ne devra pas se trouver sur une zone en contact direct avec le corps. Rendez-vous sans tarder auprès d'un atelier spécialisé pour qu'il déplie la ceinture.



#### ATTENTION !

Une utilisation incorrecte des ceintures de sécurité augmente le risque de blessures graves, voire mortelles.

- Vérifiez régulièrement que les ceintures de sécurité et leurs composants se trouvent en parfait état.
- Veillez toujours à la propreté de la ceinture de sécurité.
- Ne coinciez, n'endommagez et ne frottez pas la sangle de la ceinture avec des extrémités tranchantes.
- Évitez que des liquides ou des corps étrangers ne pénètrent dans le boîtier de verrouillage et sur le pêne. ■

## Boucler ou détacher une ceinture de sécurité avec boîtier de verrouillage



Fig. 10 Insérez le pêne de la ceinture de sécurité dans le boîtier de verrouillage.



Fig. 11 Retirez le pêne du boîtier de verrouillage.

Les ceintures de sécurité portées correctement maintiennent les passagers dans la position qui les protège le plus en cas de freinage brusque ou d'accident ⇒ ⚠.

### Boucler la ceinture

Bouclez votre ceinture de sécurité avant chaque voyage.

- Réglez correctement le siège avant et l'appui-tête ⇒ page 11.
- Encastrez le dossier du siège arrière à la verticale ⇒ ⚠.
- Tirez sur le pêne de la ceinture et placez la sangle de manière uniforme sur le buste et devant le bassin. **Ne tordez pas** la ceinture en la faisant ⇒ ⚠.
- Le pêne doit être encastré dans le boîtier de verrouillage du siège auquel il est destiné ⇒ fig. 10.
- Tirez sur la ceinture pour vérifier que le pêne est bien encastré dans le boîtier de verrouillage.

### Détacher la ceinture de sécurité

Détachez la ceinture de sécurité uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt ⇒ ⚠.

- Appuyez sur la touche rouge sur le boîtier de verrouillage ⇒ fig. 11. Le pêne sera expulsé du boîtier de verrouillage.
- Accompagnez la ceinture à la main pour que la sangle s'enroule plus facilement, que la ceinture ne se torde pas et ainsi ne pas endommager la garniture.

### ⚠ ATTENTION !

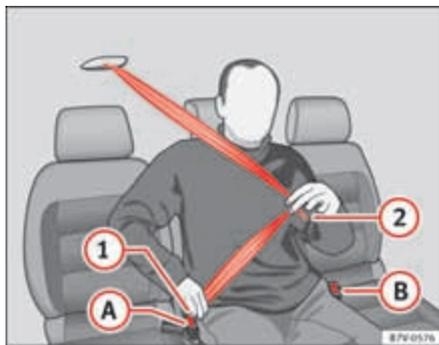
Un mauvais positionnement de la sangle risque de provoquer des blessures graves, voire mortelles, en cas d'accident.

- La ceinture de sécurité n'assurera une protection optimale que lorsque le dossier se trouvera à la verticale et que la ceinture sera placée correctement en fonction de la taille. ▶

**⚠ ATTENTION ! (suite)**

- **Détacher la ceinture de sécurité en cours de route peut provoquer des blessures graves, voire mortelles, en cas d'accident ou de freinage brusque. ■**

### Boucler ou détacher la ceinture de sécurité avec deux boîtiers de verrouillage



**Fig. 12 Boucler la ceinture du siège central dans la seconde rangée.**

Les ceintures de sécurité portées correctement maintiennent les passagers dans la position qui les protège le plus en cas de freinage brusque ou d'accident ⇒ **⚠**.

Les ceintures de sécurité pour le siège central dans la seconde rangée et pour les sièges de la troisième rangée possèdent deux boîtiers de verrouillage.

#### Boucler la ceinture

Bouclez votre ceinture de sécurité avant chaque voyage.

- Réglez correctement le siège arrière et l'appuie-tête ⇒ page 11.
- Encastrez le dossier du siège arrière à la verticale ⇒ **⚠**.
- Tirez sur la sangle de la ceinture vers le bas grâce au pêne ⇒ fig. 12 **1**.  
**Ne tordez pas** la ceinture en le faisant ⇒ **⚠**.
- Le pêne **1** doit être encastré dans le boîtier de verrouillage du siège auquel il est destiné **A**.
- Passez la sangle de la ceinture devant le bassin du passager en tirant sur le pêne ⇒ fig. 12 **2**.
- Le pêne **2** doit être encastré dans le boîtier de verrouillage du siège auquel il est destiné **B**.
- Tirez sur la sangle pour vérifier si les **deux** pénes sont correctement encastrés dans les boîtiers de verrouillage.

#### Détacher la ceinture de sécurité

Détachez la ceinture de sécurité uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt ⇒ **⚠**.

- Appuyez sur la touche rouge sur le boîtier de verrouillage ⇒ fig. 12 **A**. Le pêne sera expulsé du boîtier de verrouillage.
- Appuyez sur la touche rouge sur le boîtier de verrouillage ⇒ fig. 12 **B**. Le pêne sera expulsé du boîtier de verrouillage.
- Accompagnez la ceinture à la main pour que la sangle s'enroule plus facilement, que la ceinture ne se torde pas et ainsi ne pas endommager la garniture.

**⚠ ATTENTION !**

**Un mauvais positionnement de la sangle risque de provoquer des blessures graves, voire mortelles, en cas d'accident.**

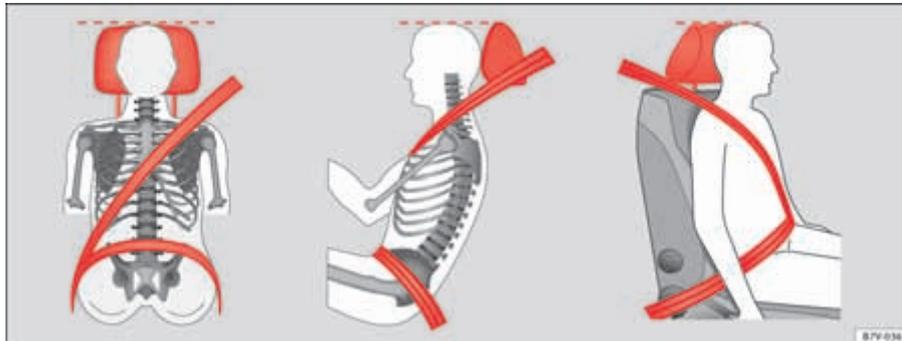
- **La ceinture de sécurité n'assurera une protection optimale que lorsque le dossier se trouvera à la verticale et que la ceinture sera placée correctement en fonction de la taille.**

**⚠ ATTENTION ! (suite)**

- **Détacher la ceinture de sécurité en cours de route peut provoquer des blessures graves, voire mortelles, en cas d'accident ou de freinage brusque.**

**i Nota**

Les ceintures de sécurité à deux boîtiers de verrouillage présentent un schéma indiquant comment boucler la ceinture. ■

**Positionnement de la sangle de la ceinture**

**Fig. 13 Sangle bien ajustée et appui-tête correctement réglé.**



**Fig. 14 Positionnement de la sangle recommandé pour les femmes enceintes.**

Les ceintures de sécurité offrent une protection optimale en cas d'accident et réduisent le risque de blessures graves, voire mortelles, uniquement lorsque la sangle est correctement positionnée. En outre, si la sangle est correctement positionnée, la ceinture maintiendra les passagers dans la position optimale pour que l'airbag offre la protection maximale. C'est pourquoi il faut toujours boucler sa ceinture de sécurité et s'assurer que la sangle est correctement positionnée.

Une position incorrecte sur le siège peut provoquer des blessures graves, voire mortelles ⇒ page 11, « Régler la position du siège ».

#### Positionnement correct de la ceinture

- La sangle baudrier doit toujours passer sur le centre de l'épaule, jamais sur le cou, sur le bras, sous le bras ou derrière le dos.
- La sangle sous-abdominale de la ceinture de sécurité doit toujours passer devant le bassin et jamais sur le ventre.
- Placez toujours la ceinture à plat et près du corps. Si nécessaire, tirez légèrement sur la sangle de la ceinture.

Dans le cas des **femmes enceintes**, la ceinture de sécurité doit passer de manière uniforme sur le buste et à plat le plus bas possible devant le bassin

pour ne pas faire pression sur le ventre ; en outre, elle doit être utilisée pendant toute la grossesse ⇒ fig. 14.

#### Adapter le parcours de la sangle de la ceinture à la hauteur

Il est possible d'adapter le parcours de la sangle de la ceinture avec les équipements suivants :

- Dispositif de réglage en hauteur des ceintures sur les sièges avant.
- Réglage en hauteur des sièges avant.

#### **ATTENTION !**

**Un mauvais positionnement de la sangle risque de provoquer de graves blessures en cas d'accident, ou de freinage ou de manœuvre brusque.**

- La ceinture de sécurité garantira une protection optimale uniquement si elle est correctement positionnée et si le dossier est légèrement incliné en arrière.
- La propre ceinture de sécurité, ou toute autre non attachée, peut provoquer de graves blessures si la ceinture se déplace des zones dures du corps vers celles plus molles (par exemple l'abdomen).
- La sangle baudrier doit passer au milieu de l'épaule, jamais sur le cou ou sous le bras.
- La ceinture de sécurité doit s'appliquer bien à plat et bien serrée sur le buste
- La sangle sous-abdominale de la ceinture de sécurité doit passer devant le bassin, jamais sur le ventre. La ceinture de sécurité doit s'appliquer bien à plat et bien serrée sur le bassin. Si nécessaire, tirez légèrement sur la sangle de la ceinture.
- Dans le cas des femmes enceintes, la sangle sous-abdominale de la ceinture de sécurité doit passer le plus bas possible devant le bassin, à plat et « en contournant » le ventre.
- Ne tordez pas la sangle de la ceinture tant que vous la portez.
- N'éloignez jamais du corps la ceinture de sécurité avec la main.

**⚠ ATTENTION !** (suite)

- **Ne faites pas passer la sangle de la ceinture sur des objets solides ou fragiles, par exemple des lunettes, des crayons ou des clés.**
- **Ne modifiez jamais le parcours de la sangle avec des pinces pour ceinture, des œilletons de retenue ou similaires.**

**i Nota**

Les personnes qui, de par leur constitution physique, ne peuvent pas atteindre la position optimale de la sangle de la ceinture devront s'informer, auprès d'un atelier spécialisé, des dispositifs spéciaux disponibles pour obtenir la protection optimale de la ceinture et de l'airbag. SEAT recommande de vous rendre à un Service Technique. ■

**Réglage de la hauteur de la ceinture**

**Fig. 15** Près des sièges avant : dispositif de réglage en hauteur de la ceinture.

Grâce aux dispositifs de réglage en hauteur de la ceinture des sièges avant et des places extérieures de la seconde rangée de sièges, il est possible d'adapter le parcours des ceintures de sécurité baudrier à la taille des passagers pour qu'ils puissent les boucler correctement.

- Maintenez appuyé le dispositif de guidage dans le sens de la flèche ⇒ fig. 15.
- Déplacez le dispositif de guidage vers le haut ou vers le bas jusqu'à ce que la ceinture de sécurité passe par le centre de l'épaule ⇒ page 27, « Positionnement de la sangle de la ceinture ».
- Relâchez le dispositif de guidage.
- Tirez d'un coup sec sur la ceinture pour vérifier que le dispositif est bien encastré.

**⚠ ATTENTION !**

**Ne réglez jamais la hauteur de la ceinture en cours de route.** ■

**Rétracteurs de ceinture****Enrouleur automatique de la ceinture, rétracteur de la ceinture, limiteur de tension de la ceinture**

Les ceintures de sécurité font partie du concept de sécurité du véhicule ⇒ page 35 et disposent des principales fonctions suivantes :

**Enrouleur automatique**

Chaque ceinture de sécurité est équipée d'un enrouleur automatique sur sa partie baudrier. Si l'on tire doucement sur la ceinture ou pendant la marche normale, le système offre une totale liberté de mouvement à la sangle baudrier. Cependant, l'enrouleur bloque la ceinture de sécurité si on tire ▶

dessus rapidement, en cas de freinages brusques, de tronçons montagneux, dans les virages et lors des accélérations.

### Rétracteur des ceintures

Sur les sièges avant ainsi que les sièges extérieurs de la seconde rangée, les ceintures de sécurité sont équipées de rétracteurs.

Les rétracteurs s'activent en cas de collision frontale, latérale ou arrière grâce à des capteurs et ils tendent les ceintures de sécurité dans le sens contraire de l'extraction. Si la ceinture de sécurité est lâche, il l'enroule pour ainsi réduire le mouvement vers l'avant des passagers ou le mouvement dans le sens de l'impact. Le rétracteur de la ceinture travaille conjointement avec le système d'airbags. Le rétracteur ne se déclenche pas en cas de retournement si les airbags latéraux ne se déclenchent pas.

Lorsqu'il se déclenche, une fine poussière peut être libérée. Ce phénomène tout à fait normal n'est pas le signe d'un incendie à bord du véhicule.

### Limiteur de tension de la ceinture

Le limiteur de tension de la ceinture réduit la force qu'exerce la ceinture de sécurité sur le corps en cas d'accident.



#### Nota

En cas de mise au rebut du véhicule ou des composants du système, respectez impérativement les consignes de sécurité s'y rapportant. Les ateliers spécialisés connaissent ces directives ⇒ page 30. ■

## Entretien et mise au rebut des rétracteurs de ceinture

En cas de travaux sur le rétracteur de la ceinture, ainsi qu'en cas de démontage et de montage d'autres composants du véhicule dans le cadre d'autres travaux de réparation, il est possible d'endommager la ceinture de sécurité

involontairement. En cas d'accident, les rétracteurs pourraient donc ne pas fonctionner correctement ou ne pas s'activer du tout.

Pour ne pas compromettre l'efficacité des rétracteurs de ceintures et empêcher que les composants démontés ne provoquent des blessures ou polluent l'environnement, il faut respecter les directives. Les ateliers spécialisés connaissent ces directives.



### ATTENTION !

**Une utilisation incorrecte et les réparations effectuées soi-même sur les ceintures de sécurité, les enrouleurs automatiques et les rétracteurs augmentent le risque de blessures graves, voire mortelles. Le rétracteur de la ceinture pourrait ne pas se déclencher au moment nécessaire, ou se déclencher de manière inattendue.**

- **Ne réparez, ne réglez, ne démontez et ne montez jamais vous-même des composants des ceintures de sécurité ou de leurs rétracteurs ; confiez toujours cette tâche à un atelier spécialisé ⇒ page 304.**
- **Les rétracteurs de ceinture et les enrouleurs automatiques de ceinture ne peuvent pas être réparés, il faut les remplacer.**



### Conseil antipollution

Les modules de l'airbag et les rétracteurs de ceinture peuvent contenir du perchlorate. Tenez compte des dispositions légales pour les mettre au rebut. ■

# Système d'airbags

## Brève introduction

### Brève introduction

Le véhicule dispose d'un airbag frontal pour conducteur et passager. Les airbags frontaux aident à mieux protéger la zone thoracique et la tête du conducteur et du passager en cas d'utilisation correcte des sièges, des ceintures de sécurité, des appuie-tête et, dans le cas du conducteur, du volant. Les airbags constituent un équipement de sécurité supplémentaire. Ils ne peuvent pas remplacer la ceinture de sécurité, qui devra toujours être attachée, même lorsque les sièges avant disposent d'airbags frontaux.

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Recommandations pour la conduite ⇒ page 7
- Position correcte des passagers ⇒ page 11
- Ceintures de sécurité ⇒ page 24
- Sièges pour enfants (accessoires) ⇒ page 44
- Entretien et nettoyage de l'habitacle ⇒ page 296
- Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications ⇒ page 304
- Informations pour l'utilisateur ⇒ page 302



#### ATTENTION !

Ne faites jamais confiance uniquement au système d'airbags comme mesure de protection.

- Même lorsqu'il se déclenche, la protection d'un airbag n'est qu'auxiliaire.



#### ATTENTION ! (suite)

- Le système d'airbags protège de manière optimale lorsque les ceintures de sécurité sont correctement bouclées, réduisant ainsi le risque de blessures ⇒ page 24, « Ceintures de sécurité ».
- Tous les passagers doivent adopter une position correcte sur le siège avant tout voyage, boucler correctement la ceinture de sécurité correspondant à leur place et la laisser bouclée en cours de route. Ce principe s'applique à tous les passagers.



#### ATTENTION !

Si des objets sont présents entre les passagers et le champs d'action des airbags, le risque de blessures en cas de déclenchement des airbags augmente. Cela peut modifier la zone de déploiement de l'airbag ou les objets peuvent être projetés contre le corps.

- Ne portez jamais d'objets dans la main ou sur les jambes en cours de route.
- Ne transportez jamais d'objets sur le siège du passager avant. En cas de freinages et de manœuvres brusques, les objets peuvent finir dans le champ d'action des airbags et être projetés dans l'habitacle en cas de déclenchement de ces derniers.
- Aucune autre personne, aucun animal ni aucun objet ne doit se trouver entre les passagers des sièges avant, ainsi que des places arrière extérieures, et la zone d'action des airbags. Assurez-vous que les enfants et les autres passagers respectent également cette recommandation.

 **ATTENTION !**

Le système d'airbags ne protège qu'au cours d'un seul accident. S'ils se déclenchent, il faudra remplacer le système.

- Faites remplacer immédiatement les airbags qui se sont déclenchés, ainsi que les composants du système concernés par des composants neufs homologués par SEAT pour votre véhicule.
- Chargez un atelier spécialisé de réaliser les réparations et modifications sur le véhicule. Les ateliers spécialisés disposent de l'outillage, des équipements de diagnostic, des informations de réparation et du personnel qualifié nécessaires.
- Ne montez jamais sur le véhicule des composants d'airbag recyclés ou provenant de véhicules usagés.
- Ne modifiez jamais les composants du système d'airbags.

 **ATTENTION !**

Une fine poussière peut être libérée lors du déclenchement des airbags. Ce phénomène tout à fait normal n'est pas le signe d'un incendie à bord du véhicule.

- Cette fine poussière peut irriter la peau et les muqueuses oculaires, et même provoquer des difficultés respiratoires, en particulier chez des personnes souffrant ou ayant souffert d'asthme ou d'autres maladies de l'appareil respiratoire. Afin de réduire les difficultés respiratoires, sortez du véhicule et ouvrez les portes et les glaces pour respirer de l'air frais.
- Si vous entrez en contact avec la poussière, lavez-vous les mains et le visage avec un savon doux et de l'eau claire avant le prochain repas.
- Évitez que la poussière n'entre en contact avec les yeux ou les blessures ouvertes.
- Rincez-vous les yeux à l'eau claire en cas de contact avec la poussière.

 **ATTENTION !**

Les nettoyeurs contenant des solvants rendent les surfaces des modules d'airbag poreuses. En cas d'accident avec déclenchement de l'airbag, le décollement de pièces en plastique peut causer de graves blessures.

- Ne nettoyez jamais la planche de bord et la surface des modules d'airbag avec des nettoyeurs contenant des solvants. ■

## Témoin de contrôle



Fig. 16 Témoin de contrôle sur la planche de bord indiquant la désactivation de l'airbag frontal du passager avant.

s'allume	Lieu	Cause possible	Solution
	Tableau de bord	Dysfonctionnement du système d'airbags et des rétracteurs des ceintures.	Faites contrôler immédiatement le système par un atelier spécialisé.
<b>OFF</b>	Planche de bord	Dysfonctionnement du système d'airbags.	Faites contrôler immédiatement le système par un atelier spécialisé.
		Airbag frontal du passager avant désactivé.	Vérifiez si l'airbag doit rester désactivé.

En mettant le contact, certains témoins d'alerte et de contrôle s'allument pendant quelques secondes, lorsqu'un contrôle de la fonction est effectué. Ils s'éteignent après quelques secondes.

Lorsque l'airbag frontal du passager avant est désactivé, si le témoin **PASSENGER AIR BAG OFF** ne reste pas allumé, ou s'il est allumé avec le témoin de contrôle du tableau de bord, il pourrait y avoir un dysfonctionnement du système d'airbags ⇒ .

### ATTENTION !

En cas de dysfonctionnement du système d'airbags, ces derniers pourraient se déclencher difficilement, ne pas se déclencher du tout ou même se déclencher de manière inattendue, ce qui peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- Faites immédiatement contrôler le système d'airbags dans un atelier spécialisé. ▶

 **ATTENTION ! (suite)**

- **Ne montez jamais un siège pour enfants sur le siège du passager avant ou retirez le siège pour enfants monté ! En cas d'accident, l'airbag frontal du passager avant risquerait de se déclencher malgré le défaut.**

 **Prudence !**

Veillez toujours tenir compte des témoins de contrôle allumés et des descriptions et indications correspondantes afin de ne pas endommager le véhicule. ■

## Système d'airbags

### Description et fonctionnement de l'airbag

L'airbag peut protéger les passagers du véhicule en cas d'accident en amortissant le mouvement des passagers dans le sens de la collision lors de collisions frontales et latérales.

Les airbags qui se déclenchent se gonflent grâce à un générateur de gaz. Cela entraîne la rupture des caches des airbags et leur déploiement dans tous leur champ d'action en quelques fractions de secondes. Lorsque le passager maintenu par la ceinture de sécurité s'enfonce dans l'airbag déployé, le gaz sort pour absorber la force de l'impact et freiner le mouvement. Cela permet de réduire le risque de blessures graves ou mortelles. Le déclenchement de l'airbag ne permet pas d'éviter d'autres types de blessures, comme des tuméfactions, des contusions, des brûlures et des blessures sur la peau.

Les airbags ne protègent pas les bras ni le bas du corps.

Les facteurs les plus déterminants pour le déclenchement des airbags sont le type d'accident, l'angle de collision, la vitesse du véhicule et les caractéristiques de l'objet heurté par le véhicule. C'est pourquoi les airbags ne se déclenchent pas chaque fois que le véhicule est visiblement endommagé.

Le système d'airbags est conçu pour s'activer en cas de collision grave. Dans des situations spéciales, les airbags frontaux, ceux de tête, ceux latéraux ou ceux de genoux pourraient se déclencher. La portée des dégâts visibles sur le véhicule ne conditionne pas l'activation des airbags.

Les airbags ne sont qu'un complément des ceintures de sécurité à trois points dans certains types d'accidents, lorsque la décélération du véhicule est suffisamment intense pour activer les airbags. Les airbags ne se déclenchent qu'une seule fois et uniquement dans certaines circonstances. Les ceintures de sécurité sont toujours présentes pour offrir une protection dans les situations où les airbags ne se déclenchent pas ou s'ils se sont déjà

déclenchés. Par exemple, lorsqu'un véhicule en heurte un second après une première collision, ou s'il est heurté par un autre véhicule.

Le système d'airbags fait partie du concept total de sécurité passive du véhicule. Le système d'airbags protège de manière optimale uniquement si les passagers du véhicule ont correctement bouclé leur ceinture de sécurité et s'ils ont adopté une position correcte  ⇒ page 11.

### Composants du concept de sécurité du véhicule

Les équipements de sécurité suivants composent le concept de sécurité du véhicule afin de réduire le risque de blessures graves ou mortelles. En fonction de l'équipement du véhicule, certains équipements peuvent ne pas être présents ou ne pas être disponibles sur certains marchés.

- Ceintures de sécurité optimisées sur toutes les places.
- Rétracteurs de ceinture pour le conducteur et le passager avant et, dans certains cas, sur les sièges extérieurs de la seconde rangée en combinaison avec les airbags latéraux.
- De même, limiteurs de tension de la ceinture du conducteur et du passager avant.
- Dispositif de réglage des ceintures en hauteur pour les sièges avant et, dans certains cas, pour les places extérieures de la deuxième rangée de sièges.
- Témoin de la ceinture.
- Airbags frontaux pour le conducteur et le passager avant.
- Airbags latéraux pour le conducteur, le passager avant et, dans certains cas, pour les places extérieures de la seconde rangée de sièges.
- Airbags de tête à droite et à gauche.
- De même, airbag de genoux pour le conducteur.
- Témoin de contrôle de l'airbag .
- Témoin de contrôle PASSENGER AIR BAG OFF .
- Appareils de commande et capteurs.
- Appuie-tête réglables en hauteur et optimisés pour collisions arrière. ▶

- Colonne de direction réglable.
- Dans certains cas, des points d'ancrage pour sièges pour enfants sur les places arrière et sur le siège du passager avant.
- Dans certains cas, points de fixation pour la ceinture de fixation supérieure des sièges pour enfants.

**Situations dans lesquelles l'airbag frontal, de genoux, latéral et de tête ne se déclenche pas :**

- Si le contact est coupé pendant la collision.

- Si, lors d'une collision frontale, la décélération mesurée par l'appareil de commande est trop basse.
- Lors de collisions latérales légères.
- Lors de collisions arrière.
- En cas de retournement.
- Lorsque la vitesse de l'impact est inférieure à la valeur de référence prédéfinie dans l'appareil de commande. ■

## Airbags frontaux

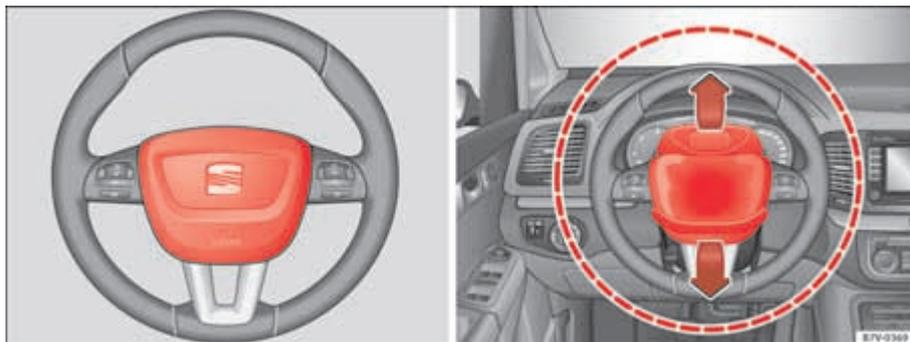


Fig. 17 Emplacement et champ d'action de l'airbag frontal du conducteur.

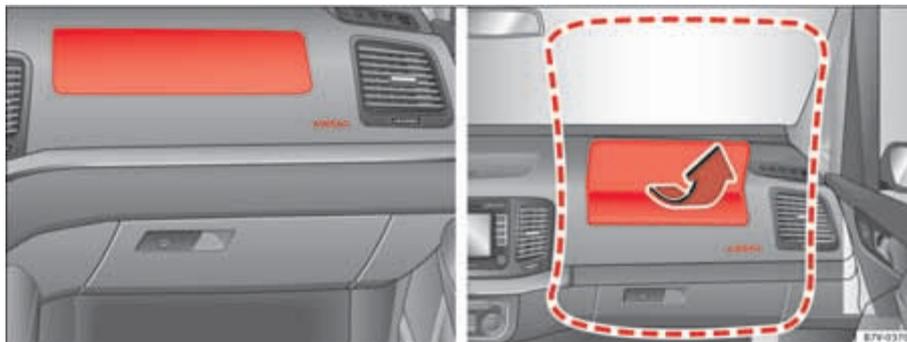


Fig. 18 Emplacement et champ d'action de l'airbag frontal du passager avant.

Le système d'airbags frontaux offre, en complément des ceintures de sécurité, une protection supplémentaire de la tête et du buste du conducteur et du passager avant lors de collisions frontales correspondant à un accident de gravité supérieure. Il faut toujours garder la plus grande distance possible par rapport à l'airbag frontal. Ainsi, les airbags frontaux peuvent se déployer entièrement en cas de déclenchement et offrir une protection maximale.

L'airbag frontal du conducteur est logé dans le volant de direction ⇒ page 36, fig. 17 et celui du passager avant se trouve dans la planche de bord ⇒ fig. 18. Les airbags sont repérés par les monogrammes « AIRBAG ».

Les airbags frontaux une fois déclenchés couvrent toutes les zones marquées en rouge (rayon d'action) ⇒ page 36, fig. 17. C'est pourquoi il ne faut jamais placer ou fixer des objets dans ces zones ⇒ ⚠. Les accessoires montés par défaut se trouvent en dehors de la portée de l'airbag frontal du conducteur et du passager avant, par exemple, la plaque mobile pour le support du téléphone portable.

Lors du déclenchement de l'airbag frontal du conducteur et du passager avant, les caches des airbags sur le volant et sur la planche de bord, respectivement, s'ouvrent ⇒ fig. 18. Les caches des airbags restent fixés au volant ou à la planche de bord, respectivement.

### ⚠ ATTENTION !

L'airbag se déploie en quelques fractions de seconde.

- Laissez toujours dégagés les champs d'action des airbags frontaux.
- Ne fixez jamais des objets sur les caches, ni dans le champ d'action des modules d'airbag, par exemple des porte-boissons ou des supports pour téléphone.
- Aucune autre personne, aucun animal ni aucun objet ne doit se trouver entre les passagers assis à l'avant et la zone d'action de l'airbag.
- Ne fixez aucun objet sur le pare-brise côté passager au-dessus de l'airbag frontal.
- Ne placez aucun adhésif, ne couvrez et n'altérez en aucun cas la plaque en mousse du volant ni la surface du module d'airbag frontal sur la planche de bord côté passager. ▶

### ! ATTENTION !

Les airbags frontaux se déploient face au volant ⇒ page 36, fig. 17 et à la planche de bord ⇒ page 37, fig. 18.

- En cours de route, maintenez toujours le volant à deux mains par le bord extérieur : position de 9 heures et de 15 heures.
- Réglez le siège du conducteur de manière à laisser une distance minimale de 25 cm entre votre cage thoracique et le milieu du volant. S'il vous est impossible de respecter ces exigences, de par votre constitution physique, contactez sans tarder un atelier spécialisé.
- Réglez le siège du passager avant de manière à garder la plus grande distance possible entre le passager et la planche de bord. ■

## Types de systèmes d'airbag frontal pour le passager avant

Il existe deux systèmes d'airbag frontal pour le passager avant d'un véhicule SEAT :

A	B
Caractéristiques de l'airbag frontal du passager avant qui ne peut être désactivé que dans un atelier spécialisé.	Caractéristiques de l'airbag frontal du passager avant qui peut être désactivé manuellement ⇒ page 38.
► Dénomination : système d'airbags	► Dénomination : système d'airbags avec désactivation de l'airbag frontal du passager avant.
► Témoin de contrôle  sur le tableau de bord.	► Témoin de contrôle  sur le tableau de bord.

► Airbag frontal du passager avant sur la planche de bord.

► Airbag frontal du passager avant sur la planche de bord.

► Témoin de contrôle sur la planche de bord **PASSENGER AIR BAG OFF** .

► Commande à clé dans la boîte à gants de la planche de bord, côté passager. ■

## Désactivation et activation manuelle de l'airbag frontal du passager avant grâce à la commande à clé



Fig. 19 Dans la boîte à gants, côté passager : commande à clé pour activer et désactiver l'airbag frontal côté passager.

L'airbag frontal du passager avant devra être désactivé lors de l'installation d'un siège pour enfants dos à la route à cette place.

### Désactivation de l'airbag passager avant

- Coupez le contact d'allumage. ▶

- Ouvrez la boîte à gants côté passager.
- Dégagez le panneton de la clé du véhicule ⇒ page 83.
- À l'aide de la clé du véhicule, tournez la commande à clé sur la position **OFF** ⇒ page 38, fig. 19.
- Fermez la boîte à gants côté passager.
- Le témoin de contrôle **PASSENGER AIR BAG OFF**  du tableau de bord restera allumé tant que le contact sera mis ⇒ page 33.

#### Activation de l'airbag frontal du passager

- Coupez le contact d'allumage.
- Ouvrez la boîte à gants côté passager.
- À l'aide de la clé du véhicule, tournez la commande à clé dans la position **ON** ⇒ page 38, fig. 19.
- Fermez la boîte à gants côté passager.
- Lorsque le contact d'allumage est mis, vérifiez si le témoin de contrôle **PASSENGER AIR BAG OFF**  du tableau de bord *ne s'allume pas* ⇒ page 33.

#### Comment savoir si l'airbag frontal passager est désactivé

La désactivation de l'airbag frontal passager est indiquée **uniquement** par l'allumage permanent du témoin de contrôle **PASSENGER AIR BAG OFF**  sur la planche de bord (**OFF**  allumé en permanence en jaune) ⇒ page 33, « Témoin de contrôle ».

Si le témoin de contrôle **PASSENGER AIR BAG OFF**  sur la console centrale **no reste pas allumé** ou s'il s'allume en combinaison avec le témoin  du tableau de bord, pour raisons de sécurité, il est impossible d'installer un système de retenue pour enfants sur le siège passager avant. En cas d'accident, l'airbag frontal passager risquerait de se déclencher.



#### ATTENTION !

L'airbag frontal passager doit être désactivé uniquement dans des cas particuliers.

#### ATTENTION ! (suite)

- **Désactivez et activez l'airbag frontal passager avec le contact coupé pour éviter d'endommager le système d'airbags.**
- **Le conducteur assume l'entière responsabilité de la bonne position de la commande à clé.**
- **Désactivez l'airbag frontal passager uniquement, lorsqu'il faut installer un siège pour enfant de manière exceptionnelle.**
- **Réactivez l'airbag frontal passager dès que vous n'aurez plus besoin d'utiliser le siège pour enfant sur le siège passager. ■**

## Airbags latéraux



Fig. 20 Sur le côté du siège avant : emplacement de l'airbag latéral.

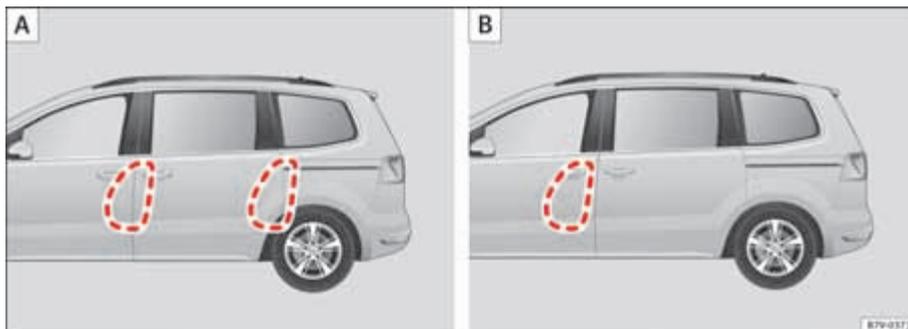


Fig. 21 Domaine d'action des airbags latéraux avant et arrière. (A) : avec 5 et 7 places ; (B) : avec 6 places.

Les airbags latéraux se trouvent dans le revêtement extérieur du dossier des sièges conducteur et passager ⇒ fig. 20. En fonction de l'équipement du modèle, les sièges extérieurs de la seconde rangée peuvent également disposer d'airbags latéraux, situés entre les dossiers des sièges et la zone

d'accès. Les airbags sont repérés par les monogrammes « AIRBAG ». La zone indiquée en rouge (ligne de points) ⇒ fig. 21 marque le champ d'action des airbags latéraux. ►

En cas de collision latérale, les airbag latéraux se déclenchent sur le côté concerné du véhicule et réduisent ainsi le risque de blessures pour les passagers de ce côté.

**ATTENTION !**

L'airbag se déploie en quelques fractions de seconde.

- Laissez dégagé à tout moment le champ d'action des airbags latéraux.
- Aucune autre personne, aucun animal ni aucun objet ne doit se trouver entre les passagers des sièges avant, ainsi que des places arrière extérieures, et la zone d'action des airbags.
- Accrochez uniquement des vêtements légers sur les patères du véhicule. Ne laissez pas d'objets lourds ou aiguisés dans les poches.
- N'installez pas d'accessoires sur les portes.
- Utilisez uniquement des housses homologuées pour les sièges du véhicule. À défaut, en cas d'activation de l'airbag latéral, celui-ci pourrait ne pas se déployer.

**ATTENTION !**

Une manipulation incorrecte des sièges conducteur et passager peut perturber le fonctionnement correct de l'airbag latéral et provoquer des blessures graves.

- Ne démontez jamais les sièges avant du véhicule et ne modifiez jamais l'un de leurs composants.
- Si une force excessive est exercée sur les côtés des dossiers, les airbags latéraux pourraient ne pas se déclencher de manière correcte, ne pas se déclencher du tout ou le faire de manière inopinée.
- Tout endommagement des garnitures de sièges d'origine ou de la couture au niveau du module d'airbag latéral doit être réparé sans délai par un atelier spécialisé. ■

## Airbags de tête

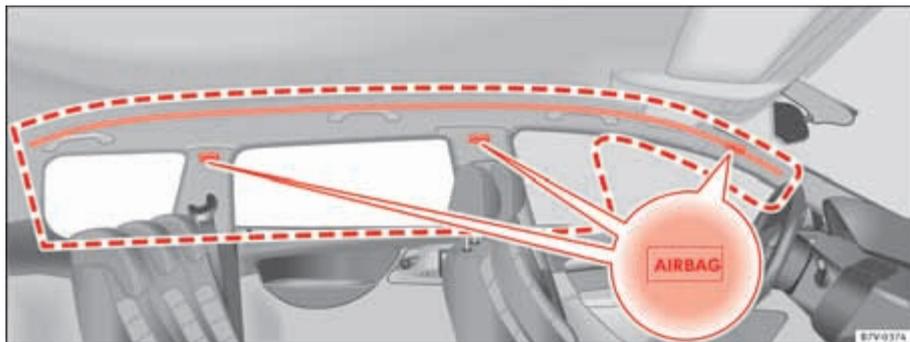


Fig. 22 Sur le côté gauche du véhicule : emplacement et champ d'action de l'airbag de tête.



Fig. 23 Airbags de tête gonflés

Il existe un airbag de tête côté conducteur et un côté passager, au-dessus des portes ⇒ fig. 22. Les airbags sont repérés par les monogrammes « AIRBAG ».

La zone encadrée en rouge ⇒ fig. 22 est couverte par l'airbag de tête lorsque celui-ci se déclenche (champ d'action). C'est pourquoi il ne faut jamais placer ou fixer des objets dans ces zones.

En cas de collision latérale, l'airbag de tête du côté concerné se déclenche. L'airbag couvre les glaces et les montants.

Lors de collisions latérales, les airbags de tête diminuent les risques de blessures des passagers des sièges avant et des sièges arrière extérieurs du côté directement exposé au choc.



### ATTENTION !

L'airbag se déploie en quelques fractions de seconde.

- Laissez dégagé à tout moment le champ d'action des airbags de tête.
- Ne fixez pas d'objets sur le cache ni dans le champ d'action de l'airbag de tête.

**⚠ ATTENTION ! (suite)**

- Aucune autre personne, aucun animal ni aucun objet ne doit se trouver entre les passagers des sièges avant, ainsi que des places arrière extérieures, et la zone d'action des airbags.
- Accrochez uniquement des vêtements légers sur les patères du véhicule. Ne laissez pas d'objets lourds ou aiguisés dans les poches.
- N'installez pas d'accessoires sur les portes.
- Ne fixez pas de stores sur les glaces à moins que ceux-ci ne soient expressément homologués pour une utilisation à l'intérieur du véhicule.
- Tournez les pare-soleils vers les glaces uniquement si aucun objet ne se trouve dedans, par exemple des stylos ou des commandes pour garage fixées sur le pare-soleil. ■

## Airbag de genoux



Fig. 24 Côte conducteur : emplacement de l'airbag de genoux.

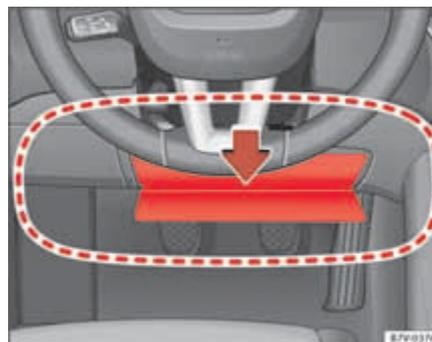


Fig. 25 Côte conducteur : rayon d'action de l'airbag de genoux.

L'airbag de genoux se trouve côté conducteur, dans la zone inférieure de la planche de bord ⇒ fig. 24. Les airbags sont repérés par les monogrammes « AIRBAG ».

La zone encadrée en rouge ⇒ fig. 25 **A** est couverte par l'airbag lorsque celui-ci se déploie (champ d'action). C'est pourquoi il ne faut jamais placer ou fixer des objets dans ces zones.

**⚠ ATTENTION !**

L'airbag se déploie en quelques fractions de seconde.

- L'airbag de genoux se déploie face aux genoux du conducteur. Laissez dégagé à tout moment le champ d'action de l'airbag de genoux.
- Ne fixez jamais d'objets sur le cache ni dans le champ d'action de l'airbag de genoux.
- Réglez le siège conducteur de manière à obtenir une distance minimale de 10 cm (4 pouces) entre les genoux et l'emplacement de l'airbag de genoux. S'il vous est impossible de respecter ces exigences, de par votre constitution physique, contactez sans tarder un atelier spécialisé. ■

## Sécurité des enfants

### Sièges pour enfants (accessoires)

#### Brève introduction

Pour transporter des bébés et des enfants dans un siège pour enfants ou dans un autre système de retenue adapté placé sur le siège passager, il faut d'abord lire attentivement les informations relatives au système d'airbags.

Ces informations sont très importantes pour la sécurité du conducteur et de tous les passagers, en particulier pour celle des bébés et des enfants.

SEAT recommande d'utiliser des sièges pour enfants de la gamme d'accessoires de SEAT. Ces sièges pour enfants ont été conçus et contrôlés pour être utilisés dans les véhicules SEAT. Dans votre Service Technique vous pourrez acquérir des sièges pour enfants avec divers systèmes de fixation.

#### Utilisation de systèmes de retenue pour enfants avec base ou socle d'appui

Certains systèmes de retenue pour enfants sont fixés au siège à l'aide d'une base ou d'un socle d'appui. Pour certains équipements, vous pouvez avoir besoin d'un accessoire supplémentaire (un élément pour le compartiment du sol par exemple) afin de monter correctement et en toute sécurité le système de retenue pour enfants.

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Système d'airbags ⇒ page 35
- Siège intégré pour enfants ⇒ page 54

#### ATTENTION !

Les enfants qui ne sont pas correctement maintenus peuvent souffrir des blessures graves, voire mortelles, en cours de route.

#### ATTENTION ! (suite)

- N'installez jamais sur le siège passager un siège pour enfants dos à la route si l'airbag frontal passager est activé.
- Les enfants jusqu'à l'âge de douze ans doivent toujours voyager sur les sièges arrière.
- Assurez toujours les enfants dans le véhicule avec un système de retenue homologué et adapté à leur taille et poids.
- Bouclez toujours correctement la ceinture de sécurité des enfants et faites-les adopter une position correcte.
- Placez le dossier en position vertical si vous comptez utiliser un siège pour enfants sur cette place.
- Évitez que la tête de l'enfant ou toute autre partie de son corps ne se trouve dans le champ d'action des airbags latéraux.
- Assurez-vous que le parcours de la sangle de la ceinture est correct.
- Ne portez jamais des enfants ou des bébés assis sur vos jambes ou dans vos bras.
- Chaque siège pour enfant doit transporter un seul enfant.
- Si vous utilisez un siège pour enfants avec base ou socle, vous devrez toujours vous assurer d'installer cette base ou ce socle correctement et de manière sécurisée.
- Si le véhicule dispose d'un compartiment de rangement dans le plancher avant la dernière rangée de sièges, ce compartiment ne pourra pas être utilisé de la manière prévue, au contraire : il devra être rempli avec un accessoire spécial pour que la base ou le socle s'appuie correctement sur le compartiment fermé et que le siège pour enfants soit bien assuré. Si ce compartiment n'est pas assuré de la manière correspondante lors de l'utilisation d'un siège pour enfants avec base ou socle d'appui, il pourrait se

 **ATTENTION !** (suite)

casser en cas d'accident et l'enfant pourrait être projeté et souffrir de graves blessures.

- Lisez et suivez les instructions d'utilisation du fabricant de sièges pour enfants.

 **ATTENTION !**

En cas de freinage ou de manœuvre brusque et d'accident, un siège pour enfants vide et non maintenu pourrait être projeté dans l'habitacle et provoquer des blessures.

- Si vous n'utilisez pas le siège pour enfants en cours de route, fixez-le de manière sûre ou rangez-le dans le coffre.

 **Nota**

Après un accident, remplacez le siège pour enfants il pourrait avoir subi des dégâts invisibles à l'œil nu. ■

## Informations générales sur le transport d'enfants dans le véhicule

La réglementation et les dispositions légales seront toujours prioritaires par rapport aux descriptions de ce manuel d'instructions. Il existe plusieurs normes et dispositions en ce qui concerne l'utilisation de sièges pour enfants et leurs modes de fixation (⇒ tableau, page 47). Dans certains pays, par exemple, il peut être interdit d'utiliser des sièges pour enfants sur certaines places du véhicule.

Les lois physiques, les effets sur le véhicule en cas de collision ou d'autres types d'accidents affectent également les enfants ⇒ page 24. Cependant, contrairement aux adultes et aux jeunes, les muscles et les os des enfants ne sont pas encore complètement développés. En cas d'accident, les enfants sont plus exposés aux blessures graves que les adultes.

Étant donné que le corps des enfants n'est pas complètement développé, il faut utiliser des systèmes de retenue spécialement adaptés à leur taille, poids et constitution. Dans beaucoup de pays il existe des lois qui régissent l'utilisation de systèmes homologués de sièges pour transporter des bébés et des enfants.

Utilisez uniquement des sièges pour enfants adaptés au véhicule, autorisés et homologués. En cas de doute, adressez-vous toujours à un Service Technique ou à un atelier spécialisé.

### Liste de contrôle

Pour transporter des enfants dans un véhicule ⇒ :

- Prenez en compte les dispositions légales spécifiques à chaque pays.
- Pour des raisons de sécurité, SEAT recommande de transporter les enfants de moins de douze ans sur les sièges arrière.
- Vous ne pourrez transporter un enfant sur le siège passager avant que dans des cas exceptionnels ⇒ page 49. La place la plus sûre du véhicule est celle du siège arrière, derrière le siège passager.

- Assurez toujours l'enfant dans le véhicule à l'aide d'un système de retenue pour enfants. Le système de retenue pour enfants doit être adapté à la taille, au poids et à la constitution de l'enfant.
- Transportez un seul enfant à la fois dans chaque siège pour enfants.
- Suivez les instructions d'utilisation du fabricant du siège pour enfants et conservez-les toujours à l'intérieur du véhicule.
- Si vous fixez le siège pour enfants à l'aide de la ceinture de sécurité, guidez la ceinture à travers le siège pour enfants ou entourez-le conformément aux indications du fabricant.
- Assurez-vous que le parcours de la sangle de la ceinture est correct et que l'enfant est bien assis.
- Il est conseillé d'installer le siège pour enfants sur le siège arrière situé derrière le siège du passager avant afin que les enfants puissent sortir du côté du trottoir.
- Lorsque vous roulez, ne laissez pas de jouets ou d'autres objets non attachés sur le siège pour enfants ou sur tout autre siège.

### Normes relatives aux sièges pour enfants spécifiques à chaque pays (sélection)

Norme	Information supplémentaire
ECE-R 44 <sup>a)</sup>	Service Technique

a) ECE-R : Réglementation Economic Commission for Europe.

### Classement des sièges pour enfants selon la norme ECE-R 44

Catégorie de poids	Poids de l'enfant	Installation d'un siège pour enfants
Groupe 0	jusqu'à 10 kg	Dos à la route. Sur les sièges arrière, en option avec le système ISOFIX.
Groupe 0+	jusqu'à 13 kg	
Groupe 1	9 à 18 kg	Face à la route. Sur les sièges arrière, en option avec le système ISOFIX.
Groupe 2	15 à 25 kg	Face à la route. Sur les sièges arrière extérieurs ou sur la place centrale de la seconde rangée de sièges ainsi que sur tous les sièges de la troisième rangée. En option avec le système ISOFIX.
Groupe 3	22 à 36 kg	Face à la route.

Les enfants ne tiennent pas tous dans le siège appartenant à leur groupe de poids. De même le véhicule ne s'adapte pas à tous les sièges. Pour cette raison, vérifiez toujours si l'enfant tient bien dans le siège pour enfants et s'il est possible de fixer le siège de manière sûre dans le véhicule.

Les places arrière conviennent aux sièges pour enfants avec **système ISOFIX** spécialement conçus pour ce type de véhicule selon la réglementation ECE-R 44.

Les sièges pour enfants homologués selon la norme ECE-R 44 portent sur le siège le label d'homologation correspondant. Le label est un E majuscule dans un cercle et en-dessous, le numéro d'identification.



#### ATTENTION !

**Si vous ne respectez pas la liste de contrôle, élaborée pour votre propre sécurité, des accidents et des lésions graves pourraient se produire.**

- **Respectez la liste de contrôle et effectuez les opérations nécessaires.**



#### ATTENTION !

**En général, le siège arrière est toujours l'endroit le plus sûr pour les enfants correctement maintenus en cas d'accident.**

- **Un siège pour enfant approprié, bien installé et utilisé sur l'un des sièges arrière offre la protection maximale possible aux bébés et aux petits enfants dans la plupart des cas d'accident.**



#### Nota

Pour monter le système de retenue pour enfants avec base ou socle d'appui en conformité avec la réglementation et en toute sécurité, il se peut que vous ayez besoin d'autres accessoires. Adressez-vous à un Service Technique ou à un atelier spécialisé. ■

## Différents systèmes de fixation

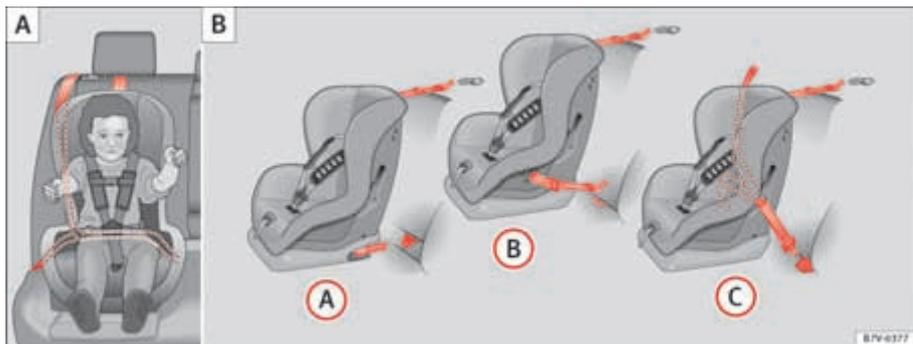


Fig. 26 Sur les sièges arrière : les illustrations (A) et (B) présentent la fixation de base du système de retenue pour enfants avec les anneaux de retenue inférieurs et la ceinture de fixation supérieure. L'illustration (C) présente la fixation du système de retenue pour enfants avec la ceinture de sécurité du véhicule.

Fixez toujours les sièges pour enfants de manière correcte et sûre dans le véhicule conformément aux instructions de montage du fabricant du siège pour enfants.

Le siège pour enfants une fois installé doit être correctement fixé sur le siège du véhicule et ne doit pas pouvoir bouger ou basculer de plus de 2,5 cm (1 pouce).

Les sièges pour enfants prévus pour une fixation avec ceinture Top Tether doivent également être fixés avec la ceinture de fixation Top Tether dans le véhicule ⇒ page 53. Fixez la ceinture de fixation uniquement dans les anneaux de retenue prévus à cet effet et identifiés comme Top Tether. Tous les œilletons de retenue ne peuvent pas être utilisés avec le système Top Tether. Tendez toujours la ceinture de fixation Top Tether de manière à ce que le siège pour enfants soit bien fixé au siège correspondant du véhicule.

### Systèmes de fixation spécifiques à chaque pays

- (A) Europe : anneaux de retenue ISOFIX et ceinture de fixation supérieure  
⇒ page 52 et ⇒ page 53.
- (B) Anneaux de retenue et ceinture de fixation supérieure :  
*ÉTATS-UNIS* : LATCH (Lower Anchors and Tethers for CHildren)  
*Canada* : lower universal anchorages  
⇒ page 52.
- (C) Ceinture de sécurité à trois points et ceinture de fixation supérieure  
⇒ page 51.

**Les systèmes incluent la fixation du système de retenue pour enfants par une ceinture de fixation supérieure (Top Tether) et des points d'ancrage inférieurs sur le siège. ■**

## Utilisation du siège pour enfants sur le siège passager

Le transport d'enfants sur le siège passager n'est pas autorisé dans tous les pays. Et tous les sièges pour enfants ne sont pas homologués pour être utilisés sur le siège passager. Votre Service Technique dispose d'une liste actualisée de tous les sièges pour enfants homologués. Utilisez uniquement des sièges pour enfants homologués pour chaque véhicule.

L'airbag frontal activé côté passager représente un très grand danger pour un enfant. Le transport d'un enfant dans un siège pour enfants dos à la route sur le siège côté passager risque de mettre en péril la vie de l'enfant.

Si un siège pour enfants dos à la route est monté sur le siège du passager avant, le siège pour enfants risque d'être percuté très violemment en cas de déclenchement de l'airbag frontal passager, ce qui peut provoquer des blessures extrêmement graves, voire mortelles ⇒ . Pour cette raison, lorsque l'airbag frontal passager est activé, **jamais** un siège pour enfants ne doit être installé dos à la route sur le siège passager.

Vous pouvez utiliser un siège pour enfants dos à la route sur le siège passager uniquement si vous êtes sûr que l'airbag frontal passager est désactivé. Vous en aurez la certitude si le témoin de contrôle jaune de la planche de bord **PASSENGER AIR BAG OFF**  est allumé ⇒ page 35. **Si vous ne pouvez pas désactiver l'airbag frontal passager et que celui-ci reste actif, il est interdit de transporter des enfants sur le siège passager** ⇒ .

**Points à respecter en cas d'utilisation du siège pour enfants sur le siège passager.**

- Si vous utilisez un siège pour enfants dos à la route, l'airbag frontal passager **doit** être désactivé  ⇒ page 38.
- Le dossier du siège passager doit être en position verticale.
- Le siège passager avant doit être, dans la mesure du possible, réglé en position de fin de course arrière.
- Le siège passager avant réglable en hauteur doit être réglé à la hauteur maximale.

- Le réglage de la hauteur de la ceinture de sécurité doit être sur la position la plus haute.

### Sièges appropriés pour enfants

Le siège pour enfants doit être autorisé par le fabricant, en particulier lorsqu'il s'agit de l'utiliser sur le siège passager avant avec airbag frontal et latéral.

Si le siège passager avant est équipé des **anneaux de retenue**, le siège pour enfants peut être fixé avec un système de retenue homologué à condition qu'il soit homologué pour ce type de véhicule conformément à la réglementation en vigueur du pays concerné.

Sur le siège passager avant et les trois places arrière il est possible d'installer des **sièges universels pour enfants** du groupe 0, 0+, 1, 2 ou 3 conformément à la norme ECE-R 44.

### ATTENTION !

**En cas d'accident, les risques de blessures graves, voire mortelles, sont d'autant plus importants pour l'enfant quand le siège pour enfants est monté sur le siège du passager avant. N'installez jamais un siège pour enfants dos à la route sur le siège du passager avant lorsque l'airbag frontal côté passager est activé. Ceci pourrait provoquer la mort de l'enfant en cas de déclenchement de l'airbag frontal, car le siège pour enfants risquerait d'être violemment frappé par l'airbag et projeté contre le dossier.**

### ATTENTION !

**Dans des situations exceptionnelles, si un enfant doit être transporté sur le siège passager avant dos à la route, il faut prendre en compte ce qui suit :**

- **Désactivez toujours l'airbag frontal passager et laissez-le désactivé.** ▶

**⚠ ATTENTION ! (suite)**

- **Le siège pour enfants doit être homologué par son fabricant qui doit autoriser son utilisation sur le siège du passager avant avec airbag frontal ou latéral.**
- **Suivez les instructions de montage données par le fabricant du siège pour enfants et respectez les consignes.**
- **Déplacez le siège passager avant complètement vers l'arrière et réglez-le sur la plus haute position afin de garder la distance maximale possible par rapport à l'airbag frontal.**
- **Réglez le dossier du siège en position verticale.**
- **Réglez la hauteur de la ceinture de sécurité sur la position la plus haute.**
- **Assurez toujours les enfants dans le véhicule avec un système de retenue homologué et adapté à leur taille et poids. ■**

### Utilisation du siège pour enfants sur le siège arrière

Si un siège pour enfants est fixé sur le siège arrière, il faut adapter la position du siège avant de manière à ce que l'enfant possède suffisamment d'espace. Par conséquent, adaptez le siège avant à la taille du siège pour enfant et à la taille de celui-ci. Faites attention à la position correcte du passager  ⇒ page 11.

Déplacez complètement vers l'arrière la deuxième et la troisième rangées de sièges et encastrez-les. Placez les dossiers à la verticale et les appuie-tête complètement vers le bas.

#### Sièges pour enfants ISOFIX homologués pour sièges arrière

Les places arrière conviennent aux sièges pour enfants avec système ISOFIX spécialement conçus pour ce type de véhicule selon la réglementation ECE-R 44.

Les sièges pour enfants ISOFIX sont répartis entre les catégories « spécifique au véhicule », « limité » ou « semi-universel ».

Les fabricants de sièges pour enfants accompagnent chaque siège ISOFIX d'une liste de véhicules indiquant les modèles pour lesquels le siège ISOFIX en question est homologué. Si le véhicule est inclut dans la liste du fabricant et si le siège pour enfants ISOFIX appartient à une catégorie de siège figurant dans la liste, il peut être utilisé dans le véhicule. Si nécessaire, adressez-vous au fabricant de siège pour enfants afin de demander une liste actualisée de véhicules.

Groupe (catégorie de poids)	Catégorie ISOFIX du siège pour enfants	Position du siège sur les sièges arrière
<b>Groupe 0 :</b> jusqu'à 10 kg	E	IUF <sup>a)</sup>
<b>Groupe 0+ :</b> jusqu'à 13 kg	E	IUF <sup>a)</sup>
	D	IUF <sup>a)</sup>
	C	IUF <sup>a)</sup>
<b>Groupe 1 :</b> 9 à 18 kg	D	IUF <sup>a)</sup>
	C	IUF <sup>a)</sup>
	B	IUF <sup>a)</sup>
	B1	IUF <sup>a)</sup>
	A	IUF <sup>a)</sup>

a) IUF : approprié pour les sièges pour enfants ISOFIX de la catégorie « universelle » autorisés à être utilisés dans ce groupe.

**⚠ ATTENTION !**

**Si vous avez installé des sièges pour enfants sur tous les sièges de la deuxième rangée, il se peut que les sièges de cette rangée ne puissent pas**

**⚠ ATTENTION ! (suite)**

**être rabattus vers l'avant depuis la troisième rangée en cas d'accident. En cas d'urgence, les personnes qui occupent la troisième rangée ne pourraient alors pas sortir du véhicule par leurs propres moyens.**

- **C'est pourquoi il ne faut jamais installer en même temps des sièges pour enfants sur tous les sièges de la deuxième rangée si d'autres personnes occupent la troisième rangée de sièges. ■**

## Fixation des sièges pour enfants avec ceinture de sécurité

### Fixer le siège pour enfants avec ceinture de sécurité

- Lisez et suivez les instructions d'utilisation du fabricant de sièges pour enfants.
- Réglez le siège pour enfant sur le siège conformément aux instructions du fabricant.
- Le réglage de la hauteur de la ceinture de sécurité doit être sur la position la plus haute.
- Bouclez la ceinture de sécurité ou passez-la par la structure du siège pour enfants conformément aux descriptions du manuel d'instructions du fabricant.
- Assurez-vous que la ceinture de sécurité n'est pas tordue.
- Enfoncez le pêne dans le boîtier de verrouillage solidaire du siège jusqu'à ce qu'il s'encliquette de manière audible.
- La sangle supérieure de la ceinture doit serrer complètement le siège pour enfants.
- Tirez sur la ceinture (il ne doit pas être possible de retirer la sangle inférieure de la ceinture)

### Démonter le siège pour enfants

Détachez la ceinture de sécurité uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt ⇒ ⚠.

- Appuyez sur la touche rouge sur le boîtier de verrouillage. Le pêne sera expulsé du boîtier de verrouillage.
- Accompagnez la ceinture à la main pour que la sangle s'enroule plus facilement, que la ceinture ne se torde pas et ainsi ne pas endommager la garniture.
- Retirez le siège pour enfants du véhicule.

**⚠ ATTENTION !**

**Détachez la ceinture de sécurité en cours de route peut provoquer des blessures graves, voire mortelles, en cas d'accident ou de freinage brusque.**

- **Détachez la ceinture de sécurité uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt. ■**

## Fixer le siège pour enfants à l'aide des points d'ancrage inférieurs (ISOFIX, LATCH\*)



Fig. 27 Version 1 : identification des points d'ancrage du siège pour enfant sur le siège du véhicule.



Fig. 28 Version 2 : identification des points d'ancrage du siège pour enfant sur le siège du véhicule.

Chaque place à l'arrière ou, dans certains cas, le siège passager avant disposent de **deux** anneaux de retenue, appelés points d'ancrage inférieurs. Les anneaux de retenue sont fixés sur le cadre du siège.

### Sièges pour enfants avec fixation rigide

- Suivez les instructions du fabricant lors du montage et du démontage du siège pour enfants ⇒ ⚠.
- Encastrez le siège pour enfants dans les anneaux de retenue ⇒ fig. 27 ou ⇒ fig. 28, dans le sens de la flèche. Le siège pour enfants doit s'encastrer de manière sûre et audible.
- Faites le test en tirant sur les deux côtés du siège pour enfants.

### Siège pour enfants avec ceintures de fixation réglables

- Suivez les instructions du fabricant lors du montage et du démontage du siège pour enfants ⇒ ⚠.
- Placez le siège pour enfants sur la banquette et fixez les crochets des ceintures de fixation dans les anneaux de retenue ⇒ fig. 27 ou ⇒ fig. 28.
- Tendez les ceintures de fixation de manière uniforme à l'aide du dispositif de réglage correspondant. Le siège pour enfants doit être serré contre le siège du véhicule.
- Faites le test en tirant sur les deux côtés du siège pour enfants.

### ⚠ ATTENTION !

Les points d'ancrage inférieurs des sièges pour enfants ne sont pas des œillets. Fixez uniquement des sièges bébés dans les points d'ancrage inférieurs. ■

## Fixer un siège pour enfants avec ceinture de fixation Top Tether

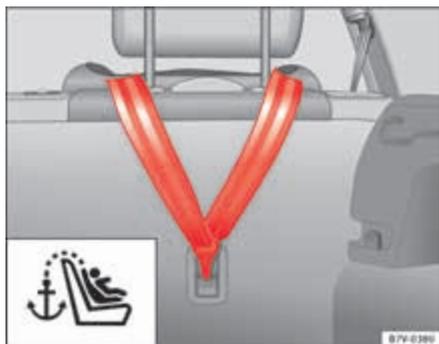


Fig. 29 Ceinture de fixation supérieure accrochée dans le coffre.

- Suivez les instructions du fabricant lors du montage et du démontage du siège pour enfants ⇒ ⚠.
- Levez l'appuie-tête situé derrière le siège pour enfants jusqu'à ce qu'il s'encastre.
- Fixez le siège pour enfant aux points d'ancrage inférieurs ⇒ page 52.
- Guidez la ceinture supérieure de fixation du siège pour enfants vers l'arrière, vers le dossier du siège arrière, en **dessous** ou des **deux côtés** de l'appuie-tête (en fonction du modèle de siège pour enfants).
- Accrochez la ceinture supérieure de fixation à l'envers du dossier du siège arrière dans l'anneau de retenue correspondant (pour TOP TETHER) du dossier ⇒ fig. 29.
- Déplacez l'appuie-tête complètement vers le bas. Veillez lors de cette opération à ne pas gêner le parcours de la ceinture de fixation supérieure.
- Tendez la ceinture pour que le haut du siège pour enfants soit appuyé contre le dossier.

### ⚠ ATTENTION !

Les sièges pour enfants avec points d'ancrage inférieurs et ceinture de fixation supérieure doivent être installés conformément aux indications du fabricant. Sinon, risques de blessures graves !

- Fixez toujours *une* seule ceinture de fixation d'un siège pour enfants à l'anneau de retenue (pour TOP TETHER) du dossier du siège arrière dans le coffre.
- Ne fixez jamais les sièges pour enfants aux œillets.
- Ne fixez jamais les sièges pour enfants à des éléments de fixation mobiles sur des véhicules *avec système de rails et éléments de fixation*. ■

## Siège intégré pour enfants

### Brève introduction

Le siège intégré pour enfants ne s'applique qu'aux enfants du groupe 2 (15-25 kg) et du groupe 3 (22-36 kg) conformément à la norme ECE-R 44.

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Ceintures de sécurité ⇒ page 24

#### ATTENTION !

Les enfants n'ayant pas bouclé leur ceinture de sécurité ou n'étant pas maintenus à l'aide d'un système de retenue approprié peuvent subir des blessures mortelles si l'airbag venait à se déclencher.

- Les enfants jusqu'à l'âge de douze ans doivent toujours voyager sur les sièges arrière.
- Désactivez toujours l'airbag frontal passager si, exceptionnellement, vous devez transporter un enfant sur le siège passager à l'aide d'un siège pour enfants dos à la route.
- Assurez toujours les enfants dans le véhicule avec un système de retenue adapté à leur taille et poids.
- Bouclez toujours correctement la ceinture de sécurité des enfants.

#### ATTENTION !

En cours de route, les enfants doivent toujours être maintenus sur un siège pour enfants adapté à leur taille et poids.

- Assurez toujours les enfants dans le véhicule avec un système de retenue adapté à leur taille et poids.
- Bouclez toujours correctement la ceinture de sécurité des enfants et faites-les adopter une position correcte.

#### ATTENTION ! (suite)

- La sangle baudrier doit passer environ au milieu de l'épaule, jamais sur le cou ou le haut du bras.
- La ceinture baudrier doit bien s'appliquer sur le buste.
- La sangle sous-abdominale doit passer sur le bassin, et non sur le ventre, et toujours être correctement positionnée.
- Si nécessaire enrroulez la sangle de la ceinture afin que celle-ci serre bien le corps.
- Ne transportez jamais des enfants ou des bébés sur vos jambes.
- Utilisez toujours un siège pour enfants et la ceinture de sécurité pour enfants de moins de 1,50 m de hauteur. La ceinture de sécurité *normale* peut provoquer des blessures sur le ventre et la zone du cou.
- Chaque siège pour enfant doit transporter un seul enfant.
- Lisez et respectez les informations et les avertissements du fabricant du siège pour enfants.
- Ne laissez jamais un enfant sans surveillance dans son siège ou seul dans le véhicule.
- Si vous devez faire des modifications sur le siège intégré pour enfants adressez-vous uniquement à un atelier spécialisé.
- Remplacez le siège pour enfants ou ses composants qui ont été endommagés ou qui ont subi un accident.

#### ATTENTION !

En cas de freinage ou de manœuvre brusque et d'accident, les objets non fixés à l'intérieur pourrait être projetés dans l'habitacle et provoquer des blessures.

- Lorsque vous roulez, ne laissez pas de jouets ou d'autres objets durs sur le siège pour enfants ou sur tout autre siège. ■

## Déployer le siège intégré pour enfants

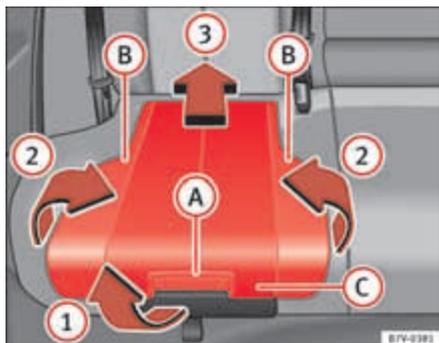


Fig. 30 Siège intégré pour enfants : lever l'assise.

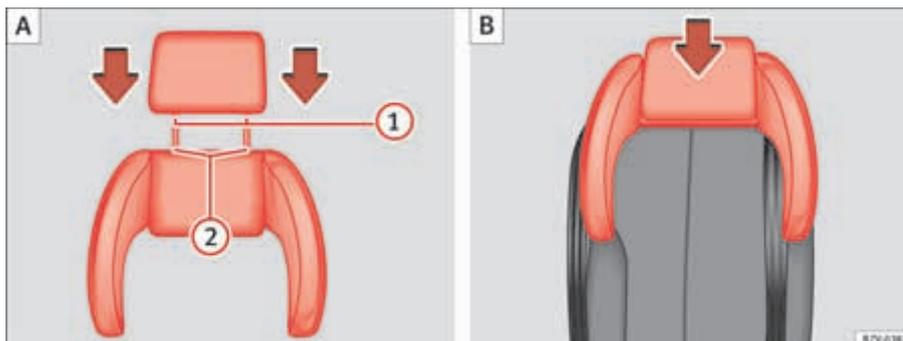


Fig. 31 Siège intégré pour enfants : placer l'appui-tête sur le cale-nuque (A) et monter (B).

Le siège intégré pour enfants peut être équipé du cale-nuque. SEAT recommande d'utiliser toujours le siège intégré pour enfants avec le cale-nuque monté et d'utiliser uniquement ce siège avec les enfants de plus de trois ans.

### Lever l'assise

- Tirez sur l'assise vers l'avant avec le levier de débloccage ⇒ fig. 30 (A) dans le sens de la flèche ⇒ fig. 30 (1).

- Pliez vers le haut les deux côtés ⇒ page 55, fig. 30 **(B)**, dans le sens de la flèche ⇒ page 55, fig. 30 **(2)**.
- Poussez l'assise vers l'arrière ⇒ page 55, fig. 30 **(C)** dans le sens de la flèche ⇒ page 55, fig. 30 **(3)** jusqu'à ce qu'elle s'encastre.

#### Placer le cale-nuque

- Rabattez le dossier du siège arrière vers l'avant ⇒ page 145.
- Démontez l'appuie-tête.
- Veillez à ce que la poignée de guidage de la ceinture côté fenêtre soit fixée sur le cale-nuque ⇒ page 56.
- Insérez les tiges de guidage ⇒ page 55, fig. 31 **(1)** de l'appuie-tête dans les orifices du cale-nuque ⇒ page 55, fig. 31 **(2)**.
- Insérez l'appuie-tête et le cale-nuque dans les orifices prévus à cet effet sur le dossier correspondant ⇒ page 55, fig. 31 **(B)**.
- Déplacez l'appuie-tête complètement vers le bas.
- Rabattez le dossier du siège arrière vers l'arrière.
- Tirez sur siège arrière et sur le dossier pour vous assurer qu'ils sont deux correctement encastrés. ■

#### Parcours de la sangle de la ceinture avec siège intégré pour enfants

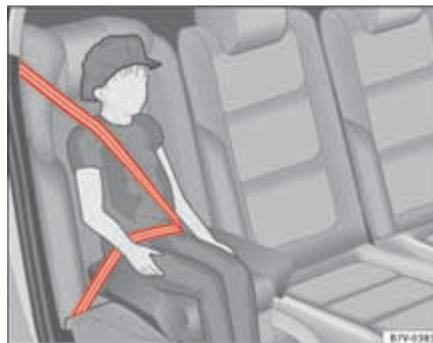


Fig. 32 Siège intégré pour enfants : mise en place de la sangle de la ceinture.



Fig. 33 Siège intégré pour enfants : parcours de la sangle de la ceinture avec poignée de guidage. ►

À l'aide de la poignée de guidage ⇒ page 56, fig. 33, placez la ceinture de sécurité de manière à ce que la sangle baudrier passe par le centre de l'épaule de l'enfant.

#### Poignée de guidage de la ceinture

- Fixez la poignée de guidage de la ceinture sur le cale-nuque côté fenêtre. La poignée de guidage est équipée d'une touche.
- Déverrouillez la touche supérieure de la poignée de guidage de la ceinture et faites passer la sangle de la ceinture sous le cale-nuque et à travers la poignée de guidage.
- Verrouillez la touche.

#### Mise en place de la sangle de la ceinture

- Guidez la ceinture de sécurité automatique à trois points sous le cale-nuque.
- Tirez sur le pêne de la ceinture et passez lentement la sangle sur le buste et le bassin.
- Enfoncez le pêne dans le boîtier de verrouillage solidaire du siège jusqu'à ce qu'il s'encliquette de manière audible.
- Tirez sur la ceinture pour vérifier que le pêne est lui aussi bien encastré dans le boîtier de verrouillage.

#### **! ATTENTION !**

La ceinture de sécurité offre une protection optimale contre les blessures graves ou mortelles uniquement lorsqu'elle est bien placée.

- **Bouclez toujours correctement la ceinture de sécurité des enfants et faites-les adopter une position correcte.**
- **La sangle baudrier doit passer au milieu de l'épaule.**
- **Placez toujours la ceinture à plat et près du corps.**
- **Enroulez la sangle de la ceinture afin que celle-ci serre bien le corps.**
- **La sangle sous-abdominale de la ceinture doit toujours passer devant le bassin, jamais sur le ventre.**

#### **! ATTENTION ! (suite)**

- **Chaque siège pour enfant doit transporter un seul enfant. ■**

### Démonter le siège intégré pour enfants

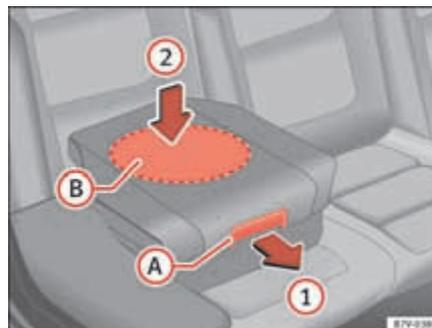


Fig. 34 Siège intégré pour enfants : abaisser l'assise.

#### Abaisser l'assise

- Tirez sur l'assise vers l'avant avec le levier de déblocage ⇒ fig. 34 (A) dans le sens de la flèche (1).
- Poussez l'assise vers le bas à travers la zone *centrale* (B) dans le sens de la flèche (2) afin qu'elle s'encastre de manière sûre ⇒ (1). Les supports latéraux se rabattent automatiquement.

#### Retirer le cale-nuque

- Déverrouillez la poignée de guidage de la ceinture.
- Accompagnez la ceinture à la main pour enrouler la sangle plus facilement et éviter d'endommager les revêtements. ▶

- Déplacez l'appuie-tête complètement vers le haut.
- Rabattez le dossier du siège arrière vers l'avant ⇒ page 145.
- Démontez l'appuie-tête ainsi que le cale-nuque.
- Démontez l'appuie-tête du cale-nuque en tirant dessus.
- Montez les appuie-tête.

**Prudence !**

Si vous abaissez le siège intégré pour enfants, appuyez uniquement sur le centre de l'assise ⇒ page 57, fig. 34 ②. Autrement, l'assise pourrait se tordre et ne pas s'encastrier correctement. ■



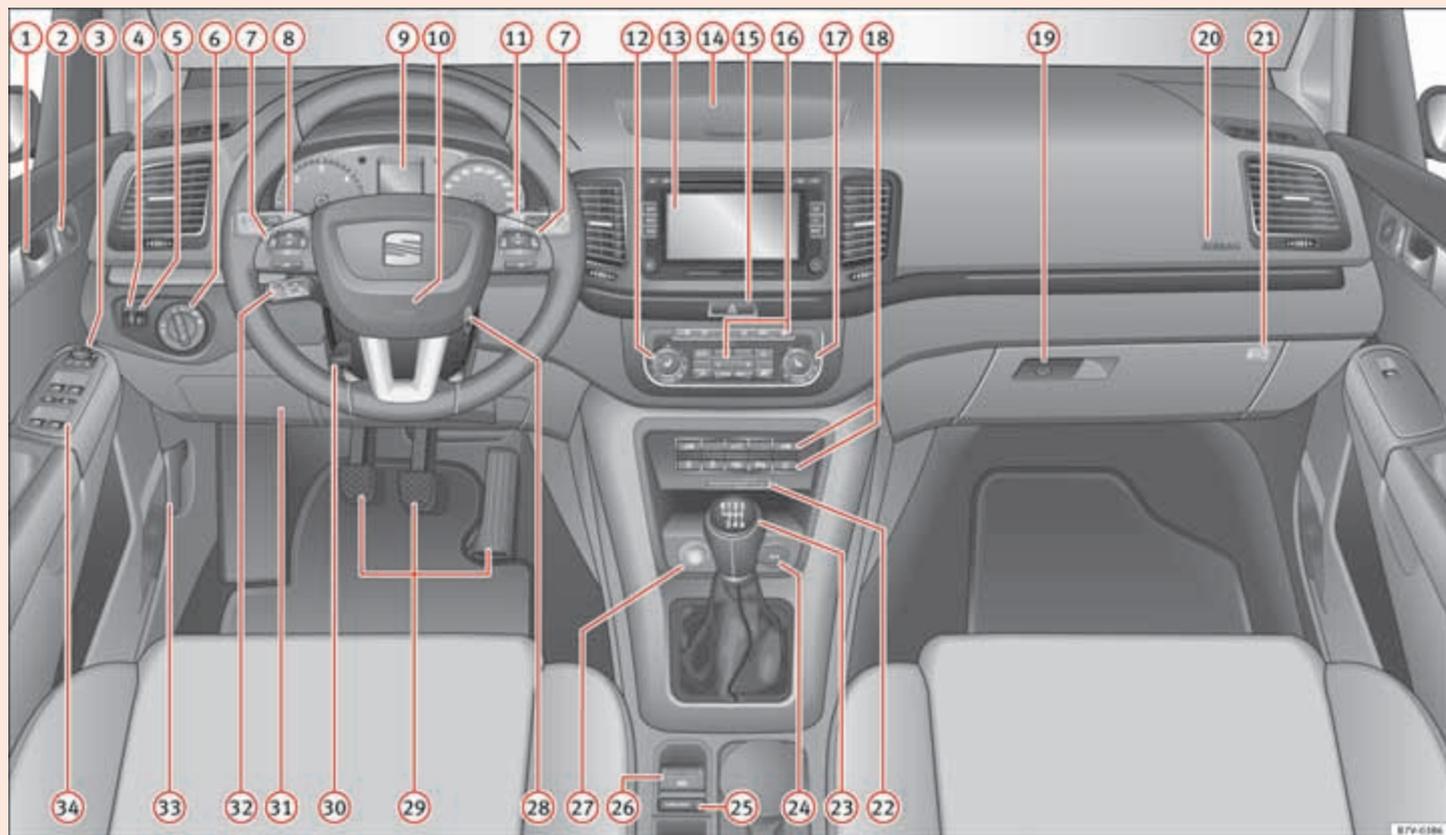


Fig. 35 Planche de bord

# Utilisation

## Poste de conduite

### Synoptique

#### Synoptique de la planche de bord

*Ce synoptique doit vous permettre de vous familiariser rapidement avec les différents indicateurs et éléments de commande de votre véhicule.*

①	Levier d'ouverture de porte .....	97
②	Touche de verrouillage et de déverrouillage centralisés du véhicule  -  .....	88
③	Commande de réglage des rétroviseurs extérieurs .....	138
	– Réglage des rétroviseurs extérieurs <b>L - R - 0</b>	
	– Chauffage des rétroviseurs extérieurs	
	– Rabattement des rétroviseurs extérieurs	
④	Régulateur de l'intensité lumineuse du tableau de bord et des commandes  .....	120
⑤	Réglage du site des projecteurs  .....	120
⑥	Commande des éclairages  .....	120
	– Éclairage éteint -0-	
	– Allumage automatique des feux de croisement <b>-AUTO-</b>	
	– Feux de position / de croisement	
	– Feux antibrouillards	
⑦	Commandes sur le volant multifonction .....	73

	– Réglage du volume de l'autoradio, des indications du système de navigation ou d'une conversation téléphonique  -	
	– Coupure du son de l'autoradio ou activation de l'utilisation vocale	
	– Activer le menu principal du téléphone ou accepter un appel téléphonique	
	– Boutons d'utilisation du système d'information SEAT , , OK,	
⑧	Levier pour .....	120
	– Feux de route	
	– Appel de phares	
	– Clignotants	
	– Feux de stationnement	
⑨	Tableau de bord :	
	– Cadrans .....	66
	– Afficheur .....	66
	– Témoins d'alerte et de contrôle .....	63
⑩	Avertisseur sonore (fonctionne seulement lorsque le contact d'allumage est mis)/Airbag frontal côté conducteur .....	35
⑪	Levier d'essuie-glace/lave-glace .....	132
	– Essuie-glace <b>HIGH - LOW</b>	
	– Essuie-glace à intervalles	
	– « Balayage aller-retour »	
	– Essuie-glace	



– Balayage automatique de lavage/nettoyage de pare-brises ☞	
– Essuie-glace arrière ☞	
– Balayage automatique de lavage/nettoyage de la lunette ☞	
– Levier avec boutons d'utilisation du système d'informations SEAT <b>TRIP- , OK/RESET</b> .....	73
12 Régulateur du chauffage du siège gauche ☞ .....	145
13 Système d'autoradio ou de navigation (monté en usine) ⇒ brochure « Autoradio » ou ⇒ brochure « Système de navigation »	
14 Rangement vide-poches .....	171
15 Contacteur d'activation et de désactivation du signal de détresse ▲ .....	372
16 Commandes :	
– Climatic .....	189
– Climatronic .....	189
17 Régulateur du chauffage du siège droit ☞ .....	145
18 Touche pour :	
– Régulation antipatinage (ASR) ☞ <b>OFF</b> .....	222
– Fonctionnement Start-Stop ☞ .....	234
– Contrôle de la distance de stationnement (ParkPilot) P☞ .....	239
– Système d'assistance au volant pour stationnement (Park Assist) ☞ .....	244
– Indicateur de pression des pneus (L) <b>SET</b> .....	261
– Régulation dynamique des trains roulants (DCC) <b>COMFORT – 0 – SPORT</b> .....	259
– Ouverture du hayon arrière ☞ .....	102
– Ouverture et fermeture des portes coulissantes électriques ☞ .....	97
19 Manette avec serrure pour ouvrir la boîte a gants .....	171
20 Emplacement dans le tableau de bord de l'airbag frontal du passager .....	35
21 Commande à clé qui se trouve dans la boîte à gants permettant de désactiver l'airbag frontal du passager avant .....	35
22 Témoin de désactivation de l'airbag frontal côté passager ..	35
23 Levier pour :	
– Boîte de vitesses mécanique .....	213
– Boîte de vitesses automatique .....	213
24 Prise de courant de 12 volts .....	184
25 Contacteur de Auto Hold <b>AUTO-HOLD</b> .....	234
26 Contacteur du frein de stationnement.électronique ☞ .....	222
27 Bouton de démarrage (avec système de fermeture et démarrage KESSY) .....	206
28 Contact-démarrreur .....	206
29 Pédales .....	213
30 Came pour régler la colonne de direction .....	11
31 Revêtement du boîtier de fusibles .....	383
32 Levier pour :	
– le régulateur de vitesse (GRA) <b>OFF – CANCEL – ON – RESUME / -SPEED- / -SET-</b> .....	255
33 Manette de déblocage du capot .....	326
34 Touches :	
– lève-glace électriques ☞ .....	108
– sécurité enfants ☞ .....	97



### Nota

- Certains des équipements présentés ici ne sont montés que sur certaines versions ou sont disponibles en option.
- Sur les versions avec volant à droite, la disposition des éléments de commande est quelque peu différente. Mais les symboles assignés à ces commandes correspondent à ceux des versions avec volant à gauche. ■

## Tableau de bord

### Témoins d'alerte et de contrôle

Les témoins d'alerte et de contrôle indiquent des avertissements ⇒ , des anomalies ⇒  ou certaines fonctions déterminées. Certains témoins d'alerte et de contrôle s'allument lorsque vous mettez le contact d'allumage et doivent s'éteindre lorsque le moteur se met en fonctionnement ou lorsque le véhicule se met en marche.

En fonction du modèle, l'écran du tableau de bord peut afficher des messages de texte supplémentaires, soit à titre d'informations soit pour vous demander d'effectuer une action spécifique ⇒ page 66, « Cadrans ».

En fonction de l'équipement du véhicule, il se peut qu'au lieu d'avoir un témoin qui s'allume, un symbole s'affiche sur l'écran du tableau de bord.

Lorsque certains témoins d'alerte et de contrôle s'allument, ils sont accompagnés d'un signal sonore.

### Symboles rouges

Symbole	Signification ⇒ 	Reportez-vous au chapitre
	 <b>Arrêtez-vous tout de suite !</b> Le frein de stationnement électronique est activé, le niveau de liquide de frein est trop bas ou le système de freinage présente un défaut quelconque.	⇒ page 222
	 <b>Arrêtez-vous tout de suite !</b> Défaut dans le système de refroidissement du moteur.	⇒ page 336
	 <b>Arrêtez-vous tout de suite !</b> La pression de l'huile moteur est trop faible.	⇒ page 331
	 <b>Arrêtez-vous tout de suite !</b> Au moins l'une des portes du véhicule est ouverte ou n'est pas bien fermée.	⇒ page 97
	 <b>Arrêtez-vous tout de suite !</b> Le hayon arrière est ouvert ou n'est pas bien fermé.	⇒ page 102
	 <b>Arrêtez-vous tout de suite !</b> Défaut dans la direction.	⇒ page 202
	<b>Ne redémarrez pas le moteur !</b> Niveau de « AdBlue » trop bas.	⇒ page 321
	Le conducteur ou le passager n'a pas mis sa ceinture de sécurité.	⇒ page 24
	Utilisez la pédale de frein !	Changer ⇒ page 213 Freiner ⇒ page 222
	Générateur endommagé.	⇒ page 342 ▶

## Symboles jaunes

	Plaquettes de frein avant usées.	
	s'allume : ESP défectueux ou désactivé.	
	clignote : ESP en action.	⇒ page 222
	TCS désactivé manuellement.	
	Défaut sur l'ABS, ou il ne fonctionne pas.	
	Défaut sur le frein de stationnement électronique.	⇒ page 222
	Feu arrière de brouillard allumé.	⇒ page 120
	s'allume : feux de recul totalement ou partiellement défectueux.	⇒ page 387
	clignote : défaut sur le système d'éclairage adaptatif.	⇒ page 120
	Défaut sur le catalyseur	
	s'allume : préchauffage du moteur diesel.	
	clignote : Défaut dans la gestion du moteur.	⇒ page 271
<b>EPC</b>	Défaut dans la gestion du moteur.	
	Filtre à particules diesel obstrué.	
	Défaut de la direction.	⇒ page 202
	Pression de gonflage des pneus insuffisante.	⇒ page 348
	Défaut de l'indicateur de pression de gonflage des pneus.	⇒ page 261

	Le niveau de liquide pour laver le pare-brise est trop bas.	⇒ page 132
	Réservoir à carburant pratiquement vide.	⇒ page 312
	clignote : Système de l'huile moteur défectueux.	⇒ page 331
	s'allume : Niveau de l'huile moteur insuffisant.	
	Dysfonctionnement du système d'airbags et des rétracteurs des ceintures.	⇒ page 35
<b>OFF</b> 	L'airbag frontal du passager est désactivé ( <b>PASSENGER AIRBAG OFF</b> ).	⇒ page 35
	Faire l'appoint d'« AdBlue », ou il y a un défaut dans le système « AdBlue ».	⇒ page 321
	Le réservoir de carburant n'est pas bien fermé.	⇒ page 312

## Symboles verts

Symbole	Signification ⇒	Reportez-vous au chapitre
	Clignotant gauche ou droit.	⇒ page 120
	Feux de détresse allumés.	⇒ page 372
	Utilisez la pédale de frein !	Changer ⇒ page 213 Freiner ⇒ page 222
	Régulateur de vitesse activé.	⇒ page 255

## Symboles bleus

Symbole	Signification ⇒ 	Reportez-vous au chapitre
	Feux de route allumés ou appels de phares actionnés.	⇒ page 120
	Réglage des feux de route (Light Assist) activé.	

## Symboles incolores

Symbole	Signification ⇒ 	Reportez-vous au chapitre
<b>SAFE</b>	Antidémarrage électronique actif.	⇒ page 206
	Indicateur de fréquence de maintenance.	⇒ page 70

 **ATTENTION !**

Si vous ne prenez pas en compte les témoins d'avertissement ni les messages, le véhicule pourrait s'arrêter au milieu de la circulation ou des accidents et des blessures graves pourraient se produire.

- Il ne faut jamais ignorer les témoins d'avertissement ni les messages de texte.
- Arrêtez le véhicule de manière sûre dès que possible.
- Garez le véhicule à l'écart de la circulation et en évitant qu'il ne se trouve au-dessus de matériaux facilement inflammables qui pourraient entrer en contact avec le système d'échappement (par exemple : de l'herbe sèche ou du carburant).
- Un véhicule défectueux représente un risque élevé d'accident pour soi-même et pour les autres utilisateurs de la route. Si nécessaire, allumez les

 **ATTENTION ! (suite)**

feux de détresse et placez le triangle de signalisation pour attirer l'attention des autres conducteurs.

- Avant d'ouvrir le capot, éteignez le moteur et laissez-le refroidir suffisamment.
- **Sur tous les véhicules, le compartiment-moteur est une zone dangereuse qui peut provoquer des lésions graves ⇒ page 326.**

 **Prudence !**

Si vous ignorez les témoins d'alerte allumés et les messages de texte, votre véhicule peut tomber en panne. ■

## Cadrams

### Brève introduction

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Témoins d'alerte et de contrôle ⇒ page 63
- Indication du rapport sélectionné (boîte de vitesses automatique) ⇒ page 213.

- Indications concernant les périodes d'entretien ⇒ brochure « Programme d'entretien »

#### ATTENTION !

Toute distraction peut donner lieu à un accident, avec le risque de blessures que cela suppose.

- **Ne touchez pas les commandes du tableau de bord pendant la conduite. ■**

### Vue du tableau de bord

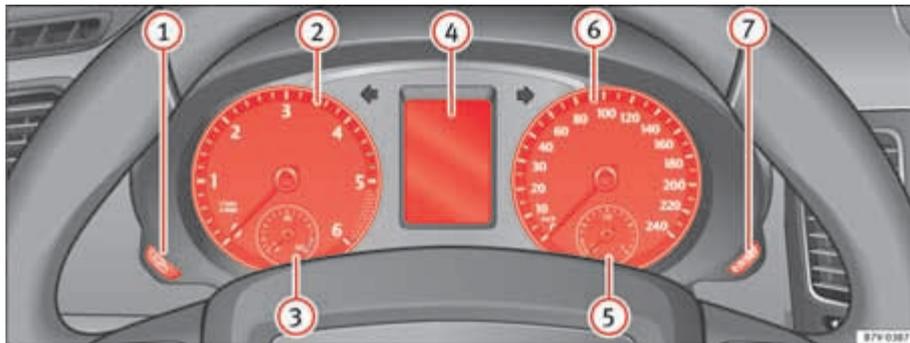


Fig. 36 Tableau de bord, dans la planche de bord.

Explications concernant les cadrams ⇒ fig. 36 :



### ① Bouton de réglage de la montre<sup>1)</sup>.

- Appuyez sur la touche  pour sélectionner l'indicateur de l'heure ou des minutes.
- Pour continuer le réglage, appuyez sur la touche  ⇒ page 66, fig. 36 ⑦. Pour que les nombres défilent rapidement, maintenez la touche appuyée.
- Appuyez à nouveau sur la touche  pour terminer le réglage de l'heure.

### ② Compte-tours (du moteur en marche, en milliers de tours par minute).

Le principe de la zone rouge du compte-tours indique le régime maximum d'un rapport quelconque après le rodage et lorsque le moteur est chaud. Il est recommandé d'engager la vitesse immédiatement supérieure, de placer le levier sélecteur en position **D** ou de lever le pied de l'accélérateur avant que l'aiguille n'atteigne cette zone ⇒ ①.

### ③ Témoin de température de refroidissement de l'huile moteur

⇒ page 336.

### ④ Indications à l'écran ⇒ page 67.

### ⑤ Témoin de réserve de carburant ⇒ page 312.

### ⑥ Tachymètre.

### ⑦ Bouton de remise à zéro du totalisateur partiel (trip).

- Appuyez sur le bouton  pour le remettre à zéro.

## ! Prudence !

Pour ne pas endommager le moteur, l'aiguille du compte-tours ne peut rester dans la zone rouge qu'un bref instant.



### Conseil antipollution

Lorsque vous passez une vitesse supérieure avant la zone rouge, vous réduisez la consommation de carburant et les bruits du moteur. ■

<sup>1)</sup> En fonction de l'équipement du véhicule, vous pouvez également régler l'heure à l'aide du menu de **réglages** sur l'écran du tableau de bord ⇒ page 78.

## Indications à l'écran

L'écran du tableau de bord ⇒ page 66, fig. 36 ④ affiche diverses informations en fonction de l'équipement du véhicule :

- Textes d'avertissement et d'informations
- Kilométrage
- Heure
- Température extérieure
- Boussole
- Positions du levier sélecteur ⇒ page 213
- Rapport recommandé (boîte de vitesses manuelle) ⇒ page 213
- Indicateur multifonction (MFA) et menus pour différentes options de réglage ⇒ page 73
- Indicateur de périodes d'entretien. ⇒ page 70
- Seconde indication de vitesse (menu **Configuration**) ⇒ page 73
- Témoin d'état pour le fonctionnement Start/Stop ⇒ page 69

### Textes d'avertissement et d'informations

Au moment où vous mettez le contact d'allumage ou pendant la marche, certaines fonctions et l'état de certains composants du véhicule sont contrôlés. Les défauts du fonctionnement sont affichés à l'écran par des symboles rouges et jaunes et des messages sur l'écran du tableau de bord (⇒ page 63) et, dans certains cas, ils sont également signalés par des avertissements sonores. Selon la version du tableau de bord, leur représentation peut être différente. ▶

Type de message	Couleur des symboles	Explication
Avertissement avec priorité 1.	Rouge	Symbole clignotant ou allumé; en partie, combiné avec des signaux sonores.  <b>Arrêtez-vous !</b> C'est dangereux ⇒  ! Vérifiez la fonction défectueuse et tentez de résoudre le problème. Si nécessaire, faites appel à un spécialiste en mesure de vous dépanner.
Avertissement avec priorité 2.	Jaune	Symbole clignotant ou allumé ; en partie, combiné avec des signaux sonores. Les défauts de certaines fonctions ou les liquides qui se trouvent en dessous de leur niveau de remplissage peuvent endommager le véhicule, voire entraîner une panne ! ⇒  Vérifiez la fonction défectueuse le plus rapidement possible. Si nécessaire, faites appel à un spécialiste en mesure de vous dépanner.
Texte d'informations :	–	Informations relatives aux différents processus du véhicule.

### Kilométrage

Le *compteur kilométrique total* enregistre la distance totale parcourue par le véhicule.

Le *totaliseur partiel (trip)* indique le nombre de kilomètres parcourus depuis sa dernière remise à zéro. Le dernier chiffre indique les hectomètres ou les dixièmes de mile.

### Affichage de la température extérieure

Lorsque la température extérieure est inférieure à +4°C (+39°F), un symbole avec un « flocon de neige » apparaît également (avertissement de verglas).

Au début, ce symbole clignote puis il reste allumé tant que la température supérieure ne dépasse pas +6°C (+43°F) ⇒ .

Lorsque le véhicule est arrêté, et que le chauffage stationnaire fonctionne (⇒ page 197), ou qu'il circule à très basse vitesse, il se peut que la température indiquée soit légèrement supérieure à la température extérieure réelle à cause de la chaleur émise par le moteur.

La plage de mesure de la température s'étend de -40°C à +50°C (de -40°F à +122°F).

### Boussole

Lorsque le contact d'allumage est mis et que le système de navigation est allumé, l'écran du tableau de bord affiche le point cardinal correspondant à la direction du véhicule ⇒ page 70.

### Position du levier sélecteur

La gamme des rapports du levier sélecteur est affichée sur le côté du sélecteur et sur l'écran du tableau de bord. En positions **D** et **S**, ainsi qu'avec le tiptronic, l'écran affiche également le rapport correspondant.

### Rapport recommandé (boîte de vitesses manuelle)

Durant la conduite, l'écran du tableau de bord affiche le rapport recommandé pour économiser du carburant ⇒ page 213.

### Deuxième indicateur de vitesse (m.p.h. ou km/h)

En plus de l'indication du tachymètre, vous pouvez afficher durant la conduite la vitesse dans une autre unité de mesure (en milles ou en km/heure). Sélectionnez pour cela le menu **Réglages**, l'option **Deuxième vitesse** ⇒ page 73.

Véhicules sans indication de menu sur le tableau de bord :

- Mettez le moteur de votre véhicule en marche.
- Appuyez trois fois sur la touche . L'indication du compteur kilométrique total clignotera sur l'écran du tableau de bord.



- Appuyez une fois sur la touche **[0.0 / SET]**. Au lieu du kilométrage total, vous verrez s'afficher brièvement « mph » ou « km/h ».
- Cela permet d'activer le deuxième indicateur de vitesse. Pour le désactiver, procédez de la même manière.

Cette option ne peut pas être désactivée sur les modèles destinés aux pays dans lesquels il est obligatoire de toujours visualiser la deuxième vitesse.

### Indicateur de fonctionnement du Start/Stop

L'écran du tableau de bord affiche des informations mises à jour concernant l'état ⇒ page 234.



#### ATTENTION !

**Si vous ne prenez pas en compte les témoins d'avertissement ni les messages, le véhicule pourrait s'arrêter au milieu de la circulation ou des accidents et des blessures graves pourraient se produire.**

- **Il ne faut jamais ignorer les témoins d'avertissement ni les messages de texte.**
- **Arrêtez le véhicule de manière sûre dès que possible.**
- **Un véhicule défectueux représente un risque élevé d'accident pour soi-même et pour les autres utilisateurs de la route. Si nécessaire, allumez les feux de détresse et placez le triangle de signalisation pour attirer l'attention des autres conducteurs.**
- **Garez le véhicule à l'écart de la circulation et en évitant qu'il ne se trouve au-dessus de matériaux facilement inflammables qui pourraient entrer en contact avec le système d'échappement (par exemple : de l'herbe sèche ou du carburant).**



#### ATTENTION !

**Même si la température extérieure se trouve au-dessus du point de gel, certaines portions de routes ou certains ponts peuvent être gelés.**



#### ATTENTION ! (suite)

- **À une température extérieure au dessus de +4°C (+39°F), et même si le symbole du « flocon de neige » n'est pas affiché, il peut y avoir des plaques de verglas sur la chaussée.**
- **Ne vous fiez jamais complètement de l'indicateur de température extérieure !**



#### Prudence !

Si vous ignorez les témoins d'alerte allumés et les messages de texte, votre véhicule peut tomber en panne.



#### Nota

Il existe plusieurs tableaux de bord, c'est pourquoi leurs versions et leurs indications peuvent varier. Sur des écrans sans messages d'avertissement ou d'information, les défauts sont exclusivement indiqués par des témoins.



#### Nota

Lorsque plusieurs avertissement se produisent en même temps, les symboles sont affichés successivement durant quelques secondes. Les symboles restent allumés tant que le défaut n'est pas résolu. ■

## Boussole\*

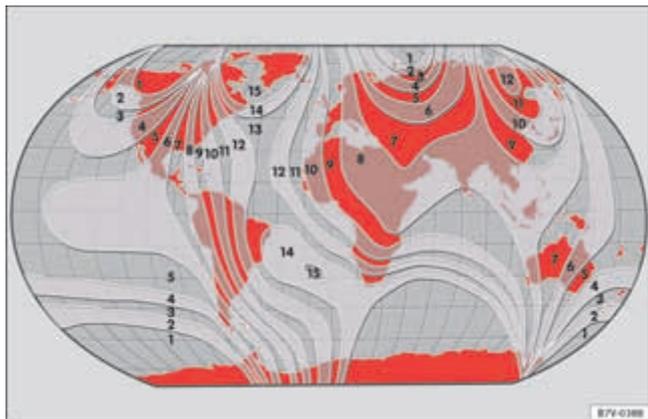


Fig. 37 Zones magnétiques.

Sur des véhicules équipés d'un système de navigation monté en usine, il n'est pas nécessaire d'étalonner la boussole. L'option **boussole** disparaît.

La boussole de véhicules qui ne sont pas équipés de système de navigation monté en usine est étalonnée en permanence et automatiquement. Si vous installez ultérieurement sur le véhicule des accessoires électroniques ou métalliques (téléphone portable, téléviseur, etc.), il faudra réétalonner la boussole manuellement.

### Réglage de la zone magnétique

- Mettez le contact d'allumage.
- Sélectionnez le menu **Réglages** puis l'option **Boussole** et **Zone**.
- Sélectionnez la zone magnétique correspondant à la situation du véhicule ⇒ fig. 37.

- Réglez et confirmez la zone magnétique (1-15).

### Calibrage de la boussole

Pour pouvoir étalonner la boussole, vous devez vous trouver dans l'une des zones magnétiques valides et disposer d'un espace suffisant pour pouvoir tracer une circonférence avec le véhicule.

- Mettez le contact d'allumage.
- Sélectionnez le menu **Réglages** puis l'option **Boussole** et **Étalonner**.
- Confirmez le message **Décrire une circonférence complète pour étalonner la boussole** en sélectionnant **OK** puis tracez une circonférence complète à environ 10 km/h (6 mph).

Lorsque le point cardinal correspondant est affiché à l'écran, cela signifie que l'étalonnage est terminé. ■

## Indication des périodes d'entretien

L'indication de l'entretien est affichée sur l'écran du tableau de bord ⇒ page 66, fig. 36 (4).

SEAT distingue l'entretien *avec* vidange d'huile moteur (Service Périodique) et l'entretien *sans* vidange d'huile moteur (Service Entretien). L'indicateur de périodes d'entretien informe uniquement des dates d'entretien qui comprennent la vidange de l'huile moteur. Les dates des autres services d'entretien (le prochain Service Entretien ou de vidange d'un autre liquide par exemple) sont indiquées sur l'autocollant situé sur le montant de la porte ou dans le Programme d'entretien.

Sur des véhicules avec **Service en fonction du temps ou du kilométrage**, les périodes d'entretien sont déjà préfixées.

Sur des véhicules avec **Service de longue durée ("LongLife")**, les périodes sont déterminées individuellement. Le progrès technique permet de réduire considérablement la maintenance. Avec le Service Longue Durée (LongLife), ►

SEAT met en œuvre une technologie grâce à laquelle vous n'avez à faire effectuer un Service Périodique qu'au moment où votre véhicule en a besoin. Pour déterminer le Service Périodique (2 ans maximum), sont pris en compte les conditions d'utilisation du véhicule, ainsi que le style personnel de conduite. Le préavis de service apparaît la première fois 20 jours avant la date calculée pour le service correspondant. Les kilomètres restants indiqués sont toujours arrondis à 100 km et le temps restant au nombre de jours complets. Le message de service actuel ne peut pas être consulté avant que 500 km n'aient été parcourus depuis le dernier service réalisé. Entre les deux, l'indicateur n'affichera que des petits traits.

### Rappel d'entretien

Lorsque la date du service d'entretien approche, un **rappel de service** s'affichera lorsque vous mettrez le contact d'allumage.

Sur des *véhicules sans messages de texte*, l'écran du tableau de bord affichera une clé anglaise  et une indication en **km**. Le nombre de kilomètres indiqué est le kilométrage maximum qui peut être parcouru jusqu'au prochain service d'entretien. Le mode d'affichage est modifié après quelques secondes. Le symbole d'une montre apparaît en même temps que le nombre de jours restants jusqu'au prochain entretien.

Sur des *véhicules avec messages de texte*, l'écran du tableau de bord affichera **Service dans --- km ou --- jours**.

### Date d'entretien

Lorsque la **date de service est atteinte**, un signal sonore sera émis lorsque vous mettrez le contact et la clé anglaise clignotera à l'écran  durant quelques secondes. Sur des *véhicules avec messages de texte*, l'écran du tableau de bord affichera **Service maintenant**.

### Consulter une notification de service

Lorsque le contact est mis et le moteur et le véhicule sont arrêtés, vous pouvez consulter la **notification de service** actuelle :

- Appuyez plusieurs fois sur la touche  du tableau de bord jusqu'à ce que le symbole de la clé anglaise soit affiché .

- OU ALORS** : sélectionnez le menu **Réglages**.
- Sélectionnez dans le sous-menu **Service** l'option **Info**.

Une fois la **date de service dépassée**, vous verrez s'afficher le signe moins devant l'indication des kilomètres ou du nombre de jours. Sur les *véhicules avec messages de texte*, l'écran affichera : **Service depuis --- km ou --- jours**.

### Remise à zéro de l'indicateur de maintenance

Si le service d'entretien n'a pas été réalisé dans un Service Technique, vous pouvez réinitialiser l'indicateur de la manière suivante :

#### Sur des véhicules avec messages de texte :

Sélectionnez le menu **Réglages**.

Sélectionnez dans le sous-menu **Service** l'option **Réinitialiser** (Reset).

Confirmez avec  lorsque le système vous le demande.

#### Sur des véhicules sans messages de texte :

Coupez le contact d'allumage.

Appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée.

Remettez le contact d'allumage.

Relâchez la touche  puis appuyez sur la touche  durant les 20 secondes suivantes.

**Ne mettez pas** à zéro l'indicateur entre deux périodes car sinon les indications affichées seront incorrectes.

Si alors que le service de longue durée est en vigueur vous mettez à zéro l'indicateur de périodes d'entretien, le mode « service en fonction du temps ou de kilométrage » sera activé. La période d'entretien ne sera plus calculée de manière personnalisée ⇒ brochure « Programme d'entretien ». ▶

**Nota**

Le message de service disparaîtra après quelques secondes, au démarrage du moteur ou en appuyant sur la touche **OK**.

**Nota**

Sur des véhicules avec un service de longue durée dont la batterie est restée déconnectée durant une période prolongée, vous ne pourrez pas calculer la date du prochain service. C'est pourquoi les indications de service peuvent afficher des calculs erronés. Dans ce cas, il faut tenir compte des périodes d'entretien maximum permises ⇒ brochure « Programme d'entretien ». ■

## Système d'information SEAT

### Brève introduction

Le contact d'allumage étant mis, vous pouvez consulter les différentes fonctions de l'écran en naviguant dans les menus.

Les véhicules équipés du volant multifonction ne disposent pas de touches sur le levier de l'essuie-glace. L'indicateur multifonction ne peut alors être utilisé qu'avec les touches du volant multifonction.

En fonction de l'électronique et de l'équipement du véhicule, la quantité des menus affichée sur l'écran du tableau de bord varie.

Chez un concessionnaire spécialisé, vous pourrez programmer ou modifier des fonctions supplémentaires en fonction de l'équipement du véhicule. SEAT recommande de vous rendre à un Service Technique.

Certaines options du menu ne peuvent être consultées qu'avec le véhicule à l'arrêt.

Si une alerte de priorité 1 est affichée à l'écran, les menus ne pourront pas être affichés. Pour afficher les menus, confirmez l'alerte avec la touche **OK**.

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Rétroviseurs extérieurs ⇒ page 138
- Chauffage stationnaire ⇒ page 197



#### **ATTENTION !**

**Toute distraction peut donner lieu à un accident, avec le risque de blessures que cela suppose.**

- **Ne consultez pas les menus du tableau de bord pendant la conduite.** ■

### Résumé de la structure des menus

- **Indicateur multifonction (MFA)** ⇒ page 76
  - Durée de trajet
  - Consommation momentanée
  - Consommation moyenne
  - Autonomie restante
  - Distance
  - Vitesse moyenne
  - Indication numérique de la vitesse
  - Indicateur numérique de température d'huile moteur
  - Avertissement de vitesse
- **Audio** ⇒ brochure « Autoradio » ou ⇒ brochure « système de navigation »
- **Navigation** ⇒ brochure « Système de navigation »
- **Chauffage stationnaire** ⇒ page 197
  - Activation
    - Programme On/Off
    - Extinction
  - Temporisateur 1-3
    - Jour
    - Heure
    - Minute
    - Activation
  - Durée
  - Mode de fonctionnement
    - Chauffer
    - Ventiler



- Jour
- Réglage usine
- **État du véhicule** ⇒ page 76
- **Configuration** ⇒ page 78
  - Données de l'indicateur multifonction
    - Durée de trajet
    - Consommation momentanée
    - Consommation moyenne
    - Distance
    - Autonomie restante
    - Vitesse moyenne
    - Indication numérique de la vitesse
    - Avertissement de vitesse
  - Boussole
  - Confort ⇒ page 80
    - Ouvert, portière
      - mode manuel
      - mode automatique
    - Sécurité enfants On / Off
    - Confirmation alarme antivol On / Off
    - Manipulation des glaces
      - Off
      - Toutes
      - Conducteur
    - Inclinaison des rétroviseurs On / Off
    - Réglage des rétroviseurs
      - Synchronisé
      - Individuel
- Réglage usine
- Éclairage & visibilité ⇒ page 81
  - Coming Home (Retour chez soi)
  - Leaving Home (Départ de chez soi)
  - Éclairage du plancher
  - Clignotants de confort On / Off
  - Réglage usine
- Heure
- Pneus d'hiver
- Langue
- Unités
- Deuxième indicateur de vitesse On / Off
- Autohold
- Mode voyage On/Off
- Service
  - Info
  - Reset
- Réglage usine ■

## Utilisation des menus dans le tableau de bord

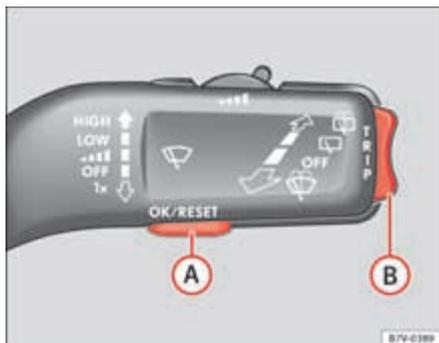


Fig. 38 Sur des véhicules sans volant multifonction : Sur le levier des essuie-glaces : touche (A) pour confirmer les options du menu et la commande à bascule (B) pour changer de menu.



Fig. 39 Partie droite du volant multifonction : Touches pour utiliser les menus du tableau de bord.

### Activation du menu principal

- Mettez le contact d'allumage.

- Si un message ou le pictogramme du véhicule est affiché, appuyez sur la touche **OK** (⇒ fig. 38 (A) ou ⇒ fig. 39).
- Si vous utilisez le levier d'essuie-glace : la liste du menu principal s'affichera.
- Si vous utilisez le volant multifonction : la liste du menu principal ne s'affichera pas. Pour naviguer entre les différentes options du menu principal, appuyez plusieurs fois sur les touches avec des flèches (◀) ou (▶) ⇒ page 76.

### Sélection d'un sous-menu

- Appuyez sur la commande à bascule ⇒ fig. 38 (B) vers le haut ou vers le bas, ou sur les flèches (▲) ou (▼) du volant multifonction, jusqu'à sélectionner l'option du menu souhaité.
- L'option sélectionnée s'affichera entre deux lignes horizontales. Un triangle ◀ s'affichera également à droite.
- Pour sélectionner le sous-menu, appuyez sur la touche **OK**.

### Réglages en fonction du menu

- Vous pouvez réaliser les modifications souhaitées à l'aide de la commande à bascule du levier de l'essuie-glace ou des touches fléchées du volant multifonction. Par ailleurs, si vous maintenez ces touches enfoncées, les valeurs défilent plus rapidement (avance ou retour rapide).
- Marquez ou confirmez votre choix à l'aide de la touche **OK**.

### Retour au menu principal

- Dans le menu dans le sous-menu, sélectionner l'option **Retour** pour quitter le sous-menu.
- Si vous utilisez le levier d'essuie-glace : maintenez la commande à bascule enfoncée.
- Si vous utilisez le volant multifonction : appuyez sur la touche (↩) ■

## Menu principal

Menu	Fonction	Reportez-vous au chapitre
<b>MFA</b>	Informations et configurations possible de l'indicateur multifonction (MFA).	⇒ page 76
<b>Autoradio</b>	Indication de la station si l'autoradio est allumé. Indication du CD en cours de lecture en mode CD.	⇒ brochure « Autoradio » ou ⇒ brochure « système de navigation »
<b>Navigation</b>	Informations du système de navigation : lorsque la navigation à destination est active, l'écran affiche les flèches de changement de direction et une barre de proximité. La représentation ressemble aux symboles indiqués dans le système de navigation. Si la navigation à destination est désactivée, l'écran indique le sens de marche (boussole) et le nom de la rue dans laquelle vous circulez.	⇒ brochure « Système de navigation »

Menu	Fonction	Reportez-vous au chapitre
<b>Chauffage stationnaire</b>	Informations et configurations possibles du chauffage stationnaire : activer ou désactiver le chauffage stationnaire. Sélectionnez la durée et le mode de fonctionnement.	⇒ page 197
<b>État du véhicule</b>	Textes actuels d'alerte ou d'information. Cette option apparaît uniquement lorsque certains de ces textes sont disponibles. L'écran affichera le nombre de messages disponibles. Exemple 1/1 ou 2/2.	⇒ page 66
<b>Réglages</b>	Vous pouvez effectuer plusieurs réglages : les menus Confort, Éclairage & Visibilité, ainsi que l'heure, l'alerte de vitesse avec les pneus d'hiver, la langue, les unités de mesure ou « Indicateur off ».	⇒ page 78

## Menu MFA (indicateur multifonction)

L'indicateur multifonction (MFA) dispose de deux mémoires automatiques **1 - Mémoire de trajet** et **2 - Mémoire de voyage**. La mémoire sélectionnée apparaît en haut à droite de l'écran. ▶

Après avoir mis le contact d'allumage, et lorsque la mémoire 1 ou 2 est affichée, appuyez brièvement sur la touche **OK** pour passer d'une mémoire à une autre.

<b>1</b>	<p>Mémoire de trajet (pour un seul trajet).</p>	<p>La mémoire stocke les valeurs du trajet parcouru ainsi que la consommation depuis la connexion jusqu'à ce que le contact d'allumage soit coupé. Si vous interrompez le trajet pendant plus de deux heures, la mémoire est effacée automatiquement. Si vous reprenez votre trajet moins de deux heures après avoir coupé le contact d'allumage, les nouvelles données seront ajoutées à celles déjà mémorisées.</p>
<b>2</b>	<p>Mémoire totale (pour tous les trajets).</p>	<p>La mémoire enregistre les valeurs d'un nombre déterminé de trajets, jusqu'à un total de 19 heures et 59 minutes ou 99 heures et 59 minutes, ou alors de 1 999,9 km (milles) ou 9 999 km (milles), en fonction du modèle de tableau de bord. Si vous atteignez l'une de ces valeurs, la mémoire est automatiquement effacée et réinitialisée à 0.</p>

### Indications possibles

Menu	Fonction
<b>Durée de trajet</b>	Indique les heures (h) et les minutes (min) qui se sont écoulées depuis que le contact a été mis la dernière fois.
<b>Consommation instantanée de carburant</b>	L'indication de consommation instantanée est réaffichée pendant la conduite en l/100 km (ou en milles par gallon, m.p.g.) ; et en l/h (ou gallons par heure) avec le moteur en marche et le véhicule arrêté.
<b>Consommation moyenne</b>	La consommation moyenne (en l/100 km ou en m.p.g.) est affichée après avoir mis le contact d'allumage et parcouru une distance de 100 mètres (328 pieds). Avant cent mètres, l'écran affiche des petits traits. La valeur affichée est mise à jour toutes les 5 secondes environ.
<b>Autonomie restante</b>	Distance approximative en km (ou en milles) qui peut encore être parcourue avec le carburant qui reste dans le réservoir, à condition de conserver le même style de conduite. Le système calcule entre autres la consommation instantanée de carburant.
<b>Distance</b>	Distance parcourue après avoir mis le contact d'allumage en km (ou milles).
<b>Vitesse moyenne</b>	La vitesse moyenne est indiquée après avoir mis le contact d'allumage et après avoir parcouru une distance de 100 mètres (ou 328 pieds) environ. Avant cent mètres, l'écran affiche des petits traits. La valeur affichée est mise à jour toutes les 5 secondes environ.

Menu	Fonction
<b>Indication numérique de la vitesse</b>	Vitesse instantanée affichée numériquement.
<b>Indicateur numérique de température d'huile moteur</b>	Indication numérique de la température mise à jour de l'huile moteur.
<b>Alerte de vitesse à --- km/h</b>	Si la vitesse mémorisée est dépassée (entre 30 - 250 km/h, ou 18 - 155 mph), le système émet un signal sonore et affiche une alerte visuelle.

### Changement de mode d'affichage

- *Sur des véhicules sans volant multifonction* : appuyez sur le levier.
- *Sur des véhicules avec volant multifonction* : appuyez sur la touche  ou .

### Mémorisation d'une vitesse pour l'alerte de vitesse

- Sélectionnez l'indication **Alerte de vitesse à --- km/h**.
- Appuyez sur la touche  pour mémoriser la vitesse actuelle et désactiver l'alerte.
- Ajustez également pendant les 5 secondes suivantes la vitesse souhaitée à l'aide de la commande à bascule du levier d'essuie-glace ou à l'aide des touches  ou  du volant multifonction. Appuyez ensuite sur  ou attendez quelques secondes. La vitesse est mémorisée et l'alerte est activée.
- *Pour la désactiver*, appuyez sur . La vitesse mémorisée est effacée.

### Effacement manuel de la mémoire 1 ou 2

- Sélectionnez la mémoire que vous souhaitez effacer.
- Maintenez la touche  enfoncée pendant plus de deux secondes.

### Personnalisation des indications

Vous pouvez sélectionner dans le menu **Réglages** les indications disponibles de l'indicateur multifonction que vous souhaitez afficher sur l'écran du tableau de bord. Vous pouvez également modifier les unités de mesure ⇒ page 78. ■

### Menu Configuration

Menu Configuration	Fonction
<b>Données de l'indicateur multifonction</b>	Configuration des données de l'indicateur multifonction que vous souhaitez afficher sur l'écran du tableau de bord ⇒ page 76.
<b>Boussole</b>	Réglage de la région magnétique et étalonnage de la boussole. Pour effectuer l'étalonnage, vous devez tenir compte des indications de l'écran du tableau de bord.
<b>Confort</b>	Réglages des fonctions de confort du véhicule ⇒ page 80.
<b>Éclairage &amp; visible.</b>	Configuration de l'éclairage du véhicule ⇒ page 81.
<b>Heure</b>	Réglez les heures et les minutes de la montre du tableau de bord et du système de navigation. Cette option vous permet de régler l'heure et de commuter entre l'affichage horaire 12 ou 24 heures. Par ailleurs, le <b>S</b> qui apparaît sur la partie supérieure de l'écran indique que l'heure d'été est activée.
<b>Pneus d'hiver</b>	Réglez les alertes visuelles et acoustiques concernant la vitesse. Utilisez cette fonction uniquement lorsque le véhicule est équipé de pneus d'hiver qui ne sont pas conçus pour que le véhicule roule à sa vitesse maximum. ▶

Menu Configuration	Fonction
Langue	Réglez la langue pour les textes de l'écran et du système de navigation.
Unités	Réglez les unités de mesure pour la température, la consommation et la distance.
Deuxième vitesse	Activation ou désactivation du deuxième indicateur de vitesse
Autohold	Réglez si la fonction Auto-Hold doit rester activée en permanence ou non.
Mode de voyage	Réglez les projecteurs pour les pays dans lesquels on circule de l'autre côté de la chaussée. Lorsque vous activez la « coche », les projecteurs d'un véhicule avec conduite à gauche sont réglés pour circuler du côté gauche de la route. Le mode de voyage ne peut être utilisé que pour une période de temps limitée.
Service	Consultez les notifications de service d'entretien et remettez à zéro l'indicateur de périodes d'entretien
Réglage d'usine	Certaines fonctions du menu <b>Configuration</b> seront remises à leur valeur d'usine prédéfinie.
Retour	Permet de revenir au menu principal. ■

## Sous-menu Confort

Menu Confort	Fonction
<b>Ouvert. porte</b> ⇒ page 88	<b>mode manuel</b>  Lorsque vous déverrouillez le véhicule avec la clé, les portes suivantes seront déverrouillées (en fonction de la configuration) : ▷ <b>toutes les portes</b> : Toutes les portes se déverrouillent. ▷ <b>une porte</b> : voir plus haut la <i>Méthode 1</i> . ▷ <b>Côté du véhicule</b> : Les portes du côté conducteur se déverrouilleront. Sur les véhicules avec KESSY ⇒ page 88 il suffira d'actionner la poignée de la porte correspondante pour déverrouiller la porte du conducteur et celles du côté du véhicule où se trouve la clé. ▷ <b>Individuellement</b> : seule la porte du conducteur est déverrouillée. Sur des véhicules avec KESSY, en actionnant la poignée d'une porte vous déverrouillerez cette porte (ou le hayon arrière) ainsi que la porte du conducteur ⇒ page 88.
	<b>mode automatique</b>  <b>Fermeture automatique</b> (Auto Lock) : Toutes les portes se verrouillent automatiquement à partir d'une vitesse supérieure à 15 km/h environ. Pour déverrouiller lorsque le véhicule est à l'arrêt, appuyez sur le bouton de verrouillage centralisé ou retirez la clé du contact.  <b>Ouverture automatique</b> (Auto Unlock) : Toutes les portes et le hayon se déverrouilleront lorsque vous retirerez la clé du contact.
<b>Sécurité électronique pour enfants</b>	Activez ou désactivez la sécurité électronique pour enfants ⇒ page 97.
<b>Confirmation de l'alarme antivol</b>	Connectez ou déconnectez la confirmation acoustique d'activation de l'alarme antivol ⇒ page 88.
<b>Manipulation des glaces</b>	Réglage des lève-glaces : permet d'ouvrir ou de fermer toutes les glaces lors du déverrouillage ou verrouillage du véhicule. La fonction d'ouverture ne peut être activée que depuis la porte du conducteur ⇒ page 108.
<b>Inclinaison du rétroviseur</b>	Inclinez vers le bas le rétroviseur côté passager lorsque vous passez la marche arrière. Cela permet par exemple de mieux voir le bord du trottoir ⇒ page 138.

Menu Confort	Fonction
Régl. rétroviseur	Si vous sélectionnez le réglage <b>synchronisé</b> , lors du réglage du rétroviseur extérieur côté conducteur, celui côté passager sera également réglé.
Réglage d'usine	Certaines fonctions du sous-menu <b>Confort</b> seront remises à leur valeur d'usine prédéfinie.
Retour	Permet de revenir au menu <b>Configuration</b> .

## Sous-menu Éclairage & visibil.

Menu Éclairage & visibil.	Fonction
Coming Home (Retour chez soi)	Permet de régler la durée d'éclairage des projecteurs après avoir verrouillé ou déverrouillé le véhicule, et de connecter ou déconnecter cette fonction ⇒ page 126.
Leaving Home (Départ de chez soi)	
Éclairage du plancher	Permet de régler l'intensité de l'éclairage au niveau du plancher lorsque les portes sont ouvertes, et de connecter ou déconnecter cette fonction.
Clignotants de confort	Connectez ou déconnectez les clignotants de confort. Lorsque les clignotants de confort sont connectés, si vous activez le clignotant, ils clignotent au moins trois fois ⇒ page 120.
Réglage d'usine	Toutes les configurations du sous-menu <b>Éclairage &amp; visibil.</b> seront remises à leur valeur d'usine prédéfinie.
Retour	Permet de revenir au menu <b>Configuration</b> .

## Réglages confort personnalisés

Lorsque deux personnes utilisent un véhicule, SEAT recommande à chaque personne de toujours utiliser « sa » propre clé de radiocommande. Lorsque vous coupez le contact ou lorsque vous déverrouillez le véhicule, les réglages de confort personnalisés sont mémorisés et automatiquement assignés à la clé du véhicule ⇒ page 73.

Les valeurs de réglages de confort personnalisés des options de menu suivantes seront mémorisées dans la clé du véhicule :

- Menu **Chauffage stationnaire**
- Menu **Configuration**
  - Heure
  - Langue
  - Unités
- Menu **Réglages confort**
  - Ouverture des portes (ouverture individuelle, Auto Lock)
  - Manipulation de confort des glaces
  - Inclinaison du rétroviseur

- Menu **Réglages Éclairage & visibil.**
  - Coming home et Leaving home
  - Éclairage du plancher
  - Clignotants de confort

Les réglages mémorisés seront activés automatiquement au plus tard lorsque la clé sera mise dans le contact. Consultez également les informations et les conseils relatifs à la mémoire des sièges ⇒ page 145. ■

# Ouverture et fermeture

## Jeu de clés du véhicule

### Brève introduction

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Réglages sur le système d'informations de SEAT ⇒ page 73
- Verrouillage centralisé et système de fermeture ⇒ page 88
- Démarrez et arrêtez le moteur ⇒ page 206
- Informations pour l'utilisateur ⇒ page 302
- Verrouillage ou ouverture de secours ⇒ page 375



#### ATTENTION !

L'utilisation négligente ou incontrôlée des clés du véhicule peut provoquer des blessures graves et des accidents.

- À chaque fois que vous sortez du véhicule, prenez les clés. Les enfants ou autres personnes non autorisées pourraient verrouiller les portes et le hayon arrière, lancer le moteur ou mettre le contact d'allumage, et ainsi activer n'importe quel composant électrique, par exemple les lave-glaces électriques.
- Ne laissez jamais seuls à bord des enfants ou des personnes dépendant de l'aide d'autrui. Ils ne seraient pas à même de sortir seuls du véhicule ou de se porter secours à eux-mêmes dans une situation d'urgence. Par exemple, selon l'époque de l'année, l'intérieur d'un véhicule fermé peut atteindre des températures très élevées ou très basses, qui peuvent entraîner des blessures et des maladies graves, voire la mort, en particulier sur les jeunes enfants.



#### ATTENTION ! (suite)

- Ne retirez jamais la clé du contact d'allumage tant que le véhicule n'est pas arrêté. La direction risquerait de se verrouiller et il serait impossible de tourner le volant. ■

## Clé du véhicule



Fig. 40 Clés du véhicule.



Fig. 41 Clé du véhicule pour véhicules à portes coulissantes électriques.

### Clés du véhicule

Avec la clé du véhicule ⇒ fig. 40 ou ⇒ fig. 41 il est possible de verrouiller et déverrouiller le véhicule à distance.

L'émetteur à piles est incorporé à la clé du véhicule. Le récepteur se trouve dans l'habitacle du véhicule. Le rayon de portée de la clé du véhicule avec des piles neuves est de plusieurs mètres autour du véhicule.

Si vous ne parvenez pas à ouvrir ou à fermer le véhicule à l'aide de la radio-commande, vous devrez procéder ⇒ page 87 à une nouvelle synchronisation de la clé ou en remplaçant la pile ⇒ page 86.

Vous pouvez utiliser plusieurs clés du véhicule.

### Dégager et rabattre le panneton de la clé

Si vous appuyez sur la touche, le panneton de la clé se déverrouille et se dégage.

Pour le *rabattre*, appuyez sur le bouton tout en enfonçant le panneton de la clé jusqu'à ce qu'il s'encastre.

### Doubles de clés

Pour obtenir une clé de rechange ou d'autres clés du véhicule, vous avez besoin du numéro de châssis du véhicule.

Chaque nouvelle clé doit contenir une puce et être codée avec les données de l'antidémarrage électronique du véhicule. Une clé de véhicule ne fonctionne pas si elle ne contient aucune puce ou si elle contient une puce non codée. Cela est également valable pour les clés fraisées pour le véhicule.

Vous pouvez obtenir les clés du véhicule ou les clés de rechange neuves auprès d'un Service Technique, d'un garage spécialisé ou de services de clé autorisés qualifiés pour créer ces clés.

Les clés neuves ou de rechange doivent être synchronisées avant utilisation ⇒ page 87.



### Prudence !

Toutes les clés du véhicule contiennent des composants électroniques. Protégez les clés du véhicule contre les dégâts, les chocs et l'humidité. ▶

### Nota

Appuyez uniquement sur la touche de la clé du véhicule lorsque vous avez vraiment besoin de la fonction correspondante. Si vous appuyez sur le bouton lorsque cela n'est pas nécessaire, vous risquez de déverrouiller le véhicule involontairement ou de déclencher l'alarme. Cela est valable même si vous pensez être hors du rayon d'action.

### Nota

Le fonctionnement de la clé du véhicule peut être en grande mesure affecté par le chevauchement d'émissions situées à proximité du véhicule, travaillant sur la même marge de fréquences (par exemple émetteurs radio, téléphones portables).

### Nota

Les obstacles situés entre la clé du véhicule et le véhicule, les mauvaises conditions météorologiques et la décharge des piles diminuent sa portée. ■

## Témoin de contrôle sur la clé du véhicule



Fig. 42 Témoin de contrôle sur la clé du véhicule.



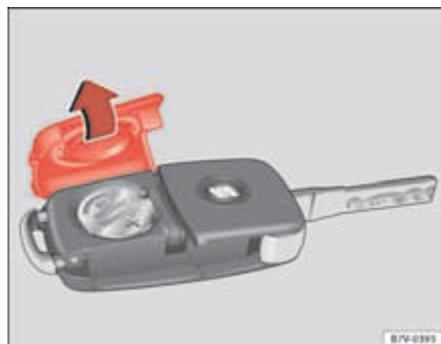
Fig. 43 Témoin de contrôle sur la clé du véhicule pour les véhicules à portes coulissantes électriques.

Lorsque vous pressez un bouton de la clé du véhicule, le témoin de contrôle clignote (flèche) ⇒ fig. 42 ou ⇒ fig. 43 s'allume une fois brièvement. Si vous ►

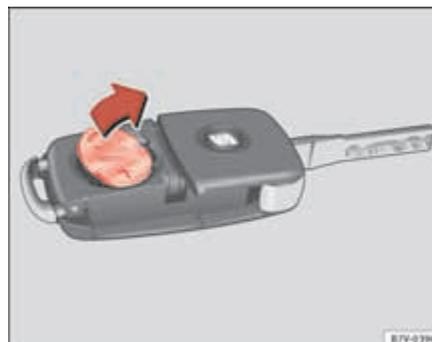
actionnez la touche de manière prolongée, il clignotera plusieurs fois, par exemple lors de l'ouverture de confort.

Si le témoin de contrôle ne s'allume pas lorsque vous pressez le bouton, vous devez remplacer les piles de la clé du véhicule ⇒ page 86. ■

## Remplacer la pile



**Fig. 44 Clé du véhicule :**  
couvercle du compartiment de la pile.



**Fig. 45 Clé du véhicule :**  
retirer la pile.

SEAT vous recommande de faire remplacer la pile par un garage spécialisé.

La pile se trouve à l'arrière de la clé du véhicule, sous un couvercle ⇒ fig. 44.

Lorsque vous remplacez la pile, utilisez une pile du même modèle et placez-la en respectant la polarité ⇒ ⚠.

### Remplacer la pile

- Dégagez le panneton de la clé du véhicule ⇒ page 84.
- Retirez le couvercle de la partie arrière de la clé du véhicule ⇒ fig. 44 dans le sens de la flèche ⇒ ⚙.
- Retirez la pile du compartiment à l'aide d'un objet fin approprié ⇒ fig. 45.
- Placez la pile neuve dans le compartiment, en appuyant comme indiqué ⇒ fig. 45, dans le sens contraire de la flèche ⇒ ⚠.
- Placez le couvercle sur le boîtier de la clé du véhicule et appuyez comme indiqué ⇒ fig. 44, dans le sens contraire de la flèche, jusqu'à ce qu'il s'encastre. ▶



### Prudence !

- Si vous ne changez pas la pile correctement, vous pouvez endommager la clé du véhicule.
- L'utilisation de piles inadéquates peut endommager la clé du véhicule. Pour cela, remplacez toujours la pile usée par une autre offrant les mêmes taille, tension et spécifications.



### Conseil antipollution

Débarrassez-vous des piles dans le respect de l'environnement.



### Conseil antipollution

La pile de la clé du véhicule peut contenir du perchlorate. Tenez compte des dispositions légales pour les mettre au rebut. ■

## Synchroniser la clé du véhicule

---

Si vous pressez souvent la touche  hors du rayon d'action, il est possible que le véhicule ne puisse plus être verrouillé ou déverrouillé avec la clé du véhicule. Dans ce cas, la clé du véhicule doit être à nouveau synchronisée, comme indiqué ci-dessous :

- Dégagez le panneton de la clé du véhicule ⇒ page 84.
- Retirez le capuchon de la poignée de la porte du conducteur ⇒ page 375.
- Appuyez sur le bouton  de la clé du véhicule. Pour cela, vous devrez rester à côté du véhicule.
- Ouvrez le véhicule dans la minute qui suit, avec le panneton de la clé.
- Mettez le contact d'allumage à l'aide de la clé du véhicule. La synchronisation est terminée.
- Montez le capuchon. ■

## Verrouillage centralisé et système de fermeture

### Brève introduction

Le verrouillage centralisé fonctionne correctement lorsque toutes les portes et le hayon arrière sont complètement fermés. Si la porte du conducteur est ouverte, le véhicule *ne peut pas* être verrouillé avec la clé du véhicule.

Un véhicule déverrouillé pendant un stationnement prolongé (par exemple, dans son garage) peut faire que la batterie du véhicule se décharge et que le moteur de démarre pas.

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Réglages personnels de confort sur le système d'informations SEAT ⇒ page 73
- Jeu de clés du véhicule ⇒ page 83
- Portes coulissantes ⇒ page 97
- Lève-glaces électriques ⇒ page 108
- Toit panoramique coulissant ⇒ page 112
- Conduite avec remorque ⇒ page 276
- Verrouillage ou ouverture de secours ⇒ page 375

#### ATTENTION !

L'utilisation incorrecte du verrouillage centralisé peut entraîner des blessures graves.

- Le verrouillage centralisé verrouille toutes les portes. Un véhicule verrouillé de l'intérieur peut empêcher que les personnes non autorisées n'ouvrent les portes depuis l'extérieur et accèdent au véhicule. Cependant, en cas d'urgence ou d'accident, les portes verrouillées compliquent l'accès à l'intérieur du véhicule pour secourir les passagers.

#### ATTENTION ! (suite)

- Ne laissez jamais seuls à l'intérieur du véhicule des enfants ou des personnes dépendant de l'aide d'autrui. La touche de verrouillage centralisé permet de bloquer toutes les portes depuis l'intérieur. De cette manière, les passagers seront enfermés à l'intérieur du véhicule. Les personnes enfermées peuvent être exposées à des températures très élevées ou très basses.
- Selon l'époque de l'année, l'intérieur d'un véhicule fermé peut atteindre des températures très élevées ou très basses, qui peuvent entraîner de graves blessures et maladies, voire la mort, en particulier chez les jeunes enfants.
- Ne laissez jamais personne à l'intérieur d'un véhicule verrouillé. En cas d'urgence, ces personnes pourraient ne pas être en mesure de quitter le véhicule d'elles-mêmes ou de recevoir de l'aide. ■

## Description du verrouillage centralisé

Le verrouillage centralisé permet de verrouiller et de déverrouiller centralement toutes les portes et le hayon :

- De l'extérieur, à l'aide de la clé du véhicule.
- De l'intérieur, à l'aide de la touche de verrouillage centralisé ⇒ page 90.

Depuis le sous-menu **Confort** du menu **Configuration**, ou bien dans un garage spécialisé, il est possible de connecter ou de déconnecter certaines fonctions spéciales du verrouillage centralisé ⇒ page 73.

Si la clé du véhicule ou le verrouillage centralisé tombe en panne, les portes et le hayon arrière peuvent être verrouillés et déverrouillés manuellement.

### Verrouiller le véhicule après déclenchement des airbags

Si les airbags sont déclenchés par un accident, le véhicule se déverrouille complètement. En fonction de l'ampleur des dégâts, le véhicule peut être déverrouillé de la manière suivante après l'accident :

Fonction	Opérations nécessaires à effectuer
Verrouiller le véhicule depuis l'intérieur :	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Coupez le contact d'allumage et remettez-le.</li> <li>– Appuyez sur la touche de verrouillage centralisé .</li> </ul>
Verrouiller le véhicule depuis l'extérieur :	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Coupez le contact d'allumage et remettez-le.</li> <li><b>OU</b> : – Retirez la clé du contact d'allumage.</li> <li>– Ouvrez la porte du véhicule une seule fois.</li> <li>– Verrouillez le véhicule à l'aide de la clé.</li> </ul>

## Verrouiller et déverrouiller le véhicule depuis l'extérieur



Fig. 46 Touches sur la clé du véhicule.



Fig. 47 Touches sur la clé de véhicules à portes coulissantes électriques. ►

Fonction	Utilisation des touches de la clé du véhicule
Déverrouillage du véhicule.	Appuyez sur la touche  . Maintenez-le enfoncé pour l'ouverture de confort.
Verrouillez le véhicule.	Appuyez sur la touche  . Maintenez-la enfoncée pour la fermeture de confort.
Déverrouillage du hayon arrière.	Appuyez sur la touche  .
Ouvrez la porte coulissante électrique.	⇒ page 97.

**Attention :** Selon la fonction programmée pour le verrouillage centralisé dans le sous-menu **Confort**, il est possible que vous ayez à appuyer deux fois sur la touche  ⇒ page 73 pour déverrouiller les portes et le hayon.

La clé du véhicule verrouille et déverrouille le véhicule uniquement si elle se trouve à quelques mètres du véhicule et si les piles ont suffisamment de puissance. Lorsque le véhicule est verrouillé, tous les clignotants s'allument.

Si la porte du conducteur est ouverte, le véhicule ne peut pas être verrouillé avec la clé du véhicule. Si vous déverrouillez le véhicule et que vous n'ouvrez aucune porte ni le hayon arrière, il sera automatiquement reverrouillé au bout de quelques secondes. Cette fonction permet d'éviter que le véhicule ne reste déverrouillé indéfiniment de façon involontaire.

#### Ouverture/fermeture confort

- Voir « Lève-glaces électriques : fonctions » ⇒ page 108.
- Voir « Toit coulissant panoramique : fonctionnement » ⇒ page 112. ■

## Verrouiller et déverrouiller le véhicule depuis l'intérieur



Fig. 48 Sur la porte du conducteur : touche de verrouillage centralisé.

Appuyez sur la touche ⇒ fig. 48:

-  Déverrouillage du véhicule.
-  Verrouillez le véhicule.

Le touche de verrouillage centralisé fonctionne lorsque le contact d'allumage est coupé ou allumé.

La touche de verrouillage centralisé ne fonctionne pas uniquement si le dispositif de sécurité Safe est activé ⇒ page 93.

Si vous verrouillez votre véhicule à l'aide de la touche de verrouillage centralisé, prenez en compte ce qui suit :

- **N'activez pas** le dispositif de sécurité Safe ⇒ page 93.
- **N'activez pas** l'alarme antivol.
- Les portes et le hayon arrière ne peuvent pas être ouverts depuis l'extérieur, par exemple à un feu de signalisation. ▶

- Vous pouvez ouvrir et déverrouiller les portes depuis l'intérieur en tirant sur la poignée d'ouverture. Si nécessaire, tirer deux fois sur la poignée d'ouverture de la porte.
- Il est impossible de verrouiller la porte du conducteur lorsqu'elle est ouverte. Cela permet d'éviter que le véhicule ne se retrouve fermé avec le conducteur en dehors et la clé à l'intérieur. ■

### Verrouiller et déverrouiller le véhicule avec KESSY\*

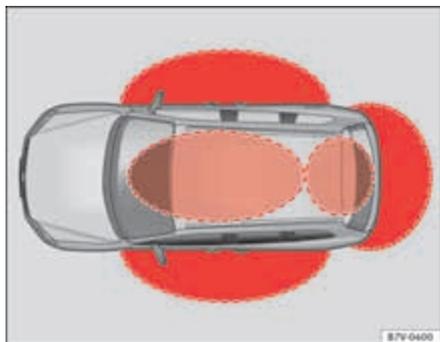


Fig. 49 système de fermeture et de démarrage KESSY : zones d'approche.

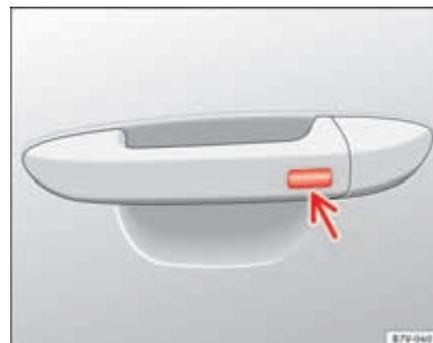


Fig. 50 système de fermeture et de démarrage KESSY : touche extérieure sur la poignée de la porte.

KESSY est un système d'ouverture et de fermeture qui permet de verrouiller ou de déverrouiller le véhicule sans utiliser activement la clé. Pour cela, il doit y avoir une seule clé du véhicule valable dans la zone d'approche du véhicule ⇒ ⚠.

#### Important

Lorsqu'il y a une clé du véhicule valable dans la zone d'approche (⇒ fig. 49) d'une porte ou du hayon arrière, le système d'ouverture et de fermeture KESSY détecte que vous souhaitez entrer dans le véhicule. Le système vérifie les droits d'accès et permet les fonctions suivantes sans utilisation active de la clé :

- « Keyless-Entry » : Déverrouillage des poignées des quatre portes ou de la touche du hayon.
- « Keyless-Go » : Démarrage du moteur et mise en marche. Pour cela, il doit y avoir une clé du véhicule valable à l'intérieur du véhicule.
- « Keyless-Exit » : Verrouillage du véhicule au moyen de la poignée de la porte du conducteur ou du passager. ▶

Le verrouillage centralisé et le système de fermeture fonctionnent comme le système de verrouillage et déverrouillage *courant*. Seules les commandes changent.

Lorsque le véhicule se déverrouille, tous les clignotants s'allument deux fois ; lorsqu'il se verrouille, ils clignotent une seule fois.

Si vous déverrouillez le véhicule et que vous n'ouvrez aucune porte ni le hayon arrière, il sera reverrouillé au bout de quelques secondes.

### Déverrouiller et ouvrir les portes

- Attrapez la poignée de l'une des quatre portes et pressez le bouton extérieur de la poignée.
- Porte ouverte.

### Fermer et verrouiller les portes

- Fermez la porte du conducteur.
- Actionnez le bouton extérieur de la poignée de la porte du conducteur ou du passager (⇒ page 91, fig. 50 flèche) *une fois*. Le véhicule se verrouille avec le dispositif de sécurité Safe ⇒ page 93. La porte dont vous actionnez la poignée doit être fermée.
- Actionnez le bouton extérieur de la poignée de la porte du conducteur ou du passager *deux fois* pour verrouiller le véhicule sans le dispositif de sécurité Safe.

### Verrouiller et déverrouiller le hayon arrière

Si une clé du véhicule se trouve dans la zone d'approche (⇒ page 91, fig. 49) du hayon arrière, celui-ci se déverrouille automatiquement lorsque vous l'ouvrez.

- Ouvrez ou fermez le hayon arrière comme *vous le faites habituellement* ⇒ page 102.

Le hayon arrière se verrouille automatiquement une fois fermé, à condition qu'il n'y ait aucune clé du véhicule à l'intérieur de celui-ci.

### Verrouiller avec une seconde clé du véhicule

S'il y a une clé à l'intérieur du véhicule, celui-ci se verrouille depuis l'extérieur uniquement si une seconde clé est détectée dans la zone d'approche, à l'extérieur du véhicule.

### Déconnexion automatique des capteurs

Si le véhicule n'a pas été verrouillé ni déverrouillé pendant longtemps, les capteurs d'approche de la porte du passager et des portes arrière se déconnectent automatiquement.

Si un bouton extérieur de la poignée de la porte est activé à plusieurs reprises alors que le véhicule est verrouillé, par exemple à cause d'un contact avec des branches d'un arbuste, tous les boutons extérieurs de la partie concernée du véhicule se déconnectent pendant 30 minutes. Si seule la touche concernée est celle de la porte du conducteur, seule cette touche sera déconnectée.

Les capteurs sont réactivés lorsque se produit ce qui suit :

- Les 30 minutes se sont écoulées.
- **OU ALORS** : Le véhicule est déverrouillé avec la radiocommande  de la clé.
- **OU ALORS** : Le hayon arrière est ouvert.

### Fonctions de confort

- Pour la **fermeture de confort** de toutes les glaces électriques et du toit coulissant panoramique, maintenez enfoncé le bouton de la poignée extérieure de la porte pendant plus de deux secondes.
- Relâchez la touche pour interrompre la fonction. Si vous appuyez à nouveau sur la touche immédiatement après l'avoir relâché, toutes les glaces s'ouvriront (fonction de sécurité)  ⇒ page 108.

L' **ouverture de la porte** en ouvrant la poignée de la porte s'effectue en fonction des réglages activés dans le menu **Configuration – Confort** ⇒ page 73. ►

**Prudence !**

Un jet puissant de vapeur ou d'eau peut activer le capteur de proximité si une clé valable se trouve dans la zone d'approche. Si au moins l'une des glaces électriques est ouverte et que le capteur est constamment activé, la fermeture de confort commencera. Si le jet de vapeur ou d'eau est brièvement éloigné puis redirigé vers le capteur, il est possible que toutes les glaces s'ouvrent ⇒ page 92, « Fonctions de confort ».

**Nota**

Si la batterie du véhicule ou la pile de la clé sont en partie ou complètement déchargées, il est possible que le véhicule ne puisse pas être verrouillé ou déverrouillé avec le système KESSY. ■

**Dispositif de sécurité Safe**

Fonction	Opérations nécessaires à effectuer
Verrouillez le véhicule et activez le dispositif de sécurité Safe.	Appuyez <i>une fois</i> sur le bouton  de la clé du véhicule.
Verrouillez le véhicule sans activer le dispositif de sécurité Safe.	Appuyez <i>deux fois</i> sur le bouton  de la clé du véhicule. Appuyez une fois sur la touche de verrouillage centralisé  situé sur la porte du conducteur.

Lorsque le véhicule est verrouillé, le dispositif de sécurité Safe désactive les poignées des portes et la touche de verrouillage centralisé, empêchant que quelqu'un puisse l'ouvrir. Les portes ne pourront plus s'ouvrir depuis l'intérieur ⇒ .

**Lorsque le dispositif de sécurité Safe est désactivé, il se produit ce qui suit :**

- Le véhicule peut être déverrouillé et ouvert depuis l'intérieur à l'aide de la poignée de la porte.
- Le véhicule peut être déverrouillé depuis l'intérieur à l'aide de la touche de verrouillage centralisé.
- L'alarme antivol est activée.
- La protection volumétrique et le système anti-soulèvement sont désactivés.

**Témoin de contrôle sur la porte du conducteur**

Après verrouillage du véhicule :	Signification
La diode lumineuse rouge clignote pendant environ deux secondes à intervalles courts ; puis plus lentement.	Le dispositif de sécurité Safe est activé en permanence.
La diode lumineuse rouge clignote pendant environ deux secondes puis s'éteint. Au bout de 30 secondes, la diode lumineuse clignote à nouveau.	Le dispositif de sécurité Safe est désactivé.
La diode lumineuse rouge reste allumée pendant environ 30 secondes.	Dysfonctionnement du système de fermeture. Adressez-vous à un atelier spécialisé.

**ATTENTION !**

**L'utilisation du dispositif de sécurité Safe avec négligence ou sans contrôle peut causer de graves blessures.**

- **Ne laissez jamais personne à l'intérieur du véhicule s'il est verrouillé avec la clé. Avec le dispositif de sécurité Safe activé, les portes ne peuvent pas s'ouvrir de l'intérieur !**
- **Avec les portes verrouillées, il sera difficile d'accéder à l'habitacle en cas d'urgence pour aider les passagers. En situation d'urgence, les**

 **ATTENTION ! (suite)**

**personnes seraient enfermées et ne pourraient pas déverrouiller les portes pour abandonner le véhicule. ■**

## Alarme antivol

L'alarme antivol a pour fonction de rendre plus difficiles les tentatives d'effraction ou de vol du véhicule.

L'alarme antivol est automatiquement activée lorsque le véhicule est fermé à l'aide de la clé.

### Quand l'alarme se déclenche-t-elle ?

L'alarme antivol émet des sons acoustiques pendant environ 30 secondes et des signaux d'avertissement optiques pendant cinq minutes lorsque, le véhicule étant verrouillé, les actions suivantes sont intentées sans autorisation :

- Ouverture d'une porte déverrouillée mécaniquement avec la clé du véhicule sans connecter le contact d'allumage dans les 15 secondes qui suivent.
- Ouverture d'une porte.
- Ouverture du capot.
- Ouverture du hayon arrière.
- Connexion du contact d'allumage avec une clé non autorisée.
- Déconnexion des bornes de la batterie du véhicule.
- Mouvement à l'intérieur du véhicule (dans les véhicules à protection volumétrique).
- Remorquage du véhicule (pour les véhicules à protection anti-soulèvement).
- Élévation du véhicule (pour les véhicules à protection anti-soulèvement).
- Transport du véhicule en transbordeur ou chemin de fer (dans les véhicules à protection anti-soulèvement ou à protection volumétrique).

- Décrochage d'une remorque connectée à l'alarme antivol ⇒ page 276.

### Comment déconnecter l'alarme

Déverrouillez le véhicule à l'aide de la touche de déverrouillage de la clé, ou connectez le contact d'allumage avec une clé valable.

#### Nota

L'alarme se déclenche à nouveau lorsque, après s'être éteinte, on accède à nouveau à la même zone surveillée ou à une autre zone. Par exemple, si après avoir ouvert une porte, on ouvre aussi le hayon arrière.

#### Nota

L'alarme antivol **ne s'active pas** si l'on verrouille le véhicule depuis l'intérieur à l'aide de la touche de verrouillage centralisé. .

#### Nota

Si la porte du conducteur est déverrouillée mécaniquement à l'aide de la clé, seule cette porte sera déverrouillée, et pas l'ensemble du véhicule. Ce n'est qu'après avoir connecté le contact d'allumage que la sécurité des portes sera désactivée -les portes restant verrouillées- et que la touche de verrouillage centralisé s'activera.

#### Nota

Si la batterie du véhicule est à moitié déchargée, ou déchargée, l'alarme antivol ne fonctionnera pas correctement. ■

## Protection volumétrique et protection anti-soulèvement\*



Fig. 51 À côté du siège du conducteur : touche de désactivation de la protection volumétrique et de la protection anti-soulèvement.



Fig. 52 Sur la console du pavillon : capteurs de protection volumétrique.

La protection volumétrique déclenche l'alarme si le véhicule est verrouillé lorsqu'un mouvement est détecté à l'intérieur du véhicule. La protection anti-

soulèvement déclenche l'alarme si le véhicule est verrouillé lorsqu'il est détecté que le véhicule est en train d'être élevé.

### Connecter la protection volumétrique et la protection anti-soulèvement

Fermez le compartiment porte-objets ⇒ fig. 52 ① de la console du toit, sans quoi la fonction de protection volumétrique (flèche) sans restrictions n'est pas garantie.

Verrouillez le véhicule à l'aide de la clé. Si l'alarme antivol est connectée, la protection volumétrique et la protection anti-soulèvement sont aussi activées.

### Déconnecter la protection volumétrique et la protection anti-soulèvement

Pour la déconnexion, l'éclairage d'orientation de la touche ⇒ fig. 51 doit être allumé. Pour allumer l'éclairage d'orientation, retirez la clé du contact d'allumage ou bien ouvrez une porte du véhicule.

- Appuyez sur la touche  OFF. Un témoin jaune reste allumé sur la touche jusqu'à ce que le véhicule soit verrouillé.
- Verrouillez toutes les portes et le hayon arrière.
- Verrouillez le véhicule à l'aide de la clé. La protection volumétrique et la protection anti-soulèvement sont désactivées jusqu'au prochain verrouillage du véhicule.

Déconnectez la protection volumétrique et la protection anti-soulèvement avant de verrouiller le véhicule, par exemple dans les situations suivantes :

- S'il y a des animaux à l'intérieur du véhicule  ⇒ page 88.
- Lorsque vous allez charger le véhicule.
- Lorsque le véhicule est transporté, par exemple par un transbordeur.
- Lorsque le véhicule doit être remorqué avec l'essieu élevé.

### Risque de fausses alarmes

La protection volumétrique ne fonctionnera correctement que si le véhicule est complètement fermé. Respectez la législation en vigueur. L'alarme peut se déclencher par erreur dans les cas suivants :

- Lorsqu'une glace est ouverte, totalement ou partiellement.
- Si le compartiment à lunettes de la console du toit est ouvert.
- Lorsque le toit coulissant panoramique est totalement ou partiellement ouvert.
- Lorsqu'il y a des objets, par exemple des objets pendant du rétroviseur (diffuseurs) ou des papiers volants dans le véhicule.
- Si le filet de séparation accroché bouge (à cause du fonctionnement du chauffage).
- A cause de l'alarme de vibration d'un téléphone portable se trouvant à l'intérieur du véhicule.

**Nota**

Si une porte quelconque ou le hayon arrière sont ouverts lorsque l'alarme est activée, seule l'alarme antivol sera activée. La protection volumétrique et le système anti-soulèvement seront activés seulement une fois que les portes et le hayon arrière seront fermés. ■

## Portes

### Brève introduction

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Jeu de clés du véhicule ⇒ page 83
- Verrouillage centralisé et système de fermeture ⇒ page 88
- Verrouillage ou ouverture de secours ⇒ page 375



#### ATTENTION !

**Si une porte n'est pas correctement fermée, elle risque de s'ouvrir de façon inattendue pendant la marche, et d'entraîner des blessures graves.**

- Arrêtez-vous immédiatement et fermez la porte.
- En fermant la porte, assurez-vous qu'elle est bien fermée. La porte fermée devra être rasante avec les parties voisines de la carrosserie.
- Ouvrez ou fermez les portes uniquement lorsqu'il n'y a personne sur la course de la porte.



#### ATTENTION !

**Une porte restée ouverte avec sa patte de fixation peut se fermer d'elle-même s'il y a un vent fort et si elle est en pente, ce qui pourrait entraîner des blessures.**

- Lorsque vous ouvrez et fermez les portes, tenez-les par la poignée. ■

### Témoin d'alerte

s'allume	Cause possible	Solution
	Au moins une porte du véhicule est ouverte, ou mal fermée.	<b>Ne poursuivez pas votre route !</b> Ouvrez la porte correspondante du véhicule et fermez-la à nouveau.

En mettant le contact, certains témoins d'alerte et de contrôle s'allument pendant quelques secondes, lorsqu'un contrôle de la fonction est effectué. Ils s'éteignent après quelques secondes.

Si une porte est ouverte ou mal fermée, le témoin d'alerte s'allumera sur l'affichage du tableau de bord.

En fonction de l'équipement du véhicule, un symbole remplace parfois le témoin d'alerte sur l'écran du tableau de bord. L'indication reste également visible lorsque le contact est coupé. L'indication disparaît environ 15 secondes après avoir stoppé le véhicule. ■

## Portes coulissantes

### Brève introduction

#### Informations complémentaires :

- Jeu de clés du véhicule ⇒ page 83
- Verrouillage centralisé et système de fermeture ⇒ page 88
- Verrouillage ou ouverture de secours ⇒ page 375

### ⚠ ATTENTION !

Si une porte coulissante n'est pas correctement fermée, elle risque de s'ouvrir de façon inattendue pendant la marche et d'entraîner des blessures graves.

- Arrêtez-vous immédiatement et fermez la porte coulissante.
- Assurez-vous qu'elle est bien fermée. La porte coulissante fermée devra être rasante avec les parties voisines de la carrosserie.
- Ouvrez ou fermez les portes coulissantes uniquement lorsqu'il n'y a personne sur la course de la porte.

### ⚠ ATTENTION !

Si une porte coulissante n'est pas correctement ouverte, elle risque de se fermer de façon inattendue pendant la marche et d'entraîner des blessures graves.

- Ouvrez toujours la porte coulissante au maximum.

### ⚠ ATTENTION !

Il est dangereux d'ouvrir les portes coulissantes pendant la marche. La porte coulissante pourrait se fermer ou s'ouvrir en raison de l'accélération ou de la décélération du véhicule et provoquer ainsi des blessures graves.

- N'ouvrez jamais les portes coulissantes lorsque le véhicule est en mouvement. ■

## Ouvrir et fermer la porte coulissante manuellement



Fig. 53 Sur la porte coulissante : poignée de la porte ①.

Fonction	Opérations nécessaires à effectuer
Ouvrez la porte coulissante depuis l'extérieur.	Lorsque la porte coulissante est déverrouillée, ouvrez-la complètement en tirant sur sa poignée extérieure.
Ouvrir la porte coulissante depuis l'intérieur.	Lorsque la porte coulissante est déverrouillée, ouvrez-la complètement en tirant sur sa poignée intérieure ⇒ fig. 53 ①.
Fermer la porte coulissante.	Tirez sur la poignée intérieure ou extérieure de la porte et fermez la porte coulissante en la poussant légèrement. Veillez à ce que la porte coulissante soit correctement fermée. ■

## Ouvrir et fermer la porte coulissante électriquement\*

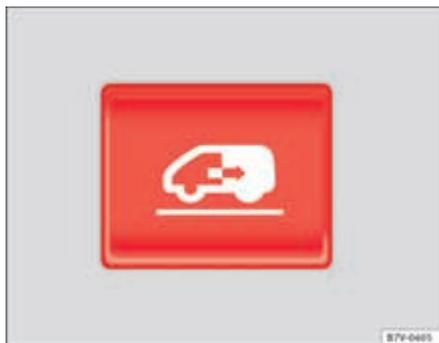


Fig. 54 Sur la planche de bord, sur la clé à radiocommande et sur le revêtement intérieur de la porte coulissante : Touche d'ouverture et fermeture d'une porte coulissante électrique.

Toutes les portes coulissantes électriques peuvent s'ouvrir et se fermer manuellement, avec un peu plus de force.

Fonction	Opérations nécessaires à effectuer
Ouverture électrique de la porte coulissante.	Appuyez sur la touche ⇒ fig. 54 sur la planche de bord, sur la clé à radiocommande et sur le revêtement intérieur de la porte coulissante. La porte coulissante s'ouvre avec l'intervention du dispositif anti-pincement tant que la touche n'est pas pressée à nouveau.  Tirez brièvement sur la poignée intérieure ou extérieure de la porte. La porte coulissante s'ouvre automatiquement.
Fermeture électrique de la porte coulissante.	Appuyez sur la touche ⇒ fig. 54 sur la planche de bord, sur la clé à radiocommande et sur le revêtement intérieur de la porte coulissante. La porte coulissante se ferme avec l'intervention du dispositif anti-pincement tant que la touche n'est pas pressée à nouveau. Pendant la fermeture, on entend un signal d'avertissement.  Tirez brièvement sur la poignée intérieure ou extérieure de la porte. La porte coulissante se ferme avec l'intervention du dispositif anti-pincement. Pendant la fermeture, on entend un signal d'avertissement.

### Nota

Lorsque la trappe à carburant est ouverte, la porte coulissante électrique droite se verrouille et peut seulement être ouverte manuellement. ►

### Nota

Si la vitre d'une porte coulissante est descendue, cette porte ne pourra pas s'ouvrir complètement. ■

## Dispositif anti-pincement des portes coulissantes électriques

Le dispositif anti-pincement des portes coulissantes électriques peut réduire le risque de blessures lors de l'ouverture et de la fermeture des portes coulissantes ⇒ .

Si un objet interfère dans la course de la porte coulissante pendant qu'elle se ferme, elle s'ouvrira à nouveau.

Si un objet interfère dans la course de la porte coulissante pendant qu'elle s'ouvre, la porte s'immobilisera.

- Vérifiez pourquoi la porte ne s'ouvre pas ou ne se ferme pas.
- Essayez à nouveau d'ouvrir ou de fermer la porte.

### Fermer la porte coulissante sans l'intervention du dispositif anti-pincement

- Coupez le contact d'allumage et remettez-le.
- Appuyez sur la touche  ⇒ page 99, fig. 54 et maintenez-la enfoncée.

**La porte coulissante se ferme avec la force maximale !**

### ATTENTION !

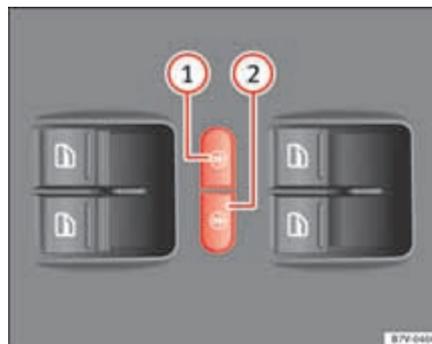
**La fermeture des portes coulissantes électriques sans dispositif anti-pincement peut entraîner des blessures graves.**

- **Fermez toujours les portes coulissantes électriques avec précaution.**

### ATTENTION ! (suite)

- **Personne ne devra s'interposer sur la course des portes coulissantes électriques, notamment lors de leur fermeture sans la fonction anti-pincement.**
- **Le dispositif anti-pincement n'empêche pas la compression des doigts ou d'autres parties du corps contre le cadre de la glace et les risques de blessures. ■**

## Sécurité enfants électrique



**Fig. 55** Sur la porte du conducteur : touches de sécurité enfants électrique.

La sécurité enfants électrique empêche l'ouverture et la fermeture des portes coulissantes et des lève-glace électriques des portes depuis l'intérieur, pour que les enfants n'ouvrent pas de porte pendant la conduite. La touche de gauche ⇒ fig. 55  ou de droite , permet d'activer la sécurité enfant du côté arrière gauche ou droit respectivement. ▶

### Connecter ou déconnecter la sécurité enfants électrique

Fonction	Opérations nécessaires à effectuer
Activation :	Appuyez sur la touche ⇒ page 100, fig. 55  ou  .
Désactivation :	Appuyez de nouveau sur la touche correspondante.

Le témoin de contrôle jaune  s'allume sur la touche correspondante lorsque la fonction est connectée.

Depuis le menu **Configuration - Confort** il est possible de régler la sécurité enfants électrique de telle sorte qu'elle soit automatiquement connectée au démarrage du moteur ⇒ page 73.



#### ATTENTION !

Lorsque la sécurité enfants électrique est activée, la porte correspondante ne peut pas être ouverte depuis l'intérieur.

- Ne laissez jamais seuls à l'intérieur du véhicule des enfants ou des personnes dépendant de l'aide d'autrui si vous verrouillez les portes. De cette manière, les passagers seront enfermés à l'intérieur du véhicule. Ils ne seraient pas à même de sortir seuls du véhicule ou de se porter secours à eux-mêmes dans une situation d'urgence. Les personnes enfermées peuvent être exposées à des températures très élevées ou très basses.
- Selon l'époque de l'année, l'intérieur d'un véhicule fermé peut atteindre des températures très élevées ou très basses, qui peuvent entraîner de graves blessures et maladies, voire la mort, en particulier chez les jeunes enfants. ■

## Hayon arrière

### Brève introduction

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Verrouillage centralisé ⇒ page 88
- Transporter ⇒ page 14
- Verrouillage ou ouverture de secours ⇒ page 375

#### ATTENTION !

Verrouiller, ouvrir ou fermer le hayon arrière de manière non appropriée ou incontrôlée peut entraîner des accidents et des blessures graves.

- Ouvrez ou fermez le hayon arrière uniquement lorsqu'il n'y a personne dans sa course.
- Ne fermez jamais le hayon arrière en appuyant sur la lunette arrière avec la main. La lunette arrière pourrait se briser et entraîner des blessures.
- Après avoir fermé le coffre arrière, assurez-vous qu'il est bien fermé et verrouillé, afin qu'il ne puisse pas s'ouvrir lorsque le véhicule est en marche. Le hayon arrière fermé devra être rasant avec les parties voisines de la carrosserie.
- Maintenez toujours fermé le hayon arrière pendant la marche pour que les gaz toxiques n'entrent pas à l'intérieur de l'habitacle.
- N'ouvrez jamais le hayon arrière lorsqu'il y a une charge, par exemple sur la galerie porte-bagages. De même, le hayon arrière ne peut pas être ouvert lorsqu'une charge y est fixée, par exemple des vélos. Un hayon arrière ouvert peut se fermer de lui-même s'il supporte un poids supplémentaire. Si nécessaire, appuyez sur la touche arrière ou retirez la charge au préalable.

#### ATTENTION ! (suite)

- Fermez et verrouillez le hayon arrière et toutes les portes lorsque vous n'utilisez pas le véhicule. Assurez-vous que personne n'est resté à l'intérieur du véhicule.
- Ne laissez jamais des enfants jouer à l'intérieur ou autour du véhicule sans surveillance, surtout si le hayon arrière est ouvert. Les enfants pourraient accéder au coffre, fermer le hayon et s'y enfermer. Selon l'époque de l'année, l'intérieur d'un véhicule fermé peut atteindre des températures très élevées ou très basses, qui peuvent entraîner de graves blessures et maladies, voire la mort, en particulier chez les jeunes enfants.
- Ne laissez jamais seuls à l'intérieur du véhicule des enfants ou des personnes dépendant de l'aide d'autrui. Avec la clé du véhicule ou la touche de verrouillage centralisé, ils pourraient verrouiller le véhicule et y rester enfermés.

#### Prudence !

Avant d'ouvrir le hayon arrière, vérifiez qu'il y a assez d'espace pour l'ouvrir et le fermer, par exemple s'il porte une remorque, ou si le véhicule est dans un garage. ■

### Témoin d'alerte

s'allume	Cause possible	Solution
	Le hayon arrière est ouvert ou n'est pas correctement fermé.	 <b>Ne poursuivez pas votre route !</b> Ouvrez le hayon et refermez-le. ►

En mettant le contact, certains témoins d'alerte et de contrôle s'allument pendant quelques secondes, lorsqu'un contrôle de la fonction est effectué. Ils s'éteignent après quelques secondes.

Lorsque le hayon arrière est ouvert ou mal fermé, le témoin d'alerte s'allume  sur l'afficheur du tableau de bord.

En fonction de l'équipement du véhicule, un symbole remplace parfois le témoin d'alerte sur l'écran du tableau de bord. L'indication reste également visible lorsque le contact est coupé. L'indication disparaît environ 15 secondes après avoir stoppé le véhicule.



### ATTENTION !

**Si le hayon n'est pas correctement fermé, il risque de s'ouvrir de façon inattendue pendant la marche et d'entraîner des blessures graves.**

- Arrêtez-vous immédiatement et fermez le hayon arrière.
- Après avoir fermé le hayon arrière, vérifiez que l'élément de verrouillage est bien encastré dans le support de serrure. ■

## Ouvrir le hayon arrière

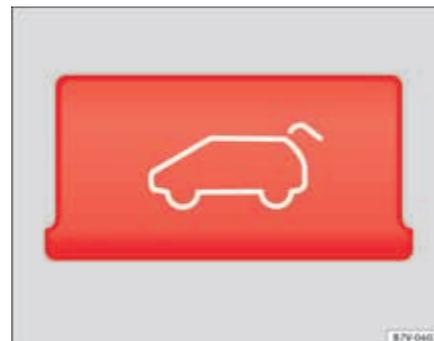


Fig. 56 Détail de la console centrale : touche de déverrouillage du hayon arrière.



Fig. 57 Ouverture du hayon arrière depuis l'extérieur.

Avant d'ouvrir le hayon arrière, retirez toujours la charge fixée à son porte-bagages ⇒ .

### Ouverture avec la clé de contact

Appuyez sur la touche  de la clé de contact jusqu'à ce que le hayon arrière s'ouvre automatiquement.

### Ouvrir avec la télécommande de la console centrale

Appuyez sur la touche  de la console centrale ⇒ fig. 56. Le hayon arrière s'ouvre automatiquement.

La touche de la console centrale fonctionne aussi avec le contact d'allumage coupé.

### Ouvrir le hayon arrière à l'aide de la touche

- Déverrouillez le véhicule ou bien ouvrez une porte.
- Soulevez et ouvrez le hayon arrière à l'aide de la touche ⇒ fig. 57 (flèche).

#### ATTENTION !

**Le déverrouillage ou l'ouverture inappropriée ou incontrôlée du hayon arrière peut entraîner des blessures graves.**

- **Si un porte-bagages est monté sur le hayon arrière, et qu'il est chargé, lorsque le hayon est déverrouillé, il ne sera pas toujours reconnu comme tel. Un hayon arrière déverrouillé peut s'ouvrir de manière inattendue pendant la marche.**

#### Nota

À des températures extérieures inférieures à 0°C (+32°F), les amortisseurs à gaz pressurisé ne sont pas toujours capables de lever le hayon automatiquement. Dans ce cas, ouvrez le hayon arrière manuellement. ■

### Fermer le hayon arrière



Fig. 58 Hayon arrière ouvert : cavité pour tirer.

### Fermeture du coffre à bagages

- Saisissez la cavité du revêtement intérieur du hayon arrière ⇒ fig. 58 (flèche).
- Entraînez le hayon arrière vers le bas jusqu'à ce qu'il s'encastre dans la serrure.
- Vérifiez qu'il est bien encastré en tirant dessus.

### Verrouiller le hayon arrière

Si vous déverrouillez le véhicule et que vous n'ouvrez aucune porte ni le hayon arrière, il sera automatiquement reverrouillé au bout d'environ 30 secondes. Cette fonction permet d'éviter que le véhicule ne reste déverrouillé indéfiniment de façon involontaire.

Le verrouillage est possible uniquement si le hayon arrière est bien fermé et encastré.

- Le hayon arrière se verrouille également à l'aide du verrouillage centralisé. ▶

- Lorsque le hayon arrière d'un véhicule verrouillé est déverrouillé à l'aide de la touche  de la clé du véhicule, celui-ci sera à nouveau verrouillé dès qu'il sera refermé.
- Un hayon arrière fermé mais non verrouillé se verrouillera automatiquement à une vitesse de 9 km/h (7 mph).



### ATTENTION !

La fermeture non appropriée ou incontrôlée du hayon arrière peut entraîner des blessures graves.

- Ne laissez jamais le véhicule sans surveillance, et ne laissez pas des enfants jouer à l'intérieur ou autour du véhicule, surtout si le hayon arrière est ouvert. Les enfants pourraient accéder au coffre, fermer le hayon et s'y enfermer. Les véhicules fermés peuvent chauffer ou refroidir extrêmement selon l'époque de l'année, et entraîner des blessures ou maladies graves, voire la mort.



### Nota

Avant de fermer le hayon, vérifiez que la clé n'est pas restée dans le coffre. ■

## Actionner le hayon arrière électriquement



Fig. 59 Touche avec le hayon arrière ouvert.

### Ouverture du coffre à bagages

- Maintenez enfoncée la touche  de la clé du véhicule pendant quelques secondes jusqu'à ce que le hayon arrière s'ouvre automatiquement.
- **OU ALORS :** Maintenez enfoncée la touche  de la console centrale pendant environ une seconde ⇒ page 103, fig. 56.
- **OU ALORS :** Actionnez la touche ⇒ page 103, fig. 57 (flèche) du hayon arrière.

En cas de difficulté ou d'interférence d'un obstacle, l'ouverture automatique du hayon s'interrompt.

Le hayon arrière actionné électriquement ne peut pas être ouvert si l'attache pour remorque montée en usine est connectée électriquement à la remorque ⇒ page 276.

Le hayon arrière peut être ouvert manuellement en exerçant plus d'effort. ►

### Fermeture du coffre à bagages

- Maintenez enfoncée la touche  de la clé du véhicule pendant environ une seconde.
- **OU ALORS :** Maintenez enfoncée la touche  de la console centrale pendant environ une seconde ⇒ [page 103, fig. 56](#).
- **OU ALORS :** Actionnez la touche ⇒ [page 103, fig. 57](#) (flèche) du hayon arrière.
- Appuyez sur la touche  du hayon arrière ouvert ⇒ [fig. 59](#) ⇒ .
- Déplacez le hayon arrière manuellement pour le fermer.

Le hayon arrière s'abaisse de lui-même jusqu'en position de fin de course et se ferme automatiquement au moyen d'un dispositif de fermeture assistée ⇒ .

En cas de difficulté ou d'interférence d'un obstacle, la fermeture automatique du hayon s'interrompt et le hayon s'ouvre un peu.

Vérifiez pourquoi le hayon arrière ne ferme pas.

Essayez à nouveau de fermer le hayon arrière.

### Interrompre le processus d'ouverture ou de fermeture

Le processus d'ouverture ou de fermeture du hayon arrière peut être interrompu en appuyant sur les touches . À chaque pression de l'une des touches , le hayon arrière effectue un mouvement vers la position initiale.

Il est alors possible de continuer à ouvrir ou fermer le hayon manuellement. Pour cela, on exercera un effort.

### Mémoriser l'angle d'ouverture

Le hayon arrière doit être ouvert au moins à la moitié pour mémoriser l'angle d'ouverture.

- Interrompez le processus d'ouverture sur la position d'ouverture souhaitée ⇒ [page 106](#).
- Maintenez enfoncée la touche ⇒ [page 105, fig. 59](#) avec le hayon arrière ouvert pendant au moins 3 secondes. L'angle d'ouverture sera mémorisé.

La mémorisation sera confirmée par le clignotement des warnings et un signal acoustique.

Pour rouvrir le hayon arrière entièrement, l'angle d'ouverture doit être à nouveau mémorisé.

- Déverrouillez le hayon arrière et ouvrez-le jusqu'à la hauteur mémorisée.
- Tirez manuellement sur le hayon arrière vers le haut, jusqu'en butée. Pour cela, on exercera un effort.
- Maintenez enfoncée la touche ⇒ [page 105, fig. 59](#) avec le hayon arrière ouvert pendant au moins 3 secondes.
- L'angle d'ouverture est rétabli à sa valeur fixée en usine.

### ATTENTION !

**La fermeture non appropriée ou incontrôlée du hayon arrière peut entraîner des blessures graves.**

- **Ne laissez jamais le véhicule sans surveillance, et ne laissez pas des enfants jouer à l'intérieur ou autour du véhicule, surtout si le hayon arrière est ouvert. Les enfants pourraient accéder au coffre, fermer le hayon et s'y enfermer. Les véhicules fermés peuvent chauffer ou refroidir extrêmement selon l'époque de l'année, et entraîner des blessures ou maladies graves, voire la mort.**

### ATTENTION !

**Il est possible que le hayon arrière ne s'ouvre pas complètement, ou que, s'il est ouvert, il se ferme de lui-même si une grande quantité de neige s'y accumule ou si un porte-bagages y est monté. Dans ce cas, on devra apporter un renfort au hayon.**

### Prudence !

- Si vous conduisez avec une remorque, assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace libre pour ouvrir et fermer le hayon arrière. ▶

- Avant d'ouvrir le hayon arrière, vous devez démonter et retirer le système de porte-bagages, par exemple porte-vélos.

**Prudence !**

Avec une utilisation répétée, le système se déconnecte pour éviter une surchauffe.

- Lorsque le système est refroidi, la fonction peut à nouveau être utilisée. Pendant cette période, le hayon peut s'ouvrir ou se fermer manuellement en exerçant un effort.
- Si vous débranchez la batterie du véhicule ou si le fusible fond avec le hayon arrière ouvert, le système du hayon doit être réinitialisé. Pour cela, vous devrez fermer le hayon arrière.

**Nota**

Avant de fermer le hayon, vérifiez que la clé n'est pas restée dans le coffre. ■

## Lève-glaces électriques

### Brève introduction

---

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Système d'information SEAT ⇒ page 73
- Verrouillage centralisé et système de fermeture ⇒ page 88

#### ATTENTION !

L'utilisation négligente ou incontrôlée des lève-glaces électriques peut entraîner des blessures graves.

- N'utilisez les lève-glaces électriques pour ouvrir ou fermer les glaces uniquement lorsque personne ne se trouve dans leur course.
- Ne laissez jamais seuls à l'intérieur du véhicule des enfants ou des personnes dépendant de l'aide d'autrui si vous verrouillez le véhicule. Les glaces ne pourront pas être ouvertes en cas d'urgence.
- À chaque fois que vous sortez du véhicule, prenez les clés. Après avoir coupé le contact d'allumage, les glaces peuvent être ouvertes et fermées pendant un court instant à l'aide des touches de la porte, à condition que la porte du conducteur ou du passager ne soit pas ouverte.
- Lorsque vous transportez des enfants sur les sièges arrière, désactivez toujours les lève-glaces arrière à l'aide de la touche de sécurité enfants électrique, pour que les glaces ne puissent ni s'ouvrir ni se fermer. ■

## Ouvrir ou fermer les glaces électriquement

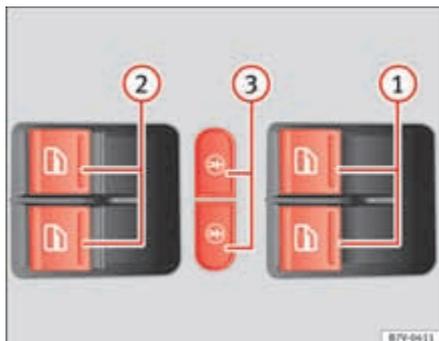


Fig. 60 Sur la porte du conducteur : touches pour les lève-glaces avant et arrière, ainsi que pour la sécurité enfants électrique.

### Touches sur la porte du conducteur

Légende du fig. 60 :

- ① Pour les glaces des portes avant.
- ② Pour les glaces des portes coulissantes.
- ③ Pour verrouiller les portes coulissantes et les glaces des portes coulissantes.

### Ouvrir ou fermer les glaces

Fonction	Opérations nécessaires à effectuer
Ouverture :	Appuyez sur la touche
Fermeture :	Appuyez sur la touche
Interrompre la marche automatique :	Appuyez ou tirez sur la touche de la glace correspondante.
	Appuyez sur la touche  de la sécurité enfants pour désactiver les commandes de lève-glaces des portes coulissantes et verrouiller ces portes ⇒ page 97. Le témoin correspondant à la touche s'allume.

Après avoir coupé le contact d'allumage, les glaces peuvent être ouvertes et fermées pendant un court instant à l'aide des touches de la porte, à condition que la porte du conducteur ou du passager ne soit pas ouverte. Avec la clé hors du contact d'allumage et la porte du conducteur ouverte, toutes les glaces actionnées électriquement peuvent s'ouvrir et se fermer ensemble, en actionnant la touche de la vitre correspondante sur la porte du conducteur. La fermeture ou l'ouverture de confort commence au bout de quelques secondes ⇒ page 110. ■

## Lève-glaces électriques : fonctions

### Remontée et abaissement automatique

La remontée et l'abaissement automatiques permettent l'ouverture et la fermeture complètes des vitres. Pour cela, il est nécessaire de maintenir enfoncée la touche correspondante du lève-glaces.

**Pour la fonction de remontée automatique :** Tirez sur la touche de la vitre correspondante vers le haut, jusqu'au second niveau. ▶

**Pour la fonction d'abaissement automatique :** Appuyez sur la touche de la vitre correspondante vers le bas, jusqu'au second niveau.

**Interrompre la marche automatique :** Appuyez ou tirez à nouveau sur la touche de la vitre correspondante.

#### Rétablissement de la fonction remontée/abaissement automatiques

Si l'on débranche et branche la batterie, ou si elle est déchargée avec une vitre incomplètement fermée, la fonction remontée/abaissement automatiques est inopérante et doit être rétablie.

- Fermez toutes les portes et les vitres.
- Tirez vers le haut la touche de la vitre correspondante et maintenez-la dans cette position pendant au moins une seconde.
- Relâchez la touche et tirez-la à nouveau vers le haut, en la maintenant. La remontée et l'abaissement automatiques fonctionnent alors de nouveau.

Les lève-glaces électriques automatiques peuvent être rétablis individuellement, ou simultanément pour plusieurs glaces.

#### Ouverture et fermeture de confort

Les glaces peuvent s'ouvrir et se fermer depuis l'extérieur avec la clé du véhicule :

- Maintenez enfoncée la touche de déverrouillage ou de verrouillage de la clé du véhicule. Toutes les glaces équipées de lève-glaces électriques s'ouvrent ou se ferment.
- Pour interrompre la fonction, relâchez la touche de déverrouillage ou de verrouillage.

Dans le cas de la fermeture confort, ce sont d'abord les glaces qui se ferment, puis le toit coulissant panoramique.

Depuis le menu **Configuration - Confort** on peut effectuer différents réglages pour la manipulation des vitres ⇒ page 73.

#### ATTENTION !

L'utilisation négligente ou incontrôlée des lève-glaces électriques peut entraîner des blessures graves.

- N'utilisez les lève-glaces électriques pour ouvrir ou fermer les glaces uniquement lorsque personne ne se trouve dans leur course.
- Ne laissez jamais seuls à l'intérieur du véhicule des enfants ou des personnes dépendant de l'aide d'autrui si vous verrouillez le véhicule. Les glaces ne pourront pas être ouvertes en cas d'urgence.
- À chaque fois que vous sortez du véhicule, prenez les clés. Après avoir coupé le contact d'allumage, les glaces peuvent être ouvertes et fermées pendant un court instant à l'aide des touches de la porte, à condition que la porte du conducteur ou du passager ne soit pas ouverte.
- Lorsque vous transportez des enfants sur les sièges arrière, désactivez toujours les lève-glaces arrière à l'aide de la touche de sécurité enfants électrique, pour que les glaces ne puissent ni s'ouvrir ni se fermer.

#### Nota

En cas de dysfonctionnement des lève-glaces électriques, la fonction de remontée/abaissement automatiques et le dispositif anti-pincement ne fonctionnent pas correctement. Adressez-vous à un garage spécialisé. ■

### Dispositif anti-pincement des lève-glaces électriques

Le dispositif anti-pincement des lève-glaces électriques peut réduire le risque de blessures lors de l'ouverture et la fermeture des vitres ⇒ . Si le processus de remontée d'une glace est entravé par un coulisement difficile ou un obstacle, la glace se rabaissera immédiatement.

- Vérifiez pourquoi la glace ne s'est pas fermée.
- Réessayez de fermer la vitre. 

- Si vous réessayez dans les 10 secondes qui suivent et la vitre remonte difficilement ou bute contre un obstacle, la fonction de remontée automatique cessera de fonctionner pendant 10 secondes.
- Si la vitre ne peut toujours pas se fermer en raison d'un coulisement difficile ou d'un obstacle, elle s'arrêtera sur le point correspondant. Si vous actionnez à nouveau la touche pendant les 10 secondes suivantes, la vitre se ferme **sans le dispositif anti-pincement** ⇒ .

#### Fermer les vitres sans dispositif anti-pincement

- Réessayez de fermer les vitres pendant les 10 secondes qui suivent, en maintenant la touche enfoncée. **La fermeture s'effectuera avec le dispositif anti-pincement désactivé pendant une courte période !**
- Si la vitre met plus de 10 secondes à se fermer, le dispositif anti-pincement est réactivé. La vitre s'arrête à nouveau s'il y a une nouvelle difficulté ou un obstacle.
- Si la vitre ne se ferme toujours pas, adressez-vous à un garage spécialisé.



#### ATTENTION !

**La fermeture des lève-glaces électriques sans dispositif anti-pincement peut entraîner des blessures graves.**

- **Fermez toujours les lève-glaces électriques avec soin.**
- **Il ne doit y avoir personne dans la course des lève-glaces électriques, en particulier lorsqu'ils se ferment sans le dispositif anti-pincement.**
- **Le dispositif anti-pincement n'empêche pas la compression des doigts ou d'autres parties du corps contre le cadre de la glace et les risques de blessures.**



#### Nota

Le dispositif anti-pincement intervient également en cas de fermeture de confort des vitres avec la clé du véhicule ⇒ page 110. ■

## Toit panoramique coulissant\*

### Brève introduction

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Système d'information SEAT ⇒ page 73
- Verrouillage centralisé et système de fermeture ⇒ page 88
- Verrouillage ou ouverture de secours ⇒ page 375

#### ATTENTION !

L'utilisation du toit coulissant panoramique avec négligence ou de manière incontrôlée peut entraîner des blessures graves.

- Ouvrez ou fermez le toit panoramique coulissant et le store uniquement lorsque personne ne se trouve dans leur course.
- À chaque fois que vous sortez du véhicule, prenez les clés.
- Ne laissez pas seuls à bord des enfants ou des personnes dépendant de l'aide d'autrui, en particulier s'ils ont accès à la clé du véhicule. L'utilisation incontrôlée de la clé peut verrouiller le véhicule, démarrer le moteur, mettre le contact d'allumage et actionner le toit panoramique coulissant.
- Peu après la coupure du contact d'allumage, le toit panoramique coulissant peut s'ouvrir ou se fermer, tant que la porte du conducteur ou du passager avant n'est pas ouverte.

#### Nota

En cas d'anomalie du fonctionnement du toit panoramique coulissant, le dispositif anti-coulissant ne fonctionnera pas correctement. Adressez-vous à un garage spécialisé. ■

### Ouvrir ou fermer le toit panoramique coulissant

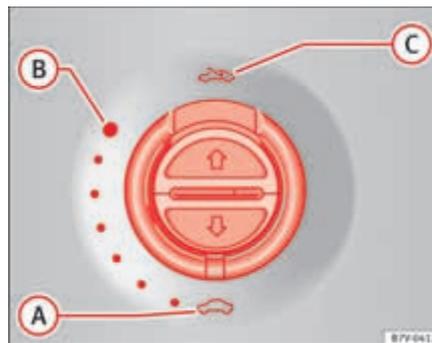


Fig. 61 Dans le ciel de pavillon : tournez la commande pour ouvrir et fermer.

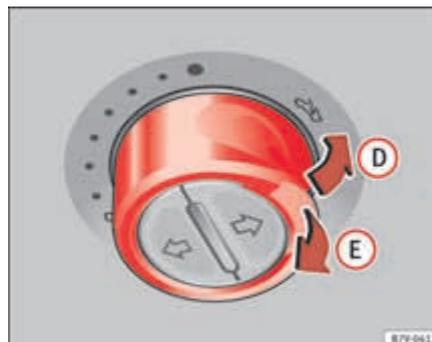


Fig. 62 Dans le ciel de pavillon : appuyez sur la commande et tirez-la pour lever et fermer le toit.

Pour déployer le toit panoramique coulissant, la commande doit être sur la position **A**.

Fonction	Réglage de la commande	Opérations nécessaires à effectuer
⇒ page 112, fig. 61		
Ouvrir entièrement le toit coulissant :	C	Tournez la commande sur la position souhaitée.
Mettre le toit coulissant en position confort :	B	
Fermer entièrement le toit coulissant :	A	
⇒ page 112, fig. 62		
Exposer entièrement le toit relevable :	D	Appuyez brièvement sur la commande vers l'arrière (flèche).
Interrompre le fonctionnement automatique :	D ou E	Appuyez ou tirez à nouveau sur la commande.
Fermer entièrement le toit relevable :	E	Appuyez brièvement sur la commande vers l'arrière (flèche).
Régler la position intermédiaire :	D ou E	Maintenez la commande enfoncée ou tirée jusqu'à parvenir à la position souhaitée.

Le toit panoramique coulissant fonctionne uniquement lorsque le contact d'allumage est mis. Pendant quelques minutes après la coupure du contact d'allumage, le toit panoramique coulissant peut s'ouvrir ou se fermer, tant que la porte du conducteur ou du passager avant n'est pas ouverte. ■

## Ouvrir ou fermer le store

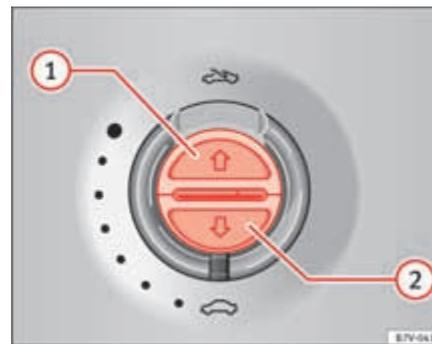


Fig. 63 Dans le ciel de pavillon : touches du store.

Fonction	Opérations nécessaires à effectuer
Ouvrir entièrement (automatiquement) :	Appuyez brièvement sur la touche ⇒ fig. 63 ①.
Interrompre le fonctionnement automatique :	Appuyez sur la touche ⇒ fig. 63 ① ou ⇒ fig. 63 ②.
Régler la position intermédiaire :	Maintenez enfoncée la touche ⇒ fig. 63 ① ou ⇒ fig. 63 ② jusqu'à parvenir à la position.
Fermer entièrement (automatiquement) :	Appuyez brièvement sur la touche ⇒ fig. 63 ②.

Pendant quelques minutes après la coupure du contact d'allumage, le toit panoramique coulissant peut s'ouvrir ou se fermer, tant que la porte du conducteur ou du passager avant n'est pas ouverte. ■

## Toit panoramique coulissant : fonctionnement

### Ouverture/fermeture confort

Le toit panoramique coulissant peut s'ouvrir et se fermer depuis l'extérieur avec la clé du véhicule :

- Maintenez enfoncée la touche de déverrouillage ou de verrouillage de la clé du véhicule. Le toit panoramique coulissant se règle ou se ferme.
- Relâchez la touche de verrouillage ou déverrouillage pour interrompre la fonction.

Avec la fermeture confort, ce sont d'abord les vitres qui se ferment, puis le toit coulissant panoramique.



#### Nota

Si vous activez la fermeture confort depuis l'extérieur, la commande rotative du toit panoramique coulissant reste dans la dernière position sélectionnée et doit être repositionnée avant de reprendre la route. ■

## Dispositif anti-pincement du toit panoramique coulissant et du store

Le dispositif anti-pincement peut réduire le risque de blessure lors de l'ouverture et de la fermeture du toit panoramique coulissant et du store ⇒ . En cas de difficulté ou d'obstacle lors de la fermeture du toit panoramique coulissant, le toit panoramique coulissant ou le store s'ouvre à nouveau.

- Vérifiez pourquoi le toit panoramique coulissant ou le store ne ferment pas.
- Réessayez de fermer le toit panoramique coulissant ou le store.
- Si le toit panoramique coulissant ou le store ne ferment toujours pas en raison d'un coulisement difficile ou d'un obstacle, il s'arrêtera sur le point

correspondant. Fermez ensuite le toit panoramique coulissant ou le store sans le dispositif anti-pincement.

### Fermeture sans intervention du dispositif anti-pincement

- La commande ⇒ page 112, fig. 61  doit être en position « fermée » .
- *Toit coulissant panoramique* : Pendant les 5 secondes après le déclenchement du dispositif anti-pincement, maintenez la commande tirée vers l'arrière ⇒ page 112, fig. 62 (flèche E) jusqu'à ce que le toit panoramique coulissant soit complètement fermé.
- *Store* : Dans les 5 secondes après le déclenchement du dispositif anti-pincement, appuyez sur la touche ⇒ page 113, fig. 63  jusqu'à ce que le store se ferme complètement.
- **Le toit panoramique coulissant ou le store se ferment sans l'intervention du dispositif anti-pincement.**
- Si le toit panoramique coulissant ne se ferme toujours pas, adressez-vous à un garage spécialisé.



### ATTENTION !

**La fermeture du toit panoramique coulissant ou du store sans l'intervention du dispositif anti-pincement peut entraîner des blessures graves.**

- Fermez toujours le toit panoramique coulissant avec soin.
- **Il ne doit y avoir personne sur la course du toit panoramique coulissant ou du store, en particulier lors de la fermeture sans l'intervention du dispositif anti-pincement.**
- **Le dispositif anti-pincement n'empêche pas la compression des doigts ou d'autres parties du corps contre le cadre de la glace et les risques de blessures.**

**Nota**

Le dispositif anti-pincement intervient également dans le cas de la fermeture de confort des vitres et du toit panoramique coulissant avec la clé du véhicule  
⇒ page 110. ■

## Commande d'ouverture de la porte du garage\*

### Brève introduction

#### Code fixe ou code variable

La commande pour ouvrir la porte du garage fonctionne avec un code fixe ou avec un code variable. Dans le cas de produits à code variable, il est nécessaire de synchroniser le système *après* la programmation ⇒ page 118.

#### Compatibilité

SEAT recommande de vous informer auprès d'un Service Technique sur les produits compatibles pour la commande de la porte du garage dans le véhicule, **avant d'acheter** une radiocommande ou un mécanisme électrique.

Dans certains pays, l'utilisation de commandes de sécurité sur les portes de garage et les mécanismes électriques sont obligatoires.

#### ATTENTION !

L'utilisation de la commande de la porte du garage avec négligence ou de manière incontrôlée peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

- La commande pour ouvrir la porte du garage et les mécanismes électriques travaillent avec une telle énergie qu'ils peuvent entraîner des blessures graves.
- Utilisez la commande pour ouvrir la porte uniquement lorsque vous voyez la porte et que personne n'interfère dans sa course.
- Pendant la programmation, la porte du garage ou le mécanisme électrique peuvent entrer en mouvement et entraîner des dégâts et des blessures.
- La commande de la porte du garage et les mécanismes électriques sans détecteur d'obstacles ne respectent pas la législation de certains pays. L'utilisation de commandes pour garage et de mécanismes électriques

#### ATTENTION ! (suite)

sans détecteur d'obstacles augmente le risque de blessures graves ou mortelles.

- Tenez compte des instructions de montage et des avertissements du fabricant pour l'utilisation de la commande pour garage par radiocommande ou d'un mécanisme électrique. ■

## Programmer la commande de la porte du garage



Fig. 64 Radiocommande par radiofréquence et boutons de la commande de la porte du garage sur le store.



Fig. 65 Pour programmer : Appuyez simultanément sur les touches de la commande de la porte du garage et de la radiocommande.

Il est possible de transférer les fonctions de trois radiocommandes de différents produits sur les boutons du store (par exemple, le mécanisme élec-

trique de la porte d'entrée d'un terrain ou de la porte du garage, l'alarme de la maison ou le système d'éclairage).

### Préparatifs de la programmation

- **Avant** de programmer la commande de la porte du garage, familiarisez-vous avec le manuel d'instructions du fabricant du produit.
- Arrêtez le véhicule à une distance prudente du produit.
- Pendant la programmation, mettez le contact d'allumage mais sans démarrer le moteur.

### Avant la première programmation :

- Maintenez enfoncées les touches ① et ③ jusqu'à ce que le témoin de contrôle de la touche ② commence à clignoter.
- Relâchez immédiatement les deux touches. Le réglage effectué en usine est ainsi effacé. Il n'est pas nécessaire de répéter cette opération pour programmer les autres touches.
- Cependant, si vous maintenez les touches enfoncées plus longtemps, le réglage effectué en usine sera rétabli.

### Programmation

- Faire les préparatifs de la programmation ⇒ page 117.
- Éloignez la radiocommande du produit, par exemple l'actionnement électrique de la porte de 0 à 30 cm du bouton du store ⇒ fig. 64. Si la radiocommande est très éloignée, il peut être nécessaire de répéter l'opération.
- Maintenez enfoncées simultanément la touche de la radiocommande du produit et la touche ①, ② ou ③ jusqu'à ce que le témoin de contrôle situé sur la touche ② clignote, d'abord lentement puis rapidement ⇒ fig. 65.
- Relâchez les deux touches. La fonction du produit est transférée à la touche correspondante.

Pour transférer d'autres fonctions à d'autres touches de la radiocommande du garage, répétez l'opération décrite précédemment avec la touche à programmer.

### Synchroniser une radiocommande par radiofréquence à code variable

- Faire les préparatifs de la programmation ⇒ page 117.
- Effectuer la programmation ⇒ page 117.
- Cherchez, dans le manuel d'instructions du fabricant de la porte du garage ou de la porte d'entrée au terrain, la « touche de réglage » du moteur d'actionnement pour synchroniser une nouvelle radiocommande.
- Après avoir appuyé sur la « touche de réglage » du moteur d'actionnement, vous disposez de 30 secondes maximum pour appuyer sur la touche ①, ② ou ③. Appuyez sur la même touche une deuxième fois pour terminer l'opération. Sur certains systèmes, la touche doit être pressée une troisième fois.

### Effacer la programmation de toutes les touches

SEAT recommande d'effacer toutes les touches du store lorsque vous prêtez ou vendez votre véhicule.

- Faire les préparatifs de la programmation ⇒ page 117.
- Maintenez enfoncées les touches ① et ③ jusqu'à ce que le témoin de contrôle de la touche ② commence à clignoter.
- Relâchez immédiatement les deux touches. Toutes les fonctions programmées sur les touches s'effacent.

### Après la programmation

Vérifiez la radiocommande du garage ⇒ page 118, « Utiliser la radiocommande du garage ». ■

## Utiliser la radiocommande du garage

Le véhicule doit se trouver dans la portée du moteur de la porte du garage ou du portail.

- Avec le contact d'allumage mis ou le moteur en marche, appuyez sur la touche correspondante du store ⇒ ⚠.

Dysfonctionnement	Cause possible	Solution possible
La porte du garage ou le mécanisme électrique ne fonctionnent pas.	Les piles de la radiocommande sont défectueuses.	Remplacez les piles.
	Elle est éloignée, ou bien l'angle d'émission est trop large.	Essayez de changer la distance et l'angle par rapport au récepteur.
	La porte du garage ou le mécanisme électrique sont incompatibles.	Elle ne correspond pas à la législation en vigueur et doit être remplacée.
	La programmation n'a pas été effectuée correctement.	Programmez à nouveau la radiocommande pour ouvrir la porte.



### ATTENTION !

L'utilisation de la commande de la porte du garage avec négligence ou de manière incontrôlée peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

- Utilisez la commande pour ouvrir la porte uniquement lorsque vous voyez la porte et que personne n'interfère dans sa course.



### Prudence !

L'utilisation de piles inappropriées peut endommager la radiocommande. Pour cela, remplacez toujours la pile usée par une autre offrant les mêmes taille, tension et spécifications.



### Conseil antipollution

Débarrassez-vous des piles usagées de la radiocommande dans le respect de l'environnement. ►



### Conseil antipollution

La pile de la radiocommande peut contenir du perchlorate. Tenez compte des dispositions légales pour les mettre au rebut. ■

# Éclairage et visibilité

## Éclairage

### Brève introduction

---

Il faut respecter les dispositions légales propres à chaque pays concernant l'utilisation de l'éclairage du véhicule.

La responsabilité du réglage des projecteurs et du bon éclairage du véhicule en déplacement incombe toujours au conducteur.

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Système d'information SEAT ⇒ page 73
- Remplacement des ampoules ⇒ page 387

#### ATTENTION !

**Si les projecteurs sont réglés trop hauts et en cas d'utilisation inappropriée des feux de route, il est possible de distraire et d'éblouir les autres conducteurs. Cela pourrait entraîner un accident grave.**

- Assurez-vous à tout moment que les projecteurs sont réglés correctement.
- N'utilisez jamais les feux de route ou les appels de phares car les autres conducteurs pourraient être éblouis. ■

## Témoins

s'allume	Cause possible	Solution
	feux de recul totalement ou partiellement défectueux.	Remplacez l'ampoule correspondante ⇒ page 387. Si toutes les ampoules sont en bon état, cherchez un atelier spécialisé si nécessaire.
	Défaut sur l'éclairage adaptatif.	⇒ page 125.
	Feu arrière de brouillard allumé.	⇒ page 124.
	Projecteurs antibrouillard allumés.	
	Clignotant gauche ou droit. Le témoin de contrôle clignote deux fois plus vite lorsqu'un clignotant du véhicule ou de la remorque est défectueux.	Vérifiez l'éclairage du véhicule et de la remorque si nécessaire.
	Feux de route allumés ou appels de phares actionnés.	⇒ page 122.
	Réglage des feux de route (Light Assist) activé.	⇒ page 124.
clignote	Cause possible	Solution
	défaut sur le système d'éclairage adaptatif.	Rendez-vous dans un atelier spécialisé ⇒ page 124.

En mettant le contact, certains témoins d'alerte et de contrôle s'allument pendant quelques secondes, lorsqu'un contrôle de la fonction est effectué. Ils s'éteignent après quelques secondes.



### ATTENTION !

Si vous ne prenez pas en compte les témoins d'avertissement ni les messages, le véhicule pourrait s'arrêter au milieu de la circulation ou des accidents et des blessures graves pourraient se produire.

- Il ne faut jamais ignorer les témoins d'avertissement ni les messages de texte.
- Arrêtez le véhicule de manière sûre dès que possible.
- Garez le véhicule à une distance de sécurité suffisante de la circulation routière de manière à ce qu'aucun composant du système d'échappement n'entre en contact avec des matériaux facilement inflammables, comme par exemple de l'herbe sèche, du carburant, de l'huile, etc.
- Un véhicule défectueux représente un risque élevé d'accident pour soi-même et pour les autres utilisateurs de la route. Si nécessaire, allumez les feux de détresse et placez le triangle de signalisation pour attirer l'attention des autres conducteurs.



### Prudence !

Si vous ignorez les témoins d'alerte allumés et les messages de texte, votre véhicule peut tomber en panne. ■

## Levier des clignotants et des feux de route

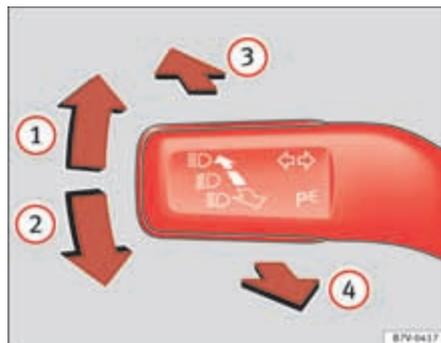


Fig. 66 Levier des clignotants et des feux de route.

### Déplacez le levier dans la position souhaitée :

- ① Clignotant droit. Feux de stationnement droits (contact d'allumage coupé) ⇒ page 124.
- ② Clignotant gauche. Feux de stationnement gauches (contact d'allumage coupé) ⇒ page 124.
- ③ Feux de route allumés ⇒ ⚠. Le témoin de contrôle  s'allume sur le tableau de bord.
- ④ Actionnez les appels de phares. Les *appel de phares* sont activés si le levier maintenu enfoncé. Le témoin  s'allume.

Placez le levier dans la position de base pour désactiver la fonction correspondante.

### Clignotants de confort

Pour les clignotants de confort, déplacez le levier jusqu'en butée vers le haut ou vers le bas et relâchez-le. Les clignotants clignotent alors trois fois.

Les clignotants de contrôle s'allument et s'éteignent depuis le menu **Feux & Visibilité** de l'écran du tableau de bord ⇒ page 73. Pour les véhicules ne disposant pas du menu **Feux & Visibilité** la fonction peut être désactivée dans un atelier spécialisé.

### ⚠ ATTENTION !

L'utilisation incorrecte des feux de route peut causer des accidents et des blessures graves, car les feux de route peuvent distraire et éblouir les autres conducteurs.

### Nota

Le clignotant ne fonctionne que lorsque le contact d'allumage est mis. Le signal de détresse fonctionne aussi lorsque le contact d'allumage est coupé ⇒ page 372.

### Nota

En cas de panne d'un clignotant du véhicule ou de la remorque, le témoin se met à clignoter deux fois plus vite que la normale.

### Nota

Les *feux de route* ne peuvent être allumés que si les feux de croisement sont allumés. ■

## Activation et désactivation de l'éclairage



Fig. 67 Côté volant : représentation de certaines variantes de la commande des feux.

Il faut respecter les dispositions légales propres à chaque pays concernant l'utilisation de l'éclairage du véhicule.

Sur les véhicules équipés d'un **dispositif d'attelage** de série : si la remorque est reliée électriquement et dispose de feux arrière antibrouillard, ceux-ci s'éteindront automatiquement sur le véhicule.

Tournez la commande des feux dans la position souhaitée ⇒ fig. 67 :

	lorsque le contact d'allumage est coupé	lorsque le contact d'allumage est mis
<b>0</b>	Feux antibrouillard, feux de croisement et feux de position éteints.	Feux éteints ou feux de jour allumés.
<b>AUTO</b>	L'éclairage périmétrique peut être allumé.	Contrôle automatique des feux de croisement ou des feux de jour allumés.
☞☜	Feux de position allumés.	Feux de position allumés.
☞☜	Feux de croisement éteints ; si nécessaire, les feux de position peuvent rester allumés pendant un certain temps.	Feux de croisement allumés.

### Feux antibrouillard

En outre, les témoins  ou  indiquent sur la commande des feux, si les feux antibrouillard sont allumés.

- Allumer les projecteurs antibrouillard  : tournez la commande des feux sur la position  ou déplacez  jusqu'au premier cran.
- Allumer le feu arrière de brouillard  : tournez la commande des feux sur la position  ou déplacez  complètement vers vous.
- Pour désactiver les feux antibrouillard appuyez sur la commande des feux ou tournez-la jusqu'à la position **O**.

### Signaux sonores pour avertir que les feux n'ont pas été éteints.

Si la clé du véhicule se trouve à l'extérieur du contact d'allumage et si la porte du conducteur est ouverte, des signaux d'avertissement retentiront dans les cas suivants : Cela vous rappellera d'éteindre les feux.

- Lorsque les feux de stationnement seront allumés ⇒ page 122.
- Lorsque la commande des feux se trouve sur la position .

### ATTENTION !

**Les feux de position ou les feux de jour ne sont pas assez lumineux pour éclairer suffisamment la route et pour que les autres usagers de la route vous voient.**

- **C'est pourquoi vous devez toujours allumer les feux de croisement s'il pleut ou en cas de mauvaise visibilité. ■**

## Éclairage et visibilité : fonctions

### Feux de stationnement

Lorsque les feux de stationnement sont allumés (clignotant droit ou gauche) les feux de position avant et arrière du côté correspondant s'allument égale-

ment. Les feux de stationnement ne s'allument que si le contact d'allumage est coupé.

### Feux de jour

Les projecteurs avant disposent de feux indépendants pour la fonction des feux de jour.

Lorsque les feux de jour sont allumés, seuls les feux indépendants s'allument ⇒ .

Les feux de jour s'allument lorsque vous mettez le contact et si la commande des feux se trouve sur la position **A, U, T** ou **O**.

Lorsque la commande des feux se trouve sur la position **A, U, T** ou **O**, une cellule photo-électrique éteint et allume automatiquement l'éclairage des cadrans et de la commande.

Activation des feux de jour	Désactivation des feux de jour
Appuyez et maintenez enfoncé le levier des clignotants et des feux de route vers le <i>haut</i> et vers l'arrière (clignotant droit et appel de phares).	Appuyez et maintenez enfoncé le levier des clignotants et des feux de route vers la <i>bas</i> et vers l'arrière (clignotant gauche et appel de phares).
Mettez et coupez le contact pendant environ 3 secondes.	

### Allumage automatique des feux de croisement AUTO

L'allumage automatique des feux de croisement n'est qu'un outil d'assistance et ne peut pas reconnaître toutes les situations de conduite.

Lorsque le contact des feux se trouve sur la position **A, U, T** ou **O**, les feux du véhicule et l'éclairage des cadrans et des commandes s'allument et s'éteignent automatiquement dans les cas suivants ⇒  :



Allumage automatique :	Désactivation automatique ou passage aux feux de jour :
La cellule photo-électrique détecte l' <i>obscurité</i> , par exemple, lorsque l'on roule dans un tunnel.	Lorsqu'elle détecte un éclairage suffisant.
Lorsque l'on roule à plus de 140 km/h pendant quelques secondes.	Lorsque l'on roule à moins de 65 km/h pendant quelques minutes.
Le capteur de pluie détecte la pluie et active l'essuie-glace.	Lorsque l'essuie-glace n'a pas été activé pendant quelques minutes.

### Éclairage adaptatif dynamique (AFS)

L'éclairage adaptatif dynamique fonctionne uniquement lorsque les feux de croisement sont allumés et à une vitesse supérieure à 10 km/h. Dans les virages, l'éclairage adaptatif éclaire mieux la route automatiquement.

L'éclairage adaptatif dynamique peut être activé ou désactivé depuis le système d'infodivertissement.

### Éclairage adaptatif statique

Lorsque l'on tourne lentement pour changer de direction ou dans des courbes très fermées, l'éclairage adaptatif statique intégré s'allume automatiquement. L'éclairage adaptatif statique fonctionne uniquement à des vitesses inférieures à 40 km/h.

L'éclairage adaptatif statique peut être intégré dans les projecteurs ou dans les projecteurs antibrouillard en fonction de l'équipement.

### Réglage des feux de route

Le réglage des feux de route (Light Assist) active et désactive automatiquement les feux de route dans les limites du système, indépendamment des conditions environnantes, de la circulation et de la vitesse du véhicule ⇒ ⚠. Le système est commandé par un capteur situé à l'intérieur du pare-brise, au-dessus du rétroviseur intérieur. Les appels de phare et les feux de route

peuvent s'activer et se désactiver manuellement grâce au levier des clignotants et des feux de route.

- Pour les *allumer*, lorsque le contact est mis, tournez le contacteur des feux sur la position **AUTO** et déplacez le levier des clignotants sur la position des feux de route.

Lorsque l'on coupe le contact le réglage des feux de route est désactivé.

Les conditions suivantes peuvent empêcher que le régulateur des feux de route ne désactive ces feux à temps ou qu'il ne les désactive pas totalement :

- Sur les routes mal éclairées avec des panneaux fortement réfléchissants.
- Par temps de brouillard, de neige et de fortes précipitations.
- Si la zone du pare-brise où se trouve le capteur est embuée, sale ou couverte par des adhésifs.
- Si une pierre a heurté la zone du capteur.
- En présence d'usagers de la route insuffisamment éclairés (par exemple des piétons ou des cyclistes).
- Dans des virages fermés, si les véhicules venant de face sont partiellement cachés et dans des côtes ou des pentes prononcées.
- En cas de circulation venant de face séparée par un rail de sécurité au centre de la chaussée, en présence d'un conducteur pouvant voir clairement au-dessus du rail de sécurité (comme un conducteur de camion).

### ATTENTION !

**Si la route n'est pas suffisamment éclairée et si la visibilité du véhicule est mauvaise pour les autres conducteurs, un accident peut survenir.**

- **L'allumage automatique des feux de route (AUTO) active uniquement les feux de croisement lorsqu'il y a des changements de luminosité mais pas lorsqu'il y a du brouillard.**
- **Ne conduisez jamais avec les feux de jour si la route n'est pas suffisamment éclairée à cause des conditions climatiques et de visibilité. Les feux** ▶

**⚠ ATTENTION ! (suite)**

de jour ne sont pas assez lumineux pour éclairer suffisamment la route et pour que les autres usagers de la route vous voient.

- Lorsque les feux de jour sont activés, les feux arrière sont désactivés. Un véhicule sans feux arrière allumés peut passer inaperçu pour les autres conducteurs dans l'obscurité, en cas de pluie ou de mauvaises conditions de visibilité.

**⚠ ATTENTION !**

Les performances de confort du réglage des feux de route ne doivent entraîner aucun risque. Le système ne remplace en aucun cas la vigilance du conducteur.

- Contrôlez toujours les feux de route et adaptez-les aux conditions de luminosité, de visibilité et de circulation.
- Il se peut que le régulateur des feux de route ne reconnaisse pas correctement toutes les situations de conduite et qu'il fonctionne avec des limitations dans certains cas.
- Le fonctionnement du régulateur des feux de route peut être perturbé par des modifications sur le système d'éclairage du véhicule (par exemple, en installant des projecteurs supplémentaires).

**i Nota**

Lorsque les conditions climatiques sont défavorables (froid, humidité), il se peut que l'intérieur des projecteurs, des feux arrière et clignotants soit temporairement embué. Ce phénomène est normal et n'a aucune influence sur la vie utile du système d'éclairage du véhicule. ■

**Masquage ou adaptation des projecteurs**

Dans les pays où l'on circule du côté contraire au pays d'origine, les feux de croisement asymétriques peuvent éblouir les véhicules qui circulent en sens contraire. Pour cette raison, si on circule à l'étranger il faut masquer les projecteurs avec des autocollants ou les adapter.

Il est possible d'adapter la direction des projecteurs sur le tableau de bord, dans le menu **Réglages** sous-menu **Mode de voyage** ⇒ page 73.

Sur les véhicules dont les projecteurs ne peuvent pas être réglés depuis le menu, il faut couvrir certaines zones des projecteurs avec des autocollants ou les adapter dans un atelier spécialisé. Vous obtiendrez plus d'informations dans un atelier spécialisé. SEAT recommande de vous rendre dans un Service Technique.

**i Nota**

L'utilisation du Mode de voyage et des autocollants sur les projecteurs est uniquement autorisée pendant une courte période. Si vous souhaitez modifier l'éclairage des projecteurs de manière permanente, adressez-vous à un atelier spécialisé. SEAT recommande de vous rendre à un Service Technique. ■

**Fonction « Coming home » et « Leaving home » (éclairage périmétrique)**

La fonction « Coming home » doit s'activer manuellement. La fonction « Leaving home », par contre, est contrôlée automatiquement par une cellule photo-électrique. ▶

« Coming home »	Opérations nécessaires à effectuer
Activation :	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Coupez le contact.</li> <li>– Actionnez les appels de phare <i>environ 1 seconde</i> ⇒ page 122.</li> </ul> L'éclairage « Coming home » s'allume lorsque l'on ouvre la porte du conducteur. Le <i>post-éclairage des projecteurs</i> commence au moment de la fermeture de la dernière porte du véhicule ou du coffre.
Désactivation :	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Automatiquement une fois le post-éclairage des projecteurs achevé.</li> <li>– Automatiquement, lorsqu'une porte du véhicule ou le coffre sont encore ouverts 30 secondes après l'allumage.</li> <li>– Tournez la commande des feux sur la position <b>0</b>.</li> <li>– Mettez le contact.</li> </ul>

« Leaving home »	Opérations nécessaires à effectuer
Activation :	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Déverrouillez le véhicule lorsque la commande des feux est en position <b>AUTO</b> et la cellule photo-électrique détecte de l'<i>obscurité</i>.</li> </ul>
Désactivation :	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Automatiquement, une fois le post-éclairage des projecteurs achevé.</li> <li>– Bloquez le véhicule.</li> <li>– Tournez la commande des feux sur la position <b>0</b>.</li> <li>– Mettez le contact.</li> </ul>

### Éclairage de l'environnement dans les rétroviseurs extérieurs

L'éclairage de l'environnement dans les rétroviseurs extérieurs éclaire l'environnement immédiat des portes lorsque vous montez et descendez de la voiture. Il s'active lorsque vous débloquez le véhicule, que vous ouvrez une porte ou que vous activez la fonction « Coming home » ou « Leaving home ».

Si l'équipement inclut le capteur de luminosité, l'éclairage de l'environnement dans les rétroviseurs extérieurs s'activera uniquement dans l'obscurité.



#### Nota

Dans le menu **Feux & Visibilité** il est possible de régler la durée du post-éclairage des projecteurs et d'activer ou de désactiver la fonction ⇒ page 73.



#### Nota

Lorsque la fonction « Coming home » est activée, lorsque vous ouvrez la porte du véhicule vous n'entendez aucun signal sonore vous prévenant que les feux sont encore activés. ■

## Réglage du site des projecteurs, éclairage des cadrans et des commandes

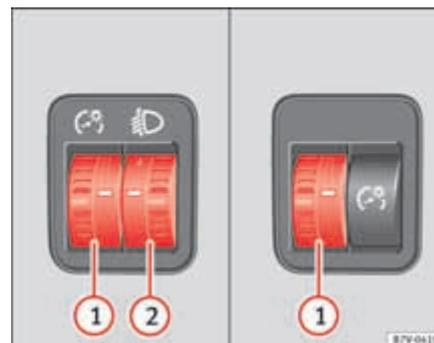


Fig. 68 Côté volant : régulateur d'éclairage des cadrans et des commandes (1) et du site des projecteurs (2)

### ① Éclairage des cadrans et des commandes

Lorsque l'éclairage est allumé, la luminosité du rhéostat d'éclairage des cadrans et des commandes peut être réglée en continu en tournant la molette ⇒ page 127, fig. 68 ①.

### ② Réglage du site des projecteurs

Le réglage du site des projecteurs ⇒ page 127, fig. 68 ② s'adapte en fonction de la valeur du faisceau lumineux du projecteur à l'état de charge du véhicule. Le conducteur peut ainsi avoir la meilleure visibilité possible et n'éblouit pas ceux qui circulent en sens contraire ⇒ ⚠.

Les projecteurs ne peuvent être réglés que si les feux de croisement sont allumés.

Pour régler, tournez la commande ⇒ page 127, fig. 68 ② :

Valeur	État de charge <sup>a)</sup> du véhicule
–	Sièges avant occupés et coffre à bagages vide
1	Toutes les places occupées et le coffre vide
2	Toutes les places occupées et le coffre plein. Avec une remorque avec poids sur flèche minimum
3	Siège conducteur occupé uniquement et coffre plein. Conduite avec une remorque avec poids sur flèche maximum.

<sup>a)</sup> Si l'état de charge du véhicule ne correspond avec aucun de ceux du tableau, vous pouvez également sélectionner des positions intermédiaires.

### Réglage dynamique du site des projecteurs

Le régulateur ② disparaît sur les véhicules avec réglage dynamique du site des projecteurs. Le site des projecteurs s'adapte automatiquement à l'état de charge du véhicule lorsque les projecteurs s'allument.

### ⚠ ATTENTION !

**Les objets lourds dans le véhicule peuvent entraîner l'éblouissement et la distraction des autres conducteurs. Cela pourrait entraîner un accident grave.**

- Adaptez le faisceau lumineux à l'état de charge du véhicule de manière à ne pas éblouir le reste des conducteurs. ■

## Éclairage intérieur et lampe de lecture

Touche / Position	Fonction
0	Éteignez l'éclairage intérieur.
	Allumez l'éclairage intérieur.
	Allumez la commande de contact de la porte (position centrale). L'éclairage intérieur s'active automatiquement lors du déverrouillage du véhicule, de l'ouverture d'une porte ou du retrait de la clé de contact. L'éclairage s'éteint quelques secondes après la fermeture de toutes les portes, lors du verrouillage du véhicule ou du contact.
	Allumer ou éteindre la lampe de lecture.

### Éclairage des rangements et du coffre à bagages

Lors de l'ouverture et de la fermeture de la boîte à gants et du coffre, un feu s'allume et s'éteint automatiquement. ▶

### Éclairage d'ambiance

L'éclairage d'ambiance se trouvant dans le revêtement avant du pavillon éclaire les commandes de la console centrale depuis le haut lorsque les feux de position ou les feux de croisement sont allumés.

En outre il est possible d'éclairer la poignée dans la moulure de la porte.



#### Nota

La lampe de lecture s'éteint lors du verrouillage du véhicule, ou quelques minutes après le retrait de la clé de contact. Cela empêche la batterie du véhicule de se décharger. ■

## Store

### Brève introduction

#### ⚠ ATTENTION !

Les pare-soleils rabattables et les stores déployés peuvent réduire la visibilité.

- Enroulez toujours les pare-soleils et les stores dans leur fixations si vous n'en avez plus besoin. ■

### Pare-soleil

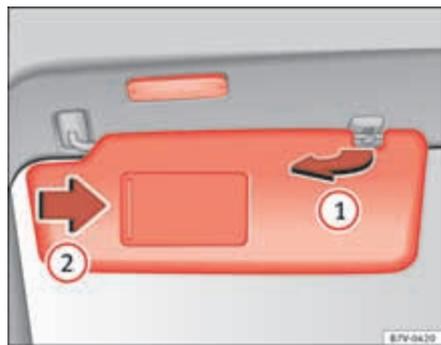


Fig. 69 Pare-soleil.

Possibilités de réglage des pare-soleils pour le conducteur et le passager :

- Le dérouler jusqu'au pare-brise.

- Le pare-soleil peut être retiré du support et rabattu contre la porte ⇒ fig. 69 (1).
- Basculez le pare-soleil vers la porte, en longueur vers l'arrière.

#### Éclairage du miroir de courtoisie

Un miroir de courtoisie, couvert par un volet, se trouve dans le pare-soleil rabattu. Lorsque l'on fait coulisser le volet ⇒ fig. 69 (2) une lumière s'active.

La lumière s'éteint lorsque vous fermez le volet du miroir de courtoisie ou lorsque vous rabattez le pare-soleil vers le haut.

#### i Nota

La lumière qui se trouve au-dessus du pare-soleil s'éteint automatiquement dans certaines conditions après quelques minutes. Cela empêche la batterie du véhicule de se décharger. ■

### Stores des glaces latérales arrière



Fig. 70 Dans la fenêtre arrière droite : stores. ▶

Les stores pare-soleil des vitres latérales du compartiment passager sont montés dans le revêtement latéral au niveau des vitres en question.

- Tirez complètement sur le store grâce à la poignée ⇒ page 130, fig. 70 **A** vers le haut.
- Accrochez la tige de fixation par les deux œillets dans les logements prévus **B**. Vérifiez que le store baissé est fixé de manière sûre dans les logements prévus **B**.

- Pour ranger le store, décrochez-le d'en haut et baissez-le manuellement ⇒ **!**.

### **!** Prudence !

Ne baissez pas le store de manière « rapide » afin d'éviter des dommages sur le store ou sur le revêtement intérieur. ■

## Pare-brise en verre isolant\*

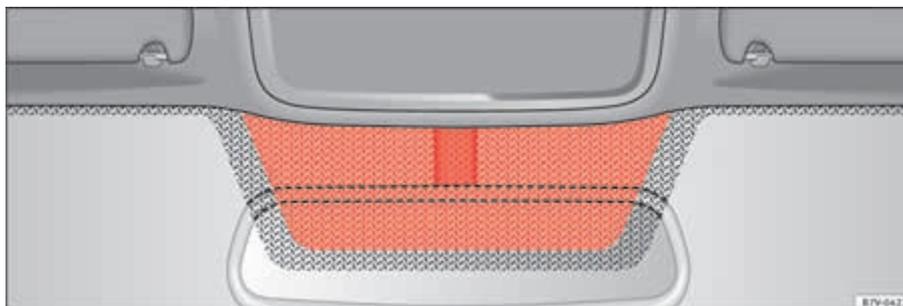


Fig. 71 Pare-brise avec protection infrarouge, revêtement métallique et glace (surface rouge).

Les pare-brises en verre isolant sont dotés d'une lame traitée avec des infrarouges. Pour le fonctionnement des composants électroniques du magasin d'accessoires, dans la partie supérieure du rétroviseur intérieur se trouve une surface dépourvue de revêtement (fenêtre de communication) ⇒ fig. 71.

La surface dépourvue de revêtement doit être couverte depuis l'extérieur ou l'intérieur ou être dotée d'un autocollant, car sinon, il se peut que des anomalies de fonctionnement surviennent sur les composants électroniques. ■

## Essuie-glace / Lave-glace

### Brève introduction

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Recyclage de l'air du climatiseur ⇒ page 189
- Préparatifs pour travailler dans le compartiment-moteur ⇒ page 326
- Entretien et nettoyage de l'extérieur du véhicule ⇒ page 286

#### ATTENTION !

L'eau du réservoir peut geler sur le pare-brise si elle ne dispose pas de suffisamment d'antigel, ce qui limitera la visibilité à l'avant.

- En hiver, utilisez le lave-glace uniquement s'il dispose de suffisamment d'antigel.
- Par températures hivernales, n'utilisez pas le lave-glace sans avoir auparavant réchauffé le pare-brise à l'aide du système de ventilation. L'antigel pourrait geler sur le pare-brise et réduire ainsi la visibilité.

#### ATTENTION !

Les balais d'essuie-glace usés ou sales réduisent la visibilité et augmentent le risque d'accidents et de blessures graves.

- Remplacez les balais d'essuie-glace dès qu'ils sont endommagés ou usés et qu'ils ne nettoient plus suffisamment le pare-brise.

#### Prudence !

En cas de gel, vérifiez, **avant** de mettre en marche l'essuie-glace, si les balais ne sont pas gelés ! S'il fait froid, il peut être utile de placer l'essuie-glace en position de maintenance lorsque vous garez le véhicule ⇒ page 134. ■

### Témoin

s'allume	Cause possible	Solution
	Niveau de liquide lave-glace trop bas.	Remplissez le réservoir du liquide lave-glace dès que possible ⇒ page 137.

En mettant le contact, certains témoins d'alerte et de contrôle s'allument pendant quelques secondes, lorsqu'un contrôle de la fonction est effectué. Ils s'éteindront après quelques secondes.

#### Prudence !

Si vous ignorez les témoins d'alerte allumés et les messages de texte, votre véhicule peut tomber en panne. ■

## Levier de l'essuie-glace

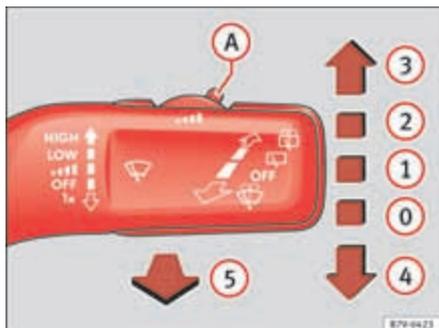


Fig. 72 Utilisation de l'essuie-glace.

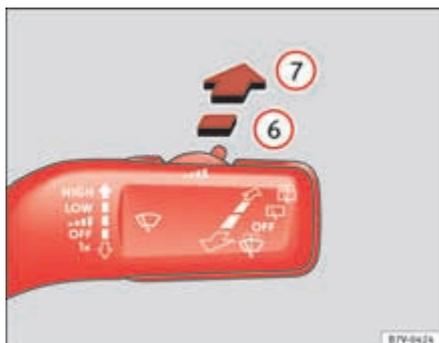


Fig. 73 Utilisation de l'essuie-glace arrière.

Déplacez le levier dans la position souhaitée ⇒ ⚠ :

0	OFF	Essuie-glace déconnecté.
1		Balayage intermittent de l'essuie-glace. Grâce à la commande ⇒ fig. 72 A réglez les niveaux de balayage (sur les véhicules dépourvus de détecteur de pluie) ou la sensibilité du détecteur de pluie.
2	LOW	Balayage lent.
3	HIGH	Balayage rapide.
4		Balayage bref, nettoyage court. Laissez appuyé le levier vers le bas plus longtemps pour que le balayage soit plus rapide.
5		Balayage automatique pour nettoyer le pare-brise en déplaçant le levier vers le haut.
6		Balayage intermittent de la lunette arrière. L'essuie-glace arrière fonctionne environ toutes les six secondes.
7		Balayage automatique pour nettoyer la lunette arrière en appuyant sur le levier.

### ⚠ Prudence !

Si vous coupez le contact alors que l'essuie-glace fonctionne, il reprendra sa tâche lorsque vous remettrez le contact. Le gel, la neige et d'autres obstacles peuvent endommager le pare-brise et le moteur de l'essuie-glace.

### Nota

L'essuie-glace ne fonctionne que lorsque le contact est mis et que le capot ou le hayon, respectivement, sont fermés. ▶

**i Nota**

Le balayage intermittent de l'essuie-glace intervient en fonction de la vitesse du véhicule. Plus vous conduisez vite, plus le balayage sera rapide.

**i Nota**

L'essuie-glace arrière s'active automatiquement lorsque l'essuie-glace avant est activé et que vous engagez la marche arrière. ■

## Fonctions de l'essuie-glace

---

### Comportement de l'essuie-glace dans diverses situations :

Si le véhicule est à l'arrêt :	La position activée passe de manière provisoire à la position précédente.
Pendant le balayage automatique :	Le climatiseur s'allume pendant 30 secondes environ en mode de recyclage de l'air afin d'éviter l'odeur du liquide lave-glace à l'intérieur du véhicule.
Lors du balayage intermittent :	Le balayage dépend de la vitesse. Plus la vitesse est élevée, plus le balayage est rapide.

### Dégivrage des gicleurs de lave-glace

Le chauffage dégivre uniquement les gicleurs gelés, il ne supprime pas l'eau dans les flexibles. La puissance calorifique du dégivrage des gicleurs du lave-glace est réglée automatiquement lorsque vous mettez le contact, en fonction de la température ambiante.

### Système lave-projecteurs

Le système lave-projecteurs nettoie les projecteurs.

En mettant le contact et en activant l'essuie-glace la première fois, puis tous les cinq cycles, les projecteurs sont également lavés. Pour cela il faut déplacer le levier de l'essuie-glace vers le volant lorsque les feux de croisement ou de route sont allumés. Il faudra nettoyer régulièrement, en faisant le plein par exemple, la saleté qui peut rester incrustée sur les projecteurs (par exemple : restes d'insectes).

Afin de garantir le fonctionnement du système lave-projecteurs en hiver, il faut nettoyer la neige qui peut se trouver sur les supports des gicleurs du pare-chocs. Si nécessaire, retirez le gel grâce à un aérosol antigel.

**i Nota**

Lorsqu'un obstacle se trouve sur le pare-brise, l'essuie-glace essaie de le balayer sur le côté. Si l'obstacle continue à bloquer l'essuie-glace, ce dernier reste immobile. Retirez l'obstacle et actionnez à nouveau l'essuie-glace. ■

## Position de maintenance de l'essuie-glace

---

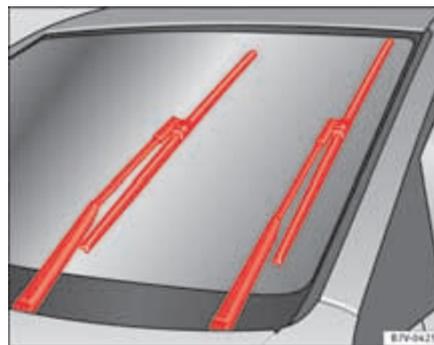


Fig. 74 Essuie-glace en position de maintenance. ►

Lorsque l'essuie-glace se trouve en position de maintenance, il est possible de lever les bras de celui-ci ⇒ page 134, fig. 74. Pour placer l'essuie-glace en position de maintenance, procédez de la manière suivante :

- Le capot-moteur doit être fermé ⇒ page 326.
- Mettez et coupez le contact.
- Appuyez sur le levier de l'essuie-glace brièvement vers le bas ⇒ page 133, fig. 72 ④.

Avant de commencer à conduire, il faut abaisser les bras d'essuie-glace. En actionnant le levier de l'essuie-glace, les bras d'essuie-glace reviennent dans leur position initiale.

#### Lever et abaisser les bras d'essuie-glace du pare-brise

- Placez les bras de l'essuie-glace en position d'entretien ⇒ ①.
- Saisissez les bras de l'essuie-glace uniquement par la zone où est fixé le balai.

#### ⚠ Prudence !

- Pour éviter d'endommager le capot-moteur et les bras de l'essuie-glace, abaissez-les uniquement en position de maintenance.
- Avant de commencer à conduire, il faut toujours abaisser les bras de l'essuie-glace. ■

#### Détecteur de pluie\*

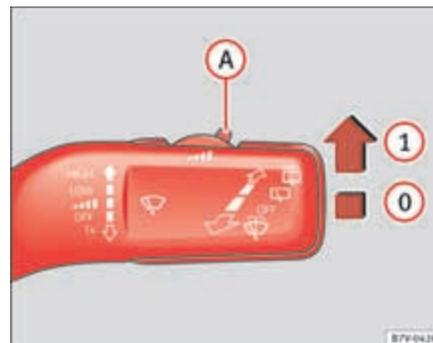


Fig. 75 Levier d'essuie-glace : régler le détecteur de pluie ①.



Fig. 76 Surface sensible du détecteur de pluie.

Le détecteur de pluie activé contrôle lui-même les intervalles de balayage de l'essuie-glace en fonction de la quantité de pluie ⇒ ⚠. Il est possible de ▶

réglage de la sensibilité du détecteur de pluie manuellement. Balayage manuel  
⇒ page 133

Appuyez sur le levier dans la position souhaitée ⇒ page 135, fig. 75 :

- 0 Détecteur de pluie désactivé.
- 1 Détecteur de pluie actif ; balayage automatique si nécessaire.
- A Réglage de la sensibilité du capteur de pluie
  - Régler la commande vers la droite : niveau de sensibilité élevé.
  - Régler la commande vers la gauche : niveau de sensibilité bas.

Après avoir coupé le contact et l'avoir remis, le détecteur de pluie reste activé et reprend sa tâche lorsque l'essuie-glace / lave-glace se trouve dans la position 1 et que vous circulez à plus de 4 km/h (2 mph).

#### Comportement modifié du détecteur de pluie

Les causes possibles d'anomalies et d'interprétations erronées dans la zone de la surface sensible ⇒ page 135, fig. 76 du détecteur de pluie peuvent être :

- Balais endommagés : une pellicule d'eau sur les balais endommagés peut allonger le temps d'activation, réduire les intervalles de lavage ou provoquer un balayage rapide et continu.
- Insectes : la présence d'insectes peut causer l'activation du lave-glace.
- Sel sur les routes : en hiver le sel utilisé sur les routes peut provoquer un balayage exagérément long alors que le pare-brise est presque sec.
- Saleté : la poussière sèche, la cire, le revêtement des glaces (effet lotus) ou les restes de détergent (tunnel de lavage) peuvent réduire l'efficacité du détecteur de pluie, ralentir son temps de réaction ou annuler son fonctionnement.
- Fissure sur le pare-brise : l'impact d'une pierre déclenche un cycle unique de balayage lorsque le détecteur de pluie est activé. Le détecteur de pluie intègre ensuite la réduction de la surface sensible et se règle. En fonction de la taille de l'impact de la pierre, le comportement du détecteur peut varier.



#### ATTENTION !

Il est possible que le détecteur de pluie ne capte pas suffisamment cette dernière et qu'il n'active pas l'essuie-glace.

- Si nécessaire, activez l'essuie-glace manuellement lorsque l'eau réduit la visibilité sur le pare-brise.



#### Nota

Nettoyez régulièrement la surface sensible du détecteur de pluie et recherchez d'éventuels dommages sur les balais ⇒ page 135, fig. 76 (flèche).



#### Nota

Pour retirer les cires et les revêtements, nous recommandons d'utiliser un détergent pour vitres contenant de l'alcool. ■

## Contrôler et faire l'appoint de liquide dans le réservoir du lave-glace



Fig. 77 Dans le compartiment-moteur : bouchon du réservoir du lave-glace.

Contrôlez régulièrement l'eau dans le réservoir du lave-glace et faites l'appoint si nécessaire.

- Ouvrez le capot-moteur  ⇒ page 326.
- Le réservoir du lave-glace se distingue par le symbole  sur le bouchon ⇒ fig. 77.
- Contrôlez s'il y a suffisamment de liquide de lave-glace dans le réservoir.
- Pour faire l'appoint, mélangez de l'eau avec un produit lave-glace recommandé par SEAT ⇒ . Veuillez-vous conformer à la proportion de mélange figurant sur l'emballage.
- En cas de basses températures, ajoutez un antigel spécial pour éviter que l'eau ne gèle ⇒ .

### Quantités de remplissage

La quantité de remplissage du réservoir est d'environ 3,0 litres ; sur les véhicules équipés de lave-projecteurs, elle est d'environ 7,0 litres.

### ATTENTION !

Ne mélangez jamais de l'antigel ou d'autres additifs similaires non adaptés dans l'eau du réservoir du lave-glace. Une couche de graisse peut se former sur la glace et altérer la visibilité.

- Utilisez de l'eau claire avec un produit lave-glace recommandé par SEAT.
- Si nécessaire, ajoutez à l'eau du réservoir du lave-glace un antigel adapté.

### Prudence !

- Ne mélangez jamais les détergents recommandés par SEAT avec d'autres. Une floculation des composants peut se produire et obstruer les diffuseurs du lave-glace.
- Veillez à ne pas intervertir les liquides lors de l'opération de remplissage. Cela risquerait de provoquer de graves défauts de fonctionnement et d'endommager le moteur. ■

## Rétroviseur

### Brève introduction

---

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Réglages personnels de confort sur le système d'informations SEAT  
⇒ page 73
- Mémoire des sièges ⇒ page 145
- Passage des vitesses ⇒ page 213
- Freiner, arrêter et stationner ⇒ page 222

#### ATTENTION !

Le rétroviseur intérieur photosensible contient un liquide électrolytique qui peut s'échapper en cas de rupture du rétroviseur. Ce liquide peut irriter la peau, les yeux et les organes respiratoires.

- Le liquide électrolytique peut irriter la peau, les yeux et les organes respiratoires, en particulier chez des personnes asthmatiques ou souffrant d'autres maladies. Veillez à ce que suffisamment d'air frais entre et sorte du véhicule s'il est impossible d'ouvrir toutes les portes et les glaces.
- En cas de contact entre les yeux ou la peau et le liquide électrolytique, rincez abondamment au moins 15 minutes à l'eau claire et consultez votre médecin.
- En cas de contact entre les chaussures ou les vêtements et le liquide électrolytique, rincez abondamment au moins 15 minutes à l'eau claire. Avant de les réutiliser, lavez les chaussures et les vêtements.
- En cas d'ingestion de liquide électrolytique, rincez-vous abondamment la bouche à l'eau claire pendant au moins 15 minutes. N'essayez pas de vomir sauf sur recommandation du médecin. Demandez une assistance médicale d'urgence.



#### Prudence !

En cas de rupture d'un rétroviseur intérieur photosensible, du liquide électrolytique peut s'échapper. Ce liquide attaque les surfaces plastiques. C'est pourquoi il faut le nettoyer le plus vite possible avec une éponge humide par exemple. ■

## Rétroviseur intérieur



Fig. 78 Rétroviseur intérieur jour/nuit manuel.

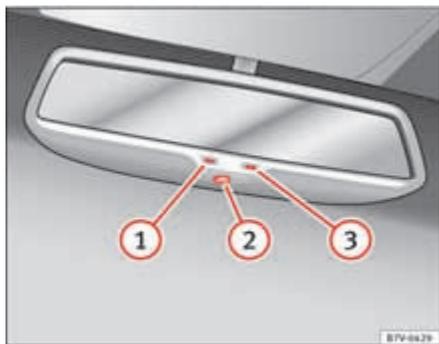


Fig. 79 Rétroviseur intérieur photosensible.

Le conducteur doit toujours régler le rétroviseur intérieur de manière à ce que ce dernier offre une visibilité suffisante vers l'arrière à travers la lunette arrière.

### Rétroviseur intérieur jour/nuit manuel

- Position de base : repoussez vers l'avant le levier situé sur le bord inférieur du rétroviseur.
- Pour sélectionner la position nuit, déplacez le levier vers l'arrière ⇒ fig. 78.

### Rétroviseur intérieur photosensible

Légende du fig. 79 :

- ① témoin
- ② Commande
- ③ Capteur permettant de détecter la luminosité venant frapper le rétroviseur

Cette fonction peut être activée et désactivée en appuyant sur le bouton du rétroviseur intérieur ⇒ fig. 79 ②. Quand elle est activée, le témoin ① s'allume.

Lorsque le contact est mis, le capteur ③ place *automatiquement* le rétroviseur intérieur en position photosensible en fonction de la luminosité venant frapper le rétroviseur.

La fonction photosensible se désactive lorsque vous passez la marche arrière ou lorsque l'éclairage intérieur ou la lampe de lecture sont allumés.



#### Nota

Si la luminosité venant frapper le capteur est obstruée ou arrêtée, par exemple avec le store pare-soleil, le rétroviseur intérieur photosensible ne fonctionne pas à la perfection. ■

## Rétroviseurs extérieurs

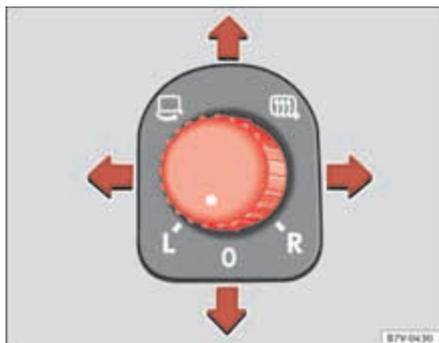


Fig. 80 Sur la porte du conducteur : commande des rétroviseurs extérieurs.

### Tournez le bouton rotatif dans la position souhaitée :



Rabattement électrique des rétroviseurs extérieurs ⇒ ⚠.



Activation du dégivrage des rétroviseurs extérieurs. Ils chauffent uniquement si la température ambiante se trouve en dessous de +20°C (+68°F).

**L**

Réglez le rétroviseur extérieur gauche en tournant la commande vers l'avant, l'arrière, la droite ou la gauche.

**R**

Réglez le rétroviseur extérieur droit en tournant la commande vers l'avant, l'arrière, la droite ou la gauche.

**O**

Position zéro. Rétroviseur extérieur déployé, dégivrage du rétroviseur extérieur désactivé, aucun réglage du rétroviseur extérieur possible.

### Réglage synchrone des rétroviseurs

- Dans le menu **Réglages - Confort** sélectionnez si les rétroviseurs extérieurs doivent être réglés de manière synchrone ⇒ page 73.
- Tournez la commande sur la position **L**.
- Réglez le rétroviseur extérieur gauche. Le rétroviseur droit est alors réglé simultanément (de manière synchrone).
- Si nécessaire, corrigez le réglage du rétroviseur du côté droit : tournez la commande sur la position **R**.

### Rétroviseur extérieur photosensible côté conducteur

Le rétroviseur extérieur photosensible est contrôlé avec le rétroviseur intérieur photosensible ⇒ page 139.

### Mémoriser les réglages de marche arrière du rétroviseur extérieur du passager

- Sélectionnez la clé du véhicule sur laquelle le réglage doit être mémorisé.
- Déverrouillez le véhicule à l'aide de cette clé.
- Enfoncez à fond la pédale du frein de stationnement automatique.
- Mettez le contact d'allumage.
- Placez la boîte de vitesses au point mort.
- Dans le menu **Réglage - Confort** activez la fonction **Inclinaison des rétroviseurs**.
- Engagez la marche arrière.
- Réglez le rétroviseur extérieur côté passager de manière à pouvoir voir correctement la zone de la bordure du trottoir.
- Le réglage de la position du rétroviseur sera mémorisé automatiquement et sera assigné à la clé du véhicule utilisée pour déverrouiller ledit véhicule. Sur les véhicules équipés de la mémoire des sièges, voir ⇒ page 145

### Activer les réglages du rétroviseur extérieur du passager

- Tournez la commande du rétroviseur extérieur sur la position **R**.
- Lorsque vous avez mis le contact, passez la marche arrière. ▶

- La position mémorisée du rétroviseur extérieur du passager pour la marche arrière sera effacée lorsque vous circulerez à 15 km/h environ vers l'avant, ou lorsque vous tournerez la commande de la position **R** vers une autre position.



### ATTENTION !

Rabattre et déployer le rétroviseur extérieur sans prendre de précautions peut provoquer des blessures.

- Rabattez ou déployez le rétroviseur extérieur si personne ne se trouve sur le parcours du rétroviseur.
- En déplaçant le rétroviseur, veillez à ne pas vous coincer les doigts entre le miroir et son support.



### ATTENTION !

Mal calculer la distance avec le véhicule qui suit peut provoquer de graves accidents.

- Les rétroviseurs à miroir bombé (convexes ou asphériques) agrandissent le champ de vision et font apparaître les objets plus petits et plus éloignés.
- L'utilisation de ces rétroviseurs pour évaluer la distance avec le véhicule qui suit lorsque vous changez de voie est inexacte et peut provoquer de graves accidents.
- Utilisez, si possible, le rétroviseur intérieur pour déterminer la distance vous séparant des véhicules qui suivent ou dans n'importe quel autre cas.
- Assurez-vous d'avoir une visibilité suffisante vers l'arrière.



### Prudence !

- Dans un tunnel de lavage automatique, rabattez toujours les rétroviseurs extérieurs.

- Les rétroviseurs extérieurs rabattables électriques ne doivent pas être déployés et rabattus mécaniquement car cela peut endommager l'actionnement électrique.



### Conseil antipollution

Il est conseillé de ne laisser le dégivrage des rétroviseurs extérieurs activé que le temps nécessaire. Sinon, vous consommez inutilement du carburant.



### Nota

Le dégivrage des rétroviseurs extérieurs chauffe initialement à pleine puissance, puis, après 2 minutes environ, il s'adapte à la température ambiante.



### Nota

En cas d'anomalie, les rétroviseurs extérieurs électriques peuvent être réglés manuellement en appuyant sur le bord de la surface du miroir. ■

## Sièges et rangements

### Réglage des sièges

#### Commandes mécaniques sur le siège avant



Fig. 81 Commandes du siège avant gauche.

Sur le siège avant droit, les commandes sont disposées de manière symétrique.

Il est possible de combiner sur le siège des commandes de réglage mécanique et électrique.

fig. 81	Fonction	Opérations nécessaires à effectuer
①	Déplacer l'appuie-tête vers l'avant ou vers l'arrière.	Tirez le levier et déplacez le siège avant. Le siège avant doit s'encaster en relâchant le levier !
②	Régler l'appui lombaire.	Tournez le levier.
③	Régler le dossier du siège.	Tournez la molette.
④	Régler le siège vers le haut/le bas.	Déplacez le levier vers le haut ou le bas, plusieurs fois si nécessaire. ■

## Commandes électriques sur le siège avant

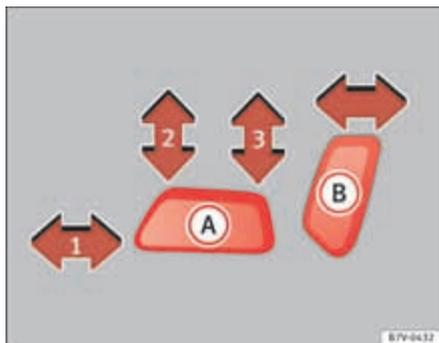


Fig. 82 Réglage du siège avant gauche en position longitudinale, en hauteur et réglage de l'inclinaison de la banquette et du dossier du siège avant.

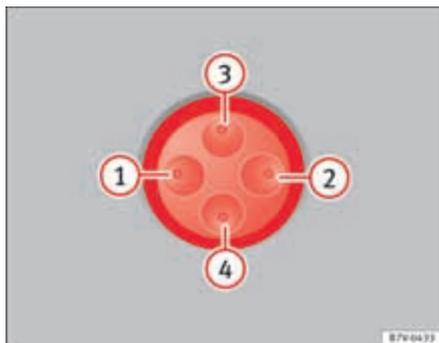


Fig. 83 Régler l'appui lombaire.

Sur le siège avant droit, les commandes sont disposées de manière symétrique.

Il est possible de combiner sur le siège des commandes de réglage mécanique et électrique.

### fig. 82 Appuyez sur la commande dans le sens de la flèche :

	①	Déplacer le siège vers l'avant ou vers l'arrière.
Ⓐ	② et ③	Lever ou abaisser le siège.
	② ou ③	Régler l'inclinaison de la banquette.
Ⓑ	Vers l'avant ou l'arrière.	Régler l'inclinaison du dossier.

### fig. 83 Appuyez sur la zone correspondante du contacteur :

① ou ②	Régler le bombement de l'appui lombaire.
③ ou ④	Régler la hauteur de l'appui lombaire.

### ⚠ ATTENTION !

Utiliser les sièges électriques avant sans faire attention ou de manière incontrôlée peut causer des blessures graves.

- Il est également possible de régler les sièges avant électriquement lorsque le contact est coupé. Ne laissez jamais à bord des enfants ou des personnes dépendant de l'aide d'autrui.
- En cas d'urgence, arrêtez le réglage électrique en appuyant sur une autre touche.

### ⚠ Prudence !

Afin de ne pas endommager les composants électriques des sièges avant, ne vous agenouillez pas sur les sièges et n'appliquez aucune pression concentrée en un seul point sur la banquette ou le dossier. ▶

**i Nota**

Si la batterie du véhicule est très déchargée, il se peut qu'il ne soit pas possible de régler électriquement le siège.

**i Nota**

Lors du démarrage du moteur, le réglage du siège n'est plus possible. ■

## Régler les sièges arrière



Fig. 84 Régler les sièges arrière.

⇒ page 142, fig. 81	Fonction	Opérations nécessaires à effectuer
①	Régler le dossier du siège.	Tirez sur le levier et réglez le dossier dans la position souhaitée ⇒ ⚠. Le dossier doit s'encaster en relâchant le levier ! Une poignée remplace le levier sur la troisième rangée de sièges et sur le siège central de la seconde. Son utilisation est identique à celle du levier.
②	<b>Uniquement sur la seconde rangée de sièges, sur la version à 6 places :</b> Réglez l'accoudoir.	Tournez la molette se trouvant sous l'accoudoir.
③	<b>Uniquement sur la seconde rangée de sièges :</b> Déplacer le siège vers l'avant ou vers l'arrière.	Tirez le levier et déplacez le siège. Le siège doit s'encaster en relâchant le levier !

**⚠ Prudence !**

Si vous inclinez complètement en arrière le dossier de la seconde rangée de sièges, vous pouvez endommager la plaque arrière. Avant de régler le dossier, démontez la plaque arrière.

**⚠ Prudence !**

En déplaçant de manière longitudinale les sièges arrière, les objets se trouvant dans le coffre à bagages peuvent provoquer des dégâts. ■

## Fonctions des sièges

### Brève introduction

#### Informations complémentaires et avertissements

- Régler la position du siège ⇒ page 11
- Ceintures de sécurité ⇒ page 24
- Système d'airbags ⇒ page 35
- Sièges pour enfants (accessoires) ⇒ page 44
- Siège intégré pour enfants ⇒ page 54
- Rétroviseurs extérieurs ⇒ page 138
- Coffre à bagages ⇒ page 154



#### ATTENTION !

Une utilisation incorrecte des fonctions des sièges peut entraîner de graves blessures.

- Avant de prendre la route, adoptez une position assise correcte et conservez-la pendant le voyage. Cela s'applique également au reste des passagers.
- Réglez la mémoire du siège uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt.
- Connectez et déconnectez la fonction de massage lombaire uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt.
- Maintenez toujours les mains, doigts, pieds et autres membres éloignés du rayon de fonctionnement et de réglage des sièges. ■

### Chauffage du siège



Fig. 85 Détail de la console centrale : commandes pour le chauffage des sièges avant, dans notre cas avec le second niveau de température activé.

Les banquettes peuvent chauffer électriquement si le contact est mis. Sur certaines versions, le dossier chauffe également.

Déconnectez le chauffage du siège s'il est vide.

Fonction	Action ⇒ fig. 85
Activation :	Appuyez sur la touche . Le chauffage du siège est connecté à son intensité maximale.
Régler la puissance thermique :	Appuyez sur la touche  plusieurs fois jusqu'à l'intensité souhaitée.
Désactivation :	Appuyez sur la touche  autant de fois que nécessaire pour éteindre tous les témoins ⇒ fig. 85. ▶

### ATTENTION !

Les personnes dont la perception de la douleur et de la chaleur est altérée par la prise de certains types de médicaments, ou souffrant de paraplégie ou d'une maladie chronique (par exemple, le diabète) peuvent souffrir de brûlures sur le dos, les fesses et les jambes du fait de l'utilisation du chauffage des sièges. Brûlures pouvant supposer un long processus de guérison ou s'avérer partiellement irréversibles. Consultez un médecin en cas de doutes sur votre propre état de santé.

- Les personnes dont la perception de la douleur et de la température est altérée ne doivent jamais utiliser le chauffage du siège.

### Prudence !

- Afin de ne pas endommager les éléments chauffants du siège, ne vous agenouillez pas sur les sièges et n'appliquez aucune pression excessive concentrée en un point sur la banquette ou le dossier.
- Les liquides, les objets pointus et les matériaux isolants sur le siège peuvent endommager le chauffage du siège.
- En cas d'odeur, désactivez immédiatement le chauffage du siège et faites-le contrôler dans un atelier spécialisé.

### Conseil antipollution

Laissez le chauffage des sièges allumé pendant le temps nécessaire. Sinon, vous consommez inutilement du carburant. ■

## Siège à mémoire

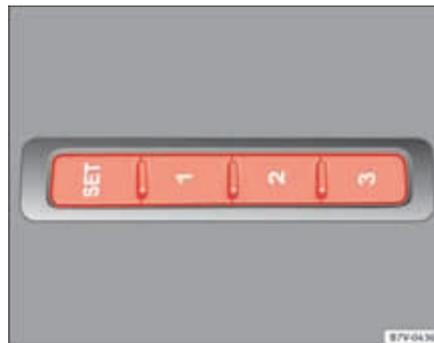


Fig. 86 Touches de mise en mémoire sur la partie extérieure du siège du conducteur.

### Touches de présélection

Il est possible d'assigner à chaque touche de mise en mémoire des réglages individuels pour le siège du conducteur et le rétroviseur extérieur.

### Mémoriser les réglages du rétroviseur extérieur pour la marche avant

- Enfoncez à fond la pédale du frein de stationnement automatique.
- Placez la boîte de vitesses au point mort.
- Mettez le contact d'allumage.
- Réglez le siège avant et les rétroviseurs extérieurs.
- Maintenez la touche **SET** enfoncée pendant plus d'une seconde ⇒ fig. 86.
- Appuyez sur la touche de mise en mémoire souhaitée pendant 10 secondes. L'enregistrement sera confirmé par un signal sonore. ▶

### Mémoriser les réglages de marche arrière du rétroviseur extérieur du passager

- Enfoncez à fond la pédale du frein de stationnement automatique.
- Placez la boîte de vitesses au point mort.
- Mettez le contact d'allumage.
- Appuyez sur la touche de mise en mémoire correspondante.
- Engagez la marche arrière.
- Réglez le rétroviseur extérieur côté passager de manière à pouvoir voir correctement la zone de la bordure du trottoir.
- Le réglage de la position du rétroviseur sera mémorisé automatiquement et sera assigné à la clé du véhicule utilisée pour déverrouiller ledit véhicule.

### Activer les réglages des rétroviseurs extérieurs

- Avec la porte du conducteur ouverte et le contact éteint, appuyez brièvement sur la touche de mise en mémoire de la porte correspondante.
- **OU ALORS** : Lorsque le contact est coupé, maintenez enfoncée la touche de mise en mémoire correspondante jusqu'à ce que vous parveniez à la position mémorisée.

### Activer la fonction de mise en mémoire sur la clé du véhicule

Condition : une position quelconque doit avoir été enregistrée.

- Déverrouillez la porte du conducteur.
- Appuyez de manière prolongée sur n'importe quelle touche de mise en mémoire.
- Appuyez ensuite pendant trois secondes sur la touche  située sur la clé du véhicule pour ouvrir. L'activation sera confirmée par un signal sonore.

### Régler les rétroviseurs extérieurs pour la conduite et assigner les réglages du siège du conducteur à une clé du véhicule.

- Activez la fonction de mise en mémoire sur la clé du véhicule.
- Réglez les rétroviseurs extérieurs et le siège.
- Verrouillez le véhicule. Les réglages seront assignés à la clé du véhicule.

### Désactiver la fonction de mise en mémoire sur la clé du véhicule

Condition : une position quelconque doit avoir été enregistrée.

- Maintenez la touche  enfoncée.
- Appuyez ensuite pendant dix secondes sur la touche  située sur la clé du véhicule pour ouvrir. La désactivation sera confirmée par un signal sonore.

### Réinitialiser des sièges à mémoire

Si par exemple le siège du conducteur a été remplacé, il faut réinitialiser le système de mémorisation.

La réinitialisation efface toutes les mémoires et assignations du siège à mémoire. Il est ensuite possible de reprogrammer les touches de mise en mémoire et de réassigner les clés du véhicule.

- Ouvrez la porte du conducteur mais ne montez pas dans le véhicule.
- Effectuez les réglages des sièges depuis l'extérieur.
- Réglez l'inclinaison du dossier complètement vers l'avant.
- Relâchez la commande de réglage de l'inclinaison et actionnez-la de nouveau jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse.



#### Nota

Le rétroviseur extérieur du côté passager quitte automatiquement la position mémorisée pour la marche arrière lorsque vous circulez vers l'avant à une vitesse d'au moins 15 km/h, ou lorsque vous placez la commande sur une position autre que **R**. ■

## Aide à l'accès à la troisième rangée de sièges

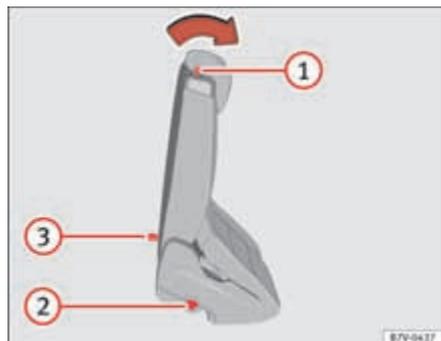


Fig. 87 Seconde rangée de sièges : commandes de l'aide à l'accès.

Afin de faciliter l'entrée et la sortie des places de la troisième rangée de siège, il est possible de rabattre les sièges extérieurs de la seconde rangée.

### Rabattre le siège de la seconde rangée vers l'avant

- Si nécessaire, défaites le nœud de la ceinture puis enroulez-la manuellement.
- Si nécessaire, retirez l'appuie-tête latéral du siège pour enfant intégré ⇒ page 54.
- Si nécessaire, levez les accoudoirs.
- Retirez les éventuels objets se trouvant sur le plancher de la seconde rangée de sièges ⇒ ①.
- Déplacez l'appuie-tête complètement vers le bas ⇒ page 11.
- Poussez le levier ⇒ fig. 87 ① vers le haut et rabattez le dossier du siège arrière. Le siège arrière se rabat complètement vers l'avant ⇒ ⚠ et il est également possible de le déplacer plus vers l'avant.
- Entrer dans le véhicule et en sortir prudemment ⇒ ⚠.

### Remplacer le siège de la seconde rangée

- Relevez le dossier du siège arrière en position verticale. L'ensemble du siège se redresse vers l'arrière ⇒ ⚠.
- Le siège arrière doit être correctement encastré pour que les ceintures de sécurité des places arrière puissent assurer leur fonction protectrice. Le marquage rouge ⇒ fig. 87 ② ne doit pas être visible ⇒ ⚠ sous « Rabattement des sièges arrière comme surface de chargement », page 155.

### Fonction de sortie d'urgence

Si le levier ⇒ fig. 87 ① ne fonctionne pas, par exemple, après un accident, il est possible de rabattre vers l'avant les sièges de la seconde rangée depuis la troisième, afin de faciliter la sortie vers cette dernière ⇒ ⚠.

- Tirez la poignée ⇒ fig. 87 ③ vers l'arrière et rabattez le dossier du siège arrière. La banquette complète se rabat vers l'avant ⇒ ⚠.



### ATTENTION !

L'utilisation incorrecte ou incontrôlée de l'assistant de l'aide à l'accès peut provoquer des blessures graves et des accidents.

- N'utilisez jamais l'aide à l'accès en cours de route.
- Lorsque vous redressez les sièges arrière, évitez de coincer ou d'endommager la ceinture de sécurité.
- Retirez les mains, les doigts et les pieds ou toute autre partie du corps de la course des charnières et du mécanisme de fermeture du siège lorsque vous le rabattez et le levez.
- Les tapis ou autres objets peuvent rester coincés dans les charnières des dossiers ou du siège arrière. Ceci pourrait empêcher que le dossier ou le siège s'encastrer de manière sûre au moment de les redresser.
- Tous les dossiers doivent s'encastrer correctement pour que les ceintures de sécurité des places arrière puissent être utilisées correctement. Lorsqu'un siège est occupé et que le dossier correspondant n'est pas encastré correctement, le passager peut être déplacé violemment vers

**⚠ ATTENTION ! (suite)**

l'avant en cas de freinage brusque, de manœuvres soudaines ou d'accident.

- Un marquage rouge sur le côté du siège ⇒ page 148, fig. 87 ② prévient que le dossier n'est pas encastré. Lorsque le dossier s'encastré correctement, le marquage est invisible.
- Si le dossier ou le siège sont rabattus ou s'ils ne sont pas correctement encastrés, personne ne devra y prendre place.
- En entrant ou en sortant, ne vous appuyez et ne vous maintenez jamais au siège rabattu de la seconde rangée de sièges.

**⚠ ATTENTION !**

Si vous avez installé des sièges pour enfants sur tous les sièges de la deuxième rangée, il se peut que les sièges de cette rangée ne puissent pas être rabattus vers l'avant depuis la troisième rangée en cas d'accident. En cas d'urgence, les personnes qui occupent la troisième rangée ne pourraient alors pas sortir du véhicule par leurs propres moyens.

- C'est pourquoi il ne faut jamais installer en même temps des sièges pour enfants sur tous les sièges de la deuxième rangée si d'autres personnes occupent la troisième rangée de sièges.

**⚠ Prudence !**

Avant de rabattre et de redresser le dossier du siège arrière, il faut régler les sièges avant de sorte que l'appuie-tête ou le dossier ne heurtent pas ces sièges lors de leur rabattement.

**⚠ Prudence !**

Les objets se trouvant sur le plancher de la seconde rangée de sièges peuvent être endommagés lorsque vous rabattez le siège arrière. Avant de rabattre le siège, retirez les objets s'interposant. ■

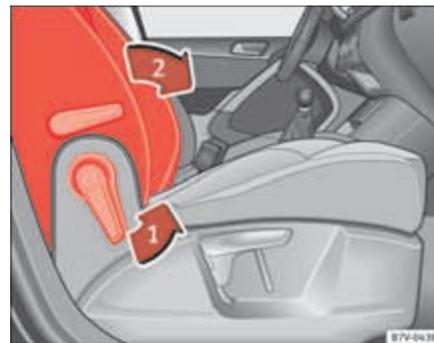
**Rabattre le dossier du siège du passager**

Fig. 88 Rabattre le dossier du siège du passager avant.



Fig. 89 Débloquer le dossier rabattable du siège du passager avant.

Il est possible de rabattre et de bloquer le dossier du siège du passager avant à l'horizontale. ▶

Si vous transportez des objets sur le siège du passager avant rabattu, il faut déconnecter l'airbag frontal du passager ⇒ page 35.

#### Rabattre le dossier du siège du passager avant

- Retirez les objets présents sur la banquette du siège du passager avant ⇒ .
- Réglez le siège du passager avant en position inférieure ⇒ page 11.
- Déplacez l'appui-tête complètement vers le bas ⇒ page 11.
- Débloquez le dossier du siège du passager avant dans le sens de la flèche ⇒ page 149, fig. 88 .
- Rabattez le dossier du siège du passager vers l'avant dans le sens de la flèche ⇒ page 149, fig. 88 , jusqu'à ce qu'il soit à l'horizontale.
- Le dossier du siège du passager avant doit s'encaster de manière sûre dans la position rabattue.

#### Redresser le dossier du siège du passager avant

- Vérifiez qu'aucun objet ou partie du corps ne s'interpose dans la zone des charnières.
- Pour relever le dossier du siège du passager avant, débloquez-le de nouveau ⇒ page 149, fig. 89.
- Relevez le dossier du siège du passager avant vers l'arrière jusqu'à ce qu'il soit à la verticale. Le dossier doit s'encaster.
- Le dossier du siège du passager avant à la verticale doit s'encaster de manière sûre.

#### ATTENTION !

Rabattre ou relever le dossier du siège du passager avant de manière incorrecte ou incontrôlée peut provoquer de graves blessures.

- Rabattez et relevez le dossier du siège du passager avant uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt.

#### ATTENTION ! (suite)

- Tant que le dossier du siège du passager avant est rabattu, l'airbag frontal doit rester déconnecté et le témoin PASSENGER AIRBAG OFF  allumé.
- Retirez les mains, les doigts et les pieds ou toute autre partie du corps de la course des charnières et du mécanisme de fermeture du siège lorsque vous le rabattez et le levez.
- Les tapis ou autres objets peuvent rester coincés dans les charnières du dossier du siège du passager avant. Ceci pourrait empêcher le blocage sûr du dossier lorsque vous le placez à la verticale.
- Le dossier du siège du passager avant devra s'encaster lorsque vous le placez à la verticale. Si le dossier du siège du passager avant ne reste pas bloqué, il peut se déplacer soudainement et provoquer de graves blessures.

#### ATTENTION !

Les fixations du siège et les charnières à découvert lorsque le dossier du siège du passager avant est rabattu peuvent provoquer de graves blessures en cas de freinage brusque ou d'accident.

- Ne transportez jamais des personnes ou des enfants sur le siège du passager avant lorsque le dossier est rabattu.
- Lorsque le dossier du siège du passager est rabattu, seule la place extérieure de la seconde rangée de sièges située derrière le conducteur peut être occupée. Cela s'applique également aux enfants assis sur un siège adapté. ■

## Appuie-tête

### Régler les appuie-tête

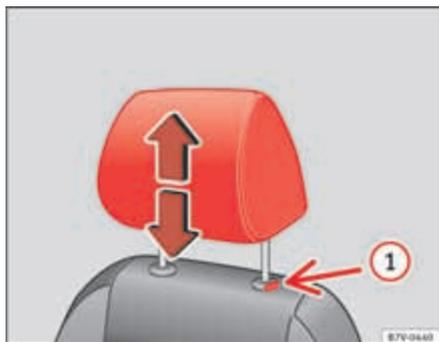


Fig. 90 Régler les appuie-tête avant.

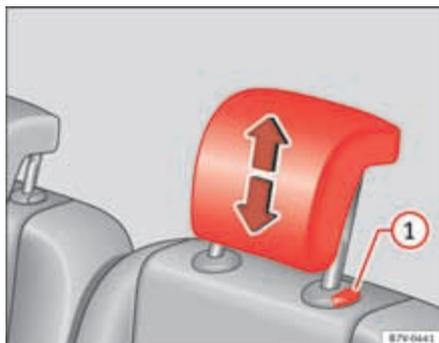


Fig. 91 Régler les appuie-tête arrière.

Toutes les places sont équipées d'appuie-tête.

#### Régler la hauteur des appuie-tête

- Déplacez l'appuie-tête dans le sens de la flèche, vers le haut ou vers le bas tout en appuyant sur la touche ⇒ fig. 90 ① ou ⇒ fig. 91 ① ⇒ ⚠.
- L'appuie-tête doit s'encaster de manière sûre dans une position. Sur la seconde rangée de sièges, trois positions sont possibles ; sur la troisième, seules deux positions sont possibles.

#### Réglage correct des appuie-tête

Réglez l'appuie-tête de manière à ce que son bord supérieur soit, dans la mesure du possible, à la même hauteur que la partie supérieure de votre tête, et au moins à la hauteur de vos yeux. Gardez la nuque le plus près possible de l'appuie-tête.

#### Réglage des appuie-tête pour des personnes de petite taille

Abaissez complètement l'appuie-tête, même si la tête se trouve en dessous du bord supérieur de celui-ci. Avec l'appuie-tête totalement abaissé, il est possible qu'il reste un petit espace entre celui-ci et le dossier.

#### Réglage des appuie-tête pour des personnes de grande taille

Levez complètement l'appuie-tête.

#### ⚠ ATTENTION !

Circuler avec les appuie-tête démontés ou mal réglés augmente le risque de blessures graves ou mortelles en cas d'accident et de coups de frein ou de manœuvres inattendues.

- Montez et réglez correctement l'appuie-tête dès qu'une personne occupe cette place.
- Tous les passagers doivent régler correctement l'appuie-tête en fonction de sa taille afin de réduire le risque de blessures cervicales en cas d'accident. Le bord supérieur de l'appuie-tête doit se trouver, dans la mesure du possible, à la même hauteur que la partie supérieure de votre

**⚠ ATTENTION ! (suite)**

tête, et en aucun cas en dessous de vos yeux. Gardez la nuque le plus près possible de l'appuie-tête.

- Ne réglez jamais l'appuie-tête en cours de route. ■

### Démonter et monter les appuie-tête

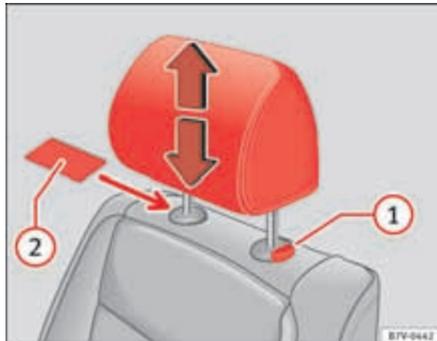


Fig. 92 Démontez l'appuie-tête avant.

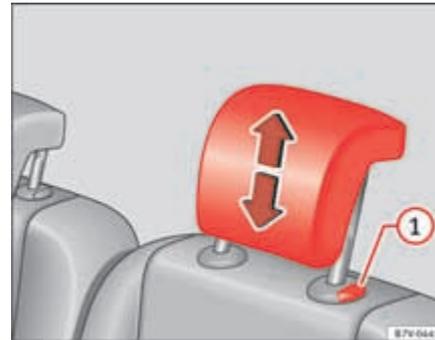


Fig. 93 Démontez l'appuie-tête arrière.

Toutes les places sont équipées d'appuie-tête.

#### Démontez l'appuie-tête avant

- Déplacez l'appuie-tête complètement vers le haut ⇒ ⚠ sous « Régler l'appuie-tête », page 151.
- Débloquez l'appuie-tête en utilisant, si nécessaire, un objet plat comme une carte en plastique et faites-le glisser entre la garniture du dossier et le cache de la tige de guidage de l'appuie-tête ⇒ fig. 92 (2).
- Retirez l'appuie-tête complètement en maintenant la touche (1) appuyée.

#### Montez l'appuie-tête avant

- Placez l'appuie-tête correctement dans les orifices prévus sur le dossier et encastré-le.
- Déplacez l'appuie-tête vers le bas tout en appuyant sur la touche ⇒ fig. 92 (1).
- Réglez l'appuie-tête afin d'obtenir une position correcte sur le siège ⇒ page 151.



### Démonter les appuie-têtes de la seconde et troisième rangée de sièges

- Rabattez le dossier du siège arrière vers l'avant ⇒ page 154.
- Déplacez l'appuie-tête complètement vers le haut ⇒ .
- Retirez l'appuie-tête complètement en maintenant la touche ⇒ page 152, fig. 93  appuyée.
- Remplacez le dossier du siège arrière vers l'arrière en vous assurant qu'il s'encastre.

### Monter les appuie-têtes de la seconde et troisième rangée de sièges

- Rabattez le dossier du siège arrière vers l'avant ⇒ page 154.
- Placez l'appuie-tête correctement dans les orifices prévus sur le dossier et encastrez-le.
- Déplacez l'appuie-tête vers le bas tout en appuyant sur la touche .
- Remplacez le dossier du siège arrière vers l'arrière en vous assurant qu'il s'encastre.
- Réglez l'appuie-tête afin d'obtenir une position correcte sur le siège ⇒ page 151.

#### ATTENTION !

Circuler avec les appuie-tête démontés ou mal réglés augmente le risque de blessures graves ou mortelles en cas d'accident et de coups de frein ou de manœuvres inattendues.

- Montez et réglez correctement l'appuie-tête dès qu'une personne occupe cette place.
- Remontez immédiatement les appuie-tête démontés pour que les passagers disposent de la protection adéquate.

#### Prudence !

En démontant et en montant l'appuie-tête, assurez-vous qu'il ne heurte pas le pavillon ou le dossier du siège avant. Sinon il pourrait endommager le pavillon et d'autres parties du véhicule. ■

## Accoudoir central



Fig. 94 Accoudoir central avant.

Pour lever l'accoudoir central, tirez-le vers le haut dans le sens de la flèche ⇒ fig. 94, d'une position à l'autre.

Pour abaisser l'accoudoir central, tirez dessus complètement vers le haut. Puis abaissez-le.

#### ATTENTION !

L'accoudoir central peut limiter la liberté de mouvements du bras du conducteur et, donc, provoquer un accident grave.

- Pendant la conduite, laissez toujours les rangements de l'accoudoir central fermés.
- L'accoudoir central n'est pas conçu pour transporter des enfants ! Être assis dans cette position incorrecte peut entraîner de graves blessures. ■

## Coffre à bagages

### Brève introduction

Transportez toujours les chargements lourds dans le coffre et essayez dans la mesure du possible de maintenir les dossiers en position verticale. Utilisez toujours les œillets d'arrimage avec une corde adaptée. Ne surchargez jamais le véhicule. La charge utile ainsi que la distribution de la charge dans le véhicule ont des répercussions sur le comportement du véhicule en marche et sur sa capacité de freinage ⇒ ⚠.

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Système d'airbags ⇒ page 35
- Éclairage ⇒ page 120
- Transporter ⇒ page 14
- Conduite avec remorque ⇒ page 276
- Roues et pneus ⇒ page 348

#### ATTENTION !

Si vous n'utilisez pas le véhicule et que vous ne le surveillez pas, fermez toujours les portes et le hayon arrière afin de réduire le risque de blessures graves ou mortelles.

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance, surtout lorsque le hayon arrière est ouvert. Les enfants pourraient accéder au coffre à bagages, fermer le hayon depuis l'intérieur et ils se retrouveraient alors bloqués à l'intérieur. Cela peut provoquer des blessures graves voire mortelles.
- Ne laissez pas des enfants jouer dans le véhicule ou à proximité du véhicule.
- Ne transportez jamais de personnes dans le coffre à bagages.

#### ATTENTION !

Les objets non fixés ou mal fixés peuvent provoquer des blessures graves lors d'une manœuvre brusque, un freinage soudain ou en cas d'accident. Cela arrive notamment lorsque les objets sont heurtés par un airbag qui se déclenche et qu'ils sont projetés à l'intérieur du véhicule. Pour réduire ce risque, tenez compte des indications suivantes :

- Rangez tous les objets dans le véhicule en les fixant correctement. Rangez toujours les bagages et les objets lourds dans le coffre.
- Fixez toujours les objets avec des cordes ou des sangles de fixation appropriées pour qu'ils ne soient pas projetés dans le véhicule ni déplacés dans la zone des airbags frontaux ou latéraux en cas de freinage soudain ou d'accident.
- De même, maintenez toujours les compartiments de rangement fermés.
- Ne déposez jamais d'objets durs, lourds ou tranchants dans l'habitacle du véhicule ni dans des compartiments de rangement ouverts, sur la plage arrière ou sur la planche de bord.
- Retirez les objets durs, lourds ou tranchants des vêtements et des poches à l'intérieur du véhicule et rangez-les dans un endroit sûr.

#### ATTENTION !

Le transport d'objets lourds modifie les propriétés de circulation du véhicule et augmente la distance de freinage. Les charges lourdes qui n'ont pas été rangées ou fixées correctement peuvent entraîner la perte de contrôle du véhicule et provoquer des blessures graves.

- Le comportement dynamique du véhicule est modifié lorsque vous transportez des objets car son centre de gravité est déplacé.
- Distribuez la charge de la manière la plus uniforme et en la mettant le plus au fond possible du véhicule.
- Rangez les objets lourds dans le coffre à bagages le plus loin possible de l'essieu arrière.

**! Prudence !**

- Des objets posés sur la plage arrière peuvent frotter contre la lunette arrière et endommager les fils de dégivrage ou l'antenne.
- L'antenne des glaces latérales peut être endommagée à cause du frottement des objets.

**i Nota**

Pour permettre à l'air vicié de s'échapper du véhicule, la fente d'aération située entre la lunette et la plage arrière doit être dégagée. ■

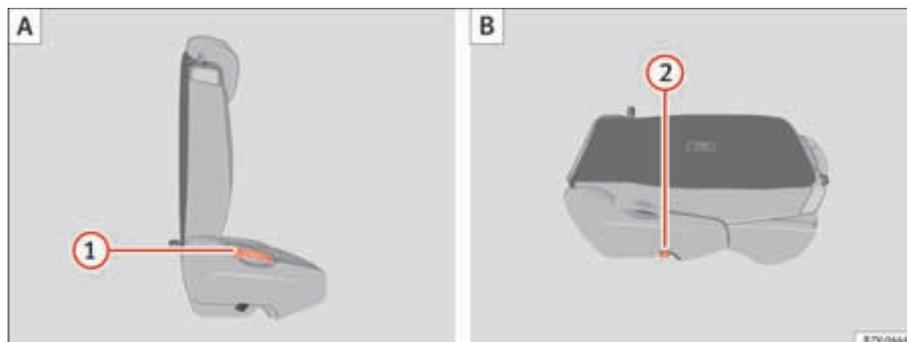
**Rabattement des sièges arrière comme surface de chargement**

Fig. 95 Seconde rangée de sièges : rabattez le siège arrière (A), siège arrière comme surface de chargement (B).

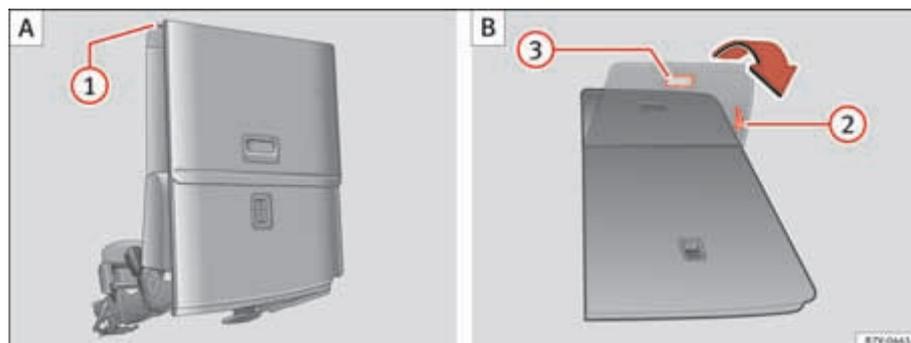


Fig. 96 Troisième rangée de sièges : rabattre le siège arrière pour procéder au chargement (A) puis le replacer (B).

Chaque siège arrière peut se plier individuellement pour agrandir le coffre à bagages.

#### Rabattement des sièges arrière de la deuxième rangée pour charger

- Si nécessaire, défaites le nœud de la ceinture puis enroulez-la manuellement.
- Vous pouvez également démonter les appuie-tête des sièges intégrés pour enfants et remonter les sièges intégrés pour enfants ⇒ page 54.
- Si nécessaire, levez les accoudoirs.
- Retirez les objets du plancher devant et derrière le siège arrière ⇒ ⚠.
- Reculez le siège arrière au maximum.
- Déplacez l'appuie-tête complètement vers le bas ⇒ page 11.
- Sur le siège du milieu, fermez si besoin le porte-boissons sur la partie arrière de la console centrale.
- Tirez le levier ⇒ page 155, fig. 95 (1) vers le haut et rabattez le dossier entièrement vers l'avant. La banquette complète se rabat vers l'avant ⇒ ⚠.
- Baissez le dossier rabattu vers l'avant jusqu'à ce qu'il soit encastré en position de surface de chargement ⇒ page 155, fig. 95 (B).

- Si nécessaire, tirez sur le levier ⇒ fig. 96 (2) pour déplacer la banquette vers la position souhaitée.
- Une fois la banquette rabattue, personne (ni adulte ni enfant) ne pourra voyager à cette place ⇒ ⚠.

#### Rabattement des sièges arrière de la troisième rangée pour charger

- Si nécessaire, défaites le nœud de la ceinture puis enroulez-la manuellement.
- Ouvrez le hayon.
- Déplacez l'appuie-tête complètement vers le bas ⇒ page 11.
- Retirez les objets du plancher devant et derrière le siège arrière ⇒ ⚠.
- Retirez les objets de la cavité en dessous du siège arrière.
- Retirez les éléments de fixation et les supports du filet du système de rails de guidage.
- Tirez le levier ⇒ fig. 96 (1) vers le haut et rabattez le dossier entièrement vers l'avant. Le siège arrière se rabat vers l'avant ⇒ ⚠ et le coussin d'assise se déplace également vers l'avant.
- Rabattez la plage du siège vers l'avant, au-dessus du siège rabattu. ▶

- Une fois la banquette rabattue, personne (ni adulte ni enfant) ne pourra voyager à cette place ⇒ .

#### Remise en place des sièges arrière de la seconde rangée

- Tirez le levier ⇒ page 155, fig. 95  vers le haut et redressez entièrement le dossier. L'ensemble du siège se déplie vers l'arrière.
- Tirez sur le siège et le dossier arrière pour s'assurer qu'ils sont bien encastrés et que la protection de la ceinture de sécurité est garantie sur les sièges arrière.

#### Remise en place des sièges arrière de la troisième rangée

- Ouvrez le hayon.
- Tirez sur la poignée ⇒ page 156, fig. 96  pour remettre la plage du siège.
- Tirez sur la manette ⇒ page 156, fig. 96 . L'ensemble du siège se déplie vers l'arrière.
- Plaquez la plage du siège contre le dossier jusqu'à ce qu'elle soit retenue dans sa position par les aimants.
- Ouvrez la porte coulissante.
- Redressez le siège et appuyez fortement vers le bas jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre.
- Tirez sur le siège et le dossier arrière pour s'assurer qu'ils sont bien encastrés et que la protection de la ceinture de sécurité est garantie sur les sièges arrière.



#### ATTENTION !

**Le fait de rabattre et lever les sièges arrière de manière incontrôlée ou sans faire attention peut provoquer des blessures graves.**

- **Ne jamais rabattre ni lever les sièges lorsque le véhicule est en marche.**
- **Veillez à ne pas coincer ou endommager les ceintures de sécurité lorsque vous soulevez le dossier.**



#### ATTENTION ! (suite)

- **Retirez les mains, les doigts et les pieds ou toute autre partie du corps de la course des charnières et du mécanisme de fermeture du siège lorsque vous le rabattez et le levez.**
- **Les tapis ou autres objets peuvent rester coincés dans les charnières des dossiers ou du siège arrière. Cela pourrait empêcher le verrouillage correct du siège ou du dossier lorsque vous les levez en position verticale.**
- **Tous les dossiers doivent s'encaster correctement pour que les ceintures de sécurité des places arrière puissent être utilisées correctement. Lorsqu'un siège est occupé et que le dossier correspondant n'est pas encastré correctement, le passager peut être déplacé violemment vers l'avant en cas de freinage brusque, de manœuvres soudaines ou d'accident.**
- **Si le dossier ou le siège est rabattu ou n'est pas correctement encastré, personne ne devra occuper cette place.**



#### Prudence !

Avant de rabattre le dossier du siège arrière, il faudra régler les sièges avant de manière à ce que l'appui-tête ou le dossier ne les heurte pas pendant la manœuvre.



#### Prudence !

- Les objets situés sur le plancher devant et derrière les sièges arrière peuvent être endommagés lorsque l'on rabat ou redresse ces sièges. Avant de rabattre et de redresser le siège, retirez les objets s'interposant.
- Les objets situés dans la moulure du siège derrière la troisième rangée de sièges peuvent être endommagés lorsque l'on rabat ou redresse ladite rangée. Avant de rabattre et de redresser le siège, retirez les objets s'interposant.
- Les éléments de fixation et les supports du filet placés sur le système de rails de guidage peuvent être endommagés lorsque l'on rabat et redresse la ►

troisième rangée de sièges, les sièges pouvant eux-mêmes être endommagés. Avant de rabattre ou de redresser les sièges, démontez les éléments de fixation et les supports du filet du système de rails de guidage. ■

## Plage arrière

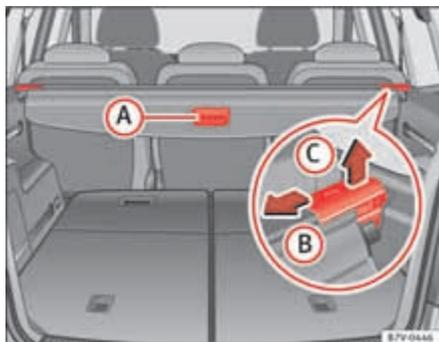


Fig. 97 Dans le coffre à bagages : plage arrière du coffre à bagages. ►

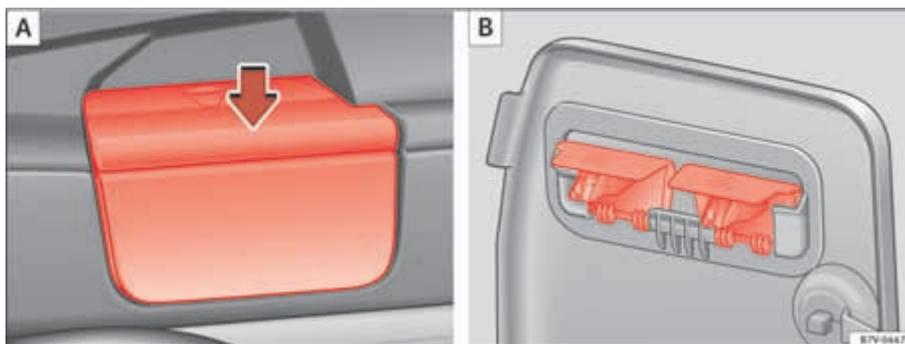


Fig. 98 Retirez les supports de la plage arrière (A) et rangez-les dans un endroit sûr (B).

La plage arrière peut être montée derrière la seconde ou la troisième rangée de sièges ⇒ .

#### Ouverture de la plage arrière

- Tirez légèrement vers l'arrière sur la plage arrière ⇒ page 158, fig. 97 (A).
- Décrochez la plage arrière vers le haut par les supports latéraux et guidez-la vers l'avant.

#### Fermeture de la plage arrière

- Tirez sur la plage arrière dépliée de manière uniforme, sur les guides et vers l'arrière.
- Accrochez la plage arrière par les supports latéraux à gauche et à droite.

#### Mise en place de la plage arrière derrière la seconde rangée de sièges

- Placez la plage arrière dans le logement prévu à cet effet dans le revêtement latéral, en commençant par le côté gauche.
- Déverrouillez la plage arrière dans le sens de la flèche ⇒ page 158, fig. 97 (B).

- Encastrez la plage arrière dans le support droit en la pressant vers le bas.

#### Mise en place de la plage arrière derrière la troisième rangée de sièges

- Retirez la plage arrière du support des revêtements latéraux ⇒ page 159, fig. 98 (A). Appuyez pour cela sur la plage arrière vers le bas (flèche) et retirez-la.
- Ouvrez le compartiment du revêtement latéral gauche arrière du coffre à bagages ⇒ page 171 et accrochez la plage arrière à la partie arrière du cache du compartiment ⇒ page 159, fig. 98 (B).
- Fermez le compartiment du revêtement latéral gauche arrière du coffre à bagages.
- Placez la plage arrière dans le logement prévu à cet effet dans le revêtement latéral, en commençant par le côté gauche.
- Appuyez sur la plage arrière dans le sens de la flèche ⇒ page 158, fig. 97 (B).
- Encastrez la plage arrière dans le support droit en la pressant vers le bas. ▶

### Démontage de la plage arrière

- Déverrouillez la plage arrière dans le sens de la flèche ⇒ page 158, fig. 97 **(B)**, puis soulevez-la dans le sens de la flèche **(C)**.
- Retirez la plage du support droit.
- **Par ailleurs, lors du démontage de la troisième rangée de sièges :** Couvrez les supports des revêtements latéraux avec leurs caches.
- **Uniquement avec 5 places :** Rangez la plage arrière démontée dans le compartiment avant du plancher du coffre à bagages ⇒ page 171.

#### **! ATTENTION !**

Si vous posez la plage arrière sur l'un des sièges arrière, cela peut provoquer de graves lésions en cas de freinage brusque ou d'accident.

#### **! ATTENTION ! (suite)**

- Lorsque des personnes occupent les sièges de la troisième rangée, la plage arrière doit toujours être placée derrière cette rangée.

#### **! ATTENTION !**

Des objets non fixés ou mal fixés ou des animaux placés sur la plage arrière du coffre à bagages peuvent provoquer de graves blessures en cas de manœuvre brusque, de freinage soudain ou d'accident.

- Ne posez pas d'objet durs, lourds ou tranchants (livres ou dans des sacs) sur la plage arrière du coffre à bagages.
- Ne transportez jamais d'animaux sur la plage arrière. ■

### Filet de séparation

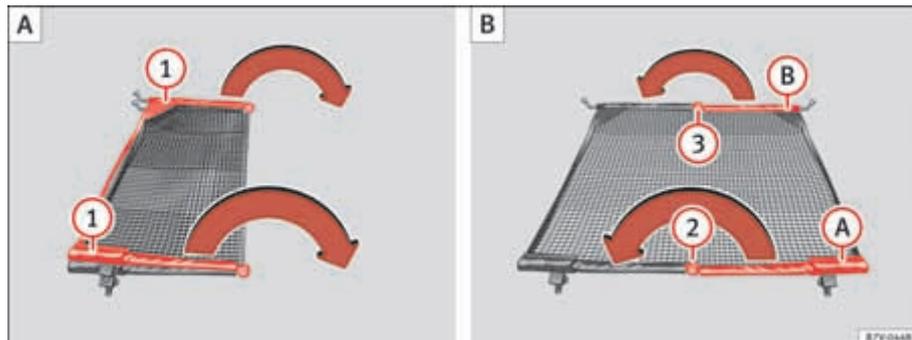
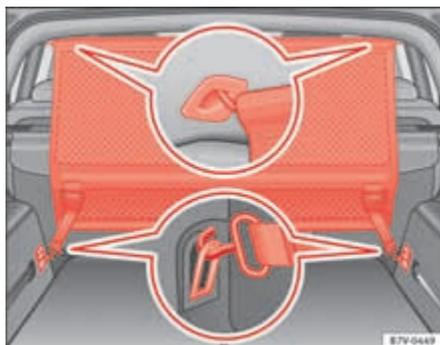


Fig. 99 Dépliez le filet de séparation **(1)** puis repliez-le **(2)** et **(3)**.



**Fig. 100** Dans le coffre à bagages : Mise en place du filet de séparation derrière la seconde rangée de sièges.

Le filet de séparation empêche les objets qui se trouvent dans le coffre à bagages de glisser dans le compartiment passagers ou dans la cellule du conducteur.

Avant de poser le filet, il faut le sortir du sac et le déplier.

### Dépliage du filet de séparation

Dépliez entièrement les barres transversales du filet de séparation ⇒ fig. 99 ① dans le sens de la flèche jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ».

### Mise en place du filet de séparation derrière la deuxième rangée de sièges

- Accrochez le filet de séparation au support arrière gauche du pavillon ⇒ fig. 100 ①. Veillez pour cela à guider la barre depuis la partie supérieure vers le bas.
- Accrochez le filet de séparation au support arrière droit du pavillon en appuyant sur la barre.
- Fixez les deux crochets du filet de séparation sur les sangles avant du coffre à bagages ⇒ fig. 100 ② puis tendez les ceintures.

### Mise en place du filet de séparation derrière les sièges avant

- Accrochez le filet de séparation au support avant gauche du pavillon ⇒ page 161, fig. 100 ③. Veillez pour cela à guider la barre depuis la partie supérieure vers le bas.
- Accrochez le filet de séparation au support avant droit du pavillon en appuyant sur la barre.
- Fixez les deux crochets du filet de séparation sur les œillets droit et gauche du plancher de la seconde rangée puis tendez les ceintures.

### Dépose du filet de séparation

- Desserrez les sangles du filet de séparation.
- Libérez les crochets du filet de séparation des œillets ⇒ page 161, fig. 100 ④.
- Décrochez le filet de séparation du support droit du pavillon ⇒ page 161, fig. 100 ⑤ ou ⑥ en appuyant sur la barre.
- Décrochez le filet de séparation du support gauche du pavillon.

### Pliage du filet de séparation

- Appuyez sur le bouton de déverrouillage ⇒ page 160, fig. 99 ⑦ puis pliez la barre ⑧ dans le sens de la flèche avec le bouton de déverrouillage appuyé.
- Appuyez sur le bouton de déverrouillage ⇒ page 160, fig. 99 ⑧ puis pliez la barre ⑨ dans le sens de la flèche avec le bouton de déverrouillage appuyé.
- Rangez le filet de séparation dans un endroit sûr du véhicule.



### ATTENTION !

**Les objets non fixés à l'intérieur de l'habitacle risquent d'être projetés violemment en cas de manœuvre brusque, de freinages soudains et d'accidents, pouvant provoquer des blessures graves.**

- Vérifiez que les barres sont correctement verrouillées.

**⚠ ATTENTION ! (suite)**

- Même si le filet de séparation est correctement installé, il faut bien fixer les objets.
- Lorsque le véhicule est en marche et le filet de séparation installé, personne ne doit s'asseoir derrière le filet. ■

**Œillets d'arrimage**

**Fig. 101** Dans le coffre à bagages : œillets d'arrimage.

Vous trouverez dans les parties avant et arrière du coffre à bagages des œillets d'arrimage permettant de fixer les bagages ⇒ fig. 101 (flèches). Sur certains modèles, les œillets d'arrimage arrière se trouvent complètement derrière au niveau de la fermeture du hayon.

Vous trouverez deux œillets d'arrimage à gauche et à droite du plancher de la deuxième rangée.

Vous devez lever certains œillets d'arrimage pour pouvoir les utiliser.

**⚠ ATTENTION !**

Les cordes ou les sangles de fixation inappropriées ou endommagées peuvent casser en cas de freinage brusque ou d'accident. Si cela se produit, les objets pourraient être projetés dans l'habitacle et causer des blessures graves voire mortelles.

- Utilisez toujours des cordes ou des sangles appropriées et en bon état.
- Fixez les cordes et les sangles de fixation aux œillets d'arrimage.
- Les objets non attachés dans le coffre à bagages peuvent se déplacer brusquement et modifier le comportement du véhicule.
- Fixez également les objets légers et de petite taille.
- Ne fixez jamais aux œillets d'arrimage une charge supérieure à celle qu'ils peuvent supporter.
- Ne fixez jamais un siège pour enfants à l'aide des œillets d'arrimage.

**i Nota**

La charge maximale des œillets d'arrimage est d'environ 3,5 Kn (3,57 Kp).

**i Nota**

Vous pouvez acheter des sangles de transport appropriées et des systèmes de fixation de charge dans un garage spécialisé. SEAT recommande de vous rendre à un Service Technique. ■

## Système de rails avec éléments de fixation\*

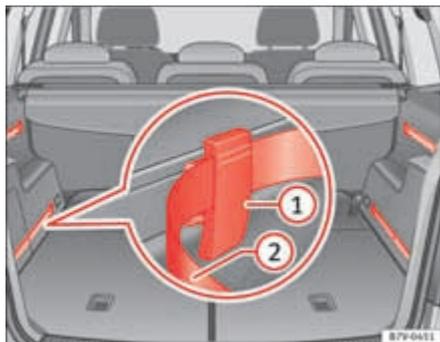


Fig. 102 Dans le coffre à bagages : Système avec rails, éléments de fixation réglables ① et ceinture dotée d'un tendeur réglable ②.

Le système de rails avec éléments de fixation est doté de quatre rails, d'éléments de fixation mobiles, de ceintures pouvant être fixées aux rails et d'un filet équipé de supports pour entourer le bagage ⇒ page 164. Le système de rails avec éléments de fixation sert à fixer des objets plus légers. Si les sièges de la troisième rangée sont censés être occupés par des personnes, aucun élément de fixation ne devra jamais se trouver sur le segment des rails situé dans la zone des sièges ⇒ ⚠.

### Montage des éléments de fixation

- Placez un élément de fixation avec les roues vers le haut ⇒ fig. 102 ① sur la partie supérieure du guide et appuyez vers le bas.
- Amenez l'élément de fixation sur la position souhaitée.
- Assurez-vous que l'élément de fixation s'encastre correctement dans le système de guidage ⇒ ⚠.

### Démontage des éléments de fixation

- Retirez l'élément de fixation du guide et enlevez-le par le haut.

### Fixation de la charge

- Tendez la ceinture à travers l'élément de fixation et assurez la charge ⇒ ⚠.

#### ⚠ ATTENTION !

En cas d'accident ou de freinages brusques, les éléments de fixation situés sur le segment des rails de la zone des sièges de la troisième rangée pourraient provoquer des blessures aux passagers du véhicule.

- Lorsque les sièges de la troisième rangée sont occupés, les éléments de fixation des rails doivent être retirés ou entièrement déplacés le long des rails vers l'arrière.

#### ⚠ ATTENTION !

Les éléments de fixation mobiles qui ne sont pas correctement encastés peuvent se détacher du guide en cas de freinage brusque ou d'accident. Si cela se produit, les objets pourraient être projetés dans l'habitacle et causer des blessures graves voire mortelles.

- Assurez-vous toujours que les éléments de fixation mobiles sont bien encastés dans les guides.

#### ⚠ ATTENTION !

Les cordes ou les sangles de fixation inappropriées ou endommagées peuvent casser en cas de freinage brusque ou d'accident. Si cela se produit, les objets pourraient être projetés dans l'habitacle et causer des blessures graves voire mortelles.

- Utilisez toujours les sangles de fixation du système de rails avec les éléments de fixation.
- Assurez les sangles de fixation en les accrochant fermement aux éléments de fixation.

**⚠ ATTENTION ! (suite)**

- Les objets non attachés dans le coffre à bagages peuvent se déplacer brusquement et modifier le comportement du véhicule.
- Fixez également les objets légers et de petite taille.
- Ne fixez jamais un siège pour enfants sur les éléments de fixation.

**⚠ Prudence !**

- Les éléments de fixation placés sur le système de rails de guidage peuvent être endommagés lorsque l'on rabat et redresse la troisième rangée de sièges, les sièges pouvant eux-mêmes être endommagés. Avant de rabattre et de redresser les sièges, il faut retirer les éléments de fixation du système de rails. ■

### Filet à bagages\*

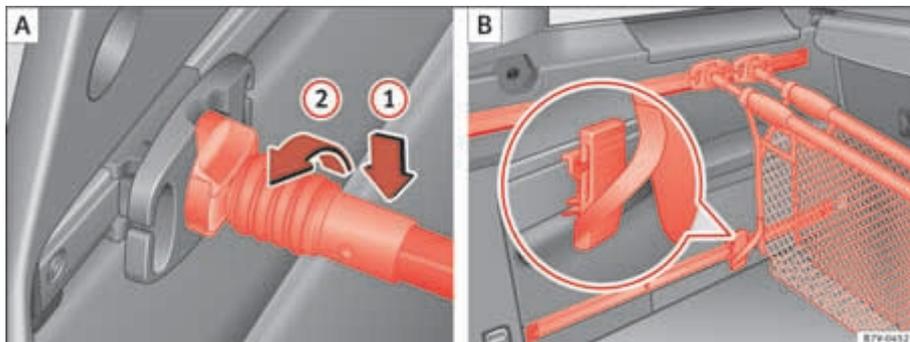


Fig. 103 Accrochez le filet à bagages (A) et utilisez-le comme un sac (B).



Fig. 104 Déconnectez le filet à bagages.

Si les sièges de la troisième rangée sont censés être occupés par des personnes, aucun support pour filet ne devra jamais se trouver sur le segment des rails situé dans la zone de sièges ⇒ ⚠.

#### Montage des supports du filet à bagages

- Placez le support du filet à bagages dans le rail de guidage et appuyez vers le bas.
- Déplacez le support du filet à bagages à la position voulue.
- Assurez-vous que le support du filet s'encastre correctement dans le système de rails de guidage ⇒ ⚠.

#### Fixation du filet à bagages dans le support

Placez par le haut la barre de fixation dans le support pour filet à bagages ⇒ fig. 103 ① et tournez-la de 90° vers la gauche ②. La marque rouge de la barre de fixation ne devra pas être visible ⇒ ⚠.

#### Utilisation du filet à bagages comme sac

- Montez deux supports du filet à bagages dans chacun des rails de guidage supérieurs.

- Montez un élément de fixation mobile dans chacun des rails de guidage inférieurs ⇒ page 163.
- Accrochez le filet à bagages dans les supports.
- Accrochez la sangle de fixation du filet à bagages en dessous de l'un des éléments de fixation mobiles ⇒ page 164, fig. 103 B.
- Reliez les supports du filet à bagages dans les rails supérieurs en appuyant dessus.
- Reliez les deux côtés du filet à bagages en appuyant dessus pour qu'ils soient fixés par le velcro.

#### Utilisation du filet à bagages pour compartimenter le coffre à bagages

- Montez un support du filet à bagages dans chacun des rails de guidage supérieurs.
- Montez un support du filet à bagages dans chacun des rails de guidage inférieurs.
- Accrochez le filet à bagages dans les supports.

#### Retrait du filet à bagages

- Tournez la barre de fixation de 90° vers la droite ⇒ page 165, fig. 104 ① jusqu'à ce que la marque rouge sur la barre soit visible. Retirez la barre de fixation par le haut ②.
- **Uniquement avec 5 places** : Après démontage, rangez le filet à bagages de manière sûre dans le compartiment avant du plancher du coffre ⇒ page 171.

#### Démontage des supports du filet à bagages

- Retirez le support du filet situé en dessous du rail vers le haut.



#### ATTENTION !

En cas d'accident ou de freinages brusques, les supports du filet situés sur le segment des rails de la zone des sièges de la troisième rangée pourraient provoquer des blessures aux passagers du véhicule.

**⚠ ATTENTION ! (suite)**

- Lorsque les sièges de la troisième rangée sont occupés, les supports du filet des rails doivent être retirés ou entièrement déplacés le long de rails vers l'arrière.

**⚠ ATTENTION !**

Les supports du filet à bagages qui ne sont pas correctement encastrés et fixés peuvent se détacher du rail de guidage en cas de freinage brusque ou d'accident. Si cela se produit, les objets pourraient être projetés dans l'habitacle et causer des blessures graves voire mortelles.

- Assurez-vous toujours que les supports du filet sont correctement encastrés dans les rails, la marque rouge ne doit pas être visible.
- Ne fixez jamais un siège pour enfants à l'aide des supports du filet à bagages.

**⚠ Prudence !**

- Les supports du filet à bagages placés sur le système de rails de guidage peuvent être endommagés lorsque l'on rabat et redresse la troisième rangée de sièges, les sièges pouvant eux-mêmes être endommagés. Avant de rabattre et de redresser les sièges, il faut démonter les supports du filet du système de rails. ■

## Crochets pour sacs



Fig. 105 Dans le coffre à bagages : crochets pour sacs.

Vous trouverez à droite du coffre à bagages des crochets pour sacs basculants ⇒ fig. 105 auxquels vous pouvez suspendre des sacs de courses légers.

- Pressez les crochets pour sacs vers le bas ⇒ fig. 105 (flèche) et rabattez-les.
- Accrochez les sacs.
- Relevez les crochets après leur utilisation.

**⚠ ATTENTION !**

N'utilisez jamais les crochets pour accrocher des objets. Les crochets peuvent s'arracher en cas de freinage brusque ou d'accident.

**⚠ Prudence !**

Ils peuvent supporter un poids maximum de 2,5 kg (5 livres). ■

## Filet à bagages

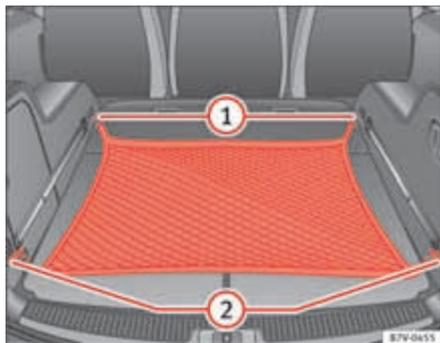


Fig. 106 Dans le coffre à bagages : filet à bagages accroché.

Le filet à bagages empêche que des objets légers ne se déplacent dans le coffre à bagages.

### Accrochage du filet à bagages au plancher du coffre à bagages

- Accrochez le filet à bagages aux œillets d'arrimage ⇒ fig. 106 ① et ②.

### Démontage du filet à bagages

Le filet à bagages accroché est sous tension ⇒ ⚠.

- Débranchez les crochets du filet à bagages des œillets d'arrimage ⇒ fig. 106 ① avec précaution.
- Débranchez les crochets du filet à bagages des œillets d'arrimage ⇒ fig. 106 ② avec précaution.

### ⚠ ATTENTION !

**Vous devez étirer le filet à bagages élastique lorsque vous fixez les œillets d'arrimage du coffre à bagages. Le filet à bagages accroché est sous**

### ⚠ ATTENTION ! (suite)

tension. Les crochets du filet à bagages peuvent provoquer de graves blessures si le filet est accroché ou décroché de manière incorrecte.

- Vérifiez toujours la fixation des crochets du filet pour qu'ils ne se décrochent pas des œillets lorsqu'ils sont accrochés ou décrochés.
- Protégez-vous les yeux et le visage pour éviter de vous blesser si le crochet se détache lors de son accrochage ou de son décrochage.
- Accrochez toujours les crochets dans l'ordre indiqué. Lorsque l'un des crochets rebondit, le risque de blessures augmente. ■

## Galerie porte-bagages

### Brève introduction

Le pavillon du véhicule a été conçu pour optimiser l'aérodynamique. C'est pourquoi les systèmes de galeries porte-bagages conventionnelles ne peuvent plus être fixés aux rainures du pavillon.

Étant donné que les gouttières sont incorporées au pavillon pour des raisons aérodynamiques, vous ne pouvez utiliser que des supports standard ou des galeries porte-bagages homologuées par SEAT.

#### Quand faut-il démonter la galerie porte-bagages du pavillon ?

- Lorsqu'elle n'est plus utilisée.
- Lors d'un lavage automatique du véhicule.
- Lorsque la hauteur du véhicule dépasse la hauteur de passage autorisée (par exemple, dans un garage).

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Éclairage ⇒ page 120
- Transporter ⇒ page 14
- Conduite écologique ⇒ page 268
- Roues et pneus ⇒ page 348
- Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications ⇒ page 304

#### ATTENTION !

**Lors du transport d'objets lourds ou encombrants sur la galerie porte-bagages, les qualités routières de votre véhicule se modifient en raison du déplacement du centre de gravité et d'une plus grande prise au vent.**

- **Fixez toujours la charge correctement avec des cordes ou des sangles de fixation appropriées et en bon état.**

#### ATTENTION ! (suite)

- **Les chargez de grande taille, lourdes ou plates ont des répercussions négatives sur l'aérodynamique du véhicule, sur le centre de gravité et sur le comportement du véhicule en marche.**
- **Évitez les manœuvres brusques et les freinages soudains.**
- **Adaptez votre vitesse et style de conduite aux conditions de visibilité, de chaussée, de circulation et de météo.**

#### Prudence !

- Démontez toujours la galerie porte-bagages avant d'entrer dans un tunnel de lavage automatique.
- Le montage d'une galerie porte-bagages et le chargement qui y est fixé modifient la hauteur de votre véhicule. Comparez la hauteur du véhicule avec les hauteurs de passage disponibles, par exemple les passages souterrains ou les portes de garage.
- L'antenne du pavillon, la course du toit ouvrant panoramique et le hayon arrière ne doivent pas être gênés par le système de galerie du pavillon et la charge transportée.
- Veillez à ce que le hayon ne heurte pas les objets placés sur le pavillon lors de son ouverture.

#### Conseil antipollution

Lorsque le véhicule est équipé d'une galerie porte-bagages sur son pavillon, sa consommation augmente à cause d'une plus grande résistance à l'air. ■

## Fixation des supports standard et de la galerie porte-bagages

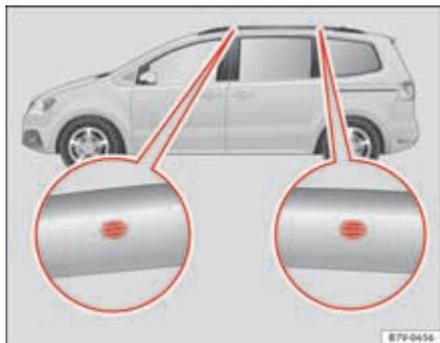


Fig. 107 Points de fixation des supports standard et de la galerie porte-bagages du toit.

Les supports de base constituent le premier élément d'un système de galerie porte-bagages complet. Pour des raisons de sécurité, certaines fixations supplémentaires sont nécessaires pour le transport de bagages, de bicyclettes, de planches à voile, de skis ou de bateaux. Tous les éléments de ce système sont disponibles auprès d'un Service Technique.

Il sera possible de monter un support standard ou un porte-bagages sur le toit *uniquement* si le véhicule dispose d'une galerie sur le toit.

### Fixation des supports standard et de la galerie porte-bagages

Les supports standard et la galerie porte-bagages du toit devront toujours être fixés correctement.

Veillez impérativement tenir compte des instructions de montage fournies avec la galerie porte-bagages.

Les orifices de positionnement se trouvent du côté intérieur de la galerie ⇒ fig. 107.



### ATTENTION !

La fixation incorrecte des supports standard et de la galerie porte-bagages du pavillon ou son usage incorrect peuvent provoquer le détachement de l'ensemble du système et causer des accidents et des blessures.

- Tenez toujours compte des instructions de montage du fabricant.
- Utilisez **uniquement** les supports standard et la galerie porte-bagages du pavillon en bon état et posés correctement.
- Le support standard doit être fixé **uniquement** dans les points indiqués dans l'illustration ⇒ fig. 107.
- Installez correctement les supports standard et la galerie porte-bagages.
- Vérifiez les visseries et les fixations avant de partir et après un court trajet. Sur les voyages plus longs, vérifiez les fixations à chaque pause.
- Montez toujours correctement les galeries porte-bagages pour roues, skis et planches de surf.
- **Ne modifiez pas** les supports standard et la galerie porte-bagages et ne les réparez pas.



### Nota

Lisez et tenez compte des instructions de montage fournies avec le système de galerie porte-bagages du pavillon installé et conservez-les toujours dans le véhicule. ■

## Chargement de la galerie porte-bagages

Vous ne pouvez fixer la charge en toute sécurité qu'après avoir installé correctement la galerie porte-bagages ⇒ ⚠.

### Charge maximale autorisée sur le pavillon

La charge maximale autorisée sur le pavillon du véhicule est de **100 kg (220 livres)**. La charge sur le pavillon comprend le poids de la galerie porte-bagages du pavillon et la charge transportée sur celle-ci ⇒ .

Informez-vous toujours du poids de la galerie porte-bagages et de la charge à transporter et pesez-la si nécessaire. Ne dépassez jamais la charge maximale autorisée sur le pavillon.

Si vous utilisez un système de galerie porte-bagages à faible capacité de charge, la charge autorisée sur le pavillon ne peut pas être entièrement exploitée. Dans ce cas, la galerie porte-bagages ne doit être chargée que jusqu'à la limite de poids indiquée dans la notice de montage.

### Distribution de la charge

Distribuez la charge de manière uniforme et fixez-la correctement ⇒ .

### Révision des fixations

Après avoir fixé les supports standard et la galerie porte-bagages sur le pavillon, il faut réviser les fixations après quelques kilomètres et à intervalles réguliers.

### ATTENTION !

**Si vous dépassez la charge maximale autorisée sur le pavillon, cela peut provoquer des accidents et des dommages sur le véhicule.**

- **Ne dépassez jamais le poids maximum autorisé pour le pavillon, les poids maximum autorisés sur les essieux, et le poids maximal total autorisé pour le véhicule.**
- **Ne dépassez pas la capacité de volume de la galerie porte-bagages même si vous n'atteignez pas la charge maximale autorisée.**
- **Fixez les objets lourds sur la partie avant et distribuez la charge de manière uniforme.**

### ATTENTION !

**Les charges qui ne sont pas fixées ou mal fixées peuvent tomber de la galerie porte-bagages et causer des accidents et des blessures.**

- **Utilisez toujours des cordes ou des sangles appropriées et en bon état.**
- **Fixez la charge correctement. ■**

## Rangements

### Brève introduction

Les rangements doivent être utilisés uniquement pour y laisser des objets légers ou de petite taille.

Dans le rangement de l'accoudoir central avant vous trouverez les prises installées d'usine **AUX-IN** ou **multimédia (MEDIA-IN)**.

Dans le rangement gauche du coffre se trouve le **changeur de CD** installé d'usine.

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Sièges pour enfants (accessoires) ⇒ page 44
- Coffre à bagages ⇒ page 154
- Entretien et nettoyage de l'habitacle ⇒ page 296
- ⇒ brochure « Autoradio » ou ⇒ brochure « système de navigation »



#### ATTENTION !

**En cas de freinages brusques ou de manœuvres soudaines, les objets libres pourraient être projetés dans l'habitacle du véhicule. Ceci pourrait provoquer de graves blessures chez les passagers, et même provoquer la perte de contrôle du véhicule.**

- **Ne pas transporter d'animaux ni laisser d'objets durs, lourds ou aiguisés à l'intérieur de l'habitacle du véhicule : dans les rangements ouverts, sur la planche de bord, sur la plage arrière, dans des vêtements ou des sacs.**
- **De même, maintenez toujours les compartiments de rangement fermés.**



#### ATTENTION !

**Les objets situés sur le plancher du côté du conducteur peuvent empêcher l'actionnement des pédales. Ceci pourrait provoquer la perte de contrôle du véhicule, augmentant ainsi le risque d'accident grave.**

- **S'assurer que les pédales peuvent être actionnées à tout moment et vérifier l'absence d'objets qui pourraient rouler sous ces dernières.**
- **Le tapis de sol devra toujours être fixé.**
- **Ne placez jamais d'autres tapis de sol ou moquettes sur celui installé d'usine.**
- **Assurez-vous qu'aucun objet ne peut se retrouver sur le plancher du côté du conducteur pendant la conduite.**



#### Prudence !

- Des objets posés sur la plage arrière peuvent frotter contre la lunette arrière et endommager les fils de dégivrage.
- Ne rangez pas à l'intérieur du véhicule des objets, aliments ou médicaments sensibles à la chaleur. La chaleur et le froid pourraient les endommager ou les rendre inutilisables.
- Les objets transparents placés à l'intérieur du véhicule, comme des lunettes, des loupes ou des ventouses transparentes sur les glaces peuvent concentrer les rayons du soleil et provoquer des dommages sur le véhicule.



#### Nota

Pour permettre à l'air vicié de s'échapper du véhicule, la fente d'aération située entre la lunette et la plage arrière doit être dégagée. ■

### Étui à lunettes sur la console du pavillon



Fig. 108 Sur la console du pavillon : Rangement à lunettes.

Pour *ouvrir*, appuyez sur le bouton et relâchez-le ⇒ fig. 108 (flèche).

Pour *fermer*, appuyez sur la trappe vers le haut jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre.

Pour garantir le fonctionnement de la protection volumétrique, lors du verrouillage du véhicule, l'étui à lunettes doit être fermé ⇒ page 95. ■

### Rangement de la console du pavillon\*

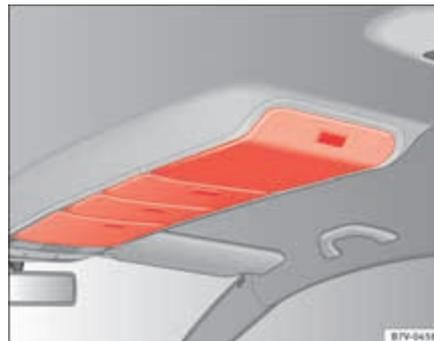


Fig. 109 Sur la console du pavillon : Compartiment de rangement.

Pour *ouvrir*, appuyez sur le bouton et relâchez-le ⇒ fig. 109.

Pour *fermer*, appuyez sur le rangement vers le haut jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre.

Pour garantir le fonctionnement de la protection volumétrique, lors du verrouillage du véhicule, les rangements doivent être fermés. ■

## Rangement du tableau de bord



Fig. 110 Rangement de la planche de bord.

Le rangement du tableau de bord peut être équipé d'une trappe.

Pour *ouvrir*, appuyez sur le bouton de la trappe ⇒ fig. 110 (flèche).

Pour *fermer*, appuyez sur la trappe vers le bas jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre. ■

## Rangement de la console centrale avant



Fig. 111 Rangement de la console centrale avant.

Sur la console centrale avant se trouve un rangement ouvert ⇒ fig. 111 qui peut accueillir une prise de courant de 12 volts ⇒ page 184. ■

## Rangement de l'accoudoir central avant



Fig. 112 Rangement de l'accoudoir central avant.

Pour *ouvrir*, lever complètement l'accoudoir central dans le sens indiqué par la flèche ⇒ fig. 112.

Pour *fermer*, baisser l'accoudoir central.

### **ATTENTION !**

L'accoudoir central peut limiter la liberté de mouvements du bras du conducteur et, donc, provoquer un accident grave.

- Pendant la conduite, laissez toujours les rangements de l'accoudoir central fermés.

### **ATTENTION !**

L'accoudoir central n'est pas conçu pour transporter des enfants ! ■

## Rangement pour cartes

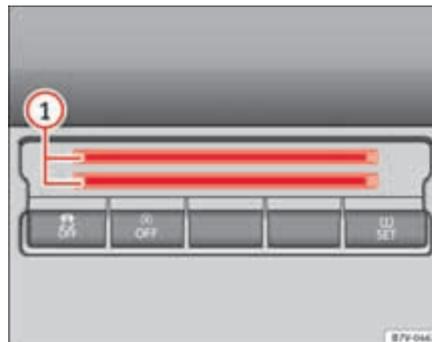


Fig. 113 Partie inférieure de la console centrale : rangement pour cartes.

Dans la partie inférieure de la console centrale se trouve un rangement ⇒ fig. 113 ① pour de la monnaie, des cartes, des tickets de parking ou autres.

### **i Nota**

Pour éviter tout vol ou utilisation par des tiers, ne pas utiliser le rangement pour y laisser des cartes de crédit ou autres. ■

## Boîte à gants



Fig. 114 Boîte à gants.

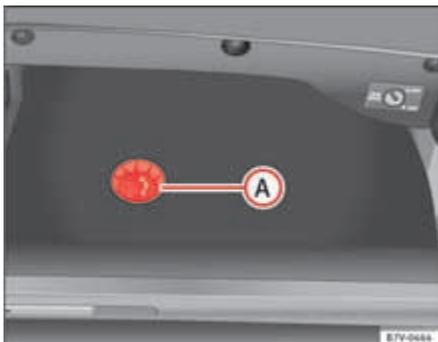


Fig. 115 Boîte à gants ouverte.

### Ouverture et fermeture de la boîte à gants

Déverrouiller la boîte à gants si nécessaire. Lorsque la fente de la serrure se trouve en position verticale, la boîte à gants est fermée.

Tirez sur la poignée pour *ouvrir* ⇒ fig. 114.

Appuyez sur la trappe vers le haut pour *fermer*.

### Compartment pour le Livre de bord

La boîte à gants est prévue pour accueillir le Livre de bord du véhicule.

Le Livre de Bord doit toujours se trouver dans ce compartiment. Pour ranger le Livre de bord, introduisez-le transversalement dans la boîte à gants.

### Réfrigération de la boîte à gants

Sur le panneau arrière se trouve un diffuseur d'air ⇒ fig. 115 **A** permettant d'introduire dans la boîte à gants de l'air frais provenant du climatiseur (qui doit être connecté). Le diffuseur d'air s'ouvre et se ferme en le tournant.

### **ATTENTION !**

Lorsque la boîte à gants est ouverte, le risque de blessures graves en cas d'accident ou de freinage et de manœuvre brusque augmente.

- Pendant la conduite, laissez toujours la boîte à gants fermée.

### **Prudence !**

Pour des raisons structurelles, dans certaines versions du modèle, il existe des orifices dans la boîte à gants à travers lesquels des objets de petite taille pourraient tomber derrière le revêtement. Ceci pourrait provoquer des bruits étranges et des dommages sur le véhicule. C'est pourquoi nous vous recommandons de ne pas ranger d'objets trop petits dans la boîte à gants. ■

## Rangements du plancher arrière



Fig. 116 Rangements du plancher de la deuxième rangée de sièges.

Retirez le tapis de sol (si nécessaire).

Pour *ouvrir*, tirer la trappe vers le haut depuis la partie centrale arrière  
⇒ fig. 116 (flèche).

Pour *fermer*, appuyer sur la trappe vers le bas.

### ! ATTENTION !

Les enfants qui ne sont pas correctement maintenus peuvent souffrir des blessures graves, voire mortelles, en cours de route.

- Si vous utilisez un siège pour enfants avec base ou socle, vous devez toujours vous assurer d'installer cette base ou ce socle correctement et de manière sécurisée.
- Si le véhicule dispose d'un compartiment de rangement dans le plancher avant la dernière rangée de sièges, ce compartiment ne pourra pas être utilisé de la manière prévue, au contraire : il devra être rempli avec un accessoire spécial pour que la base ou le socle s'appuie correctement sur

### ! ATTENTION ! (suite)

le compartiment fermé et que le siège pour enfants soit bien assuré. Si ce compartiment n'est pas assuré de la manière correspondante lors de l'utilisation d'un siège pour enfants avec base ou socle d'appui, il pourrait se casser en cas d'accident et l'enfant pourrait être projeté et souffrir de graves blessures.

- Lisez et suivez les instructions d'utilisation du fabricant de sièges pour enfants. ■

## Tiroirs\*



Fig. 117 Tiroir sous le siège avant.

Il peut y avoir un tiroir sous les sièges avant.

### Ouvrir ou fermer le tiroir

Pour *ouvrir*, actionner le bouton sur la poignée du tiroir et tirer dessus. ▶

Pour *fermer*, placer le tiroir sous le siège en le poussant jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre.

### ATTENTION !

Si le tiroir est ouvert, il peut entraver l'actionnement des pédales. Cela pourrait entraîner un accident grave.

- Pendant la conduite, les tiroirs doivent toujours rester fermés. Sinon, le tiroir et les objets qui pourraient en tomber pourraient atteindre le plancher du conducteur et entraver les pédales. ■

## Tablette escamotable



Fig. 118 Tablette escamotable du siège avant.

Déplier la tablette en tirant dessus vers le haut ⇒ fig. 118 (flèche).

Un porte-boissons est intégré à la tablette escamotable ⇒ page 180.

Pour la *ranger*, appuyer dessus vers le bas sans forcer ⇒ fig. 118.

### ATTENTION !

Pendant la conduite, la tablette escamotable doit toujours être rangée afin d'éviter le risque de blessures. ■

## Poubelle amovible



Fig. 119 Poubelle amovible dans le revêtement de la porte coulissante gauche.

La poubelle amovible peut se trouver dans le porte-bouteilles du revêtement de la porte coulissante gauche.

### ATTENTION !

Afin d'éviter le risque d'incendie, n'utilisez pas la poubelle amovible comme cendrier. ■

## Autres rangements



Fig. 120 Dans le coffre à bagages : rangement latéral.

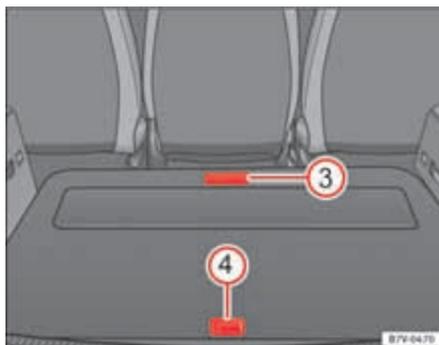


Fig. 121 Autres rangements dans le plancher du coffre

### Rangements latéraux du coffre

Sur le côté du coffre se trouvent d'autres rangements ⇒ fig. 120 (1) et (2). Pour ouvrir le rangement (1), tournez la serrure dans le sens des aiguilles

d'une montre. Pour ouvrir le rangement (2), soulevez le cache. Vous trouverez dans le rangement (1) le **changeur de CD** monté d'usine.. Vous pouvez ranger en toute sécurité dans le cache du rangement (1) les caches des supports de la plage arrière.

### Rangements dans le plancher du coffre

Il peut y avoir d'autres rangements dans le plancher du coffre.

Fonction	Opérations nécessaires à effectuer
Ouvrir le rangement avant ⇒ fig. 121 (3) :	▷ Levez vers l'arrière la partie avant du plancher du coffre grâce à la poignée.
Ouvrir le rangement arrière ⇒ fig. 121 (4) :	▷ Levez la partie arrière du plancher du coffre grâce à la poignée.
Laisser le rangement arrière ouvert :	▷ Déplier le crochet sur la partie arrière droite du coffre et y accrocher le plancher du coffre ⇒ page 154.
Fermer le rangement :	▷ Ranger le crochet et appuyer vers le bas sur la partie arrière du plancher du coffre (4). ▷ Plier vers l'avant la partie avant du plancher du coffre (3).

### Autres rangements :

- Sur la console centrale, à l'avant et à l'arrière.
- Dans les revêtements des portes à l'avant et à l'arrière.
- **Patères pour les vêtements** sur les montants centraux des portes et sur les poignées arrière du pavillon.
- **Crochet pour sacs** dans le coffre ⇒ page 154. ▶

**ATTENTION !**

Les vêtements suspendus peuvent limiter la visibilité du conducteur et provoquer des accidents graves.

- Suspendez les vêtements aux patères de sorte qu'ils ne limitent pas la visibilité du conducteur.
- Utilisez les patères pour suspendre des vêtements légers uniquement. N'y placez jamais des objets lourds, durs ou aiguisés dans les sacs.

**Prudence !**

Laissez fermé le rangement contenant le changeur de CD en cours de route, sinon les vibrations pourraient endommager le changeur.

**Nota**

Le rangement arrière gauche du coffre accueille la trousse de secours. ■

## Porte-boissons

### Brève introduction

#### Porte-bouteilles

Un porte-bouteilles est présent dans les rangements ouverts des portes du conducteur et du passager, ainsi que dans celui de la porte coulissante.

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Entretien et nettoyage de l'habitacle ⇒ page 296

#### ATTENTION !

Tout usage incorrect des porte-boissons peut entraîner des blessures.

- Ne pas placer de récipients contenant des boissons chaudes dans les porte-boissons. Pendant la conduite, en cas de freinage ou de manœuvre brusque, une boisson chaude pourrait se renverser et provoquer des brûlures.
- Pendant la conduite, évitez que des bouteilles ou d'autres objets ne tombent sur le plancher du conducteur, car ils pourraient bloquer les pédales.
- Ne placez jamais de récipients lourds, d'aliments ou d'autres objets lourds dans le porte-boissons. En cas d'accident, ces objets lourds pourraient être projetés dans l'habitacle et provoquer des blessures graves.

#### ATTENTION !

Les bouteilles fermées à l'intérieur du véhicule pourraient exploser ou se fendre sous l'effet de la chaleur ou du froid.

- Ne laissez jamais une bouteille fermée dans le véhicule s'il se trouve à une température trop élevée ou trop basse.

#### Prudence !

Durant la circulation, ne laissez pas de récipients ouverts dans les porte-boissons. En freinant, par exemple, ils pourraient se renverser et provoquer des dommages sur le véhicule et sur le système électrique.

#### Nota

Il est possible de retirer les porte-boissons pour les nettoyer. ■

### Porte-boissons de la console centrale avant



Fig. 122 Console centrale avant : porte-boissons.

- Pour *ouvrir*, déplacer la trappe vers l'arrière ⇒ fig. 122.
- Pour *fermer*, déplacer la trappe vers l'avant. ■

## Porte-boissons, arrière

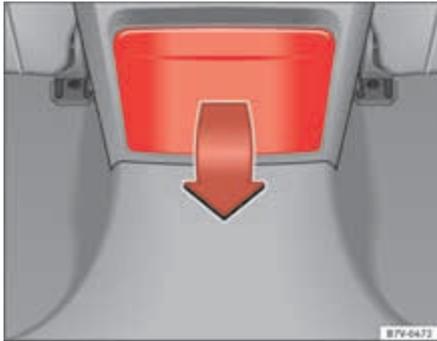


Fig. 123 Partie arrière de la console centrale : déplier les porte-boissons.

### Ouvrir et fermer le porte-boissons de la console centrale arrière

- Pour *ouvrir*, déplier le porte-boissons vers le bas, dans le sens indiqué par la flèche ⇒ fig. 123.
- Pour *fermer*, relever le porte-boissons.

La troisième rangée de sièges dispose d'un porte-boissons dans le rangement du revêtement latéral arrière gauche. ■

## Cendrier et allume-cigare\*

### Brève introduction

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Prises de courant ⇒ page 184.
- Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications ⇒ page 304.

#### ATTENTION !

Toute utilisation incorrecte du cendrier et de l'allume-cigare peut provoquer un incendie ou entraîner des brûlures et d'autres blessures graves.

- N'introduisez jamais de papier ou d'autres objets inflammables dans le cendrier. ■

### Cendrier



Fig. 124 Console centrale avant : cendrier fermé.

Des cendriers peuvent être présents à l'avant de la console centrale ⇒ fig. 124 et dans le revêtement latéral de la porte arrière.

#### Ouverture ou fermeture du cendrier

- Pour *ouvrir*, levez la trappe du cendrier.
- Pour *fermer*, appuyer sur la trappe du cendrier vers le bas.

#### Vidage du cendrier

- Retirer le cendrier du porte-boissons ou du revêtement de la porte en le tirant vers le haut.
- Après avoir vidé le cendrier, encastrez-le dans le porte-boissons ou dans le revêtement de la porte. ■

## Allume-cigare



Fig. 125 Console centrale avant : allume-cigare.

En fonction de l'équipement, il pourrait y avoir un allume-cigare dans la partie avant de la console centrale ⇒ fig. 125, ou dans le rangement de la partie avant de la console centrale.

- Enfoncez le bouton de l'allume-cigare lorsque le contact est mis ⇒ fig. 125.
- Attendez que la touche de l'allume-cigare sorte légèrement.
- Retirez l'allume-cigare et approchez la bobine incandescente de la cigarette ⇒ ⚠.
- Remplacez l'allume-cigare dans son support.

### ⚠ ATTENTION !

Toute utilisation incorrecte de l'allume-cigare peut provoquer un incendie ou entraîner des brûlures et d'autres blessures graves.

- L'allume-cigare doit être utilisé uniquement pour allumer des cigarettes ou autres.

### ⚠ ATTENTION ! (suite)

- Ne laissez pas d'enfants sans surveillance dans le véhicule. L'allume-cigare peut être utilisé lorsque le contact est mis.



### Nota

L'allume-cigare peut également être utilisé comme prise de courant de 12 volts ⇒ page 184. ■

## Prises de courant

### Brève introduction

Les prises de courant du véhicule peuvent être utilisées pour alimenter des équipements électriques.

Les appareils branchés doivent être en parfait état et ne présenter aucun défaut.

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Allume-cigare ⇒ page 182
- Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications ⇒ page 304

#### ATTENTION !

**Une utilisation incorrecte des prises de courant ou des équipements électriques peut provoquer un incendie et entraîner des blessures graves.**

- **Ne laissez pas d'enfants sans surveillance dans le véhicule. Les prises de courant et les équipements qui y sont branchés peuvent être utilisés lorsque le contact est mis.**
- **Si un équipement électrique branché chauffe trop, éteignez-le immédiatement et débranchez-le.**

#### Prudence !

- Pour éviter d'endommager le système électrique du véhicule, ne branchez jamais sur les prises de courant de 12 volts des équipements générateurs de courant comme par exemple des panneaux solaires ou des chargeurs de batterie pour recharger la batterie du véhicule.
- Utilisez uniquement des accessoires dotés d'une compatibilité électromagnétique homologuée conformément aux réglementations en vigueur.

- Afin d'éviter des dommages causés par des variations de tension, éteignez tous les consommateurs branchés aux prises de 12 V avant de mettre ou de couper le contact, et avant de démarrer.
- Ne branchez jamais à la prise de 12 volts un équipement dont la consommation est supérieure à la puissance indiquée en watts. Tout dépassement de l'absorption maximale de puissance pourrait endommager le système électrique du véhicule.



#### Conseil antipollution

Ne laissez pas tourner le moteur avec la voiture à l'arrêt.



#### Nota

Avec le moteur arrêté, le contact mis et les accessoires allumés, la batterie du véhicule se déchargera.



#### Nota

Les équipements non blindés peuvent produire des interférences sur l'auto-radio et sur le système électronique du véhicule.



#### Nota

L'utilisation d'équipements électriques près de l'antenne de la lunette arrière peut provoquer des interférences sur la réception des stations AM. ■

## Prises de courant du véhicule



Fig. 126 Partie arrière de la console centrale : Prise de courant de 12 volts.



Fig. 127 Détail de la console centrale arrière : Prise de courant européenne de 230 volts.

## Consommation maximale de puissance

Prise de courant	Consommation maximale de puissance
12 volts	120 watts
230 volts	150 watts (pic de 300 watts)

Il ne faut pas dépasser la capacité maximale de chaque prise de courant. La consommation de puissance de chaque appareil apparaît sur sa plaque d'identification.

Si l'on branche simultanément deux appareils ou plus, la consommation totale de tous les équipements branchés ne devra jamais dépasser 190 watts ⇒ ⚠.

### prise de courant de 12 volts

La prise de courant de 12 volts fonctionne uniquement lorsque le contact est mis.

Avec le contact mis, le moteur arrêté et les appareils électriques allumés, la batterie du véhicule se décharge. C'est pourquoi les consommateurs électriques branchés à la prise devront être utilisés uniquement lorsque le moteur tourne.

Pour éviter que les variations de tension ne provoquent des dommages, éteignez le consommateur électrique branché à la prise de 12 volts avant de mettre et de couper le contact, ou de démarrer le moteur.

Vous pouvez trouver des prises de 12 volts aux emplacements suivants du véhicule :

- Rangement au centre de la console centrale.
- Rangement de la console centrale avant.
- Rangement de l'accoudoir central avant.
- Console centrale arrière ⇒ fig. 126.
- Dans le coffre, à l'arrière et à droite.

### Prise de courant européenne de 230 volts\*

La prise de courant peut être utilisée uniquement lorsque le moteur fonctionne ⇒ .

*Brancher un appareil électrique* : Enfoncer la prise mâle dans la prise de courant femelle jusqu'en butée afin de déverrouiller la sécurité enfants intégrée. Le courant ne passe que lorsque la sécurité enfants est déverrouillée.

#### Diode DEL sur la prise de courant ⇒ page 185, fig. 127

Une diode verte est allumée en permanence :	la sécurité enfants est déverrouillée. Il est possible d'utiliser la prise de courant.
Une diode rouge clignote :	Présence d'un défaut (par exemple, déconnexion du fait d'un excès de courant ou de température).

### Protection thermique

Le convertisseur de la prise européenne de 230 volts se déconnecte automatiquement dès qu'une température déterminée est dépassée. La déconnexion évite la surchauffe si la consommation de puissance des appareils branchés augmente et en cas de température ambiante trop élevée. Après une phase de refroidissement, l'onduleur se reconnecte automatiquement. Les appareils branchés à la prise et qui sont allumés se réactivent. C'est pourquoi nous vous recommandons d'éteindre les appareils électriques branchés à la prise de courant lorsque le convertisseur de courant se déconnecte pour cause de surchauffe.

### ATTENTION !

#### Haute tension dans l'installation électrique !

- Il ne faut renverser aucun liquide sur la prise de courant.
- Ne brancher aucun adaptateur ou rallonge à la prise européenne de 230 volts. Sinon, la sécurité enfants intégrée se déconnectera et la prise sera alimentée en courant.

### ATTENTION ! (suite)

- N'introduisez jamais d'objets conducteurs de courant, comme par exemple une aiguille à tricoter, dans la prise européenne de 230 volts.

### Prudence !

- Tenez compte de la notice d'utilisation des appareils que vous allez brancher !
- Ne dépassez jamais la consommation de puissance maximale car cela pourrait endommager le système électrique général du véhicule.
- **Prise de courant de 12 volts :**
  - Utilisez uniquement des accessoires dotés d'une compatibilité électromagnétique homologuée conformément aux réglementations en vigueur.
  - N'alimentez jamais la prise de courant.
- **Prise de courant européenne de 230 volts :**
  - Ne pas attacher directement à la prise de courant des appareils ou connecteurs trop lourds (par exemple, un transformateur).
  - Ne pas brancher de lampes au néon.
  - Brancher à la prise de courant uniquement des appareils dont la tension coïncide avec celle de la prise de courant.
  - La protection contre les surcharges empêche l'allumage des consommateurs au courant de démarrage élevé. Dans ce cas, débranchez l'alimentation du consommateur et essayez de le rebrancher 10 secondes plus tard.

### Nota

Il est possible que certains appareils ne fonctionnent pas correctement sur la prise européenne de 230 volts du fait d'un manque de puissance (watts). ▶

**Nota**

La prise européenne de 230 volts peut être modifiée pour des appareils de 115 volts et inversement. Rendez-vous dans une boutique spécialisée pour obtenir des conseils sur les accessoires à adapter sur la prise. SEAT recommande de vous rendre à un Service Technique. ■

## Lecteur de cartes de télépéage\*

### Brève introduction

Grâce au lecteur de cartes de télépéage allumé et opérationnel, en traversant un poste de péage le tarif sera chargé automatiquement. Le montant sera confirmé par un signal sonore. Une voix vous informera de la facture à payer et le lieu vous apparaîtra sur l'écran du système de navigation.

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications  
⇒ page 304

#### ATTENTION !

L'utilisation du lecteur de cartes de télépéage pendant la conduite pourrait vous distraire de la circulation et provoquer un accident. ■

### Description

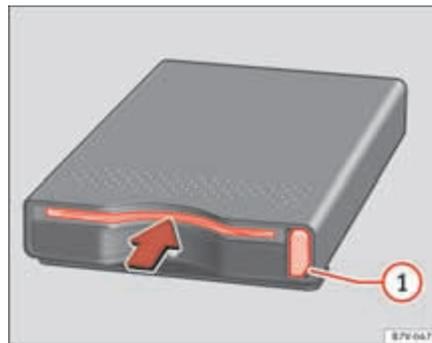


Fig. 128 Dans la boîte à gants, côté passager : Lecteur de cartes de télépéage.

#### Activation du lecteur pour péages

Allumer le système de radionavigation et introduire une carte de télépéage appropriée dans le lecteur de cartes de télépéage ⇒ fig. 128 (flèche).

Un long signal sonore et l'affichage du symbole **ETC** sur la ligne d'état du système de radionavigation vous indiqueront que la carte est opérationnelle.

#### Retirer la carte de télépéage

Appuyez sur la touche ⇒ fig. 128  pour retirer la carte de télépéage.

#### Message d'erreur

Après avoir allumé le système, si un bref signal retentit, cela signifie qu'une erreur s'est produite (par exemple, absence ou défaut de la carte de télépéage). Le lecteur de cartes de télépéage n'est pas opérationnel. ■

# Climatisation

## Climatiseur

### Brève introduction

#### Afficher les informations concernant le Climatronic

L'écran de l'autoradio ou de l'équipement de navigation installé d'usine affiche brièvement les informations concernant le Climatronic.

Les unités de mesure de la température sont consultables sur l'autoradio ou l'équipement de navigation installé d'usine et peuvent être réglées, en fonction de l'équipement du véhicule, dans le menu **Configuration** du tableau de bord.

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Système d'information SEAT ⇒ page 73
- Système d'essuie-glace ⇒ page 132
- Chauffage stationnaire (chauffage d'appoint) ⇒ page 197
- Entretien et nettoyage de l'extérieur du véhicule ⇒ page 286

#### ATTENTION !

**L'absence d'une bonne visibilité à travers les glaces augmente le risque d'accident grave.**

- **Veillez toujours à ce que les glaces soient dépourvues de gel et de neige, et qu'elles ne soient pas embuées de manière à bien voir ce qui se passe à l'extérieur du véhicule.**
- **La puissance calorifique maximale et le dégivrage rapide des glaces sont obtenus lorsque le moteur atteint sa température normale de fonctionnement. Ne démarrez que lorsque vous disposez d'une bonne visibilité.**

#### ATTENTION ! (suite)

- **Assurez-vous de toujours utiliser correctement le climatiseur et le dégivrage de la lunette arrière afin de bien voir ce qui se passe à l'extérieur.**
- **Ne laissez jamais le recyclage d'air fonctionner durant une période prolongée. Lorsque le système de refroidissement est désactivé et le mode de recyclage de l'air activé, les glaces peuvent s'embuer très rapidement et limiter considérablement la visibilité.**
- **Désactivez le mode de recyclage de l'air quand vous n'en avez pas besoin.**

#### ATTENTION !

**L'air vicié augmente la fatigue et la perte de concentration du conducteur, ce qui peut entraîner un accident grave.**

- **Ne laissez jamais le ventilateur déconnecté pendant longtemps, n'utilisez pas non plus le mode de recyclage durant une période prolongée, puisque l'air de l'habitacle ne sera pas renouvelé.**

#### Prudence !

- S'il vous semble que le climatiseur est peut-être endommagé, éteignez-le. Vous éviterez ainsi des dégâts supplémentaires. Faites contrôler le climatiseur dans un atelier spécialisé.
- Les travaux de réparation sur le climatiseur nécessitent des connaissances techniques particulières et des outils spéciaux. SEAT recommande de vous rendre à un Service Technique.
- Sur les véhicules équipés d'un climatiseur, il est interdit de fumer lorsque le recyclage de l'air est activé. La fumée aspirée peut se déposer sur le vaporisateur du système de refroidissement, ainsi que sur l'insert à charbon actif ▶

du filtre à poussière et à pollen, provoquant une odeur désagréable permanente.

**Nota**

Si le système de refroidissement est désactivé, l'air qui entre depuis l'extérieur ne sera pas déshumidifié. Afin d'éviter l'embuage des glaces, SEAT vous recommande de laisser la climatisation de refroidissement (compresseur) activée. Appuyez pour cela sur la touche . Le témoin correspondant à la touche s'allumera.

**Nota**

Lorsque l'humidité et la température de l'air extérieur sont élevées, il est possible que de l'**eau de condensation** goutte de l'évaporateur du circuit de refroidissement et forme une flaque d'eau sous le véhicule. C'est un phénomène normal et cela ne signifie pas qu'il existe des fuites.

**Nota**

Pour ne pas nuire au bon fonctionnement du chauffage et du refroidissement et éviter l'embuage des glaces, la prise d'air située devant le pare-brise doit être exempte de glace, de neige ou de feuilles. ■

## Commandes



Fig. 129 Détail de la console centrale : Commandes du Climatic.



Fig. 130 Détail de la console centrale : Commandes du Climatronic.

Appuyez sur l'une des touches pour activer ou désactiver la fonction correspondante. En activant une fonction, le témoin de la touche correspondante s'allumera. Pour désactiver la fonction, appuyez de nouveau sur la touche.

La DEL de chaque commande s'allume pour indiquer que la fonction correspondante est activée. ▶

Certaines commandes du Climatronic peuvent également se trouver sur le tableau de commande du climatiseur situé sur la console centrale arrière. Ces commandes servent aux réglages respectifs des places arrière.

Touche, régulateur	Informations complémentaires. Climatic ⇒ page 191, fig. 129; Climatronic ⇒ page 191, fig. 130.
① Température 	<b>Climatic</b> : tournez le bouton pour régler la température en conséquence. <b>Climatronic</b> : le réglage du côté gauche, celui du côté droit et celui des places arrière s'effectuent séparément. Tournez le bouton pour régler la température en conséquence. La température est indiquée sur l'anneau extérieur.
② Ventilateur 	<b>Climatic</b> : vitesse 0, ventilateur et Climatic désactivés ; vitesse 4, ventilateur au maximum. <b>Climatronic</b> : la vitesse du ventilateur est réglée automatiquement en fonction de la vitesse du véhicule afin d'éviter des bruits intempestifs. Il est également possible de régler manuellement le ventilateur.
③ Répartition de l'air	<b>Climatic</b> : tournez le régulateur continu pour diriger le flux d'air vers la zone désirée. <b>Climatronic</b> : réglable manuellement grâce aux commandes.
	<b>Climatic</b> : fonction de dégivrage. Le flux d'air est dirigé vers le pare-brise. Dans cette position, le recyclage de l'air se désactive automatiquement ou ne s'active pas du tout.
	<b>Climatronic</b> : fonction de dégivrage. L'air extérieur aspiré se dirige vers le pare-brise et le recyclage de l'air se désactive automatiquement. Pour dégivrer le pare-brise plus rapidement, l'air se déshumidifie à des températures supérieures à +1,5°C (+35°F) environ, et le ventilateur fonctionne à plein régime.
	L'air est dirigé vers le thorax par les diffuseurs de la planche de bord.

Touche, régulateur	Informations complémentaires. Climatic ⇒ page 191, fig. 129; Climatronic ⇒ page 191, fig. 130.
	Répartition de l'air vers le plancher.
	Répartition de l'air vers le pare-brise et le plancher.
AC	<b>Climatic, Climatronic</b> : appuyez sur ce bouton pour activer ou désactiver la climatisation (froid).
	Dégivrage de la lunette arrière : fonctionne uniquement avec le moteur en marche et se désactive automatiquement au bout de 10 minutes maximum.
	Recyclage de l'air ⇒ page 195
	<b>Climatronic</b> : recyclage automatique de l'air ⇒ page 195.
	Pare-brise chauffant : fonctionne uniquement avec le moteur en marche et se désactive automatiquement après quelques minutes.
	Touche d'activation immédiate du chauffage stationnaire ⇒ page 197.
Déconnecter OFF	<b>Climatic</b> : réglez la commande du ventilateur sur la vitesse 0. <b>Climatronic</b> : appuyez sur le bouton <b>OFF</b> ou réglez le ventilateur manuellement sur 0. Lorsque le système se désactive, le témoin du bouton <b>OFF</b> s'allume.
REAR	<b>Climatronic</b> : appuyez sur le bouton <b>REAR</b> pour pouvoir régler depuis l'avant du véhicule le climatiseur pour les places arrière. Lorsqu'une fonction est activée, le témoin de la touche <b>REST</b> s'allumera. Les réglages pour les places arrière apparaîtront. Pour désactiver la fonction, appuyez de nouveau sur le bouton ou ne touchez plus aucune touche pendant 10 secondes environ.

Touche, régulateur	Informations complémentaires. Climatic ⇒ page 191, fig. 129; Climatronic ⇒ page 191, fig. 130.
REST	<b>Climatronic</b> : appuyez sur la touche <b>REST</b> pour profiter de la chaleur résiduelle. Lorsque le moteur est chaud et le contact coupé, il est possible de profiter de la chaleur émise par le moteur afin de maintenir l'habitacle chauffé. Lorsqu'une fonction est activée, le témoin de la touche <b>REST</b> s'allumera. La fonction se désactivera au bout de 30 minutes environ ou si le niveau de la batterie est faible.
	<b>Climatronic</b> : transférer les réglages de la température du poste de conduite vers les autres places. Si le témoin de la touche  n'est pas allumé, la température réglée pour le poste de conduite sera également valable pour les autres places. Pour régler une température différente pour les autres places, actionnez la touche ou le régulateur de la température du siège passager ou des places arrière. La touche s'allume avec un témoin. Véhicules avec chauffage stationnaire : tenez compte de la description de la touche <b>AUTO</b> .
AUTO	Réglage automatique de la température, de la ventilation et de la répartition de l'air.



### ATTENTION !

Ne laissez jamais le ventilateur désactivé trop longtemps, car dans ce cas l'air de l'habitacle ne sera pas renouvelé.

- L'air vicié augmente la fatigue et la perte de concentration du conducteur et des passagers, ce qui peut entraîner un accident grave.



### Nota

En mode REAR, toutes les touches du Climatronic ne sont pas opérationnelles.



### Nota

Pendant le dégivrage la touche **REAR** reste verrouillée. ■

## Instructions d'utilisation du climatiseur

Le système de refroidissement de l'habitacle fonctionne uniquement lorsque le moteur est en marche et le ventilateur allumé.

Le climatiseur fonctionne de façon optimale lorsque les glaces et le toit panoramique sont fermés. Cependant si l'habitacle a été extrêmement chauffé, le véhicule étant arrêté en plein soleil, vous pouvez accélérer le refroidissement en ouvrant les glaces pendant une courte durée.

Pour ne pas nuire au bon fonctionnement du chauffage et du refroidissement et éviter l'embuage des glaces, la prise d'air située devant le pare-brise doit être exempte de glace, de neige ou de feuilles.

### Réglage pour une conduite plus sûre

Lorsque le climatiseur fonctionne, non seulement la température dans l'habitacle se voit réduite, mais également l'humidité. De cette manière, si l'humidité extérieure est élevée, les glaces ne sont pas embuées et le confort des passagers augmente :

### Avec Climatic

- Désactivez le recyclage de l'air ⇒ page 195.
- Réglez le ventilateur sur la vitesse 1 ou 2.
- Placez le bouton de réglage de la température sur la position centrale. ▶

- Ouvrez les diffuseurs d'air de la planche de bord ⇒ page 195.
- Tournez le régulateur de répartition d'air sur la position souhaitée.
- Appuyez sur la touche **AC** pour activer la climatisation (froid). Le témoin correspondant à la touche s'allume.

#### Avec Climatronic

- Appuyez sur la touche **AUTO**.
- Réglez la température sur +22°C (+72°F).
- Ouvrez les diffuseurs d'air de la planche de bord ⇒ page 195.

#### Modifier l'unité de mesure de la température sur le Climatronic

Maintenez les touches **AC** et **AUTO** appuyées pour que l'indicateur de température passe des degrés Celsius aux Fahrenheit et inversement.

#### Chauffer

La puissance calorifique maximale et le dégivrage rapide des glaces sont obtenus lorsque le moteur atteint sa température normale de fonctionnement.

#### Le système de refroidissement ne s'allume pas

Si le système de réfrigération ne fonctionne pas, les causes peuvent être les suivantes :

- Le moteur n'est pas démarré.
- Le ventilateur est désactivé.
- Le fusible du climatiseur a grillé.
- La température extérieure est inférieure à +3°C (+38°F) environ.
- Le compresseur du climatiseur s'est désactivé temporairement car le liquide de refroidissement du moteur est trop chaud.
- Le véhicule présente un autre défaut. Faites contrôler le climatiseur dans un atelier spécialisé.

#### Particularités

Lorsque l'humidité et la température extérieure sont élevées, l'**eau condensée** par l'évaporateur du système de refroidissement pourrait goutter et former une flaque sous le véhicule. Ce phénomène est normal et n'est pas le signe d'un défaut d'étanchéité !

#### Filtre à poussière et à pollen

Le filtre à poussière et à pollen avec insert à charbon actif réduit les impuretés dans l'air introduit dans l'habitacle.

Le filtre à poussière et à pollen doit être remplacé dans les périodes indiquées dans le Programme d'Entretien pour ne pas affecter le rendement du climatiseur.

De même, si le rendement du filtre diminue prématurément du fait de l'utilisation du véhicule dans un environnement où l'air contient de nombreuses impuretés, il faut le remplacer sans attendre la période prévue.

#### Nota

Le climatiseur doit toujours fonctionner pendant quelques minutes pour que l'habitacle atteigne la température réglée.

#### Nota

Après avoir démarré le moteur, l'humidité résiduelle accumulée dans le climatiseur peut embuer le pare-brise.

#### Nota

L'air qui entre par les diffuseurs et circule à travers tout l'habitacle sort du véhicule par les fentes de sortie d'air situées en dessous de la lunette arrière. Les fentes d'aération ne doivent pas être obstruées avec des vêtements ou d'autres objets. ■

## Diffuseurs d'air



Fig. 131 Diffuseurs d'air sur la planche de bord.

### Diffuseur d'air

Pour garantir le chauffage, le refroidissement et la ventilation à l'intérieur de l'habitacle, ne fermez jamais totalement les diffuseurs d'air ⇒ fig. 131 A.

- Pour ouvrir et fermer les diffuseurs d'air, tournez la molette dans la direction souhaitée.
- Orienter la direction de l'air à l'aide de la barrette de la grille de ventilation.

D'autres diffuseurs d'air supplémentaires existent dans le plancher et à l'arrière de l'habitacle.

### ⚠ Prudence !

Ne placez jamais d'aliments, de médicaments ou d'autres objets sensibles à la chaleur devant les diffuseurs d'air. Ils pourraient se détériorer ou devenir inutilisables à cause de l'air qui sort par les diffuseurs. ■

## Recyclage d'air

### Important

Le recyclage de l'air fonctionne dans deux modes :

	Mode manuel de recyclage de l'air.
	Mode automatique de recyclage de l'air.

Le mode de recyclage de l'air  évite que l'habitacle se remplisse d'air provenant de l'extérieur du véhicule.

Si la température extérieure est très élevée ou très basse, il faudra sélectionner le mode manuel de recyclage de l'air pendant une courte durée afin de rafraîchir ou réchauffer l'habitacle plus rapidement.

Pour des raisons de sécurité, en appuyant sur la touche  ou en tournant le diffuseur d'air sur , le recyclage de l'air se désactive ⇒ . ▶

### Activer et désactiver manuellement le recyclage de l'air

**Activer :** appuyez sur la touche correspondante plusieurs fois jusqu'à ce que le témoin sous le symbole  s'allume.

**Désactiver :** appuyez plusieurs fois sur la touche jusqu'à ce que tous les témoins de celle-ci s'éteignent.

### Fonctionnement du recyclage automatique de l'air

En position  de l'air frais entre dans l'habitacle du véhicule. Lorsque le système détecte une concentration élevée de substances nocives dans l'air extérieur, le recyclage de l'air s'active automatiquement. Lorsque le niveau d'impuretés revient dans une gamme normale, le mode de recyclage se désactive.

Le système n'est pas capable de détecter les mauvaises odeurs.

Le recyclage de l'air ne s'active **pas** automatiquement dans les conditions externes ou de température suivantes :

- Le système de refroidissement est activé (le témoin de la touche  est allumé) et la température ambiante est inférieure à +3°C (+38°F).
- Le système de refroidissement et l'essuie-glace sont activés et la température ambiante est inférieure à +10°C (+50°F).
- Le système de refroidissement et l'essuie-glace sont activés et la température ambiante est inférieure à +15°C (+59°C).

### Activer et désactiver le recyclage automatique de l'air ambiant

**Activer :** appuyez sur la touche   plusieurs fois jusqu'à ce que le témoin sous le symbole  s'allume.

**Désactiver :** appuyez sur la touche   plusieurs fois jusqu'à ce que tous les témoins de la touche s'éteignent.

### Désactiver temporairement le recyclage automatique de l'air

- Appuyez une fois sur la touche   pour passer temporairement au mode manuel de recyclage de l'air, en cas de mauvaises odeurs provenant de l'extérieur. Le témoin sous le symbole  s'allume.

- Après plus de deux secondes, appuyez de nouveau sur la touche   pour réactiver le recyclage automatique de l'air. Le témoin sous le symbole  s'allume.

### ATTENTION !

L'air vicié augmente la fatigue et la perte de concentration du conducteur, ce qui peut entraîner un accident grave.

- **N'utilisez jamais le mode de recyclage pendant une durée prolongée car l'air de l'habitacle n'est pas renouvelé.**
- **Lorsque le système de refroidissement est désactivé et le mode de recyclage de l'air activé, les glaces peuvent s'embuer très rapidement et limiter considérablement la visibilité.**
- **Désactivez le mode de recyclage de l'air quand vous n'en avez pas besoin.**

### Prudence !

Sur les véhicules équipés d'un climatiseur, il est interdit de fumer lorsque le recyclage de l'air est activé. La fumée aspirée peut se déposer sur le vaporisateur du système de refroidissement, ainsi que sur l'insert à charbon actif du filtre à poussière et à pollen, provoquant une odeur désagréable permanente.

### Nota

En enclenchant la marche arrière et lorsque l'essuie-glace automatique fonctionne, le recyclage de l'air s'allume pour éviter que les gaz d'échappement n'entrent dans l'habitacle. ■

## Chauffage stationnaire\* (chauffage d'appoint)

### Breve introduction

Le chauffage stationnaire est alimenté par le carburant du réservoir du véhicule et peut être utilisé pendant la conduite ou lorsque le véhicule est à l'arrêt. Sur le tableau de bord, sélectionnez le mode d'utilisation souhaité (**chauffer** ou **ventiler**) ⇒ page 200.

En hiver, il est possible d'utiliser le chauffage stationnaire en mode **chauffer** avant de démarrer, afin de dégivrer ou de désembuer le pare-brise ou pour retirer de la neige (si la couche est fine).

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Système d'information SEAT ⇒ page 73
- Faire le plein ⇒ page 312

#### ATTENTION !

Les gaz du chauffage stationnaire contiennent, entre autres, du monoxyde de carbone, un gaz toxique, incolore et inodore. L'inhalation de monoxyde de carbone peut entraîner des pertes de connaissance, voire la mort.

- **N'activez jamais et ne laissez jamais fonctionner le chauffage stationnaire dans des espaces clos ou non ventilés,**
- **Ne programmez jamais le chauffage stationnaire pour qu'il soit activé et fonctionne dans des endroits fermés ou sans ventilation.**

#### ATTENTION !

Les composants du système d'échappement du chauffage stationnaire se réchauffent beaucoup. Cela peut provoquer des incendies.

#### ATTENTION ! (suite)

- **Garez le véhicule de manière à ce qu'aucun composant du système d'échappement ne puisse entrer en contact avec des matières facilement inflammables (par exemple, de l'herbe sèche).**

#### Prudence !

Ne placez jamais d'aliments, de médicaments ou d'autres objets sensibles à la chaleur devant les diffuseurs d'air. Ils pourraient se détériorer ou devenir inutilisables à cause de l'air qui sort par les diffuseurs. ■

### Activation ou désactivation du chauffage stationnaire

#### Activer le chauffage stationnaire :

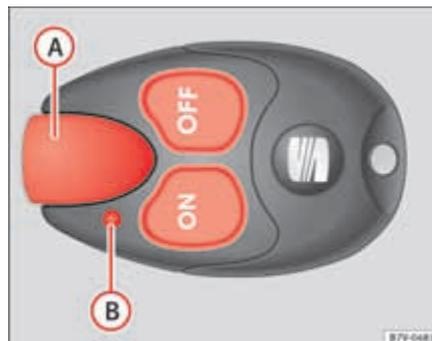
- |   |  |            |
|---|--|------------|
|  | Manuellement, grâce à la touche d'activation       | ⇒ page 191 |
|   | immédiate.   |            |
|  | Manuellement, grâce à la radiocommande.            | ⇒ page 198 |
|   | Automatiquement, grâce à l'heure d'activation pro- | ⇒ page 200 |
|   | grammée et activée.                                |            |

**Désactiver le chauffage stationnaire :**

	Manuellement, grâce à la touche d'activation immédiate du climatiseur.	⇒ page 191
	Manuellement, grâce à la radiocommande.	⇒ page 198
	Automatiquement, une fois le temps programmé écoulé.	⇒ page 200
	Automatiquement, lorsque le témoin  s'allume (réserve de carburant).	⇒ page 312
	Automatiquement, lorsque la batterie atteint un niveau très bas.	⇒ page 342

**Particularité**

Après sa désactivation, le chauffage stationnaire continue à fonctionner pendant quelques temps afin de finir de brûler le carburant restant à l'intérieur. En outre, les gaz d'échappement sont conduits en dehors du système. ■

**Radiocommande**

**Fig. 132 Chauffage stationnaire : radiocommande.**

<b>fig. 132</b>	<b>Signification</b>
	Activer le chauffage stationnaire.
	Désactiver le chauffage stationnaire.
	Antenne.
	Témoin.

L'actionnement involontaire de l'un des boutons de la radiocommande peut entraîner l'activation accidentelle du chauffage stationnaire. Ceci peut également intervenir en se trouvant en dehors du rayon d'action ou si le témoin clignote.

**Témoin de la radiocommande**

Le témoin de la radiocommande fournit à l'utilisateur des informations variées en appuyant uniquement sur un bouton :

Témoin de la batterie page 198, fig. 132 <b>B</b>	Signification
Il s'allume en vert pendant deux secondes environ.	Le chauffage stationnaire a été activé grâce à la touche <b>ON</b> .
Il s'allume en rouge pendant deux secondes environ.	Le chauffage stationnaire a été désactivé grâce à la touche <b>OFF</b> .
Il clignote lentement en vert pendant deux secondes environ.	Le signal d'activation <sup>a)</sup> n'a pas été reçu.
Il clignote rapidement en vert pendant deux secondes environ.	Le chauffage stationnaire est verrouillé. Causes possibles : le réservoir de carburant est presque vide, la tension de la batterie est très basse ou présence d'un défaut quelconque.
Il clignote en rouge pendant deux secondes environ.	Le signal de désactivation <sup>a)</sup> n'a pas été reçu.
Il s'allume en orange pendant deux secondes environ, puis en vert ou en rouge.	La batterie de la radiocommande est presque vide. Cependant, le signal d'activation dans le premier cas ou de désactivation dans le second, a été reçu.
Il s'allume en orange pendant deux secondes environ, puis clignote en vert ou en rouge.	La batterie de la radiocommande est presque vide. Le signal d'activation dans le premier cas ou de désactivation dans le second, n'a pas été reçu.
Il clignote en orange pendant cinq secondes environ.	La batterie de la radiocommande est déchargée. Le signal d'activation dans le premier cas ou de désactivation dans le second, n'a pas été reçu.

a) Il est possible que la radiocommande ne reçoive pas, à la limite de son rayon d'action, le signal envoyé par le récepteur du véhicule. Dans ce cas, la radiocommande enverra un message d'erreur, même si le chauffage stationnaire a été activé ou désactivé. Approchez ensuite légèrement du véhicule et réappuyez sur la touche correspondante de la radiocommande.

### Remplacer la batterie de la radiocommande

Lorsque le témoin  $\Rightarrow$  page 198, fig. 132 **B** de la radiocommande ne s'allume pas en appuyant sur le bouton, la batterie de la radiocommande doit être remplacée rapidement.

La batterie se trouve à l'arrière de la radiocommande, sous un couvercle. Tournez la fente vers la gauche à l'aide d'un objet plat et non aiguisé (par exemple, avec une pièce de monnaie). Lorsque vous remplacez la pile, utilisez une pile du même modèle et placez-la en respectant la polarité  $\Rightarrow$  .

### Portée

Le récepteur se trouve dans l'habitacle du véhicule. Le rayon de portée de la radiocommande est de quelques centaines mètres avec des piles neuves. La portée peut être considérablement réduite par des obstacles situés entre la radiocommande et le véhicule, les mauvaises conditions météorologiques et la décharge des piles.

La portée optimale est obtenue en laissant la radiocommande à la verticale, avec l'antenne  $\Rightarrow$  page 198, fig. 132 **A** vers le haut. Ce faisant, ne pas couvrir l'antenne avec les doigts ou la paume de la main.

Entre la radiocommande et le véhicule, il doit y avoir une distance *minimale* de deux mètres.

### Prudence !

- La radiocommande contient des composants électroniques. Évitez donc que la radiocommande n'entre en contact avec l'eau, ne reçoive des chocs violents et protégez-la de la lumière directe du soleil. 

- L'utilisation de piles inappropriées peut endommager la radiocommande. Pour cela, remplacez toujours la pile usée par une autre offrant les mêmes taille, tension et spécifications.



### Conseil antipollution

Pour mettre les piles au rebut, respectez les règlements en vigueur en matière de protection de l'environnement.



### Conseil antipollution

La pile de la radiocommande peut contenir du perchlorate. Tenez compte des dispositions légales pour les mettre au rebut. ■

## Programmer le chauffage stationnaire

Il est possible de programmer le chauffage ou la ventilation de l'habitacle pendant une durée déterminée.

**Avant** de programmer, vérifier dans le menu **Chauffage stationnaire - jour de la semaine** que le jour est correctement réglé ⇒ .

### Activer le menu Chauffage stationnaire sur le tableau de bord

- Dans le menu principal, sélectionner le sous-menu **Chauffage stationnaire** et appuyer sur la touche  du levier de l'essuie-glace.
- **OU ALORS** : appuyer sur les touches fléchées  ou  du volant multi-fonction plusieurs fois jusqu'à ce qu'apparaisse le menu **Chauffage stationnaire**.

Options du menu	Description
<b>Activer</b> <b>Désactiver</b>	Réglez l'activation automatique du chauffage stationnaire et le moment d'activation si vous le souhaitez. Sélectionnez pour cela une minuterie : – La minuterie apparaîtra marquée d'un  . – Vous ne pourrez sélectionner <b>qu'une seule</b> minuterie. Si une minuterie a été sélectionnée, <b>Program. ON</b> apparaîtra à l'écran. Si <i>aucune</i> minuterie n'a été sélectionnée, <b>Program. OFF</b> apparaîtra à l'écran du tableau de bord. – Pour modifier une minuterie programmée il faudra en sélectionner une autre ou sélectionner l'option <b>Désactiver</b> .
<b>Minuterie 1</b> <b>Minuterie 2</b> <b>Minuterie 3</b>	Réglez trois minuteries différentes (hh.mm) que vous pourrez sélectionner ensuite dans l'option <b>Activer</b> . Si vous souhaitez activer le chauffage stationnaire uniquement un jour précis de la semaine, il faudra sélectionner le jour de la semaine en plus de l'heure d'activation.
<b>Durée</b>	Le temps de fonctionnement peut varier de 10 à 60 minutes et peut être réglé par tranches de 5 minutes.
<b>Mode de fonctionnement</b>	Lors de l'activation du chauffage stationnaire, régler s'il faut chauffer ou ventiler l'habitacle.
<b>Jour</b>	Régler le jour actuel de la semaine.
<b>Réglage d'usine</b>	Les fonctions de ce menu verront leurs valeurs d'usine prédéfinies se rétablir.
<b>Retour</b>	Retour au menu principal.

### Vérifier la programmation

Si la **minuterie** a été activée, une fois le contact coupé, le témoin de la touche d'activation immédiate  restera allumé pendant dix secondes environ. ►

**ATTENTION !**

**Ne programmez jamais le chauffage stationnaire pour qu'il soit activé et fonctionne dans des endroits fermés ou sans ventilation. Les gaz du chauffage stationnaire contiennent, entre autres, du monoxyde de carbone, un gaz toxique, incolore et inodore. L'inhalation de monoxyde de carbone peut entraîner des pertes de connaissance, voire la mort. ■**

## Instructions d'utilisation

Le système d'échappement du chauffage stationnaire, situé sous le véhicule, ne doit pas être obstrué par la neige, la boue ou d'autres objets. Les gaz d'échappement doivent pouvoir s'échapper librement. Le fonctionnement du chauffage stationnaire entraîne la formation de gaz qui s'échappent par un tuyau situé sur le soubassement du véhicule.

En chauffant l'habitacle, l'air chaud se dirige d'abord, en fonction de la température ambiante, vers le pare-brise puis vers le reste de l'habitacle à travers les diffuseurs d'air. Si les diffuseurs d'air sont orientés, par exemple, vers les glaces, cela peut influencer le mode de répartition de l'air.

En fonction de la température extérieure, la température de fonctionnement du chauffage stationnaire peut être légèrement supérieure si, avant d'activer le chauffage, le régulateur de température du chauffage ou du climatiseur était réglé au maximum.

En fonction du moteur les véhicules équipés du chauffage stationnaire peuvent être dotés d'une seconde batterie dans le coffre, chargée de fournir le courant au chauffage stationnaire.

### Dans quels cas le chauffage stationnaire ne s'activera pas ?

- Le chauffage stationnaire a presque autant besoin de courant que les feux de croisement. Si le niveau de la batterie est très bas, le chauffage station-

naire s'éteindra automatiquement, ou ne s'activera tout simplement pas. Cela permet d'éviter des problèmes de démarrage du moteur.

- Le chauffage s'activera toujours en une seule fois. De même, il faudra réactiver la minuterie pour chaque nouvelle utilisation.

**Nota**

Des bruits sont émis pendant le fonctionnement du chauffage stationnaire.

**Nota**

Lorsque l'humidité de l'air est élevée et la température extérieure basse, il est possible que le système de chauffage évapore de l'eau condensée provenant du chauffage stationnaire. Dans ce cas il est possible que de la vapeur sorte du soubassement du véhicule. Il ne s'agit pas d'un défaut du véhicule !

**Nota**

Si le chauffage d'appoint fonctionne plusieurs fois pendant une période prolongée, la batterie du véhicule peut se décharger. Pour recharger la batterie, vous devrez conduire sur un long trajet. En règle générale : vous devrez conduire autant de temps qu'elle a fonctionné. ■

# Conduite

## Direction

### Brève introduction

La direction assistée n'est pas hydraulique mais électromécanique. L'avantage d'une telle direction est de permettre de se passer de tuyaux hydrauliques, d'huile hydraulique, d'une pompe, d'un filtre et d'autres composants. Le système électromécanique est économe en carburant. Alors qu'un système hydraulique nécessite en permanence la pression de l'huile dans son système, la direction électromécanique n'a besoin d'énergie que pour diriger le volant.

Avec la direction électromécanique, la direction assistée s'adapte automatiquement à la vitesse, au couple de braquage de la direction et à l'angle de braquage des roues. La direction électromécanique ne fonctionne que lorsque le moteur tourne.

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Démarrez et arrêtez le moteur ⇒ page 206
- Batterie du véhicule ⇒ page 342
- Remorquage et démarrage par remorquage ⇒ page 402

#### ATTENTION !

**Si la direction assistée ne fonctionne pas, le volant demandera plus de force pour tourner et il sera plus difficile de diriger le véhicule.**

- **La direction assistée ne fonctionne que lorsque le moteur tourne.**
- **Ne faites jamais rouler le véhicule avec le moteur à l'arrêt.**

#### ATTENTION ! (suite)

- **Ne retirez jamais la clé du contact d'allumage tant que le véhicule n'est pas arrêté. La direction risquerait de se verrouiller et il serait impossible de tourner le volant. ■**

### Témoins d'alerte et de contrôle

s'allume	Cause possible	Solution
 (rouge)	Direction électromécanique défectueuse.	Faites immédiatement contrôler la direction dans un atelier spécialisé.
 (jaune)	Fonctionnement réduit de la direction électromécanique.	Faites immédiatement contrôler la direction dans un atelier spécialisé. Après avoir redémarré le moteur et parcouru une courte distance, si le témoin d'alerte jaune ne s'allume plus, vous <b>n'aurez pas</b> besoin de vous adresser à un atelier spécialisé.
	La batterie du véhicule était déconnectée et elle a été reconnectée.	Parcourez une courte distance à environ 15 – 20 km/h. ▶

clignote	Cause possible	Solution
 (rouge)	Dysfonctionnement sur le blocage électronique de la colonne de direction.	 <b>Arrêtez-vous !</b> Faites appel à un spécialiste.
 (jaune)	Colonne de direction tordue.	Tournez le volant avec de légers va-et-vient.
	Colonne de direction non débloquée ou bloquée.	Retirez la clé du contact et remettez le contact. Tenez compte également des messages apparaissant sur l'écran du tableau de bord. <b>Arrêtez-vous, si</b> la colonne de direction reste bloquée après avoir mis le contact. Faites appel à un spécialiste en mesure de vous dépanner.

En mettant le contact, certains témoins d'alerte et de contrôle s'allument pendant quelques secondes, lorsqu'un contrôle de la fonction est effectué. Ils s'éteignent après quelques secondes.



### ATTENTION !

**Si vous ne prenez pas en compte les témoins d'avertissement ni les messages, le véhicule pourrait s'arrêter au milieu de la circulation ou des accidents et des blessures graves pourraient se produire.**

- Il ne faut jamais ignorer les témoins d'avertissement ni les messages de texte.
- Arrêtez le véhicule de manière sûre dès que possible.



### Prudence !

Si vous ignorez les témoins d'alerte allumés et les messages de texte, votre véhicule peut tomber en panne. ■

## Informations relatives à la direction

### Blocage électronique de la colonne de direction

Véhicules avec KESSY : La colonne de direction se bloque lors de l'ouverture de la porte du conducteur et lorsque le contact est coupé. Le véhicule devra, pour cela, être à l'arrêt et, si nécessaire, le levier sélecteur sur la position P.

Si vous ouvrez d'abord la porte du conducteur puis que vous coupez le contact, le blocage électronique de la colonne de direction s'activera à travers la clé de contact ou le capteur intégré sur la poignée de la porte.

### Blocage mécanique de la direction

Pour rendre difficile un éventuel vol du véhicule, il est recommandé de bloquer la direction avant de le quitter.

Verrouiller la direction	Débloquer la direction
Garez le véhicule ⇒ page 222.	Tournez légèrement le volant de direction pour enclencher le blocage de la direction.
Retirez la clé de contact.	Introduisez la clé dans le contact.
Tournez légèrement le volant jusqu'à ce que vous entendiez le blocage de la direction.	Laissez le volant dans cette position et mettez le contact.

### Direction électromécanique

Avec la direction électromécanique, la direction assistée s'adapte automatiquement à la vitesse, au couple de braquage de la direction et à l'angle de ►

braquage des roues. La direction électromécanique ne fonctionne que lorsque le moteur tourne.

En cas de diminution ou de défaillance de la direction assistée, attendez-vous à devoir exercer un effort de braquage nettement plus important que d'habitude.

### Système d'assistance au contre-braquage

Le système d'assistance au contre-braquage aide le conducteur dans des situations critiques. Pour cela, des forces de direction supplémentaires assistent le conducteur lorsqu'il contre-braque.

#### ATTENTION !

**Le système d'assistance au contre-braquage, en collaboration avec l'ESP, aide le conducteur à diriger le véhicule dans des situations de conduite critiques. Dans tous les cas c'est le conducteur qui doit diriger le véhicule. Le système d'assistance au contre-braquage ne guide pas le véhicule. ■**

### Régler la position du volant



Fig. 133 Réglage mécanique du volant.

Réglez le volant avant le voyage et uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt.

- Abaissez le levier ⇒ fig. 133 ①.
- Réglez le volant de manière à pouvoir le saisir des deux mains et avec les bras légèrement fléchis par la partie extérieure (dans la position de 9 heures et 15 heures).
- Poussez fermement le levier vers le haut jusqu'à ce qu'il se trouve au ras de la colonne de direction ⇒ .

#### ATTENTION !

**Une utilisation inadaptée du réglage de la position du volant et un réglage incorrect du volant peuvent provoquer des blessures graves, voire mortelles.**

 ATTENTION ! (suite)

- Après avoir réglé la colonne de direction, poussez fermement le levier ⇒ page 204, fig. 133  vers le haut pour que le volant ne change pas de position accidentellement en cours de route.
- Ne réglez jamais le volant en cours de route. En cours de route, si vous sentez qu'il faut régler le volant, arrêtez-vous en toute sécurité et procédez au réglage correct.
- Le volant réglé doit toujours être orienté vers la cage thoracique et non vers le visage, afin de ne pas limiter la protection de l'airbag frontal du conducteur en cas d'accident.
- En cours de route, maintenez toujours le volant des deux mains par la partie extérieure (position de 9 heures et 15 heures) afin de réduire les blessures en cas de déclenchement de l'airbag frontal du conducteur.
- Ne maintenez jamais le volant dans la position de 12 heures ou d'une autre façon, par exemple par le centre. Vous pourriez souffrir de graves blessures aux bras, aux mains et à la tête en cas de déclenchement de l'airbag du conducteur. ■

## Démarrer et arrêter le moteur

### Brève introduction

#### Indication de l'antidémarrage

En utilisant une clé incorrecte ou en cas de défaut du système le tableau de bord affichera **SAFE** ou **Antidémarrage actif**. Impossible de démarrer le moteur.

#### Pousser ou remorquer

Pour des raisons techniques, **ne pas** pousser le véhicule ni le démarrer par remorquage. Il est préférable d'effectuer à la place un démarrage de fortune.

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Jeu de clés du véhicule ⇒ page 83
- Passage des vitesses ⇒ page 213
- Freiner, arrêter et stationner ⇒ page 222
- Direction ⇒ page 202
- Systèmes d'aide au démarrage ⇒ page 234
- Faire le plein ⇒ page 312
- Carburant ⇒ page 317
- Verrouillage ou ouverture de secours ⇒ page 375
- Aide au démarrage ⇒ page 398
- Remorquage et démarrage par remorquage ⇒ page 402

#### ATTENTION !

Éteindre le moteur pendant la conduite rendra difficile l'arrêt du véhicule ; vous pouvez perdre le contrôle du véhicule et provoquer un grave accident.

#### ATTENTION ! (suite)

- Les systèmes d'assistance au freinage et à la direction, le système d'airbags, les ceintures de sécurité, ainsi que certains équipements de sécurité ne sont actifs que lorsque le moteur tourne.
- Éteignez le moteur uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt.

#### ATTENTION !

Mettre le moteur en marche permet de réduire le risque de blessures graves.

- Ne démarrez et ne faites jamais tourner le moteur dans des locaux non aérés ou fermés. Les gaz d'échappement du moteur contiennent, entre autres, du monoxyde de carbone, un gaz toxique, incolore et inodore. L'inhalation de monoxyde de carbone peut entraîner des pertes de connaissance, voire la mort.
- Ne laissez jamais votre véhicule sans surveillance pendant que le moteur tourne. Le véhicule pourrait se déplacer soudainement ou un événement inattendu pourrait survenir, et provoquer des dégâts et des blessures graves.
- Ne jamais utiliser d'aérosol pour un démarrage à froid. L'utilisation d'un aérosol pour un démarrage à froid pourrait provoquer une explosion ou augmenter subitement le régime moteur.

#### ATTENTION !

Les pièces du système d'échappement atteignent des températures très élevées. Ceci pourrait provoquer un incendie et des dégâts considérables.

- Garez le véhicule de manière à ce qu'aucun composant du système d'échappement ne puisse entrer en contact avec des matières facilement inflammables (par exemple, du bois, des feuilles, de l'herbe sèche, des restes de carburant, etc.).

**⚠ ATTENTION ! (suite)**

- N'utilisez jamais de produit supplémentaire de protection pour soubassement ni de produits anticorrosion pour les tuyaux d'échappement, les catalyseurs, les écrans thermiques ou le filtre à particules diesel. ■

## Contact-démarrreur



Fig. 134 Positions de la clé du véhicule.

### Clés du véhicule ⇒ fig. 134

Sans clé introduite dans le contact-démarrreur : Le blocage de la direction peut être activé.

- ① Contact coupé, tous les consommateurs électriques désactivés. Il est possible de retirer la clé du véhicule.
- ② Le contact d'allumage est mis. Préchauffage du moteur diesel. Il est possible d'ôter le blocage de la direction.
- ③ Mettez le moteur de votre véhicule en marche. Lâcher la clé une fois que le moteur a démarré. Lorsque vous la relâchez, la clé revient en position ②.

### Clé non autorisée pour le véhicule

Il est possible de retirer du contact-démarrreur une clé non autorisée pour ce véhicule de la manière suivante :

- Boîte automatique : de cette manière il n'est pas possible de retirer la clé du contact. Appuyer et relâcher la touche de blocage du levier sélecteur. Il est possible de retirer la clé du véhicule.
- Boîte mécanique : retirez la clé du contact-démarrreur.

**⚠ ATTENTION !**

Utiliser la clé du véhicule par inattention ou sans surveillance peut provoquer de graves blessures.

**⚠ ATTENTION ! (suite)**

- À chaque fois que vous sortez du véhicule, prenez les clés. Le moteur peut se mettre en marche et il serait possible de manipuler l'équipement électrique comme les lève-glaces, ce qui pourrait entraîner de graves blessures.
- Ne laissez jamais seuls à bord des enfants ou des personnes dépendant de l'aide d'autrui. Ils ne seraient pas à même de sortir seuls du véhicule ou de se porter secours à eux-mêmes dans une situation d'urgence. Par exemple, selon l'époque de l'année, l'intérieur d'un véhicule fermé peut atteindre des températures très élevées ou très basses, qui peuvent entraîner des blessures et des maladies graves, voire la mort, en particulier sur les jeunes enfants.
- Ne retirez jamais la clé du contact d'allumage tant que le véhicule n'est pas arrêté. La direction risquerait de se verrouiller et il serait impossible de tourner le volant.

**i Nota**

Si la clé reste longtemps dans le contact-démarreur avec le moteur à l'arrêt, la batterie du véhicule se déchargera.

**i Nota**

Sur les véhicules équipés d'une boîte automatique la clé ne peut être retirée du contact-démarreur que si le levier sélecteur se trouve sur la position **P**. Appuyer et relâcher la touche de blocage du levier sélecteur si nécessaire. ■

## Touche de démarrage\*



**Fig. 135** Détail de la console centrale : système de fermeture de démarrage KESSY : touche de démarrage.

La touche de démarrage ne peut être actionnée que si une clé valide se trouve dans le véhicule.

Le blocage électronique de la colonne de direction s'active **lorsque vous sortez du véhicule** en coupant le contact et en ouvrant la porte du conducteur → page 202.

### Mettre ou couper le contact

- Appuyer brièvement une fois sur la touche de démarrage sans actionner la pédale d'embrayage ou de frein ⇒ ⚠.

### Fonction de démarrage d'urgence

Si aucune clé valide n'a été reconnue à l'intérieur du véhicule, la fonction de démarrage d'urgence s'active. L'écran du tableau de bord affichera le message d'information correspondant : cela peut se produire, par exemple, si la pile de la clé est déchargée ou très faible :

- Approchez la clé de la colonne de direction immédiatement après avoir appuyé sur la touche de démarrage. ▶

- Le moteur démarre automatiquement.

### Désactivation d'urgence

S'il n'est pas possible de couper le moteur en appuyant brièvement sur la touche de démarrage, il faudra procéder à une désactivation d'urgence :

- Appuyer deux fois sur la touche de démarrage en une seconde ou appuyer dessus une fois pendant plus de deux secondes ⇒ ⚠ sous « Arrêter le moteur », page 211.
- Le moteur s'éteint automatiquement.

### Redémarrer le moteur

Après avoir coupé le moteur, si aucune clé valide n'est détectée à l'intérieur du véhicule, il ne sera possible de le redémarrer qu'après environ 5 secondes. L'avertissement correspondant apparaîtra sur le tableau de bord.

Une fois ce délai écoulé, il sera possible de redémarrer le moteur sans clé valide à l'intérieur du véhicule.



#### ATTENTION !

Des mouvements involontaires du véhicule peuvent provoquer de graves blessures.

- En appuyant sur la touche de démarrage *ne pas* appuyer sur la pédale d'embrayage ou de frein car le moteur démarrerait immédiatement.



#### ATTENTION !

L'utilisation négligente ou incontrôlée des clés du véhicule peut provoquer des blessures graves et des accidents.

- À chaque fois que vous sortez du véhicule, prenez les clés. Les enfants ou autres personnes non autorisées pourraient verrouiller le véhicule, démarrer le moteur ou mettre le contact d'allumage, et ainsi activer un composant électrique, par exemple les lève-glaces électriques.



#### Nota

Sur les véhicules équipés d'un moteur diesel et avec KESSY le démarrage du moteur peut être retardé par le préchauffage du moteur. ■

## Démarrage du moteur

Réalisez les opérations uniquement dans l'ordre indiqué :

Étape	Véhicules sans KESSY	Véhicules avec KESSY
1.	Appuyez sur la pédale de frein et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que vous ayez réalisé l'étape 5.	
1 a.	<b>Sur les véhicules avec boîte de vitesses mécanique :</b> appuyez à fond sur la pédale d'embrayage et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que vous démarriez le moteur.	
2.	Placez le levier de vitesses au point mort ou le levier sélecteur sur la position <b>P</b> ou <b>N</b> .	
3.	<b>Uniquement sur les véhicules équipés d'un moteur diesel :</b> Pour pré-chauffer, tournez la clé dans le contact-démarréur sur la position ⇒ page 207, fig. 134 ①. Un témoin s'allume alors au tableau de bord  .	
4.	Tournez la clé dans le contact-démarréur sur la position ⇒ page 207, fig. 134 ② ; n'appuyez pas sur l'accélérateur.	Appuyez sur la touche de démarrage ⇒ page 208, fig. 135 ; n'appuyez pas sur l'accélérateur. Pour démarrer le moteur, une clé valide doit être détectée à l'intérieur du véhicule.
5.	Lorsque le moteur aura démarré, relâchez la clé dans le contact-démarréur.	Lorsque le moteur aura démarré, relâchez la touche de démarrage.
6.	Si le moteur ne démarre pas, interrompez le processus et réessayez une minute plus tard.	Si le moteur ne démarre pas, interrompez le processus et réessayez une minute plus tard. Si nécessaire, procédez au démarrage d'urgence ⇒ page 208.
7.	Désactivez le frein de stationnement électronique lorsque vous souhaitez démarrer ⇒ page 222.	

### ATTENTION !

Ne laissez jamais votre véhicule sans surveillance pendant que le moteur tourne. Le véhicule pourrait se déplacer soudainement, en particulier si une vitesse ou un rapport de vitesses est engagé, et provoquer un accident et de graves blessures.

### ATTENTION !

L'utilisation d'un aérosol pour un démarrage à froid pourrait provoquer une explosion ou augmenter subitement le régime moteur.

- Ne jamais utiliser d'aérosol pour un démarrage à froid.

**Prudence !**

- Si l'on tente de démarrer le moteur en cours de route, ou si on le redémarre juste après l'avoir coupé, le moteur ou le démarreur pourraient être endommagés.
- Évitez les régimes élevés, les accélérations à plein gaz et les fortes sollicitations sur moteur froid.
- Ne pas pousser ou remorquer pour démarrer le moteur. La carburant non brûlé peut endommager le catalyseur.

**Conseil antipollution**

Ne chauffez pas le moteur au ralenti ; prenez la route directement si les conditions de visibilité le permettent. Le moteur atteint ainsi plus rapidement sa température de fonctionnement et les émissions de polluants sont moindres.

**Nota**

Par exemple, si la pile de la clé est très usée ou déchargée, il ne sera pas possible de démarrer le moteur avec la touche de démarrage. Dans ce cas, il faudra retirer la touche de démarrage du contact-démarrage et introduire la clé à sa place.

**Nota**

Lors du démarrage du moteur, les gros consommateurs électriques sont temporairement désactivés.

**Nota**

Après avoir démarré avec le moteur à froid, de fortes vibrations peuvent se produire pendant quelques instants pour des raisons techniques. Ce phénomène est normal et il n'y a donc pas lieu de s'inquiéter.

**Nota**

À des températures inférieures à +5°C (+41°F) un peu de fumée peut s'échapper du dessous du véhicule lorsque le réchauffeur supplémentaire est activé. ■

**Arrêter le moteur**

Réalisez les opérations uniquement dans l'ordre indiqué :

Étape	Véhicules sans KESSY	Véhicules avec KESSY
1.	Arrêtez complètement le véhicule ⇒	
2.	Appuyez sur la pédale de frein et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que vous ayez réalisé l'étape 4.	
3.	Sur les boîtes automatiques, placez le levier sélecteur sur <b>P</b> .	
4.	Actionnez le frein de stationnement électronique ⇒ page 222.	
5.	Tournez la clé dans le contact-démarrage sur la position ⇒ page 207, fig. 134	Appuyez brièvement sur la touche de démarrage ⇒ page 208, fig. 135. S'il n'est pas possible de couper le moteur, procédez à la désactivation d'urgence ⇒ page 209.
6.	Avec une boîte mécanique, passez la première vitesse ou la marche arrière.	
7.	Retirez la touche de démarrage du contact pour désactiver tous les consommateurs électriques et activer le blocage électronique de la colonne de direction. ►	

### ATTENTION !

N'arrêtez jamais le moteur lorsque le véhicule est en mouvement. Vous pourriez perdre le contrôle du véhicule et provoquer un grave accident.

- Les airbags et les rétracteurs de ceintures sont inactifs lorsque le contact d'allumage est coupé.
- Le servofrein ne fonctionne pas lorsque le moteur est coupé. Pour l'arrêter il faudra appuyer sur la pédale de frein plus fortement.
- La direction assistée ne fonctionne pas lorsque le moteur est à l'arrêt, vous devez déployer plus de force pour braquer.
- Si vous retirez la clé du contact la direction peut se bloquer, vous empêchant de diriger le véhicule.

### Prudence !

Si vous avez roulé longtemps avec le moteur à un régime élevé, le moteur pourrait surchauffer lorsque vous l'arrêtez. Pour éviter d'endommager le moteur, laissez-le fonctionner pendant deux minutes environ au point mort avant de l'arrêter.

### Nota

Sur les véhicule équipés d'une boîte automatique, la clé ne peut être retirée que lorsque le levier sélecteur se trouve sur la position **P**.

### Nota

Après avoir arrêté le moteur, il est possible que le ventilateur du compartiment-moteur continue à fonctionner quelques minutes, même si vous avez coupé le contact ou retiré la clé. Le ventilateur du radiateur s'éteint automatiquement. ■

## Antidémarrage électronique

Le verrouillage du démarrage permet d'éviter que le moteur ne démarre avec une clé non autorisée et, donc, que le véhicule ne puisse se déplacer.

La clé du véhicule est équipée d'une puce électronique intégrée. Elle permet de désactiver automatiquement l'antidémarrage lorsque vous introduisez la clé dans le contact-démarrateur.

L'antidémarrage électronique est activé automatiquement dès que vous retirez la clé du contact-démarrateur. Sur les véhicules avec KESSY, la clé doit se trouver à l'extérieur du véhicule ⇒ page 91.

C'est la raison pour laquelle le moteur ne peut être lancé qu'avec une clé adéquate codée d'origine SEAT. Vous pouvez acheter ces clés codées dans les Services Techniques ⇒ page 83.

Si vous utilisez une clé non autorisée, le message **SAFE** ou **Antidémarrage actif** apparaît à l'écran du tableau de bord. Il est alors impossible de démarrer le véhicule.

### Nota

Le bon fonctionnement du véhicule n'est garanti qu'avec des clés d'origine SEAT. ■

## Changement de vitesse

### Brève introduction

Lorsque la marche arrière est engagée et que le contact d'allumage est mis, intervient ce qui suit :

- Les feux de recul s'allument.
- Lorsque l'on circule en marche arrière, le climatiseur passe automatiquement en mode de recyclage de l'air.
- Le dégivrage arrière est connecté si l'essuie-glace arrière est activé.
- De même, le système d'aide au stationnement, le système optique d'aide au stationnement et la caméra du système d'assistance en marche arrière s'activent.

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Cadrons ⇒ page 66
- Freiner, arrêter et stationner ⇒ page 222
- Système d'aide au stationnement ⇒ page 239
- Assistant aux manœuvres de stationnement (Park Assist) ⇒ page 244
- Système d'assistance en marche arrière (Rear Assist) ⇒ page 250
- Climatisation ⇒ page 189
- Système de gestion du moteur et système d'épuration des gaz d'échappement ⇒ page 271
- Verrouillage ou ouverture de secours ⇒ page 375



#### ATTENTION !

**Accélérer rapidement peut provoquer une perte de traction et des dérapages, en particulier sur une chaussée glissante. Ceci pourrait entraîner la perte de contrôle du véhicule, un accident et des dégâts considérables.**



#### ATTENTION ! (suite)

- **Utilisez le kick-down ou l'accélération rapide uniquement si les conditions de visibilité, climatiques, de la chaussée et de la circulation le permettent.**



#### ATTENTION !

**Ne laissez jamais « frotter » le frein trop longtemps, et n'appuyez pas fréquemment et longtemps sur la pédale de frein. Freiner de manière continue chauffe les freins. Ce qui peut réduire considérablement la puissance de freinage, augmenter la distance de freinage ou même endommager totalement le système de freinage.**



#### Prudence !

- Ne faites jamais « patiner » les freins en appuyant légèrement sur la pédale si vous n'avez pas à freiner réellement. Ceci augmente l'usure.
- Ralentissez, rétrogradez ou sélectionnez un rapport de vitesses plus court en cas de pentes longues et prononcées. De cette manière vous profiterez de l'action du frein-moteur et réduirez l'effort du système de freinage. Dans le cas contraire les freins pourraient s'échauffer et s'avérer inutilisables. Utilisez les freins uniquement lorsque vous devez rétrograder ou vous arrêter. ■

## Témoins d'alerte et de contrôle

s'allume	Cause possible	Solution
 (rouge)	Pédale de frein non actionnée !	Appuyez à fond sur la pédale de frein.
 (vert)	Pédale de frein non actionnée.	Pour sélectionner un rapport de vitesses, vous devez appuyer sur la pédale de frein. Voir également « Frein de stationnement électronique » ⇒ page 222.

clignote	Cause possible	Solution
 (vert)	La touche de blocage sur le levier sélecteur n'a pas été actionnée. Le véhicule ne se met pas en mouvement.	Activez le blocage de levier sélecteur ⇒ page 218.

En mettant le contact, certains témoins d'alerte et de contrôle s'allument pendant quelques secondes, lorsqu'un contrôle de la fonction est effectué. Ils s'éteindront après quelques secondes.

 **ATTENTION !**

**Si vous ne prenez pas en compte les témoins d'avertissement ni les messages, le véhicule pourrait s'arrêter au milieu de la circulation ou des accidents et des blessures graves pourraient se produire.**

- Il ne faut jamais ignorer les témoins d'avertissement ni les messages de texte.
- Arrêtez le véhicule de manière sûre dès que possible.

### ATTENTION ! (suite)

- **Si le véhicule s'arrête, ou s'il faut l'arrêter pour une réparation, garez-le toujours à une distance sûre de la circulation, allumez les feux de détresse, arrêtez le moteur et adoptez toutes les mesures de sécurité opportunes pour avertir les autres usagers de la route.**

### Prudence !

Si vous ignorez les témoins d'alerte allumés et les messages de texte, votre véhicule peut tomber en panne. ■

## Pédales

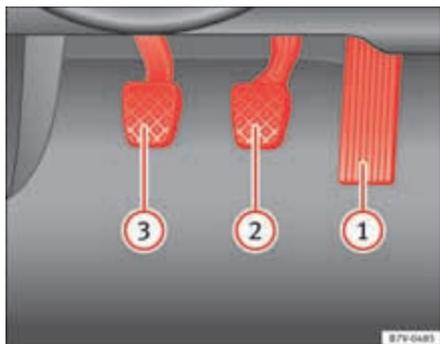


Fig. 136 Pédales sur les véhicules avec boîte de vitesses mécanique : ① accélérateur ; ② frein ; ③ embrayage.

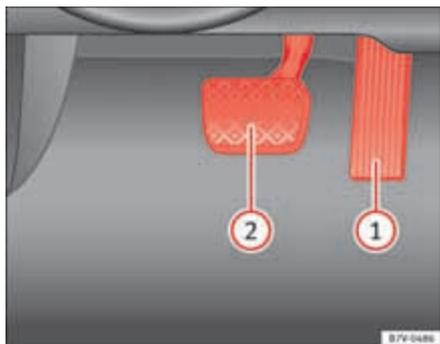


Fig. 137 Pédales sur les véhicules avec boîte de vitesses automatique : ① accélérateur ; ② frein.

Évitez que les tapis de sol ou d'autres objets n'obstruent le parcours des pédales.

Utilisez uniquement des tapis de sol laissant dégagée la zone des pédales et qui sont correctement fixés sur la zone du plancher.

En cas de dysfonctionnement de l'un des circuits de freinage, pour freiner la voiture vous devrez appuyer sur la pédale de frein plus fort que d'habitude.

### ⚠ ATTENTION !

Les objets situés sur le plancher du côté du conducteur peuvent empêcher l'actionnement des pédales. Ceci pourrait provoquer la perte de contrôle du véhicule, augmentant ainsi le risque d'accident grave.

- S'assurer que les pédales peuvent être actionnées à tout moment et vérifier l'absence d'objets qui pourraient rouler sous ces dernières.
- Fixez toujours le tapis sur le plancher.
- Ne placez jamais d'autres tapis de sol ou moquettes sur celui installé d'usine.
- Assurez-vous qu'aucun objet ne se retrouve sur le plancher du côté du conducteur pendant la conduite.

### ⚠ Prudence !

Il doit toujours être possible d'actionner les pédales sans obstacle. Par exemple, en cas de dysfonctionnement du circuit de freinage, la pédale de frein devra réaliser un parcours plus long pour arrêter le véhicule. Pour cela, vous devrez appuyez à fond sur la pédale avec plus de force que d'habitude. ■

## Boîte mécanique : Passer les vitesses

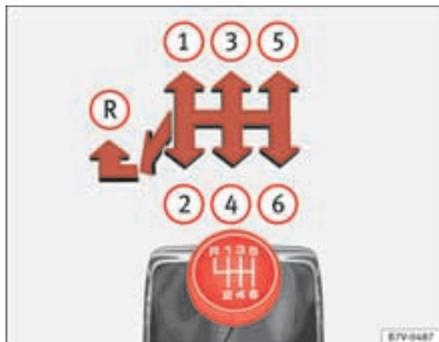


Fig. 138 Grille des vitesses de la boîte mécanique à 6 vitesses.

Les positions de chacune des vitesses sont représentées sur le levier de vitesses ⇒ fig. 138.

- Maintenez la pédale d'embrayage enfoncée jusqu'en fin de course.
- Déplacez le levier de vitesses sur la position voulue.

Dans certains pays, il faut appuyer à fond sur la pédale d'embrayage pour démarrer le moteur.

### Engager la marche arrière

- Lorsque le véhicule est à l'arrêt, appuyez à fond sur la pédale d'embrayage et maintenez-la ainsi.
- Appuyez sur le levier de vitesses vers le bas.
- Déplacez le levier de vitesses à gauche puis vers l'avant, sur la position de marche arrière ⇒ fig. 138 **R**.

### **!** ATTENTION !

Quand le moteur tourne, le véhicule se déplace dès qu'une vitesse est enclenchée et que vous levez le pied de la pédale d'embrayage. Cela s'applique également avec le frein de stationnement électronique activé.

- **Ne passez jamais la marche arrière lorsque le véhicule avance.**

### **!** Prudence !

Tenez compte de ce qui suit afin d'éviter des dégâts et une usure prématurée :

- En cours de route, la main ne devra pas reposer sur le levier de vitesses. La pression de la main est transmise aux fourches de la boîte.
- Assurez-vous que le véhicule est totalement arrêté avant de passer la marche arrière.
- Lors du changement de vitesse, vous devrez toujours appuyer à fond sur la pédale d'embrayage.
- Ne laissez pas le véhicule à l'arrêt dans une pente avec le moteur en marche et l'embrayage « en train de patiner ». ■

## Boîte de vitesses automatique\* : Sélectionner les vitesses



Fig. 139 Véhicules avec direction à gauche : levier sélecteur de la BV automatique avec touche de blocage (flèche).



Fig. 140 Véhicules avec volant à droite : levier sélecteur de la BV automatique avec touche de blocage (flèche).

Le levier sélecteur dispose d'un blocage. Lorsque vous déplacez le levier sélecteur de la position **P** vers un rapport de vitesses, appuyez sur la pédale de frein et sur le blocage du levier sélecteur dans le sens indiqué par la flèche

⇒ fig. 139 ou ⇒ fig. 140. Pour déplacer le levier sélecteur de la position **N** vers **D** ou **R**, appuyez au préalable sur la pédale de frein et maintenez-la appuyée.

Lorsque le contact est mis, la position actuelle du levier sélecteur apparaîtra sur l'écran du tableau de bord.

Position du levier sélecteur	Dénomination	Signification ⇒ ⚠
<b>P</b>	<b>Frein de parking</b>	Les roues motrices sont bloquées mécaniquement. Passer les vitesses uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt. Pour ôter la position du levier sélecteur, appuyez sur la pédale de frein et mettez également le contact.
<b>R</b>	<b>Marche arrière</b>	La marche arrière est actionnée. La passer uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt.
<b>N</b>	<b>Point mort</b>	La BV se trouve au point mort. Aucun mouvement n'est transmis aux roues et le moteur n'agit pas comme frein.
<b>D</b>	<b>Position permanente de marche avant (programme normal)</b>	Changement de vitesse (supérieure ou inférieure) automatique. Le changement de vitesse intervient en fonction de la charge du moteur, de votre style de conduite et de la vitesse à laquelle vous conduisez.

Position du levier sélecteur	Dénomination	Signification ⇒ 
<b>S</b>	<b>Position permanente de marche avant</b> (programme sport)	Le passage à un rapport supérieur est <i>retardé</i> automatiquement et le rétrogradage est <i>anticipé</i> en comparaison du rapport de vitesses <b>D</b> , afin de profiter au maximum de la puissance du moteur. Le changement de vitesse intervient en fonction de la charge du moteur, de votre style de conduite et de la vitesse à laquelle vous conduisez.

### Blocage du levier sélecteur

Le blocage du levier sélecteur empêche de passer involontairement un rapport lorsque l'on se trouve sur les positions **P** ou **N**, et donc de mettre le véhicule en mouvement accidentellement.

Pour ôter le blocage du levier sélecteur, appuyez sur la pédale de frein lorsque le contact est mis et maintenez-la enfoncée. Appuyez simultanément sur le blocage de levier sélecteur.

Le levier sélecteur n'est pas bloqué lors d'un passage rapide par la position **N** (par exemple, en passant de **R** à **D**). Ceci permet par exemple d'aider le véhicule lorsque celui-ci est embourbé « en le balançant ». Si le levier reste plus d'une seconde environ dans la position **N** sans que vous appuyiez sur la pédale de frein et à une vitesse inférieure à 5 km/h (3 mph), le blocage du levier sélecteur s'enclenche.

Dans de rares cas il se peut que le blocage du levier sélecteur ne s'encastre pas, en particulier sur les véhicules équipés d'une boîte automatique DSG®. Dans ce cas, la transmission se bloque afin d'éviter que le véhicule ne se mette en mouvement involontairement. Le témoin de contrôle vert  clignote et un texte d'information apparaît également. Procédez de la manière suivante pour encastrement le blocage du levier sélecteur :

- Appuyez sur le frein et relâchez-le.

### ATTENTION !

Placer le levier sélecteur dans une position incorrecte peut provoquer la perte de contrôle du véhicule et un grave accident.

- N'appuyez jamais sur l'accélérateur lorsque vous passez un rapport.
- Lorsque le moteur est en marche et qu'un rapport est passé, le véhicule se mettra en mouvement dès que vous relâcherez la pédale de frein.
- Ne passez jamais la marche arrière et n'utilisez jamais le frein de stationnement en conduisant.

### ATTENTION !

Des mouvements involontaires du véhicule peuvent provoquer de graves blessures.

- Le conducteur ne doit jamais quitter son véhicule lorsque le moteur tourne et qu'un rapport est enclenché. Si vous devez quitter le véhicule alors que le moteur tourne, serrez toujours le frein de stationnement électronique et amenez le levier sélecteur dans la position **P**.
- Lorsque le moteur est en marche et que le rapport **D**, **S** ou **R** est passé, il faut maintenir le frein appuyé pour que le véhicule reste à l'arrêt. La transmission ne s'interrompt jamais totalement, même lorsque le moteur est au ralenti, et le véhicule « continue à avancer ».
- Ne passez jamais le rapport **R** ou **P** lorsque le véhicule est en mouvement.
- Ne quittez jamais le véhicule en laissant le levier sur **N**. Le véhicule roule dans les pentes, que le moteur soit en marche ou non.

### Prudence !

Lorsque le véhicule est à l'arrêt, si le frein de stationnement électronique n'est pas activé et que vous relâchez la pédale de frein en laissant le levier sur la position **P**, le véhicule peut se déplacer de quelques centimètres vers l'avant ou l'arrière. ▶



### Nota

En cours de route, si vous placez involontairement le levier sur la position **N**, relâchez l'accélérateur. Attendez que le moteur tourne au ralenti avant de repasser un rapport de vitesses. ■

## Boîte de vitesses avec Tiptronic\*

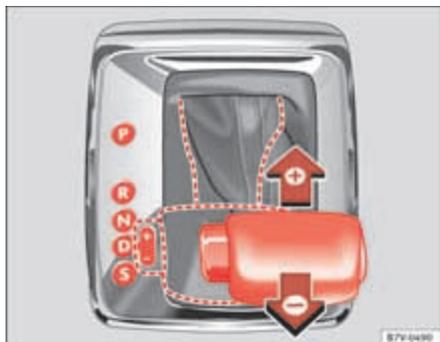


Fig. 141 Levier sélecteur sur la position Tiptronic (véhicules avec volant à gauche). Les véhicules avec le volant à droite sont disposés de manière symétrique.



Fig. 142 Volant à deux commandes pour le Tiptronic.

Le Tiptronic permet, sur les véhicules dotés d'une boîte automatique, de passer les vitesses manuellement. Lors du passage au programme Tiptronic, le rapport actuel est maintenu. Ceci est possible tant que le système ne change pas de vitesse automatiquement du fait de la situation de la circulation à ce moment précis.

### Utilisation du Tiptronic avec le levier sélecteur

- Poussez le levier sélecteur de la position **D** vers la droite dans la voie de passage Tiptronic ⇒ ⚠ sous « Boîte de vitesses automatique\* : Sélectionner les vitesses », page 217.
- Poussez le levier sélecteur vers l'avant (+) ou l'arrière (-) pour passer à un rapport supérieur ou inférieur respectivement ⇒ fig. 141.

### Utilisation du Tiptronic grâce aux commandes

- Dans le programme de conduite **D** ou **S**, actionnez les commandes au volant ⇒ fig. 142.
- Tirez sur la commande droite (+ OFF) ⇒ fig. 142 vers le volant pour passer au régime supérieur. ▶

- Tirez sur la commande gauche  ⇒ page 219, fig. 142 vers le volant pour rétrograder.

Si les commandes ne sont pas actionnées pendant un certain temps, vous quittez le mode Tiptronic.



### Prudence !

- Au moment de l'accélération, la boîte de vitesses passe automatiquement au rapport immédiatement supérieur juste avant que le moteur n'ait atteint le régime maximal autorisé pour le rapport considéré.
- En rétrogradant manuellement, le changement s'effectuera uniquement lorsque le moteur ne pourra plus dépasser le régime maximal. ■

## Conduite avec boîte automatique

Le passage à un rapport supérieur ou inférieur est automatique.

### Conduite sur une route à forte déclivité

Plus la déclivité est importante, plus le rapport sélectionné doit être petit. Les rapports les plus bas augmentent le travail de freinage du moteur. Ne descendez jamais des pentes avec le levier sélecteur au point mort **N**.

- Ralentissez.
- Poussez le levier sélecteur de la position **D** vers la droite dans la voie de passage Tiptronic ⇒ page 219.
- Tirez légèrement le levier vers l'arrière pour rétrograder.
- **OU** : Rétrograder avec les commandes au volant ⇒ page 219.

### Programme d'urgence

Si toutes les positions du levier sélecteur apparaissent à l'écran du tableau de bord avec un fond clair, cela signifie qu'un défaut est présent sur le système. La boîte automatique fonctionnera en mode de programme

d'urgence. Avec le programme d'urgence, il est encore possible de conduire le véhicule, mais à vitesse réduite et pas à tous les rapports.

Dans le cas de la boîte à double embrayage DSG<sup>®</sup> cela peut signifier, dans certains cas, qu'**il n'est pas possible de passer la marche arrière**. Faites contrôler immédiatement la boîte de vitesses par un atelier spécialisé.

### Protection contre la surcharge de la boîte automatique 6 vitesses DSG<sup>®</sup>

Lorsque l'embrayage est surchargé, le véhicule commence à avoir des *secousses* et l'indicateur de la position du levier de vitesse commence à clignoter. Afin de ne pas endommager l'embrayage, il interrompt la transmission de force entre moteur et boîte de vitesses. Il n'y a plus de transmission et il n'est plus possible d'accélérer. Si l'embrayage s'ouvre automatiquement pour cause de surcharge, appuyez sur la pédale de frein. Attendez quelques instants avant de reprendre la route.

### Kick-down

Le dispositif kick-down permet une accélération maximale avec le levier sur les positions **D**, **S** ou Tiptronic.

Si vous appuyez à fond sur la pédale d'accélérateur, la boîte de vitesses automatique rétrograde en fonction de la vitesse et du régime-moteur. Cela permet de profiter de l'accélération maximale du véhicule ⇒ .

Lorsque vous appuyez à fond sur l'accélérateur, la boîte automatique passe au rapport immédiatement supérieur uniquement après avoir atteint le régime-moteur maximal défini.

### Programme Launch-Control

Le système Launch-Control offre une accélération maximale à l'arrêt.

- Désactivez le TCS ⇒ page 222.
- Avec le pied gauche, actionnez la pédale de frein et maintenez-la enfoncée.
- Placez le levier sélecteur sur la position **S** ou Tiptronic.
- Appuyez avec le pied droit sur l'accélérateur jusqu'à un régime d'environ 3 200 tr/min. ▶

- Retirez le pied gauche du frein ⇒ . Le véhicule se met en marche avec l'accélération maximale.
- Reconnectez le TCS après avoir accéléré !

### ATTENTION !

Accélérer rapidement peut provoquer une perte de traction et des dérapages, en particulier sur une chaussée glissante. Ceci pourrait entraîner la perte de contrôle du véhicule, un accident et des dégâts considérables.

- Utilisez le kick-down ou l'accélération rapide uniquement si les conditions climatiques, de la chaussée et de la circulation le permettent, et si en accélérant vous ne mettez pas en danger les autres utilisateurs de la route avec votre style de conduite.
- Tenez compte du fait que les roues motrices peuvent glisser et que le véhicule peut patiner si le TCS est déconnecté, en particulier si la chaussée est glissante.
- Reconnectez le TCS après avoir accéléré.

### Prudence !

- Si vous vous arrêtez dans une côte avec un rapport engagé, n'essayez pas d'éviter le déplacement du véhicule vers l'arrière en appuyant sur l'accélérateur. Ceci pourrait échauffer et endommager la boîte automatique.
- Ne laissez jamais se déplacer le véhicule avec le levier sur N, en particulier lorsque le moteur est à l'arrêt. La boîte automatique ne serait pas lubrifiée et pourrait être endommagée. ■

### Indication de la vitesse recommandée

Sur l'écran du tableau de bord de certains véhicules, la vitesse recommandée pour réduire la consommation de carburant apparaît en cours de route :

Indication	Signification
	Vitesse optimale.
	Recommandation de passer un rapport supérieur.
	Recommandation de passer un rapport inférieur.

### Informations pour le « nettoyage » du filtre à particules diesel

Le contrôle du système des gaz d'échappement détecte lorsque le filtre à particules diesel est obstrué et il contribue à son nettoyage en recommandant de passer une vitesse en particulier. Pour cela il peut s'avérer nécessaire de conduire exceptionnellement avec le moteur à un régime élevé ⇒ page 271.

### ATTENTION !

La vitesse recommandée n'est qu'une indication auxiliaire ; elle ne devra jamais remplacer l'attention du conducteur.

- La responsabilité lors de la sélection du rapport correct dans chaque situation revient toujours au conducteur, par exemple s'il double, s'il monte une côte ou s'il tracte une remorque.

### Conseil antipollution

Sélectionner le rapport le plus adapté vous permettra d'économiser du carburant.

### Nota

L'indication de la vitesse recommandée s'éteint lorsque vous appuyez sur la pédale d'embrayage. ■

## Freiner, arrêter et stationner

### Brève introduction

Les **systèmes d'aide au freinage** sont le système antiblocage (ABS), l'assistant de freinage (BAS), le blocage électronique du différentiel (EDS), la régulation antipatinage (TCS) et le programme électronique de stabilisation (ESP).

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Conduite avec remorque ⇒ page 276
- Systèmes d'aide au démarrage ⇒ page 234
- Roues et pneus ⇒ page 348
- Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications ⇒ page 304

#### ATTENTION !

Conduire avec des plaquettes de frein usées ou avec des défauts sur le système de freinage peut provoquer un accident grave.

- Si le  s'allume, seul ou en combinaison avec un message à l'écran du tableau de bord, rendez-vous immédiatement auprès d'un atelier spécialisé pour qu'il contrôle les plaquettes de frein et qu'il remplace celles qui sont usées.

#### ATTENTION !

Se garer de manière incorrecte peut provoquer de graves blessures.

- **Ne retirez jamais la clé du contact d'allumage tant que le véhicule n'est pas arrêté. Le blocage de la direction risquerait de s'activer et il ne serait dès lors plus possible de tourner le volant ou de contrôler le véhicule.**

#### ATTENTION ! (suite)

- **Garez le véhicule de manière à ce qu'aucun composant du système d'échappement ne puisse entrer en contact avec des matières facilement inflammables (par exemple, du bois, des feuilles, de l'herbe sèche, des restes de carburant, etc.).**
- **Activez le frein électronique de stationnement dès que vous arrêtez ou garez le véhicule.**
- **Ne laissez jamais seuls à l'intérieur du véhicule des enfants ou des personnes dépendant de l'aide d'autrui. Ils pourraient désactiver le frein de stationnement électronique, actionner le levier sélecteur ou le levier de vitesses et mettre le véhicule en mouvement. Cela pourrait entraîner un accident grave.**
- **À chaque fois que vous sortez du véhicule, prenez les clés. Le moteur peut se mettre en marche et il serait possible de manipuler l'équipement électrique comme les lève-glaces, ce qui pourrait entraîner de graves blessures.**
- **Ne laissez jamais seuls à bord des enfants ou des personnes dépendant de l'aide d'autrui. Ils ne seraient pas à même de sortir seuls du véhicule ou de se porter secours à eux-mêmes dans une situation d'urgence. Par exemple, selon l'époque de l'année, l'intérieur d'un véhicule fermé peut atteindre des températures très élevées ou très basses, qui peuvent entraîner des blessures et des maladies graves, voire la mort, en particulier sur les jeunes enfants.**

#### Prudence !

- Vous devez toujours faire attention lors du stationnement sur des places avec un trottoir élevé ou des barrières fixes. Ces objets qui dépassent du sol peuvent endommager le pare-chocs et d'autres pièces du véhicule durant la manœuvre. Afin d'éviter les dégâts, arrêtez-vous avant que les roues n'entrent en contact avec la barrière ou le trottoir.
- Il faudra faire particulièrement attention aux entrées sur des terrains, sur des rampes, des trottoirs et d'autres objets. Vous pouvez endommager les 

parties basses du véhicule (pare-chocs, jupes, éléments des trains roulants, moteur ou système d'échappement) lorsque vous circulez dessus. ■

## Témoins d'alerte et de contrôle

s'allume	Cause possible ⇒ ⚠	Solution
Ⓜ (rouge)	Avec le témoin de contrôle Ⓜ sur la touche : Frein de stationnement électronique activé.	⇒ page 225
	Dysfonctionnement du système de freinage.	<b>STOP Arrêtez-vous !</b> Faites appel à un spécialiste en mesure de vous dépanner ! ⇒ page 227.
	Niveau du liquide de frein insuffisant.	<b>STOP Arrêtez-vous !</b> Vérifiez le niveau du liquide de frein ⇒ page 232.
	Avec le témoin de contrôle de l'ABS Ⓜ : ABS défectueux.	Adressez-vous à un atelier spécialisé. Le véhicule peut freiner sans ABS.
Ⓜ (rouge)	Pédale de frein non actionnée !	Appuyez à fond sur la pédale de frein.
Ⓜ (jaune)	Plaquettes de frein avant usées.	Adressez-vous immédiatement à un garage spécialisé. Vérifier <b>toutes</b> les plaquettes de frein et remplacez-les si nécessaire.

s'allume	Cause possible ⇒ ⚠	Solution
Ⓜ (jaune)	ESP désactivé par le système.	Mettre et couper le contact. Si nécessaire, parcourez un trajet court.
	Défaut de l'ESP.	Adressez-vous à un atelier spécialisé.
	Avec le témoin de contrôle de l'ABS Ⓜ : Défaut de l'ABS.	Adressez-vous à un atelier spécialisé. Le véhicule peut freiner sans ABS.
Ⓜ (jaune)	La batterie a été rebranchée.	⇒ page 342
	TCS désactivé manuellement.	Activer le TCS ⇒ page 231. Le TCS est activé automatiquement lorsque vous mettez et coupez le contact.
Ⓜ (jaune)	Avec le témoin de contrôle de l'ESP Ⓜ : Défaut de l'ABS.	Adressez-vous à un atelier spécialisé. Le véhicule peut freiner sans ABS.
	Avec le témoin d'alerte Ⓜ ou Ⓜ : ABS défectueux.	
Ⓜ (jaune)	Avec le témoin d'alerte Ⓜ qui clignote : Défaut sur le frein de stationnement électronique.	Adressez-vous à un atelier spécialisé.
Ⓜ (vert)	Pédale de frein non actionnée.	Appuyez sur la pédale de frein pour sélectionner un rapport de vitesses.
		Appuyez sur la pédale de frein pour désactiver le frein de stationnement électronique ⇒ page 225.

clignote	Cause possible ⇒ 	Solution
 (rouge)	Défaut sur le frein de stationnement électronique. Le témoin de contrôle peut s'allumer simultanément  ou le témoin de contrôle  peut clignoter sur la touche.	Adressez-vous à un atelier spécialisé car vous ne pourrez très probablement pas vous garer en toute sécurité.
 (jaune)	ESP ou TCS en cours de réglage.	Levez le pied de l'accélérateur. Adaptez la conduite aux conditions de la route.

En mettant le contact, certains témoins d'alerte et de contrôle s'allument pendant quelques secondes, lorsqu'un contrôle de la fonction est effectué. Ils s'éteignent après quelques secondes.

### ATTENTION !

Si vous ne prenez pas en compte les témoins d'avertissement ni les messages, le véhicule pourrait s'arrêter au milieu de la circulation ou des accidents et des blessures graves pourraient se produire.

- Il ne faut jamais ignorer les témoins d'avertissement ni les messages de texte.
- Arrêtez le véhicule de manière sûre dès que possible.

### ATTENTION !

Si vous circulez avec les freins en mauvais état, un grave accident peut se produire.

- Si le symbole du système de freinage  ne s'éteint pas ou s'il s'allume en cours de route, soit le niveau du liquide de frein est trop bas dans le réservoir, soit le système de freinage ne fonctionne pas correctement.

### ATTENTION ! (suite)

Arrêtez-vous immédiatement et faites appel à un spécialiste en mesure de vous dépanner ⇒ page 232, « Liquide de frein ».

- Si le témoin du système de freinage  s'allume en même temps que le témoin d'ABS , il se peut que la fonction de régulation de l'ABS soit défaillante. Dans ce cas, les roues arrière risquent de se bloquer relativement vite lors du freinage. Si les roues arrière se bloquent, vous pouvez perdre le contrôle du véhicule ! Si possible, réduisez la vitesse et conduisez prudemment jusqu'à l'atelier spécialisé le plus proche pour qu'il contrôle le système de freinage. Évitez les manœuvres soudaines et les freinages brusques en cours de route.
- Si le témoin de l'ABS  ne s'éteint pas ou s'il s'allume en cours de route, cela signifie que l'ABS ne fonctionne pas correctement. Le véhicule ne peut s'arrêter qu'avec les freins normaux (sans ABS). La protection offerte par l'ABS n'est plus disponible. Adressez-vous à un atelier spécialisé dès que possible.
- Si le  s'allume, seul ou en combinaison avec un message à l'écran du tableau de bord, rendez-vous immédiatement auprès d'un atelier spécialisé pour qu'il contrôle les plaquettes de frein ou qu'il remplace celles qui sont usées.

### Prudence !

Si vous ignorez les témoins d'alerte allumés et les messages de texte, votre véhicule peut tomber en panne. ■

## Frein de stationnement électronique



Fig. 143 Détail de la console centrale : contacteur du frein de stationnement électronique.

### Activer le frein de stationnement électronique

Le frein de stationnement peut toujours être activé, même lorsque le contact est coupé. Activez le frein de stationnement dès que vous quittez ou garez le véhicule.

- Tirez sur la touche jusqu'à ce que le témoin de contrôle s'allume sur cette dernière.
- Le frein de stationnement est activé lorsque le témoin de contrôle s'allume sur le tableau de bord ⇒ page 223.

### Désactiver le frein de stationnement électronique

- Mettez le contact d'allumage.
- Appuyez sur la touche . Appuyez en même temps et avec force sur la pédale de frein ou appuyez légèrement sur la pédale d'accélérateur lorsque le moteur tourne.
- Les témoins de contrôle sur la touche et sur le tableau de bord s'éteignent.

### Désactivation automatique du frein de stationnement électronique au démarrage

Le frein de stationnement électronique se désactive automatiquement au démarrage si la porte du conducteur est fermée **et** si ce dernier a bouclé sa ceinture de sécurité. Sur les véhicules dotés d'une **boîte mécanique** il faudra d'abord appuyer à fond sur la pédale d'embrayage avant de démarrer pour que le système reconnaisse qu'il doit désactiver le frein de stationnement.

### Fonction de frein d'urgence

Utilisez la fonction de freinage d'urgence uniquement si vous ne pouvez pas arrêter le véhicule avec la pédale de frein ⇒ !

- Tirez sur la touche et maintenez-la ainsi pour **forcer** le freinage du véhicule. Un signal d'alerte retentit simultanément.
- Pour interrompre le freinage, relâchez la touche ou appuyez sur l'accélérateur.



### ATTENTION !

**Utilisez le frein de stationnement électronique de manière incorrecte peut provoquer un grave accident.**

- **N'utilisez jamais le frein de stationnement électronique pour freiner le véhicule, sauf en cas d'urgence. La distance de freinage est beaucoup plus importante, car seules les roues arrière sont freinées. Utilisez toujours la pédale de frein.**
- **N'accélérez jamais depuis le compartiment-moteur lorsque le moteur tourne et qu'une vitesse ou un rapport est passé. Le véhicule pourrait se déplacer, même avec le frein de stationnement électronique activé.**



### Nota

Sur les véhicules avec boîte de vitesses mécanique : En relâchant la pédale d'embrayage et en accélérant simultanément, le frein de stationnement électronique se désactive automatiquement. ►

**Nota**

Si la batterie du véhicule est déchargée, il ne sera pas possible de désactiver le frein de stationnement électronique. Utilisez l'aide au démarrage  
⇒ page 398.

**Nota**

Des bruits peuvent apparaître lors de l'activation ou la désactivation du frein de stationnement électronique.

**Nota**

Si le frein de stationnement électronique n'a pas été utilisé pendant une longue période, le système réalisera de temps en temps des contrôles automatiques et audibles lorsque le véhicule sera à l'arrêt. ■

## Stationnement

---

Respectez les dispositions légales lorsque vous stationnez ou garez le véhicule.

### Garer le véhicule

Réalisez les opérations uniquement dans l'ordre indiqué.

- Garez le véhicule sur une chaussée appropriée ⇒ .
- Appuyez sur la pédale de frein et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le moteur soit éteint.
- Actionnez le frein de stationnement électronique ⇒ page 225.
- Avec une boîte automatique, placez le levier sélecteur sur la position **P**.
- Coupez le moteur et levez le pied de la pédale de frein.
- retirez la clé du contact-démarreur.

- Si nécessaire, tournez légèrement le volant pour bloquer la direction.
- Avec une boîte mécanique, passez la première vitesse à plat ou dans des côtes, ou la marche arrière dans des pentes, puis relâchez la pédale d'embrayage.
- Assurez-vous que tous les passagers descendent du véhicule, en particulier les enfants.
- Emmenez toutes les clés du véhicule lorsque vous le quittez.
- Verrouillez le véhicule.

### À prendre en compte dans des côtes et des pentes prononcées

Avant de couper le moteur, tournez le volant de sorte que, si le véhicule garé se déplace, il roule jusqu'à ce que le trottoir le bloque.

- Dans des pentes, tournez les roues avant de sorte qu'elles soient placées contre le trottoir.
- Dans des côtes, tournez les roues avant de sorte qu'elles soient orientées vers le centre de la chaussée.

**ATTENTION !**

**Les pièces du système d'échappement atteignent des températures très élevées. Ceci pourrait provoquer un incendie et des dégâts considérables.**

- **Garez le véhicule de manière à ce qu'aucun composant du système d'échappement ne puisse entrer en contact avec des matières facilement inflammables (par exemple, du bois, des feuilles, de l'herbe sèche ou des restes de carburant).**

**Prudence !**

- Vous devrez toujours faire attention lors du stationnement sur des places avec un trottoir élevé ou des barrières fixes. Ces objets qui dépassent du sol peuvent endommager le pare-chocs et d'autres pièces du véhicule durant la manœuvre. Afin d'éviter les dégâts, arrêtez-vous avant que les roues n'entrent en contact avec la barrière ou le trottoir. ▶

- Il faudra faire particulièrement attention aux entrées sur des terrains, sur des rampes, des trottoirs et d'autres objets. Vous pouvez endommager les parties basses du véhicule (pare-chocs, jupes, éléments des trains roulants, moteur ou système d'échappement) lorsque vous circulez dessus. ■

## Informations relatives aux freins

Au cours des 200 à 300 km (100 à 200 milles), les **plaquettes de frein neuves** ne possèdent pas encore leur capacité de freinage maximale, car elles doivent d'abord « être rodées » ⇒ ⚠. L'efficacité du freinage, légèrement réduite, peut alors être compensée par une pression plus importante sur la pédale de frein. **Pendant le rodage, la distance de freinage en cas de freinage total ou d'urgence est plus grande** qu'avec des plaquettes déjà rodées. Pendant le rodage, il faudra éviter les freinages à fond et les situations exigeant une grande sollicitation des freins. Par exemple, en cas de circulation dense.

L'**usure des plaquettes de frein** dépend principalement des conditions d'utilisation et du style de conduite. Si vous utilisez fréquemment le véhicule en ville ou pour des trajets courts, ou alors si vous conduisez de manière sportive, rendez-vous auprès d'un atelier spécialisé pour qu'il contrôle l'épaisseur des plaquettes de frein plus souvent que ce que prévoit le Programme d'entretien.

La conduite avec des **freins mouillés**, par exemple après des passages à gué, suite à de fortes pluies ou après un lavage du véhicule, entraîne une perte d'efficacité du freinage en raison de l'humidité ou même du givre (en hiver) qui s'est formé sur les plaquettes de frein. À grande vitesse, les freins devront « être séchés » le plus rapidement possible en freinant doucement plusieurs fois. Ce faisant, assurez-vous de ne pas mettre en danger le véhicule qui vous suit ni d'autres usagers de la route ⇒ ⚠.

Une **couche de sel sur les disques et les plaquettes de frein** réduira l'efficacité des freins, allongeant ainsi la distance de freinage. Si vous circulez long-

temps sans freiner sur des routes salées, vous devrez freiner prudemment plusieurs fois pour supprimer la couche de sel sur les freins ⇒ ⚠.

Si le véhicule reste garé un long moment, s'il est peu utilisé ou si les freins ne fonctionnent pas dans des conditions très exigeantes, cela favorise la formation de **corrosion** sur les disques et l'accumulation de **saleté** sur les plaquettes. Si les freins sont peu ou pas utilisés, de même qu'en cas de présence de corrosion, SEAT conseille de freiner plusieurs fois de manière brusque et à grande vitesse pour nettoyer les disques et les plaquettes de frein. Ce faisant, assurez-vous de ne pas mettre en danger le véhicule qui vous suit ni d'autres usagers de la route ⇒ ⚠.

### Défauts sur le système de freinage

S'il faut freiner et que l'on remarque que le véhicule ne réagit pas de la manière habituelle (la distance de freinage a augmenté soudainement), il est possible que le circuit de freinage soit défectueux. Le témoin (D) s'allumera et un message de texte apparaîtra si nécessaire. Rendez-vous immédiatement auprès d'un atelier spécialisé pour faire réparer le défaut. Roulez à faible allure et n'oubliez pas que la distance de freinage sera plus longue et que vous devrez exercer une plus forte pression sur la pédale de frein.

### Servofrein

Le servofrein ne fonctionne qu'avec le moteur en marche et augmente la pression que le conducteur exerce en appuyant sur la pédale de frein.

Si le servofrein ne fonctionne pas, ou s'il faut remorquer le véhicule, vous devrez appuyer plus fort sur la pédale de frein, car la distance de freinage s'allonge étant donné que le servofrein ne fonctionne pas ⇒ ⚠.



### ATTENTION !

**Les plaquettes de frein neuves ne possèdent pas leur capacité de freinage optimale dès le départ.**

- **Au cours des 320 premiers km (200 milles), les plaquettes de frein neuves ne possèdent pas encore leur capacité de freinage maximale, car** ▶

 ATTENTION ! (suite)

elles doivent d'abord « être rodées ». Pour cela, il est possible d'augmenter leur efficacité réduite en appuyant avec force sur la pédale de frein.

- Pour éviter de perdre le contrôle du véhicule et, donc, réduire le risque d'accidents graves, vous devrez redoubler de précautions en conduisant avec des plaquettes de frein neuves.
- Pendant le rodage des plaquettes de frein neuves, respectez toujours la distance de sécurité avec les autres véhicules et ne provoquez pas de situations nécessitant de forcer les freins.

 ATTENTION !

Si les freins s'échauffent, ils freineront moins et la distance de freinage sera plus grande.

- En conduisant dans des pentes, les freins se surchargent particulièrement et s'échauffent rapidement.
- Ralentissez, rétrogradez ou sélectionnez un rapport de vitesses plus court en cas de pentes longues et prononcées. De cette manière vous profiterez de l'action du frein-moteur et réduirez l'effort du système de freinage.
- Les jupes avant de deuxième monte ou endommagés peuvent gêner la ventilation des freins et entraîner ainsi leur surchauffe.

 ATTENTION !

Les freins mouillés, gelés ou présentant du sel, tardent à intervenir et augmentent ainsi la distance de freinage.

- Testez les freins prudemment.
- Séchez toujours les freins et supprimez le givre et le sel en freinant plusieurs fois doucement, à condition que les conditions climatiques, de la chaussée et de circulation le permettent.

 ATTENTION !

Conduire sans servofrein peut allonger considérablement la distance de freinage, pouvant ainsi provoquer un grave accident.

- Ne laissez jamais avancer le véhicule avec le moteur coupé.
- Si le servofrein ne fonctionne pas, ou s'il faut remorquer le véhicule, vous devrez appuyer plus fort sur la pédale de frein, car la distance de freinage s'allonge étant donné que le servofrein ne fonctionne pas.

 Prudence !

- Ne faites jamais « patiner » les freins en appuyant légèrement sur la pédale si vous n'avez pas à freiner réellement. Utiliser en permanence la pédale de frein échauffe les freins. Ce qui peut réduire considérablement la puissance de freinage, augmenter la distance de freinage ou même endommager totalement le système de freinage.
- Ralentissez, rétrogradez ou sélectionnez un rapport de vitesses plus court en cas de pentes longues et prononcées. De cette manière vous profiterez de l'action du frein-moteur et réduirez l'effort du système de freinage. Dans le cas contraire les freins pourraient s'échauffer et s'avérer inutilisables. Utilisez les freins uniquement lorsque vous devez rétrograder ou vous arrêter.

 Nota

Si vous faites contrôler les plaquettes de frein avant, profitez-en pour faire vérifier également les plaquettes arrière. L'épaisseur des plaquettes de frein devra régulièrement être contrôlée à l'œil nu, à travers les ouvertures qu'offrent les jantes ou depuis la partie inférieure du véhicule. Si nécessaire, démontez les roues pour les contrôler à fond. SEAT recommande de vous rendre à un Service Technique. ■

## Systèmes d'assistance au freinage

Les systèmes d'assistance au freinage ESP, ABS, BAS, TCS et EDS fonctionnent uniquement avec le moteur en marche et permettent d'augmenter de manière significative la sécurité active.

### Programme électronique de stabilité (ESP)

L'ESP permet de réduire le risque de dérapage et améliore la stabilité du véhicule en freinant les roues séparément dans certaines situations de conduite. L'ESP détecte des situations limite de dynamique en cours de route, comme le sous-virage ou le survirage du véhicule, ou encore le patinage des roues motrices. Le système permet de stabiliser le véhicule par un freinage ciblé ou une réduction du couple du moteur.

L'ESP possède ses limites. Il est important de savoir que l'ESP est subordonné aux lois physiques. L'ESP n'est pas capable d'intervenir dans toutes les situations auxquelles peut faire face le conducteur. Par exemple, si le revêtement de la chaussée change soudainement, l'ESP ne sera pas utile dans tous les cas. Si une portion de route couverte d'eau, de boue ou de neige se présente soudainement, l'ESP n'interviendra pas de la même manière que sur sol sec. Si le véhicule perd de l'adhérence avec la chaussée et qu'il se déplace sur une couche d'eau (« aquaplanage »), l'ESP ne pourra pas aider le conducteur à diriger le véhicule, car il aura lui-même perdu l'adhérence avec la chaussée et sera incapable de freiner et de diriger le véhicule. Si vous conduisez sur des routes sinueuses en prenant les virages à grande vitesse, l'ESP n'interviendra pas toujours avec la même efficacité : ce n'est pas la même chose de conduire à faible allure que d'avoir une conduite agressive. Si vous conduisez avec une remorque, l'ESP ne vous permettra pas de reprendre le contrôle du véhicule aussi facilement que si vous n'aviez pas de remorque.

Adaptez la vitesse et le style de conduite aux conditions climatiques, de la chaussée et de circulation. L'ESP ne peut pas dépasser les limites des lois physiques ; améliorer la transmission disponible ou maintenir le véhicule sur la chaussée est inutile si le conducteur n'est pas attentif. Au contraire, l'ESP permet de garder plus facilement le contrôle du véhicule, en intervenant dans

des situations extrêmes et en profitant au maximum des mouvements de la direction réalisés par le conducteur pour maintenir le véhicule dans la direction souhaitée. Si vous circulez à une vitesse telle que le véhicule va quitter la route avant que l'ESP ne puisse intervenir, il ne vous sera d'aucune utilité.

L'ESP intègre les systèmes ABS, BAS, TCS et EDS. L'ESP est toujours activé. Il ne faut désactiver l'ESP que dans les situations où la traction n'est pas suffisante, en appuyant sur la touche du TCS ⇒ [page 231](#), [fig. 144](#). Assurez-vous de réactiver le TCS dès que le véhicule récupérera la traction.

### Système antiblocage (ABS)

L'ABS peut empêcher le blocage des roues lors du freinage jusqu'à peu de temps avant l'arrêt du véhicule, en aidant le conducteur à diriger le véhicule et à en garder le contrôle. Cela signifie que, même en freinant à fond, le risque de dérapage du véhicule est réduit :

- Appuyez avec force sur la pédale de frein et maintenez-la enfoncée. Ne levez pas le pied de la pédale de frein et ne réduisez pas la force de freinage !
- N'appuyez pas sur la pédale de frein comme si vous « pompiez » et ne réduisez pas la pression sur celle-ci !
- Maintenez la direction sur le véhicule lorsque vous appuyez avec force sur la pédale de frein.
- Lorsque vous relâchez la pédale de frein ou lorsque vous réduisez la force imprimée sur celle-ci, l'ABS se désactive.

Le processus de réglage de l'ABS est perceptible par la **vibration de la pédale de frein** et les bruits. Il ne faut pas s'attendre à ce que l'ABS réduise la distance de freinage dans *tous* les cas. La distance de freinage pourrait même s'allonger si vous conduisez sur des graviers, de la neige fraîche ou sur une chaussée gelée ou glissante.

Lorsque vous roulez sur une surface irrégulière, la configuration tout-terrain de l'ABS s'active automatiquement. Lorsque l'ABS intervient, les roues avant peuvent se bloquer brièvement. Ceci permet de réduire la distance de freinage en tout-terrain car les roues s'enlisent dans le sol meuble. L'ABS tout-terrain n'intervient qu'en ligne droite. L'ABS normal est activé lorsque les roues avant sont braquées. ▶

### Assistant au freinage (BAS)

L'assistant au freinage peut réduire la distance de freinage. L'assistance au freinage renforce la force de freinage, lorsque le conducteur appuie rapidement sur la pédale de frein dans des situations de freinage d'urgence. Par conséquent, la pression totale augmente rapidement, la force de freinage est multipliée et la distance de freinage diminue. De cette manière, l'ABS s'active plus rapidement et efficacement.

**Ne réduisez pas** la pression sur la pédale de frein ! Lorsque vous relâchez la pédale de frein ou lorsque vous réduisez la force imprimée sur celle-ci, l'assistant au freinage désactive automatiquement le servofrein.

### Antipatinage (TCS)

Le TCS réduit la force motrice du moteur lorsque les roues patinent et l'adapte à l'état de la chaussée. Le TCS facilite le démarrage, l'accélération ou la circulation en pentes, même lorsque les conditions de la chaussée sont peu favorables.

Il est possible d'activer ou de désactiver le TCS manuellement ⇒ page 231.

### Blocage électronique de différentiel (EDS)

L'EDS est disponible lorsque vous conduisez en ligne droite dans des conditions normales. Le système EDS freine la roue qui patine et reporte la force motrice sur les autres roues motrices. Pour éviter la surchauffe du disque de frein de la roue freinée, l'EDS se désactive automatiquement en cas de sollicitation exceptionnellement forte. L'EDS se reconnecte automatiquement lorsque le frein a refroidi.

#### ATTENTION !

En conduisant rapidement sur chaussée gelée, glissante ou mouillée, il est possible de perdre le contrôle du véhicule, ce qui pourrait entraîner de graves blessures au conducteur et aux passagers.

- Adaptez votre vitesse et style de conduite aux conditions de visibilité, de chaussée, de circulation et de météo. Même si l'offre de sécurité

#### ATTENTION ! (suite)

augmente avec les systèmes d'assistance au freinage ABS, BAS, EDS, TCS et ESP, ne prenez pas de risques inconsidérés en cours de route.

- Les systèmes d'assistance au freinage ne peuvent pas dépasser les limites des lois physiques. Même avec l'ESP et les autres systèmes, les routes glissantes et mouillées restent dangereuses.
- Conduire trop vite sur une chaussée mouillée peut entraîner la perte de contact des roues avec la chaussée, ce que l'on appelle l'« aquaplanage ». Une fois l'adhérence perdue, il ne sera plus possible de freiner, de diriger ou de contrôler le véhicule.
- Les systèmes d'assistance au freinage ne peuvent pas éviter un accident si, par exemple la distance de sécurité n'est pas respectée, ou si vous conduisez trop vite pour les conditions environnantes.
- Même si les systèmes d'assistance au freinage sont très efficaces et permettent de contrôler le véhicule dans des situations difficiles, n'oubliez jamais que la stabilité de ce dernier dépend de l'adhérence des pneus.
- Accélérez avec prudence sur une chaussée glissante, par exemple sur la neige ou le verglas. Les roues peuvent patiner même avec les systèmes d'assistance au freinage, ce qui peut entraîner une perte de contrôle du véhicule.

#### ATTENTION !

L'efficacité de l'ESP peut se voir considérablement réduite si vous ne procédez pas à l'entretien adéquat des autres composants et systèmes relatifs à la dynamique de conduite, ou si ceux-ci ne fonctionnent pas correctement. Il s'agit là, entre autres, des freins, des pneus et des autres systèmes mentionnés plus haut.

- N'oubliez jamais que modifier et monter d'autres composants sur le véhicule peut altérer le fonctionnement de l'ABS, BAS, ASL EDL et de l'ESP. ▶

**⚠ ATTENTION ! (suite)**

- Les modifications de la suspension du véhicule, ou l'utilisation de combinaisons jante / pneu non homologuées peuvent altérer le fonctionnement et l'efficacité de l'ABS, BAS, ASL EDL et de l'ESP.
- L'efficacité de l'ESP est donc déterminée par l'utilisation de pneus appropriés ⇒ page 348.

**i Nota**

Pour garantir un fonctionnement impeccable du TCS et de l'ESP, il est indispensable que les quatre roues soient équipées des mêmes pneus. Des circonférences de roulement de pneus différentes peuvent entraîner une réduction inattendue de la puissance du moteur.

**i Nota**

Lorsque le système ABS est défectueux, les systèmes ESP, TCS et EDS ne fonctionnent pas non plus.

**i Nota**

Il est possible que des bruits surviennent pendant l'intervention des systèmes décrits. ■

## Activer et désactiver le TCS

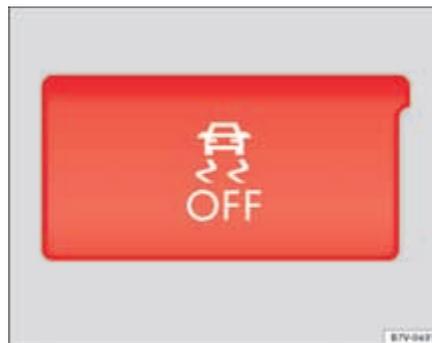


Fig. 144 Détail de la console centrale : touche pour activer ou désactiver manuellement le TCS (véhicules dotés d'ESP).

Le programme électronique de stabilité (ESP) comprend l'ABS, l'EDS et le TCS et ne fonctionne que si le moteur tourne.

Le TCS peut être désactivé lorsque le moteur tourne en appuyant sur la touche  ⇒ fig. 144. Le TCS (et similaires) se désactivera uniquement si la traction nécessaire n'est pas atteinte :

- En cas de conduite sur de la neige profonde ou sur des terrains meubles (gravier,...).
- Pour « libérer » un véhicule embourbé.

Reconnectez ensuite le TCS en appuyant sur la touche  ⇒ fig. 144. ■

## Liquide de frein



Fig. 145 Dans le compartiment-moteur : bouchon du réservoir du liquide de frein

Le liquide de frein absorbe, avec le temps, l'humidité de l'air ambiant. Si le liquide de frein contient une proportion trop élevée d'eau, le système de freinage risque d'être endommagé. L'eau réduit de manière importante le point d'ébullition du liquide de frein. Si le liquide de frein contient trop d'eau, et que les freins sont très fortement sollicités, des bulles de vapeur peuvent se former dans le système de freinage. Les bulles de vapeur réduisent la puissance des freins, en augmentant sensiblement la distance de freinage, et peuvent même endommager complètement le système de freinage. Il est essentiel que le système de freinage fonctionne correctement pour votre propre sécurité et celle des autres usagers de la route ⇒ ⚠.

### Spécification du liquide de frein

SEAT a développé un liquide de frein spécial optimisé pour le système de freinage de votre véhicule. Pour obtenir un fonctionnement optimal du système de freinage, SEAT recommande d'utiliser un liquide de frein conforme à la **norme VW 501 14**. Si ce liquide de frein n'est pas disponible, ou si un autre liquide est utilisé à la place pour n'importe quelle raison, il est possible

d'utiliser un liquide de frein conforme à la réglementation américaine FMVSS 116 DOT 4 ou à celle allemande DIN ISO 4925 CLASS 4 ⇒ ⚠.

Le liquide de frein conçu selon la norme VW 501 14, respecte les exigences de la réglementation américaine FMVSS 116 DOT 4 et allemande DIN ISO 4925 CLASS 4. Mais cela ne signifie pas que d'autres liquides de frein respectant la réglementation américaine FMVSS 116 DOT 4 ou allemande DIN ISO 4925 CLASS 4, soient automatiquement conformes à la réglementation VW 501 14. Vérifiez les informations indiquées sur le récipient du liquide de frein et tâchez d'utiliser toujours sur le véhicule un liquide de frein approprié.

Vous pouvez acquérir un liquide de frein adapté auprès des Services Techniques.

### Niveau du liquide de frein

Le niveau du liquide de frein doit toujours se trouver entre les marques MIN et MAX du réservoir du liquide de frein, ou au-dessus de la marque MIN ⇒ ⚠.

Il n'est pas toujours possible de vérifier le niveau du liquide de frein, car sur certains modèles les composants du moteur empêchent la visualisation du réservoir du liquide de frein. Si vous ne pouvez pas lire avec précision le niveau du liquide de frein, demandez l'aide d'un technicien spécialisé.

Le niveau du liquide de frein baisse légèrement en cours d'utilisation du fait de l'usure et du rattrapage automatique du frein.

### Vidange du liquide de frein

Le liquide de frein devra être vidangé conformément aux indications du Programme d'entretien. Rendez-vous auprès d'un atelier spécialisé pour faire vidanger le liquide de frein. SEAT recommande de vous rendre à un Service Technique. Autorisez-les à faire le plein de liquide de frein à condition que celui-ci respecte les spécifications exigées. ▶

**ATTENTION !**

Si le niveau du liquide de frein est faible, ou si le liquide de frein n'est pas approprié ou est ancien, le système de freinage pourrait s'avérer défectueux ou la puissance de freinage pourrait être réduite.

- Vérifiez périodiquement le système de freinage et le niveau du liquide de frein !
- Le liquide de frein devra être vidangé périodiquement conformément aux indications du Programme d'entretien.
- Si les freins sont trop sollicités et que le liquide de frein est ancien, des bulles de vapeur risquent de se produire. Les bulles de vapeur réduisent la puissance des freins, en augmentant sensiblement la distance de freinage, et peuvent même endommager complètement le système de freinage.
- Utilisez uniquement un liquide de frein correspondant à la réglementation VW 501 14, FMVSS 116 DOT 4 ou DIN ISO 4925 CLASS 4. D'autres types de liquide de frein peuvent altérer le fonctionnement des freins et réduire la puissance de freinage. N'utilisez pas un liquide de frein dont le récipient n'affiche pas le respect des spécifications des réglementations VW 501 14, FMVSS 116 DOT 4 ou DIN ISO 4925 CLASS 4.
- Le liquide de frein utilisé doit être neuf.
- Assurez-vous que le liquide de frein utilisé est adapté. N'utilisez pas un liquide de frein dont le récipient n'affiche pas le respect des spécifications des réglementations VW 501 14, DIN ISO 4925 CLASS 4 ou FMVSS 116 DOT 4.

**ATTENTION !**

Le liquide de frein est toxique.

- Afin de réduire le risque d'intoxication, ne stockez pas de liquide de frein dans des bouteilles de boissons ou d'autres récipients similaires. D'autres personnes pourraient le boire, même si le contenu est signalé.
- Conservez toujours le liquide de frein dans le récipient d'origine, correctement fermé et hors de portée des enfants.

**Prudence !**

Le liquide de frein attaque la peinture du véhicule. Essayez immédiatement tout reste de liquide de frein qui a débordé sur la peinture du véhicule.

**Conseil antipollution**

Le liquide de frein pollue l'environnement. Récupérez les liquides déversés et jetez-les comme il convient. ■

## Systèmes d'aide au démarrage

### Brève introduction

---

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Système d'information SEAT ⇒ page 73
- Freiner, arrêter et stationner ⇒ page 222
- Batterie du véhicule ⇒ page 342
- Roues et pneus ⇒ page 348
- Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications ⇒ page 304
- Aide au démarrage ⇒ page 398

#### ATTENTION !

La technologie intelligente des systèmes d'aide au démarrage ne peut dépasser les limites imposées par les lois de la physique. Le confort accru que les systèmes d'aide au démarrage vous offrent ne doit jamais vous inciter à prendre des risques.

- Des mouvements involontaires du véhicule peuvent provoquer de graves blessures.
- Les systèmes d'aide au démarrage ne peuvent pas remplacer l'attention du conducteur.
- Essayez toujours d'adapter la vitesse et le style de votre conduite à l'état du terrain ou de la chaussée, aux conditions météorologiques et à la situation du trafic routier.
- Le système d'aide au démarrage ne peut pas toujours immobiliser le véhicule dans une côte ou le freiner dans des pentes prononcées, par exemple sur une chaussée gelée ou glissante. ■

## Fonction Auto Hold\*



Fig. 146 Détail de la console centrale : touche de l'Auto Hold

Le témoin de contrôle de la touche s'allume lorsque la fonction Auto Hold est activée.

Lorsque la fonction Auto Hold est activée, elle assiste le conducteur s'il faut arrêter le véhicule fréquemment ou pendant un long moment avec le moteur en marche (par exemple dans des pentes, à un feu ou dans un bouchon avec des démarrages et des arrêts continus).

Lorsque la fonction Auto-Hold est activée, elle empêche automatiquement le véhicule à l'arrêt de se déplacer, sans avoir à utiliser la pédale de frein.

Lorsque le système reconnaît que le véhicule s'est arrêté, la fonction Auto Hold se charge de le maintenir à l'arrêt. La pédale de frein peut être relâchée.

Si le conducteur appuie brièvement sur la pédale de frein ou sur l'accélérateur pour démarrer, la fonction Auto Hold relâche le frein. Le véhicule se met en mouvement en fonction de la pente.

En cas de variation de l'une des conditions nécessaires pour que la fonction Auto Hold agisse avec le véhicule à l'arrêt, le système se désactive et le

témoin de la touche s'éteint ⇒ fig. 146. Le frein électronique de stationnement s'active en cas de besoin pour garer le véhicule de manière sûre ⇒ ⚠.

### Conditions pour maintenir le véhicule à l'arrêt avec Auto Hold :

- La porte du conducteur est fermée.
- Le conducteur porte sa ceinture de sécurité.
- Le moteur tourne.
- Le système TCS est activé ⇒ page 222.

### Activation ou désactivation manuelle d'Auto Hold

Appuyez sur la touche (AUTO HOLD) ⇒ ⚠. Le témoin de contrôle de la touche s'éteint lorsque la fonction Auto Hold est désactivée.

### Activation permanente de l'Auto Hold

La fonction Auto Hold doit s'activer chaque fois que le moteur redémarre. Cependant, pour activer la fonction Auto Hold de manière permanente, dans le menu **Réglages**, sous-menu **Autohold**, il faut activer la « marque » ⇒ page 73. ▶

L'Auto Hold s'active automatiquement dans les cas suivants :

Tous les points suivants doivent être respectés simultanément ⇒ ⚠ :	
boîte mécanique	Boîte de vitesses automatique
1. Le véhicule doit être maintenu à l'arrêt avec la pédale de frein, à plat ou dans une côte.	
2. Le moteur fonctionne « de manière régulière ».	
3. La première vitesse a été engagée dans une côte ou la marche arrière dans une pente. L'embrayage doit rester enfoncé.	Le rapport de vitesses <b>R, D ou S</b> est engagé.
<b>Lorsque l'on actionne l'embrayage et que l'on accélère simultanément, le frein est relâché doucement.</b>	<b>Lorsque l'on accélère, le frein est relâché doucement.</b>

L'Auto Hold se désactive automatiquement dans les cas suivants :

boîte mécanique	Boîte de vitesses automatique
1. En l'absence de l'une des conditions mentionnées dans tableau, page 236.	
2. Si le moteur fonctionne « de manière irrégulière » ou s'il présente un défaut.	
3. Si l'on passe au ralenti.	Si le levier sélecteur se place au point mort ( <b>N</b> ).
4. Si le moteur cale ou s'arrête.	Si le moteur s'arrête.
5. Si l'accélération est simultanée à l'actionnement de l'embrayage.	En cas d'accélération.
6.	Dès que l'une des roues touche la chaussée (par exemple, lorsque les essieux se croisent)

### ⚠ ATTENTION !

La technologie intelligente de l'Auto Hold est conditionnée par les limites des lois physiques. Le confort accru que l'Auto Hold vous offre ne doit jamais vous inciter à prendre des risques.

- Ne quittez jamais le véhicule avec le moteur en fonctionnement et la fonction Auto Hold activée.
- L'Auto Hold ne peut pas toujours immobiliser entièrement le véhicule dans des côtes ou les pentes (par exemple sur une chaussée gelée ou glissante).

### ⚠ Prudence !

Avant d'entrer dans une installation de lavage automatique, désactivez **toujours** la fonction Auto Hold, car elle risquerait d'être endommagée par l'activation automatique du frein électronique de stationnement. ■

## Fonctionnement Start-Stop\*

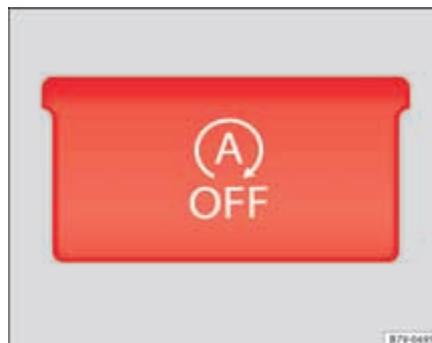


Fig. 147 Détail de la console centrale : touche pour le fonctionnement Start-Stop. ▶

Avec la fonction Start-Stop activée, le moteur s'arrête automatiquement lorsque le véhicule est à l'arrêt. Le moteur redémarre automatiquement si besoin.

La fonction s'active automatiquement chaque fois que le contact est mis. L'écran du tableau de bord affiche les informations sur son état actuel.

#### Véhicule avec boîte mécanique

- Lorsque le véhicule est à l'arrêt, passez au point mort et relâchez la pédale d'embrayage. Coupure du moteur.
- Pour redémarrer le moteur, appuyez sur la pédale d'embrayage.

#### Véhicule avec boîte automatique

- Lorsque le véhicule est à l'arrêt, appuyez sur la pédale de frein ou maintenez-la enfoncée. Coupure du moteur.
- Pour redémarrer le moteur, levez le pied de la pédale de frein.
- Lorsque le levier sélecteur est sur la position **P**, le moteur ne démarre pas avant qu'un rapport de vitesses ne soit pas engagé ou l'accélérateur actionné.

#### Conditions importantes pour la désactivation automatique du moteur

- La ceinture de sécurité du conducteur doit être bouclée.
- La portière du conducteur doit être fermée.
- Le capot-moteur est fermé.
- Le dispositif de remorquage monté d'usine n'est pas relié électriquement à une remorque.
- La température minimale du moteur a été atteinte.
- Le véhicule a été déplacé depuis le dernier arrêt.
- Sur les véhicules dotés de Climatronic : La température à l'intérieur de l'habitacle se trouve dans la gamme de température prédéfinie.
- Aucune température très élevée ou très basse n'a été réglée.
- La fonction de dégivrage de l'air conditionné n'a pas été activée.

- Sur les véhicules dotés de Climatronic : le ventilateur n'a pas été réglé manuellement à grande vitesse.
- Le niveau de charge de la batterie du véhicule est suffisant.
- La température de la batterie du véhicule n'est pas trop faible ou trop élevée.
- Le véhicule ne se trouve pas dans une pente ou une côte prononcée.
- Les roues avant ne sont pas trop braquées.
- Le dégivrage du pare-brise n'est pas activé.
- La marche arrière n'est pas engagée.
- L'assistant aux manœuvres de stationnement (Park Assist) n'est pas activé.

#### Conditions pour redémarrer automatiquement

Le moteur peut démarrer automatiquement dans les cas suivants :

- Si l'habitacle se réchauffe ou se refroidit excessivement.
- Si le véhicule se déplace.
- Si la tension de la batterie du véhicule diminue.

#### Conditions essentielles pour démarrer avec la clé

Le moteur devra démarrer manuellement avec la clé dans les cas suivants :

- Si le conducteur détache sa ceinture de sécurité.
- Si la porte du conducteur est ouverte.
- Si le capot est ouvert.
- Sur les véhicules avec boîte de vitesses mécanique : Si une vitesse a été engagée.

#### Activation et désactivation manuelle du mode Start-Stop

- Appuyez sur la touche  de la console centrale ⇒ [page 236, fig. 147](#).
- Lorsque le fonctionnement Start-Stop est désactivé, le témoin de la touche s'allume. ▶

Si le véhicule se trouve en mode Stop lorsqu'il est désactivé manuellement, le moteur démarre immédiatement.

 **ATTENTION !**

Lorsque le moteur est déconnecté, le servofrein et la direction assistée ne fonctionnent pas.

- **Ne laissez jamais avancer le véhicule avec le moteur coupé.**

 **Prudence !**

Si la fonction Start-Stop est utilisée pendant une période prolongée à une température extérieure très élevée, la batterie du véhicule risque d'être endommagée.

 **Nota**

Dans certains cas, il peut s'avérer nécessaire de redémarrer le véhicule manuellement avec la clé. Observez le message correspondant à l'écran du tableau de bord. ■

## Système d'aide au stationnement

### Brève introduction

Le système d'aide au stationnement constitue une aide pour le conducteur lorsqu'il manœuvre pour se garer. Si le véhicule approche d'un obstacle, par devant ou par derrière, un signal sonore intermittent se fait entendre plus grave ou plus aigu en fonction de la distance. Plus la distance est courte, plus les sons émis sont fréquents. Si vous vous approchez trop près de l'obstacle, vous entendrez un signal acoustique continu.

Si vous continuez de vous approcher de l'obstacle lorsque vous entendez le signal de manière ininterrompue, le système ne sera plus en mesure de calculer la distance.

Les capteurs des pare-chocs émettent et reçoivent des ultra fréquences. Pendant la durée des ultra fréquences (envoi, réflexion sur l'obstacle et réception), le système calcule en permanence la distance entre le pare-chocs et l'obstacle.

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Assistant aux manœuvres de stationnement (Park Assist) ⇒ page 244
- Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications ⇒ page 304



#### ATTENTION !

**Le système d'aide au stationnement et celui optique ne peuvent pas remplacer l'attention du conducteur.**

- **Les capteurs comportent des zones mortes dans lesquelles les personnes et les objets ne peuvent pas être détectés.**
- **Observez toujours les alentours du véhicule, car les capteurs ne détectent pas toujours les enfants, les animaux ou les objets.**



#### ATTENTION ! (suite)

- **La surface de certains objets et vêtements ne réfléchissent pas les signaux des capteurs du système d'aide au stationnement. Le système ne détecte pas, ou le fait de manière défectueuse, les objets et personnes portant le type de vêtements mentionné.**
- **Les sources de son externes peuvent influencer les signaux des capteurs du système d'aide au stationnement. Dans ce cas, dans certaines circonstances ni les personnes ni les objets ne seront reconnus.**



#### Prudence !

- Dans certains cas, il se peut que les capteurs ne puissent pas détecter des objets tels que des timons de remorque, de minces barres, des clôtures, des poteaux, des arbres et des hayons ouverts, pouvant entraîner des dégâts sur le véhicule.
- Même si le système d'aide au stationnement détecte et prévient de la présence d'un obstacle, si celui-ci est trop haut ou trop bas, lorsque l'on s'approche de celui-ci, il pourrait disparaître de l'angle de mesure des capteurs et le système ne pourrait alors plus l'indiquer. Par conséquent, vous ne recevriez pas d'indications concernant ces objets. Si l'avertissement du système d'aide au stationnement est ignoré, des dommages importants peuvent survenir sur le véhicule.
- Les capteurs du pare-chocs peuvent être endommagés ou déréglés, par exemple lorsque l'on se gare.
- Afin que le système fonctionne correctement, veillez à maintenir les capteurs du pare-chocs propres, exempts de givre et de neige et ne les couvrez pas avec des adhésifs ou d'autres objets.
- Lorsque vous nettoyez les capteurs avec un nettoyeur haute pression ou à vapeur, aspergez les capteurs brièvement et gardez toujours une distance supérieure à 10 cm (4 pouces).

**Nota**

Les sources sonores peuvent provoquer des avertissements erronés du système d'aide au stationnement, par exemple un asphalte rugueux, des pavés ou le bruit des autres véhicules. ■

## Système d'aide au stationnement\*



Fig. 148 Détail de la console centrale : touche pour activer ou désactiver le système d'aide au stationnement.



Fig. 149 Capteurs du système d'aide au stationnement dans le pare-chocs avant.

Le système d'aide au stationnement constitue une aide pour le conducteur lorsqu'il manœuvre pour se garer. Si le véhicule s'approche d'un obstacle, un signal sonore intermittent retentit. Plus la distance est courte, plus les sons

émis sont fréquents. Si vous vous approchez trop près de l'obstacle, vous entendrez un signal acoustique continu.

### Activation et désactivation du système d'aide au stationnement

- Le contact d'allumage étant mis, appuyez sur la touche **P** ⇒ fig. 148.
- *Activation automatique* : engagez la marche arrière.
- *Déconnexion automatique* : circulez à plus de 15 km/h.

Lorsque la fonction est activée, le témoin intégré dans la touche s'allume.

### Particularités du système d'aide au stationnement

- Parfois, le système d'aide au stationnement considère l'eau sur les capteurs comme un obstacle.
- Si la distance ne varie pas, le signal d'avertissement retentira avec moins d'intensité après quelques secondes. Si le signal est permanent, le volume restera constant.
- Dès que le véhicule s'éloigne de l'obstacle, le signal sonore intermittent s'arrête automatiquement. Lorsqu'il s'en approche de nouveau, le signal sonore intermittent retentit automatiquement.
- Si le frein de stationnement électronique est activé ou si le levier sélecteur se trouve sur la position **P**, **aucun** signal sonore n'est émis.
- Vous pourrez régler le volume des signaux d'avertissement sonore dans votre Service Technique.



### Nota

Si l'aide au stationnement est défectueuse, un signal sonore constant sera émis lors de la première activation et le témoin de la touche se mettra à clignoter. Désactivez le système d'aide au stationnement en appuyant sur la touche correspondante et faite vérifier le système au plus vite auprès d'un atelier spécialisé. ■

## Système optique d'aide au stationnement\* (OPS)

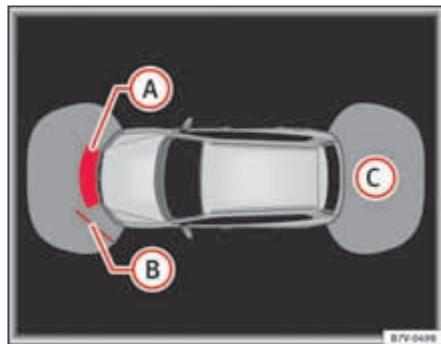


Fig. 150 Affichage de l'OPS à l'écran : (A) un obstacle a été détecté dans la zone de collision. (B) un obstacle a été détecté dans le segment. (C) zone vérifiée derrière le véhicule.

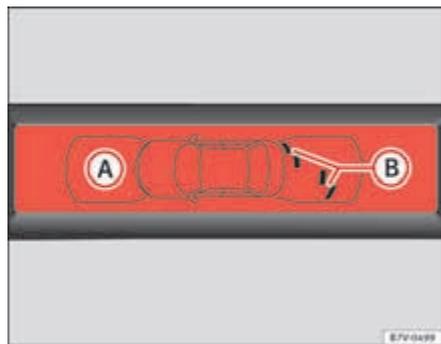


Fig. 151 Affichage de l'OPS à l'écran : (A) un obstacle a été détecté dans le segment. (B) zone vérifiée devant le véhicule.

Le système optique d'aide au stationnement est un complément du système d'aide au stationnement ⇒ page 241 et de l'assistant aux manœuvres de stationnement ⇒ page 244.

La zone détectée par les capteurs devant et derrière le véhicule apparaît à l'écran de l'autoradio ou du système de navigation montés d'usine. Les événements obstacles sont affichés par rapport au véhicule ⇒ .

Fonction	Opérations nécessaires à effectuer
Activez l'affichage :	Activer le système d'aide au stationnement ⇒ page 241 ou l'assistant aux manœuvres de stationnement pour se garer ⇒ page 244. L'OPS s'active automatiquement.
Désactivez manuellement l'affichage :	Appuyez sur une touche de sélection de zone sur l'autoradio ou le système de navigation montés d'usine. <b>OU</b> : Appuyez brièvement sur la touche de fonction  ou <b>RVC</b> à l'écran.
Désactivez manuellement l'affichage :	Circulez vers l'avant à plus de 10-15 km/h. Sur les véhicules dotés de l'assistant de marche arrière, passez la marche arrière ⇒ page 250. L'affichage passe à l'image de la caméra.

### Zones explorées

La zone de reconnaissance des obstacles s'étend face au véhicule jusqu'à une distance d'environ 120 cm et vers le côté jusqu'à 60 cm ⇒ fig. 151 (B). Derrière le véhicule, la zone analysée atteint une distance de 160 cm et environ 60 cm vers les côtés ⇒ fig. 150 (C).

### Affichage à l'écran

Le graphique affiché représente les zones contrôlées en plusieurs segments. Au fur et à mesure que le véhicule s'approche d'un obstacle, le segment s'approche du véhicule représenté ⇒ fig. 150 (B) et ⇒ fig. 151 (A). Lorsque l'avant-dernier segment apparaît, cela signifie que vous avez atteint la zone de collision. **Arrêtez-vous !**

Distance entre le véhicule et l'obstacle	Signal sonore	Sur l'écran couleur : couleur du segment si un obstacle est reconnu
devant : environ <b>31 – 120 cm</b> derrière : environ <b>31 – 160 cm</b>	signal sonore intermittent	Jaune
environ <b>0 – 30 cm</b> devant ou derrière <sup>a)</sup>	signal sonore permanent	Rouge

a) Sur les véhicules dotés de dispositifs de remorquage montés d'usine, le signal sonore continu se produit à une distance un peu plus grande.

### Avec remorque

Sur les véhicules dotés d'un dispositif de remorquage monté d'usine et d'une remorque reliée électriquement, l'écran affiche le graphique suivant. Dans ce cas, les distances derrière le véhicule ne sont pas indiquées.

### Supprimer le son du système d'aide au stationnement

Si vous appuyez brièvement sur le bouton  à l'écran de l'autoradio ou du système de navigation vous pouvez supprimer le son des avertissements sonores de l'OPS. Si vous souhaitez réactiver les avertissements sonores, vous devez appuyer de nouveau brièvement sur le bouton.

Dès que l'on réinitialise l'OPS, la suppression du signal sonore est annulée. Les messages d'erreur ne peuvent pas être désactivés.



**ATTENTION !**

**Ne laissez pas l'écran vous distraire de la circulation. ■**

## Assistant aux manœuvres de stationnement\* (Park Assist)

### Brève introduction

L'assistant aux manœuvres de stationnement aide le conducteur à trouver un espace approprié pour se garer, à introduire la voiture dans des espaces parallèles et perpendiculaires à la chaussée et à sortir le véhicule, lorsqu'il s'agit de places parallèles à la chaussée.

L'assistant aux manœuvres de stationnement est subordonné aux limitations propres du système et son utilisation exige que le conducteur soit particulièrement attentif ⇒ .

Le système d'aide au stationnement est un composant de l'assistant aux manœuvres de stationnement qui permet d'introduire le véhicule dans la place de stationnement.

Sur les véhicules dotés d'un système optique d'aide au stationnement (OPS), la zone explorée à l'avant et à l'arrière du véhicule s'affiche à l'écran du système d'autoradio ou de navigation, indiquant dans les limites du système la position relative des obstacles par rapport au véhicule.

L'assistant aux manœuvres de stationnement ne peut pas être activé si le dispositif de remorquage monté d'usine est relié électriquement à une remorque.

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Freiner, arrêter et stationner ⇒ page 222
- Système d'aide au stationnement ⇒ page 239
- Entretien et nettoyage de l'extérieur du véhicule ⇒ page 286
- Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications ⇒ page 304

### ATTENTION !

Malgré l'aide fournie par l'assistant aux manœuvres de stationnement, ne prenez aucun risque lorsque vous vous gariez. Le système ne remplace en aucun cas la vigilance du conducteur.

- Des mouvements involontaires du véhicule peuvent provoquer de graves blessures.
- Adaptez votre vitesse et style de conduite aux conditions de visibilité, de chaussée, de circulation et de météo.
- La surface de certains objets et vêtements, ainsi que les sources de signaux sonores externes peuvent exercer une influence négative sur les signaux de l'assistant aux manœuvres de stationnement ou sur les capteurs du système, ou ne pas refléter ses signaux.
- Les capteurs comportent des zones mortes dans lesquelles les personnes et les objets ne peuvent pas être détectés.
- Observez toujours les alentours du véhicule, car les capteurs ne détectent pas toujours les enfants, les animaux ou les objets.

### Prudence !

- L'assistant aux manœuvres de stationnement se concentre principalement sur les autres véhicules garés, sans prendre en compte les trottoirs ou autres. Assurez-vous de ne pas endommager les pneus et les jantes lorsque vous vous gariez. Si nécessaire, interrompez la manœuvre avant d'endommager le véhicule.
- Dans certains cas les capteurs peuvent ne pas détecter des objets tels que des timons de remorque, de minces barres, des clôtures, des poteaux ou des arbres, ce qui risque d'endommager le véhicule.
- Même si le système d'aide au stationnement détecte et prévient de la présence d'un obstacle, si celui-ci est trop haut ou trop bas, lorsque l'on s'approche de celui-ci, il pourrait disparaître de l'angle de mesure des capteurs et le système ne pourrait alors plus l'indiquer. Par conséquent, vous ne recevriez pas d'indications concernant ces objets. Si l'avertissement du ►

système d'aide au stationnement est ignoré, des dommages importants peuvent survenir sur le véhicule. Ceci est valable également pour le système d'aide au stationnement (par exemple, lorsque l'on se gare derrière un camion ou une moto). Pour cela, vérifiez toujours avant de vous garer l'espace disponible à l'avant et à l'arrière du véhicule et intervenez à temps si nécessaire.

- Afin que le système fonctionne correctement, veillez à maintenir les capteurs du pare-chocs propres, exempts de givre et de neige et découverts.
- Les capteurs du pare-chocs peuvent être endommagés ou déréglés, par exemple lorsque l'on se gare.
- Lorsque vous nettoyez les capteurs avec un nettoyeur haute pression ou à vapeur, aspergez les capteurs brièvement et gardez toujours une distance supérieure à 10 cm.



#### **Nota**

En cas de défaut du système, adressez-vous à un atelier spécialisé. SEAT recommande de vous rendre à un Service Technique. ■

## Se garer à l'aide de l'assistant aux manœuvres de stationnement

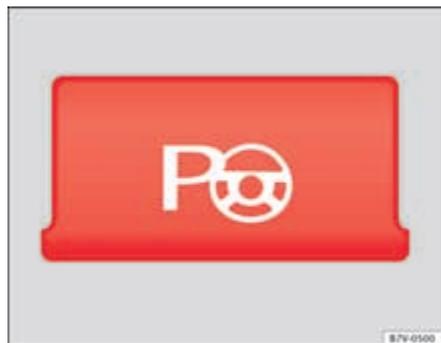


Fig. 152 Détail de la console centrale : touche pour activer manuellement l'assistant aux manœuvres de stationnement.

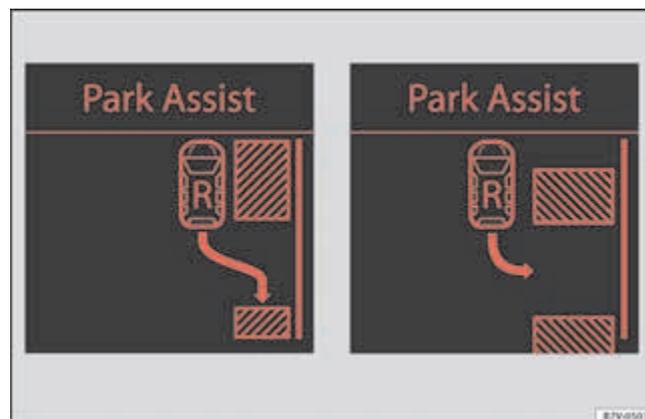


Fig. 153 Place détectée : Engagez la marche arrière pour vous garer (en créneau ou en bataille).

### Préparatifs pour se garer

- L'antipatinage (TCS) doit être activé ⇒ page 222.
- **Pour des places parallèles à la chaussée** : appuyez sur la touche  **une fois** à une vitesse d'environ 50 km/h. Quand la fonction est active, un témoin sur la touche ⇒ fig. 152 s'allume.
- **Pour des places perpendiculaires à la chaussée** : appuyez sur la touche  **deux fois** à une vitesse d'environ 50 km/h. Quand la fonction est active, un témoin sur la touche ⇒ fig. 152 s'allume.
- Si nécessaire, appuyez à nouveau sur la touche  pour changer de mode de stationnement.
- Mettez le clignotant du côté où vous souhaitez détecter une place pour vous garer. L'écran du tableau de bord affiche le côté correspondant de la chaussée. ▶

### Se garer

- **Stationnement parallèle à la chaussée** : Passez à côté de la place à une vitesse maximale de 40 km/h et à une distance entre 0,5 m et 2 m.
- **Stationnement perpendiculaire à la chaussée** : Passez à côté de la place à une vitesse maximale de 20 km/h et à une distance entre 0,5 m et 2 m.
- Vous vous garerez de manière satisfaisante si votre véhicule est parallèle aux véhicules en stationnement ou au bord de la chaussée.
- Dès qu'une place adaptée s'affichera à l'écran du tableau de bord, arrêtez le véhicule et passez la marche arrière.
- Suivez les indications à l'écran du tableau de bord.
- Après quelques instants, lâchez le volant lorsque vous recevez l'avertissement suivant ⇒  : **Le système interviendra activement sur le volant !**  
**Observez les alentours.**
- Observez les alentours et accélérez prudemment, jusqu'à 7 km/h maximum.
- L'assistant aux manœuvres de stationnement se charge **uniquement** de déplacer le volant pendant la manœuvre. **Le conducteur manipule l'accélérateur, l'embrayage, la boîte de vitesses et le frein.**
- Suivez les indications visuelles et les avertissements sonores de l'assistant aux manœuvres de stationnement afin de vous garer jusqu'à la fin de la manœuvre.
- L'assistant aux manœuvres de stationnement dirige le véhicule vers l'avant et l'arrière jusqu'à ce qu'il soit bien droit dans sa place de stationnement.
- La manœuvre est achevée lorsque le message correspondant s'affiche à l'écran du tableau de bord.

### Achever prématurément ou interrompre la manœuvre de stationnement

L'assistant aux manœuvres de stationnement interrompt la manœuvre prématurément dans les cas suivants :

- Appuyez sur la touche .
- Vous effectuez la manœuvre à une vitesse supérieure à 7 km/h.

- Le conducteur intervient sur la direction.
- La manœuvre de stationnement n'est pas achevée alors que six minutes se sont écoulées depuis l'activation de l'assistant aux manœuvres de stationnement.
- Une porte coulissante s'ouvre. Pour reprendre la manœuvre, fermez la porte coulissante et appuyez à nouveau sur la touche .
- Il existe un défaut sur le système (système temporairement indisponible).
- Soit le système TCS est désactivé, soit le TCS ou l'ESP sont en train d'intervenir.



### ATTENTION !

**Lorsque l'on se gare à l'aide de l'assistant aux manœuvres de stationnement, le volant tourne rapidement de manière autonome. Si vous placez la main entre les rayons du volant vous risquez de vous blesser.**



### Nota

L'assistant aux manœuvres de stationnement a ses limites. Par exemple, ce système ne permet pas de se garer dans des virages très serrés.



### Nota

Même si l'assistant aux manœuvres de stationnement reconnaît qu'il n'y a pas assez d'espace pour garer le véhicule, l'écran du tableau de bord affichera tout de même ledit espace. Dans ce cas il ne vous ne sera pas demandé de lancer la manœuvre de stationnement.



### Nota

Si vous passez de la marche avant à la marche arrière avant que le signal du contrôleur du système d'aide au stationnement ne vous l'indique le résultat ne sera pas optimal. ▶

### Nota

Si vous vous gardez en créneau (parallèlement à la chaussée), vous entendrez un signal indiquant le moment où il faut passer de la marche avant à la marche arrière, car le signal du système d'aide au stationnement ne prévient pas du changement de sens.

### Nota

L'assistant aux manœuvres de stationnement peut également être activé ultérieurement, en passant à côté d'une place en créneau appropriée à un maximum de 40 km/h, ou à côté d'une place en bataille (perpendiculaire à la chaussée) à environ 20 km/h et en appuyant ensuite sur la touche .

### Nota

La barre de progression à l'écran du tableau de bord affiche symboliquement la distance relative à parcourir.

### Nota

Lorsque l'assistant aux manœuvres de stationnement tourne la direction avec le véhicule à l'arrêt, le symbole  s'affiche également. Appuyez sur la pédale de frein afin de pouvoir tourner avec le véhicule à l'arrêt et réduire ainsi le nombre de manœuvres.

### Nota

On considère que la longueur de la place est « adaptée » si elle est au moins 1,1 m plus grande que la longueur du véhicule.

### Nota

Si après avoir remplacé les roues le résultat du stationnement empire, le système devra mémoriser la circonférence des nouvelles roues. Ce processus s'effectue automatiquement en cours de route. Vous pouvez contribuer à faci-

liter ce processus en tournant lentement (à moins de 20 km/h), par exemple dans un parking vide. ■

## Quitter la place de stationnement à l'aide de l'assistant aux manœuvres de stationnement

### Quitter la place de stationnement

- Mettez le moteur de votre véhicule en marche.
- Appuyez sur la touche . Quand la fonction est active, un témoin sur la touche ⇒ [page 246](#), [fig. 152](#) s'allume.
- Activez le clignotant du côté par lequel le véhicule doit quitter la place de stationnement.
- Engagez la marche arrière.
- Suivez les indications de l'assistant aux manœuvres de stationnement.
- Lorsque vous verrez ce message, lâchez le volant ⇒  sous « Se garer à l'aide de l'assistant aux manœuvres de stationnement », [page 246](#): **Le système interviendra activement sur le volant ! Observez les alentours.**
- Observez les alentours et accélérez prudemment, jusqu'à 7 km/h maximum.
- L'assistant aux manœuvres de stationnement se charge **uniquement** de déplacer le volant pendant la manœuvre. **Le conducteur manipule l'accélérateur, l'embrayage, la boîte de vitesses et le frein.**
- Dès qu'il sera possible quitter la place de stationnement, l'assistant aux manœuvres de stationnement cessera d'intervenir automatiquement. Prenez le contrôle sur la direction et dès que la situation de la circulation le permettra, incorporez-vous en quittant la place de stationnement.

### Interruption automatique de la manœuvre

L'assistant aux manœuvres de stationnement interrompt la manœuvre dans les cas suivants : 

- Vous effectuez la manœuvre à une vitesse supérieure à 7 km/h.
- Le conducteur intervient sur la direction.
- Une porte coulissante s'ouvre. Pour reprendre la manœuvre, fermez la porte coulissante et appuyez à nouveau sur la touche .
- Il existe un défaut sur le système (système temporairement indisponible).
- Soit le système TCS est désactivé, soit le TCS ou l'ESP sont en train d'intervenir.



### ATTENTION !

Lorsque l'on quitte la place de stationnement à l'aide de l'assistant aux manœuvres de stationnement, le volant tourne rapidement de manière autonome. Si vous placez la main entre les rayons du volant vous risquez de vous blesser. ■

## Intervention des freins

L'assistant aux manœuvres de stationnement aide le conducteur en freinant automatiquement. Le freinage automatique ne dispense pas le conducteur de sa responsabilité de contrôler l'accélérateur, le frein et l'embrayage ⇒ .

### Freiner pour éviter des dommages à cause d'une vitesse inappropriée

Il est possible que les freins interviennent pour éviter une vitesse inappropriée. Il est possible de poursuivre la manœuvre de stationnement. Les freins interviennent une fois à chaque tentative de stationnement.

### Freiner pour limiter les dommages

À l'approche d'un obstacle, les freins pourraient intervenir automatiquement. Dans certaines circonstances (par exemple, orage, détection d'ultrasons, état du véhicule, charge, inclinaison), l'assistant aux manœuvres de stationnement pourrait même arrêter complètement le véhicule face à un obstacle.

- Utilisez la pédale de frein ⇒ .

L'assistant aux manœuvres de stationnement s'arrête après l'intervention des freins.



### ATTENTION !

**Malgré l'aide fournie par l'assistant aux manœuvres de stationnement, ne prenez aucun risque lorsque vous vous garez. Le système ne remplace en aucun cas la vigilance du conducteur.**

- **Soyez toujours prêt à freiner.**
- **L'intervention automatique des freins s'achèvera au bout de 1,5 secondes environ. Une fois l'intervention automatique des freins achevée, arrêtez vous-même le véhicule. ■**

## Assistant de marche arrière\* (Rear Assist)

### Brève introduction

La caméra incorporée au hayon arrière aide le conducteur lors des manœuvres de stationnement ou de marche arrière. L'image de la caméra ainsi que des points d'orientation générés par le système apparaissent à l'écran de l'autoradio ou du système de navigation monté d'usine.

Il est possible de choisir entre deux types de points d'orientation (modes) :

- **Mode 1** : se garer en marche arrière perpendiculairement à la chaussée (par exemple, dans un parking).
- **Mode 2** : se garer en marche arrière parallèlement au bord de la chaussée.

Vous pouvez changer de mode en appuyant sur le bouton à l'écran de l'autoradio ou du système de navigation. Ce sera toujours le mode vers lequel vous pouvez basculer qui sera affiché.

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications  
⇒ page 304

#### ATTENTION !

L'utilisation de la caméra pour calculer la distance par rapport aux obstacles (personnes, véhicules, etc.) est inexacte et peut provoquer des accidents et des blessures graves.

- La lentille de la caméra agrandit et déforme le champ visuel et montre les objets à l'écran de manière différente et diffuse.
- Certains objets peuvent ne pas apparaître ou apparaître de manière peu claire (par exemple des poteaux très fins ou des grilles), à cause de la résolution de l'écran ou du manque de lumière.

#### ATTENTION ! (suite)

- La caméra présente des angles morts dans lesquels les personnes et les objets ne peuvent pas être détectés.
- Laissez la lentille de la caméra propre et exempte de neige et de givre. Ne la couvrez pas.

#### ATTENTION !

La technologie intelligente composant l'assistant de marche arrière ne peut pas dépasser les limites imposées par les lois physiques et par le système lui-même. Une utilisation inappropriée ou incontrôlée de l'assistant de marche arrière peut provoquer des accidents et de graves blessures. Le système ne remplace en aucun cas la vigilance du conducteur.

- Adaptez votre vitesse et style de conduite aux conditions de visibilité, de chaussée, de circulation et de météo.
- Restez attentif aux alentours du véhicule et regardez toujours l'endroit où vous vous garez. La manœuvre de l'arrière du véhicule est représentée à l'écran en fonction du braquage du volant. L'avant du véhicule se déporte plus que l'arrière du véhicule.
- Ne laissez pas l'écran vous distraire de la circulation.
- Observez toujours les alentours du véhicule, car les caméras ne détectent pas toujours les enfants, les animaux ou les objets.
- Il est possible que le système ne représente pas clairement toutes les zones.
- Utilisez l'assistant de marche arrière uniquement lorsque le hayon est complètement fermé.

#### Prudence !

- La caméra présente uniquement les images en deux dimensions à l'écran. Étant donné le manque de profondeur, il peut être difficile de recon- ▶

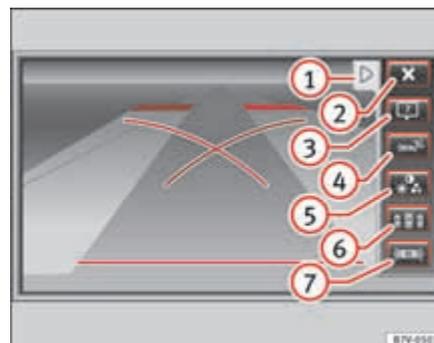
naître des objets qui dépassent ou les nids de poule sur la chaussée. Ils peuvent même passer inaperçus.

- Dans certains cas les caméras peuvent ne pas détecter des objets tels que de minces barres, des clôtures, des poteaux ou des arbres, ce qui risque d'endommager le véhicule. ■

## Instructions d'utilisation



**Fig. 154** Dans le hayon arrière : emplacement de la caméra de l'assistant de marche arrière.



**Fig. 155** Affichage de l'assistant de marche arrière : mode 2 activé.

Touches de fonction à l'écran :

- 1 ◀ afficher le menu ; ▶ cacher le menu.
- 2 ✕ Désactiver l'image de la caméra de recul.
- 3 Afficher l'aide. Le schéma d'aide explique les surfaces et les lignes sur l'image de la caméra. Appuyez sur ↶ pour sortir.
- 4 Couper le son.
- 5 Régler l'affichage : luminosité, contraste, couleur.
- 6 Activer les points d'orientation pour se garer en marche arrière perpendiculairement à la chaussée (mode 1).
- 7 Afficher le système optique d'aide au stationnement. ▶

Fonction	Manipulation sur les véhicules dépourvus d'un système optique d'aide au stationnement (OPS)	Manipulation sur les véhicules dotés d'un système optique d'aide au stationnement (OPS)
Activer l'indication automatiquement :	passez la marche arrière lorsque l'allumage est connecté ou lorsque le moteur est en marche. Le mode 1 s'affichera.	
Désactivez manuellement l'affichage :	Appuyez sur une touche pour sélectionner la zone sur l'autoradio ou le système de navigation ⇒ brochure « Autoradio » ou ⇒ brochure « Système de navigation ».	
	<p><b>OU ALORS :</b> Appuyez sur le bouton  à l'écran.</p> <p><b>OU ALORS :</b> Une fois le contact coupé, l'image de l'assistant de marche arrière restera brièvement affichée à l'écran.</p>	
		Appuyez sur la touche  .
Désactiver l'indication en ôtant la marche arrière :	L'image se désactivera au bout d'environ 10 secondes.	Vous passerez immédiatement à l'affichage de l'OPS.
Désactiver l'affichage en roulant vers l'avant :	Avancez à plus de 15 km/h environ.	Avancez à plus de 10 km/h environ.

## Particularités

### 1) N'utilisez pas l'assistant de marche arrière dans les cas suivants :

- S'il existe un défaut sur le réglage dynamique des trains roulants (DCC).
- Si l'image affichée n'est pas distincte ou s'avère peu fiable (image peu visible ou lentille sale).
- Si l'espace derrière le véhicule n'est pas clairement distinct ou n'est pas affiché entièrement.
- Si le véhicule est trop chargé à l'arrière.
- Si le conducteur ne connaît pas le système.
- Si le hayon arrière est ouvert.
- Si la position et l'angle de montage de la caméra sont modifiés (par exemple, suite à une collision) ; adressez-vous à un atelier spécialisé pour faire vérifier le système.

### 2) Illusions optiques de la caméra (exemples)

Les images de la caméra de l'assistant de marche arrière sont en deux dimensions. Les nids de poule ou les objets qui dépassent du sol ou d'autres véhicules sont plus difficiles à distinguer, ou ne sont pas visibles du fait du manque de profondeur dans l'image affichée à l'écran.

Les objets ou un autre véhicule peuvent sembler plus près ou plus loin qu'ils ne le sont en réalité :

- Lorsque l'on passe d'une surface plane à une côte ou une pente.
- Lorsque l'on passe d'une côte ou une pente à une surface plane.
- Si le véhicule est trop chargé à l'arrière.
- Lorsque l'on s'approche d'objets qui dépassent. Ces objets peuvent rester en dehors de l'angle de vision de la caméra lorsque l'on circule en marche arrière.

### Nettoyage de la lentille de la caméra

Laissez la lentille de la caméra propre et exempte de neige et de givre :

- Humidifiez la lentille de la caméra avec un nettoyant pour glaces courant à base d'alcool et nettoyez-la à l'aide d'un chiffon sec ⇒ ①.
- Éliminez la neige à l'aide d'une balayette.
- Éliminez le givre à l'aide d'un spray antigel ⇒ ①.

### ⚠ Prudence !

- N'utilisez jamais de nettoyants abrasifs pour nettoyer la lentille de la caméra.
- Ne retirez jamais la neige ou le givre de la lentille de la caméra avec de l'eau tiède ou chaude. Vous pourriez endommager la lentille.

### ℹ Nota

Pour vous familiariser avec le système, les lignes d'orientation et leurs fonctions, SEAT conseille de vous entraîner au stationnement avec l'assistant de marche arrière sur un parking ou dans un lieu peu fréquenté.

### ℹ Nota

Si le hayon est ouvert ou si le dispositif de remorquage monté d'usine est activé électriquement avec une remorque, les lignes d'orientation n'apparaissent pas à l'écran. ■

### Se garer perpendiculairement à la chaussée (mode 1)

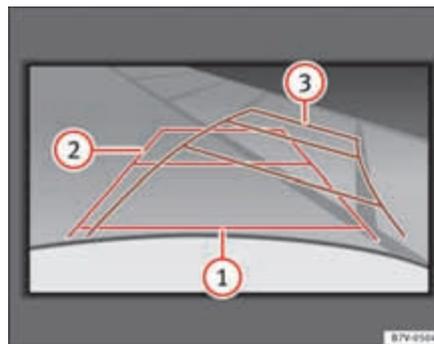


Fig. 156 Afficheur : lignes d'orientation de l'espace pour se garer derrière le véhicule.

### Résumé des points d'orientation

Signification des lignes d'orientation projetées sur l'écran ⇒ fig. 156. Toutes les longueurs des lignes d'orientation prennent comme référence un véhicule situé sur une surface horizontale.

- ① Rouge Distance de sécurité : zone de la chaussée située à environ 40 cm derrière le véhicule.
- ② Vert : prolongement du véhicule (un peu élargi) vers l'arrière. La zone affichée en vert s'achève environ deux mètres derrière le véhicule, sur la chaussée.
- ③ Jaune : prolongement du véhicule vers l'arrière en fonction de l'angle de braquage du volant. La zone affichée en jaune s'achève environ trois mètres derrière le véhicule, sur la chaussée.

### Stationnement

- Placez le véhicule devant une place et passez la marche arrière. ▶

- Passez la marche arrière et tournez le volant de manière à ce que les lignes jaunes d'orientation vous guident jusqu'à la place ⇒ page 253, fig. 156 ③.
- Alignez le véhicule droit par rapport à la place de stationnement à l'aide des lignes d'orientation de couleur verte. ■

### Se garer parallèlement à la chaussée (mode 2)

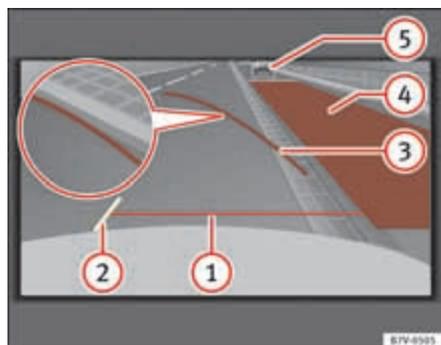


Fig. 157 Afficheur : lignes et surfaces d'orientation de l'espace derrière le véhicule.

Après avoir mis le clignotant, les lignes et les surfaces inutiles disparaissent.

#### Résumé des points d'orientation

Signification des lignes et des surfaces d'orientation projetées sur l'écran ⇒ fig. 157. Toutes les longueurs des lignes d'orientation prennent comme référence un véhicule situé sur une surface horizontale.

- ① Distance de sécurité : zone de la chaussée située à environ 40 cm derrière le véhicule.
- ② Limite latérale du véhicule.

- ③ Point de braquage lors du stationnement. Lorsque la ligne jaune touche le trottoir ou une autre limite de la place de stationnement, vous aurez atteint le point de contre-braquage (loupe).
- ④ Espace libre nécessaire pour se garer parallèlement au véhicule. La surface affichée doit tenir totalement dans la place.
- ⑤ Possible véhicule garé au bord de la chaussée.

#### Stationnement

- Placez le véhicule parallèlement à 1 m de la place de stationnement et passez la marche arrière.
- Activez le mode 2 à l'écran du système de navigation pour vous garer en parallèle.
- Reculez doucement et tournez le volant de manière à ce que la surface affichée en jaune à l'écran s'achève avant un éventuel obstacle ⑤ (par exemple, un autre véhicule).
- Braquez le volant jusqu'en butée dans la place et reculez doucement.
- Lorsque la ligne jaune ③ touche la limite latérale de la place, par exemple, la marque ou le trottoir (loupe), tournez le volant jusqu'en butée dans le sens opposé.
- Continuez en marche arrière jusqu'à ce que vous gariez le véhicule dans la place parallèlement à la chaussée. Rectifiez la position si nécessaire. ■

## Régulateur de vitesse\* (GRA)

### Brève introduction

Le régulateur de vitesse (GRA) maintient une vitesse constante programmée lorsqu'il circule vers l'avant à partir d'environ 20 km/h (12 mph).

Le GRA décélère uniquement en interrompant l'accélérateur, mais sans freiner. ⇒ .

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Passage des vitesses ⇒ page 213
- Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications ⇒ page 304



#### ATTENTION !

S'il n'est pas possible de circuler à une vitesse constante en maintenant la distance de sécurité, l'utilisation du régulateur de vitesse peut provoquer des accidents et des blessures graves.

- N'utilisez jamais le régulateur de vitesse en cas de circulation dense, lorsque la distance de sécurité est insuffisante, sur des tronçons escarpés, avec beaucoup de virages ou glissants (neige, givre, pluie ou gravillons), ni sur des chaussées inondées.
- N'utilisez jamais le GRA pour du tout-terrain ou sur des routes non goudronnées.
- Adaptez toujours la vitesse et la distance de sécurité aux véhicules que vous suivez, aux conditions de visibilité, aux conditions météorologiques, à l'état de la chaussée et à la circulation.
- Afin d'éviter que la vitesse ne soit réglée de manière inattendue, désactivez toujours le régulateur de vitesse lorsque vous avez fini de l'utiliser.



#### ATTENTION ! (suite)

- Il est dangereux de reprendre la vitesse mémorisée si elle est trop élevée pour l'état de la chaussée, les conditions de circulation ou le temps qu'il fait.
- En descente, le régulateur de vitesse ne peut pas maintenir la vitesse du véhicule constante. Le véhicule peut accélérer, entraîné par son propre poids. Rétrogradez et/ou ralentissez le véhicule en appuyant sur la pédale de frein. ■

## Témoin d'alerte et de contrôle



Fig. 158 Afficheur du tableau de bord indications d'état du GRA.

s'allume	Cause possible	Solution
	Le régulateur de vitesse règle la vitesse du véhicule.	—

En mettant le contact, certains témoins d'alerte et de contrôle s'allument pendant quelques secondes, lorsqu'un contrôle de la fonction est effectué. Ils s'éteindront après quelques secondes.

### Affichage à l'écran

Il existe plusieurs versions du régulateur de vitesse. Sur les véhicules dotés de l'indicateur multifonction (MFA), la vitesse programmée s'affiche à l'écran du tableau de bord.

État fig. 158 :

- Ⓐ GRA désactivé temporairement. La vitesse programmée s'affiche en chiffres de petite taille.
- Ⓑ Erreur du système. Adressez-vous à un atelier spécialisé.
- Ⓒ GRA activé. La mémoire de vitesse est vide.
- Ⓓ Le GRA est activé. La vitesse programmée s'affiche en chiffres de grande taille.

### ATTENTION !

Si vous ne prenez pas en compte les témoins d'avertissement ni les messages, le véhicule pourrait s'arrêter au milieu de la circulation ou des accidents et des blessures graves pourraient se produire.

- Il ne faut jamais ignorer les témoins d'avertissement ni les messages de texte.
- Arrêtez le véhicule de manière sûre dès que possible.

### Prudence !

Si vous ignorez les témoins d'alerte allumés et les messages de texte, votre véhicule peut tomber en panne. ■

### Utilisation du régulateur de vitesse

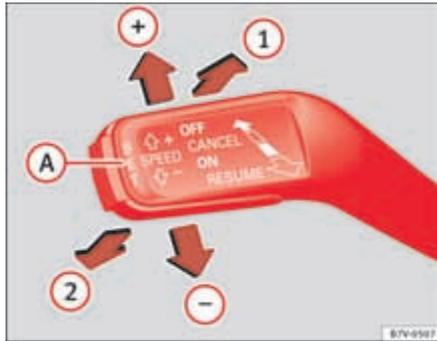


Fig. 159 À gauche de la colonne de direction : levier de commande du régulateur de vitesse.

Fonction	Position de la commande, utilisation de la commande ⇒ fig. 159	Action
Activer le régulateur de vitesse.	Position <b>ON</b> ①	Le système se met en marche. Étant donné qu'aucune vitesse n'a été programmée, le système ne règle pas la vitesse.
Activer le régulateur de vitesse.	Touche <b>SET</b> A	La vitesse actuelle est mémorisée et le réglage est actif.
Désactiver temporairement le régulateur de vitesse.	Appuyer sur <b>CANCEL</b> ② ou appuyer sur l'embrayage ou le frein	Le réglage est désactivé temporairement. La vitesse reste mémorisée.

Fonction	Position de la commande, utilisation de la commande ⇒ fig. 159	Action
Activer à nouveau le réglage de la vitesse.	Appuyer sur <b>RESUME</b> ①	La vitesse programmée est adoptée et réglée à nouveau. Si aucune vitesse n'a été mémorisée, la vitesse à laquelle le véhicule circule à ce moment-là sera enregistrée et maintenue.
Augmenter la vitesse programmée (pendant le réglage du GRA).	Point de résistance <b>SPEED +</b> ⊕	<i>Pression brève</i> : Augmentez la vitesse par tranches de 10 km/h et mémorisez-la. <i>Pression longue</i> : tant que la touche sera enfoncée, le véhicule continuera à accélérer. Lorsque l'on relâche la touche, la vitesse actuelle est enregistrée.
Réduire la vitesse programmée (pendant le réglage du GRA).	Appuyer sur <b>SPEED -</b> ⊖	<i>Pression brève</i> : Réduisez la vitesse par tranches de 10 km/h et mémorisez-la. <i>Pression longue</i> : tant que la touche est enfoncée, la vitesse continue à diminuer en interrompant l'accélérateur sans l'intervention des freins. Lorsque l'on relâche la touche, la vitesse actuelle est enregistrée.
Désactiver le régulateur de vitesse.	Position <b>OFF</b> ②	Le système est désactivé. La vitesse mémorisée est effacée. ▶

**Circuler dans des pentes avec le GRA**

Si le GRA ne peut pas maintenir une vitesse constante du véhicule dans une pente, freinez le véhicule à l'aide de la pédale de frein et rétrogradez si nécessaire.

**Désactivation automatique**

Le réglage se désactive automatiquement ou s'interrompt temporairement :

- Si le système détecte un défaut pouvant altérer le fonctionnement du GRA.
- Si pendant un certain temps on circule à une vitesse supérieure à celle programmée en appuyant sur l'accélérateur.
- Si la pédale de frein ou d'embrayage est enfoncée.
- Si l'on change de vitesse.
- Si l'airbag se déclenche. ■

## Suspension adaptative\* (DCC)

### Brève introduction

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications  
⇒ page 304



#### ATTENTION !

L'activation de la suspension adaptative en cours de route peut dévier l'attention de la circulation et provoquer des accidents.



#### Nota

Si la suspension adaptative ne fonctionne pas de la manière décrite dans ce chapitre, faites réviser le système auprès d'un atelier spécialisé. ■

### Fonctionnement et utilisation



Fig. 160 Détail de la console centrale : touche de réglage de la suspension adaptative.

La suspension adaptative adapte en permanence l'amortissement en cours de route à l'état de la chaussée et à la situation de circulation actuelle conformément au programme réglé.

Dans le programme « Sport » la sensibilité de la direction est également adaptée.

Programme	Situations de circulation recommandées
COMFORT	Réglage de confort (par exemple, lors de trajets longs ou sur chaussée irrégulière).
NORMAL	Réglage équilibré (par exemple, pour une utilisation quotidienne).
SPORT	Réglage sport (par exemple, pour une conduite sportive).

#### Sélection du programme

- Mettez le contact d'allumage.

- Appuyez sur la touche  autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que le programme souhaité apparaisse.

Le programme **NORMAL** est actif si **COMFORT** ou **SPORT** ne s'allument pas sur la touche. Le programme réglé reste sélectionné après avoir coupé le contact.

### ATTENTION !

**Les propriétés dynamiques sont modifiées grâce au réglage de l'amortissement. La suspension adaptative ne doit jamais inciter à prendre des risques.**

- **Essayez toujours d'adapter la vitesse et le style de votre conduite à l'état du terrain ou de la chaussée, aux conditions météorologiques et à la situation du trafic routier.**

### Nota

En cas de défaut de la suspension adaptative, les touches **COMFORT** et **SPORT** clignoteront. Le confort de conduite pourrait être altéré par le défaut. Faites contrôler le système par un atelier spécialisé. ■

## Système de contrôle des pneus

### Brève introduction

L'indicateur de contrôle des pneus vérifie la pression de gonflage des quatre pneus en cours de route à l'aide des capteurs ABS. Les capteurs contrôlent la circonférence de roulement et les vibrations de chaque pneu. L'indicateur de contrôle des pneus prévient en cours de route s'il détecte une baisse considérable dans la pression de gonflage d'un ou de plusieurs pneus. Vous serez averti de la perte de pression par le témoin (⚠), en combinaison avec un signal sonore et, si nécessaire par un message de texte à l'écran du tableau de bord. En ouvrant la porte du conducteur, vous trouverez un autocollant indiquant la pression de gonflage des pneus prévue par défaut pour la charge maximale autorisée par pneu homologuée en fonction du véhicule correspondant. La pression à comparer des pneus peut être modifiée à l'aide du bouton de réglage de l'indicateur de contrôle des pneus, pour que la pression de gonflage à contrôler coïncide avec la pression actuelle ⇒ page 264.

Utilisation appropriée du bouton de réglage ⇒ page 264.

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Transporter ⇒ page 14
- Freiner, arrêter et stationner ⇒ page 222
- Entretien et nettoyage de l'extérieur du véhicule ⇒ page 286
- Roues et pneus ⇒ page 348
- Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications ⇒ page 304

#### ATTENTION !

**Une utilisation inappropriée des roues et des pneus peut provoquer des pertes soudaines de pression sur les pneus, le détachement de la bande de roulement voire même l'éclatement d'un pneu.**

#### ATTENTION ! (suite)

- **Vérifiez régulièrement la pression de gonflage des pneus et maintenez toujours la valeur de pression de gonflage indiquée. Si la pression des pneus est trop basse, ces derniers pourraient chauffer de manière excessive et provoquer un décollement de la bande de roulement, voire l'éclatement du pneu.**
- **Sur les pneus à froid, la pression devra toujours être celle indiquée sur l'autocollant ⇒ page 353.**
- **Vérifiez régulièrement la pression de gonflage avec les pneus à froid. Si nécessaire, réglez la pression de gonflage des pneus montés sur le véhicule avec les pneus à froid.**
- **Vérifiez régulièrement que les pneus ne présentent aucun signe d'usure ou d'autres dégâts.**
- **Ne dépassez jamais la vitesse et la charge maximale autorisée pour le type de pneus de votre véhicule.**

#### ATTENTION !

**Utiliser de manière inappropriée le bouton de réglage de l'indicateur de contrôle des pneus peut provoquer des messages erronés, ou l'absence de message même si la pression de gonflage est très basse ⇒ page 264.**

#### Prudence !

- Les vannes de régulation des pneus peuvent être endommagées si le capuchon n'est pas à sa place. C'est pourquoi vous devez vous assurer que les bouchons sont identiques à ceux de série et qu'ils sont correctement vissés. N'utilisez pas de capuchons métalliques ⇒ page 264.
- N'endommagez pas les vannes si vous remplacez des pneus ⇒ page 264.



### Conseil antipollution

Lorsque la pression des pneus est insuffisante, la consommation de carburant et l'usure des pneus sont plus importantes.



#### Nota

Ne faites pas confiance uniquement au système de contrôle de pneus. Contrôlez les pneus régulièrement pour vous assurer que la pression de gonflage est correcte et que les pneus ne présentent aucun dégât, comme des trous, des entailles, des déchirures ou des boursouflures. Retirez l'objet du pneu, à condition qu'il ne se trouve pas à l'intérieur de celui-ci.



#### Nota

Le système de contrôle des pneus est réglé en fonction de la pression de gonflage recommandée par défaut, indiquée sur l'autocollant → [page 353](#), [fig. 183](#). ■

## Éléments de l'indicateur de contrôle de la pression des pneus

### Indicateur de contrôle des pneus avec touche.

Veillez vous reporter à la ⇒ page 264.

▶ Témoin de contrôle (ⓘ) sur le tableau de bord.

▶ Touche (ⓘ SET) sur la console centrale.

▶ Contrôle de la circonférence de roulement de tous les pneus grâce aux capteurs de l'ABS (mesure indirecte).

▶ Pressions de gonflage réglables pour pleine charge et moyenne charge.

▶ Touche pour actualiser le système lors de la modification de la pression de gonflage.

## Témoin de contrôle

S'allume ou clignote	Cause possible ⇒ ⚠	Solution
(ⓘ)	La pression de gonflage du pneu sur une roue a diminué notablement par rapport à la pression réglée par le conducteur ⇒ page 264.	 <b>Arrêtez-vous !</b> Ralentissez immédiatement ! Arrêtez le véhicule de manière sûre dès que possible. Évitez les manœuvres et les freinages brusques ! Vérifiez tous les pneus et toutes les pressions de gonflage. Remplacez les pneus endommagés.
(ⓘ)	Défaut du système.	Si la pression des pneus est correcte et, après réinitialisation de l'allumage, si le témoin reste allumé, adressez-vous à un atelier spécialisé. Demandez à ce qu'ils vérifient le système.

En mettant le contact, certains témoins d'alerte et de contrôle s'allument pendant quelques secondes, lorsqu'un contrôle de la fonction est effectué. Ils s'éteindront après quelques secondes.



### ATTENTION !

Si les pneus sont gonflés à différentes pressions ou à une pression trop faible, ils risquent de s'endommager et de vous faire perdre le contrôle du véhicule, ce qui pourrait provoquer un accident grave voire mortel.

- Si le témoin (ⓘ) s'allume, arrêtez-vous immédiatement et vérifiez les pneus.

**⚠ ATTENTION ! (suite)**

- Si les pneus sont gonflés à différentes pressions ou à une pression trop faible, l'usure des pneus peut augmenter, la stabilité du véhicule peut se détériorer et la distance de freinage peut être allongée.
- Si les pneus sont gonflés à différentes pressions ou à une pression trop faible, l'un des pneus risque de se détériorer, voire d'éclater en provoquant la perte de contrôle du véhicule.
- Le conducteur est responsable de la pression correcte de tous les pneus de son véhicule. La pression de gonflage recommandée est indiquée sur un autocollant ⇒ [page 353, fig. 183](#).
- Le système de contrôle des pneus fonctionne correctement uniquement si tous les pneus à froid se trouvent à la pression correcte.
- Ne pas respecter la pression correcte de tous les pneus peut les endommager et provoquer un accident. Assurez-vous que la pression de gonflage de tous les pneus est adaptée à la charge du véhicule.
- Avant de commencer un voyage, gonflez toujours les pneus à la pression correcte.
- Si la pression des pneus est trop basse, l'effort du pneu sera plus grand, pouvant entraîner la surchauffe de la bande de roulement qui pourrait se détacher et provoquer ainsi l'éclatement du pneu.
- À grande vitesse et avec le véhicule surchargé, les pneus pourraient surchauffer voire même éclater, ce qui entraînerait la perte de contrôle du véhicule.
- Une pression excessive ou trop faible réduit la durée de vie du pneu, tout en altérant le comportement dynamique du véhicule.
- Si le pneu n'est pas « crevé » et que son remplacement immédiat n'est pas nécessaire, rendez-vous jusqu'à l'atelier spécialisé le plus proche à faible vitesse et faites vérifier et corriger la pression de gonflage.

**⚠ ATTENTION !**

Si vous ne prenez pas en compte les témoins d'avertissement ni les messages, le véhicule pourrait s'arrêter au milieu de la circulation ou des accidents et des blessures graves pourraient se produire.

- Il ne faut jamais ignorer les témoins d'avertissement ni les messages de texte.
- Arrêtez le véhicule de manière sûre dès que possible.



**Prudence !**

Si vous ignorez les témoins d'alerte allumés et les messages de texte, votre véhicule peut tomber en panne. ■

### Indicateur de contrôle des pneus



Fig. 161 Détail de la console centrale : touche de l'indicateur de pression des pneus. ▶

L'indicateur de contrôle des pneus compare les tours ainsi que la surface de roulement de chaque roue à l'aide des capteurs ABS. Si la circonférence de roulement d'une roue change, l'indicateur de contrôle des pneus le signale sur le tableau de bord. La circonférence de roulement d'un pneu varie lorsque :

- La pression du pneu est insuffisante.
- La structure du pneu présente des imperfections.
- Le véhicule est déséquilibré du fait de la charge.
- Les roues d'un essieu supportent plus de charge (par exemple, lorsque l'on conduit avec une remorque).
- Le véhicule est doté de chaînes pour la neige.
- La roue d'un essieu a été remplacée.

L'indicateur de contrôle de pneus () peut réagir tardivement ou ne rien indiquer dans certaines circonstances (par exemple, conduite sportive, routes enneigées ou non goudronnées).

#### Adaptation de l'indicateur de contrôle de la pression des pneus

Une fois les pressions de gonflage modifiées ou une ou plusieurs roues remplacées, et lorsque le contact est mis, maintenez enfoncée la touche ⇒ [page 264, fig. 161](#) de l'indicateur de contrôle des pneus jusqu'à qu'un signal sonore de confirmation retentisse. Procédez de même, par exemple, si vous permutez les roues avant et celles arrière ⇒ [page 350, fig. 182](#).

Si les roues sont soumises à une charge excessive (conduite avec remorque, charge élevée), il faudra augmenter la pression des pneus jusqu'à la pression maximale recommandée ⇒ [page 348](#). Appuyez sur la touche de l'indicateur de contrôle des pneus pour confirmer la nouvelle valeur de la pression.



#### Nota

Lorsque l'on utilise des chaînes pour la neige, une indication erronée peut se produire car les chaînes augmentent la circonférence de la roue. ■



# Conseils pratiques

## Conduite et environnement

### Rodage

---

Suivez les instructions pour effectuer le rodage des nouveaux composants.

#### Rodage du moteur

Un moteur neuf doit être rodé pendant les 1 500 premiers kilomètres (1 000 milles). Pendant les premières heures de fonctionnement, le moteur subit des frottements internes plus élevés qu'ultérieurement, une fois que toutes les pièces mobiles sont rodées.

La conduite lors des 1 500 premiers kilomètres (1 000 milles) influencera également le fonctionnement futur du moteur. Par la suite, il faudra également conduire à un régime modéré - en particulier lorsque le moteur sera froid -, afin de réduire son usure et augmenter sa longévité. Ne conduisez jamais à un régime trop bas. Rétrogradez toujours d'une vitesse lorsque le moteur fonctionne « de manière irrégulière ». **Prenez en compte les instructions suivantes jusqu'aux 1 000 kilomètres (600 milles) :**

- N'accélérez pas à fond.
- Ne forcez pas le moteur au-delà des 2/3 de son régime maximal.
- Ne tractez pas de remorque.

**De 1 000 à 1 500 kilomètres (600 à 1 000 milles)**, augmentez la puissance *douce*ment jusqu'à atteindre la vitesse maximale et un régime élevé.

#### Rodage des pneus et des plaquettes de frein neufs

- Remplacement des jantes et des pneus neufs ⇒ page 348
- Informations relatives aux freins ⇒ page 227



#### Conseil antipollution

Si le moteur est ménagé lors du rodage, sa durée de vie s'en verra prolongée et sa consommation d'huile s'en trouvera également réduite. ■

## Conduite écologique

### Brève introduction

La consommation de carburant, la pollution, ainsi que l'usure du moteur, des freins et des pneus dépendent principalement de trois facteurs :

- Le style de conduite adopté.
- Les conditions d'utilisation du véhicule (situation météorologique, état de la chaussée).
- Conditions techniques.

Vous pouvez économiser jusqu'à 25 % de carburant en fonction du style individuel de conduite à l'aide de quelques astuces simples.



**ATTENTION !**

**Adaptez toujours la vitesse et la distance de sécurité aux véhicules que vous suivez, aux conditions de visibilité, aux conditions météorologiques, à l'état de la chaussée et à la circulation. ■**

### Style de conduite économique

#### Changer de vitesse plus tôt

Recommandations générales : Le rapport supérieur est toujours le rapport le plus économique. À titre orientatif l'affirmation suivante peut s'appliquer à la plupart des véhicules : À une vitesse de 30 km/h, conduisez en troisième, à 40 km/h en quatrième et à 50 km/h en cinquième.

En outre, « passer » à un rapport supérieur permet d'économiser du carburant si les conditions de circulation et de conduite le permettent.

Ne poussez pas les rapports au maximum. Utilisez le premier rapport uniquement pour démarrer et engagez rapidement le deuxième. Évitez le kick-down sur les véhicules dotés de boîte de vitesse automatique.

Les véhicules dotés d'indication de vitesses permettent une conduite économique car ils indiquent le moment optimal pour changer de vitesse.

#### Laisser rouler

Lorsque vous ôtez le pied de l'accélérateur, vous coupez l'alimentation en carburant et vous réduisez ainsi la consommation.

Laissez rouler le véhicule sans accélérer, par exemple, lorsque vous approchez d'un feu rouge. Uniquement si le véhicule roule trop doucement ou le parcours est trop long, il est conseillé d'appuyer sur la pédale d'embrayage pour débrayer. Le moteur fonctionnera donc au ralenti.

Dans des situations où il faut rester arrêté longtemps, arrêtez activement le moteur, par exemple devant un passage à niveau. Sur les véhicules où le fonctionnement Start-Stop est activé, le moteur est coupé automatiquement lors des phases d'arrêt.

#### Conduite prévoyante et circulation « fluide »

Freiner et accélérer fréquemment augmente considérablement la consommation de carburant. Lorsqu'on anticipe pendant la conduite et qu'on maintient la distance de sécurité par rapport au véhicule précédent, il suffit de lever le pied de l'accélérateur pour compenser les variations de vitesse. Il ne sera donc pas indispensable de freiner ni d'accélérer activement.

#### Conduite tranquille et uniforme

La constance est plus importante que la vitesse : Plus vous conduirez de manière uniforme, moins vous consommerez de carburant.

Si vous conduisez sur l'autoroute, il est plus efficace de conduire à une vitesse uniforme et modérée que d'accélérer et de freiner constamment. En règle générale, vous arriverez à destination aussi vite avec une conduite constante.

Le régulateur de vitesse facilite un style de conduite uniforme. ▶

### Utilisation modérée des équipements supplémentaires

Il est important de voyager confortablement, mais il est recommandé d'utiliser les systèmes de confort de manière écologique.

Certains équipements électriques entraînent une augmentation de la consommation de carburant, par exemple :

- Système de refroidissement de l'air conditionné : si l'air conditionné doit intervenir pour créer une différence de température importante, il nécessitera beaucoup d'énergie produite par le moteur. C'est pourquoi il est conseillé que la différence de température dans le véhicule ne soit pas trop élevée par rapport à la température extérieure. Il peut être utile d'aérer le véhicule avant de démarrer et de conduire sur un bref trajet avec les glaces ouvertes. Ceci fait, on pourra activer l'air conditionné avec les glaces fermées. Laissez les glaces fermées si vous roulez à grande vitesse. Les glaces ouvertes augmentent la consommation de carburant.
- Coupez le chauffage des sièges lorsque ceux-ci auront accompli leur tâche.
- Coupez le dégivrage de la lunette arrière et le pare-brise chauffant lorsque les glaces sont désembuées et exemptes de gel.
- Ne laissez pas allumé le chauffage stationnaire si le véhicule est en mouvement ⇒ page 197.

### Autres facteurs qui contribuent à augmenter la consommation de carburant (exemples) :

- Défaut dans la gestion du moteur.
- Conduite en côtes.
- Conduite avec remorque. ■

### Conduire en économisant du carburant

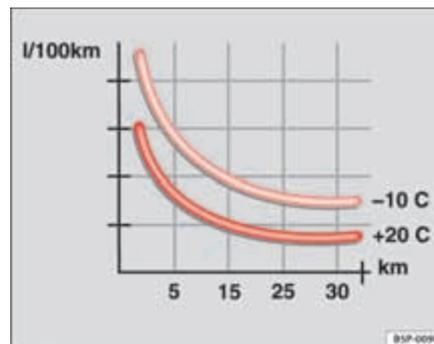


Fig. 162 Consommation de carburant en (l/100 km) à des températures ambiantes différentes.

Vous pouvez facilement réduire votre consommation de carburant de 10 à 15 pour cent en adoptant une conduite anticipée et économique.

C'est à l'accélération qu'un véhicule consomme le plus de carburant. Lorsque l'on conduit en anticipant la circulation, on freine et donc on accélère moins. Dans la mesure du possible, laissez le véhicule rouler par inertie, par exemple, lorsque vous voyez que le prochain feu de signalisation est au rouge.

#### Évitez le porte-à-porte

La consommation de carburant est beaucoup plus élevée avec le moteur froid, juste après l'avoir démarré. Il faut parcourir quelques kilomètres pour que le moteur chauffe et que la consommation se normalise.

Le moteur et le catalyseur doivent atteindre leur **température de fonctionnement** optimale pour réduire de manière efficace la consommation et les émissions de gaz polluants. Dans ce type de situation, la **température ambiante** est également décisive. ▶

page 269, fig. 162 affiche la différence de consommation sur un même parcours à +20°C (+68°F) et à -10°C (+14°F).

Évitez par conséquent les trajets courts inutiles et combinez les parcours.

Le véhicule consomme plus de carburant en hiver qu'en été, à conditions égales.

« Chauffer » le moteur est non seulement interdit dans certains pays mais cela constitue en outre une pratique techniquement superflue qui suppose un gaspillage de carburant.

#### **Adapter la pression de gonflage des pneus.**

La pression correcte des pneus réduit la résistance avec la chaussée et par conséquent, la consommation de carburant. Il est possible d'économiser du carburant en augmentant légèrement la pression des pneus (+ 0,2 bar / + 3 psi).

Si vous acceptez une réduction minime du confort, vous pouvez gonfler les pneus à la pression conseillée pour un véhicule entièrement chargé. Cela s'applique également lorsque l'on conduit seul et sans bagage.

Lorsque vous achetez des pneus neufs, assurez-vous qu'ils sont optimisés pour rouler avec la moindre résistance possible.

#### **Utiliser de l'huile moteur à faible friction**

Les huiles totalement synthétiques à faible viscosité, nommées huiles moteur à faible friction, réduisent la consommation de carburant. Les huiles moteur à faible friction réduisent la résistance provoquée par le frottement avec le moteur et se répartissent mieux et plus rapidement, en particulier lors d'un démarrage à froid. L'effet est particulièrement visible sur les véhicules parcourant souvent de petits trajets.

Vérifiez toujours que l'huile moteur est au niveau approprié et respectez les périodes d'entretien (intervalles de vidange de l'huile moteur).

Lorsque vous achetez de l'huile moteur, respectez toujours la réglementation ainsi que l'homologation de la part de SEAT.

#### **Évitez les charges inutiles**

Plus le véhicule est léger, plus il sera économique et écologique. Un poids supplémentaire de 100 kg, par exemple, peut augmenter la consommation de carburant d'environ 0,3 l/100 km.

Retirez tous les objets et charges inutiles du véhicule.

#### **Retirez les équipements en option et les accessoires inutiles**

Plus le véhicule sera aérodynamique, moins il consommera de carburant. Les accessoires et équipements en option (galerie porte-bagages ou porte-vélos) réduisent l'avantage aérodynamique.

Il est donc conseillé de retirer ces équipements en option et les galeries porte-bagages inutiles, en particulier si vous souhaitez conduire à grande vitesse. ■

## Gestion du moteur et du système d'épuration des gaz d'échappement

### Breve introduction

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Passage des vitesses ⇒ page 213
- Faire le plein ⇒ page 312
- Carburant ⇒ page 317
- Huile moteur ⇒ page 331
- Batterie du véhicule ⇒ page 342
- Informations mémorisées dans les appareils de commande ⇒ page 304
- Remorquage et démarrage par remorquage ⇒ page 402



#### ATTENTION !

Les pièces du système d'échappement atteignent des températures très élevées. Cela peut provoquer des incendies.

- Garez le véhicule de manière à ce qu'aucun composant du système d'échappement ne puisse entrer en contact avec des matières facilement inflammables (par exemple, de l'herbe sèche).
- N'utilisez jamais de produit supplémentaire de protection pour soubassement ni de produits anticorrosion pour les tuyaux d'échappement, les catalyseurs, les écrans thermiques ou le filtre à particules diesel. ■

### Témoins de contrôle

s'allume	Cause possible	Solution
	Défaut dans la gestion du moteur (Electronic Power Control).	Faites contrôler immédiatement le moteur par un atelier spécialisé.
	Préchauffage d'un moteur diesel avant la mise en marche.	⇒ page 206
	Défaut sur le catalyseur	Ralentissez. Conduisez avec précaution jusqu'à l'atelier spécialisé le plus proche. Faites-y contrôler le moteur.
	Filtre à particules diesel obstrué.	Conduisez pendant 15 minutes en quatrième vitesse (boîte mécanique), ou dans la gamme de vitesses <b>D</b> (boîte automatique) à une vitesse minimale de 70 km/h (45 mph). Respectez les limites de vitesse en vigueur ⇒  Si le témoin reste allumé, amenez le véhicule dans un atelier spécialisé ⇒ page 272. ▶

clignote	Cause possible	Solution
	Dysfonctionnement de la gestion du moteur (moteur diesel).	Faites contrôler immédiatement le moteur par un atelier spécialisé.
	Défauts dans la combustion pouvant endommager le catalyseur.	Ralentissez. Conduisez avec précaution jusqu'à l'atelier spécialisé le plus proche. Faites-y contrôler le moteur.

En mettant le contact, certains témoins d'alerte et de contrôle s'allument pendant quelques secondes, lorsqu'un contrôle de la fonction est effectué. Ils s'éteignent après quelques secondes.

 **ATTENTION !**

**Respectez les règles de circulation lors du nettoyage du filtre à particules diesel en cours de route.**

- **Continuez à conduire uniquement si les conditions de visibilité, météorologiques, de la chaussée et de la circulation le permettent.**
- **Ne mettez pas en danger la sécurité des autres usagers de la route.**

### Prudence !

Veillez toujours tenir compte des témoins de contrôle allumés et des descriptions et indications correspondantes afin de ne pas endommager le véhicule.

### Nota

Lorsque les témoins de contrôle  ou  ou **EPC** restent allumés, des dysfonctionnements dans le moteur peuvent survenir, la consommation de carburant peut augmenter et il se peut que le moteur perde de la puissance. ■

## Catalyseur

Le catalyseur permet de traiter les gaz d'échappement ultérieurement en réduisant ainsi les émissions de gaz polluants. Pour une durée de vie utile plus longue du système d'échappement et du catalyseur du moteur à essence :

- Faire le plein exclusivement avec de l'essence sans plomb.
- Ne jamais rouler jusqu'à l'épuisement complet du carburant.
- Ne pas utiliser trop d'huile moteur ⇒ page 331.
- Ne pas remorquer le véhicule ; utiliser les câbles de démarrage ⇒ page 398.

Si vous constatez en cours de route des ratés de combustion, une perte de puissance ou un fonctionnement irrégulier du moteur, ralentissez immédiatement et faites vérifier votre voiture par un atelier spécialisé. Du carburant imbrûlé risquerait ainsi de parvenir dans le système d'échappement et, par conséquent, d'être rejeté dans l'atmosphère. Par ailleurs, le catalyseur risquerait d'être endommagé par surchauffe.



### Conseil antipollution

Une odeur de soufre à l'échappement peut être perçue dans certaines conditions de fonctionnement du moteur même si le système d'épuration des gaz fonctionne de façon irréprochable. Ceci est dû à la teneur en soufre du carburant. ■

## Filtre à particules diesel

Le filtre à particules diesel filtre les particules de suie du gaz d'échappement. Le filtre retient ces particules et les brûle. Pour contribuer au bon fonctionnement du processus de combustion, SEAT recommande de ne pas effectuer des parcours brefs très fréquemment. ▶

- Faire le plein uniquement avec du gazole doté d'une petite quantité de soufre ⇒ page 317.
- Ne jamais faire le plein avec de l'essence ou du mazout.
- Ne jamais utiliser du biocarburant diesel. Il est possible d'utiliser un mélange fait par le fabricant de gazole contenant du biocarburant diesel dans le cadre réglementé par la norme EN 590 ⇒ page 317.
- Ne jamais rouler jusqu'à l'épuisement complet du carburant.
- Ne pas utiliser trop d'huile moteur ⇒ page 331.
- Ne pas remorquer le véhicule ; utiliser les câbles de démarrage ⇒ page 398.

Afin de réduire l'obstruction du filtre à particules diesel, il se peut que les véhicules dotés d'une boîte automatique augmentent légèrement le régime-moteur pour débiter le nettoyage du filtre à particules diesel automatiquement. Cependant, dans ce cas le témoin de contrôle ne s'allume pas .



### Conseil antipollution

Une odeur de soufre à l'échappement peut être perçue dans certaines conditions de fonctionnement du moteur même si le système d'épuration des gaz fonctionne de façon irréprochable. Ceci est dû à la teneur en soufre du carburant. ■

## Conduite avec remorque

### Brève introduction

Tenez compte des prescriptions légales de chaque pays concernant la conduite avec remorque et l'usage d'un dispositif d'attelage.

Ce véhicule est principalement destiné au transport de personnes, il peut toutefois également être utilisé pour tracter une remorque s'il est équipé d'un dispositif technique adéquat. Cette charge supplémentaire a des répercussions sur la durée de vie utile du véhicule ainsi que sur sa consommation de carburant et ses prestations, et cela peut provoquer une augmentation de la fréquence d'entretien dans certaines circonstances.

La traction d'une remorque entraîne un plus grand effort du véhicule et nécessite une plus grande concentration du conducteur.

En cas de températures hivernales, utilisez des pneus d'hiver sur le véhicule et sur la remorque.

#### Poids sur flèche

Le poids sur flèche *maximal* autorisé du timon sur la boule de l'attelage ne doit pas dépasser **100 kg (220 livres)**.

#### Véhicules avec Start-stop

Avec un dispositif d'attelage installé en usine ou monté ultérieurement par SEAT, la fonction Start-Stop est automatiquement désactivée lorsqu'une remorque est attelée au véhicule. Sur des dispositifs d'attelage **non** installés par SEAT, vous devez désactiver manuellement le mode Start-Stop à l'aide de la touche située sur la planche de bord **avant** de circuler avec la remorque et le maintenir désactivé durant tout le trajet ⇒ .

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Alarme antivol ⇒ page 88
- Éclairage ⇒ page 120

- Conduite écologique ⇒ page 268
- Systèmes d'aide au démarrage (fonctionnement Start-Stop) ⇒ page 234
- Roues et pneus ⇒ page 348
- Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications ⇒ page 304

#### ATTENTION !

**Ne transportez jamais de personnes dans la remorque : cela peut mettre leur vie en danger et c'est interdit par la loi.**

#### ATTENTION !

**Tout usage impropre du dispositif d'attelage peut entraîner des accidents et des blessures.**

- **Utilisez uniquement un dispositif d'attelage en bon état et installé correctement.**
- **Ne modifiez jamais le dispositif d'attelage et ne le réparez pas.**
- **Pour réduire le risque de blessures en cas de collision par l'arrière, ou pour les piétons ou les cyclistes lorsque vous vous garez, rentrez toujours la boule d'attelage lorsque vous n'utilisez pas la remorque.**
- **Ne montez jamais un dispositif d'attelage « qui répartit le poids » ou « qui égale la charge ». Le véhicule n'a pas été conçu pour ce type d'attelage. La boule d'attelage peut ne pas fonctionner et la remorque se décrocher du véhicule.**

 **ATTENTION !**

La conduite avec remorque et le transport d'objets lourds ou de grand volume peut modifier la dynamique du véhicule et provoquer des accidents.

- Fixez toujours la charge correctement avec des cordes ou des sangles de fixation appropriées et en bon état.
- Adaptez votre vitesse et style de conduite aux conditions de visibilité, de chaussée, de circulation et de météo.
- Les remorques avec un centre de gravité élevé peuvent se retourner plus facilement que les remorques avec un centre de gravité plus bas.
- Évitez les manœuvres brusques et les freinages soudains.
- Faites très attention lors des dépassements.
- Réduisez immédiatement votre vitesse si vous sentez que la remorque bascule.
- Ne circulez pas à plus de 80 km/h lorsque vous tractez une remorque (ou à 100 km/h dans des cas exceptionnels). Cela est également valable pour les pays où il est permis de circuler plus vite avec une remorque. Tenez compte des limites de vitesses pour véhicules avec et sans remorque dans chaque pays.
- N'essayez jamais de « redresser » l'ensemble véhicule tracteur/remorque en accélérant.

 **ATTENTION !**

Lorsque vous tractez une remorque, dans le cas où le dispositif d'attelage n'a pas été installé par SEAT, vous devez toujours désactiver la fonction Start-Stop manuellement. Sinon, cela peut provoquer une défaillance du système de freinage qui peut entraîner un accident grave.

- Désactivez toujours la fonction Start-Stop manuellement lorsque la remorque est attelée à un dispositif d'attelage qui n'a pas été installé par SEAT.

 **Nota**

Débranchez toujours l'alarme antivol avant d'atteler ou de dételer une remorque ⇒ page 94. Sinon, le capteur d'inclinaison pourrait l'activer par erreur.

 **Nota**

Ne tractez pas de remorque avec un moteur neuf (durant les 1 000 premiers kilomètres (600 milles)) ⇒ page 304.

 **Nota**

SEAT recommande de faire basculer la boule d'attelage vers l'avant si vous n'utilisez pas la remorque. En cas de collision par l'arrière, les dommages causés au véhicule peuvent être plus importants lorsque la boule d'attelage est en place.

 **Nota**

Sur certains modèles, il est nécessaire de disposer d'un dispositif d'attelage pour tracter des véhicules. C'est pourquoi il faut toujours conserver la boule à bord du véhicule. ■

## Conduite avec remorque

### Conditions techniques requises

Si votre véhicule a été équipé d'un dispositif d'attelage **en première monte**, il est déjà pourvu de tout le nécessaire, sur le plan technique comme sur le plan légal, pour la traction d'une remorque.

Utilisez uniquement un dispositif d'attelage homologué pour le poids total autorisé de la remorque à tracter. Le dispositif d'attelage doit être adapté au véhicule et à la remorque et solidement fixé au châssis du véhicule. Utilisez uniquement un dispositif d'attelage avec boule démontable. Consultez et tenez toujours compte des indications du fabricant du dispositif d'attelage pour la remorque. Ne montez jamais un dispositif d'attelage « qui répartit le poids » ou « qui égale la charge ».

#### Dispositif d'attelage pour remorque monté sur le pare-chocs

Ne montez jamais un dispositif d'attelage ou ses fixations sur le pare-chocs. Un dispositif d'attelage ne doit pas avoir de répercussions sur le comportement du pare-chocs. Ne modifiez pas le système d'échappement ni le système de freinage. Vérifiez périodiquement que le dispositif d'attelage est solidement fixé.

#### Système de refroidissement du moteur

La traction d'une remorque suppose une charge élevée pour le moteur et le système de refroidissement. Le système de refroidissement doit avoir suffisamment de liquide de refroidissement et pouvoir supporter la charge autorisée avec la traction d'une remorque.

#### Frein de la remorque

Si la remorque dispose de son propre système de freinage, il faudra tenir compte des dispositions légales le concernant. Le système de freinage de remorque ne doit jamais être raccordé au système de freinage du véhicule.

#### Câble de la remorque

Utilisez toujours un câble entre le véhicule et la remorque ⇒ page 279.

#### Feux arrière de la remorque

Les feux arrière de la remorque doivent respecter les normes correspondantes ⇒ page 279.

Ne raccordez jamais les feux arrière de la remorque directement au système électrique du véhicule. Si vous avez des doutes concernant le raccordement électrique de la remorque, demandez conseil dans un atelier spécialisé. SEAT recommande de vous rendre dans un Service Technique.

#### Rétroviseurs extérieurs

Lorsque vous n'avez pas de visibilité derrière la remorque avec les rétroviseurs extérieurs de série du véhicule tracteur, vous avez besoin de rétroviseurs extérieurs supplémentaires conformément aux dispositions légales en vigueur dans chaque pays. Les rétroviseurs extérieurs doivent être montés avant de prendre la route et ils doivent fournir un champ visuel suffisant à l'arrière de la remorque.

#### Consommation électrique de la remorque

Ne dépassez jamais les valeurs indiquées :

Consommateur	Puissance maximale
Feu de position et feux arrière	50 watts
Feux clignotants (de chaque côté)	54 watts
Feu stop (total)	84 watts
Feux de recul (total)	42 watts
Feux arrière de brouillard	42 watts

### ATTENTION !

Si le dispositif d'attelage est mal installé ou s'il n'est pas adapté, la remorque pourrait se décrocher du véhicule et provoquer un accident grave.

### Prudence !

- Si les feux arrière de la remorque ne sont pas connectés correctement, l'électronique du véhicule peut être endommagée.
- Si la remorque consomme trop de courant, l'électronique du véhicule peut être endommagée.
- Ne raccordez jamais le système électrique de la remorque aux connexions électriques des feux arrière ou à d'autres sources d'alimentation. Utilisez uniquement des connexions adaptées à l'alimentation en courant de la remorque.

### Nota

Si vous tractez souvent une remorque, SEAT recommande de faire réviser votre véhicule plus fréquemment, même entre les échéances d'entretien en raison de la plus grande sollicitation du véhicule.

### Nota

Dans certains pays, il est obligatoire de disposer d'un extincteur supplémentaire si le poids de la remorque dépasse 2 500 kg. ■

## Boule d'attelage déverrouillable électriquement

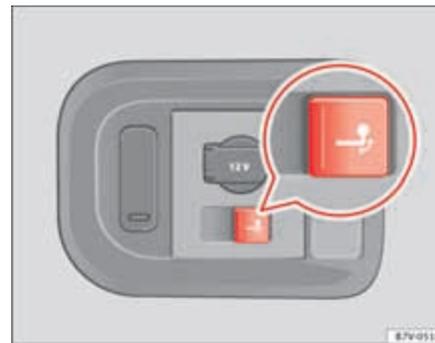


Fig. 163 Côté droit du coffre à bagages : touche permettant de basculer la boule d'attelage électriquement.

Le rayon de basculement de la boule d'attelage devra être dégagé (aucune personne, aucun animal, aucun objet) ⇒ .

La boule d'attelage se trouve dans le pare-chocs. La boule démontable électriquement est fixe, elle ne peut pas être démontée.

### Déverrouillage et extension de la boule

- Arrêtez le véhicule et actionnez le frein de stationnement électrique.
- Coupez le moteur.
- Ouvrez le hayon.
- Tirez brièvement sur la touche ⇒ fig. 163. La boule sera déverrouillée électriquement et basculera toute seule vers l'extérieur ; le témoin de la touche clignotera.
- Déplacez la boule jusqu'à ce qu'elle soit complètement encastrée et que le témoin de contrôle de la touche s'allume.
- Fermez le hayon.
- Avant d'atteler la remorque, retirez le cache-poussière de la boule. ▶

- Le témoin s'allume uniquement lorsque le hayon arrière est ouvert et que la remorque n'est pas attelée.

#### Retour de la boule d'attelage à sa position d'origine

- Arrêtez le véhicule et actionnez le frein de stationnement électrique.
- Coupez le moteur.
- Décrochez la remorque et débranchez la prise électrique entre le véhicule et la remorque. Retirez l'adaptateur de la prise de courant s'il y en a un.
- Placez le cache-poussière sur la boule d'attelage.
- Ouvrez le hayon.
- Tirez brièvement sur la touche ⇒ [page 277, fig. 163](#). La boule d'attelage se déverrouillera électriquement ; le témoin de la touche clignotera.
- Placez la boule d'attelage dans le pare-chocs jusqu'à ce qu'elle s'encastre et que le témoin de contrôle s'allume.
- Fermez le hayon.

#### Signification du témoin de contrôle

- Lorsque le témoin de contrôle *clignote*, la boule ne se trouve pas encore complètement encastrée ou elle est défectueuse ⇒ .
- Lorsque le témoin de contrôle *reste allumé* et le hayon arrière est ouvert, la boule est correctement encastrée, soit en position sortie, soit en position rentrée.
- Lorsque le hayon est fermé, le témoin clignote.

#### ATTENTION !

**Tout usage impropre du dispositif d'attelage peut entraîner des accidents et des blessures.**

- **Assurez-vous que personne, ni aucun animal ni objet, ne se trouve sur la course de la boule d'attelage.**

#### ATTENTION ! (suite)

- **N'appuyez jamais sur la boule lorsqu'une remorque est attelée, ou si un porte-bagages ou d'autres accessoires ont été installés sur la boule d'attelage.**
- **N'intervenez en aucun cas avec un outil quelconque lorsque la boule se déplace.**
- **Ne conduisez jamais avec une remorque si le témoin de contrôle ne s'allume pas.**
- **Lorsque le système électrique ou le dispositif d'attelage est défectueux, rendez-vous dans un atelier spécialisé pour qu'ils révisent le dispositif d'attelage.**
- **Si le diamètre inférieur de l'attelage est inférieur à 49 mm, n'utilisez jamais de dispositif d'attelage.**

#### Prudence !

- S'il y a quelque chose d'accroché à la boule, n'actionnez pas la touche.
- Ne dirigez jamais le jet d'un appareil à haute pression ou à vapeur directement en direction de la boule d'attelage ni vers l'adaptateur de prise de courant pour la remorque. Cela pourrait endommager les joints et éliminer la graisse de lubrification.

#### Nota

Il peut arriver dans des conditions de températures très basses que vous n'arriviez pas à actionner le dispositif d'attelage. Dans ce cas, il suffit de laisser le véhicule dans une enceinte plus chaude (un garage par exemple). ■

## Montage d'un porte-vélos sur une boule d'attelage mobile

Lorsque vous montez un porte-vélos sur la boule, la charge maximale permise est de **75 kg**, avec une distance entre les appuis allant jusqu'à 300 mm. La distance entre les appuis est la distance entre le centre de gravité du porte-vélos (avec les vélos) et le point central de la boule.



### ATTENTION !

Tout usage impropre du dispositif d'attelage avec un porte-vélos installé peut entraîner des accidents et des blessures.

- Ne dépassez jamais la charge ni la distance entre appuis indiquées.
- Il ne faut pas fixer de porte-vélo sur le col de la rotule, par le dessous du dispositif d'attelage, étant donné que le porte-vélo pourrait être mal placé en raison de la forme du col du dispositif d'attelage et selon le modèle de porte-vélo.
- Lisez et tenez toujours compte des instructions de montage du porte-vélos.



### Prudence !

Si vous dépassez la charge maximale indiquée ou la distance entre appuis, cela peut provoquer des dommages considérables au véhicule.

- Ne dépassez jamais les valeurs indiquées. ■

## Attelage et connexion de la remorque

### Câble de la remorque

Fixez toujours correctement le câble de la remorque au véhicule tracteur. Laissez pour cela un peu de jeu au câble pour les virages. Cependant, veillez à ce que le câble ne frotte pas sur la chaussée lorsque le véhicule circule.

### Prise de courant de la remorque

La connexion électrique entre le véhicule et la remorque est effectuée par un connecteur à 13 broches. Si la remorque est dotée d'un **connecteur à 7 broches**, vous devez utiliser un câble adaptateur approprié.

### Feux arrière de la remorque

Veillez à ce que les feux arrière fonctionnent correctement et en conformité avec les dispositions légales en vigueur. Veillez à ce que la remorque ne consomme pas plus de la puissance maximum permise ⇒ page 276.

### Remorque connectée à l'alarme antivol :

- Lorsque le véhicule est équipé en usine d'une alarme antivol et d'un dispositif d'attelage.
- Lorsque la remorque est raccordée électriquement au véhicule par l'intermédiaire d'un connecteur.
- Lorsque le système électrique du véhicule et de la remorque fonctionnent correctement, sans défauts et qu'ils ne sont pas endommagés.
- Lorsque le véhicule est verrouillé avec la clé du véhicule et que l'alarme antivol est connectée.

Lorsque le véhicule est verrouillé, l'alarme s'active en cas de coupure de la connexion électrique entre le véhicule et la remorque.

Débranchez toujours l'alarme antivol avant d'atteler ou de dételer une remorque. Sinon, le capteur d'inclinaison pourrait l'activer par erreur.



### ATTENTION !

Un mauvais raccordement ou un raccordement inapproprié des câbles électriques pourrait fournir de l'alimentation à la remorque et provoquer un défaut dans l'électronique du véhicule qui pourrait provoquer un accident avec de graves conséquences.

- Tous les travaux sur le système électrique doivent être réalisés dans un atelier spécialisé. ▶

 **ATTENTION ! (suite)**

- **Ne raccordez jamais le système électrique de la remorque aux connexions électriques des feux arrière ou à d'autres sources d'alimentation.**

 **Prudence !**

Ne laissez pas la remorque attelée au véhicule si vous l'avez garé en maintenant la remorque avec sa roue d'appui ou ses supports. Car si par exemple vous modifiez la charge ou qu'un pneu se dégonfle, le véhicule va monter ou descendre. La force qui s'appliquerait alors sur le dispositif d'attelage et la remorque pourrait endommager le véhicule ou la remorque.

 **Nota**

En cas de défauts du système électrique au niveau du véhicule ou de la remorque et en cas de problèmes avec l'alarme antivol, faites réviser le système dans un atelier spécialisé.

 **Nota**

Si les accessoires de la remorque consomment de l'énergie de la prise de courant avec le moteur arrêté, la batterie se déchargera.

 **Nota**

Pour des raisons techniques, les remorques avec feux de recul de type DEL ne peuvent pas être incorporées à l'alarme antivol.

 **Nota**

Si la batterie du véhicule est déchargée, la connexion électrique avec la remorque est automatiquement coupée.

 **Nota**

Lorsque le moteur est en marche, les consommateurs électriques de la remorque recevront de l'alimentation. ■

## Chargement de la remorque

### Poids tracté / poids sur flèche

Le poids tracté correspond à la charge que le véhicule peut tracter ⇒ . Le poids sur flèche correspond à la force qui s'exerce en verticale sur la boule d'attelage pour la remorque ⇒ page 284.

Les indications de poids tracté et de poids sur flèche figurant sur la plaque du constructeur du dispositif d'attelage ne constituent que des valeurs obtenues suite à des tests propres au dispositif d'attelage. Les données concernant le véhicule, qui souvent se situent *en-deçà* de ces valeurs, sont indiquées dans les documents du véhicule. Les données figurant dans les papiers officiels du véhicule ont toujours un caractère prioritaire.

Pour optimiser la sécurité routière, SEAT recommande d'utiliser dans la mesure du possible le **poids sur flèche** maximum autorisé. Un poids sur flèche trop faible nuit au comportement routier de l'ensemble véhicule tracteur/remorque.

Le poids sur flèche fait augmenter le poids sur l'essieu arrière ce qui réduit la charge utile du véhicule.

### Poids total roulant

Le poids total roulant s'obtient en additionnant le poids du véhicule tracteur chargé à celui de la remorque chargée.

### Chargement de la remorque

L'ensemble véhicule/remorque doit être équilibré. Utilisez pour cela le poids sur flèche maximum autorisé et ne surchargez par la partie avant ni la partie arrière de la remorque : 

- Répartissez la charge dans la remorque en veillant à placer les objets lourds le plus près possible de l'essieu ou au dessus de celui-ci.
- Arrimez solidement le chargement de la remorque.

### Pression de gonflage des pneus

Gonflez les pneus de la remorque en respectant les recommandations du fabricant de celle-ci.

Gonflez les pneus du véhicule tracteur à la pression maximale autorisée  
⇒ page 348.



### ATTENTION !

**Si vous excédez la charge maximale autorisée sur les essieux, le poids sur flèche ou le poids total roulant du véhicule tracteur et de la remorque peut provoquer un accident avec de graves conséquences.**

- Ne dépassez jamais les valeurs indiquées.
- Avec le poids actuel sur les essieux avant et arrière, vous ne devez jamais dépasser la charge maximale autorisée sur les essieux. Le poids sur la partie avant et arrière ne devra jamais dépasser le poids total roulant maximum autorisé sur le véhicule.



### ATTENTION !

**Si le chargement glisse, la stabilité et la sécurité de l'ensemble véhicule tracteur/remorque seront considérablement affectées et pourraient provoquer un accident avec de graves conséquences.**

- Chargez toujours la remorque correctement.
- Fixez toujours la charge avec des cordes ou des sangles de fixation appropriées et en bon état. ■

## Traction d'une remorque

### Réglage des projecteurs

Lorsque vous tractez une remorque, la partie avant du véhicule peut se relever et les feux de croisement peuvent éblouir les autres usagers de la route. Vous devez donc abaisser le faisceau lumineux en conséquence à l'aide du réglage du site des projecteurs. Si votre véhicule n'est pas équipé du réglage du site des projecteurs, faites régler les projecteurs dans un atelier spécialisé. Les véhicules équipés de lampes à décharge s'adaptent automatiquement, il n'est donc pas nécessaire de régler leurs projecteurs.

### Particularités de la conduite avec une remorque

- Lorsqu'il s'agit d'une remorque avec **frein par inertie**, freinez *d'abord doucement* puis plus énergiquement. De cette manière, vous éviterez les secousses qui pourraient se produire suite au blocage des roues de la remorque.
- Le poids de l'ensemble véhicule/remorque augmente la distance de freinage.
- Lors de la descente de pentes prononcées, rétrogradez pour profiter du frein-moteur. Sinon, le système de freinage peut subir une surchauffe et ne pas fonctionner correctement.
- Le centre de gravité du véhicule et les propriétés dynamiques sont modifiées à cause de la charge de la remorque et du poids plus important de l'ensemble véhicule/remorque.
- Si le véhicule tracteur est vide et que la remorque est chargée, la distribution de la charge ne sera pas idéale. Si vous devez voyager dans ces conditions, conduisez avec précaution et réduisez votre vitesse en conséquence.

### Démarrage en côte avec une remorque

En fonction de la pente et du poids total de l'ensemble véhicule tracteur/remorque, il se peut que l'ensemble « recule » légèrement au démarrage.

Pour démarrer en côte avec une remorque, procédez comme suit :



- Appuyez sur la pédale de frein et maintenez-la enfoncée.
- Appuyez une fois sur la commande  pour déconnecter le frein électronique de stationnement ⇒ page 222.
- Tirez et maintenez enfoncée la commande  pour immobiliser l'ensemble avec le frein électronique de stationnement.
- Avec une boîte de vitesses mécanique : appuyez à fond sur la pédale d'embrayage.
- Passez la première vitesse ou la gamme de vitesses **D** ⇒ page 213, « Changement de vitesse ».
- Retirez le pied de la pédale de frein.
- Démarrez lentement. Pour cela, relâchez doucement la pédale de l'embrayage (avec une boîte de vitesses mécanique).
- Ne relâchez la commande  que lorsque le moteur fournit la puissance suffisante pour déplacer l'ensemble.

### ATTENTION !

Si vous tirez de manière incorrecte sur la remorque, cela peut provoquer la perte de contrôle du véhicule avec les graves conséquences correspondantes.

- **La traction d'une remorque et le transport d'objets lourds ou de grand volume peut modifier les propriétés dynamiques et augmenter la distance de freinage.**
- **Conduisez toujours en anticipant la circulation et soyez très vigilant. Freinez avec plus d'anticipation.**
- **Adaptez votre vitesse et style de conduite aux conditions de visibilité, de chaussée, de circulation et de météo. Réduisez votre vitesses, notamment dans les côtes prononcées.**
- **Accélérez doucement et prudemment. Évitez les manœuvres brusques et les freinages soudains.**
- **Faites très attention lors des dépassements. Réduisez immédiatement votre vitesse si vous sentez que la remorque bascule.**

### ATTENTION ! (suite)

- **N'essayez jamais de « redresser » l'ensemble véhicule tracteur/remorque en accélérant.**
- **Tenez compte des limites de vitesses pour véhicules avec et sans remorque. ■**

## Stabilisation de l'ensemble véhicule/remorque

La stabilisation de l'ensemble véhicule tracteur/remorque est une extension du programme électronique de stabilisation (ESP) et elle permet de réduire le « balancement » de la remorque en conjonction avec l'aide au contrebraquage.

Pour savoir si le stabilisateur de l'ensemble est activé, vérifiez sur la planche de bord si le témoin ESP  reste allumé une ou deux secondes de plus que le témoin de l'ABS.

### Conditions requises pour la stabilisation de l'ensemble

- Le dispositif d'attelage a été monté en usine, ou un autre dispositif d'attelage compatible a été installé ultérieurement.
- L'ESP est activé. Le témoin  ne s'allume pas sur le tableau de bord
- La remorque est raccordée électriquement au véhicule par l'intermédiaire de la prise électrique de remorque.
- Vous circulez à une vitesse supérieure à 60 km/h.
- Vous utilisez le poids sur flèche maximum.
- La remorque doit avoir un timon fixe.
- Les remorques avec frein doivent être équipées d'un frein d'inertie mécanique. ▶

### ! ATTENTION !

La sécurité accrue que fournit la stabilisation de l'ensemble ne devra en aucun cas vous inciter à prendre des risques !

- Adaptez votre vitesse et style de conduite aux conditions de visibilité, de chaussée, de circulation et de météo.
- Si la chaussée est glissante, accélérez avec précaution.
- Lorsqu'un système fonctionne, levez le pied de l'accélérateur.

### ! ATTENTION !

Il se peut que la stabilisation de l'ensemble ne reconnaisse pas correctement toutes les situations de conduite.

- Dans certains cas spécifiques, le système de stabilisation ne capte pas les mouvements de balancement d'une remorque légère, il ne peut donc pas les amortir.
- Lorsque vous circulez sur une chaussée glissant avec peu d'adhérence, la remorque peut se *mettre en portefeuille* malgré le système de stabilisation.
- Les remorques dont le centre de gravité est élevé peuvent se renverser avant de commencer à entamer un balancement
- Si vous n'avez pas attelé de remorque et que la prise de la remorque est connectée à la prise du véhicule (si vous êtes équipé d'un porte-vélos avec éclairage par exemple), des freinages soudains automatiques peuvent se produire si vous circulez trop vite. ■

## Montage ultérieur d'un attelage de remorque

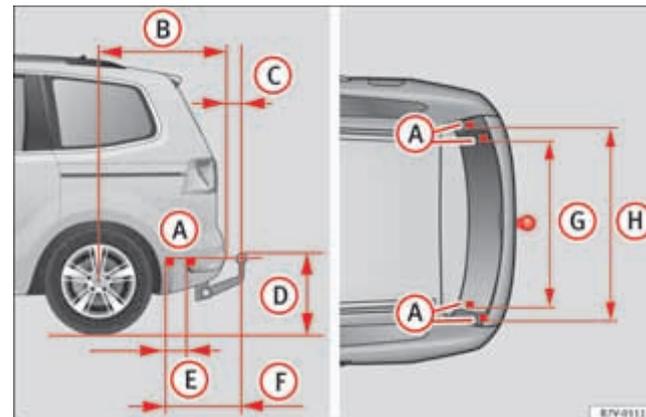


Fig. 164 Cotes et points de fixation pour l'installation ultérieure d'un dispositif d'attelage.

SEAT recommande de se rendre dans un atelier spécialisé pour installer un dispositif d'attelage. Par exemple, il peut être nécessaire d'adapter le système de refroidissement ou d'intégrer des plaques thermoisolantes. SEAT recommande de vous rendre à un Service Technique.

Il faudra dans tous les cas respecter les cotes de séparation lors du montage du dispositif d'attelage. En aucun cas la distance entre le centre de la boule d'attelage et de la chaussée ⇒ fig. 164 (D) ne pourra être inférieure à celle indiquée. Ceci est également valable lorsque le véhicule est complètement chargé, poids sur flèche maximal compris.

**Cotes de séparation** ⇒ fig. 164 :

- (A) Points de fixation.
- (B) 1 040 mm (41 pouces)

- C 74 mm (3 pouces)
- D 364 mm (14 pouces)
- E 247 mm (10 pouces)
- F 596 mm (23 pouces)
- G 1 097 mm (43 pouces)
- H 1 102 mm (43 pouces)

### ATTENTION !

Un mauvais raccordement ou un raccordement inapproprié des connexions électriques pourrait provoquer un défaut dans l'électronique du véhicule qui pourrait provoquer un accident avec de graves conséquences.

- Ne raccordez jamais le système électrique de la remorque aux connexions électriques des feux arrière ou à d'autres sources d'alimentation inappropriées. Utilisez uniquement des connecteurs conçus pour le raccordement d'une remorque.
- Adressez-vous à un atelier spécialisé si vous souhaitez monter un dispositif d'attelage de remorque à votre véhicule.

### ATTENTION !

Si le dispositif d'attelage est mal installé ou s'il n'est pas adapté, la remorque pourrait se décrocher du véhicule tracteur. Cela pourrait entraîner un accident grave.

### Nota

Utilisez uniquement des dispositifs d'attelage homologués par SEAT pour le type de véhicule correspondant. ■

## Charges de remorque maximales autorisées

Les données figurant dans les papiers officiels du véhicule ont toujours un caractère prioritaire. Toutes les caractéristiques techniques fournies dans cette documentation sont valables pour le modèle de base. Il est également indiqué sur la plaquette d'identification du véhicule reproduite dans le Programme d'entretien et dans ses papiers officiels le type de moteur dont il est équipé.

Les valeurs indiquées peuvent être différentes si votre véhicule comporte des options ou correspond à un autre niveau d'équipement ou bien quand il s'agit de véhicules spéciaux.

### ATTENTION !

Si vous dépassez le poids tracté maximum autorisé, cela peut provoquer un accident avec de graves conséquences.

- Ne dépassez jamais le poids tracté indiqué.

### Prudence !

Si vous dépassez le poids tracté maximum autorisé, cela peut provoquer des dommages sur le véhicule.

- Ne dépassez jamais le poids tracté indiqué. ■

## Poids roulant total maximum

Les données figurant dans les papiers officiels du véhicule ont toujours un caractère prioritaire. Toutes les caractéristiques techniques fournies dans cette documentation sont valables pour le modèle de base. Il est également indiqué sur la plaquette d'identification du véhicule reproduite dans le Programme d'entretien et dans ses papiers officiels le type de moteur dont il est équipé. ►

Les valeurs indiquées peuvent être différentes si votre véhicule comporte des options ou correspond à un autre niveau d'équipement ou bien quand il s'agit de véhicules spéciaux.

Les poids roulants indiqués ne sont valables que pour des altitudes qui ne dépassent pas 1 000 m au dessus du niveau de la mer. Il faut réduire le poids de l'ensemble véhicule tracteur/remorque de 10 % environ par tranche de 1 000 m supplémentaire.



### ATTENTION !

**Si l'ensemble véhicule/remorque dépasse le poids maximum indiqué, cela peut provoquer un accident avec de graves conséquences.**

- **Ne dépassez jamais le poids total roulant indiqué.**



### Prudence !

Si vous dépassez le poids roulant total indiqué, cela peut provoquer des dommages considérables sur le véhicule.

- Ne dépassez jamais le poids total roulant indiqué. ■

## Entretien et nettoyage

### Entretien et nettoyage de l'extérieur du véhicule

#### Brève introduction

Un lavage et un entretien régulier contribuent à la **conservation de la valeur** de votre véhicule. Un entretien adapté peut constituer l'une des conditions pour bénéficier des droits à la garantie en cas de dégâts dus à la corrosion ou de défauts de peinture sur la carrosserie.

Vous pourrez acquérir des produits d'entretien adaptés dans n'importe quel Service Technique.

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Entretien et nettoyage de l'habitacle ⇒ page 296
- Préparatifs pour travailler dans le compartiment-moteur ⇒ page 326
- Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications ⇒ page 304

#### ATTENTION !

Les produits d'entretien peuvent être toxiques et dangereux. Si les produits d'entretien sont inadaptés ou utilisés de manière incorrecte, ils peuvent provoquer des accidents, des blessures graves, des brûlures et des intoxications.

- Les produits d'entretien ne doivent être conservés que dans leur récipient d'origine fermé.
- Tenez compte des indications du fabricant.

#### ATTENTION ! (suite)

- Ne rangez jamais de produits d'entretien dans des récipients alimentaires vides, des bouteilles ou autres, afin d'éviter les erreurs.
- Laissez tous les produits d'entretien hors de portée des enfants.
- Pendant l'application, des vapeurs nocives peuvent se dégager. C'est pourquoi vous devez utiliser les produits d'entretien uniquement en extérieur ou dans des lieux correctement ventilés.
- N'utilisez jamais de carburant, de térébenthine, d'huile moteur, de dissolvant pour vernis à ongles ou tout autre liquide volatil pour laver, entretenir et nettoyer le véhicule. Ceux-ci sont toxiques et facilement inflammables.

#### ATTENTION !

L'entretien et le nettoyage incorrects des composants du véhicule peuvent avoir de graves conséquences sur les équipements de sécurité du véhicule, en augmentant le risque de blessures graves.

- Les pièces du véhicule doivent être nettoyées et entretenues uniquement dans le respect des directives du fabricant.
- Utilisez les produits d'entretien homologués ou recommandés.

#### Prudence !

Les nettoyeurs contenant des solvants attaquent le matériau et peuvent l'endommager. ►



### Conseil antipollution

Lavez le véhicule uniquement dans les lieux prévus à cet effet, afin d'éviter que l'eau usée pouvant être contaminée avec de l'huile, de la graisse ou du carburant ne se déverse dans les égouts. Dans certaines régions, il est interdit de laver son véhicule en dehors des emplacements prévus à cet effet.



### Conseil antipollution

Préférez les produits respectueux de l'environnement.



### Conseil antipollution

Les restes de produits d'entretien ne doivent pas être jetés aux ordures ménagères. Tenez compte des indications du fabricant. ■

## Lavage du véhicule

Plus les restes d'insectes, les fientes d'oiseaux, les retombées résineuses sous les arbres, les poussières de la route, les pollutions industrielles, les taches de goudron, les particules de suie, les sels de déneigement et autres dépôts agressifs restent collés longtemps sur la surface extérieure du véhicule, plus leur action est destructrice. Les températures élevées, dues à un ensoleillement intense par exemple, renforcent leur action agressive. Il faudra également laver régulièrement à fond le **soubassement** du véhicule.

### Installation de lavage automatique

**Tenez compte des indications de la pancarte de l'installation de lavage.**

Prenez les précautions habituelles avant le lavage automatique (fermer toutes les glaces, rabattre les rétroviseurs) afin d'éviter des dégâts. Si des composants spéciaux ont été montés sur le véhicule (spoiler, galerie, antenne, etc.), consultez d'abord le responsable de l'installation de lavage ⇒ ⓘ.

La résistance de la peinture de votre véhicule est telle que vous pouvez en principe laver celui-ci sans problème dans une installation de lavage automatique. Cependant, l'usure réelle à laquelle est soumise la peinture dépend du type d'installation de lavage. SEAT recommande les installations de lavage sans brosses.

Pour éliminer les éventuels restes de cire présents sur les glaces et éviter que les balais des essuie-glaces ne brouent, tenez compte des indications suivantes ⇒ page 289, « Nettoyage des glaces et des rétroviseurs extérieurs ».

### Lavage du véhicule à la main

Si vous lavez le véhicule à la main, arrosez-le avec de l'eau en abondance pour ramollir la saleté puis rincez-le.

Nettoyez ensuite votre véhicule en utilisant une **éponge** douce, un **gant de lavage** ou une **brosse de lavage** en frottant légèrement. Pour cela, commencez par le toit et travaillez de haut en bas. Utilisez un **shampooing** uniquement en cas de saleté persistante.

Rincez abondamment et fréquemment l'éponge ou le gant de lavage.

Nettoyez les parties les plus sales, telles que les roues et les marchepieds en dernier. Pour cela, utilisez une deuxième éponge.



### ATTENTION !

**Les pièces coupantes du véhicule pourraient provoquer des blessures.**

- **Protégez-vous les mains et les bras contre les arêtes aiguisés, par exemple, lorsque vous nettoyez le soubassement du véhicule ou l'intérieur des passages de roue.**



### ATTENTION !

**Après le lavage, du fait de l'humidité (et du gel en hiver) sur les freins, l'effet du freinage sera réduit, ce qui allongera la distance de freinage.**

 **ATTENTION ! (suite)**

- « Sêchez-les et éliminez le gel » en freinant avec précaution. Faites-les sans mettre en danger d'autres usagers de la route et en respectant les règles de circulation.

 **Prudence !**

- La température de l'eau ne devra pas dépasser +60°C (+140°F).
- Pour éviter des dommages sur la peinture, ne lavez pas le véhicule en plein soleil.
- N'utilisez pas d'éponges rêches ou similaires pour nettoyer les restes d'insectes car vous pourriez endommager la surface.
- Nettoyez les projecteurs avec une éponge ou un chiffon humides, mais jamais secs. Utilisez de préférence de l'eau savonneuse.
- Lavage du véhicule par grand froid : Si vous nettoyez votre voiture au jet, veillez à ne pas diriger le jet d'eau directement sur les serrures ou sur les joints des portes ou du toit. Les serrures et les joints pourraient geler !

 **Prudence !**

Pour éviter d'endommager le véhicule, veuillez tenir compte des points suivants avant d'entrer dans une **installation de lavage automatique** :

- Comparez la distance entre les roues du véhicule et la distance entre les rails de guidage de l'installation de lavage afin de ne pas endommager les jantes et les pneus !
- Désactivez le détecteur de pluie et la fonction Auto Hold avant d'entrer avec le véhicule dans une installation de lavage automatique.
- Comparez la hauteur et la largeur du véhicule avec la hauteur du passage et la largeur de l'installation de lavage automatique !
- Rabattez les rétroviseurs extérieurs. Les rétroviseurs extérieurs rabattables électriquement ne doivent être en aucun cas rabattus manuellement mais uniquement électriquement !

- Afin de ne pas endommager la peinture du capot, appuyez les balais sur le pare-brise après les avoir séchés. Il ne faut pas les laisser tomber !
- Verrouillez le hayon afin d'éviter qu'il ne s'ouvre inopinément dans l'installation de lavage automatique. ■

## Lavage du véhicule avec des nettoyeurs haute pression

Si vous utilisez un nettoyeur haute pression, respectez impérativement les consignes d'utilisation fournies par le fabricant. Respectez en particulier la **pression** et la **distance** à laquelle devra se trouver le jet d'eau par rapport à la carrosserie ⇒ .

Respectez une distance suffisante par rapport aux matériaux mous, comme les flexibles en caoutchouc ou le matériau isolant, et par rapport aux capteurs du système d'aide au stationnement. Les capteurs d'aide au stationnement sont disposés sur le pare-chocs arrière et, dans certains cas, sur celui avant ⇒ .

N'utilisez en aucun cas des **buses à jets ronds** ni des **fraises de nettoyage** ⇒ .

 **ATTENTION !**

**L'utilisation incorrecte des nettoyeurs haute pression pourrait provoquer des dégâts permanents, visibles ou non, sur les pneus et d'autres matériaux. Cela pourrait entraîner un accident grave.**

- Laissez une distance suffisante entre la buse et les pneus.
- Les pneus ne doivent jamais être nettoyés avec des buses à jet omnidirectionnel (« rotabuses »). Même si la distance de nettoyage est relativement grande et la durée du jet très brève, les pneus risqueraient d'être endommagés de manière visible ou non.

**ATTENTION !**

Après le lavage, du fait de l'humidité (et du gel en hiver) sur les freins, l'effet du freinage sera réduit, ce qui allongera la distance de freinage.

- « Séchez-les et éliminez le gel » en freinant avec précaution. Faites-le sans mettre en danger d'autres usagers de la route et en respectant les règles de circulation.

**Prudence !**

- La température de l'eau ne devra pas dépasser +60°C (+140°F).
- Pour éviter des dommages sur la peinture, ne lavez pas le véhicule en plein soleil.
- Les capteurs sur le pare-chocs doivent toujours rester propres et dépourvus de gel afin d'assurer le bon fonctionnement du système d'aide au stationnement et de l'assistant aux manœuvres de stationnement. En cas de nettoyage à haute pression ou à la vapeur, n'exposez les capteurs au jet direct que pendant un bref instant et respectez toujours une distance supérieure à 10 cm.
- Évitez l'utilisation d'un nettoyeur haute pression sur les glaces gelées ou couvertes de neige.
- Lavage du véhicule par grand froid : Si vous nettoyez votre voiture au jet, veillez à ne pas diriger le jet d'eau directement sur les serrures ou sur les joints des portes ou du toit. Les serrures et les joints pourraient geler ! ■

## Nettoyage des glaces et des rétroviseurs extérieurs

### Nettoyage des glaces et des rétroviseurs extérieurs

Humidifiez les glaces et les rétroviseurs extérieurs avec un nettoyeur pour glace courant à base d'alcool.

Séchez les surfaces vitrées à l'aide d'une peau de chamois propre ou d'un chiffon non pelucheux. Une peau de chamois utilisée pour essuyer des surfaces peintes contient des résidus gras de traitements de protection et risquerait de salir les surfaces vitrées.

Vous pouvez éliminer les résidus de caoutchouc, d'huile, de graisse ou de silicone à l'aide d'un nettoyeur pour glaces ou d'un dégraissant antisisilicone ⇒ ①.

### Retirer les résidus de cire

Les installations de lavage automatique et autres traitements de protection peuvent laisser des **résidus de cire** sur toutes les surfaces vitrées. Seuls un produit spécial ou des chiffons de nettoyage peuvent ôter ces résidus. Les résidus de cire sur le pare-brise peuvent entraîner le broutement des balais d'essuie-glace. SEAT recommande d'éliminer les résidus de cire sur le pare-brise avec un chiffon après chaque lavage du véhicule.

Même s'il est possible d'éviter que les balais ne broutent en remplissant le réservoir de liquide de lave-glace avec un nettoyeur pour vitres qui dissout la cire, lors du remplissage du produit de nettoyage, respectez la proportion de mélange correspondante. Les nettoyeurs dégraissants n'éliminent pas ces résidus de cire ⇒ ①.

Vous trouverez des nettoyeurs spéciaux ou des peaux de chamois pour nettoyer les glaces dans n'importe quel Service Technique. Pour éliminer les résidus de cire, SEAT recommande les produits de nettoyage suivants :

- Pour l'époque la plus chaude de l'année : le produit lave-glace pour l'été G 052 184 A1 . Proportion de mélange 1:100 (1 volume de produit de nettoyage, 100 volumes d'eau) dans le réservoir du lave-glace.
- Pour toute l'année : le produit lave-glace G 052 164 A2 ; Proportion du mélange 1:2 dans le réservoir du lave-glace (1 volume de produit de nettoyage concentré, 2 volumes d'eau) en hiver, jusqu'à -18°C (-0,4°F), ou 1:4 pour le reste de l'année.
- Peaux de chamois G 052 522 A1 pour nettoyer toutes les glaces et les rétroviseurs extérieurs. ▶

**Enlever la neige**

Enlevez la neige des glaces et des rétroviseurs extérieurs à l'aide d'une balayette.

**Enlever le givre**

Pour enlever le givre, utilisez de préférence un aérosol dégivrant. Si vous utilisez une raclette, ne lui imprimez **pas** de mouvements de va-et-vient, mais déplacez-la uniquement dans un sens. Si vous imprimez le mouvement vers l'arrière, la saleté peut rayer la glace.

 **ATTENTION !**

**Les glaces sales et embuées réduisent la visibilité dans toutes les directions et augmentent le risque d'accidents et de blessures graves.**

- **Ne conduisez que si vous bénéficiez d'une bonne visibilité à travers toutes les glaces !**
- **Enlevez le givre et la neige des glaces et désembuez-les à l'intérieur et à l'extérieur.**

 **Prudence !**

- Ne mélangez jamais dans le réservoir du lave-glace nos produits de nettoyage recommandés avec d'autres. Une floculation des composants peut se produire et obstruer les diffuseurs du lave-glace.
- N'utilisez jamais de l'eau tiède ou chaude pour enlever la neige ou le givre sur les glaces et les rétroviseurs. Sinon la glace risquerait d'éclater !
- Les fils chauffants du dégivrage de lunette arrière se trouvent sur la face intérieure de la glace. Ne collez jamais des autocollants sur les fils chauffants et ne nettoyez jamais l'intérieur de la lunette arrière avec des produits de nettoyage corrosifs ou acides, ni avec aucun autre produit de nettoyage chimique similaire.
- Les antennes qui se trouvent à l'intérieur des glaces peuvent se détériorer en frottant contre des objets transportés ou si vous utilisez des produits de nettoyage ou d'autres substances chimiques corrosives ou acides. Ne collez

jamais des autocollants sur les fils chauffants et ne nettoyez jamais l'intérieur de la lunette arrière avec des produits de nettoyage corrosifs ou acides, ni avec aucun autre produit de nettoyage chimique similaire. ■

## Nettoyage et remplacement des balais de l'essuie-glace

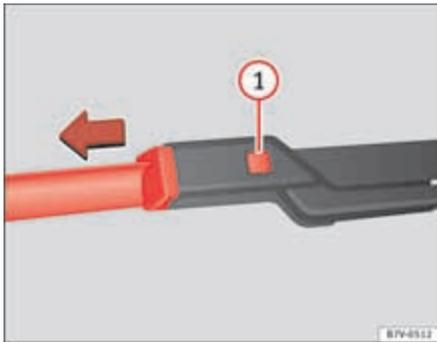


Fig. 165 Remplacement des balais de l'essuie-glace avant.

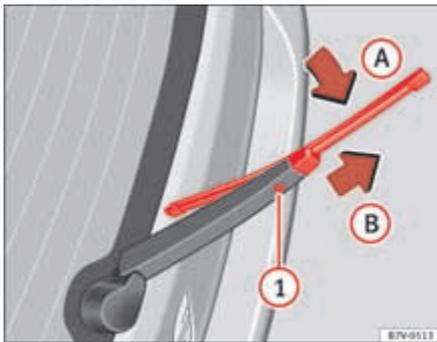


Fig. 166 Remplacement du balai de l'essuie-glace arrière.

Les balais d'essuie-glace sont équipés de série avec une couche de graphite. Cette couche permet au balayage sur la glace d'être silencieux. Si la couche est endommagée, le bruit augmente lors du balayage de l'eau sur la glace.

Contrôlez régulièrement l'état des balais d'essuie-glace. **Si les balais brouillent sur la glace**, il est conseillé de les remplacer s'ils sont endommagés ou de les nettoyer s'ils sont encrassés ⇒ ①.

Il est conseillé de remplacer immédiatement des balais d'essuie-glace endommagés. Vous pouvez acheter les balais dans les ateliers spécialisés.

### Levage et dépliage des bras d'essuie-glace de la lunette arrière

Il est possible de lever le bras porte-balais **uniquement** en le saisissant par la zone où il est fixé au balai.

**Dans le cas de l'essuie-glace / lave-glace n'oubliez pas :** avant de le déplier, il faut placer l'essuie-glace en position d'entretien ⇒ page 132.

### Nettoyage des balais d'essuie-glace

- Levez et dépliez les bras porte-balais.
- Éliminez avec soin la poussière et la saleté des balais d'essuie-glace à l'aide d'un chiffon doux.
- S'ils sont très sales, utilisez une éponge ou un chiffon avec soin ⇒ ①.

### Remplacement des balais de l'essuie-glace avant

- Levez et dépliez les bras porte-balais.
- Laissez appuyée la touche de déverrouillage ⇒ page 291, fig. 165 ① et tirez ensuite légèrement sur le balai dans le sens indiqué par la flèche.
- Placez un balai neuf **de taille et de modèle identiques** sur le bras porte-balais et encastrez-le.
- Remplacez les bras porte-balais contre le pare-brise.

### Remplacement du balai de l'essuie-glace arrière

- Levez et dépliez le bras porte-balais.
- Repliez le balai par le haut vers le bras de l'essuie-glace ⇒ page 291, fig. 166 (flèche A).
- Laissez appuyée la touche de déverrouillage ⇒ page 291, fig. 166 ① et tirez en même temps sur le balai dans le sens indiqué par la flèche B. Vous devrez probablement utiliser la force. ▶

- Insérez sur le bras de l'essuie-glace un balai neuf **de même longueur et de même type** dans le sens contraire de la flèche ⇒ page 291, fig. 166 (B) et encastrez-le. Pour cela, le balai doit être en position replié (flèche (A)).
- Remplacez le bras porte-balais sur la lunette arrière.

### ATTENTION !

Les balais d'essuie-glace usés ou sales réduisent la visibilité et augmentent le risque d'accidents et de blessures graves.

- Remplacez les balais d'essuie-glace dès qu'ils sont endommagés ou usés et qu'ils ne nettoient plus suffisamment le pare-brise.

### Prudence !

- Des balais d'essuie-glace défectueux ou encrassés peuvent rayer le verre.
- Si vous utilisez des nettoyants contenant des solvants, des éponges rêches ou des objets pointus pour nettoyer les balais, vous endommagerez la couche de graphite.
- Ne nettoyez jamais les glaces avec du carburant, du dissolvant pour vernis à ongles, du diluant ou des produits similaires. ■

## Entretien et lustrage de la peinture du véhicule

### Appliquer des produits d'entretien

L'application d'un traitement adapté protège la peinture du véhicule. Procédez à un nouveau traitement de protection en appliquant un bon produit à la cire dure, au plus tard lorsque l'eau ne perle plus sur la laque propre du véhicule.

Même si vous utilisez régulièrement un traitement de protection à la cire dans l'installation de lavage automatique, SEAT vous conseille de traiter la peinture à la cire dure au moins deux fois par an.

### Lustrage

Le lustrage est indispensable uniquement quand la peinture est ternie et que l'emploi du produit de protection ne suffit plus à lui rendre le lustre voulu.

Si le produit de lustrage ne contient aucun traitement de protection, il faudra ensuite en appliquer un.

### Prudence !

- Afin d'éviter des dommages, les pièces de peinture mate, les plastiques et le verre des projecteurs et des feux ne doivent pas être traités avec des produits de lustrage ni avec de la cire dure.
- Ne lustrer pas la peinture du véhicule dans des environnements sableux ou poussiéreux ou si la peinture est sale. ■

## Nettoyage des chromes

Nettoyez les pièces chromées à l'aide d'un chiffon humide. SEAT recommande de nettoyer les taches et la saleté sur la surface à l'aide d'un produit d'entretien des chromes. Lustrez les pièces chromées avec un chiffon doux et sec.

### Prudence !

Pour éviter les rayures sur les surfaces chromées :

- N'utilisez pas de produits d'entretien à effets abrasifs.
- Évitez de nettoyer ou de lustrer les surfaces chromées dans un environnement sableux ou poussiéreux.
- Ne lustrer pas les surfaces sales. ■

## Entretien et nettoyage des surfaces anodisées

Il est difficile de distinguer une surface anodisée et de l'aluminium au premier coup d'œil ; par exemple, dans le cas de la calandre. Cependant, ces surfaces ne doivent pas être traitées comme l'aluminium. N'utilisez en aucun cas des éponges rêches ou similaires pour nettoyer les restes d'insectes.

- Utilisez un chiffon propre, non pelucheux et humide pour nettoyer les surfaces anodisées.
- Si la saleté est trop importante, utilisez un produit d'entretien **sans solvants** spécial.



### Prudence !

Pour ne pas endommager les surfaces anodisées :

- N'utilisez pas de produits contenant des solvants.
- N'utilisez pas de produits de lustrage ni de cires dures.
- N'utilisez pas de produits d'entretien à effets abrasifs.
- Ne lustrez pas les surfaces anodisées dans des environnements sableux ou poussiéreux.
- Ne lustrez pas les surfaces sales. ■

## Nettoyage des jantes

### Nettoyage des jantes en acier

Les résidus collés provenant de l'usure des plaquettes de frein peuvent être éliminés à l'aide d'un détachant pour poussières industrielles. C'est pour quoi vous devez nettoyer régulièrement les jantes avec une éponge réservée à cet effet.

Retouchez les dégâts de peinture sur les jantes en acier avant la formation de rouille.

### Entretien et nettoyage des jantes en alliage léger

Nettoyez les jantes en alliage léger au moins **tous les quinze jours** pour éliminer les sels de dégel et les déchets provoqués par le frottement des freins. Nettoyez ensuite les jantes avec un produit de nettoyage exempt d'acide. SEAT recommande d'enduire soigneusement les jantes de cire dure **tous les trois mois**.

Si vous n'enlevez pas régulièrement les sels de déneigement et les résidus provenant de l'usure des plaquettes de frein, ces substances risquent d'attaquer l'alliage léger.

Nous vous recommandons l'utilisation d'un produit de nettoyage exempt d'acide pour jantes en alliage léger. Les produits de lustrage pour peinture et autres produits abrasifs ne doivent pas être utilisés pour l'entretien des jantes.

En cas de dommage sur la couche de protection de la peinture (impacts de pierre, par exemple), il faudra procéder à la réparation immédiatement. ■

## Entretien des joints en caoutchouc

Les joints en caoutchouc des portes, des glaces, etc. gardent leur souplesse, leur étanchéité et restent en bon état plus longtemps s'ils sont traités régulièrement avec un produit spécifique pour le caoutchouc.

Avant le traitement, éliminez la poussière et la saleté des joints en caoutchouc à l'aide d'un chiffon doux. ■

## Dégeler le barillet de serrure de la porte

Pour dégeler le barillet de serrure de la porte, SEAT recommande l'aérosol SEAT d'origine à action revitalisante et anticorrosive. ►

### Prudence !

Si vous utilisez des produits pour dégeler les serrures des portes contenant des dégraissants, le barillet de serrure peut s'oxyder. ■

## Protection du soubassement du véhicule

Le dessous du véhicule bénéficie d'un traitement de protection durable contre les agressions chimiques et mécaniques. La couche protectrice du soubassement peut se détériorer à l'usage. C'est pourquoi SEAT recommande de réaliser régulièrement un contrôle, et le cas échéant une retouche, du soubassement du véhicule et du châssis.

### ATTENTION !

Le produit supplémentaire de protection pour soubassement du véhicule ou les produits anticorrosion risquent de s'enflammer du fait des hautes températures du système des gaz d'échappement ou d'autres pièces du moteur.

- N'utilisez aucun produit supplémentaire de protection pour soubassement du véhicule ni aucun produit anticorrosion pour les tuyaux d'échappement, les catalyseurs, les éléments de protection thermique ou pour d'autres pièces du véhicule pouvant atteindre de hautes températures. ■

## Nettoyage du compartiment-moteur

Le compartiment-moteur de tout véhicule est une zone dangereuse !  
⇒ page 326

Seul un professionnel pourra procéder au nettoyage du compartiment-moteur. Si le nettoyage n'est pas réalisé correctement, la protection anticorrosion pourrait disparaître et un composant électrique pourrait être endommagé. En outre de l'eau pourrait pénétrer directement dans l'habitacle à travers le caisson d'eau ⇒ .

Si le compartiment-moteur est très sale, rendez-vous auprès d'un atelier spécialisé pour qu'il réalise un nettoyage professionnel. SEAT recommande de vous rendre à un Service Technique.

### Caisson d'eau

Le caisson d'eau se trouve dans le compartiment-moteur, entre le pare-brise et le moteur, sous un cache perforé. L'air extérieur est aspiré à travers le caisson d'eau vers l'habitacle grâce au chauffage et au climatiseur.

Il faut retirer régulièrement les feuilles mortes et autres objets présents sur le cache du caisson d'eau à l'aide d'un aspirateur ou à la main.

### ATTENTION !

Lors de tout travail sur le moteur ou dans le compartiment-moteur, il existe un risque de blessures, de brûlures, d'accidents ou d'incendies.

- Avant de commencer à travailler, familiarisez-vous avec les opérations nécessaires et les mesures générales de sécurité ⇒ page 326.
- SEAT recommande de faire effectuer ces travaux dans un atelier spécialisé.

### Prudence !

L'introduction d'eau manuelle dans le caisson d'eau (par exemple avec nettoyeur haute pression) peut provoquer des dégâts considérables sur le véhicule. ▶



### Conseil antipollution

Lavez le compartiment-moteur uniquement dans les lieux prévus à cet effet, afin d'éviter que l'eau usée pouvant être contaminée avec de l'huile, de la graisse ou du carburant ne se déverse dans les égouts. Dans certaines régions, il est interdit de laver le compartiment-moteur en dehors des emplacements prévus à cet effet. ■

## Entretien et nettoyage de l'habitacle

### Brève introduction

La teinture de nombreux vêtements modernes n'est pas suffisamment solide (par exemple les jeans foncés). La garniture des sièges (en tissu ou en cuir), surtout si elle est claire, pourrait se colorer de manière visible si ces vêtements venaient à déteindre (même en les utilisant correctement). Dans ce cas, il ne s'agit pas d'un défaut de la garniture mais d'un problème de teinture du vêtement qui n'est pas suffisamment solide.

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Entretien et nettoyage de l'extérieur du véhicule ⇒ page 286
- Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications ⇒ page 304

#### ATTENTION !

**Les produits d'entretien peuvent être toxiques et dangereux. Si les produits d'entretien sont inadaptés ou utilisés de manière incorrecte, ils peuvent provoquer des accidents, des blessures graves, des brûlures et des intoxications.**

- Les produits d'entretien ne doivent être conservés que dans leur récipient d'origine fermé.
- Tenez compte des indications du fabricant.
- Ne rangez jamais de produits d'entretien dans des récipients alimentaires vides, des bouteilles ou autres, afin d'éviter les erreurs.
- Laissez tous les produits d'entretien hors de portée des enfants.
- Pendant l'application, des vapeurs nocives peuvent se dégager. C'est pourquoi vous devez utiliser les produits d'entretien uniquement en extérieur ou dans des lieux correctement ventilés.

#### ATTENTION ! (suite)

- **N'utilisez jamais de carburant, de térébenthine, d'huile moteur, de dissolvant pour vernis à ongles ou tout autre liquide volatil pour laver, entretenir et nettoyer le véhicule. Ceux-ci sont toxiques et facilement inflammables.**

#### ATTENTION !

**L'entretien et le nettoyage incorrects des composants du véhicule peuvent avoir de graves conséquences sur les équipements de sécurité du véhicule, en augmentant le risque de blessures graves.**

- **Les pièces du véhicule doivent être nettoyées et entretenues uniquement dans le respect des directives du fabricant.**
- **Utilisez les produits d'entretien homologués ou recommandés.**

#### Prudence !

- Les nettoyeurs contenant des solvants attaquent le matériau et peuvent l'endommager.
- Adressez-vous à un atelier spécialisé pour éliminer les taches tenaces sans endommager le cuir.

#### Nota

Vous pourrez acheter des produits d'entretien adaptés auprès d'un Service Technique. ■

## Comment traiter les garnitures

### Liste de contrôle

Pour obtenir des informations sur la méthode de traitement et d'entretien des garnitures, tenez compte de ce qui suit ⇒ ⓘ :

- Avant de monter dans le véhicule, attachez toutes les fermetures autoagrippantes qui pourraient entrer en contact avec les garnitures et les revêtements. Si les fermetures autoagrippantes des garnitures et des revêtements en tissus ne sont pas correctement attachées, elles pourraient provoquer des imperfections sur la structure de ces derniers.
- Pour éviter tout type de dommages, évitez le contact direct d'objets pointus et décoratifs avec les garnitures et les revêtements. Par objets décoratifs, nous entendons par exemple des fermetures Éclair, des rivets et des pierres de strass sur des vêtements et des ceintures.
- Éliminez régulièrement les particules de poussière et de saleté qui se logent dans les pores, les plis et les coutures afin d'éviter leur action abrasive et l'usure de la couche superficielle.
- Dans tous les cas, vérifiez que les teintures des vêtements sont suffisamment résistantes pour éviter de tacher la garniture. Cela s'applique surtout aux garnitures claires.

### ⓘ Prudence !

Le non respect des indications de la liste de contrôle pour entretenir les garnitures et les revêtements pourrait entraîner leur détérioration et décoloration.

- Respectez la liste de contrôle et effectuez les opérations nécessaires.

### ⓘ Nota

SEAT recommande de vous rendre auprès d'un atelier spécialisé pour traiter toute tache sur la garniture provoquée par un vêtement qui aurait déteint. ■

## Nettoyage des garnitures, des revêtements textiles et des garnitures en Alcantara®

### Nettoyage normal

- Avant d'appliquer des produits d'entretien, lisez attentivement l'utilisation, les instructions et les avertissements figurant sur l'emballage.
- Il convient de passer périodiquement l'aspirateur (brosse de l'aspirateur) sur les garnitures, les revêtements textiles, les garnitures en Alcantara® et la moquette.
- Pour le nettoyage général, nous vous recommandons d'utiliser une éponge douce ou un chiffon en microfibre non pelucheux ⇒ ⓘ.
- Nettoyez les surfaces en Alcantara® avec un chiffon en coton ou en laine légèrement humide ou avec un chiffon en microfibre non pelucheux ⇒ ⓘ.

En cas de saleté superficielle d'ordre général sur les garnitures et les revêtements textiles, il est possible d'utiliser un produit moussant courant.

Si la garniture et les revêtements en tissu sont très sales, il est recommandé de faire réaliser le nettoyage à une entreprise spécialisée.

### Nettoyage des taches

En cas de taches, il peut s'avérer nécessaire de nettoyer toute la surface et pas seulement la tache en question. En particulier si la surface est sale du fait de son usage habituel. Sinon, la zone traitée peut prendre une couleur plus claire que le reste de la surface. ▶

Type de tache	Nettoyage
<i>Taches à base d'eau</i> , par exemple café ou jus de fruits.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▷ Appliquez une solution de nettoyant pour vêtements délicats avec une éponge.</li> <li>▷ Séchez légèrement la zone avec un chiffon doux et sec.</li> </ul>
<i>Taches tenaces</i> , par exemple chocolat ou maquillage.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▷ Appliquez une pâte nettoyante <sup>a)</sup> directement sur la tache et traitez-la.</li> <li>▷ Ajoutez ensuite de l'eau claire avec une éponge ou un chiffon humide afin de retirer les résidus du nettoyant.</li> <li>▷ Séchez soigneusement la zone avec un chiffon absorbant et sec.</li> </ul>
<i>Taches à base de graisse</i> , par exemple huile ou rouge à lèvres.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▷ Appliquez du savon neutre ou une pâte nettoyante <sup>a)</sup> et traitez la tache.</li> <li>▷ Appliquez un produit absorbant les particules de graisse ou les colorants.</li> <li>▷ Traitez ensuite la zone à l'eau claire. Faites attention à ne pas tremper la garniture.</li> </ul>

<sup>a)</sup> Comme pâte nettoyante, il est possible d'utiliser par exemple du savon de bile.



### Prudence !

Les brosses ne devront être utilisées que pour nettoyer la moquette et les tapis ! Les autres surfaces pourraient être endommagées.



### Prudence !

N'utilisez pas de nettoyeur vapeur car la vapeur incruste et fixe la saleté encore plus dans le tissu.



### Prudence !

- Les garnitures en Alcantara® ne devront jamais être mouillées.
- L'Alcantara® ne doit pas être traité avec des nettoyants prévus pour le cuir, des solvants, de l'encaustique, du cirage, du détachant ou des produits similaires.
- N'utilisez jamais de brosses pour nettoyer avec de l'eau car cela pourrait endommager la surface du matériau.
- N'utilisez pas de nettoyeur vapeur car la vapeur incruste et fixe la saleté encore plus dans le tissu. ■

## Nettoyage et entretien de la garniture en cuir naturel

En cas de doute à propos du nettoyage ou de l'entretien du cuir dans votre véhicule, adressez-vous à un Service Technique ou à un atelier spécialisé.

### Entretien du cuir

Le cuir souple non traité est délicat car il ne couvre aucune couche de couleur.

- Utilisez régulièrement et après chaque nettoyage une crème de soin avec protection solaire et effet imprégnant. Cette crème nourrit le cuir, lui permet de mieux « respirer », le rend plus souple et l'hydrate. D'autre part, une pellicule protectrice se forme.
- Nettoyez le cuir tous les deux à trois mois, éliminez les salissures lorsqu'elles sont fraîches.
- Le cuir doit être traité tous les six mois avec un produit d'entretien approprié ⇒ ①.
- Lors de l'utilisation des produits d'entretien et de nettoyage, appliquez la quantité minimale nécessaire.
- Dans la mesure du possible, éliminez immédiatement les taches fraîches telles que les traces de stylo à bille, d'encre, de rouge à lèvres, de cirage etc. ►

- Entretien de la couleur du cuir. Rafraîchissez la couleur des endroits délavés, selon les besoins, avec une crème colorante spéciale.
- Essayez-le ensuite avec un chiffon doux.

### Nettoyage

SEAT recommande d'utiliser pour le nettoyage général un chiffon en coton ou en laine légèrement humide.

Ce faisant, veillez à ce que cette solution ne mouille le cuir à aucun endroit et qu'elle ne s'infilte pas dans les points de couture.

Type de tache	Nettoyage
<i>Nettoyage du cuir fortement encrassé</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▷ Appliquez une solution savonneuse douce<sup>a)</sup> avec un chiffon légèrement humide et préalablement trempé dans cette solution.</li> <li>▷ Séchez soigneusement la zone avec un chiffon absorbant et sec.</li> </ul>
<i>Taches à base d'eau, par exemple café, thé, jus de fruits, sang, etc.</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▷ Éliminez les taches récentes à l'aide d'un chiffon absorbant.</li> <li>▷ Utilisez un produit de nettoyage approprié dans le cas de taches sèches ⇒ ⚠.</li> </ul>
<i>Taches à base de graisse, par exemple huile ou rouge à lèvres, etc.</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▷ Éliminez les taches récentes à l'aide d'un chiffon absorbant.</li> <li>▷ Utilisez un produit de nettoyage approprié dans le cas où la tache n'a pas encore pénétré la surface de la garniture ⇒ ⚠.</li> <li>▷ Traitez les taches sèches avec un aérosol dégraisant ⇒ ⚠.</li> </ul>
<i>Séchez les taches difficiles, par exemple de stylo, de marqueur, de vernis à ongle, de couleurs de dispersion ou de cirage.</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▷ Séchez soigneusement la zone avec un chiffon absorbant et sec.</li> <li>▷ Nettoyez avec un détachant spécial adapté pour le cuir.</li> </ul>

a) Solution savonneuse douce : deux cuillères à soupe de savon neutre par litre d'eau.

### ⚠ Prudence !

- Le cuir ne doit en aucun cas être traité avec des solvants, de l'encaustique, du cirage, du détachant ou des produits similaires.

- Lorsqu'un liquide se renverse, séchez-le immédiatement avec un chiffon absorbant afin d'éviter qu'il ne pénètre le cuir.



### Prudence !

En cas d'immobilisation prolongée du véhicule à l'air libre, il est conseillé de protéger le cuir d'une exposition directe au soleil pour éviter toute décoloration.



### Nota

De légères altérations de la couleur dues à l'utilisation sont tout à fait normales. ■

## Nettoyage des garnitures en cuir

Pour nettoyer les garnitures en similicuir, utilisez uniquement de l'eau et des nettoyeurs neutres.



### Prudence !

Le similicuir ne doit en aucun cas être traité avec des solvants, de l'encaustique, du cirage, du détachant ou des produits similaires. Ils durcissent le matériau et provoquent sa craquelure prématurée. ■

## Nettoyage des rangements, du porte-boissons et du cendrier

### Nettoyage des rangements et du porte-boissons

Certains rangements et porte-boissons disposent d'un tapis en caoutchouc amovible.

- Utilisez un chiffon propre, non pelucheux et humide pour nettoyer les pièces.
- Si cela s'avère inefficace, utilisez un produit de nettoyage et d'entretien **sans solvants** spécial pour matières plastiques.

### Nettoyage du cendrier

- Retirez l'insert de cendrier et videz-le.
- Nettoyez-le avec un chiffon à usage courant.

Pour nettoyer l'extincteur de cigarette, utilisez par exemple un cure-dents ou un objet similaire pour gratter les résidus de cendre. ■

## Entretien et nettoyage des pièces en plastique, des décorations en bois et de la planche de bord

- Utilisez un chiffon propre, non pelucheux et humide pour nettoyer les pièces.
- Nettoyez les pièces en plastique (*intérieur et extérieur du véhicule*) et la planche de bord avec un produit de nettoyage et d'entretien **sans solvants** spécial pour les plastiques homologué par SEAT ⇒ ⚠.
- Traitez les *décorations en bois* avec une solution douce d'eau savonneuse.



### ATTENTION !

Les nettoyeurs contenant des solvants rendent les surfaces des modules d'airbag poreuses. En cas d'accident avec déclenchement de l'airbag, le décollement de pièces en plastique peut causer de graves blessures.

- Ne nettoyez jamais la planche de bord et la surface des modules d'airbag avec des nettoyeurs contenant des solvants. ■

## Nettoyage des ceintures de sécurité

Si la ceinture est très sale, cela peut entraver le fonctionnement de l'enrouleur automatique ainsi que son propre fonctionnement.

Ne démontez jamais les ceintures de sécurité pour les nettoyer.

- Retirez la saleté la plus épaisse avec une brosse douce ⇒ .
- Retirez totalement la ceinture de sécurité et laissez-la déroulée.
- Nettoyez les ceintures de sécurité encrassées avec une solution savonneuse *douce*.
- Attendez qu'elle sèche complètement.
- Enroulez la ceinture de sécurité uniquement lorsqu'elle sera complètement sèche.



### ATTENTION !

Contrôlez régulièrement l'état de toutes les ceintures de sécurité. Si le tissu ou d'autres pièces de la ceinture sont endommagés, rendez-vous immédiatement auprès d'un atelier spécialisé pour les démonter et les remplacer. Les ceintures de sécurité endommagées constituent un grand risque et peuvent provoquer des blessures graves, voire mortelles.

- Les ceintures de sécurité et leurs composants ne doivent jamais être nettoyés avec des produits chimiques et entrer en contact avec des liquides corrosifs, des solvants ou des objets pointus. Sinon la résistance du tissu de la ceinture de sécurité pourrait s'en voir réduite.
- Les ceintures devront être totalement sèches avant d'être enroulées, sinon l'humidité pourrait détériorer l'enrouleur automatique et entraver son fonctionnement.
- Évitez que des liquides ou des corps étrangers ne pénètrent dans les boîtiers de verrouillage. Ceci peut altérer le fonctionnement des boîtiers de verrouillage et des ceintures de sécurité.
- N'essayez jamais de réparer, de modifier ou de démonter vous-même les ceintures de sécurité.



### ATTENTION ! (suite)

- **Demandez immédiatement auprès de SEAT le remplacement des ceintures de sécurité par de nouvelles homologuées pour le véhicule en question. Les ceintures de sécurité qui ont été sollicitées au cours d'un accident et sont de ce fait distendues doivent être remplacées dans un atelier spécialisé. Le remplacement peut être nécessaire même si aucun dommage n'est visible. Les ancrages des ceintures de sécurité doivent également être vérifiés. ■**

## Informations pour l'utilisateur

### Autocollants et plaques

Certaines pièces sont munies en usine de certificats de sécurité, d'autocollants et de plaques avec des informations importantes relatives au fonctionnement du véhicule, par exemple dans le compartiment-moteur, sur la trappe à carburant, sur le pare-soleil du passager, sur le montant de la porte du conducteur ou sur le plancher du coffre à bagages.

- Ne retirez en aucun cas ces certificats de sécurité, ces autocollants ou ces plaques, et veillez à les conserver en bon état et qu'ils soient lisibles.
- Si vous remplacez une pièce du véhicule munie d'un certificat de sécurité, autocollant ou plaque, l'atelier spécialisé devra remettre ces informations au même endroit.

#### Certificat de sécurité

Un certificat de sécurité apposé sur le montant de la porte informe que toutes les normes de sécurité et spécifications prescrites par les autorités de trafic routier nationales chargées de la sécurité routière ont été respectées lors de la fabrication du véhicule. Il peut également comporter le mois et l'année de fabrication ainsi que le numéro de châssis.

#### Autocollant d'avertissement de haute tension\*

À côté de la fermeture du capot se trouve un autocollant qui avertit de la présence de haute tension dans l'installation électrique du véhicule. Le système d'allumage du véhicule est conforme entre autres à la norme canadienne ICES-002. ■

### Utilisation du véhicule dans d'autres pays/continents

Le véhicule est fabriqué en usine pour un pays déterminé conformément aux dispositions d'homologation nationales qui y régissent à la date de fabrication.

Si le véhicule est vendu à un autre pays ou s'il est utilisé dans un autre pays sur une durée prolongée, il faut tenir compte des dispositions légales en vigueur dans ce pays.

Il se peut qu'il vous soit nécessaire de monter ou démonter un équipement spécifique et de désactiver certaines fonctions. Les travaux d'entretien peuvent être également concernés. Cela est notamment le cas si le véhicule est utilisé dans une zone climatique différente durant une période prolongée.

Comme il existe différents types de bandes de fréquence dans le monde entier, il peut également arriver que le système de radio et de navigation fourni en usine ne fonctionne pas dans un autre pays.



#### Prudence !

- SEAT n'est pas responsable des dommages pouvant être occasionnés au véhicule par un carburant de qualité inférieure, un service insuffisant ou la non disponibilité de pièces de rechange d'origine.
- SEAT n'assume aucune responsabilité si le véhicule n'est pas conforme partiellement ou totalement aux conditions légales requises dans d'autres pays ou continents. ■

### Réception de radio et antenne

Dans le cas de systèmes de radio et de navigation installés en usine, l'antenne pour la radio peut être montée à différents endroits du véhicule :

- Sur la partie intérieure de la lunette arrière, avec le système de dégivrage de celle-ci, ►

- sur la partie intérieure des glaces arrière latérales,
- sur la partie intérieure du pare-brise,
- sur le toit du véhicule.

Les antennes installées à l'intérieur de la glace sont reconnaissables car elles sont constituées de fils de fer fins.

### Prudence !

Les antennes qui se trouvent à l'intérieur des glaces peuvent se détériorer en frottant contre des objets transportés ou si vous utilisez des produits de nettoyage ou d'autres substances chimiques corrosives ou acides. Ne collez jamais d'autocollants sur les fils chauffants et ne nettoyez jamais l'intérieur de la lunette arrière avec des produits de nettoyage corrosifs ou acides, ni avec aucun autre produit chimique similaire.

### Nota

Si des équipements électriques sont utilisés à proximité de l'antenne incorporée à la glace, cela peut provoquer des interférences dans la réception des stations AM. ■

## Informations sur les réparations de SEAT

### ATTENTION !

Les réparations ou modifications réalisées de manière incorrecte peuvent provoquer des dommages et des dysfonctionnements sur le véhicule et altérer l'efficacité des systèmes d'assistance au conducteur et du système d'airbags. Cela pourrait entraîner un accident grave.

- Chargez un atelier spécialisé de réaliser les réparations et modifications sur le véhicule. ■

## Reprise des véhicules en fin de vie utile et mise au rebut

### Reprise de véhicules en fin de vie utile

De nombreux pays européens disposent d'un réseau étendu de centres de regroupement de véhicules hors d'usage. Une fois votre véhicule remis, vous recevrez un certificat de destruction qui indique le centre de mise au rebut du véhicule conformément à la réglementation et dans le respect de l'environnement.

La récupération du véhicule usagé est gratuite, à condition de respecter les dispositions légales nationales.

Rendez-vous dans un Service Technique pour demander de plus amples informations sur la reprise et la mise au rebut de véhicules en fin de vie utile.

### Mise au rebut

Quand la voiture, des pièces constitutives du système airbag ou des rétracteurs de ceinture sont mis au rebut, il faut absolument respecter les règlements correspondants relatifs à la sécurité. Les ateliers spécialisés connaissent ces directives. ■

## Accessoires, remplacement de pièces et modifications

### Accessoires, remplacement de pièces et modifications

#### Brève introduction

#### ATTENTION !

Les pièces de rechange et accessoires inappropriés ainsi que les travaux, les modifications et les réparations réalisés de manière incorrecte peuvent provoquer des dommages sur le véhicule, des accidents et de graves blessures.

- SEAT vous recommande vivement d'utiliser exclusivement des accessoires SEAT homologués ainsi que des pièces de rechange originales SEAT®. SEAT garantit ainsi la fiabilité, la sécurité et l'adéquation du produit.
- Chargez un atelier spécialisé de réaliser les réparations et modifications sur le véhicule. Les ateliers spécialisés disposent de l'outillage, des équipements de diagnostic, des informations de réparation et du personnel qualifié nécessaires.
- Ne montez sur le véhicule que des pièces dont la version et les caractéristiques coïncident avec l'équipement d'usine.
- Vous ne devez jamais poser, fixer ou monter des objets tels que des portes-boissons ou des supports pour téléphone sur les revêtements des airbags ou dans le rayon d'action de ceux-ci.
- Utilisez exclusivement les combinaisons de jantes et de pneus homologués par SEAT pour votre type de véhicule. ■

#### Accessoires et pièces de rechange

SEAT vous recommande de prendre conseil auprès d'un Service Agréé avant d'acheter des accessoires et des pièces de rechange ou des pièces nécessaires au fonctionnement du véhicule. Par exemple, si vous montez ultérieurement des accessoires ou si vous remplacez une pièce. Un Service Technique vous informera volontiers sur les dispositions légales et les recommandations du constructeur concernant les accessoires, les pièces de rechange et d'autres éléments.

SEAT vous recommande d'utiliser exclusivement les **accessoires SEAT** homologués ainsi que les **pièces d'origine SEAT®**. SEAT garantit ainsi la fiabilité, la sécurité et l'adéquation du produit. Les Services Techniques se chargeront également de réaliser le montage de manière qualifiée.

Malgré un suivi continu du marché, SEAT ne peut garantir que les produits **non homologués par SEAT** soient fiables, sûrs et appropriés pour le véhicule. Par conséquent, SEAT ne pourra assumer aucune responsabilité les concernant, même si dans certains cas il existe une autorisation donnée par un institut d'inspection technique, officiellement reconnu, ou par un organisme officiel.

Les **appareils installés en deuxième monte** et ayant une incidence directe sur la maîtrise du véhicule par son conducteur, doivent être porteurs du label **e** (marque d'homologation de l'Union européenne), et être homologués par SEAT pour ce véhicule. C'est le cas par exemple des régulateurs de vitesse ou des suspensions à commande électronique.

Le raccordement **d'équipements électriques supplémentaires** n'ayant pas d'incidence directe sur la maîtrise du véhicule par son conducteur, n'est possible que si lesdits équipements sont porteurs du label **CE** (déclaration de conformité du fabricant auprès de l'Union Européenne). C'est le cas par exemple des réfrigérateurs, des ordinateurs ou des ventilateurs. ►

### ATTENTION !

Les réparations ou modifications effectuées sur le véhicule de manière non professionnelle peuvent avoir des incidences sur le comportement des airbags et provoquer des dysfonctionnements ou des accidents aux conséquences mortelles.

- Vous ne devez jamais poser, fixer ou monter des objets tels que des portes-boissons ou des supports pour téléphone sur les revêtements des airbags ou dans le rayon d'action de ceux-ci.
- Les objets situés sur les revêtements des airbags ou dans leur champ d'action peuvent provoquer des blessures graves ou mortelles en cas de déclenchement des airbags. ■

## Fluides et pièces nécessaires au fonctionnement du véhicule

Tous les fluides et pièces nécessaires au fonctionnement du véhicule tels que les courroies crantées, les pneus, les liquides de refroidissement, les huiles-moteur, les bougies et les batteries du véhicule font l'objet de perfectionnements constants. C'est pourquoi ces fluides et ces pièces doivent être remplacés dans un atelier spécialisé. Un Service Technique est constamment informé de toute modification.

### ATTENTION !

L'utilisation d'un fluide ou d'une pièce de fonctionnement inapproprié(e) et la manipulation incorrecte de ceux-ci peut provoquer des accidents, des blessures graves, des brûlures et des intoxications.

- Les fluides nécessaires au fonctionnement du véhicule doivent toujours être conservés dans leur récipient d'origine fermé.
- Ne conservez jamais ces fluides dans des boîtes d'alimentation vides, dans des bouteilles ni dans d'autres emballages car d'autres personnes pourraient les boire par inadvertance.

### ATTENTION ! (suite)

- Maintenez tous les fluides et pièces nécessaires au fonctionnement du véhicule hors de portée des enfants.
- Lisez et respectez toujours les informations et les avertissements indiqués sur les emballages des fluides nécessaires au fonctionnement du véhicule.
- Lorsque vous utilisez des produits qui dégagent des vapeurs nocives, travaillez toujours à l'extérieur ou dans une zone bien ventilée.
- N'utilisez jamais de carburant, de térébenthine, d'huile moteur, de dissolvant pour vernis à ongles ou tout autre liquide volatil pour l'entretien de votre véhicule. Ceux-ci sont toxiques et facilement inflammables. Vous pourriez provoquer un incendie ou des explosions !

### Prudence !

- Pour faire l'appoint, utilisez uniquement des fluides appropriés. Ne confondez pas les fluides nécessaires au fonctionnement du véhicule. Cela risquerait de provoquer de graves défauts de fonctionnement et d'endommager le moteur.
- Le montage d'accessoires et d'autres pièces devant la prise d'air frais affaiblit l'effet refroidissant du liquide de refroidissement du moteur. Si vous soumettez le moteur à de grands efforts lorsque la température extérieure est élevée, il pourrait souffrir une surchauffe.

### Conseil antipollution

La perte de fluides nécessaires au fonctionnement peut polluer l'environnement. Récupérez les fluides qui viendraient à couler dans des récipients appropriés et mettez-les au rebus dans un centre professionnel en respectant l'environnement. ■

## Réparations et changements techniques

Lorsque vous effectuez des réparations et des modifications techniques, vous devez respecter les directives de SEAT ! ⇒ ⚠

Toute intervention sur des pièces électroniques et sur leurs logiciels peuvent entraîner des perturbations de fonctionnement. En raison de la mise en réseau des pièces électroniques, ces perturbations peuvent également affecter des systèmes qui ne sont pas directement concernés. Cela peut avoir des incidences considérables sur la fiabilité du véhicule, augmenter l'usure des pièces et en conséquence, entraîner le retrait de la carte grise de celui-ci.

Le Service Technique ne peut assumer aucune responsabilité pour des dommages consécutifs à des modifications techniques ou des réparations non conformes.

Le Service Technique ne peut être tenu pour responsable des dommages causés par des réparations et modifications techniques non conformes ; la garantie de SEAT ne couvrira pas non plus ces situations.

SEAT recommande de réaliser les réparations et les modifications techniques dans un Service Technique en utilisant des **pièces d'origine SEAT®**.

### Véhicules avec accessoires et équipements spéciaux

Les fabricants d'équipements supplémentaires garantissent le respect des lois et réglementations en vigueur en matière d'environnement, notamment les Directives 2000/53/CE et 2003/11/CE. La première directive réglemente la gestion des véhicules à la fin de leur vie utile et la deuxième fait référence aux dispositions qui limitent la commercialisation et l'usage de substances spécifiques et de préparations dangereuses.

Le propriétaire du véhicule doit conserver la documentation du montage des équipements supplémentaires et, s'il met le véhicule au rebut, il doit la présenter lors de sa remise. Cela permet de garantir que les véhicules équipés de ces appareils soient également soumis à un recyclage qui respecte l'environnement.

### ⚠ ATTENTION !

Les réparations ou modifications réalisées de manière incorrecte peuvent provoquer des dommages et des dysfonctionnements sur le véhicule et altérer l'efficacité des systèmes d'assistance au conducteur. Cela pourrait entraîner un accident grave.

- Seul un atelier spécialisé doit être chargé de réaliser les réparations et modifications sur le véhicule. ■

## Réparation et dysfonctionnements sur le système d'airbags

Lorsque vous effectuez des réparations et des modifications techniques, vous devez respecter les directives de SEAT ! ⇒ ⚠

Les modifications et réparations du pare-choc frontal, des portes, des sièges avant ainsi que les réparations du pavillon ou de la carrosserie doivent être réalisées uniquement dans un atelier spécialisé. Ces pièces peuvent contenir des pièces et des capteurs du système d'airbags.

Lorsque vous effectuez des travaux sur le système d'airbags ou déposez et reposez des composants du système en raison d'autres réparations, certains composants risquent d'être endommagés. Il peut s'ensuivre que les airbags ne se déclenchent pas correctement ou pas du tout en cas d'accident.

Pour ne pas compromettre l'efficacité des airbags et empêcher que les pièces démontées ne provoquent des blessures ou polluent l'environnement, il faut respecter les réglementations. Les ateliers spécialisés connaissent ces directives.

Une modification de la suspension du véhicule peut modifier le fonctionnement du système d'airbags en cas de collision. Si vous utilisez par exemple des combinaisons de jantes et de pneus non homologués par SEAT, ou si la hauteur du véhicule est abaissée, si sa suspension est durcie et si les ressorts, les pattes télescopiques, les amortisseurs, etc., sont modifiés, cela peut avoir une influence sur les résultats mesurés par les capteurs des ►

airbags et envoyés à l'appareil de commande. Par exemple, certaines modifications de la suspension peuvent augmenter la force mesurée par les capteurs et provoquer le déclenchement du système d'airbags lors de collisions pour lesquelles, en situation normale, cette valeur n'aurait pas été enregistrée et l'airbag n'aurait pas été déclenché. D'autres modifications peuvent réduire les forces enregistrées par les capteurs et empêcher les airbags de se déclencher alors qu'ils devraient l'être.



### ATTENTION !

**Les réparations ou modifications réalisées de manière incorrecte peuvent provoquer des dommages et des dysfonctionnements sur le véhicule et altérer l'efficacité des systèmes d'airbags. Cela pourrait entraîner des accidents graves voire mortels.**

- Seul un atelier spécialisé doit être chargé de réaliser les réparations et modifications sur le véhicule.
- Les modules d'airbags ne peuvent pas être réparés : ils doivent être remplacés.
- Ne montez jamais sur le véhicule des composants d'airbag recyclés ou provenant de véhicules usagés.



### ATTENTION !

**Une modification de la suspension du véhicule, y compris l'usage de combinaisons de jantes et de pneus non homologués, peut avoir des répercussions sur le fonctionnement des airbags et augmenter le risque de souffrir des blessures graves ou mortelles en cas d'accident.**

- Ne posez jamais de pièces de la suspension dont les propriétés ne coïncident pas exactement avec les propriétés des pièces d'origine installées sur le véhicule.
- N'utilisez jamais de combinaisons de jantes et de pneus non homologués par SEAT. ■

## Installation de radiotéléphones en deuxième monte

Pour utiliser des radiotéléphones sur le véhicule il faut une antenne extérieure.

L'installation d'appareils électroniques ou électriques en deuxième monte sur le véhicule est conditionnée à leur homologation pour le véhicule. Dans certains cas, elle pourrait entraîner le retrait de la carte grise du véhicule.

SEAT a homologué l'usage de radiotéléphones pour votre véhicule dans les conditions suivantes :

- L'antenne extérieure doit être installée par un professionnel.
- La puissance émettrice maximale doit être de 10 watts.

Seule une antenne extérieure permet d'obtenir la portée maximale des appareils.

Si vous souhaitez utiliser un radiotéléphone avec une puissance émettrice supérieure à 10 watts, adressez-vous à un atelier spécialisé. Les ateliers spécialisés connaissent les techniques d'installation disponibles. SEAT recommande de vous rendre à un Service Technique.

Respectez les dispositions légales ainsi que les indications et instructions d'utilisation des radiotéléphones.



### ATTENTION !

**Si votre radiotéléphone est libre ou mal fixé, il peut être projeté à l'intérieur de l'habitacle en cas de freinages brusques, de manœuvres soudaines ou d'accidents et causer des blessures.**

- Durant la marche, les radiotéléphones doivent être fixés correctement, hors de portée des airbags ou rangés dans un endroit sûr. ▶

### ATTENTION !

En utilisant un radiotéléphone sans connexion à l'antenne extérieure, vous risquez de dépasser le niveau de radiation électromagnétique maximum permis dans le véhicule. Cela peut également se produire si l'antenne extérieure est mal installée.

- Utilisez un radiotéléphone dans le véhicule uniquement s'il est connecté à une antenne extérieure dûment raccordée. ■

## Informations mémorisées par les appareils de commandes

Votre véhicule est équipé en usine d'une série d'appareils de commande électroniques qui se chargent entre autres de la gestion du moteur et de la boîte de vitesses. Les appareils de commande surveillent également le bon fonctionnement du système de gaz d'échappement et des airbags.

Pour cela, les appareils de commande électroniques analysent en permanence les données du véhicule durant son fonctionnement. Seules les données se rapportant à des anomalies de fonctionnement ou à des variations par rapport aux valeurs théoriques sont mémorisées. En général, les anomalies sont signalées par les témoins de contrôle situés sur le tableau de bord.

La consultation et l'analyse de ces données ne peuvent être effectuées qu'à l'aide d'appareils spécifiques.

Grâce à la mémorisation des données, les ateliers spécialisés peuvent détecter les défauts et les résoudre. Les données mémorisées peuvent être les suivantes entre autres :

- Données concernant le moteur et la boîte de vitesses
- Vitesse
- Sens de marche
- Force de freinage

- Détection de la ceinture de sécurité

Les appareils de commande intégrés au véhicule n'enregistrent en aucun cas les conversations ayant lieu à l'intérieur de celui-ci.

Les véhicules équipés d'une fonction d'appel d'urgence par téléphone mobile ou autres appareils raccordés permettent de transmettre sa position actuelle. Si l'appareil de commande enregistre un accident avec activation d'airbags, le système peut envoyer automatiquement un signal. Cela dépendra également de l'opérateur du réseau. Normalement, la transmission ne sera possible que dans des zones avec une bonne couverture.

### Enregistreur des données de l'accident (Event Data Recorder)

Le véhicule n'est pas équipé d'enregistreur de données de l'accident.

Cet appareil permet d'enregistrer les informations du véhicule de manière temporaire. Ainsi, en cas d'accident, on obtient des informations détaillées sur la manière dont l'accident s'est produit. Sur les véhicules avec système d'airbags, vous pouvez mémoriser des données importantes telles que la vitesse de l'impact, l'état des boîtiers de verrouillage des ceintures de sécurité, les positions des sièges et les temps d'activation des airbags. Le volume de données disponible dépend du constructeur.

Ces enregistreurs de données de l'accident ne peuvent être posés qu'avec l'autorisation du propriétaire et il existe dans certains pays une réglementation légale les concernant.

### Reprogrammation des appareils de commande

En général, toutes les données nécessaires à la gestion des pièces sont mémorisées dans les appareils de commande. La programmation de certaines fonctions de confort, tels que les feux clignotants de confort, l'ouverture individuelle des portes et les indications de l'écran, peut être modifiée à l'aide d'équipements spéciaux d'atelier. Dans ce cas, les informations et les descriptions du manuel d'instructions ne correspondront plus avec les fonctions originales. C'est pourquoi SEAT recommande de toujours faire apparaître les modifications de tout type dans la section « Autres remarques de l'atelier » du Programme d'entretien. ▶

Le Service Technique devra être informé de toutes les modifications apportées à la programmation.

### Lecture de la mémoire de défauts du véhicule

L'habitacle dispose d'un connecteur de diagnostic permettant de lire la mémoire de défauts du véhicule. La mémoire de défauts répertorie les anomalies et variations par rapport aux valeurs théoriques des appareils de commande électroniques.

Le connecteur de diagnostic se trouve dans le plancher du côté conducteur, près du levier pour ouvrir le capot-moteur, sous un cache.

La mémoire de défauts doit être consultée et rétablie uniquement dans un atelier spécialisé. ■

### Utilisation d'un téléphone mobile dans le véhicule sans connexion à l'antenne extérieure

Les téléphones mobiles émettent et reçoivent des ondes radio durant les conversations téléphoniques mais aussi lorsqu'ils sont en veille. Dans certaines publications scientifiques actuelles, il est mentionné que les ondes qui dépassent certaines valeurs peuvent être nocives pour le corps humain. Les autorités et les comités internationaux ont établi des limites et des directives afin de contenir la radiation électromagnétique provenant des téléphones mobiles dans des limites qui ne portent pas préjudice à la santé humaine. Cependant, il n'existe pas de preuves scientifiques concluantes affirmant que les téléphones sans fil sont totalement sûrs.

C'est pourquoi certains experts conseillent une utilisation modérée du téléphone mobile jusqu'à ce que les résultats des recherches encore en cours soient publiés.

Si vous utilisez dans le véhicule un téléphone mobile qui n'est pas raccordé à l'antenne extérieure pour téléphone du véhicule, la radiation électroma-

gnétique peut être supérieure à celle que vous auriez s'il était raccordé à une antenne intégrée ou à une autre antenne extérieure branchée.

Si le véhicule est équipé d'un kit mains libres approprié, il respectera la législation de nombreux pays qui n'autorisent l'usage du téléphone mobile dans le véhicule que s'il est raccordé à un kit mains libres.

Le kit mains libres installé en usine a été conçu pour être utilisé avec des téléphones mobiles conventionnels et des téléphones mobiles avec technologie Bluetooth. Les téléphones mobiles doivent être placés dans un support pour téléphone approprié. D'autre part, le support du téléphone doit rester toujours bien encastré dans son socle. C'est la seule manière pour qu'il reste fixé à la planche de bord, toujours à la portée du conducteur et raccordé à l'antenne extérieure du véhicule.

Si le téléphone mobile est connecté à une antenne intégrée dans le véhicule ou à une antenne extérieure raccordée au véhicule, cela permet de réduire la radiation électromagnétique émise et qui peut affecter le corps humain. Cela améliorera également la qualité de la connexion.

Si vous utilisez le téléphone portable dans le véhicule sans le kit mains libres, il ne sera pas fixé de manière sécurisée et il ne sera pas raccordé à l'antenne extérieure du téléphone du véhicule. Le téléphone ne sera pas non plus chargé par l'intermédiaire de son support. Cela peut entraîner la coupure des appels en cours et affecter la qualité de la connexion.

Utilisez uniquement le téléphone mobile dans le véhicule s'il est raccordé à un kit mains libres avec antenne extérieure.



#### ATTENTION !

**Si le téléphone mobile est libre ou mal fixé, il peut être projeté à l'intérieur de l'habitacle en cas de freinages brusques, de manœuvres soudaines ou d'accidents et causer des blessures.**

- **Durant la marche, les téléphones mobiles doivent être fixés correctement, hors de portée des airbags ou rangés dans un endroit sûr.**

**! ATTENTION !**

En utilisant un téléphone mobile ou un radiotéléphone qui n'est pas raccordé à l'antenne extérieure, vous risquez de dépasser le niveau de radiation électromagnétique maximum permis dans le véhicule. Cela peut également se produire si l'antenne extérieure est mal installée.

- Maintenez les antennes du téléphone mobile à une distance minimale de 20 centimètres d'un stimulateur cardiaque, car les téléphones mobiles peuvent perturber le fonctionnement de ces appareils.
- Évitez de mettre le téléphone mobile (lorsqu'il est en fonction) dans la poche de poitrine au niveau du stimulateur cardiaque.
- Si vous pensez qu'il y a des risques d'interférences, mettez immédiatement le téléphone portable hors fonction. ■

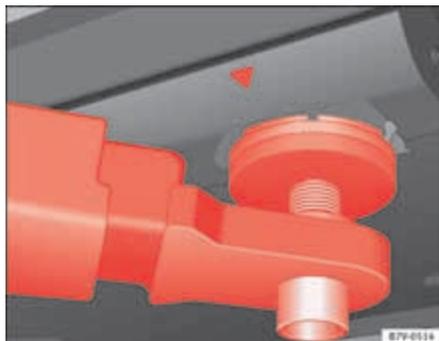
**Points d'appui pour le levage du véhicule**

Fig. 167 Points d'appui avant pour lever le véhicule avec un pont-élévateur ou un cric.

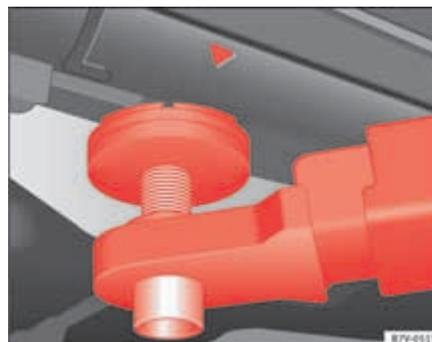


Fig. 168 Points d'appui arrière pour lever le véhicule avec un pont-élévateur ou un cric.

Pour lever le véhicule, vous devez uniquement utiliser les points indiqués dans les figures ⇒ fig. 167 et ⇒ fig. 168. Si le véhicule n'est pas levé par les points indiqués, cela peut provoquer des dommages ⇒ ⚠ et de graves blessures ⇒ ⚠.

Le véhicule ne pourra pas être levé avec un pont-élévateur équipé d'amortisseurs contenant du liquide.

Pour lever un véhicule avec un pont-élévateur ou un cric, il faut prendre une série de précautions. Ne levez jamais le véhicule avec un pont-élévateur ou un cric si vous ne disposez pas de la formation, des connaissances et de l'expérience nécessaires pour lever le véhicule en toute sécurité.

Informations pour lever le véhicule à l'aide d'un cric ⇒ page 368.

**! ATTENTION !**

**Si vous n'utilisez pas correctement le pont-élévateur ou le cric, vous pouvez provoquer un accident et de graves blessures lors de l'opération de levage.**

 **ATTENTION !** (suite)

- Avant de lever le véhicule, tenez compte des instructions du constructeur du pont-élévateur ou du cric et, le cas échéant, respectez les dispositions légales.
- Personne ne devra se trouver à l'intérieur du véhicule lors du levage du véhicule ou une fois celui-ci levé.
- Pour lever le véhicule, vous devrez uniquement utiliser les points indiqués dans les figures ⇒ page 310, fig. 167 et ⇒ page 310, fig. 168. S'il n'est pas levé par les points indiqués, il pourrait tomber du pont-élévateur lors de la réalisation d'opérations de dépose du moteur ou de la boîte de vitesses, par exemple.
- Les points d'appui du véhicule doivent rester le plus centrés et le plus plans possible sur les plateformes d'appui du pont-élévateur.
- Ne démarrez jamais le véhicule lorsqu'il est levé ! Le véhicule pourrait même tomber du pont élévateur.
- Si vous devez travailler sous le véhicule lorsqu'il est levé, il faudra assurer son maintien avec des chevalets appropriés ayant une capacité de charge suffisante.
- Ne montez jamais sur le pont-élévateur.
- Assurez-vous toujours que le poids du véhicule ne dépasse pas la capacité de charge du pont-élévateur.

 **Prudence !**

- Ne levez jamais le véhicule par le carter d'huile moteur, par la boîte de vitesses, par l'essieu avant ni par l'essieu arrière.
- Pour éviter tout endommagement du soubassement du véhicule, il est impératif d'intercaler une **entretoise en caoutchouc** lors du levage. Assurez-vous également que les bras du pont-élévateur restent mobiles.
- Les bras ne doivent pas toucher les étriers latéraux ni aucune autre pièce du véhicule. ■

## Vérification et appoint de niveaux

### Faire le plein

#### Brève introduction

La trappe à carburant se trouve du côté droit de la partie arrière du véhicule.

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Carburant ⇒ page 317
- Réduction Catalytique Sélective (AdBlue) ⇒ page 321
- Préparatifs pour travailler dans le compartiment-moteur ⇒ page 326

#### ATTENTION !

Le plein de carburant ou la manipulation de ce dernier de manière négligente peut provoquer une explosion ou un incendie entraînant des brûlures et des blessures graves.

- Assurez-vous de toujours fermer correctement le bouchon du réservoir afin d'éviter l'évaporation et la fuite de carburant.
- Les carburants sont des substances hautement explosives et inflammables et ils peuvent provoquer des brûlures et d'autres blessures graves.
- Si en faisant le plein, le moteur n'est pas éteint ou le pistolet de distribution de la pompe à essence n'est pas entièrement introduit dans la goulotte de remplissage du carburant, celui-ci pourrait alors déborder ou se déverser. Cette situation peut provoquer des incendies, des explosions, des brûlures et de graves blessures.
- Lorsque vous faites le plein de carburant, vous devez éteindre le moteur, le chauffage stationnaire (⇒ page 197) et couper le contact d'allumage pour des raisons de sécurité.

#### ATTENTION ! (suite)

- Éteignez toujours votre téléphone mobile ainsi que les appareils de radio ou autres équipements émetteurs avant de faire le plein de carburant. Les ondes électromagnétiques peuvent provoquer des étincelles et donc causer un incendie.
- N'entrez jamais dans le véhicule pendant que vous faites le plein de carburant. Si vous avez absolument besoin de rentrer dans le véhicule, fermez la porte et touchez une surface métallique avant de saisir à nouveau le pistolet de la pompe. Vous éviterez ainsi de produire des étincelles par décharge électrostatique. En faisant le plein, les étincelles peuvent provoquer un incendie.
- Ne faites jamais le plein ni ne remplissez de bidon à proximité d'une flamme nue, d'étincelles ou d'objets à combustion lente (par exemple cigarettes).
- Lorsque vous faites le plein, évitez les décharges électrostatiques et les radiations électromagnétiques.
- Respectez les normes de sécurité de la station de service.
- Ne renversez jamais de carburant sur le véhicule ou dans le coffre à bagages.

#### ATTENTION !

SEAT recommande de ne garder aucun jerricane dans le véhicule pour des raisons de sécurité. Du carburant pourrait s'en échapper et s'enflammer, surtout en cas d'accident, que le jerricane soit plein ou vide avec des restes de carburant. Cette situation peut provoquer des explosions, des incendies et des lésions.

- Si, exceptionnellement, vous deviez transporter du carburant dans un jerricane, tenez compte de ce qui suit:

### ⚠ ATTENTION ! (suite)

- Ne placez jamais le jerricane dans le véhicule ou sur celui-ci pour le remplir (par exemple, dans le coffre à bagages ou sur le hayon). Une charge électrostatique pourrait se reproduire pendant son remplissage qui peut enflammer les gaz du carburant.
- Posez toujours le jerricane sur le sol.
- Introduisez le pistolet dans la goulotte de remplissage du jerricane autant que possible.
- Si le jerricane est en métal, le pistolet doit toujours être en contact avec celui-ci lors du remplissage pour éviter les charges électrostatiques.
- Respectez la législation en vigueur en cas d'utilisation, de stockage ou de transport d'un jerricane.
- Assurez-vous que le jerricane est conforme aux normes de fabrication, par exemple aux normes ANSI ou ASTM F852-86.

### ! Prudence !

- Nettoyez immédiatement le carburant qui coule sur la peinture du véhicule afin de ne pas endommager les passages de roue, les pneus et la peinture du véhicule.
- Faire le plein d'essence dans un véhicule à moteur diesel ou faire le plein de gazole dans un véhicule à moteur essence peut endommager gravement le moteur ainsi que le système de carburant, ces incidents ne sont pas couverts par la garantie SEAT. Si par erreur vous vous trompez de carburant lors du plein, ne démarrez en aucun cas le moteur. Même si vous n'avez rempli qu'une petite quantité de carburant erroné. Faites appel à un spécialiste en mesure de vous dépanner. Avec le moteur en marche, la composition d'un carburant inadéquat peut sérieusement endommager le système d'alimentation en carburant et le propre moteur.
- Sur les véhicules à moteur diesel il ne faudra **en aucun cas** faire le plein ou conduire avec de l'essence, du kérosène, du fuel ou tout autre type de

carburant différent non homologué spécifiquement pour les moteurs diesel. L'utilisation d'autres types de carburant peut provoquer des dommages très graves sur le moteur, ainsi que sur le circuit d'alimentation de carburant, et dans ce cas la garantie SEAT n'assumera aucune responsabilité.



### Conseil antipollution

Les carburants peuvent polluer l'environnement. Récupérez les liquides déversés et jetez-les comme il convient.



### Nota

Il n'existe aucun mécanisme d'urgence pour débloquer la trappe à carburant. Si nécessaire, faites appel à un spécialiste en mesure de vous dépanner. ■

## Témoins de contrôle et indicateur de niveau de carburant



Fig. 169 Sur le tableau de bord : indicateur de niveau de carburant pour essence et diesel. ▶

s'allume	Position de l'indicateur ⇒ page 313, fig. 169	Cause possible ⇒ ⚠	Solution
	Repère rouge (flèche)	Le réservoir de carburant est presque vide. Consommation de la réserve d'essence ⇒ page 421.	Faites le plein dès que possible ⇒ ⚠.
		Le réservoir de carburant n'est pas bien fermé.	Arrêtez le véhicule et fermez correctement le bouchon du réservoir.

En mettant le contact, certains témoins d'alerte et de contrôle s'allument pendant quelques secondes, lorsqu'un contrôle de la fonction est effectué. Ils s'éteignent après quelques secondes.

Lorsque le témoin de contrôle  ou  s'allume, le chauffage d'appoint et la résistance du chauffage d'appoint qui fonctionnant à l'essence s'éteignent automatiquement.

### ⚠ ATTENTION !

**Si vous conduisez avec la réserve de carburant trop basse, le véhicule pourrait tomber en panne au milieu de la circulation, ce qui peut provoquer un accident avec de graves conséquences.**

- Si le niveau de carburant est trop bas, cela peut perturber l'alimentation du moteur notamment lorsque le véhicule circule dans des côtes ou sur des chaussées en pentes.
- Si le moteur « a des ratés » ou cale à cause du manque de carburant, ou parce que celui-ci est alimenté de manière irrégulière, la direction, tous les systèmes d'assistance de conduite ainsi que les systèmes d'assistance au freinage arrêteront de fonctionner.

### ⚠ ATTENTION ! (suite)

- **Faites toujours le plein dès qu'il ne vous reste qu'un 1/4 du réservoir afin d'éviter de tomber en panne par manque de carburant.**

### ⚠ Prudence !

- Veuillez toujours tenir compte des témoins de contrôle allumés et des descriptions et indications correspondantes afin de ne pas endommager le véhicule.
- Ne poussez pas trop sur la réserve de carburant. Si l'alimentation en carburant est irrégulière, des défauts d'allumage peuvent se produire et le carburant sans brûler peut pénétrer dans le système d'échappement. Le filtre du catalyseur ou celui à particules diesel pourraient alors subir des dommages!

### Nota

La petite flèche située à côté du symbole de la pompe à essence sur le tableau de bord ⇒ page 313, fig. 169 indique de quel côté du véhicule se trouve la trappe à carburant. ■

## Faire le plein d'essence ou diesel

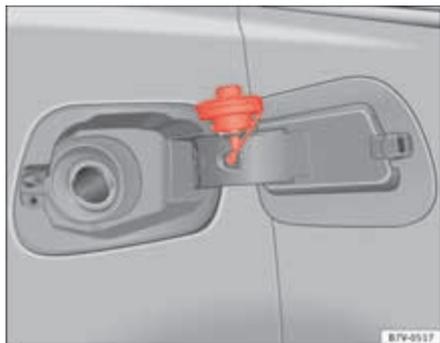


Fig. 170 Trappe à carburant ouverte avec bouchon de réservoir accroché.

Avant de faire le plein de carburant, vous devez éteindre le moteur, couper le contact d'allumage, votre téléphone mobile, le chauffage stationnaire et les laisser éteints durant le ravitaillement.

### Ouvrir le bouchon du réservoir d'essence

- La trappe à carburant est située sur le côté droit de la partie arrière du véhicule.
- Appuyez sur la partie arrière de la trappe à carburant et ouvrez-le.
- Retirez le bouchon du réservoir en le dévissant vers la gauche et introduisez-le dans l'orifice prévu à cet effet dans la charnière de la trappe à carburant ⇒ fig. 170.

### Faire le plein

Un adhésif indiquant quel type de carburant est adapté au véhicule est collé sur la partie intérieure de la trappe à carburant ⇒ page 317.

- Dès que le pistolet distributeur automatique utilisé correctement coupe le débit, on peut considérer que le réservoir à carburant est *plein* ⇒ ⚠.

- Ne continuez pas à remplir le réservoir lorsque le pistolet a interrompu automatiquement le débit de carburant. Sinon, vous risquez d'occuper l'espace du réservoir prévu pour la dilatation et le carburant peut alors déborder, également à cause du réchauffement.

### Fermer le bouchon du réservoir de carburant

- Vissez le bouchon du réservoir en le tournant vers la droite sur la goulotte de remplissage jusqu'à ce qu'il s'encliquette de façon audible.
- Fermez la trappe à carburant en appuyant sur celle-ci jusqu'à ce qu'elle s'encliquette. La trappe à carburant doit être au ras de la carrosserie.

### ⚠ ATTENTION !

Une fois que le pistolet coupe l'alimentation, ne continuez pas à remplir. Le réservoir de carburant pourrait être trop rempli. Par conséquent, le carburant pourrait gicler violemment et se déverser. Cette situation peut provoquer des incendies, des explosions et de graves lésions.

### ⓘ Prudence !

- Nettoyez immédiatement le carburant qui coule sur la peinture du véhicule afin de ne pas endommager les passages de roue, les pneus et la peinture du véhicule.



### Conseil antipollution

Le carburant déversé peut polluer l'environnement. ■

## Contrôles en faisant le plein

Informations sur le remplacement de lampes ⇒ page 387. ▶

### Liste de contrôle

N'intervenez jamais dans le moteur ni dans le compartiment-moteur si vous ne connaissez pas les opérations nécessaires à réaliser, les normes générales de sécurité valables, ou si vous ne disposez pas des moyens de travail, des fluides ni des outils nécessaires ⇒ page 326, « Préparatifs pour travailler dans le compartiment-moteur »!. Si vous n'êtes pas suffisamment connaisseur, confiez l'intervention à un atelier spécialisé. Veillez à contrôler périodiquement, si possible quand vous faites le plein, les éléments suivants :

- Niveau du liquide du lave-glace ⇒ page 132
- Niveau d'huile moteur ⇒ page 331
- Niveau du liquide de refroidissement du moteur ⇒ page 336
- Niveau du liquide de frein ⇒ page 222
- Pression des pneus ⇒ page 348
- Éclairage du véhicule nécessaire pour garantir la sécurité du véhicule sur la route :
  - Clignotants
  - Feux de position, feux de croisement et feux de route
  - Feux arrière
  - Feux stop
  - Feux arrière de brouillard ⇒ page 123

#### ATTENTION !

**Si vous ne respectez pas la liste de contrôle, élaborée pour votre propre sécurité, des accidents et des lésions graves pourraient se produire.**

- **Respectez la liste de contrôle et effectuez les opérations nécessaires. ■**

## Carburant

### Brève introduction

Sur la face intérieure de la trappe à carburant, vous trouverez un adhésif d'origine appliqué en usine avec des informations sur le type de carburant à utiliser pour ce véhicule.

#### Informations complémentaires et avertissements :

- ⇒ brochure « Programme d'Entretien »
- Faire le plein ⇒ page 312
- Gestion du moteur et système d'échappement ⇒ page 271



#### ATTENTION !

**La manipulation incorrecte du carburant peut provoquer une explosion ou un incendie qui entraîne de graves brûlures et d'importantes blessures.**

- **Le carburant est hautement explosif et facilement inflammable.**
- **Respectez les consignes de sécurité en vigueur et la réglementation locale concernant la manipulation de carburant. ■**

### Types de carburant

Le type de carburant utilisé pour faire le plein dépendra de la motorisation du véhicule. Sur la face intérieure de la trappe à carburant, vous trouverez un adhésif d'origine appliqué en usine avec des informations sur le type de carburant à utiliser pour ce véhicule.

SEAT recommande de toujours faire le plein avec un carburant sans soufre ou à faible teneur en soufre afin de réduire la consommation et de prévenir d'éventuels dommages sur le moteur.

Types de carburant admis	Autres dénominations	Information supplémentaire
91 <sup>a)</sup> octanes	Essence ordinaire, ordinaire sans plomb	
95 <sup>a)</sup> octanes	Essence super, sans plomb 95	⇒ page 317
98 <sup>a)</sup> octanes	Essence super plus, sans plomb 98	
Diesel		⇒ page 318 ■

<sup>a)</sup> ROZ = IOR (indice d'octane recherche)

### Essence

#### Types d'essence

Sur les véhicules à moteur essence, le plein doit être fait avec de l'essence sans plomb suivant la réglementation européenne EN 228 ⇒ ⓘ.

Les types d'essence se différencient suivant leur indice d'octane (par exemple, 91, 95, 98, ou bien 99 IOR (IOR = « indice pour déterminer le pouvoir antidétonant »)). Il est possible de faire le plein avec une essence dont l'indice d'octane est supérieur à celui recommandé pour votre véhicule. Cependant, cela n'améliorera ni la consommation ni la puissance du moteur.

Sur les moteurs essence, SEAT recommande de faire le plein avec un carburant sans soufre ou à faible teneur en soufre afin de réduire la consommation.

#### Additifs pour le carburant

La qualité de l'essence a une incidence sur le fonctionnement, la puissance et la durée de vie du moteur. C'est pourquoi nous vous conseillons d'utiliser de l'essence de qualité avec un mélange d'additifs. Ces additifs ont des propriétés anticorrosives, nettoient le système d'alimentation en carburant et préviennent la formation de dépôts dans le moteur. ▶

Si vous ne trouvez pas d'essence de qualité contenant des additifs ou si votre moteur présente des anomalies de fonctionnement, vous devrez incorporer les additifs nécessaires au moment de faire le plein.

Tous les additifs pour essence ne se révèlent pas forcément efficaces. L'utilisation d'additifs inadaptés peut endommager le moteur. Vous trouverez ces additifs ainsi que des informations sur leur utilisation dans les Services Techniques.



### Prudence !

- Faites uniquement le plein avec un carburant dont l'indice d'octane est suffisant et conforme à la réglementation EN 228. Si ce n'est pas le cas, vous risquez de sérieusement endommager le moteur et le système d'alimentation en carburant. Une perte de puissance pourrait également se produire, en endommageant alors le moteur.
- L'utilisation d'additifs inadaptés peut endommager le moteur.
- Si, en cas d'urgence, vous étiez obligé de faire le plein avec un carburant dont l'indice d'octane est inférieur à celui recommandé, le moteur devra alors fonctionner à mi-régime et sans subir d'à-coups. Évitez d'emballer le moteur et de le soumettre à des charges excessives. Sinon, vous risquez d'endommager le moteur. Veillez à faire le plein avec un carburant dont l'indice d'octane est approprié aussitôt que possible.
- Ne faites pas le plein si la pompe à essence indique que le carburant contient du métal. Les carburants LRP (lead replacement petrol) contiennent également des additifs métalliques en grandes quantités. Vous risquez d'endommager le moteur !
- Il suffit de remplir une seule fois le réservoir avec du carburant contenant du plomb pour réduire le rendement du catalyseur et l'endommager de manière considérable. ■

## Gazole

### Carburant diesel

Le gazole devra être conforme à la réglementation européenne EN 590 (en Allemagne, le réglementation EN 590 ou DIN 51628)

Si vous utilisez du carburant diesel avec une teneur élevée en soufre, les révisions du véhicule devront être plus rapprochées ⇒ brochure « Programme d'Entretien » ⇒ ⓘ. Afin de connaître les pays dans lesquels le gazole a une teneur élevée en soufre, adressez-vous à votre Service Technique.

Ne mélangez le diesel avec aucun additif ni aucun prétendu antifigeant ou produit similaire.

### Gazole d'hiver

L'utilisation de « gazole d'été » par des températures inférieures à 0°C (+32°F) peut entraîner des perturbations de fonctionnement, le carburant devenant trop visqueux en raison de la cristallisation de la paraffine. C'est pour cette raison qu'en Allemagne, par exemple, il existe un « gazole d'hiver » conçu pour la saison froide de l'année, qui conserve ses qualités y compris en dessous de -20°C (-4°F).

Dans des pays avec des conditions climatiques différentes, il existe d'autres types de gazole adaptés aux températures locales. Les Services Techniques et les stations de service du pays en question vous informeront sur les types de gazole habituellement utilisés dans la région.

Il est normal que le moteur diesel à froid fasse davantage de bruit par des températures hivernales qu'en période estivale. De même, pendant le démarrage et le réchauffement du moteur, les gaz d'échappement peuvent présenter une couleur légèrement bleutée. La quantité de gaz d'échappement dépendra de la température extérieure.

### Préchauffage du filtre

Les véhicules à moteur diesel sont équipés d'un système de préchauffage du filtre. En cas d'utilisation de gazole d'hiver résistant à -15°C (+5,0°F), le fonc- ▶

tionnement de votre système d'alimentation en carburant est ainsi assuré même jusqu'à -24°C (-11,2°F).

Si à des températures inférieures à -24°C (-11,2°F), le carburant devient si épais qu'il est impossible de démarrer le moteur, stationnez alors le véhicule pendant un certain temps dans un garage ou un atelier chauffé afin que la température du carburant augmente.

### Chauffage additionnel

Les véhicules à moteur diesel peuvent être équipés d'un chauffage additionnel. Ce chauffage fonctionne avec le carburant provenant du réservoir du véhicule, ce qui peut provoquer des odeurs et de la condensation de vapeur à l'extérieur du véhicule pendant un bref moment. Ce phénomène est normal et n'indique aucun défaut ni anomalie de fonctionnement.

Lorsque la quantité de carburant dans le réservoir est faible (réserve), le chauffage additionnel se déconnecte automatiquement.



### ATTENTION !

**Ne jamais utiliser d'aérosol pour un démarrage à froid. Il pourrait exploser ou provoquer une brusque augmentation du régime moteur ce qui pourrait endommager le moteur et provoquer de graves blessures.**



### Prudence !

- Le véhicule **n'est pas** conçu pour utiliser du biodiesel. Vous ne devez **sous aucun prétexte** utiliser ce carburant pour faire le plein de votre véhicule. Sinon, vous risquez d'endommager le système d'alimentation en carburant, ainsi que le moteur!
- Seul l'ajout de biodiesel dans le gazole de la part du producteur de gazole conformément à la réglementation EN 590 ou une autre équivalente (en Allemagne, par exemple, la DIN 51628) est autorisé et ne provoque aucun dommage dans le moteur, ni dans le système d'alimentation en carburant.
- Le moteur diesel a été conçu pour ne consommer exclusivement que du gazole. N'utilisez donc jamais d'essence, de fioul ou un autre carburant inap-

proprié. La composition de ces carburants peut sérieusement endommager le système d'alimentation et le moteur.

- Si le gazole utilisé présente une teneur en soufre élevée, la durée de vie du filtre à particules diesel risque d'être considérablement réduite. Afin de connaître les pays dans lesquels le gazole a une teneur élevée en soufre, adressez-vous à votre Service Technique. ■

## Informations sur la consommation de carburant

Les valeurs de consommation et d'émissions indiquées ne font pas référence à un véhicule en particulier. Elles ne sont données que pour comparer les valeurs des différents modèles du véhicule. La consommation et les émissions de CO<sub>2</sub> d'un véhicule ne dépendent pas uniquement de l'utilisation efficace du carburant. Elles dépendent également du style de conduite et d'autres facteurs non techniques.

### Calcul de la consommation de carburant

Les valeurs de consommation et d'émissions ont été déterminées d'après la réglementation actuelle en vigueur 715/2007/CE ou 80/1268/CEE, et sont valables pour les véhicules à vide. Les données **ne font pas** référence à un véhicule en particulier. Deux cycles de mesure sont effectués sur un banc d'essai à rouleaux pour déterminer la consommation de carburant. Les conditions de contrôle suivantes sont alors appliquées :

<b>Cycle urbain</b>	La mesure du cycle urbain commence par un démarrage à froid du moteur. Puis, une circulation en ville est simulée avec une vitesse comprise entre 0 et 50 km/h.
<b>Cycle sur route</b>	En cycle sur route, le véhicule est accéléré et freiné plusieurs fois dans tous les rapports de boîte, afin de simuler la réalité. Pendant la mesure, la vitesse varie entre 0 et 120 km/h.
<b>Combiné</b>	Le calcul de la consommation moyenne en combiné est effectué avec une pondération d'environ 37 % pour le cycle urbain et 63 % pour le cycle sur route.
<b>Émissions de CO<sub>2</sub> en combiné</b>	Les valeurs des émissions de dioxyde de carbone sont déterminées en collectant les gaz d'échappement pendant les deux cycles (urbain et route). Ces gaz sont ensuite analysés et servent de base pour calculer, entre autres, la valeur d'émissions de CO <sub>2</sub> .



#### Nota

Le poids à vide peut varier en fonction de l'équipement. Cela est susceptible d'entraîner une légère augmentation des valeurs de consommation et d'émissions de CO<sub>2</sub>.



#### Nota

Dans la pratique, les valeurs de consommation obtenues peuvent être différentes de celles qui ont été calculées en se basant sur la réglementation 715/2007/CE ou 80/1268/CEE. ■

## Réduction Catalytique Sélective\* (AdBlue)

### Brève introduction

Le niveau de remplissage de AdBlue doit être vérifié au moment des contrôles de routine du ⇒ brochure « Plan d'Entretien ».

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Coffre à bagages ⇒ page 154
- Carburant ⇒ page 317
- Roues et pneus ⇒ page 348
- Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications ⇒ page 304

#### ATTENTION !

Si le niveau de remplissage de AdBlue est trop bas, il se peut qu'une fois après avoir coupé le moteur, le véhicule ne puisse pas redémarrer. Cette opération ne pourra pas être réalisée non plus avec le démarrage d'urgence ou l'aide au démarrage!

- Faites l'appoint avec une quantité d'additif AdBlue suffisante au plus tard lorsqu'il reste environ 1 000 km (600 milles).
- N'attendez jamais que le réservoir d'additif AdBlue se vide.

#### ATTENTION !

L'AdBlue est un liquide irritant et corrosif qui peut provoquer des lésions au contact de la peau, des yeux ou des organes respiratoires.

- Si de l'additif AdBlue entre en contact avec vos yeux ou votre peau, rincez-les au moins 15 minutes à grande eau et consultez un médecin.
- En cas d'ingestion d'additif AdBlue, rincez-vous abondamment la bouche à l'eau claire pendant au moins 15 minutes. N'essayez pas de vomir

#### ATTENTION ! (suite)

sauf sur recommandation du médecin. Demandez une assistance médicale d'urgence.

#### Prudence !

L'AdBlue détériore les surfaces telles que, par exemple, les pièces peintes du véhicule, les plastiques, les vêtements et les moquettes. Éliminez toute trace d'AdBlue renversée le plus rapidement possible avec un chiffon mouillé en rinçant abondamment à l'eau.

- Si l'AdBlue se cristallise, éliminez-le en appliquant de l'eau tiède avec une éponge. ■

### Témoins de contrôle et d'alarme

s'allume	Cause possible ⇒ 	Solution
 (rouge)	<b>Il est impossible de redémarrer le moteur !</b> Le niveau de AdBlue est trop bas.	Arrêtez le véhicule dans un endroit approprié, sûr et plat, puis faites l'appoint avec la quantité minimale nécessaire d'additif AdBlue ⇒ page 323.
 (rouge) avec en même temps 	<b>Il est impossible de redémarrer le moteur !</b> Dysfonctionnement du système AdBlue.	Adressez-vous à un atelier spécialisé. Demandez à ce qu'ils vérifient le système.

s'allume	Cause possible ⇒ 	Solution
 (jaune)	La réserve de AdBlue est basse.	Faites l'appoint d'additif AdBlue dans les prochains kilomètres (ou milles) indiqués ⇒ page 323. SEAT recommande pour cela de vous rendre dans un atelier spécialisé.
 (jaune) avec en même temps 	Une anomalie a été détectée dans le système AdBlue, ou le liquide AdBlue rajouté n'est pas conforme.	Adressez-vous à un atelier spécialisé. Demandez à ce qu'ils vérifient le système.

En mettant le contact, certains témoins d'alerte et de contrôle s'allument pendant quelques secondes, lorsqu'un contrôle de la fonction est effectué. Ils s'éteindront après quelques secondes.

 **ATTENTION !**

**Si vous ne prenez pas en compte les témoins d'avertissement ni les messages, le véhicule pourrait s'arrêter au milieu de la circulation ou des accidents et des blessures graves pourraient se produire.**

- Il ne faut jamais ignorer les témoins d'avertissement ni les messages de texte.
- Arrêtez le véhicule de manière sûre dès que possible.

### Prudence !

Si vous ignorez les témoins d'alerte allumés et les messages de texte, votre véhicule peut tomber en panne. ■

## Informations sur l'additif AdBlue

Sur les véhicules équipés de la « Selective Catalytic Reduction » (réduction catalytique sélective), une solution spéciale d'urée (AdBlue) est injectée dans le système d'échappement, préalablement au catalyseur, afin de réduire les émissions d'oxydes d'azote.

La consommation d'additif AdBlue dépend du style individuel de conduite, de la température à laquelle le système fonctionne ainsi que de la température ambiante de circulation du véhicule.

L'additif AdBlue se trouve dans un réservoir indépendant du véhicule, et vous devrez en faire l'appoint chez un concessionnaire officiel. La quantité de remplissage du réservoir AdBlue est d'environ 17 litres.

Environ 2 400 km avant de devoir faire la rectification, un message s'affichera sur le tableau de bord en vous indiquant de rajouter de l'AdBlue ⇒ page 323. Si vous ignorez ce message et ne rajoutez pas d'AdBlue, vous ne pourrez pas démarrer le moteur par la suite ⇒ page 321.

SEAT recommande pour cela de vous rendre dans un atelier spécialisé. Si vous ne pouvez pas vous rendre dans un atelier spécialisé, vous devrez alors rajouter provisoirement 10,0 litres d'additif AdBlue au minimum. Rajoutez uniquement de l'additif AdBlue expressément homologué par SEAT.

Lorsque les témoins  et  s'allument simultanément, cela signifie qu'il y a un défaut. SEAT recommande de vous rendre à l'atelier spécialisé le plus proche.

AdBlue® est une marque déposée aux U.S.A., en Allemagne, dans l'Union Européenne et dans d'autres pays qui appartiennent à l'Association de l'industrie automobile allemande (« Verband der Automobilindustrie e. V. », VDA). ■

## Rajouter de l'AdBlue



Fig. 171 Dans la partie arrière gauche du coffre: réservoir d'AdBlue, derrière un couvercle.

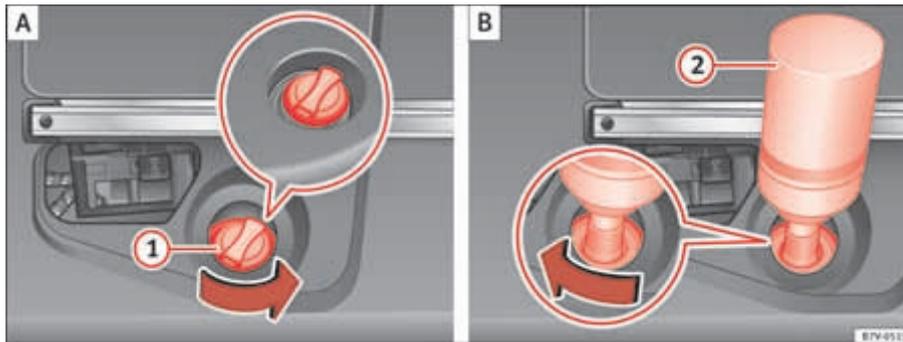


Fig. 172 Réservoir d'AdBlue avec bouchon de fermeture de la goulotte de remplissage et un bidon pour rajouter du liquide.

Pour rajouter de l'additif AdBlue, le véhicule devra se trouver sur un terrain plat, et non pas à cheval sur un trottoir ou sur un terrain en pente par

exemple. Si le véhicule ne se trouve pas sur un terrain plat, l'indicateur de remplissage ne pourra pas évaluer correctement la quantité rajoutée. ▶

### Ouvrir la goulotte de remplissage du réservoir

- Ouvrez le hayon.
- Tournez la fermeture rapide du couvercle dans le sens des aiguilles d'une montre ⇒ [page 323, fig. 171](#) puis ouvrez le couvercle vers l'avant.
- Dévissez le bouchon de la goulotte de remplissage du réservoir ⇒ [page 323, fig. 172](#)  dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

### Rajouter de l'AdBlue

**Utilisez uniquement de l'additif AdBlue homologué par SEAT et conforme à la réglementation ISO 22241-1. Utilisez seulement des bidons neufs.**

- Observez les indications et les informations spécifiées par le fabricant sur le bidon de remplissage.
- Tenez compte de la date limite d'utilisation.
- Dévissez le bouchon du bidon avec le liquide à rajouter.
- Placez le bidon de remplissage  à la verticale de la goulotte de remplissage du réservoir avec le goulot vers le bas.
- Appuyez sur le bidon de remplissage contre la goulotte de remplissage et le maintenir dans cette position.
- **Rajoutez un minimum de 10,0 litres d'additif AdBlue (6 bidons).** Une quantité inférieure ne sera pas suffisante.
- Patientez jusqu'à ce que le bidon de remplissage se déverse dans le réservoir d'AdBlue. N'écrasez pas et n'endommagez pas le bidon !
- Dévissez le bidon du liquide dans le sens inverse à celui des aiguilles d'une montre et retirez-le avec précaution vers l'extérieur ⇒ .
- Le réservoir d'AdBlue sera rempli lorsque le bidon ne contiendra plus d'AdBlue.

### Fermer la goulotte de remplissage du réservoir

- Vissez le bouchon de la goulotte de remplissage du réservoir ⇒ [page 323, fig. 172](#)  dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit encastré.

- Placez le couvercle puis tournez la fermeture rapide dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le fermer.

### Opérations à réaliser avant de démarrer le véhicule

- Après le remplissage, mettez **uniquement** le contact.
- Laissez le contact allumé pendant au moins 30 secondes afin que le système détecte que le réservoir a été rempli.
- Patientez au moins 30 secondes avant de mettre le moteur en marche !

### ATTENTION !

**Conservez toujours l'additif AdBlue dans son récipient original, en le fermant bien et en le rangeant dans un endroit sûr.**

- **Ne conservez jamais l'additif AdBlue dans des récipients alimentaires vides, des bouteilles ou autres emballages similaires, afin d'éviter que d'autres personnes ne le confondent.**
- **Maintenez-le toujours hors de portée des enfants.**

### Prudence !

- Rajoutez uniquement de l'additif AdBlue expressément homologué par SEAT. L'utilisation d'un autre type d'additif AdBlue pourrait endommager le moteur !
- L'additif AdBlue ne doit jamais être mélangé à de l'eau ou à d'autres additifs. Tout type de dommage provoqué par un mélange ne sera pas couvert par la garantie.
- Ne rajoutez jamais d'additif AdBlue dans le réservoir de diesel ! Sinon, vous risquez d'endommager le moteur.
- Ne laissez pas le bidon de remplissage en permanence dans le véhicule. Étant donné les variations de température et les éventuelles détériorations sur le bidon, celui-ci pourrait devenir perméable et laisser échapper de l'AdBlue dans l'habitacle.



### Conseil antipollution

Jetez le bidon de remplissage en respectant l'environnement.



### Nota

Vous pourrez vous procurer des bidons de remplissage d'additif AdBlue chez un Service Technique. ■

## Préparatifs pour travailler dans le compartiment-moteur

### Brève introduction

Avant de travailler dans le compartiment-moteur, assurez la position du véhicule en le stationnant sur un terrain ferme et horizontal.

Le compartiment-moteur d'un véhicule constitue une zone dangereuse. N'intervenez jamais dans le moteur ni dans le compartiment-moteur si vous ne connaissez pas les opérations nécessaires à réaliser, les normes générales de sécurité valables, ou si vous ne disposez pas des moyens de travail appropriés, des fluides ni des outils nécessaires ⇒ ⚠ ! Si vous n'êtes pas suffisamment connaisseur, confiez l'intervention à un atelier spécialisé. Le travail avec négligence peut provoquer de graves blessures.

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Système d'essuie-glace ⇒ page 132
- Démarrez et arrêtez le moteur ⇒ page 206
- Liquide de frein ⇒ page 222
- Batterie du véhicule ⇒ page 342
- À vérifier quand vous faites le plein ⇒ page 312
- Huile moteur ⇒ page 331
- Liquide de refroidissement du moteur ⇒ page 336
- Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications ⇒ page 304

#### ⚠ ATTENTION !

Si le véhicule bouge de manière imprévue, cela peut provoquer de graves blessures.

#### ⚠ ATTENTION ! (suite)

- Ne travaillez jamais sous le véhicule s'il n'est pas immobilisé et calé. Si vous allez travailler sous le véhicule avec les roues en contact avec le sol, il faudra stationner le véhicule sur un terrain plat, bloquer les roues et retirer la clé du contact.
- Si des travaux doivent être effectués sous le véhicule, il faut le placer en plus, de manière sûre, sur des chandelles appropriées - risque de blessures ! Le cric n'est pas adapté à ces situations et il pourrait être défaillant ce qui peut entraîner de graves blessures.

#### ⚠ ATTENTION !

Le compartiment-moteur est une zone dangereuse qui peut occasionner de graves blessures.

- Pour tous les travaux, soyez toujours très prudent, travaillez avec précaution et respectez les normes générales de sécurité en vigueur. N'assumez jamais de risques personnels.
- N'intervenez jamais dans le moteur ni dans le compartiment-moteur si vous n'êtes pas connaisseur des opérations nécessaires à réaliser. Si vous n'êtes pas certain du mode d'intervention, contactez un atelier spécialisé afin qu'il réalise les travaux nécessaires. Le fait de travailler de manière inappropriée peut provoquer de graves blessures.
- N'ouvrez ou ne fermez jamais le capot si de la vapeur ou du liquide de refroidissement s'en échappe. La vapeur chaude ou le liquide de refroidissement peuvent provoquer de graves brûlures. Attendez toujours de ne plus voir ni entendre de vapeur ou de liquide de refroidissement sortir du compartiment-moteur avant de l'ouvrir.
- Laissez toujours refroidir le moteur avant d'ouvrir le capot-moteur.
- Le contact avec les éléments brûlants du moteur ou du système d'échappement peuvent provoquer des brûlures de la peau.
- Une fois que le moteur est refroidi, respectez les instructions suivantes avant d'ouvrir le capot-moteur :

**⚠ ATTENTION ! (suite)**

- Activez le frein électronique de stationnement et positionnez le levier sélecteur de vitesses automatique sur P, ou mettez le levier de la boîte de vitesses au point mort.
- retirez la clé du contact-démarrreur.
- Maintenez les enfants toujours éloignés du compartiment-moteur et veillez à les surveiller en permanence.
- Lorsque le moteur est chaud ou brûlant, le système de refroidissement est sous pression. N'ouvrez jamais le bouchon du vase d'expansion du liquide de refroidissement tant que le moteur est chaud. Le liquide de refroidissement pourrait être projeté sous pression et provoquer de graves brûlures et d'importantes lésions.
  - Dévissez le bouchon lentement et avec une très grande précaution dans le sens inverse des aiguilles d'une montre en pressant le bouchon légèrement vers le bas.
  - Protégez-vous toujours le visage, les mains et les bras avec un grand chiffon épais pour éviter les éventuelles projections de liquide de refroidissement ou de vapeur.
- Lorsque vous faites l'appoint de liquides, évitez d'en renverser sur les pièces du moteur ou du système d'échappement. Ces liquides pourraient provoquer un incendie.

**⚠ ATTENTION !**

La tension élevée du système électrique peut occasionner des décharges, des brûlures et de graves blessures, elle peut même entraîner la mort !

- Ne provoquez jamais de courts-circuits dans l'équipement électrique. La batterie du véhicule risque sinon d'exploser.
- Afin de réduire le risque de décharge électrique et ses graves conséquences lorsque le moteur est en marche ou lors de son démarrage, respectez les instructions suivantes :
  - Ne touchez jamais au câblage électrique de l'allumage.

**⚠ ATTENTION ! (suite)**

- Ne touchez jamais les câbles électriques ni les connexions des lampes à décharge de gaz.

**⚠ ATTENTION !**

Le compartiment-moteur comporte des pièces en rotation qui peuvent provoquer de graves blessures.

- Ne placez jamais la main dans le ventilateur du radiateur ou à proximité de celui-ci. Si vous touchez les ailettes du rotor, vous pouvez vous blesser très grièvement. Le ventilateur se met en marche en fonction de la température et il peut démarrer de manière soudaine, même après avoir coupé le contact d'allumage et après avoir retiré la clé du contact.
- Si des travaux de contrôle doivent être effectués lors du démarrage du moteur ou lorsque celui-ci est en marche, les pièces en rotation (courroie multipistes, alternateur, ventilateur de radiateur, par exemple) et l'allumage haute tension représentent un danger de mort. Agissez toujours avec la plus extrême précaution.
  - Assurez-vous toujours qu'aucun membre, bijou, cravate, vêtement ample ou cheveux longs ne puissent être attrapés dans les pièces en rotation du moteur. Avant d'effectuer des travaux, retirez votre cravate, vos bijoux (colliers, etc.), attachez vos cheveux assez haut et serrez à votre corps tous les vêtements afin qu'ils ne puissent pas être attrapés par des pièces du moteur en rotation.
  - Actionnez toujours l'accélérateur avec précaution et en restant toujours très vigilant. Le véhicule peut se déplacer même lorsque le frein de stationnement électronique est activé.
- N'oubliez aucun objet (par exemple des outils ou des chiffons) dans le compartiment-moteur. Cela pourrait occasionner des dysfonctionnements, des défauts du moteur ou un incendie. ▶

### ATTENTION !

Les liquides d'appoint et certains matériaux peuvent s'enflammer facilement dans le compartiment-moteur et provoquer des incendies et de graves blessures !

- **Abstenez-vous de fumer.**
- **Ne travaillez jamais à proximité de zones exposées à des flammes ou des étincelles.**
- **Ne renversez jamais de liquides de fonctionnement sur le moteur. Ces liquides pourraient enflammer les pièces chaudes du moteur et provoquer des lésions.**
- **Si vous devez intervenir sur le système de carburant ou sur le système électrique, respectez les instructions suivantes :**
  - **Débranchez toujours la batterie du véhicule. Assurez-vous que le véhicule soit ouvert lorsque vous débranchez la batterie, car sinon l'alarme antivol se déclenchera.**
  - **Ne travaillez jamais à proximité de zones brûlantes, exposées à des flammes ou des étincelles.**
- **Ayez toujours à portée de main un extincteur révisé et en parfait état.**

### Prudence !

Lorsque vous rajoutez ou vidangez un liquide nécessaire au fonctionnement du véhicule, veillez à ne pas vous tromper de réservoir. Cela pourrait provoquer de graves dysfonctionnements du véhicule et endommager le moteur !

### Conseil antipollution

Les fluides qui s'écoulent du véhicule sont nuisibles à l'environnement. Contrôlez donc régulièrement l'état du sol se trouvant sous votre véhicule. Amenez le véhicule dans un atelier spécialisé pour une révision, si vous détectez des traces d'huile ou d'autres liquides sur le sol. Récupérez les liquides déversés et jetez-les comme il convient. ■

## Préparation du véhicule pour réaliser des travaux dans le compartiment-moteur

### Liste de contrôle

Avant de réaliser des travaux dans le compartiment-moteur, veillez à toujours effectuer les opérations suivantes dans l'ordre indiqué ⇒  :

- Garez le véhicule sur un sol plat et ferme.
- Appuyez sur la pédale de frein et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le moteur soit éteint.
- Actionnez le frein de stationnement électronique ⇒ page 222.
- Positionnez le levier de vitesses dans la position intermédiaire ou dans la position **P** ⇒ page 213.
- Arrêtez le moteur et retirez la clé de contact ⇒ page 206.
- Laissez refroidir le moteur le temps nécessaire.
- Maintenez toujours les enfants et autres personnes éloignées du compartiment-moteur.
- Assurez-vous que le véhicule ne puisse pas se mettre en mouvement de manière inopinée.

### ATTENTION !

**Le non-respect de cette liste de contrôle, élaborée pour votre propre sécurité, pourrait entraîner de graves blessures.**

- **Réalisez toujours les opérations indiquées dans la liste de contrôle et respectez les normes générales de sécurité en vigueur. ■**

## Ouverture et fermeture du capot-moteur

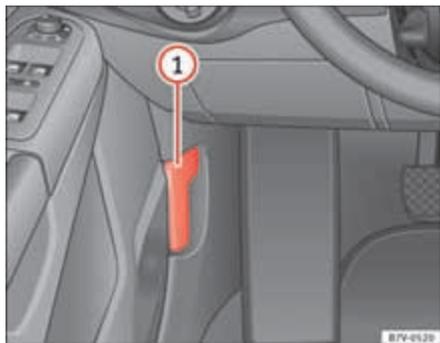


Fig. 173 Au niveau du plancher côté conducteur : Levier de déverrouillage du capot-moteur.

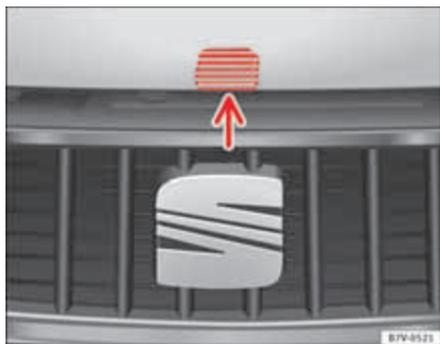


Fig. 174 Levier de déverrouillage pour l'ouverture du capot-moteur au niveau de la grille du radiateur.

### Ouverture du capot-moteur

Le levier pour ouvrir le capot-moteur ne peut être actionné que si la portière du conducteur est ouverte.

- Avant d'ouvrir le capot-moteur, assurez-vous que les bras d'essuie-glace reposent bien sur le pare-brise ⇒ ⚠.
- Ouvrir la portière du conducteur.
- Tirez sur le levier de déverrouillage dans le sens de la flèche ⇒ fig. 173. Grâce à l'action du ressort, le capot-moteur est éjecté de l'élément de verrouillage de la serrure ⇒ ⚠.
- Soulevez le capot-moteur en actionnant le levier de déverrouillage ⇒ fig. 174 (flèche) et ouvrez-le complètement. Le capot-moteur se maintient grâce au ressort pneumatique.

### Fermeture du capot-moteur

- Tirez sur le capot-moteur vers le bas jusqu'à ce que la résistance de l'amortisseur pneumatique cède ⇒ ⚠.
- Laissez retomber le capot-moteur sur l'élément de verrouillage de la serrure. *N'exercez aucune pression supplémentaire.*

Si le capot-moteur n'est pas bien fermé, ouvrez-le à nouveau et refermez-le correctement.

Il est correctement fermé lorsqu'il se trouve au même niveau que les parties contiguës de la carrosserie.

### ⚠ ATTENTION !

Si le capot-moteur n'est pas bien fermé, il peut s'ouvrir soudainement durant la marche et obstruer complètement la visibilité du conducteur. Cela pourrait entraîner un accident grave.

- Une fois le capot-moteur refermé, il faudra vérifier que l'élément de verrouillage s'est bien emboîté dans la serrure. Le capot-moteur devra arriver au ras de la carrosserie.
- Si vous constatez pendant la marche que le capot-moteur n'est pas bien fermé, arrêtez-vous immédiatement et fermez-le correctement.
- Procédez à l'ouverture et fermeture du capot-moteur en veillant toujours à ce que personne ne se trouve à proximité. ▶

**Prudence !**

- Pour éviter d'endommager le capot-moteur et les bras de l'essuie-glace, ouvrez le capot uniquement lorsque les bras des essuie-glaces sont au repos contre le pare-brise.
- Avant de commencer à conduire, il faut toujours abaisser les bras de l'essuie-glace. ■

## Huile moteur

### Brève introduction

#### Informations complémentaires et avertissements :

- ⇒ brochure « Programme d'Entretien »
- Préparatifs pour travailler dans le compartiment-moteur ⇒ page 326
- Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications ⇒ page 304



#### ATTENTION !

Une mauvaise manipulation de l'huile moteur peut provoquer des blessures et des brûlures graves.

- Protégez-vous toujours les yeux lorsque vous manipulez de l'huile moteur.
- L'huile est toxique et doit être conservée hors de portée des enfants.
- L'huile moteur doit être conservé dans le récipient d'origine fermé. Il en va de même pour l'huile usagée jusqu'à ce qu'elle soit jetée.
- Ne conservez jamais l'huile moteur dans des boîtes d'alimentation vides, dans des bouteilles ni dans d'autres emballages car d'autres personnes pourraient la boire par inadvertance.
- Le contact fréquent avec l'huile moteur peut être mauvais pour la peau. Si votre peau a été en contact avec de l'huile moteur, lavez-vous avec de l'eau et du savon.
- Lorsque le moteur tourne, la température de l'huile moteur devient très élevée et peut occasionner des brûlures sur la peau. Attendez toujours que le moteur refroidisse.



#### Conseil antipollution

De même que les autres fluides nécessaires au fonctionnement du véhicule, l'huile moteur qui est renversée peut être dommageable pour l'environnement. Récupérez les fluides qui viendraient à couler dans des récipients adaptés et mettez-les au rebut de manière appropriée en respectant l'environnement. ■

### Témoins d'alerte et de contrôle

s'allume	Cause possible	Solution
	Niveau de l'huile moteur insuffisant.	Coupez le moteur. Vérifiez le niveau de l'huile moteur ⇒ page 333.

clignote	Cause possible	Solution
	Pression de l'huile moteur trop basse.	<p> <b>Stoppez le véhicule!</b></p> <p>Coupez le moteur. Vérifiez le niveau de l'huile moteur.</p> <p>- Si le témoin d'alerte clignote, même si le niveau d'huile est correct, ne continuez pas à rouler et coupez immédiatement le moteur. Sinon, vous risquez de l'endommager ! Faites appel à un spécialiste en mesure de vous dépanner.</p>
	Système de l'huile moteur défectueux.	Adressez-vous à un atelier spécialisé. Demandez la révision du capteur de l'huile moteur. ▶

### ATTENTION !

Si vous ne prenez pas en compte les témoins d'avertissement ni les messages, le véhicule pourrait s'arrêter au milieu de la circulation ou des accidents et des blessures graves pourraient se produire.

- Il ne faut jamais ignorer les témoins d'avertissement ni les messages de texte.
- Arrêtez le véhicule de manière sûre dès que possible.

### Prudence !

Si vous ignorez les témoins d'alerte allumés et les messages de texte, votre véhicule peut tomber en panne. ■

## Spécifications de l'huile moteur

L'huile moteur que vous allez utiliser doit respecter strictement les spécifications fournies.

Pour que le moteur fonctionne correctement et ait une longue durée de vie, il est important d'utiliser une huile appropriée. Le moteur est lubrifié en usine avec une huile multigrade de qualité, qui peut généralement être utilisée toute l'année.

Dans la mesure du possible, utilisez uniquement une huile moteur homologuée par SEAT ⇒ . Si vous souhaitez maintenir le Service Longue Durée, vous ne devez faire l'appoint qu'avec les huiles homologuées pour ce service, conformément à la norme SEAT correspondante (⇒ tableau, page 332). Toutes les huiles indiquées sont des **huiles synthétiques multi-grade**.

Les huiles-moteur font l'objet de perfectionnements constants. Un Service Technique est constamment informé de toute modification. SEAT recommande donc d'effectuer la vidange d'huile dans un Service Technique.

Moteurs	Spécifications de l'huile moteur	
	avec Service Longue Durée (LongLife)	sans Service Longue Durée
Moteurs essence	VW 504 00, VW 503 00	VW 504 00, VW 502 00
Moteurs diesel	VW 507 00	VW 507 00

### Prudence !

- Ne réalisez la vidange qu'en utilisant de l'huile moteur dont les spécifications sont expressément homologuées par SEAT. L'utilisation d'un autre type d'huile moteur pourrait endommager le moteur !
- Ne mélangez pas d'additifs aux huiles moteur. Les dommages résultant de l'utilisation de tels additifs sont exclus de la garantie. ■

## Vérification du niveau de l'huile moteur et remise à niveau

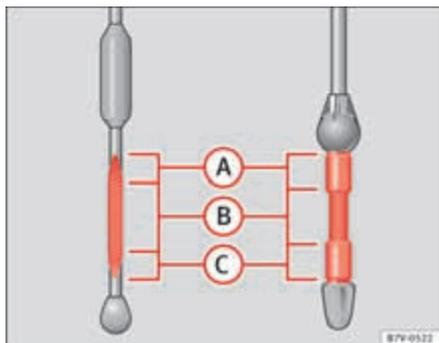


Fig. 175 Jauge avec repères du niveau d'huile.



Fig. 176 Dans le compartiment-moteur : Bouchon de la goulotte de remplissage de l'huile moteur.

### Préparatifs

- Stationnez le véhicule sur un sol plat pour éviter de fausser la lecture du niveau d'huile.

- Après avoir coupé le moteur, patientez quelques minutes afin que l'huile puisse revenir dans le carter. Si le moteur est froid, vous pouvez immédiatement contrôler le niveau d'huile et remplir, si nécessaire.
- Ouvrez le capot-moteur  $\Delta \Rightarrow$  page 326.
- La goulotte de remplissage de l'huile moteur est identifiable grâce au symbole  $\text{⚙}$  indiqué sur le bouchon  $\Rightarrow$  fig. 176 et la poignée de la jauge est peinte en couleur.

### Vérification du niveau d'huile moteur

- Extrayez la jauge et nettoyez-la avec un chiffon propre.
- Introduisez de nouveau la jauge dans le tube jusqu'en butée. Si la jauge dispose d'un repère, lorsque vous remettez la jauge, ce repère devra coïncider avec la rainure située sur l'extrémité supérieure du tube.
- Retirez de nouveau la jauge d'huile et vérifiez le niveau de l'huile moteur  $\Rightarrow$  tableau, page 333.
- Après avoir lu le niveau d'huile, remettez la jauge de mesure dans le tube en l'enfonçant au maximum.

### Limites du niveau de remplissage de l'huile moteur

fig. 175	Opération nécessaire en fonction du niveau de remplissage de l'huile moteur:
Zone <b>A</b>	<b>Ne</b> rajoutez pas d'huile $\Rightarrow$ $\text{ⓘ}$ .
Zone <b>B</b>	Vous pouvez ajouter environ 0,5 l (1/2 quart de gallon). Le niveau d'huile peut rester au niveau de la zone <b>A</b> mais en aucun cas la dépasser.
Zone <b>C</b>	Il est <b>indispensable</b> d'ajouter de l'huile (environ 1,0 l ou 1 quart de gallon). Assurez-vous qu'après avoir remis de l'huile le niveau se trouve environ au centre de la zone <b>B</b> .

### Rajout d'huile moteur après avoir vérifié le niveau

Ne rajoutez de l'huile moteur qu'en petites quantités, et en plusieurs étapes.  $\blacktriangleright$

- Dévissez le bouchon de la goulotte de remplissage de l'huile moteur, situé sur la culasse ⇒ page 333, fig. 176. Si vous n'êtes pas certain de l'emplacement du bouchon, demandez de l'aide à du personnel qualifié.
- Faites l'appoint exclusivement avec de l'huile moteur expressément homologuée par SEAT et en petites quantités (ne dépassant pas 0,5 l / 1/2 quart de gallon à chaque fois) ⇒ page 332.
- Pour éviter d'ajouter de l'huile en trop grande quantité, attendez après chaque versement que l'huile s'écoule jusqu'au carter pour qu'elle marque correctement le repère de la jauge.
- Contrôlez de nouveau le niveau d'huile avant d'ajouter une autre petite quantité. Ne remettez jamais trop d'huile moteur ⇒ .
- Lorsque le niveau se trouve au moins dans la zone ⇒ page 333, fig. 175 , introduisez la jauge de mesure dans le tube jusqu'en butée pour éviter que de l'huile ne soit expulsée par ce tube lorsque le moteur tourne.
- Après avoir rajouté de l'huile, vissez correctement le bouchon de la goulotte de remplissage.

### ATTENTION !

**L'huile peut s'enflammer si elle entre en contact avec des pièces chaudes du moteur. Cela peut provoquer de graves brûlures et d'autres lésions importantes.**

- **Assurez-vous toujours, après avoir rajouté de l'huile, que le bouchon de la goulotte de remplissage soit bien vissé. Cela permet d'éviter que de l'huile ne se déverse sur des pièces brûlantes du moteur lorsque celui-ci est en marche.**

### Prudence !

- Si le niveau d'huile se trouve au-dessus de la zone ⇒ page 333, fig. 175 , ne démarrez pas le moteur. Faites appel à un spécialiste en mesure de vous dépanner. Sinon, vous risquez d'endommager le catalyseur et le moteur.

- Lorsque vous rajoutez ou vidangez un liquide nécessaire au fonctionnement du véhicule, veillez à ne pas vous tromper de réservoir. Cela pourrait provoquer de graves dysfonctionnements du véhicule et endommager le moteur !



### Conseil antipollution

Le niveau d'huile ne devra en aucun cas dépasser la zone ⇒ page 333, fig. 175 . Sinon, de l'huile risque d'être aspirée par l'aération de carter-moteur et parvenir dans l'atmosphère par l'intermédiaire du système d'échappement. ■

## Consommation de l'huile moteur

La consommation d'huile moteur peut varier d'un moteur à un autre, et durant la vie utile d'un même moteur.

En fonction du style de conduite et des conditions d'utilisation, la consommation d'huile peut atteindre 1 l tous les 2 000 km (1 quart de gallon tous les 1 200 milles) ; dans le cas de véhicules neufs, elle peut même être supérieure durant les 5 000 premiers kilomètres (3 000 milles). C'est pourquoi le niveau d'huile moteur doit être vérifié régulièrement, de préférence à chaque plein et avant tout long trajet.

Si le moteur subit des contraintes importantes, le niveau d'huile doit être maintenu dans la zone ⇒ page 333, fig. 175 , par ex, en parcourant de longues distances sur autoroute en été, en circulant avec une remorque ou en atteignant des cols de haute montagne. ■

## Vidange de l'huile moteur

L'huile moteur devra être vidangée à intervalles réguliers, conformément aux spécifications du Plan d'Entretien.

En raison du problème posé par l'élimination de l'huile, ainsi que des outils spéciaux nécessaires et des connaissances techniques requises pour ce type de travail, nous vous conseillons de toujours faire effectuer la vidange de l'huile moteur et le remplacement du filtre dans un atelier spécialisé. SEAT recommande de vous rendre à un Service Technique.

Des informations détaillées sur la périodicité de révision sont disponibles dans le Programme d'entretien.

À cause de ses additifs, la nouvelle huile moteur devient plus sombre après un bref temps de fonctionnement du moteur. Ce phénomène est habituel et ne suppose pas de vidanges d'huile plus fréquentes.



### ATTENTION !

**Si de manière exceptionnelle vous souhaitez réaliser vous-même la vidange de l'huile moteur, tenez compte des instructions suivantes :**

- **Portez toujours des lunettes de protection.**
- **Attendez que le moteur soit complètement refroidi pour éviter de vous brûler.**
- **Maintenez vos bras à l'horizontale lorsque vous dévissez le boulon de vidange avec les doigts, afin d'éviter que l'huile moteur ne coule le long de votre bras.**
- **Utilisez un récipient adapté et d'une contenance suffisante - prévoir au minimum la capacité de contenance du moteur - pour récupérer l'huile usagée.**
- **Ne récupérez jamais l'huile moteur dans des boîtes d'alimentation vides, des bouteilles ou autres récipients, car tout le monde n'est pas à même de se rendre compte qu'il s'agit d'huile moteur.**
- **L'huile est toxique et doit être conservée hors de portée des enfants.**



### Conseil antipollution

Avant de vidanger l'huile moteur, vous devrez trouver un endroit pour la mettre au rebut en toute conformité.



### Conseil antipollution

Mettez l'huile usagée au rebut en respectant l'environnement. Ne vous débarrassez jamais de l'huile usagée en la jetant par exemple dans le jardin, des haies, des canalisations, des routes, des chemins, des rivières ou des égouts. ■

## Liquide de refroidissement du moteur

### Brève introduction

N'intervenez jamais dans le système de refroidissement si vous ne connaissez pas les opérations nécessaires à réaliser, les normes générales de sécurité valables, ou si vous ne disposez pas des moyens de travail appropriés, des fluides ni des outils nécessaires ⇒ ⚠ ! Si vous n'êtes pas suffisamment connaisseur, confiez l'intervention à un atelier spécialisé. SEAT recommande de vous rendre à un Service Technique.

Le travail avec négligence peut provoquer de graves blessures.

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Conduite avec remorque ⇒ page 276
- Préparatifs pour travailler dans le compartiment-moteur ⇒ page 326
- Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications ⇒ page 304

#### ⚠ ATTENTION !

Le liquide de refroidissement est toxique !

- Conservez toujours le liquide de refroidissement dans son récipient original, en le fermant bien et en le rangeant dans un endroit sûr.
- Ne conservez jamais le liquide de refroidissement du moteur dans des boîtes d'alimentation vides, dans des bouteilles ni dans d'autres emballages car d'autres personnes pourraient le boire par inadvertance.
- Maintenez-le toujours hors de portée des enfants.
- Assurez-vous que la proportion d'additif correcte pour le liquide de refroidissement correspond à la température ambiante la plus basse à laquelle le véhicule peut être exposé.

#### ⚠ ATTENTION ! (suite)

- Si la température extérieure est extrêmement basse, le liquide de refroidissement pourrait geler et le véhicule tomber en panne. Comme dans ce cas le chauffage s'arrêterait également de fonctionner, les passagers qui ne serait pas suffisamment couverts pourraient souffrir une hypothermie.



#### Conseil antipollution

Les liquides de refroidissement et les additifs peuvent polluer l'environnement. Récupérez les fluides qui viendraient à couler dans des récipients adaptés et mettez-les au rebut de manière appropriée en respectant l'environnement. ■

### Témoin d'alerte et indicateur de température du liquide refroidissement

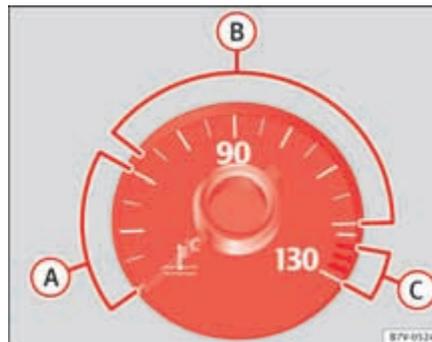


Fig. 177 Indicateur de température du liquide de refroidissement sur le tableau de bord: (A) zone froide; (B) zone normale; (C) zone d'alerte.

Dans le cas d'une conduite normale, l'aiguille se situe dans la zone intermédiaire. Si le moteur est fortement sollicité, en particulier lorsque la température extérieure est élevée, il se peut que l'indicateur se déplace considérablement vers la droite.

En mettant le contact, certains témoins d'alerte et de contrôle s'allument pendant quelques secondes, lorsqu'un contrôle de la fonction est effectué. Ils s'éteindront après quelques secondes.

s'allume	Position de l'indicateur ⇒ page 33 6, fig. 177	Cause possible	Solution
	Zone d'alerte <b>C</b>	Température excessive du liquide de refroidissement du moteur.	 <b>Arrêtez-vous !</b> Arrêtez le véhicule dans un endroit sûr dès que possible. Coupez le moteur et attendez qu'il refroidisse et que l'aiguille revienne dans une zone normale. Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement du moteur ⇒ page 339.
	Zone normale <b>B</b>	Niveau insuffisant du liquide de refroidissement du moteur.	Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement et faites l'appoint si le niveau est trop bas ⇒ page 339. Même si le niveau de liquide de refroidissement est correct, il existe une anomalie.
	--	Système de refroidissement du moteur défectueux.	 <b>Ne continuez pas à rouler.</b> Faites appel à un spécialiste en mesure de vous dépanner.
--	Zone froide <b>A</b>	--	Évitez de grosse montées en régime et de soumettre le moteur à de grands efforts tant que vous n'avez pas atteint la température de fonctionnement normale. ▶

clignote	Cause possible	Solution
	Système de refroidissement du moteur défectueux.	Faites appel à un spécialiste en mesure de vous dépanner.

### ATTENTION !

**Si vous ne prenez pas en compte les témoins d'avertissement ni les messages, le véhicule pourrait s'arrêter au milieu de la circulation ou des accidents et des blessures graves pourraient se produire.**

- **Veillez toujours tenir compte des témoins d'alerte et des messages.**
- **Il ne faut jamais ignorer les témoins d'avertissement ni les messages de texte.**
- **Arrêtez le véhicule de manière sûre dès que possible.**

### Prudence !

Si vous ignorez les témoins d'alerte allumés et les messages de texte, votre véhicule peut tomber en panne. ■

## Spécifications du liquide de refroidissement du moteur

Le système de refroidissement du moteur a été alimenté en usine par un mélange spécial composé d'eau et d'au moins 40% de l'additif pour liquide de refroidissement du moteur **G 12 plus-plus** (TL-VW 774 G) ou **G 12 plus** (TL-VW 774 F). Tous sont reconnaissables par leur couleur lilas.

Ce mélange offre non seulement une protection antigel jusqu'à -25°C (-13°F), mais protège également les pièces en alliage léger du circuit de refroidissement contre la corrosion. En outre, il empêche l'entartrage et élève nettement le point d'ébullition du liquide de refroidissement du moteur.

Pour protéger le système de refroidissement du moteur, la proportion d'additif doit *toujours* être de 40 % au minimum, même si l'antigel n'est pas nécessaire dans des zones au climat chaud.

Si, pour des raisons climatiques, une protection antigel plus importante est nécessaire, la proportion d'additif peut être augmentée. La proportion de cet additif ne doit toutefois pas dépasser 60%, car la protection antigel risquerait sinon de perdre son efficacité et le refroidissement ne serait pas assuré correctement.

Le liquide de refroidissement ajouté est un mélange composé d'**eau distillée** et d'au moins 40 % d'additif G 12 plus-plus afin de maintenir une protection anticorrosion optimale ⇒ .

### ATTENTION !

**Si la protection antigel du système de refroidissement du moteur est insuffisante, le moteur peut subir des dommages et être à l'origine de lésions graves.**

- **Assurez-vous que la proportion d'additif correcte pour le liquide de refroidissement correspond à la température ambiante la plus basse à laquelle le véhicule peut être exposé.**
- **Si la température extérieure est extrêmement basse, le liquide de refroidissement pourrait geler et le véhicule tomber en panne. Comme dans ce cas le chauffage s'arrêterait également de fonctionner, les passagers qui ne serait pas suffisamment couverts pourraient souffrir une hypothermie.**

### Prudence !

Ne mélangez jamais les additifs d'origine avec d'autres additifs n'étant pas homologués par SEAT. S'ils sont mélangés, vous risquez d'endommager sérieusement le moteur et le système de refroidissement de celui-ci.

- Le liquide de refroidissement du moteur G 12 plus-plus peut être mélangé avec G 12 plus et G 11. ▶

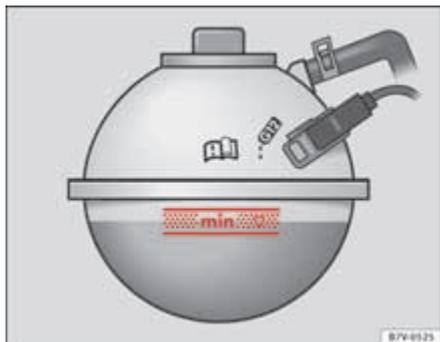
- Si le liquide du vase d'expansion n'est pas lilas mais marron, par exemple, cela signifie qu'il a été mélangé G 12 plus-plus ou G 12 plus avec un autre liquide de refroidissement. Dans ce cas, le liquide de refroidissement devra immédiatement être remplacé. Cela risquerait de provoquer de graves défauts de fonctionnement et d'endommager le moteur.



### Conseil antipollution

Les liquides de refroidissement du moteur et les additifs peuvent polluer l'environnement. Récupérez les fluides qui viendraient à couler dans des récipients adaptés et mettez-les au rebut de manière appropriée en respectant l'environnement. ■

## Contrôle du niveau de liquide de refroidissement et appoint



**Fig. 178** Dans le compartiment-moteur : repère sur le vase d'expansion du liquide de refroidissement.



**Fig. 179** Dans le compartiment-moteur : bouchon du vase d'expansion du liquide de refroidissement.

Si le niveau de refroidissement est très bas, le témoin d'alerte du liquide de refroidissement s'allumera.

### Préparatifs

- Stationnez le véhicule sur un terrain horizontal et ferme.
- Laissez refroidir le moteur ⇒ ⚠.
- Ouvrez le capot-moteur ⚠ ⇒ page 326.
- Le vase d'expansion du liquide de refroidissement est identifiable grâce au symbole  sur le bouchon ⇒ fig. 179.

### Vérification du niveau du liquide de refroidissement du moteur

- Avec le moteur froid, vérifiez le niveau du liquide de refroidissement à l'aide du repère latéral du vase d'expansion ⇒ fig. 178.
- Si le niveau de liquide de refroidissement du vase d'expansion est en dessous du repère minimum « MIN », rajoutez du liquide de refroidissement. Lorsque le moteur est chaud, le niveau peut également se situer légèrement au-dessus du bord supérieur du repère indiqué. ▶

### Remise à niveau du liquide de refroidissement du moteur

- Protégez-vous toujours le visage, les mains et les bras en plaçant un grand chiffon épais sur l'orifice du vase d'expansion pour éviter les éventuelles projections de liquide de refroidissement ou de vapeur.
- Dévissez le bouchon avec précaution ⇒ .
- Rajoutez exclusivement du liquide de refroidissement **neuf** conforme aux spécifications de SEAT (⇒ page 338) ⇒ .
- Le niveau de liquide de refroidissement doit se trouver dans les limites repérées sur le vase d'expansion ⇒ **fig. 178. Ne dépassez pas le bord supérieur de la zone indiquée** ⇒ .
- Revissez bien le bouchon.
- Si en cas d'urgence, vous ne disposez pas d'un liquide de refroidissement conforme aux spécifications requises (⇒ page 338), n'utilisez en aucun cas un autre type d'additif. Dans un premier temps, remplacez le liquide de refroidissement uniquement par de l'**eau distillée** ⇒ . Demandez ensuite de rétablir, le plus rapidement possible, la proportion correcte du mélange avec l'additif prescrit ⇒ page 338.

#### ATTENTION !

La vapeur chaude ou le liquide de refroidissement peuvent provoquer de graves brûlures.

- **N'ouvrez jamais le capot-moteur si vous voyez de la vapeur ou du liquide de refroidissement s'échapper. Attendez de ne plus voir ou entendre la vapeur ou le liquide de refroidissement.**
- **Attendez que le moteur soit complètement refroidi avant d'ouvrir le capot-moteur avec précaution. Le contact avec des pièces brûlantes peut provoquer de graves brûlures de la peau.**
- **Une fois que le moteur est refroidi, respectez les instructions suivantes avant d'ouvrir le capot-moteur :**
  - **Activez le frein électronique de stationnement et positionnez le levier sélecteur de vitesses automatique sur P, ou mettez le levier de la boîte de vitesses au point mort.**

#### ATTENTION ! (suite)

- **retirez la clé du contact-démarréur.**
- **Maintenez les enfants toujours éloignés du compartiment-moteur et veillez à les surveiller en permanence.**
- **Lorsque le moteur est chaud ou brûlant, le système de refroidissement est sous pression. N'ouvrez jamais le bouchon du vase d'expansion du liquide de refroidissement tant que le moteur est chaud. Le liquide de refroidissement pourrait être projeté sous pression et provoquer de graves brûlures et d'importantes lésions.**
  - **Dévissez le bouchon lentement et avec une très grande précaution dans le sens inverse des aiguilles d'une montre en pressant le bouchon légèrement vers le bas.**
  - **Protégez-vous toujours le visage, les mains et les bras avec un grand chiffon épais pour éviter les éventuelles projections de liquide de refroidissement ou de vapeur.**
- **Lorsque vous faites l'appoint de liquides, évitez d'en renverser sur les pièces du moteur ou du système d'échappement. Ces liquides pourraient provoquer un incendie. Dans certaines circonstances, l'éthylène glycol contenu dans le liquide de refroidissement peut s'enflammer.**

#### Prudence !

- Ne rajoutez que de l'eau distillée. Tout autre type d'eau peut provoquer une corrosion importante dans le moteur, en raison de ses composants chimiques. Le moteur peut donc subir des dommages. Si une eau différente, autre que l'eau distillée, a été rajoutée, un atelier spécialisé devra immédiatement remplacer tout le liquide du système de refroidissement du moteur.
- Ajoutez du liquide de refroidissement seulement jusqu'au bord supérieur de la zone indiquée ⇒ **page 339, fig. 178**. Sinon, en cas de réchauffement, le surplus de liquide de refroidissement sera refoulé hors du circuit de refroidissement et provoquera des dommages. ▶

- En cas de pertes importantes de liquide de refroidissement, il est conseillé de ne rajouter du liquide que lorsque le moteur sera *entièrement refroidi*. Une perte de liquide de refroidissement plus importante laisse supposer l'apparition de fuites au niveau du système de refroidissement du moteur. Amener immédiatement le véhicule dans un atelier spécialisé afin de vérifier le système de refroidissement du moteur. Sinon, vous risquez d'endommager le moteur.
- Lorsque vous rajoutez ou vidangez un liquide nécessaire au fonctionnement du véhicule, veillez à ne pas vous tromper de réservoir. Cela pourrait provoquer de graves dysfonctionnements du véhicule et endommager le moteur ! ■

## Batterie du véhicule

### Brève introduction

La batterie est un composant du système électrique du véhicule.

N'intervenez jamais sur le système électrique si vous ne connaissez pas les opérations nécessaires à réaliser, les normes générales de sécurité valables, ou si vous ne disposez pas des outils appropriés ⇒ ⚠ ! Si vous n'êtes pas suffisamment connaisseur, confiez l'intervention à un atelier spécialisé. SEAT recommande de vous rendre à un Service Technique. Le travail avec négligence peut provoquer de graves blessures.

#### Emplacement et numéro de batterie du véhicule

La batterie se trouve dans le compartiment-moteur.

#### Explication des indications de danger sur la batterie du véhicule

Symbole	Signification
	Portez toujours des lunettes de protection !
	L'électrolyte est très corrosif. Portez toujours des gants et des lunettes de protection !
	Évitez le feu, les étincelles, les flammes nues. Abstenez-vous également de fumer.
	Un mélange de gaz détonant hautement explosif se forme lors de la recharge de la batterie.
	Maintenez l'électrolyte et les batteries hors de portée des enfants !

#### Informations complémentaires et avertissements :

- ⇒ brochure « Programme d'Entretien »
- Systèmes d'aide au démarrage (fonctionnement Start-Stop) ⇒ page 234

- Préparatifs pour travailler dans le compartiment-moteur ⇒ page 326
- Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications ⇒ page 304

### ⚠ ATTENTION !

**Les opérations réalisées sur la batterie et sur le système électrique du véhicule peuvent provoquer de la corrosion, des incendies ou des décharges électriques. Lisez toujours attentivement et respectez à la lettre les avertissements et normes de sécurité avant de réaliser un travail quelconque :**

- **Avant d'effectuer tout type de travail sur la batterie, coupez le contact, déconnectez tous les consommateurs électriques et débranchez le câble négatif de la batterie.**
- **Maintenez toujours l'électrolyte et les batteries hors de portée des enfants !**
- **Portez toujours des lunettes de protection.**
- **L'électrolyte de la batterie est très corrosif. Il peut ronger la peau et provoquer la perte de la vue. Lorsque vous manipulez la batterie, protégez-vous des éclaboussures d'électrolyte, surtout sur les mains, les bras et le visage.**
- **Ne fumez pas et ne travaillez jamais à proximité de zones exposées à des flammes ou des étincelles.**
- **Évitez que des étincelles ne se produisent lorsque vous travaillez avec des câbles et des appareils électriques, ainsi que les décharges électrostatiques.**
- **Ne court-circuitez jamais les bornes de la batterie.**
- **N'utilisez jamais une batterie endommagée. Elle pourrait exploser. Remplacez immédiatement une batterie endommagée.**
- **Remplacez le plus rapidement possible les batteries ayant subi des dommages ou les effets du gel. Une batterie déchargée peut geler à des températures proches de 0°C (+32°F).**

**⚠ ATTENTION ! (suite)**

- **Véhicules équipés d'une batterie installée dans le coffre à bagages : Vérifiez que la durite de la batterie permettant l'évaporation des gaz est bien fixée.**

**! Prudence !**

- Ne débranchez jamais la batterie du véhicule lorsque le contact d'allumage est mis ou lorsque le moteur tourne, l'équipement électrique ou les composants électroniques risquant sinon d'être endommagés.
- N'exposez pas la batterie du véhicule à la lumière directe du jour pendant une durée prolongée, afin de protéger le bac de la batterie contre les rayons UV.
- Si le véhicule est immobilisé pendant une longue période, protégez la batterie contre le gel afin qu'elle ne « gèle » pas et qu'elle ne soit ainsi détériorée. ■

**Témoin d'alerte**

s'allume	Cause possible	Solution
	Générateur endommagé.	Adressez-vous à un atelier spécialisé. Demandez la révision du système électrique. Déconnectez les consommateurs électriques inutiles. Le générateur ne charge pas la batterie pendant le déplacement du véhicule.

En mettant le contact, certains témoins d'alerte et de contrôle s'allument pendant quelques secondes, lorsqu'un contrôle de la fonction est effectué. Ils s'éteignent après quelques secondes.

**⚠ ATTENTION !**

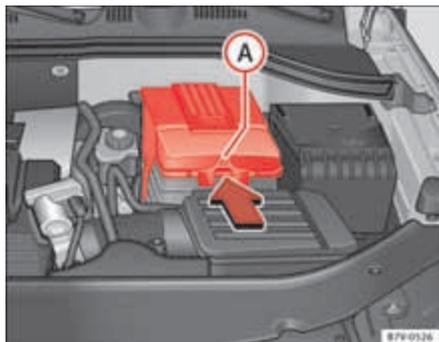
**Si vous ne prenez pas en compte les témoins d'avertissement ni les messages, le véhicule pourrait s'arrêter au milieu de la circulation ou des accidents et des blessures graves pourraient se produire.**

- **Il ne faut jamais ignorer les témoins d'avertissement ni les messages de texte.**
- **Arrêtez le véhicule de manière sûre dès que possible.**

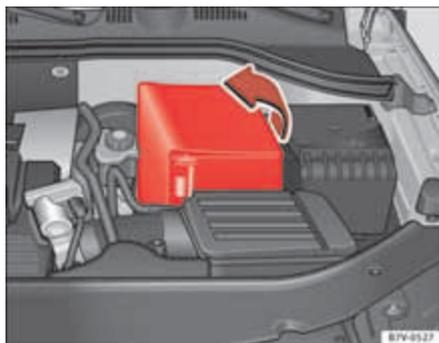
**! Prudence !**

Si vous ignorez les témoins d'alerte allumés et les messages de texte, votre véhicule peut tomber en panne. ■

## Contrôle du niveau d'électrolyte de la batterie du véhicule



**Fig. 180** Dans le compartiment-moteur : Retirez le couvercle de la batterie du véhicule.



**Fig. 181** Dans le compartiment-moteur : Soulevez le manchon de la batterie du véhicule.

lorsque le kilométrage est élevé. Pour le reste, les batteries ne nécessitent pas d'entretien particulier.

Les systèmes avec une fonction Start-Stop (⇒ page 236) sont équipés d'une batterie spéciale, repérée par l'inscription « AGM ». Pour des raisons techniques, il est impossible de vérifier le niveau d'électrolyte de ces batteries.

### Préparatifs

- Préparez le véhicule pour travailler dans le compartiment-moteur ⇒ page 326
- Ouvrez le capot-moteur  ⇒ page 326.

### Ouverture du couvercle de la batterie

En fonction de la motorisation du véhicule, les couvercles de batterie sont différents:

- *Dans le cas d'un couvercle* : appuyez sur la languette ⇒ fig. 180 **A** dans le sens indiqué par la flèche, puis tirez vers le haut le couvercle.
- *En présence d'un manchon* : retirez le couvercle en le faisant glisser sur un côté ⇒ fig. 181.

### Contrôle du niveau de charge de la batterie

- Veillez à ce que l'éclairage soit suffisant pour pouvoir identifier clairement les couleurs. N'utilisez jamais de flamme nue ou d'objets à étincelles comme source d'éclairage.
- En fonction du niveau d'électrolyte, le regard circulaire situé sur la face supérieure de la batterie changera de couleur. ▶

Il est conseillé de contrôler régulièrement le niveau d'électrolyte de la batterie dans les pays à climat chaud, et dans le cas de vieilles batteries,

Indicateur de couleur	Opérations nécessaires à effectuer
<i>jaune clair ou transparent</i>	Le niveau d'électrolyte de la batterie du véhicule est trop bas. Faites appel à un atelier spécialisé afin de vérifier l'état de la batterie et, si nécessaire, de la remplacer.
<i>Indication de couleur noire</i>	Le niveau d'électrolyte de la batterie du véhicule est correct.



### ATTENTION !

Lorsque vous travaillez sur la batterie du véhicule, vous pouvez provoquer de la corrosion, des explosions ou des décharges électriques.

- Portez toujours des gants et des lunettes de protection.
- L'électrolyte de la batterie est très corrosif. Il peut ronger la peau et provoquer la perte de la vue. Lorsque vous manipulez la batterie, protégez-vous des éclaboussures d'électrolyte, surtout sur les mains, les bras et le visage.
- N'inclinez jamais la batterie du véhicule. De l'électrolyte pourrait sortir par les orifices d'évaporation des gaz et provoquer de la corrosion.
- N'ouvrez jamais une batterie de véhicule.
- Si vous êtes éclaboussé par l'électrolyte, rincez-vous immédiatement les yeux ou la peau à grande eau durant plusieurs minutes. Consultez un médecin sans tarder.
- En cas d'absorption d'électrolyte, consultez immédiatement un médecin. ■

## Charger, remplacer et connecter ou déconnecter la batterie

### Recharge de la batterie du véhicule

La recharge de la batterie du véhicule doit être effectuée par un atelier spécialisé ; puisque la batterie qui équipe votre véhicule en usine est dotée d'une technologie qui nécessite une limitation de la tension de charge ⇒ ⚠. SEAT recommande de vous rendre à un Service Technique.

### Remplacement de la batterie

La batterie du véhicule a été conçue pour correspondre à son emplacement de montage et présente des caractéristiques de sécurité. S'il est nécessaire de remplacer la batterie du véhicule, adressez-vous à un Service Technique avant de l'acheter afin de vous informer sur la compatibilité électromagnétique, les dimensions et les exigences en matière d'entretien, de rendement et de sécurité de la nouvelle batterie. SEAT recommande d'acheter la batterie de rechange dans un Service Technique.

Utilisez uniquement une batterie dont l'entretien n'est pas régi par les normes TL 825 06 et VW 7 50 73. La version de ces normes doit dater du mois d'avril 2008 ou être ultérieure.

Les systèmes avec une fonction Start-Stop (⇒ page 236) sont équipés d'une batterie spéciale. Cette batterie doit donc uniquement être remplacée par une autre batterie avec les mêmes spécifications.

### Débranchement de la batterie du véhicule

Si vous souhaitez débrancher la batterie du système électrique, vous devez respecter les instructions suivantes :

- Coupez le contact d'allumage et tous les consommateurs de courant.
- Avant de la débrancher, déverrouillez le véhicule sinon vous risquez de déclencher l'alarme.
- Débranchez d'abord le câble du pôle négatif, puis celui du pôle positif ⇒ ⚠.

### Branchement de la batterie du véhicule

● Avant de rebrancher la batterie, coupez le contact et déconnectez tous les consommateurs électriques.

● Branchez d'abord le câble du pôle positif, puis celui du pôle négatif  
⇒ .

Après avoir branché la batterie, puis démarré le véhicule, plusieurs témoins de contrôle peuvent s'allumer. Ils s'éteindront après avoir parcouru un court trajet à environ 15 - 20 km/h (10 - 12 mph). Si les témoins de contrôle restent allumés, contactez un atelier spécialisé afin qu'il révisé le véhicule.

Si la batterie est restée débranchée durant une période prolongée, il se peut que la date du prochain entretien ne soit pas indiquée ou calculée correctement ⇒ page 66. Respectez la périodicité d'entretien maximale permise ⇒ brochure « Programme d'Entretien ».

**Véhicules avec KESSY** (⇒ page 91) : S'il est impossible de démarrer le véhicule après avoir branché la batterie, verrouillez et déverrouillez le véhicule de l'extérieur. Essayez à nouveau de démarrer le véhicule. S'il est impossible de démarrer le véhicule, faites appel à un technicien spécialisé.

### Déconnexion automatique des consommateurs

Pour éviter la décharge de la batterie, une gestion de réseau de bord intelligente permet de recourir automatiquement à diverses mesures en cas de forte sollicitation de celle-ci :

- le régime de ralenti est augmenté pour que l'alternateur produise davantage de courant.
- si nécessaire, le régime des consommateurs les plus puissants est diminué ou, ceux-ci sont déconnectés.
- Au moment de démarrer le moteur, il se peut que la tension d'alimentation qui passe par les prises de 12 volts et l'allume-cigares se coupe pendant un bref laps de temps.

La gestion du réseau de bord ne peut pas toujours éviter la décharge de la batterie. Par exemple, en laissant le contact mis avec le moteur éteint

pendant un certain temps ou en laissant allumés les feux de position ou de stationnement avec le véhicule arrêté.

### Pourquoi la batterie du véhicule se décharge-t-elle ?

- Stationnements de longue durée sans démarrer le moteur, notamment avec le contact mis.
- Utilisation de consommateurs électriques avec le moteur éteint.
- Si le chauffage stationnaire a été mis en marche ⇒ page 197.

#### ATTENTION !

**La fixation incorrecte de la batterie et l'utilisation d'une batterie erronée peut provoquer des courts-circuits, un incendie et des blessures graves.**

- **Utilisez toujours exclusivement des batteries qui ne nécessitent pas d'entretien et qui ne se déchargent pas et dont les propriétés, spécifications et dimensions coïncident avec la batterie installée en série. Les spécifications de la batterie sont indiquées sur son propre boîtier.**

#### ATTENTION !

**Un mélange de gaz détonant hautement explosif se forme lors de la recharge de la batterie.**

- **Ne chargez les batteries que dans des locaux bien aérés.**
- **Ne chargez jamais une batterie gelée ou à peine décongelée. Une batterie déchargée peut geler à des températures proches de 0°C (+32°F).**
- **Si la batterie gèle, il est indispensable de la remplacer.**
- **Les câbles de connexion n'ayant pas été correctement branchés à la batterie peuvent provoquer un court-circuit. Rebranchez d'abord le câble positif, puis le câble négatif.**



### Prudence !

- Ne débranchez jamais la batterie du véhicule lorsque le contact d'allumage est mis ou lorsque le moteur tourne, l'équipement électrique ou les composants électroniques risquant sinon d'être endommagés.
- Ne connectez jamais aux prises de 12 volts ou à l'allume-cigare des accessoires qui produisent du courant comme, par exemple, des panneaux solaires ou un chargeur pour la batterie du véhicule. Sinon, le système électrique du véhicule peut subir des dommages.



### Conseil antipollution

Jetez la batterie du véhicule en respectant l'environnement. Les batteries peuvent contenir des substances toxiques telles que l'acide sulfurique et le plomb.



### Conseil antipollution

L'électrolyte de la batterie peut polluer l'environnement. Récupérez les liquides déversés et jetez-les comme il convient. ■

## Roues et pneus

### Roues

#### Brève introduction

SEAT conseille de faire effectuer tous les travaux sur les pneus ou les jantes par un atelier spécialisé. Celui-ci dispose des outils spéciaux et des pièces de rechange nécessaires ainsi que des compétences requises par cette opération. Il connaît en outre les problèmes que pose l'élimination des pneus usagés dans le respect de l'environnement. SEAT recommande de vous rendre à un Service Technique.

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Transporter ⇒ page 14
- Conduite avec remorque ⇒ page 276
- Freiner, arrêter et stationner ⇒ page 222
- Assistant aux manœuvres de stationnement ⇒ page 244
- Systèmes de contrôle des pneus ⇒ page 261
- Entretien et nettoyage de l'extérieur du véhicule ⇒ page 286
- Enjoliveurs de roue ⇒ page 362
- Changement d'une roue ⇒ page 365
- Informations pour l'utilisateur ⇒ page 302

#### ATTENTION !

**Les pneus (neufs ou d'occasion) usés ou endommagés ne permettent pas de contrôler le véhicule ni de freiner complètement.**

#### ATTENTION ! (suite)

- Une utilisation inadaptée des pneus et des jantes pourrait réduire la sécurité en cours de route et provoquer des accidents et des dommages considérables.
- Sur les quatre jantes, utilisez exclusivement des pneus à carcasse radiale de même type, de même dimension (circonférence de roulement) et présentant, dans la mesure du possible, le même dessin des sculptures.
- Des pneus neufs doivent être rodés car ils ne possèdent pas, à l'origine, leur adhérence et leur capacité de freinage optimales. Pour éviter des accidents et des dommages considérables, conduisez prudemment au cours des 600 premiers kilomètres (370 milles).
- Vérifiez régulièrement la pression de gonflage des pneus et maintenez toujours la valeur de pression de gonflage indiquée. Si la pression des pneus est trop basse, ces derniers pourraient chauffer de manière excessive et provoquer un décollement de la bande de roulement, voire l'éclatement du pneu.
- Ne circulez jamais avec des pneus endommagés (trous, entailles, déchirures ou boursouflures) ou usés. Sinon vous pourriez provoquer leur éclatement, des accidents et des dommages considérables. Remplacez immédiatement les pneus usés ou endommagés.
- Ne dépassez jamais la vitesse et la charge maximale autorisée pour le type de pneus de votre véhicule.
- L'efficacité des systèmes d'assistance au conducteur et des assistants au freinage dépend également de l'adhérence des pneus.
- Si, en cours de route, vous constatez des vibrations inhabituelles ou un tirage latéral de la direction, arrêtez-vous immédiatement et vérifiez si les pneus ou les jantes ont été endommagés.

 **ATTENTION !** (suite)

- Afin de réduire le risque de perte de contrôle du véhicule ou de provoquer un accident grave, ne desserrez jamais les raccords vissés des jantes avec anneau vissé.
- N'utilisez pas de jantes ou de pneus d'occasion dont vous ne connaissez pas les antécédents. Les roues et les pneus peuvent être endommagés sans que cela ne soit visible à l'œil nu.
- Les pneus anciens, même s'ils n'ont pas encore été utilisés, peuvent perdre de l'air en cours de route ou éclater de manière inopinée et, donc, provoquer des accidents et des dommages considérables. Si les pneus ont plus de 6 ans, utilisez-les uniquement en cas d'urgence et en redoublant de précautions en cours de route.

 **Nota**

Pour des raisons techniques, l'utilisation de jantes provenant d'autres véhicules n'est en principe pas possible. Dans certains cas cela s'applique également aux jantes d'un même modèle. Tenez compte du livre de bord du véhicule et, si nécessaire, adressez-vous à un Service Technique. ■

## Manipulation des pneus et des jantes

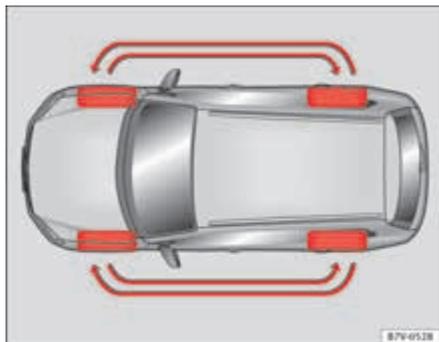


Fig. 182 Schéma de permutation des roues.

Les pneus sont les pièces du véhicule soumises aux plus grands efforts et les plus sous-estimées. Les pneus sont très importants, car leurs surfaces d'appui étroites sont l'unique contact qui existe entre le véhicule et la chaussée.

La longévité des pneus dépend de la pression de gonflage, du style de conduite, du traitement qui leur est réservé et d'un montage correct.

Les pneus et les jantes constituent des éléments importants dans la conception du véhicule. Les jantes et pneus homologués par SEAT sont parfaitement adaptés à votre véhicule et contribuent largement à sa bonne tenue de route et à l'excellence de ses qualités routières.

### Éviter les détériorations sur les pneus et les jantes

- Ne franchissez les bordures de trottoirs ou obstacles similaires que lentement et si possible de face.
- Vérifiez régulièrement si les pneus ne sont pas endommagés (trous, entailles, déchirures ou boursofflures).

- Retirez les corps étrangers qui se trouvent à l'extérieur des sculptures du pneu et qui **ne sont pas parvenus à l'intérieur du pneu** ⇒ page 356.
- Tenez compte également des avertissements du système de contrôle des pneus.
- Remplacez le pneu endommagé ou usé le plus vite possible ⇒ page 355.
- Contrôlez régulièrement si les pneus présentent des dommages visibles ⇒ page 355.
- Ne dépassez jamais la vitesse et la charge maximale autorisée pour le type de pneus équipant votre véhicule ⇒ page 359.
- Évitez que les pneus n'entrent en contact avec des substances agressives, de la graisse, de l'huile, du carburant et du liquide de frein ⇒ .
- Remplacez immédiatement les bouchons des valves si vous les perdez.

### Pneus à profil unidirectionnel

Les pneus à profil unidirectionnel ont été conçus pour rouler dans une seule direction. Le flanc des pneus à profil unidirectionnel est repéré par des flèches ⇒ page 359. Respectez impérativement le sens de rotation indiqué. C'est la seule manière de garantir des propriétés de roulement optimales quant à l'aquaplanage, l'adhérence, le bruit et l'usure par abrasion.

Si le pneu venait à être monté en sens inverse, il est indispensable de conduire prudemment, car le pneu n'est plus utilisé correctement. Cela s'avère particulièrement important si la chaussée est mouillée. Remplacez le pneu le plus vite possible ou montez-le dans le sens de roulement correct.

### Permutation des roues

Pour assurer une usure régulière des quatre pneus, il est conseillé de permuter régulièrement les roues selon le schéma ⇒ fig. 182 Tous les pneus présentent ainsi à peu près la même longévité.

SEAT recommande de se rendre auprès d'un atelier spécialisé pour permuter les roues. 

### Pneus de plus de 6 ans

Les pneus vieillissent du fait de processus physiques et chimiques, ce qui peut altérer leur fonctionnement. Les pneus stockés un long moment sans être utilisés durcissent et deviennent fragiles plus vite que les pneus utilisés constamment sur un véhicule.

SEAT recommande de remplacer les pneus de plus de six ans par des neufs. Cela s'applique également aux pneus qui, de par leur aspect extérieur, semblent être en parfait état de fonctionnement et dont les sculptures n'atteignent pas la valeur minimale stipulée par la Loi ⇒ .

Il est possible de contrôler l'âge du pneu grâce à la date de fabrication qui fait partie du numéro d'identification du pneu (TIN) ⇒ page 359.

### Stockage des pneus

Avant de démonter les pneus, marquez-les pour conserver le sens de marche précédent lors de la repose (gauche, droite, avant, arrière). Stockez les roues ou pneus démontés dans un endroit frais et sec, si possible à l'abri de la lumière. Ne placez **pas** les pneus montés sur la jante à la verticale.

Protégez de la saleté les pneus dépourvus de jantes en les stockant dans des sacs adaptés et en les appuyant sur le sol par la bande de roulement.



#### ATTENTION !

**Les substances et les liquides agressifs peuvent provoquer des dommages visibles et invisibles sur les pneus avec le risque qu'ils éclatent.**

- Dans tous les cas, évitez que les pneus n'entrent en contact avec des produits chimiques, de l'huile, de la graisse, du carburant, du liquide de frein ou d'autres substances agressives.



#### ATTENTION !

**Les pneus anciens, même s'ils n'ont pas encore été utilisés, peuvent perdre de l'air en cours de route ou éclater de manière inopinée et, donc, provoquer des accidents et des dommages considérables.**



#### ATTENTION ! (suite)

- **Si les pneus ont plus de 6 ans, utilisez-les uniquement en cas d'urgence et en redoublant de précautions en cours de route.**



### Conseil antipollution

Les pneus usés doivent toujours être éliminés de manière professionnelle conformément à la législation en vigueur. ■

## Jantes

Les jantes et les boulons des roues sont conçus pour s'adapter les uns aux autres. C'est pourquoi, lors de tout remplacement de jantes, des boulons correspondants de longueur adéquate et en forme de calotte doivent être utilisés. L'ajustement correct des roues et le bon fonctionnement du système de freinage en dépendent ⇒ page 365.

Pour des raisons techniques, l'utilisation de jantes provenant d'autres véhicules n'est en principe pas possible. Dans certains cas cela s'applique également aux jantes d'un même modèle.

Les jantes et les pneus homologués par SEAT sont parfaitement adaptés à votre véhicule et contribuent largement à sa bonne tenue de route et à l'excellence de ses qualités routières.

### Boulons de roue

Les boulons de roue doivent toujours être serrés au couple indiqué ⇒ page 365.

### Jantes avec anneau vissé

Les jantes avec anneau vissé disposent de plusieurs composants. Ces composants sont raccordés entre eux grâce à des boulons spéciaux et d'une manière spéciale. Cela permet de garantir le bon fonctionnement, l'étan-

chéité, la sécurité et la concentricité de la roue. C'est pourquoi il faut remplacer les jantes endommagées, qui ne doivent être réparées que dans un atelier spécialisé. SEAT recommande de vous rendre à un Service Technique ⇒ ⚠.

#### Jantes avec moulures vissées

Les jantes peuvent être dotées de moulures interchangeables fixées sur la jante avec des boulons autobloquants. Confiez le remplacement des moulures endommagées à un atelier spécialisé uniquement. SEAT recommande de vous rendre à un Service Technique ⇒ ⚠.

#### ⚠ ATTENTION !

**L'utilisation de jantes inadaptées ou détériorées pourrait réduire la sécurité en cours de route et provoquer des accidents graves.**

- Utilisez des jantes homologuées pour votre véhicule uniquement.
- Vérifiez régulièrement si les jantes sont endommagées et remplacez-les si tel est le cas.

#### ⚠ ATTENTION !

**Si vous desserrez ou serrez les raccords vissés des jantes avec anneau vissé de manière incorrecte, vous pouvez provoquer des accidents graves.**

- Ne desserrez jamais les raccords vissés des jantes avec anneau vissé.
- Chargez un atelier spécialisé de réaliser tous les travaux relatifs aux jantes avec anneau vissé. SEAT recommande de vous rendre à un Service Technique. ■

## Remplacement de jantes et de pneus neufs

### Pneus neufs

- Si les pneus sont neufs, roulez prudemment les 500 premiers kilomètres (310 milles) car les pneus doivent d'abord être soumis à un *rodage*. Les pneus non rodés offrent des propriétés d'adhérence ⇒ ⚠ y de freinage ⇒ ⚠ plus réduites.
- Sur les quatre jantes, utilisez exclusivement des pneus à carcasse radiale de même type, de même dimension (circonférence de roulement) et présentant, dans la mesure du possible, le même dessin des sculptures.
- En raison des caractéristiques de conception et du dessin des sculptures, la profondeur des sculptures des pneus neufs peut être différente suivant la version et le fabricant.

### Remplacement des pneus

- Dans la mesure du possible, ne remplacez pas une seule roue par essieu, mais au moins les deux (les deux roues de l'essieu avant ou de l'essieu arrière) ⇒ ⚠.
- Remplacez les pneus anciens uniquement par des pneus homologués SEAT pour ce modèle en question, en tenant compte de la taille, du diamètre, de la capacité de charge et de la vitesse maximale autorisée.
- N'utilisez jamais des pneus dont les dimensions dépassent celles homologuées par SEAT. Si les pneus sont plus grands, ils pourraient se détériorer en frottant et heurtant la carrosserie ou d'autres pièces.

#### ⚠ ATTENTION !

**Des pneus neufs doivent être rodés car ils ne possèdent pas, à l'origine, leur adhérence et leur capacité de freinage optimales.**

- Pour éviter des accidents et des dommages considérables, conduisez prudemment au cours des 600 premiers kilomètres (370 milles). ▶

### ATTENTION !

Les pneus doivent laisser l'espace libre nécessaire prévu lors de la conception du véhicule. S'ils ne laissent pas suffisamment d'espace, les roues peuvent frotter contre des éléments des trains roulants, de la carrosserie et de conduite des freins, ce qui entraînerait la détérioration du système de freinage et le détachement de la bande de roulement, voire l'éclatement du pneu.

- Les dimensions réelles des pneus ne doivent pas dépasser celles des pneus fabriqués et homologués par SEAT et ces pneus ne doivent pas frotter contre des composants du véhicule.

### Nota

Même si l'indication de taille pour les pneus est identique, les dimensions réelles des différents types de pneus peuvent varier par rapport à la taille nominale, ou leurs sculptures peuvent être considérablement différentes.

### Nota

Les cotes réelles des pneus homologués par SEAT sont adaptées à votre véhicule. Pour d'autres modèles de pneus, le vendeur de ceux-ci devra vous fournir un certificat du fabricant indiquant que ce type de pneus est adapté pour votre véhicule. Conservez ce certificat dans le véhicule. ■

## Pression de gonflage des pneus

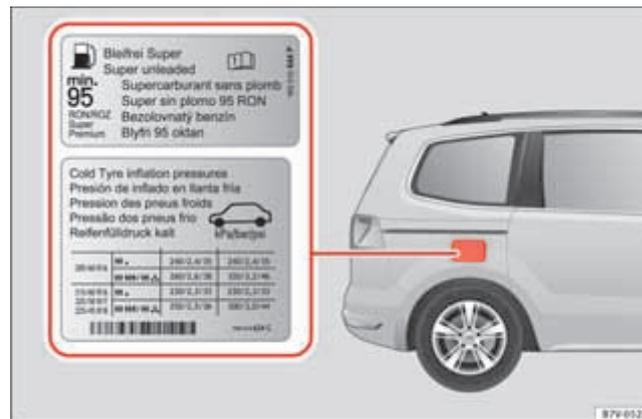


Fig. 183 Emplacement de la plaque indiquant la pression de gonflage des pneus.

La valeur de la pression de gonflage des pneus correcte pour ceux montés d'usine figure sur un autocollant et s'applique aux pneus d'été et d'hiver. L'autocollant ⇒ fig. 183 se trouve sur le montant de la porte du conducteur, ou sur le bas de la trappe à carburant.

Une pression de gonflage trop basse ou trop élevée diminue la longévité des pneus et a un effet négatif sur le comportement routier du véhicule ⇒ . Il est important que les pneus disposent de la pression correcte, en particulier si l'on circule à **grande vitesse**. Une pression incorrecte des pneus entraîne leur usure accrue, voire leur éclatement.

C'est pourquoi nous vous conseillons de contrôler cette pression au moins une fois par mois et avant tout long trajet. ▶

En règle générale, la pression des pneus indiquée s'applique à un **pneu à froid**. Lorsque le pneu chauffe, la pression augmente.

C'est pourquoi vous ne devez jamais vider l'air d'un pneu chaud pour régler la pression. Dans ce cas la pression serait tellement basse que le pneu pourrait éclater de manière inopinée.

### Contrôle de la pression de gonflage des pneus

Vérifiez la pression des pneus uniquement après avoir parcouru plus de quelques kilomètres (milles) à vitesse réduite au cours des trois dernières heures.

- Contrôlez régulièrement la pression de gonflage et toujours sur des pneus froids. Contrôlez toujours toutes les roues. Dans les régions plus froides, la pression de gonflage des pneus devrait être contrôlée plus fréquemment, mais uniquement si le véhicule ne s'est pas déplacé auparavant. Utilisez toujours un contrôleur de pression en bon état.
- Réglez la pression de gonflage si vous allez charger le véhicule de manière excessive.
- Après avoir réglé la pression, assurez-vous de placer les bouchons des valves et, si nécessaire, tenez compte des informations et des indications pour régler le système de contrôle des pneus ⇒ page 261.

### ATTENTION !

**Si la pression des pneus est trop haute ou trop basse, le pneu pourrait perdre de l'air ou éclater de manière inopinée en cours de route. Cela pourrait entraîner un accident grave.**

- **Si la pression des pneus est trop basse, ces derniers pourraient chauffer de manière excessive et provoquer un décollement de la bande de roulement, voire l'éclatement du pneu.**
- **Si vous circulez à grande vitesse et/ou avec le véhicule trop chargé, le pneu pourrait se détériorer de manière inopinée par surchauffe, voire éclater et la bande de roulement pourrait se détacher, entraînant ainsi la perte de contrôle du véhicule.**

### ATTENTION ! (suite)

- **Une pression excessive ou insuffisante réduit la durée de vie du pneu, tout en altérant le comportement dynamique du véhicule.**
- **Vérifiez régulièrement la pression des pneus, mais au moins une fois par mois et avant tout long trajet.**
- **Assurez-vous que la pression de gonflage de tous les pneus est adaptée à la charge du véhicule.**
- **Ne réduisez jamais l'excès de pression sur des pneus chauds.**

### Prudence !

- Assurez-vous de ne pas incliner le manomètre en le plaçant sur la valve. Sinon vous pourriez endommager cette dernière.
- Si les valves des pneus ne sont pas protégées par le bouchon, ou s'il n'est pas correctement vissé, cela pourrait endommager les valves. C'est pourquoi vous devez vous assurer que les bouchons sont identiques à ceux de série et qu'ils sont correctement vissés.

### Conseil antipollution

Le sous-gonflage des pneus a pour effet d'augmenter la consommation de carburant.

### Nota

Lors du contrôle des pressions de gonflage, tenez compte des particularités du système de contrôle des pneus ⇒ page 261. ■

## Profondeur des sculptures et indicateurs d'usure

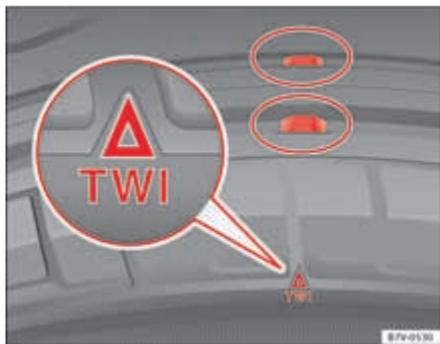


Fig. 184 Sculptures du pneu : Indicateurs d'usure.

### Profondeur des sculptures

Certaines situations de conduite spéciales pourront exiger que les sculptures soient plus profondes et plus ou moins identiques sur les pneus des essieux avant et arrière. Il faut particulièrement en tenir compte lorsque vous circulerez en hiver, à basse température et lorsque la chaussée sera mouillée ⇒ ⚠.

Lorsque la profondeur restante des sculptures – mesurée dans les rainures situées à côté des indicateurs d'usure – est de 1,6 mm (1/16 de pouce), le pneu a atteint la profondeur minimale des sculptures autorisée par la loi. Respectez les dispositions légales de chaque pays.

Les **pneus d'hiver** perdent bon nombre de leurs qualités lorsque la profondeur des sculptures atteint 4 mm (5/32 de pouce).

En raison des caractéristiques de conception et du dessin des sculptures, la profondeur des sculptures des pneus neufs peut être différente suivant la version et le fabricant.

### Indicateurs d'usure sur le pneu

Des indicateurs d'usure ⇒ fig. 184 de 1,6 mm (1/16 de pouce) de haut et disposés de manière transversale par rapport au sens de la marche, se trouvent à la base des sculptures des pneus d'origine. Plusieurs de ces indicateurs sont répartis à des distances identiques sur toute la surface de roulement. Des marques sur les flancs du pneu (par exemple, les lettres « TWI » ou d'autres symboles) indiquent l'emplacement des indicateurs d'usure.

Les indicateurs d'usure vous montrent si vos pneus sont usés. Les pneus devront être remplacés au plus tard lorsque les sculptures du pneu seront usées et se trouveront au même niveau que l'indicateur.



### ATTENTION !

Les pneus usés représentent un risque pour la sécurité et peuvent provoquer une perte de contrôle du véhicule et de graves conséquences.

- Les pneus usés doivent être remplacés au plus tard lorsque les indicateurs d'usure seront au même niveau que les sculptures.
- Les pneus usés réduisent considérablement l'adhérence, en particulier sur chaussée mouillée, augmentant le risque que le véhicule « perde son adhérence » (aquaplanage).
- Les pneus usés réduisent les possibilités de contrôler le véhicule dans des situations de circulation normales ou difficiles, ils allongent la distance de freinage et augmentent le risque de glisser. ■

## Détérioration des pneus

En général les dommages intervenant sur les jantes et les pneus ne sont pas visibles à l'œil nu. Des **vibrations** inhabituelles ou un **tirage latéral** de la direction peuvent laisser supposer qu'un pneu est endommagé ⇒ ⚠.

- Réduisez immédiatement la vitesse si vous soupçonnez que l'une des roues peut être endommagée. ▶

- Vérifiez si les pneus ou les jantes présentent des dégâts.
- Si les pneus sont endommagés, arrêtez de conduire et demandez l'aide du personnel spécialisé.
- Si aucun dommage n'est visible à l'extérieur, conduisez lentement et prudemment jusqu'à l'atelier spécialisé le plus proche pour faire vérifier le véhicule.

#### Corps étrangers insérés dans le pneu

- Ne retirez pas les corps étrangers s'ils ont pénétré à l'intérieur en transperçant le pneu !
- Faites immédiatement appel à un spécialiste en mesure de vous dépanner.

Le mastic de la partie intérieure de la bande de roulement du pneu enveloppe le corps étranger inséré et scelle le pneu provisoirement.

#### Usure des pneus

L'usure des pneus dépend de plusieurs facteurs, par exemple :

- Style de conduite.
- Déséquilibre des roues.
- Réglage des trains roulants.

*Style de conduite* : rouler rapidement dans les virages ou accélérer et freiner brusquement accélère l'usure des pneus. Même si le style de conduite est normal, si les pneus s'usent excessivement, faites vérifier le réglage des trains roulants par un atelier spécialisé.

*Voile des roues* : les roues d'un véhicule neuf sont équilibrées. Cependant, diverses circonstances en cours d'utilisation provoquent des déséquilibres (voile) qui se manifestent sous la forme de vibrations sur le volant. Le voile implique une usure de la direction et de la suspension. C'est pourquoi dans un tel cas il faudra rééquilibrer les roues. Après avoir monté une roue neuve, il faudra la rééquilibrer.

*Réglages du train de roulement* : des trains roulants mal réglés augmentent l'usure des pneus et altèrent la sécurité en cours de route. Si les pneus

s'usent excessivement, rendez-vous auprès d'un atelier spécialisé pour faire vérifier l'alignement des roues.



#### ATTENTION !

**Des vibrations inhabituelles ou un tirage latéral en cours de route peuvent laisser supposer qu'un pneu est endommagé.**

- Dans ce cas, réduisez immédiatement la vitesse et arrêtez-vous en respectant les règles de circulation.
- Vérifiez si les pneus ou les jantes présentent des dégâts.
- Ne continuez jamais à conduire avec les jantes ou les pneus détériorés. Demandez plutôt immédiatement l'aide de spécialistes.
- Si aucun dommage n'est visible à l'extérieur, conduisez lentement et prudemment jusqu'à l'atelier spécialisé le plus proche pour faire vérifier le véhicule. ■

#### Pneus d'hiver

En conditions de circulation hivernales, les qualités routières du véhicule sont nettement améliorées par l'utilisation de pneus d'hiver. Du fait de leur conception (largeur, mélanges de gommes, dessin des sculptures), les pneus d'été sont moins antidérapants sur la neige et le verglas. SEAT recommande fortement d'utiliser des pneus d'hiver ou des pneus toutes saisons sur les quatre roues du véhicule, en particulier si l'on s'attend à conduire dans des conditions météorologiques hivernales. Les pneus d'hiver améliorent également le comportement de freinage du véhicule, en réduisant la distance de freinage dans des conditions hivernales. Lorsque la température est inférieure à +7°C (+45°F), SEAT recommande d'utiliser des pneus d'hiver.

Les pneus d'hiver perdent bon nombre de leurs qualités si les **sculptures du pneu** s'usent et atteignent moins de 4 mm (1/16 de pouce). Autre facteur ►

impliquant une perte des qualités des pneus d'hiver : le **vieillessement**, indépendamment de la profondeur des sculptures du pneu.

#### Pour utiliser des pneus d'hiver, il faut tenir compte de ce qui suit :

- Respectez les dispositions légales de chaque pays.
- Équipez les quatre roues de pneus d'hiver.
- Utilisez-les uniquement en cas de conditions météorologiques hivernales.
- Utilisez uniquement des pneus d'hiver offrant des dimensions autorisées pour le véhicule.
- Utilisez uniquement des pneus d'hiver à carcasse radiale de même type, de mêmes dimensions (circonférence de roulement) et présentant le même dessin des sculptures.
- Limitez la vitesse en fonction de l'indication (lettre du pneu) ⇒ .

#### Limitation de la vitesse

Les pneus d'hiver possèdent une lettre gravée qui indique la limite de vitesse ⇒ page 361.

Sur certaines versions du véhicule, il est possible de régler un avertissement de vitesse dans le menu **MFA (indicateur multifonction)** du tableau de bord ⇒ page 73.

Si vous utilisez des **pneus d'hiver portant la lettre V**, la limitation de vitesse et la pression de gonflage des pneus dépendent de la motorisation. Dans tous les cas, adressez-vous à un Service Technique pour vous informer de la vitesse maximale autorisée et de la pression requise pour les pneus.

#### Transmission intégrale

La transmission intégrale associée aux pneus montés de série assure une bonne propulsion de votre véhicule dans des conditions de circulation hivernales. Cependant, SEAT recommande de toujours utiliser en hiver sur *toutes* les roues des pneus d'hiver ou des pneus toutes saisons qui améliorent surtout *l'effet de freinage*.

Si vous utilisez des **chaînes à neige**, tenez compte des indications et avertissements ⇒ page 357.

#### ATTENTION !

**Même si les pneus d'hiver offrent une sécurité accrue à cette époque de l'année, ne prenez aucun risque inutile.**

- **Adaptez votre vitesse et style de conduite aux conditions de visibilité, de chaussée, de circulation et de météo.**
- **Ne dépassez jamais la vitesse et la charge maximale autorisée pour les pneus d'hiver installés.**

#### Conseil antipollution

Une fois l'hiver passé, remontez les pneus d'été le moment venu. Si la température est supérieure à +7°C (+45°F), des pneus d'été amélioreront le comportement dynamique. Le bruit de roulement, l'usure et la consommation de carburant s'en verront réduits.

#### Nota

Sur des véhicules dotés du système de contrôle des pneus, après avoir remplacé une roue, il faudra « reprogrammer » le système ⇒ page 264.

#### Nota

Rendez-vous auprès d'un Service Technique si vous souhaitez consulter les dimensions autorisées pour les pneus d'hiver. ■

## Chaînes à neige

Si vous utilisez des chaînes, tenez compte des lois locales en vigueur à ce sujet, ainsi que de la vitesse maximale autorisée. ▶

Dans des conditions hivernales les chaînes à neige améliorent non seulement la propulsion mais également le comportement de freinage.

Les chaînes à neige doivent être montées **exclusivement sur les roues avant**, même sur les véhicules équipés de la **transmission intégrale**, et uniquement avec les combinaisons de pneu et de jante suivantes :

Dimensions du pneu	Jante
205/60 R16	6 1/2 J x 16 ET 33
215/60 R16	6 1/2 J x 16 ET 33

SEAT vous recommande de vous rendre auprès d'un Service Technique pour consulter les dimensions des jantes, des pneus et des chaînes.

Dans la mesure du possible, utilisez toujours des chaînes à maillons fins qui ne dépassent pas de plus de 15 mm (37/64 de pouce), fermeture de chaîne incluse.

En cas d'utilisation de chaînes à neige, retirez les enjoliveurs de roue centraux et les anneaux enjoliveurs de jante avant le montage ⇒ ⚠. Dans ce cas, recouvrez les boulons des roues avec des capuchons pour des raisons de sécurité. Ces derniers sont disponibles dans n'importe quel Service Technique.

### ATTENTION !

**Utiliser des chaînes inadaptées ou les monter de manière incorrecte peut provoquer des accidents et des dommages considérables.**

- Utilisez toujours des chaînes à neige adaptées.
- Tenez compte des indications figurant dans la notice de montage jointe à vos chaînes à neige.
- Si vous circulez avec des chaînes à neige, ne dépassez jamais la vitesse maximale autorisée.

### Prudence !

- Retirez les chaînes à neige sur les routes déneigées. Sinon les chaînes dégradent les qualités routières, endommagent les pneus et se détériorent rapidement.
- Si les chaînes sont en contact direct avec la jante, elles peuvent la détériorer ou la rayer. SEAT recommande de toujours utiliser des chaînes à neige recouvertes.

### Nota

Pour chaque type de véhicule, il existe des chaînes à neige de différentes tailles. ■

## Inscription du type de pneu

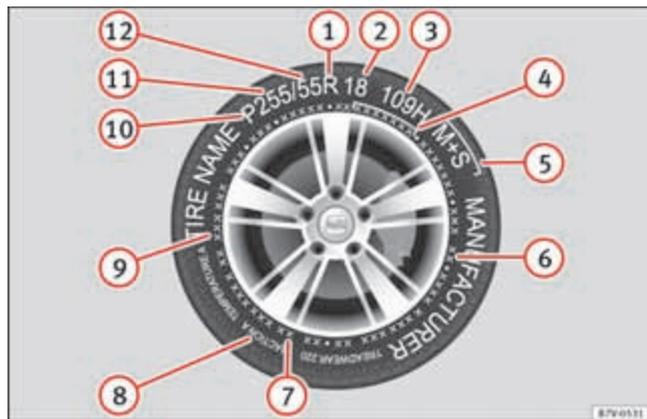


Fig. 185 Inscription universelle sur les pneus.

- ① Radial
- ② Diamètre de la jante
- ③ Indice de charge et de vitesse
- ④ Num. DOT d'identification du pneu
- ⑤ Boue et neige
- ⑥ Composition de la carcasse et matériaux utilisés
- ⑦ Capacité de charge
- ⑧ Témoin d'usure, indicateur de température et de traction
- ⑨ Pression maximale admissible
- ⑩ Pneu pour véhicule de tourisme
- ⑪ Largeur du pneu en millimètres
- ⑫ Rapport de section H/L

Inscription du type de pneu (exemple)	Signification										
Marque, logo	Fabricant										
Nom du produit	Désignation particulière du pneu du fabricant.										
P215 / 55 R 16	Désignation de la taille : <table border="1" style="margin-left: 20px;"> <tr> <td>P</td> <td>Identification pour véhicules de tourisme.</td> </tr> <tr> <td>215</td> <td>Largeur du pneu d'un flanc à un autre, en mm.</td> </tr> <tr> <td>55</td> <td>Proportion entre la hauteur et la largeur, en %</td> </tr> <tr> <td>R</td> <td>Type de pneu (le sigle indique « radial »).</td> </tr> <tr> <td>16</td> <td>Diamètre de la jante en pouces.</td> </tr> </table>	P	Identification pour véhicules de tourisme.	215	Largeur du pneu d'un flanc à un autre, en mm.	55	Proportion entre la hauteur et la largeur, en %	R	Type de pneu (le sigle indique « radial »).	16	Diamètre de la jante en pouces.
P	Identification pour véhicules de tourisme.										
215	Largeur du pneu d'un flanc à un autre, en mm.										
55	Proportion entre la hauteur et la largeur, en %										
R	Type de pneu (le sigle indique « radial »).										
16	Diamètre de la jante en pouces.										
91 V	Indice de capacité de charge ⇒ page 360 et sigle de vitesse ⇒ page 361.										
XL	Pneus renforcés (« Reinforced »).										
M+S ou M/S	Identification pour pneus aptes pour l'hiver (pneus pour la boue et la neige) ⇒ page 356.										
SSR ou DSST, Eufonia, RFT, ROF, RSC, ZP	Identifications spécifiques du fabricant pour pneus avec propriétés de roulement d'urgence.										
RADIAL TUBELESS	Pneu radial sans chambre à air.										
E4 ...	Identification selon les dispositions internationales (E) avec le numéro du pays d'autorisation. Le numéro d'autorisation est indiqué ci-après avec plusieurs caractères. ▶										

Inscription du type de pneu (exemple)	Signification
DOT BT RA TY5 1709	Numéro d'identification du pneu ( <b>TIN</b> <sup>a)</sup> , sans doute uniquement du côté intérieur de la roue) et date de fabrication :
	DOT Le pneu remplit les conditions légales du Ministère des transports des États-Unis, chargé des normes de sécurité des pneus (Department of Transportation).
	BT Code du lieu de production.
	RA Information sur le fabricant et les dimensions du pneu.
	TY5 Caractéristiques du pneu du fabricant.
1709 Date de fabrication : Semaine 17 de l'année 2009.	
TWI	Identifie la position de l'indicateur d'usure (Tread Wear Indicator) ⇒ page 355.
Made in Germany	Pays de fabrication.
MAX LOAD 615 KG (1356 LBS)	Indication de charge des États-Unis, qui indique la charge maximale autorisée par pneu.
MAX INFLATION 350 KPA (51 PSI)	Limitation des États-Unis, qui indique la pression de gonflage maximale autorisée.
SIDEWALL 1 PLY RAYON	Informations sur les composants de la carcasse du pneu : 1 couche de rayonne (soie artificielle).

Inscription du type de pneu (exemple)	Signification
TREAD 4 PLIES 1 RAYON + 2 STEEL + 1 NYLON	Informations sur les composants de la bande de roulement : Dans l'exemple, il y a 4 couches en dessous de la bande de roulement : 1 couche de rayonne (soie artificielle), 2 couches d'armature métallique et 1 couche de nylon.
<b>Informations pour le consommateur final sur les valeurs comparatives prescrites pour les pneus de base (procédures d'essai normalisées) :</b>	
TREADWEAR 280	Vie utile relative du pneu, qui fait référence à un essai standard spécifique aux États-Unis.
TRACTION AA	Capacité de freinage du pneu sur chaussée mouillée (AA, A, B ou C).
TEMPERATURE A	Résistance de température du pneu à des vitesses d'essai plus élevées (A, B ou C).

**S'il y a d'autres chiffres, il s'agit de repères spécifiques du fabricant du pneu ou de repères spécifiques nationaux, par exemple pour le Brésil ou la Chine.**

<sup>a)</sup> Les sigles TIN font référence au numéro de série du pneu.

### Pneus à roulement unidirectionnel

Les pneus à roulement unidirectionnel ont été conçus pour tourner dans un seul sens. Le flanc des pneus à profil unidirectionnel est repéré par des flèches. Il est indispensable de respecter le sens de rotation indiqué. Cela vous garantit des propriétés de roulement optimales quant à l'aquaplanage, l'adhérence, le bruit et l'usure par abrasion.

### Capacité de charge des roues

Le repère de capacité de charge indique la charge maximale exprimée en kilogrammes à laquelle vous pouvez soumettre une roue (capacité de charge). ►

- 91 615 kg (1 356 livres)
- 93 650 kg (1 433 livres)
- 95 690 kg (1 521 livres)
- 97 730 kg (1 609 livres)
- 99 775 kg (1 709 livres)

### **Sigles de vitesse**

Le sigle de vitesse indique la vitesse maximale autorisée pour les pneus.

- P max. 150 km/h (93 mph)
- Q max. 160 km/h (99 mph)
- R max. 170 km/h (106 mph)
- S max. 180 km/h (112 mph)
- T max. 190 km/h (118 mph)
- U max. 200 km/h (124 mph)
- H max. 210 km/h (130 mph)
- V max. 240 km/h (149 mph)
- Z max. 240 km/h (149 mph)
- W max. 270 km/h (168 mph)
- Y max. 300 km/h (186 mph)

Certains fabricants utilisent les sigles « ZR » pour les pneus avec une vitesse maximale autorisée supérieure à 240 km/h (149 milles). ■

## Enjoliveurs de roue\*

### Brève introduction

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Entretien et nettoyage de l'extérieur du véhicule ⇒ page 286
- Changement d'une roue ⇒ page 365
- Outillage de bord ⇒ page 380

#### ATTENTION !

Si les enjoliveurs des roues sont inadaptés ou montés de manière incorrecte, des accidents ou des imperfections importantes peuvent se produire.

- Les enjoliveurs des roues montés de manière incorrecte peuvent se détacher durant la marche et mettre en danger les autres usagers de la route.
- Ne montez pas d'enjoliveurs endommagés sur les roues.
- Assurez-vous toujours que la ventilation et le refroidissement des freins ne soient pas interrompus ni limités. Cela est également valable si les enjoliveurs sont posés ultérieurement. S'il n'y a pas suffisamment d'air à entrer, la distance de freinage peut augmenter considérablement.

#### Prudence !

Déposez et reposez les enjoliveurs des roues avec précaution pour éviter d'endommager le véhicule. ■

## Enjoliveurs



Fig. 186 Démontage de l'enjoliveur de la roue.



Fig. 187 Démontage des enjoliveurs en les tournant vers l'extérieur.

En fonction de la version, vous pouvez retirer l'enjoliveur en tirant dessus ⇒ fig. 186, ou en le dévissant ⇒ fig. 187. ▶

### Véhicules avec enjoliveurs amovibles

- Pour le *retirer*, prenez le crochet en fil de fer fourni avec l'outillage de bord et accrochez le fil de fer à un orifice de l'enjoliveur ⇒ page 362, fig. 186.
- Retirez l'enjoliveur en tirant dans le sens de la flèche.
- Pour le *mettre en place*, pressez l'enjoliveur contre la jante jusqu'à ce que vous notiez qu'il s'emboîte.

### Véhicules avec enjoliveurs pivotants

- Pour le *retirer*, tournez l'enjoliveur vers la droite ou la gauche jusqu'à ce qu'il se détache de la jante ⇒ page 362, fig. 187.
- Maintenez-la par derrière par une nervure et tirez sur l'enjoliveur.
- Pour le *mettre en place*, emboîtez l'enjoliveur centré sur la jante.
- Pressez l'enjoliveur contre la jante jusqu'à ce que vous notiez qu'il est emboîté. ■

### Démontage de l'enjoliveur intégral

- Prenez la clé démonte-roue et le crochet en fil de fer fournis avec l'outillage de bord ⇒ page 380.
- Accrochez le fil de fer à l'une des cavités de l'enjoliveur.
- Introduisez la clé démonte-roue dans le crochet en fil de fer ⇒ fig. 188 puis tirez sur l'enjoliveur dans le sens indiqué par la flèche.

### Montage de l'enjoliveur

Avant de poser l'enjoliveur intégral, le boulon antivol de la roue doit être vissé dans la position ⇒ page 366, fig. 191 ② ou ③. Sinon vous ne pourrez pas monter l'enjoliveur intégral.

Pressez l'enjoliveur intégral contre la jante en veillant à ce que le trou de la valve coïncide avec la valve du pneu ⇒ page 366, fig. 191 ①. Assurez-vous que l'enjoliveur soit correctement emboîté sur tout son périmètre. ■

## Enjoliveur intégral\*



Fig. 188 Démontez l'enjoliveur intégral.



Fig. 189 Retirez les capuchons des boulons de la roue.

- Prenez le crochet en fil de fer fourni avec l'outillage de bord ⇒ page 380.
- Introduisez le crochet en fil de fer dans le capuchon à travers l'orifice ⇒ page 363, fig. 189 et tirez vers l'extérieur en direction de la flèche.

Les capuchons protègent les boulons de la roue et doivent être remontés après avoir changé la roue.

Le **boulon antivol de la roue** est muni d'un capuchon spécial. Il est uniquement compatible avec des boulons antivol, mais pas avec des boulons conventionnels. ■

## Changement de roue\*

### Brève introduction

Le véhicule est muni de pneus anticrevaision. Ne changez les roues que pour remplacer les pneus d'été par ceux d'hiver. Le véhicule ne sera muni de l'outillage de changement de roues que s'il est équipé en usine de pneus d'hiver. Sinon, vous pouvez vous rendre dans un atelier spécialisé pour qu'il change les roues.

Ne remplacez les roues vous-même qu'après avoir stationné le véhicule dans un endroit sûr, et si vous connaissez bien les opérations nécessaires, les normes de sécurité et que vous disposez des outils appropriés ! Sinon, demandez de l'aide à du personnel spécialisé.

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Jeu de clés du véhicule ⇒ page 83
- Roues et pneus ⇒ page 348
- Enjoliveurs de roue ⇒ page 362
- Outillage de bord ⇒ page 380



#### ATTENTION !

**Le changement d'une roue peut être dangereux, surtout sur le bord de la route. Pour réduire le risque de blessures graves, tenez compte des instructions suivantes :**

- **Arrêtez le véhicule de manière sûre dès que possible. Garez votre véhicule à une distance de sécurité du trafic pour changer la roue.**
- **Lors du changement d'une roue, tous les passagers, et plus particulièrement les enfants, devront se placer à une distance de sécurité de la zone de travail.**
- **Allumez vos feux de détresse pour alerter les autres usagers de la route.**



#### ATTENTION ! (suite)

- **Assurez-vous que le sol est plat et ferme. Si nécessaire, utilisez une base étendue et solide pour appuyer le cric.**
- **Si vous réalisez vous-même le changement de la roue, vous devrez connaître les opérations nécessaires. Sinon, demandez de l'aide à du personnel spécialisé.**
- **Utilisez uniquement des outils appropriés en bon état pour changer une roue.**
- **Éteignez toujours le moteur, activez le frein électronique de stationnement et positionnez le levier sélecteur de vitesses sur le rapport P - ou passez une vitesse avec le levier de boîte de vitesses mécanique afin de réduire le risque de déplacement imprévu du véhicule.**
- **Après avoir changé une roue, faites immédiatement vérifier le couple de serrage des boulons de la roue à l'aide d'une clé dynamométrique fiable. ■**

### Préparatifs pour le changement d'une roue

#### Liste de contrôle

Avant de changer une roue, procédez comme suit en respectant la séquence indiquée ⇒ :

1. Garez le véhicule sur un sol plat et ferme.
2. Actionnez le frein de stationnement électronique ⇒ page 222.
3. Boîte automatique : placez le levier sélecteur en position **P** ⇒ page 213.
4. Arrêtez le moteur et retirez la clé de contact ⇒ page 206.
5. Boîte mécanique : passez une vitesse ⇒ page 213.
6. Faites descendre les passagers du véhicule et amenez-les dans un endroit sûr (derrière une glissière de sécurité par exemple).
7. Bloquez la roue opposée à l'aide des deux cales pliables que vous trouverez avec l'outillage de bord ⇒ page 381, fig. 208 ou utilisez un autre outil similaire. ▶

8. En cas de traction d'une remorque : dételez la remorque du véhicule tracteur et stationnez-la correctement.
9. Si le coffre à bagages est plein : retirez les bagages.
10. Retirez l'outillage de bord du coffre à bagages.
11. Retirez les enjoliveurs des roues ⇒ page 362.

### **! ATTENTION !**

Si vous ne respectez pas cette liste de contrôle élaborée pour votre propre sécurité, des accidents et des blessures graves pourraient se produire.

- Réalisez toujours les opérations indiquées dans la liste de contrôle et respectez les normes générales de sécurité en vigueur. ■

## Boulons de roue



Fig. 190 Changement de roue : desserrez les boulons de la roue.

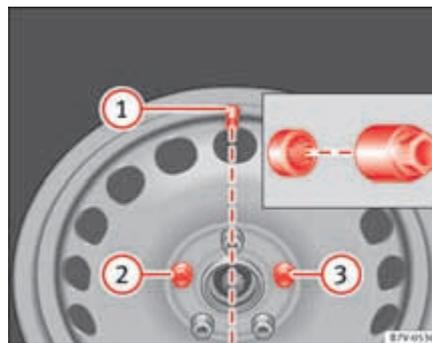


Fig. 191 Changement de roue : Valve du pneu ① et emplacement du boulon antivol de la roue ② ou ③.

Utilisez uniquement la clé démonte-roue fournie avec le véhicule pour desserrer les boulons de la roue.

Desserrez seulement d'environ un tour les boulons de roue tant que le véhicule n'est pas soulevé avec le cric.

Si vous ne parvenez pas à desserrer un boulon de roue, vous pouvez appuyer doucement avec le pied sur l'extrémité de la clé démonte-roue. Pendant cette opération, appuyez-vous sur le véhicule et veillez à être bien d'aplomb.

### Desserrage des boulons de roue

- Placez la clé démonte-roue jusqu'en butée sur le boulon de roue ⇒ fig. 190.
- Tenez la clé démonte-roue par son extrémité et faites tourner le boulon d'environ un tour dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre ⇒ ⚠.

### Desserrage des boulons antivol de roue

Sur des roues avec enjoliveur intégral, le boulon antivol de la roue doit être vissé dans la position ⇒ fig. 191 ② ou ③. Sinon vous ne pourrez pas monter l'enjoliveur intégral. ▶

- Prenez dans l'outillage de bord l'adaptateur pour boulons antivol de roue.
- Enfoncez l'adaptateur jusqu'en butée sur le boulon antivol de roue.
- Encastrez complètement la clé démonte-roue dans l'adaptateur.
- Tenez la clé démonte-roue par son extrémité et faites tourner le boulon d'environ *un* tour dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre  
⇒ .

### Informations importantes sur les boulons de roue

Les jantes et les boulons de roue ont été conçus pour être montés dans la combinaison préparée en usine. C'est pourquoi, lors de tout remplacement de jantes, des boulons correspondants de longueur adéquate et en forme de calotte doivent être utilisés. L'ajustement correct des roues et le bon fonctionnement du système de freinage en dépendent.

Dans certaines circonstances, vous ne pourrez pas utiliser des boulons de véhicules du même modèle.

### Couple de serrage des boulons de roue

Pour les jantes en acier et en alliage léger, le couple de serrage prescrit des boulons de roue est de **140 Nm**. Après avoir changé une roue, faites immédiatement vérifier le couple de serrage des boulons de la roue à l'aide d'une clé dynamométrique fiable.

Si les boulons de la roue sont oxydés et qu'il est difficile de les visser, il faut les remplacer et nettoyer les filetages **avant de vérifier le couple de serrage**.

Ne graissez ni ne lubrifiez jamais les boulons des roues ni les filetages des moyeux de la roue. Même s'ils sont serrés au couple prescrit, ils pourraient se desserrer durant la marche.



### ATTENTION !

Si vous ne mettez pas les boulons de roue correctement, ils pourraient se dévisser complètement durant la conduite et provoquer la perte de contrôle du véhicule et des dommages considérables.

- Utilisez uniquement les boulons de la jante correspondante.



### ATTENTION ! (suite)

- N'utilisez jamais de boulons de roues différents.
- Les boulons et les filetages doivent être propres, dépourvus d'huile et de graisse et pouvoir être vissés facilement.
- Pour desserrer et serrer les boulons des roues, utilisez toujours et exclusivement la clé démonte-roue fournie en série avec le véhicule.
- Desserrez seulement d'environ un tour les boulons de roue tant que le véhicule n'est pas soulevé avec le cric.
- Ne graissez ni ne lubrifiez jamais les boulons des roues ni les filetages des moyeux de la roue. Même s'ils sont serrés au couple prescrit, ils pourraient se desserrer durant la marche.
- Ne desserrez jamais les raccords vissés des jantes avec anneau vissé.
- Si vous serrez les boulons de roue à un couple inférieur à celui prescrit, les boulons et les jantes pourraient se desserrer durant la conduite et se détacher. Un couple de serrage fortement majoré peut endommager les boulons de roue ou les filetages. ■

## Levage du véhicule avec le cric

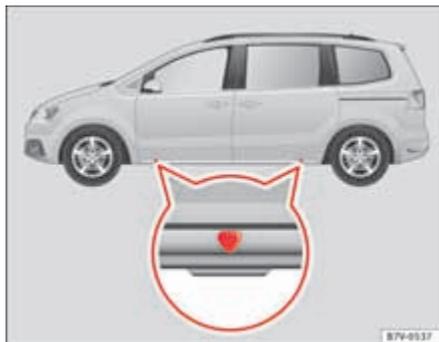


Fig. 192 Points de prise du cric.

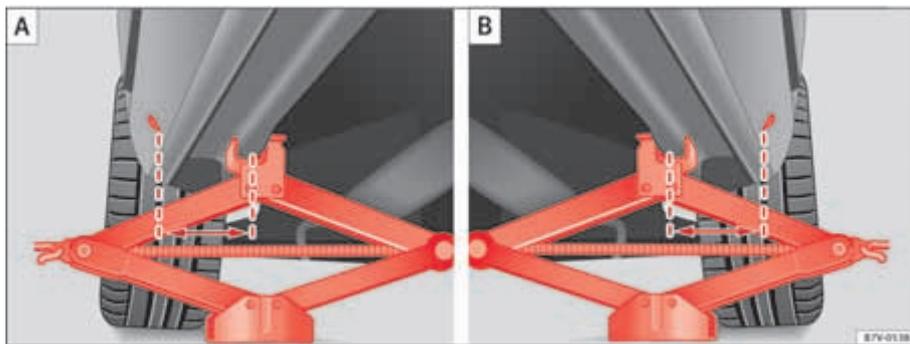


Fig. 193 **A** : cric placé sur la partie avant gauche du véhicule **B** : cric placé sur la partie arrière gauche du véhicule.

Positionnez le cric uniquement aux points de prise indiqués (marques sur la carrosserie) ⇒ fig. 192. La marque indique la position des points de prise **en dessous** du véhicule. Les points de prise se trouvent sur les nervures situées

**derrière** les arêtes avant ⇒ fig. 193. Utilisez à chaque fois le point de prise correspondant à la roue à changer ⇒ ⚠.

Le véhicule ne doit être soulevé que par les points de prise du cric.

### Liste de contrôle

Pour votre propre sécurité et celle de vos passagers, tenez compte des instructions suivantes en respectant la séquence indiquée ⇒ ⚠ :

1. Sélectionnez une surface plate et ferme pour lever le véhicule.
2. Éteignez le moteur, passez une vitesse (en cas de boîtes de vitesses mécanique) ou positionnez le levier sur le rapport P ⇒ page 213 et activez le frein électronique de stationnement ⇒ page 222.
3. En cas de traction d'une remorque : dételez la remorque du véhicule tracteur et stationnez-la correctement.
4. Desserrez les boulons de la roue que vous allez changer ⇒ page 366.
5. Cherchez le point de prise du cric ⇒ page 368, fig. 192 le plus proche de la roue à changer.
6. Montez le cric avec la manivelle jusqu'à pouvoir l'introduire sous le point de prise du véhicule.
7. Assurez-vous que le socle du cric soit fermement appuyé sur le sol et qu'il est placé exactement sous le point de prise ⇒ page 368, fig. 193.
8. Centrez le cric et continuez à le lever à l'aide de la manivelle jusqu'à ce que la griffe embrasse la nervure située en dessous du véhicule ⇒ page 368, fig. 193.
9. Continuez à lever le cric en tournant la manivelle jusqu'à ce que la roue ne touche plus le sol.

### ⚠ ATTENTION !

Si le véhicule n'est pas levé correctement, il pourrait glisser, tomber du cric et provoquer de graves blessures. Pour réduire le risque de blessures, tenez compte des instructions suivantes :

- Utilisez uniquement un cric homologué par SEAT pour votre véhicule. D'autres crics, même homologués pour d'autres modèles de SEAT, pourraient glisser.

### ⚠ ATTENTION ! (suite)

- Le sol doit être plat et ferme. Si le terrain est incliné ou meuble, le véhicule pourrait glisser et tomber du cric. Si nécessaire, utilisez une base étendue et solide pour appuyer le cric.
- Si le sol est glissant (un sol en dalles par exemple), placez une base antidérapante sous le cric (un tapis en caoutchouc par exemple) pour éviter que le véhicule ne glisse.
- Placez le cric exclusivement sur les points de prise mentionnés. La griffe du cric doit être bien assurée, et embrasser la nervure de renfort du bas de caisse ⇒ page 368, fig. 193.
- Ne placez jamais un membre (bras, jambe, etc.) sous un véhicule levé et maintenu uniquement par un cric.
- Si des travaux doivent être effectués sous le véhicule, il faut le placer en plus, de manière sûre, sur des chandelles appropriées - risque de blessures !
- Ne levez jamais le véhicule s'il est incliné d'un côté, ou avec le moteur en marche.
- Ne démarrez jamais le véhicule lorsqu'il se trouve sur le cric. Il pourrait se décrocher du cric à cause des vibrations du moteur.

### ⚠ ATTENTION !

Si vous ne respectez pas cette liste de contrôle élaborée pour votre propre sécurité, des accidents et des blessures graves pourraient se produire.

- Réalisez toujours les opérations indiquées dans la liste de contrôle et respectez les normes générales de sécurité en vigueur. ■

## Changement d'une roue



Fig. 194 Changement de roue : desserrer les boulons de la roue avec le manche du tournevis.

### Retrait d'une roue

- Tenez compte de la liste de contrôle ⇒ page 365.
- Desserrer les boulons de roue ⇒ page 366.
- Lever le véhicule ⇒ page 368.
- Dévissez entièrement les boulons de roue desserrés à l'aide du six pans creux situé dans le manche du tournevis ⇒ fig. 194 et posez-les sur un support propre.
- Démontez la roue.

### Pose d'une roue

Tenez également compte du sens de rotation du pneu ⇒ page 350.

- Montez la roue.
- Vissez le boulon antivol de la roue avec l'adaptateur en position ⇒ page 366, fig. 191 ② ou ③ dans le sens des aiguilles d'une montre et serrez-le légèrement.

- Vissez les autres boulons de la roue dans le sens des aiguilles d'une montre et serrez-les *un peu* à l'aide du six pans creux du manche du tournevis.
- Descendez le véhicule à l'aide du cric.
- Serrez tous les boulons avec la clé démonte-roue dans le sens des aiguilles d'une montre ⇒ ⚠. Ne serrez pas les boulons les uns après les autres en suivant leur cercle, mais croisez toujours le serrage en passant au boulon opposé.
- Montez ensuite les capuchons, l'enjoliveur ou l'enjoliveur intégral ⇒ page 362.

### ⚠ ATTENTION !

**Si les boulons de la roue ne sont pas montés correctement, ou s'ils ne sont pas serrés avec le couple approprié, vous pouvez perdre le contrôle du véhicule et provoquer un accident avec de graves conséquences.**

- Tous les boulons de la roue et les filetages des moyeux doivent être propres et dépourvus d'huile et de graisse. Vous devez pouvoir visser les boulons de roue facilement et les serrer au couple prescrit.
- Utilisez le six pans creux situé dans le manche du tournevis uniquement pour faire tourner les boulons de roue, pas pour les serrer ou les desserrer. ■

## Après le changement de roue

- Nettoyez le cas échéant l'outillage du véhicule et rangez-le dans le coffre à bagages ⇒ page 380.
- Faites contrôler dès que possible le couple de serrage des boulons de roue avec une clé dynamométrique ⇒ page 367. ▶

**Nota**

Sur des véhicules dotés du système de contrôle des pneus, après avoir changé une roue, il faudra « reprogrammer » le système ⇒ page 264. ■

## Situations diverses

### En cas d'urgence

#### Brève introduction

##### Informations complémentaires et avertissements :

- Freiner, arrêter et stationner ⇒ page 222
- Verrouillage ou ouverture de secours ⇒ page 375
- Outillage de bord ⇒ page 380

#### ATTENTION !

Un véhicule défectueux en circulation représente un risque élevé d'accident pour soi-même et pour les autres utilisateurs de la route.

- Arrêtez le véhicule de manière sûre dès que possible. Garez le véhicule à une distance sûre de la circulation afin de verrouiller toutes les portes en cas d'urgence. Allumez vos feux de détresse pour alerter les autres usagers de la route.
- Si vous verrouillez toutes les portes, ne laissez jamais des enfants ou des personnes à mobilité réduite seuls à l'intérieur du véhicule. Sinon, ils pourraient rester bloqués dans le véhicule en cas d'urgence. Les personnes enfermées peuvent être exposées à des températures très élevées ou très basses. ■

### Se protéger et protéger le véhicule



Fig. 195 Au centre de la planche de bord : touche des feux de détresse.

Respecter les dispositions légales pour protéger un véhicule en panne. Dans de nombreux pays, il est par exemple obligatoire d'allumer les feux de détresse et d'utiliser un gilet réfléchissant ⇒ page 374.

Lors du remorquage et avec les feux de détresse activés, il est possible d'indiquer un changement de direction ou de voie en actionnant le levier du clignotant. Le signal de détresse s'interrompt provisoirement.

#### Liste de contrôle

Pour votre propre sécurité et celle de vos passagers, tenez compte des instructions suivantes en respectant la séquence indiquée ⇒  :

1. Garez le véhicule à une distance sûre de la circulation et sur une chaussée adaptée ⇒ .
2. Allumez les feux de détresse grâce à la touche  ⇒ fig. 195. ▶

3. Actionnez le frein de stationnement électronique ⇒ page 222.
4. Positionnez le levier de vitesses dans la position intermédiaire ou dans la position **P** ⇒ page 213.
5. Arrêtez le moteur et retirez la clé de contact ⇒ page 206.
6. Tous les passagers doivent quitter le véhicule et se placer loin de la circulation, par exemple derrière le rail de sécurité.
7. Emmenez toutes les clés du véhicule lorsque vous le quittez.
8. Placez le triangle de signalisation pour indiquer la position de votre véhicule au reste des usagers de la route.
9. Laissez suffisamment refroidir le moteur et demandez l'aide d'un spécialiste si nécessaire.

#### Exemples où il est nécessaire d'allumer les feux de détresse :

- Si les véhicules devant vous ralentissent soudainement ou lorsque vous êtes la dernière voiture d'un embouteillage, afin d'avertir les véhicules qui vous suivent.
- En cas d'urgence.
- Si le véhicule est en panne.
- Pendant le remorquage.

Respectez toujours les lois de chaque pays relatives à l'utilisation des feux de détresse.

Si les feux de détresse ne fonctionnent pas, prévenez les autres usagers de la route de la présence de votre véhicule d'une autre manière, mais toujours dans le respect des dispositions légales.



#### ATTENTION !

**Si vous ne respectez pas cette liste de contrôle élaborée pour votre propre sécurité, des accidents et des blessures graves pourraient se produire.**

- Réalisez toujours les opérations indiquées dans la liste de contrôle et respectez les normes générales de sécurité en vigueur.



#### ATTENTION !

**Les pièces du système d'échappement atteignent des températures très élevées. Ceci pourrait provoquer un incendie et des dégâts considérables.**

- **Garez le véhicule de manière à ce qu'aucun composant du système d'échappement ne puisse entrer en contact avec des matières facilement inflammables (par exemple, de l'herbe sèche ou du carburant).**



#### Nota

La batterie du véhicule se décharge si les feux de détresse restent allumés trop longtemps (même si le contact est coupé).



#### Nota

Sur certains véhicules, les feux de détresse clignotent lors d'un freinage brusque à une vitesse d'environ 80 km/h afin de prévenir les véhicules qui suivent. Si vous continuez à freiner, les feux de détresse s'allument automatiquement à une vitesse inférieure à 10 km/h environ. Les feux de stop restent allumés. En accélérant, les feux de détresse s'éteignent automatiquement. ■

## Trousse de secours, triangle de signalisation, gilets réfléchissants et extincteurs

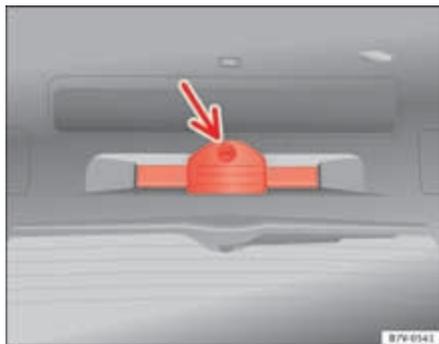


Fig. 196 Dans le hayon arrière : support du triangle de signalisation.

### Gilets réfléchissants

Certains véhicules disposent d'un rangement dans la porte du conducteur permettant d'accueillir un gilet réfléchissant ⇒ page 61.

### Triangle de signalisation

Avec le hayon du coffre ouvert, tournez la serrure ⇒ fig. 196 de 90°. Faites basculer le support vers le bas, puis retirez le triangle de signalisation.

### Trousse de secours

Vous trouverez une **trousse de secours** ⇒ page 171 dans le rangement arrière gauche du coffre à bagages.

La trousse de secours doit être conforme à la législation en vigueur. Respectez la date de péremption du contenu.

### Extincteur

Vous trouverez un **extincteur** sous le siège du passager.

L'extincteur doit être conforme à la législation en vigueur, être prêt à l'emploi et être contrôlé périodiquement. Voir le tampon d'homologation de l'extincteur.

### ⚠ ATTENTION !

Les objets non fixés à l'intérieur de l'habitacle risquent d'être projetés violemment en cas de manœuvre brusque, de freinages soudains et d'accidents, pouvant provoquer des blessures graves.

- Fixez les extincteurs, la trousse de secours, les gilets réfléchissants et le triangle de signalisation de manière sûre dans leurs supports. ■

## Verrouillage ou ouverture de secours

### Brève introduction

Les portes, le hayon du coffre et le toit coulissant panoramique peuvent être bloqués manuellement et débloqués partiellement, par exemple, si la clé ou le verrouillage centralisé sont abîmés.

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Jeu de clés du véhicule ⇒ page 83
- Verrouillage centralisé et système de fermeture ⇒ page 88
- Portes ⇒ page 97
- Hayon ⇒ page 102
- Toit panoramique coulissant ⇒ page 112
- En cas d'urgence ⇒ page 372

#### ⚠ ATTENTION !

Effectuer une ouverture ou un verrouillage de secours sans faire attention peut entraîner des blessures graves.

- Si le véhicule est verrouillé de l'extérieur, les portes et les glaces ne pourront pas être ouvertes de l'intérieur !
- Ne laissez jamais seuls à bord des enfants ou des personnes dépendant de l'aide d'autrui. Ils ne seraient pas à même de sortir seuls du véhicule ou de se porter secours à eux-mêmes dans une situation d'urgence.
- Selon l'époque de l'année, l'intérieur d'un véhicule fermé peut atteindre des températures très élevées ou très basses, qui peuvent entraîner de graves blessures et maladies, voire la mort, en particulier chez les jeunes enfants.

#### ⚠ ATTENTION !

La zone de fonctionnement des portes, du hayon arrière et du toit coulissant panoramique est dangereuse et peut provoquer des blessures.

- Ouvrez ou fermez les portes, le hayon et le toit coulissant panoramique uniquement lorsque personne ne se trouve dans leur zone de fonctionnement.

#### ⚠ Prudence !

Lorsque vous effectuez un verrouillage ou une ouverture de secours, démontez et remontez soigneusement et de manière correcte les composants afin d'éviter des dégâts dans le véhicule. ■

### Bloquer ou débloquer manuellement la porte du conducteur



Fig. 197 Poignée de la porte du conducteur : barillet de serrure caché. ►

En général, lorsque la porte du conducteur est verrouillée manuellement, toutes les portes sont verrouillées. Lors du déverrouillage manuel, seule la porte du conducteur est débloquée. Tenir compte des avertissements de l'alarme antivol ⇒ page 88.

- Déplier le panneton de la clé ⇒ page 83.
- Introduisez le panneton dans l'ouverture du cache de la poignée de la porte du conducteur depuis le bas ⇒ page 375, fig. 197 (flèche) et retirez le cache du bas vers le haut.
- Introduisez le panneton dans le barillet de serrure et déverrouillez ou verrouillez le véhicule.

#### Particularités du déverrouillage :

- L'alarme antivol reste activée sur les véhicules déverrouillés. Cependant, elle n'est pas encore déclenchée ⇒ page 88.
- Si la porte du conducteur s'ouvre, l'alarme se déclenche.
- Mettez le contact d'allumage. Au moment où vous mettez le contact d'allumage, l'antidémarrage électronique détecte une clé de véhicule valable et désactive l'alarme antivol.



#### Nota

L'alarme antivol ne s'active pas lorsque le véhicule est verrouillé manuellement avec le panneton ⇒ page 88. ■

## Verrouiller la porte du passager et les portes coulissantes manuellement



Fig. 198 Sur la face avant de la porte du passager : verrouillage de secours, caché par un joint en caoutchouc.



Fig. 199 Verrouillage de secours du véhicule avec la clé de celui-ci.

Les portes du passager et les portes coulissantes peuvent être verrouillées manuellement. L'alarme antivol **n'est pas** activée dans ce cas. ▶

- Porte ouverte.
- Retirez le joint en caoutchouc sur la partie avant de la porte. Le joint est marqué par le symbole d'un verrou  ⇒ page 376, fig. 198.
- Dégagez le panneton de la clé du véhicule ⇒ page 83.
- Introduisez le panneton horizontalement dans l'ouverture et déplacez le petit levier de couleur vers l'avant ⇒ page 376, fig. 199.
- Refixez le joint en caoutchouc et fermez la porte.
- Vérifiez si la porte est verrouillée.
- Effectuez la même opération sur les autres portes, si nécessaire.
- Faites contrôler immédiatement le véhicule par un atelier spécialisé.



### Nota

Vous pouvez ouvrir et déverrouiller les portes depuis l'intérieur en tirant sur la poignée d'ouverture. Si nécessaire, tirez deux fois sur le levier d'ouverture de la porte ⇒ page 88. ■

## Déverrouillage de secours du hayon



Fig. 200 Dans le coffre à bagages : démontage du cache du hayon.

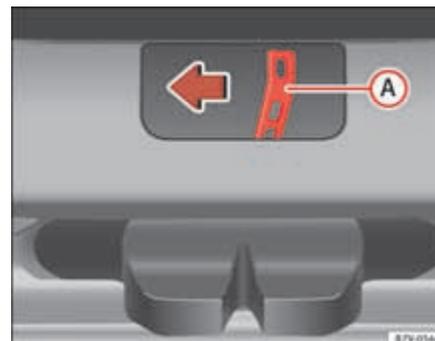


Fig. 201 Dans le coffre à bagages : déverrouillage de secours du hayon.

- Retirez le bagage pour accéder au hayon depuis l'intérieur.
- Retirez le cache carré dans le revêtement intérieur du hayon ⇒ fig. 200. ►

- Poussez le levier de déverrouillage ⇒ page 377, fig. 201 **A** dans le sens de la flèche pour déverrouiller le hayon.
- Ouvrez le hayon avec force. ■

### Verrouillage de secours du toit coulissant panoramique



Fig. 202 Dans le ciel de pavillon : retirez le cache.

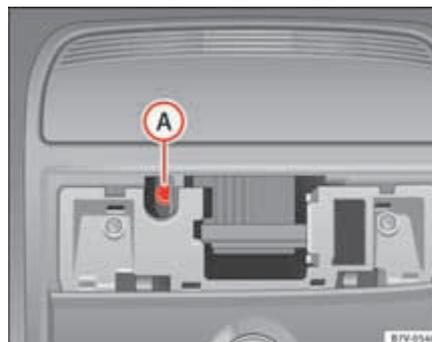


Fig. 203 Vis Allen pour verrouiller le toit coulissant panoramique.

- Retirez le cache dans le sens de la flèche ⇒ fig. 202.
- Introduisez une nouvelle clé Allen courante <sup>2)</sup> de 4 mm dans la vis Allen ⇒ fig. 203 **A**.
- Tournez la clé Allen pour verrouiller le toit coulissant panoramique.
- Remplacez le revêtement.
- Faites contrôler le toit coulissant panoramique dans un atelier spécialisé, car l'opération de verrouillage de secours risque d'avoir endommagé la fonction ou celle d'anti-pincement du toit coulissant panoramique. ■

<sup>2)</sup> Elle n'est pas incluse dans l'outillage de bord.

## Déverrouillage de secours du blocage du levier sélecteur



Fig. 204 Démontez le revêtement du champ d'indication des vitesses.

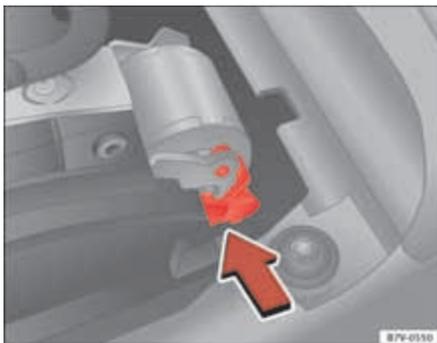


Fig. 205 Déverrouillage de secours du blocage du levier sélecteur.

S'il se produit une défaillance de l'alimentation du véhicule et si celui-ci doit être poussé ou remorqué (par exemple, parce que la batterie est déchargée), le levier sélecteur devra être placé sur **N** à l'aide du déverrouillage de secours.

Le déverrouillage de secours se trouve sous le cache du panneau de la boîte de vitesses, à droite dans le sens de la marche. Pour déverrouiller le blocage du levier sélecteur il faut utiliser l'objet approprié (un tournevis, par exemple).

### Préparatifs

- Activez le frein de stationnement. Si le frein de stationnement ne s'active pas, vous devrez assurer le véhicule autrement pour l'empêcher de bouger.
- Coupez le contact d'allumage.

### Démontez le cache du panneau de la boîte de vitesses

- Tirez le cache vers le haut au niveau du soufflet du levier sélecteur ⇒ fig. 204.
- Retirez le cache en le faisant passer au-dessus du levier sélecteur ⇒ ⚠.

### Déverrouillage d'urgence du levier sélecteur

- Poussez le levier de déverrouillage ⇒ fig. 205 dans le sens de la flèche et maintenez-le dans cette position.
- Appuyez sur la touche de blocage ⇒ fig. 204 ① sur le pommeau du levier sélecteur et placez le levier sur la position **N**.



### ATTENTION !

Ne retirez jamais le levier sélecteur de la position **P** alors que le frein électronique de stationnement est désactivé. Sinon, le véhicule pourrait se mettre en mouvement de manière inattendue dans les côtes ou les pentes prononcées, entraînant ainsi des accidents graves.



### Prudence !

Si le véhicule roule avec le moteur coupé et le levier sélecteur sur la position **N** pendant un long moment et à grande vitesse (par exemple, lorsqu'il se fait remorquer), la boîte de vitesses automatique risque d'être endommagée. ■

## Outillage de bord\*

### Brève introduction

Pour assurer le véhicule en cas de pannes, il faut prendre en compte les dispositions légales de chaque pays.

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Préparatifs pour travailler dans le compartiment-moteur ⇒ page 326
- Changement d'une roue ⇒ page 365
- En cas d'urgence ⇒ page 372

#### ATTENTION !

**Un outil non fixé à l'intérieur de l'habitacle risque d'être projeté violemment en cas de manœuvres brusques, de freinages soudains et d'accidents, pouvant provoquer des blessures graves.**

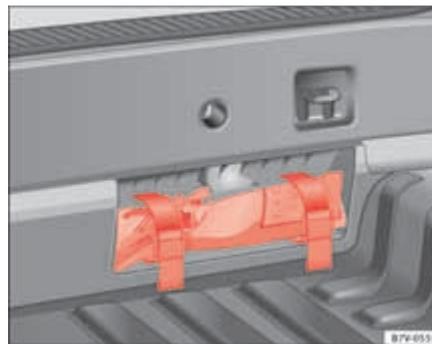
- **Assurez-vous que l'outillage de bord est bien fixé dans le coffre à bagages.**

#### ATTENTION !

**L'outillage de bord inapproprié ou endommagé peut causer des blessures et des accidents.**

- **Ne travaillez jamais avec des outils inappropriés ou endommagés. ■**

## Emplacement



**Fig. 206** Dans le coffre, vu depuis l'intérieur du véhicule : outillage de bord dans une cavité située dans la zone du porte-serrure.

En fonction de la version du modèle, l'outillage du véhicule peut se trouver dans le coffre, dans une cavité de la zone du porte-serrure ⇒ fig. 206. Desserrez les courroies de sécurité et retirez l'outillage de bord. Sur les véhicules équipés d'usine de pneus d'hiver, vous trouverez d'autres outils supplémentaires dans une boîte à outils située dans le coffre.

#### Nota

Une fois utilisé, remettez le cric dans sa position initiale avec la manivelle afin de pouvoir le ranger de manière sûre. ■

## Composants

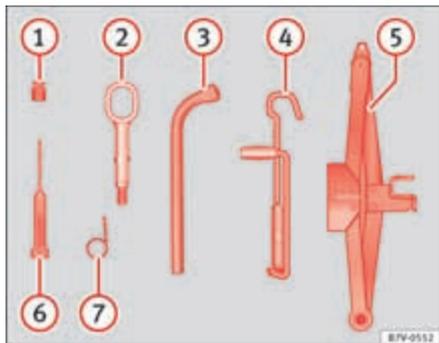


Fig. 207 Composants de l'outillage de bord.

L'ensemble de l'outillage de bord dépend de l'équipement du véhicule. L'équipement maximal est décrit ci-après.

Éléments de l'outillage de bord ⇒ fig. 207

- ① Adaptateur pour la vis antivol. SEAT vous recommande de toujours avoir l'adaptateur pour boulons de roue dans le véhicule, parmi l'outillage de bord. Le **code** des boulons antivol de roue est gravé sur la face avant de l'adaptateur. En cas de perte, il est possible d'obtenir un autre adaptateur en indiquant ledit numéro. Notez le code des boulons des roues et rangez-le ailleurs en dehors du véhicule.
- ② Œillet de remorquage à visser.
- ③ Clé pour les roues.
- ④ Cric. Pliez le cric avant de le ranger dans la boîte à outils.
- ⑤ Cric. Avant de ranger le cric dans la boîte à outils il faut d'abord replier entièrement son crochet.

- ⑥ Tournevis à six pans creux dans le manche pour visser ou dévisser les boulons de roue. La lame du tournevis est interchangeable. Le tournevis se trouve, lui, en dessous de la clé pour les roues.
- ⑦ Étrier métallique pour retirer les enjoliveurs des roues, les enjoliveurs intégraux ou les capuchons des boulons de roue. ■

## Cales pliantes\*

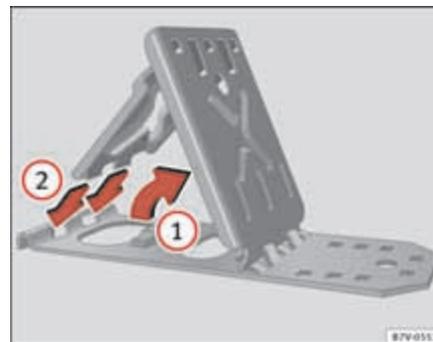


Fig. 208 Déplier les cales pliantes.

Les cales pliantes se trouvent avec l'outillage de bord ⇒ fig. 207.

### Montage des cales pliantes

- Levez la plaque d'appui ⇒ fig. 208 ①.
- Introduisez les deux « agrafes » de la plaque d'appui dans les orifices allongés de la plaque de base.

### Utilisation inappropriée

Les cales pliantes s'utilisent pour bloquer la roue diagonalement opposée à la roue que vous souhaitez changer. ▶

Les cales pliantes se placeront directement devant et derrière la roue et ne seront utilisées que sur une chaussée ferme.

 **ATTENTION !**

**Le montage et l'utilisation incorrects des cales pliantes peut provoquer des blessures voir des accidents.**

- **N'utilisez jamais de cales pliantes endommagées.**
- **N'utilisez jamais de cales pliantes pour immobiliser le véhicule dans des côtes ou des pentes. ■**

## Fusibles

### Brève introduction

Lors de l'impression, à cause du développement constant du véhicule, des assignations des fusibles en fonction de l'équipement et du fait d'utiliser un même fusible pour plusieurs consommateurs électriques, il n'est pas possible d'offrir un résumé actualisé des positions des fusibles de la consommation électrique. Pour obtenir des informations plus détaillées sur l'occupation des fusibles, adressez-vous à un Service Technique.

En principe, un fusible peut être assigné à plusieurs consommateurs. Inversement, il est possible que plusieurs fusibles correspondent à un consommateur.

Remplacez les fusibles uniquement si vous avez trouvé une solution à la cause de l'erreur. Si un fusible neuf grille de nouveau après peu de temps, faites vérifier l'équipement électrique dans un atelier spécialisé.

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Préparatifs pour travailler dans le compartiment-moteur ⇒ page 326

#### ATTENTION !

**La haute tension du système électrique peut provoquer des décharges et des brûlures graves, pouvant entraîner la mort !**

- Ne touchez jamais au câblage électrique de l'allumage.
- Évitez les courts-circuits dans l'équipement électrique.

#### ATTENTION !

**Utiliser des fusibles inappropriés, réparer des fusibles et placer en dérivation un circuit de courant sans fusibles, peut provoquer un incendie ainsi que de graves blessures.**

#### ATTENTION ! (suite)

- **N'utilisez jamais de fusibles d'une valeur supérieure. Remplacez les fusibles uniquement par d'autres de même intensité (même couleur et gravure) et taille.**
- **Ne réparez jamais un fusible.**
- **Ne remplacez jamais les fusibles par une bande métallique, une agrafe ou similaire.**

#### Prudence !

- Afin de ne pas endommager le système électrique du véhicule, avant de remplacer un fusible vous devrez toujours couper l'allumage, les feux ainsi que les autres consommateurs électriques et retirer la clé du contact-démarrageur.
- Si vous remplacez un fusible défectueux par un autre de plus forte intensité, cela risque d'endommager un autre point de l'équipement électrique.
- Veillez à protéger les boîtiers de fusibles ouverts contre la saleté et l'humidité. La saleté et l'humidité dans les boîtiers de fusibles peuvent provoquer des dommages sur le système électrique.

#### Nota

Il peut y avoir plusieurs fusibles pour un consommateur.

#### Nota

Plusieurs consommateurs peuvent être sécurisés par le même fusible. ■

## Fusibles du véhicule



Fig. 209 Sur le tableau de bord côté conducteur : cache du boîtier de fusibles.

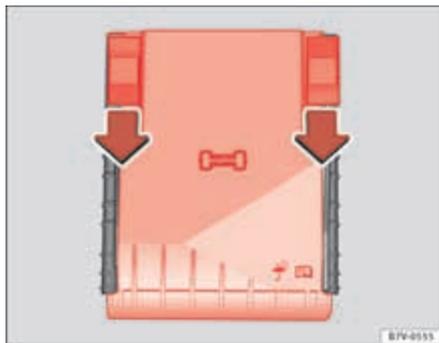


Fig. 210 Dans le compartiment-moteur : cache du boîtier de fusibles.

Remplacez les fusibles uniquement par d'autres de même intensité (même couleur et gravure) et taille.

## Différentiation des fusibles à l'aide de couleurs

Couleur	Intensité du courant en ampères
Violet	3
Marron clair	5
Brun	7,5
Rouge	10
Bleu	15
Jaune	20
blanc ou transparent	25
Vert	30
Orange	40

### Ouvrir le boîtier de fusibles du tableau de bord

- Passez la main derrière le cache ⇒ fig. 209 et retirez-le vers l'avant.

### Ouvrir le boîtier de fusibles du compartiment-moteur

- Ouvrez le capot-moteur  $\Delta$  ⇒ page 326.
- Déplacez les agrafes de fixation vers l'avant, dans le sens indiqué par la flèche pour déverrouiller le cache du boîtier de fusibles ⇒ fig. 210.
- Retirez le cache vers le haut.
- Pour **monter** le cache, placez-le sur le boîtier de fusibles. Poussez les agrafes vers l'arrière, dans le sens contraire à celui indiqué par la flèche, jusqu'à ce qu'elles s'encastrent de manière audible.

Il est possible qu'il y ait plus de fusibles derrière un cache placé dans la partie inférieure gauche du coffre. ►

### ! Prudence !

- Démontez les caches des boîtiers de fusibles et remontez-les correctement afin d'éviter des dégâts sur le véhicule.
- Veillez à protéger les boîtiers de fusibles ouverts contre la saleté et l'humidité. La saleté et l'humidité dans les boîtiers de fusibles peuvent provoquer des dommages sur le système électrique.

### i Nota

Les fusibles sont plus nombreux dans le véhicule que ce qui est indiqué dans ce chapitre. Ils doivent impérativement être remplacés dans un atelier spécialisé. ■

## Remplacer un fusible grillé

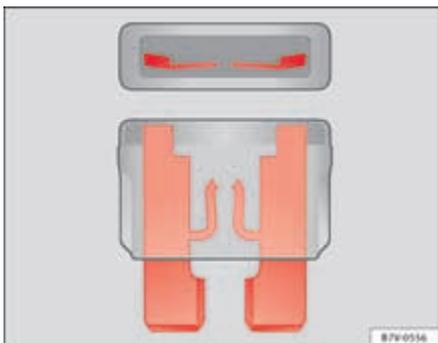


Fig. 211 Représentation d'un fusible grillé.

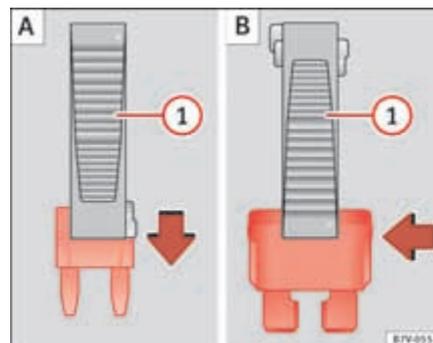


Fig. 212 Retirer ou placer un fusible.

### Préparatifs

- Coupez le contact d'allumage, les feux et tous les consommateurs de courant.
- Ouvrez le boîtier de fusibles correspondant ⇒ page 384

### Reconnaître un fusible grillé

Vous reconnaîtrez un fusible grillé à sa bande métallique grillée ⇒ fig. 211.

Éclairiez le fusible avec une lampe torche. Ainsi, il vous sera plus simple de savoir si le fusible est grillé.

### Remplacer un fusible

- Si nécessaire, retirez les tenailles en plastique du cache du boîtier de fusibles.
- Dans le cas de *petits fusibles*, encastrez la pince depuis le haut ⇒ fig. 212 (A).
- Dans le cas de *fusibles plus grands*, déplacez la pince latéralement sur le fusible ⇒ fig. 212 (B).
- Débranchez le fusible concerné. ▶

- Remplacez le fusible grillé par un nouveau d'intensité *identique* (même couleur et gravure) et de taille *identique* ⇒ ⚠.
- Remplacez le cache.

**Prudence !**

Si vous remplacez un fusible défectueux par un autre de plus forte intensité, cela risque d'endommager également un autre point de l'équipement électrique. ■

## Remplacement d'ampoules

### Brève introduction

Remplacer des ampoules demande une certaine habileté manuelle. Si vous n'êtes pas sûr de vous, SEAT vous conseille de vous adresser à un Service Technique ou à défaut de demander l'aide d'un spécialiste. En général un spécialiste est nécessaire si, outre les ampoules, il faut démonter d'autres composants du véhicule ou remplacer des ampoules à décharge de gaz.

Il est recommandé de toujours avoir à disposition dans le véhicule les ampoules de rechange nécessaires à la sécurité routière. Vous pouvez acquérir des ampoules de rechange auprès des Services Techniques. Dans certains pays la loi impose la possession d'ampoules de rechange.

Conduire avec des ampoules d'éclairage extérieur du véhicule défectueuses peut être considéré comme une infraction.

### Spécifications supplémentaires des ampoules

Les spécifications de certaines ampoules de projecteurs ou de feux arrière montés d'usine peuvent différer des ampoules conventionnelles. L'appellation figure sur le socle de l'ampoule ou directement sur celle-ci.

### Informations complémentaires et avertissements :

- Éclairage et visibilité ⇒ page 120
- Préparatifs pour travailler dans le compartiment-moteur ⇒ page 326
- Outillage de bord ⇒ page 380
- Fusibles ⇒ page 383



### ATTENTION !

**Si la route n'est pas suffisamment éclairée et si la visibilité du véhicule est mauvaise pour les autres conducteurs, un accident peut survenir.**



### ATTENTION !

Remplacer les ampoules de manière inappropriée peut provoquer des accidents entraînant de graves conséquences.

- Avant de procéder à des travaux dans le compartiment-moteur, lisez et respectez les avertissements ⇒ page 326. Sur tous les véhicules, le compartiment-moteur est une zone dangereuse qui peut provoquer des blessures graves.
- Les ampoules à décharge de gaz fonctionnent sous haute tension et peuvent causer des blessures graves voire mortelles si elles sont manipulées de manière inappropriée.
- Les ampoules H7 et les ampoules à décharge de gaz sont sous pression et peuvent exploser lorsqu'on essaie de les remplacer.
- Remplacez les ampoules concernées une fois qu'elles seront froides.
- Ne remplacez jamais les ampoules vous-même si vous ne connaissez pas les opérations à suivre. Si vous n'êtes pas certain du mode d'intervention, contactez un atelier spécialisé afin qu'il réalise les travaux nécessaires.
- Ne touchez pas directement le bulbe en verre de l'ampoule avec les doigts. Les traces de doigts s'évaporent avec la chaleur de l'ampoule allumée et « embuent » le réflecteur.
- Les boîtiers du projecteur placés dans le compartiment-moteur et du feu arrière contiennent des éléments coupants. Protégez-vous les mains lors du remplacement des ampoules.



### Prudence !

Après avoir remplacé une ampoule si vous ne placez pas correctement les caches en caoutchouc ou les capuchons en plastique sur le boîtier du projecteur, vous risquez d'endommager l'installation électrique (surtout si de l'eau y pénètre). ■

## Témoin de contrôle

s'allume	Cause possible	Solution
	L'ampoule de l'éclairage extérieur du véhicule ne fonctionne pas.	Remplacez l'ampoule défectueuse.

En mettant le contact, certains témoins d'alerte et de contrôle s'allument pendant quelques secondes, lorsqu'un contrôle de la fonction est effectué. Ils s'éteignent après quelques secondes.

### Contrôle des ampoules de la remorque attelée

Sur les véhicules dotés d'un dispositif de remorquage monté d'usine, il faut également contrôler certaines ampoules de la remorque, et vérifier si la prise de courant de celle-ci est correctement raccordée.

Le défaut d'un clignotant de la remorque apparaît dans le tableau de bord lorsque le témoin clignote deux fois plus vite (↶ ou ↷) ⇒ page 120.

- Défaillance générale de tous les clignotants d'un côté.
- Défaillance du feu arrière d'un côté (sur certains modèles, l'éclairage de la plaque d'immatriculation également)
- Défaillance des deux feux de stop.

### ATTENTION !

**Si vous ne prenez pas en compte les témoins d'avertissement ni les messages, le véhicule pourrait s'arrêter au milieu de la circulation ou des accidents et des blessures graves pourraient se produire.**

- **Il ne faut jamais ignorer les témoins d'avertissement ni les messages de texte.**
- **Arrêtez le véhicule de manière sûre dès que possible.**

### Prudence !

Si vous ignorez les témoins d'alerte allumés et les messages de texte, votre véhicule peut tomber en panne.

### Nota

Si une diode électroluminescente (DEL) d'un feu arrière est défectueuse, vous n'en serez pas averti. Cependant, si le défaut se produit sur toutes les diodes, il vous sera indiqué à travers le témoin de contrôle . ■

## Informations pour remplacer une ampoule

### Liste de contrôle

Pour remplacer une ampoule, réalisez les opérations suivantes en respectant toujours l'ordre indiqué ci-dessous ⇒  :

1. Garez le véhicule à une distance sûre de la circulation et sur une chaussée ferme et plane.
2. Actionnez le frein de stationnement électronique ⇒ page 222.
3. Tournez la commande d'éclairage sur la position **0** ⇒ page 120.
4. Amenez le levier du clignotant en position neutre ⇒ page 120.
5. Boîte automatique : placez le levier sélecteur en position **P** ⇒ page 213.
6. Arrêtez le moteur et retirez la clé de contact ⇒ page 206.
7. Boîte mécanique : passez une vitesse ⇒ page 213.
8. Attendez jusqu'à ce que l'éclairage périmétrique s'éteigne ⇒ page 120.
9. Laissez refroidir l'ampoule correspondante.
10. Vérifiez visuellement si l'un des fusibles est grillé ⇒ page 383.
11. Remplacez l'ampoule correspondante conformément aux instructions ⇒ . Les ampoules ne peuvent être remplacées que par d'autres ▶

neuves identiques. L'appellation figure sur le socle de l'ampoule ou directement sur celle-ci.

12. En règle générale, ne touchez pas directement le bulbe en verre de l'ampoule avec les doigts. L'empreinte digitale ainsi laissée s'évaporerait à la chaleur de l'ampoule allumée et se déposerait sur le réflecteur, ce qui diminuerait la puissance d'éclairage du projecteur.
13. Vérifiez si l'ampoule neuve s'allume. Si l'ampoule ne fonctionne pas, il est possible qu'elle soit mal placée, qu'elle soit endommagée ou que la connexion ne soit pas correctement branchée.
14. Chaque fois que vous remplacez une ampoule avant, adressez-vous à un atelier spécialisé pour faire contrôler le réglage des projecteurs.



### ATTENTION !

Si vous ne respectez pas cette liste de contrôle élaborée pour votre propre sécurité, des accidents et des blessures graves pourraient se produire.

- Réalisez toujours les opérations indiquées dans la liste de contrôle et respectez les normes générales de sécurité en vigueur.



### Prudence !

Retirez et placez toujours les projecteurs avec précaution pour éviter d'endommager la peinture ou autres pièces du véhicule. ■

## Remplacer les ampoules de projecteurs halogènes

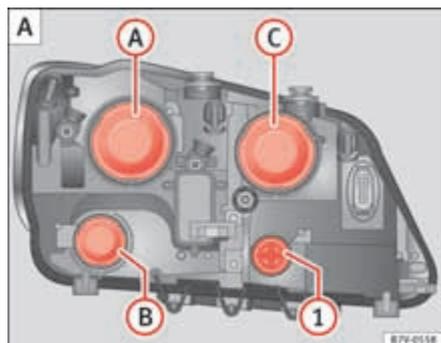


Fig. 213 Dans le compartiment-moteur : Revêtements dans le projecteur gauche. A feux de croisement, B feux de jour et C feux de route et feux de position.

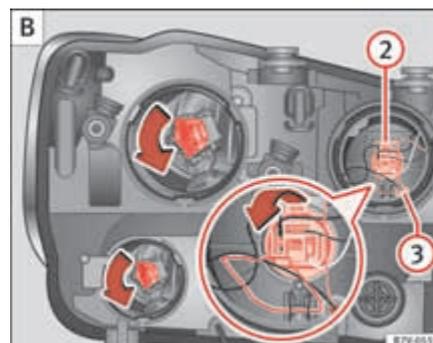


Fig. 214 Projecteur gauche

Il n'est pas nécessaire de démonter le projecteur pour remplacer les ampoules. ▶

Réalisez les opérations uniquement dans l'ordre indiqué :

page 389, fig. 213, page 389, fig. 214	Clignotants (petit porte-ampoules)	A	B	C
		Feux de croisement	Feux de jour	Feux de route
1.	Respectez la liste de contrôle et effectuez les opérations nécessaires ⇒ page 388.			
2.	Ouvrez le capot-moteur  ⇒ page 326.			
3.	Retirez le cache en caoutchouc situé au dos du projecteur correspondant.			
4.	Tournez le porte-ampoule ① vers la gauche jusqu'en butée et retirez-le avec l'ampoule en tirant vers l'arrière.	Tournez le porte-ampoule vers la gauche jusqu'en butée et retirez-le avec l'ampoule en tirant vers l'arrière.	Appuyez fortement l'étrier métallique vers le bas et retirez le porte-ampoule vers l'arrière ② avec l'ampoule.	Retirez vers l'arrière le porte-ampoules ③ avec l'ampoule.
5.	En fonction du modèle, l'ampoule est retirée droite du porte-ampoule ou débloquée par rotation afin de la retirer ensuite.			
6.	Remplacez l'ampoule défectueuse par une autre neuve identique.			
7.	Placez le porte-ampoule dans le projecteur et tournez-le vers la droite jusqu'en butée.		Placez le porte-ampoule dans le projecteur et tirez l'étrier métallique vers le haut jusqu'à ce qu'il s'encastre.	Placez le porte-ampoules dans le projecteur et encastrez-le complètement.
8.	Remettez le capuchon en caoutchouc en place.			



### Nota

Les illustrations présentent le projecteur gauche de dos. La structure du projecteur droit est symétrique. ■

## Remplacer les ampoules de projecteurs au xénon

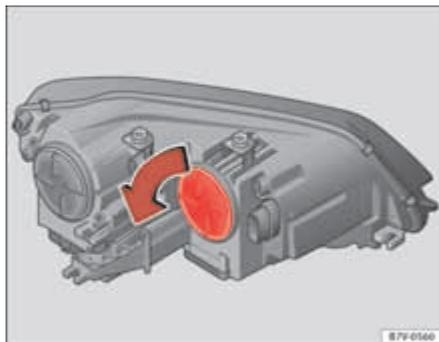


Fig. 215 Dans le compartiment-moteur : Cache du clignotant.

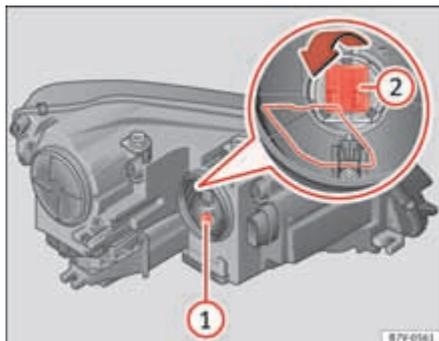


Fig. 216 Porte-ampoule du clignotant (1) et feu de virage (2).

Il n'est pas nécessaire de démonter le projecteur pour remplacer les ampoules.

Réalisez les opérations uniquement dans l'ordre indiqué :

	Clignotant (1)	Feu de virage (2)
1.	Respectez la liste de contrôle et effectuez les opérations nécessaires ⇒ page 388.	
2.	Ouvrez le capot-moteur  ⇒ page 326.	
3.	Tournez le cache ⇒ fig. 215 dans le sens de la flèche et retirez-le.	
4.	Tournez le porte-ampoule (1) ⇒ fig. 216 vers la gauche	Appuyez fortement l'étrier métallique vers le bas et retirez le porte-ampoule vers l'arrière (2) ⇒ fig. 216 avec l'ampoule.
5.	En fonction du modèle, l'ampoule est retirée droite du porte-ampoule ou débloquée par rotation afin de la retirer ensuite.	
6.	Remplacez l'ampoule défectueuse par une autre neuve identique.	
7.	Placez le porte-ampoule dans le projecteur et tournez-le vers la droite jusqu'en butée.	Placez le porte-ampoule dans le projecteur et tirez l'étrier métallique vers le haut jusqu'à ce qu'il s'encastre.
8.	Tournez le cache ⇒ fig. 215 jusqu'en butée dans le sens contraire à celui de la flèche.	

Demandez l'aide d'un spécialiste pour remplacer les ampoules des feux de croisement et des feux de route au xénon ⇒  sous « Brève introduction », page 387.

### Nota

Les illustrations présentent le projecteur gauche. La structure du projecteur droit est symétrique. ■

## Remplacer l'ampoule du pare-chocs avant



Fig. 217 Sur la partie droite du pare-chocs avant : dépose des projecteurs.

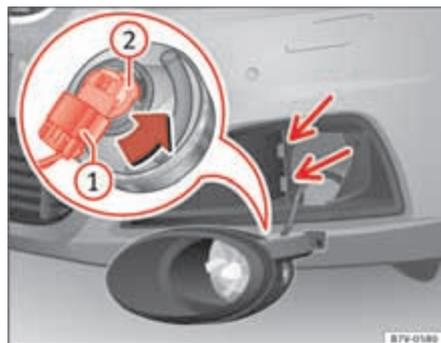


Fig. 218 Remplacement des ampoules des projecteurs.

Réalisez les opérations uniquement dans l'ordre indiqué :

1. Respectez la liste de contrôle et effectuez les opérations nécessaires ⇒ page 388.
2. Tirez le cache vers l'avant, dans le sens de la flèche ⇒ fig. 217.
3. Desserrez la vis de fixation ⇒ fig. 217 ① avec le tournevis inclus dans l'outillage de bord ⇒ page 380.
4. Inclinez le projecteur légèrement vers l'avant et retirez-le de ses logements latéraux ⇒ fig. 218 (petites flèches).
5. Débloquez la connexion ⇒ fig. 218 ① et retirez-la.
6. Tournez le porte-ampoule ⇒ fig. 218 ② vers la gauche jusqu'en butée dans le sens de la flèche et retirez-le avec l'ampoule en tirant vers l'arrière.
7. Remplacez l'ampoule défectueuse par une autre neuve identique.
8. Placez le porte-ampoule dans le projecteur et tournez-le vers la droite jusqu'en butée.
9. Encastrez la connexion ⇒ fig. 218 ① dans le porte-ampoule ⇒ fig. 218 ②. La connexion doit s'encastrer de manière audible.
10. Placez le projecteur dans ses logements ⇒ fig. 218 (petites flèches) et inclinez-le vers l'arrière.
11. Serrez la vis de fixation ⇒ fig. 217 ① avec le tournevis.
12. Placez le cache sur le pare-chocs ⇒ fig. 217.

## Remplacer les ampoules des feux du hayon arrière

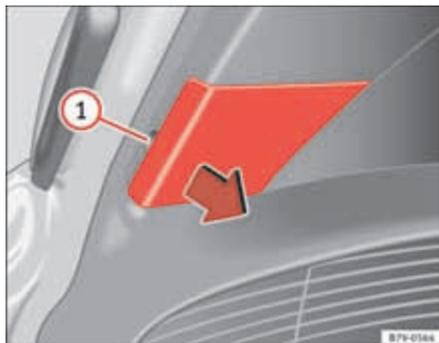


Fig. 219 Dans le hayon arrière : retirer le cache.

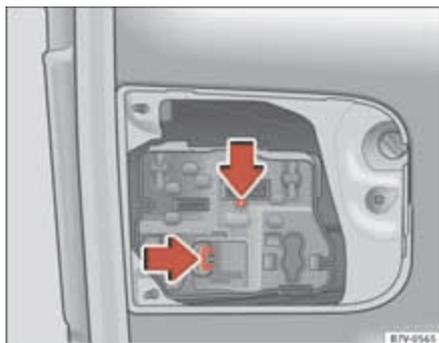


Fig. 220 Dans le hayon arrière : retirer le porte-ampoule.

Réalisez les opérations uniquement dans l'ordre indiqué :

1. Respectez la liste de contrôle et effectuez les opérations nécessaires ⇒ page 388.
2. Ouvrez le hayon arrière ⇒ page 102
3. Retirez le cache avec soin en faisant levier avec la partie plate du tournevis de l'outillage de bord (⇒ page 381, fig. 207) au niveau de la cavité ⇒ fig. 219 ①.
4. Débloquez la connexion du porte-ampoules en tirant sur le blocage rouge de celle-ci.
5. Appuyez sur les languettes de fixation dans le sens de la flèche ⇒ fig. 220 et retirez le porte-ampoule.
6. Remplacez l'ampoule défectueuse par une autre neuve identique.
7. Remplacez le porte-ampoule. Les languettes de fixation doivent s'encaster de manière audible.
8. Encastrez le cache. Le cache doit s'encaster et rester fixé. ■

## Remplacer les ampoules des feux arrière de la carrosserie

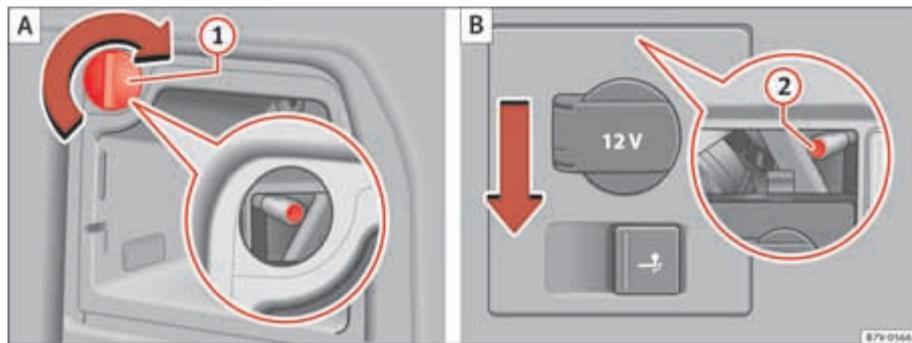


Fig. 221 Sur le côté du coffre : démonter les feux arrière gauche et droit. ① retirer le capuchon ; ② vis de fixation.

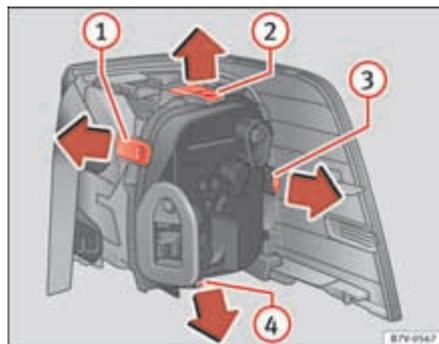


Fig. 222 Feux arrière dans la carrosserie : démonter le porte-ampoule. ① à ④ : languettes de fixation.

Réalisez les opérations uniquement dans l'ordre indiqué.

### Démontage des groupes optiques arrière

Réalisez les opérations uniquement dans l'ordre indiqué :

	Feu de recul gauche	Feu de recul droit
1.	Respectez la liste de contrôle et effectuez les opérations nécessaires ⇒ page 388.	
2.	Ouvrez le hayon arrière ⇒ page 102	
3.	Ouvrez le compartiment de rangement du côté gauche du coffre ⇒ page 171.	Déplacez le support de la prise de courant de 12 volts en appuyant légèrement vers le bas ⇒ fig. 221 ② (flèche).
4.	Tournez le capuchon ⇒ fig. 221 ① de 90° dans le sens de la flèche et retirez-le.	

	Feu de recul gauche	Feu de recul droit
5.	Desserrez la vis de fixation ⇒ page 394, fig. 221 ② avec le tournevis inclus dans l'outillage de bord ⇒ page 380. La vis restera assurée dans sa position.	
6.	Retirez le projecteur arrière de la carrosserie en tirant avec soin vers l'arrière.	
7.	Tirez vers l'extérieur sur l'étrier de fixation rouge se trouvant sur la connexion et retirez cette dernière.	
8.	Démontez le groupe optique arrière et posez-le sur une surface plane et propre.	

### Remplacer l'ampoule

9.	Pour débloquer le porte-ampoule, appuyez sur les languettes de fixation ⇒ page 394, fig. 222 ① à ④ dans le sens de la flèche.
10.	Retirez le porte-ampoule du groupe optique.
11.	Remplacez l'ampoule défectueuse par une autre neuve identique.
12.	Placez le porte-ampoule dans le groupe optique arrière. Les languettes de fixation doivent s'encaster de manière audible.
13.	Placez la connexion et appuyez sur l'étrier rouge de fixation vers l'intérieur pour l'assurer.

### Montage des groupes optiques arrière

Réalisez les opérations uniquement dans l'ordre indiqué :

	Feu de recul gauche	Feu de recul droit
14.	Encastrez le groupe optique arrière avec soin dans l'ouverture de la carrosserie. Pour ce faire, encastrez le guide supérieur du boîtier du projecteur dans l'anneau de retenue.	
15.	Serrez la vis de fixation blanche avec le tournevis inclus dans l'outillage de bord.	
16.	Vérifiez que le groupe optique arrière est correctement monté et bien assuré.	
17.	Placez le capuchon ① et tournez-le de 90° dans le sens contraire à la flèche.	Déplacez le support de la prise de courant de 12 volts vers le haut en appuyant légèrement jusqu'à ce qu'il soit bien fermé.
18.	Fermez le casier de rangement.	
19.	Fermez le hayon arrière ⇒ page 102. ■	

## Remplacer l'ampoule de l'éclairage de la plaque d'immatriculation



Fig. 223 Sur le pare-chocs arrière : éclairage de la plaque d'immatriculation.



Fig. 224 Feu de plaque d'immatriculation : démonter le porte-ampoule.

Réalisez les opérations uniquement dans l'ordre indiqué :

	Éclairage de la plaque d'immatriculation vissé	Éclairage de la plaque d'immatriculation vissé
1.	Respectez la liste de contrôle et effectuez les opérations nécessaires ⇒ page 388.	
2.	Appuyez avec la partie plate du tournevis inclus dans l'outillage de bord du véhicule (⇒ page 381, fig. 207) dans le sens de la flèche, au niveau du logement de l'éclairage de la plaque d'immatriculation ⇒ fig. 223.	Dévissez avec le tournevis inclus dans l'outillage de bord (⇒ page 381, fig. 207) les vis de l'éclairage de la plaque d'immatriculation.
3.	Ôtez l'éclairage de la plaque d'immatriculation.	
4.	Appuyez sur le verrouillage de la connexion dans le sens de la flèche ⇒ fig. 224 A et retirez la connexion.	Retirez de l'éclairage de la plaque d'immatriculation les languettes de fixation du panneau arrière en appuyant dessus.
5.	Tournez le porte-ampoule dans le sens de la flèche ⇒ fig. 224 B et retirez-le avec l'ampoule.	Retirez le porte-ampoule de l'éclairage de la plaque d'immatriculation.
6.	Remplacez l'ampoule défectueuse par une autre neuve identique. ▶	

	Éclairage de la plaque d'immatriculation vissé	Éclairage de la plaque d'immatriculation vissé
7.	Encastrez le porte-ampoule dans l'éclairage de la plaque d'immatriculation et tournez-le jusqu'en butée dans le sens contraire de la flèche ⇒ page 396, fig. 224 <b>B</b> .	Encastrez le porte-ampoule dans l'éclairage de la plaque d'immatriculation.
8.	Branchez la connexion au porte-ampoule.	Appuyez sur les languettes de fixation. Le porte-ampoule devra être relié fermement à l'éclairage de la plaque d'immatriculation.
9.	Encastrez l'éclairage de la plaque d'immatriculation avec soin dans la cavité du pare-chocs. Assurez-vous de placer l'éclairage de la plaque d'immatriculation dans la position correcte.	
10.	Introduisez l'éclairage de la plaque d'immatriculation dans le pare-chocs en appuyant dessus jusqu'à ce qu'il s'encastre de manière audible.	Serrez les vis de fixation de l'éclairage de la plaque d'immatriculation avec le tournevis.

## Aide au démarrage

### Brève introduction

Si le moteur ne démarre pas suite à une décharge de la batterie du véhicule, vous pouvez utiliser la batterie d'un autre véhicule pour lancer le moteur. Avant de démarrer vérifiez la jauge de la batterie ⇒ page 342.

Pour l'aide au démarrage vous avez besoin d'un câble de démarrage approprié, par exemple, conforme à la norme DIN 72553 (voir les indications du fabricant du câble). Le câble doit posséder une coupe minimale de 25 mm<sup>2</sup> (0,038 pouces<sup>2</sup>) sur les véhicules à moteur essence et de 35 mm<sup>2</sup> (0,054 pouces<sup>2</sup>) sur les véhicules à moteur diesel.

Sur les véhicules dont la batterie ne se trouve pas dans le compartiment-moteur, vous devrez raccorder les câbles de démarrage uniquement aux points d'aide au démarrage du compartiment-moteur !

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Systèmes d'aide au démarrage (fonctionnement Start-Stop) ⇒ page 234
- Préparatifs pour travailler dans le compartiment-moteur ⇒ page 326
- Réduction Catalytique Sélective (AdBlue) ⇒ page 321
- Batterie du véhicule ⇒ page 342

### ATTENTION !

**Se servir des câbles de démarrage ou démarrer la voiture d'une manière inappropriée risque de provoquer l'explosion de la batterie et donc de graves blessures. Pour éviter le risque d'explosion de la batterie, veuillez tenir compte des informations suivantes :**

- **Tous les travaux effectués sur la batterie du véhicule et sur le système électrique peuvent provoquer des corrosions, des incendies ou des décharges électriques graves. Veuillez impérativement lire et tenir compte**

### ATTENTION ! (suite)

**des avertissements et des normes de sécurité avant de manipuler la batterie ⇒ page 342, « Batterie du véhicule ».**

- **La batterie fournissant le courant doit avoir la même tension (12 V) et environ la même capacité (voir indications figurant sur la batterie) que la batterie déchargée.**
- **Ne chargez jamais une batterie gelée ou à peine décongelée. Une batterie déchargée peut geler à des températures proches de 0°C (+32°F).**
- **Si une batterie gèle ou est dégelée, elle devra être remplacée.**
- **Un mélange de gaz détonant hautement explosif se forme dans la batterie du véhicule lors de l'aide au démarrage. Éloignez toujours la batterie du feu, des étincelles, des flammes nues et des cigarettes allumées. N'utilisez jamais un téléphone portable alors que vous placez ou retirez les câbles de démarrage.**
- **Chargez la batterie uniquement dans des endroits bien aérés, car lorsque vous faites appel à l'aide au démarrage, un mélange de gaz détonant hautement explosif se forme à l'intérieur de la batterie.**
- **Les câbles de démarrage devront être placés de manière à ne jamais entrer en contact avec les pièces rotatives du compartiment-moteur.**
- **Veillez à ne jamais confondre le pôle positif et le négatif et à ne pas vous tromper en branchant les câbles de démarrage.**
- **Consultez la notice d'utilisation du fabricant des câbles de démarrage.**

### Prudence !

Afin d'éviter des dégâts considérables sur le système électrique du véhicule, veuillez prendre en compte ce qui suit :

- Si les câbles de démarrage ne sont pas correctement branchés, un court-circuit risque de se produire.
- Les deux véhicules ne doivent pas être en contact, sinon le courant pourrait circuler dès le raccordement des bornes positives. ■

## Pôle positif sur les points d'aide au démarrage

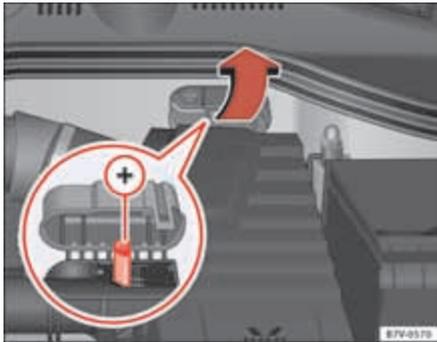


Fig. 225 Dans le compartiment-moteur : pôle positif d'aide au démarrage (+).

Sur certains véhicules il existe un point d'aide au démarrage dans le compartiment-moteur, sous un cache point. ■

## Aide au démarrage : description

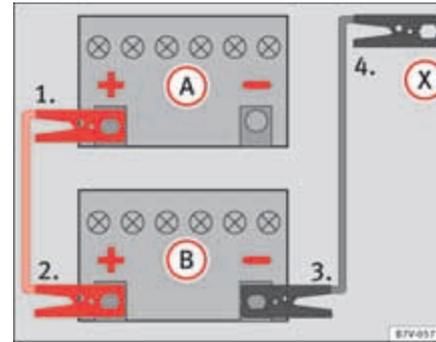


Fig. 226 Schéma de branchement des câbles de démarrage lorsqu'un véhicule sans système Start-Stop fournit le courant : batterie déchargée (A) et batterie qui fournit le courant (B).

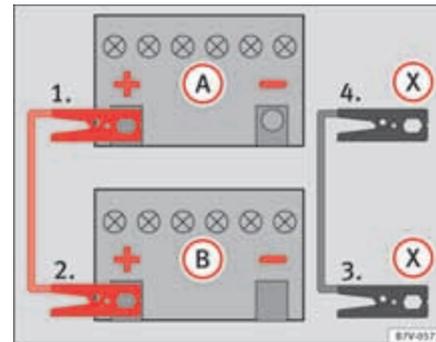


Fig. 227 Schéma de branchement des câbles de démarrage lorsqu'un véhicule avec système Start-Stop fournit le courant : batterie déchargée (A) et batterie qui fournit le courant (B).

La batterie déchargée doit être branchée en bonne et due forme sur le réseau de bord. ►

Les véhicules ne doivent entrer en contact. Sinon, le courant risquerait de circuler lors du raccordement des pôles positifs.

Veillez à ce que le métal des pinces polaires raccordées ait un contact suffisant.

Si le moteur ne démarre pas, arrêtez le processus de démarrage après dix secondes et attendez une minute environ avant de répéter la manœuvre.

Réalisez les opérations uniquement dans l'ordre indiqué.

### Branchement des câbles de démarrage

- Coupez le contact sur les deux véhicules ⇒ page 206.
- De même, ouvrez le cache de la batterie dans le compartiment-moteur ⇒ page 342, ou mettez de côté le capuchon du pôle positif<sup>3)</sup>, dans le sens de la flèche ⇒ page 399, fig. 225.
- Raccordez une extrémité du câble de démarrage *rouge* à la borne positive ⇒ page 399, fig. 226  ou ⇒ page 399, fig. 225  du véhicule dont la batterie est déchargée  ⇒ .
- Raccordez l'autre extrémité du câble de démarrage *rouge* à la borne positive  de la batterie fournissant le courant .
- Sur les véhicules **sans système Start-Stop** : Raccordez une extrémité du câble de démarrage *noir* à la borne négative  de la batterie fournissant le courant  ⇒ page 399, fig. 226.
- Sur les véhicules **avec système Start-Stop** : Raccordez une extrémité du câble de démarrage *noir*  à une connexion de mise à la terre appropriée, à une pièce métallique massive reliée au bloc-moteur, ou au bloc-moteur lui-même ⇒ page 399, fig. 227.
- Sur le véhicule dont la batterie est déchargée, raccordez l'autre extrémité du câble de démarrage, *noir*  à une pièce métallique massive reliée au bloc-moteur, ou au bloc-moteur lui-même, mais pas à proximité de la batterie  ⇒ .

- Placez les câbles de manière à ce qu'ils ne puissent pas être happés par une pièce rotative du compartiment-moteur.

### Lancement du moteur

- Démarrez le moteur du véhicule fournissant le courant et laissez-le tourner au ralenti.
- Démarrez le moteur du véhicule dont la batterie est déchargée et attendez deux à trois minutes jusqu'à ce qu'il « tourne de manière régulière ».

### Débranchement des câbles de démarrage

- Si les feux de croisement sont allumés, éteignez-les avant de débrancher les câbles de démarrage.
- Mettez en marche, sur le véhicule dont la batterie est déchargée, le radiateur et le dégivrage de la lunette arrière afin d'éliminer les pics de tension qui se forment au moment du débranchement des câbles.
- Les moteurs tournant, débranchez les câbles de démarrage exactement dans l'ordre inverse de celui décrit ci-dessus.
- Fermez le cache de la batterie ou placez le capuchon<sup>3)</sup> du pôle positif.

### ATTENTION !

**Faire appel à l'aide au démarrage de manière inappropriée risque de provoquer l'explosion de la batterie et de graves blessures. Pour éviter le risque d'explosion de la batterie, veuillez tenir compte des informations suivantes :**

- Tous les travaux effectués sur la batterie du véhicule et sur le système électrique peuvent provoquer des corrosions, des incendies ou des décharges électriques graves. Veuillez impérativement lire et tenir compte des avertissements et des normes de sécurité avant de manipuler la batterie ⇒ page 342, « Batterie du véhicule ».
- Protégez-vous toujours les yeux avec des lunettes appropriées et ne vous penchez jamais sur la batterie du véhicule.

<sup>3)</sup> Sur les véhicules dépourvus de batterie dans le compartiment-moteur ⇒ page 399.

 **ATTENTION !** (suite)

- Les câbles de connexion devront être branchés dans l'ordre correct : d'abord le câble positif, ensuite le câble négatif.
- Ne raccordez pas le câble négatif à des pièces du système d'alimentation en carburant ou aux conduites de frein.
- Les parties non isolées des pinces polaires ne doivent pas se toucher. En outre, le câble qui est branché au pôle positif de la batterie ne doit jamais entrer en contact avec des pièces du véhicule conductrices d'électricité.
- Vérifiez la jauge de la batterie, utilisez une lampe torche si nécessaire. Si celle-ci est de couleur jaune claire ou incolore, ne démarrez pas le véhicule : demandez de l'aide à un spécialiste.
- Évitez les décharges électrostatiques dans la zone de la batterie. La formation d'étincelles pourrait entraîner l'inflammation du gaz oxyhydrique s'échappant de la batterie.
- N'utilisez jamais l'aide au démarrage si la batterie du véhicule est endommagée, gelée ou décongelée. ■

## Remorquage et démarrage par remorquage

### Brève introduction

Lors du remorquage, respecter les réglementations légales.

**Pour des raisons techniques, il n'est pas possible de remorquer le véhicule si sa batterie est déchargée.**

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Système de gestion du moteur et système d'épuration des gaz d'échappement ⇒ page 271

#### ATTENTION !

Un véhicule dont la batterie est déchargée ne doit jamais être remorqué.

- Ne retirez jamais la clé du contact-démarrreur. Le blocage électronique de la colonne de direction pourrait s'activer soudainement. Il ne serait alors plus possible de contrôler le véhicule. Vous pourriez perdre le contrôle du véhicule et provoquer un grave accident.

#### ATTENTION !

Lors du remorquage d'un véhicule, les propriétés dynamiques et l'efficacité des freins varient considérablement. Afin de réduire le risque d'accident pouvant entraîner de graves conséquences, tenez compte de ce qui suit :

- En tant que conducteur du véhicule tracté :
  - Appuyez fortement sur le frein, car le servofrein ne fonctionne pas. Restez toujours attentif afin d'éviter les collisions avec le véhicule tracteur.
  - Exercez plus de force pour manier le volant du véhicule car la direction assistée ne fonctionne pas avec le moteur arrêté.
- En tant que conducteur du véhicule tracteur :

#### ATTENTION ! (suite)

- Accélérez doucement et prudemment.
- Évitez les manœuvres soudaines et les freinages brusques.
- Freinez avec plus d'anticipation que de coutume et en appuyant doucement sur la pédale de frein.

#### Prudence !

- Montez et démontez avec soin l'œillet de remorquage et son cache pour éviter d'endommager le véhicule (par exemple, la peinture).
- Lors du remorquage, du carburant non brûlé risque de parvenir dans le catalyseur et de l'endommager. ■

### Indications pour le démarrage par remorquage

**En règle générale, un véhicule ne doit pas être démarré par remorquage. Il est préférable d'utiliser à la place les câbles de démarrage.** ⇒ page 398.

Pour des raisons techniques, les véhicules suivants **ne** doivent **pas** être démarrés par remorquage :

- Véhicules à boîte de vitesses automatique.
- Véhicules avec système d'arrêt et de démarrage KESSY, étant donné que le blocage électronique de la colonne de direction risque de ne pas se débloquer.
- Véhicules dotés du frein de stationnement électronique, car le frein risque de ne pas se débloquer.
- Si la batterie du véhicule est déchargée, il est probable que les appareils de commande du moteur ne fonctionnent pas correctement. ▶

### S'il est malgré tout nécessaire de démarrer votre véhicule par remorquage (boîte mécanique) :

- Engagez la 2e ou la 3e vitesse.
- Maintenez la pédale d'embrayage enfoncée.
- Mettez le contact et allumez les feux de détresse.
- Relâchez l'embrayage lorsque les deux véhicules se seront mis en mouvement.
- Dès que le moteur a démarré, enfoncez la pédale d'embrayage et passez au point mort pour éviter d'entrer en collision avec le véhicule tracteur.



#### Prudence !

Quand vous faites démarrer votre véhicule par remorquage, du carburant non brûlé risque de pénétrer dans les catalyseurs et de les endommager. ■

### Indications de remorquage

#### Câble ou barre de remorquage

Pour remorquer, la barre de remorquage est la méthode la plus sûre et respectueuse du véhicule. Vous ne devez utiliser le câble de remorquage qu'en l'absence d'une barre.

Le câble de remorquage doit être élastique afin de ménager les deux véhicules. Utilisez un câble en fibres synthétiques ou un câble fabriqué dans un matériau présentant une élasticité similaire.

Fixez le câble ou la barre uniquement à l'œillet ou au dispositif prévu à cet effet.

**Seuls** les véhicules dotés d'un **dispositif de remorquage monté d'usine** pourront être remorqués à l'aide d'une barre, spécialement conçue pour être montée sur une rotule ⇒ page 276.

#### Remorquage des véhicules à boîte automatique

Tenez compte des indications suivantes pour le véhicule remorqué :

- Placez le levier sélecteur sur **N**.
- Ne faites pas remorquer votre véhicule à une vitesse supérieure à 50 km/h (30 milles).
- Ne faites pas remorquer votre véhicule sur plus de 50 km (30 milles).
- Le remorquage avec une dépanneuse ne doit être effectué qu'avec les roues avant soulevées. Tenez compte des indications pour le remorquage de véhicules à transmission intégrale.

#### Indications pour remorquer des véhicules à transmission intégrale

Les véhicules à transmission intégrale peuvent être remorqués à l'aide d'une barre ou d'un câble de remorquage. Si le véhicule est remorqué et que son essieu avant ou arrière est levé, le moteur devra être coupé afin d'éviter des dégâts sur la transmission.

Sur les véhicules dotés d'une boîte de vitesses à double embrayage DSG®, veuillez également tenir compte des indications pour remorquer des véhicules équipés d'une boîte de vitesses automatique ⇒ page 403.

#### Situations dans lesquelles un véhicule ne doit pas être remorqué

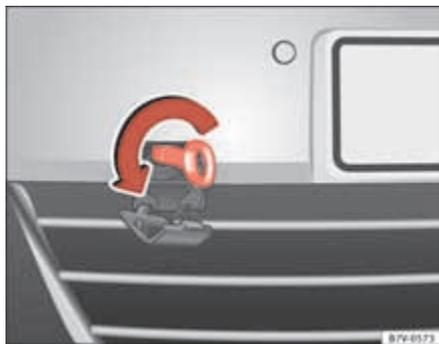
Dans les cas suivants, il ne faut pas remorquer un véhicule, mais le transporter sur une remorque ou un véhicule spécial :

- Si la boîte de vitesses du véhicule est dépourvue de lubrifiant du fait d'un défaut.
- Si la batterie du véhicule est déchargée, et qu'il n'est donc pas possible de débloquer la direction ou de désactiver le frein de stationnement électronique, s'il est activé, ou le blocage électronique de la colonne de direction.
- Si le véhicule à remorquer est équipé d'une boîte de vitesses automatique et si le trajet à parcourir est supérieur à 50 km (30 milles). ▶

### Nota

Le véhicule ne pourra être remorqué que si le frein de stationnement et le blocage électronique de la colonne de direction sont désactivés. Si le véhicule n'a plus de courant ou si un défaut s'est produit sur son système électrique, le moteur devra être démarré avec les câbles de démarrage afin de désactiver le frein de stationnement électronique et le blocage électronique de la colonne de direction. ■

## Montage de l'œillet de remorquage avant



**Fig. 228** Sur la partie droite du pare-chocs avant : visser l'œillet de remorquage.

Le logement de l'œillet de remorquage à visser se trouve sur la partie droite du pare-chocs avant ⇒ fig. 228.

Ayez toujours l'œillet de remorquage à bord.

Respecter les indications pour le remorquage ⇒ page 403.

### Monter l'œillet de remorquage avant

- Retirez l'œillet de remorquage de l'outillage de bord ⇒ page 380.
- Appuyez sur la partie supérieure du cache et retirez-le avec soin vers l'avant. Laissez pendre le cache.
- Vissez l'œillet de remorquage dans son logement **dans le sens inverse des aiguilles d'une montre** autant que possible ⇒ fig. 228 ⇒ . Utilisez un objet approprié pour visser fermement l'œillet de remorquage dans son logement.
- Après le remorquage, retirez l'œillet de remorquage en le tournant **dans le sens des aiguilles d'une montre** et replacez le cache.

### Prudence !

L'œillet de remorquage doit toujours être complètement et fermement vissé. Sinon, l'œillet risquerait de sortir de son logement pendant le remorquage ou le démarrage par remorquage. ■

## Monter l'œillet de remorquage arrière

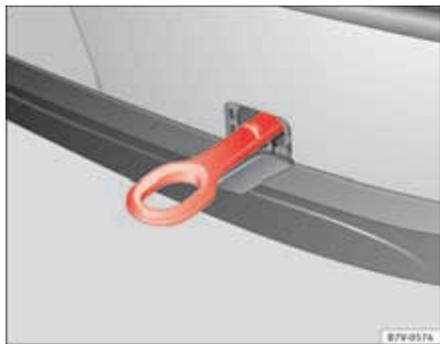


Fig. 229 Sur le pare-chocs arrière, côté droit : Œillet de remorquage vissé.

Le logement de l'œillet de remorquage à visser se trouve sur la partie droite du pare-chocs arrière ⇒ fig. 229. Sur les *véhicules équipés d'un dispositif de remorquage monté d'usine*, aucun logement pour visser l'œillet de remorquage ne se trouve derrière le cache. Pour remorquer, monter et utiliser la rotule ⇒ page 276, ⇒ ①.

Respecter les indications pour le remorquage ⇒ page 403.

### Montage de l'œillet de remorquage arrière (véhicules sans dispositif d'attelage monté d'usine)

- Retirez l'œillet de remorquage de l'outillage de bord situé dans le coffre ⇒ page 380.
- Appuyez sur la partie supérieure du cache et retirez-le avec soin vers l'arrière. Vous devrez probablement utiliser la force. Laissez pendre le cache.
- Vissez l'œillet de remorquage dans son logement **dans le sens inverse des aiguilles d'une montre** autant que possible ⇒ ①. Utilisez un objet approprié pour visser fermement l'œillet de remorquage dans son logement.

- Après le remorquage, retirez l'œillet de remorquage en le tournant **dans le sens des aiguilles d'une montre** et remplacez le cache.

### ⚠ Prudence !

- L'œillet de remorquage doit toujours être complètement et fermement vissé. Sinon, l'œillet risquerait de sortir de son logement pendant le remorquage ou le démarrage par remorquage.
- **Seuls** les véhicules équipés d'un dispositif d'attelage monté d'usine pourront être remorqués à l'aide d'une barre de remorquage, conçue spécialement pour être montée sur un dispositif d'attelage en forme de boule. Sinon, la rotule ainsi que le véhicule risqueraient d'être endommagés. Il est préférable d'utiliser à la place un câble de remorquage. ■

## Conseils pour la conduite lors du remorquage

Le remorquage requiert un peu d'entraînement et une certaine habitude, surtout lorsque l'on fait appel à un câble de remorquage. Il est préférable que les deux conducteurs connaissent les particularités du remorquage. C'est pourquoi les conducteurs inexpérimentés devraient s'abstenir.

Veillez à éviter de produire des forces de transmission excessives ou des secousses en cours de route. En cas de remorquage en dehors des chaussées bitumées, les éléments de fixation risquent toujours d'être trop sollicités.

Si le véhicule est remorqué avec les feux de détresse allumés et le contact d'allumage mis, vous pouvez allumer les clignotants pour indiquer un changement de direction. Actionner le levier des clignotants dans la direction souhaitée. Durant cette période, les feux de détresses s'arrêteront. Lorsque vous placez le levier des clignotants en position neutre, les feux de détresse se reconnecteront automatiquement. ▶

**Conducteur du véhicule tracté :**

- Le contact d'allumage doit être mis sur le véhicule tracté pour éviter le blocage du volant de direction et pour qu'il soit possible de désactiver le frein de stationnement électronique et d'activer les clignotants, l'avertisseur sonore, les essuie-glaces et le lave-glace.
- Étant donné que la direction assistée ne fonctionne pas lorsque le moteur est à l'arrêt, vous devrez déployer plus de force pour braquer.
- Appuyez fortement sur le frein, car le servofrein ne fonctionne pas. Éviter de heurter le véhicule tracteur.
- Respectez les indications et les informations contenues dans la notice d'instructions du véhicule à tracter.

**Conducteur du véhicule tracteur**

- Accélérez doucement et prudemment. Évitez toute manœuvre brusque.
- Freinez avec plus d'anticipation que de coutume et en appuyant doucement sur la pédale de frein.
- Respectez les indications et les informations contenues dans la notice d'utilisation du véhicule tracté. ■

# Caractéristiques techniques

## Description des données

### Ce que vous devez savoir

#### Important

*Les données figurant dans les papiers officiels du véhicule ont toujours un caractère prioritaire.*

Toutes les indications techniques contenues dans la présente notice s'appliquent aux véhicules équipés de série en Espagne. La plaquette d'identification du véhicule reproduite dans le Plan d'Entretien des papiers officiels du véhicule indique le moteur équipant celui-ci.

Les valeurs indiquées peuvent être différentes si votre véhicule comporte des options ou correspond à un autre niveau d'équipement ou bien quand il s'agit de véhicules spéciaux et de véhicules destinés à d'autres pays.

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Transporter ⇒ page 14
- Conduite écologique ⇒ page 268
- Carburant ⇒ page 317
- Huile moteur ⇒ page 331
- Liquide de refroidissement du moteur ⇒ page 336
- Roues et pneus ⇒ page 348
- Informations pour l'utilisateur ⇒ page 302

#### Abréviations utilisées dans cette section concernant les Caractéristiques Techniques

Abréviation	Signification
kW	Kilowatt, indication de puissance du moteur
CH	Cheval DIN, indication (obsolète) de puissance du moteur
tr/min	Nombre de tours du moteur (régime) par minute
Nm	Newton-mètre, unité de mesure indiquant le couple-moteur
l/100 km	Consommation de carburant en litres sur une distance de cent kilomètres
g/km	Quantité de dioxyde de carbone (en grammes) produite par kilomètre parcouru.
CO <sub>2</sub>	Dioxyde de carbone (ou gaz carbonique)
CZ	Cetan-Zahl (indice de cétane), unité de mesure permettant de déterminer l'inflammabilité du gazole
IOR	Indice d'octane recherché, unité de mesure permettant de déterminer la résistance antidétonante de l'essence



#### ATTENTION !

**Ignorer ou dépasser les indications de poids, de charge, de dimensions et de vitesse maximum peut entraîner de graves accidents. ■**

## Identification du véhicule



Fig. 230 Numéro d'identification du véhicule

### Numéro d'identification du véhicule

Il est possible de lire le numéro d'identification du véhicule (numéro de châssis) depuis l'extérieur à travers un regard situé sur le pare-brise → fig. 230. Ce regard se trouve dans la zone inférieure sur le côté du pare-brise. Le numéro d'identification du véhicule (numéro de châssis) est également gravé sur la descente d'eau côté droit. La descente d'eau se trouve entre la tourelle de suspension et l'aile. Ouvrez le capot pour consulter le numéro d'identification du véhicule  ⇒ page 326.

### Plaquette d'identification du véhicule

La plaquette d'identification du véhicule est apposée dans le coffre à bagages et contient les données suivantes :

- ① Numéro d'identification du véhicule (numéro de châssis)
- ② Type de véhicule, puissance du moteur, boîte de vitesses
- ③ Lettres-repères de moteur et de la boîte de vitesses, référence peinture, équipement intérieur.
- ④ Équipement en option / numéros PR

Ces données figurent également dans le Programme d'entretien.

### Plaque de modèle

Vous pouvez voir la plaque de modèle sur la partie inférieure du montant en ouvrant la porte du conducteur. Les véhicules destinés à certains pays d'exportation ne possèdent pas de plaque du constructeur.

La plaque de modèle du fabricant contient les données suivantes :

- ⑤ Poids maximum autorisé
- ⑥ Poids maximum autorisé de l'ensemble du véhicule tracteur et remorque
- ⑦ Charge maximale autorisée sur l'essieu avant
- ⑧ Charge maximale autorisée sur l'essieu arrière ■

## Comment les valeurs indiquées ont-elles été calculées ?

### Consommation de carburant

La consommation et les valeurs des émissions indiquées sur l'autocollant d'identification du véhicule sont propres à chaque véhicule.

La consommation de carburant, les émissions de CO<sub>2</sub> et le poids effectif à vide du véhicule sont indiqués sur l'autocollant d'identification du véhicule.

Les valeurs de consommation et d'émissions indiquées se rapportent à la catégorie de poids applicable à votre véhicule en raison de la combinaison moteur/boîte de vitesses et des équipements spécifiques.

La consommation et les émissions sont déterminées suivant le règlement 1999/100/CE. Ce règlement impose une consommation déterminée, réaliste et destinée à la conduite quotidienne.

Pour ce faire, les conditions de vérification suivantes servent de base :

Cycle urbain	La mesure du cycle urbain commence par un démarrage à froid du moteur. On simule ensuite la circulation urbaine habituelle.
Cycle extra-urbain	En cycle extra-urbain, le véhicule est accéléré et freiné plusieurs fois dans tous les rapports de boîte, ce qui correspond à la conduite habituelle sur route. La vitesse varie alors entre 0 et 120 km/h.
Consommation totale	Le calcul de la consommation totale de carburant est effectué avec une pondération d'environ 37 % pour le cycle urbain et 63 % pour le cycle extra-urbain.
Émissions de CO <sub>2</sub>	Les émissions de dioxyde de carbone (ou gaz carbonique) sont déterminées par collecte des gaz d'échappement pendant les deux cycles. Ces gaz sont ensuite analysés et servent de base pour calculer, entre autres, la valeur d'émissions de CO <sub>2</sub> .



#### Nota

- Selon le style de conduite adopté, l'état des routes, les conditions de circulation, les influences de l'environnement et l'état du véhicule, on peut obtenir dans la pratique des valeurs de consommation qui diffèrent de celles calculées. ■

### Poids et charges

La valeur de poids à vide s'applique au modèle de base sans options avec le réservoir à carburant rempli à 90 %. La valeur indiquée comprend 75 kg correspondant au poids du conducteur.

Le poids à vide peut augmenter selon la version ou en raison de certaines options et de l'installation d'accessoires en deuxième monte ⇒ .

### ATTENTION !

- N'oubliez pas que les caractéristiques routières du véhicule sont modifiées par le déplacement du centre de gravité en cas de transport d'objets lourds, ce qui peut provoquer un accident. Le style de conduite et la vitesse doivent toujours être adaptés en conséquence.
- Ne dépassez jamais les charges autorisées sur les essieux et le poids total autorisé en charge (P.T.A.C.). Lorsque les charges autorisées sur les essieux ou le P.T.A.C. ne sont pas respectées, les qualités routières du véhicule peuvent être modifiées et entraîner des accidents, des blessures ou des dommages au véhicule. ■

## Traction d'une remorque

### Poids tractés

#### Poids tractés

Les poids tractés et sur flèche que nous avons homologués ont été calculés dans le cadre d'essais très poussés effectués en fonction de critères extrêmement précis. Les poids tractés homologués s'appliquent aux véhicules immatriculés dans l'UE et sont généralement valables jusqu'à une vitesse maximale de 80 km/h (Dans des cas exceptionnels 100 km/h). Ces valeurs peuvent être différentes pour les véhicules immatriculés dans d'autres pays. Les données figurant dans les papiers officiels du véhicule ont toujours un caractère prioritaire ⇒ .

#### Poids sur flèche

Le poids sur flèche *maximal* autorisé du timon sur la boule d'attelage ne doit pas dépasser **85 kg**.

Pour des raisons de sécurité, nous vous conseillons de toujours exploiter le poids sur flèche maximal autorisé. Un poids sur flèche trop faible nuit au comportement routier de l'ensemble de véhicules.

Si le poids sur flèche maximal autorisé ne peut être respecté (par exemple dans le cas de petites remorques vides à un essieu, légères et sans charge, ou de remorques à deux essieux avec un écart entre les essieux de moins de 1,0 m), la loi prescrit que le poids sur flèche corresponde au moins à 4 % du poids tracté réel.

### ATTENTION !

- Pour des raisons de sécurité, nous vous recommandons de ne pas dépasser les 80 km/h. Nous vous conseillons également de respecter cette vitesse même dans les pays où des vitesses supérieures sont permises.
- N'excédez jamais les poids tractés autorisés et le poids sur flèche autorisé. Lorsque les charges autorisées sur les essieux ou le P.T.A.C. ne sont pas respectées, les qualités routières du véhicule peuvent être modifiées et entraîner des accidents, des blessures ou des dommages au véhicule. ■

## Roues

### Pression de gonflage des pneus, chaînes à neige, boulons de roue

#### Pression de gonflage des pneus

L'autocollant comportant les valeurs de pression de gonflage des pneus se trouve sur la face intérieure de la trappe à carburant. Les valeurs de pression de gonflage des pneus qui y figurent sont valables pour des pneus *froids*. Ne réduisez pas la pression de gonflage des pneus lorsque ceux-ci présentent une pression plus élevée à chaud ⇒ . ▶

### Chaînes à neige

Les chaînes à neige doivent uniquement être montées sur les *roues avant*.

Consultez la section « roues » de cette notice.

### Boulons de roues

Après le changement d'une roue, il est conseillé de faire contrôler dès que possible le **couple de serrage** des boulons de roue avec une clé dynamométrique ⇒ ⚠. Pour les jantes en acier et en alliage léger, le couple de serrage est de **120 Nm**.



#### ATTENTION !

- **Contrôlez la pression de gonflage des pneus au moins une fois par mois. Il est très important que les pressions de gonflage des pneus soient correctes. Si ces valeurs sont incorrectes, vous risquez un accident, surtout lorsque vous roulez à grande vitesse.**
- **Si les boulons de roue sont serrés à un couple insuffisant, les roues peuvent se détacher pendant la marche du véhicule, ce qui peut provoquer un accident ! Un couple de serrage fortement majoré peut endommager les boulons de roue ou les filetages.**



#### Nota

Nous vous conseillons de vous informer auprès d'un Service Technique sur les tailles appropriées de roues, pneus et chaînes à neige. ■

## Caractéristiques techniques

### Vérification des niveaux

*Il faut vérifier périodiquement les différents niveaux de fluides du véhicule. Ne confondez jamais les liquides, car le moteur pourrait être gravement endommagé.*

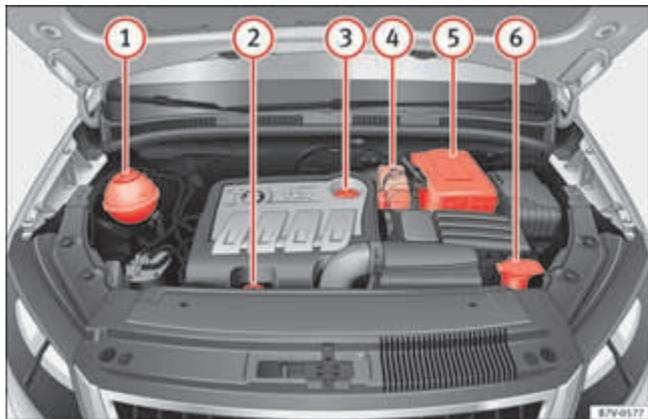


Fig. 231 Figure d'exemple de la position des éléments

- ① Vase d'expansion du liquide de refroidissement
- ② Jauge d'huile moteur
- ③ Goulot de remplissage de l'huile moteur
- ④ Réservoir de liquide de frein
- ⑤ Batterie du véhicule (sous un cache)
- ⑥ Réservoir de lave-glace

La vérification et la mise à niveau des liquides de fonctionnement seront réalisées pour les composants mentionnés précédemment. Ces opérations sont décrites dans la section ⇒ page 326.

#### Tableaux

Vous trouverez d'autres explications, remarques et restrictions sur les caractéristiques techniques à partir de la section ⇒ page 407 ■

## Moteur à essence 1,4 110 kW (150 CV)

### Caractéristiques du moteur

Puissance en kW (CV)	à 1 tr/min	110 (150)/ 5800
Couple-moteur maximum	en Nm à 1 tr/min	240/ 1500-4000
Nombre de cylindres / cylindrée	en cm <sup>3</sup>	4/ 1390
Carburant		Super 95 ROZ <sup>a)</sup>

a) Indice d'Octanes Recherché = Mesure de la capacité antidétonante de l'essence.

### Rendement

Vitesse maximale	en km/h	197
Accélération de 0 à 80 km/h	en sec	6,9
Accélération de 0 à 100 km/h	en sec	10,7

### Consommations (l/100 km)/ CO<sub>2</sub> (g/km)

Urbaine	9,2/214
Extra-urbaine	6,1/143
Total	7,2/167

### Poids et charges

		5 places	7 places
Poids maximum autorisé	en kg	2290	2480
Poids en état de fonctionnement (avec conducteur)	en kg	1723	1771
Charge autorisée sur essieu avant	en kg	1170/1220	1170/1220
Charge autorisée sur essieu arrière	en kg	1070/1120	1260/1310
Charge autorisée sur le pavillon	en kg	100	100

**Poids tractés**

Remorque non freinée	750
Remorque freinée pour des pentes jusqu'à 8 %	1800
Remorque freinée pour des pentes jusqu'à 12 %	1800

**Capacité de remplissage d'huile moteur**

Capacité approximative d'huile moteur avec remplacement de filtre	4,0
---	-----

**Moteur Diesel 2,0 TDI 100 kW (135 CV)****Caractéristiques du moteur**

Puissance en kW (CV)	à 1 tr/min	100 (135)/ 4200
Couple-moteur maximum	en Nm à 1 tr/min	320/1750-2500
Nombre de cylindres / cylindrée	en cm <sup>3</sup>	4/1968
Carburant		Min. 51 CZ <sup>a)</sup>

a) Cetan-Zahl (indice de cétane) = Unité de mesure permettant de déterminer l'inflammabilité du gazole.

**Rendement**

Vitesse maximale	en km/h	194
Accélération de 0 à 80 km/h	en sec	7,8
Accélération de 0 à 100 km/h	en sec	11,1

**Consommations (l/100 km)/ CO<sub>2</sub> (g/km)**

	5 places	7 places
Urbaine	6,8/179	6,9/182
Extra-urbaine	4,8/127	4,9/130
Total	5,5/143	5,6/146

**Poids et charges**

		5 places	7 places
Poids maximum autorisé	en kg	2340	2510
Poids en état de fonctionnement (avec conducteur)	en kg	1174	1822
Charge autorisée sur essieu avant	en kg	1190/1240	1200/1250
Charge autorisée sur essieu arrière	en kg	1100/1150	1260/1310
Charge autorisée sur le pavillon	en kg	100	100

**Poids tractés**

Remorque non freinée	750
Remorque freinée pour des pentes jusqu'à 8 %	2200
Remorque freinée pour des pentes jusqu'à 12 %	2200

**Capacité de remplissage d'huile moteur**

Capacité approximative d'huile moteur avec remplacement de filtre	4,0
---	-----

## Moteur Diesel 2,0 TDI 100 kW (135 CV). Automatique

### Caractéristiques du moteur

Puissance en kW (CV)	à 1 tr/min	100 (135)/ 4200
Couple-moteur maximum	en Nm à 1 tr/min	320/1750-2500
Nombre de cylindres / cylindrée	en cm <sup>3</sup>	4/1968
Carburant		Min. 51 CZ <sup>a)</sup>

<sup>a)</sup> Cetan-Zahl (indice de cétane) = Unité de mesure permettant de déterminer l'inflammabilité du gazole.

### Rendement

Vitesse maximale	en km/h	191
Accélération de 0 à 80 km/h	en sec	7,8
Accélération de 0 à 100 km/h	en sec	11,1

### Consommations (l/100 km)/ CO<sub>2</sub> (g/km)

Urbaine	6,9/182
Extra-urbaine	5/132
Total	5,7/149

### Poids et charges

		5 places	7 places
Poids maximum autorisé	en kg	2370	2540
Poids en état de fonctionnement (avec conducteur)	en kg	1803	1851
Charge autorisée sur essieu avant	en kg	1220/1270	1230/1280
Charge autorisée sur essieu arrière	en kg	1100/1150	1260/1310
Charge autorisée sur le pavillon	en kg	100	100

**Poids tractés**

Remorque non freinée	750
Remorque freinée pour des pentes jusqu'à 8 %	2200
Remorque freinée pour des pentes jusqu'à 12 %	2200

**Capacité de remplissage d'huile moteur**

Capacité approximative d'huile moteur avec remplacement de filtre	4,0
---	-----

**Moteur Diesel 2,0 TDI 103 kW (140 CV)****Caractéristiques du moteur**

Puissance en kW (CV)	à 1 tr/min	103 (140)/ 4200
Couple-moteur maximum	en Nm à 1 tr/min	320/1750-2500
Nombre de cylindres / cylindrée	en cm <sup>3</sup>	4/1968
Carburant		Min. 51 CZ <sup>a)</sup>

<sup>a)</sup> Cetan-Zahl (indice de cétane) = Unité de mesure permettant de déterminer l'inflammabilité du gazole.

**Rendement**

Vitesse maximale	en km/h	194
Accélération de 0 à 80 km/h	en sec	7,7
Accélération de 0 à 100 km/h	en sec	10,9

### Consommations (l/100 km)/ CO<sub>2</sub> (g/km)

	5 places	7 places
Urbaine	6,8/179	6,9/182
Extra-urbaine	4,8/127	4,9/130
Total	5,5/143	5,6/146

### Poids et charges

		5 places	7 places
Poids maximum autorisé	en kg	2340	2510
Poids en état de fonctionnement (avec conducteur)	en kg	1174	1822
Charge autorisée sur essieu avant	en kg	1190/1240	1200/1250
Charge autorisée sur essieu arrière	en kg	1100/1150	1260/1310
Charge autorisée sur le pavillon	en kg	100	100

### Poids tractés

Remorque non freinée	750
Remorque freinée pour des pentes jusqu'à 8 %	2200
Remorque freinée pour des pentes jusqu'à 12 %	2200

### Capacité de remplissage d'huile moteur

Capacité approximative d'huile moteur avec remplacement de filtre	4,0
---	-----

## Moteur Diesel 2,0 TDI 103 kW (140 CV). Automatique

### Caractéristiques du moteur

Puissance en kW (CV)	à 1 tr/min	103 (140)/ 4200
Couple-moteur maximum	en Nm à 1 tr/min	320/1750-2500
Nombre de cylindres / cylindrée	en cm <sup>3</sup>	4/1968
Carburant		Min. 51 CZ <sup>a)</sup>

a) Cetan-Zahl (indice de cétane) = Unité de mesure permettant de déterminer l'inflammabilité du gazole.

### Rendement

Vitesse maximale	en km/h	191
Accélération de 0 à 80 km/h	en sec	7,7
Accélération de 0 à 100 km/h	en sec	10,9

### Consommations (l/100 km)/ CO<sub>2</sub> (g/km)

Urbaine	6,9/182
Extra-urbaine	5/132
Total	5,7/149

### Poids et charges

		5 places	7 places
Poids maximum autorisé	en kg	2370	2540
Poids en état de fonctionnement (avec conducteur)	en kg	1803	1851
Charge autorisée sur essieu avant	en kg	1220/1270	1230/1280
Charge autorisée sur essieu arrière	en kg	1100/1150	1260/1310
Charge autorisée sur le pavillon	en kg	100	100

**Poids tractés**

Remorque non freinée	750
Remorque freinée pour des pentes jusqu'à 8 %	2200
Remorque freinée pour des pentes jusqu'à 12 %	2200

**Capacité de remplissage d'huile moteur**

Capacité approximative d'huile moteur avec remplacement de filtre	4,0
---	-----

## Dimensions et capacités

Dimensions		
Longueur, largeur	4 851 – 4 952 mm	1 904 mm
Hauteur (poids à vide)	1 695 – 1 753 mm	
Encorbellements frontal et arrière		
Empattement	2 920 mm	
Diamètre de braquage		
Voie <sup>a)</sup>	<b>Avant</b>	<b>Arrière</b>
	1 557 – 1 569 mm	1 605 – 1 617 mm
Capacité		
Réservoir de carburant	70 l. Réserve 8 l.	
Réservoir du pare-brise/avec lave-projecteurs	3,5 l./ 6 l.	
Pression de gonflage des pneus		
<b>Pneus d'été :</b>		
La pression des pneus figure sur un autocollant collé sur la face intérieure de la trappe à carburant.		
<b>Pneus d'hiver :</b>		
La pression de ces pneus est la même que celle d'été augmentée de 0,2 bar.		

<sup>a)</sup> Ces données varient en fonction du type de jante.

### Prudence !

- Vous devez faire attention lors du stationnement dans des places de parking avec un trottoir élevé ou des barrières fixes. Ces objets qui dépassent du sol peuvent endommager le pare-chocs et d'autres pièces du véhicule durant la manœuvre.

- Il faudra faire particulièrement attention aux entrées sur des terrains, sur des rampes, des trottoirs et d'autres objets. Vous pouvez endommager les parties basses du véhicule (pare-chocs, jupes, éléments des trains roulants, moteur ou système d'échappement) lorsque vous circulez dessus. ■



## Index

- A**
- ABS  
 Voir « Systèmes d'assistance au freinage » ... 229
- Accessoires ..... 304
- Accoudoir ..... 153
- Accoudoir central ..... 153
- AdBlue  
 Capacité de remplissage du réservoir .... 322  
 Informations ..... 322  
 Quantité minimale à rajouter ..... 322  
 Rajouter ..... 323  
 Spécification ..... 324  
 Témoin d'alerte ..... 321  
 Témoin de contrôle ..... 321
- Affichage de la température  
 Température extérieure ..... 68
- AFS ..... 125
- Aide à l'accès à la troisième rangée de sièges 148
- Aide au démarrage ..... 398  
 Câble de démarrage ..... 399  
 Description ..... 399  
 Pôle positif sur les points d'aide au démarrage 399  
 Voir « Systèmes d'aide au démarrage » ... 234
- Aide au stationnement ..... 241, 244
- Airbag de genoux  
 Voir « Système d'airbags » ..... 43
- Airbag frontal du passager  
 Voir « Système d'airbags » ..... 35
- Airbag frontal du passager avant  
 Désactivation grâce à la commande à clé .. 38
- Airbags de tête  
 Voir « Système d'airbags » ..... 42
- Airbags frontaux  
 Voir « Système d'airbags » ..... 36
- Airbags latéraux  
 Voir « Système d'airbags » ..... 40
- Alarme antivol ..... 94  
 Fausses alarmes ..... 95  
 Protection anti-soulèvement ..... 95  
 Protection volumétrique ..... 95  
 Remorque ..... 279
- Alcantara ..... 297
- Allumage  
 Voir « Moteur et allumage » ..... 206
- Allumage automatique des feux de croisement ... 124
- Allume-cigare ..... 182, 183
- Allumer les feux ..... 123
- Ampoule défectueuse  
 Voir « Remplacement d'ampoules » ..... 387
- Anomalies de fonctionnement  
 Réception radio ..... 303
- Antenne ..... 302
- Antenne extérieure ..... 307
- Antenne incorporée à la glace ..... 302
- Antidémarrage ..... 212  
 Dysfonctionnement ..... 206
- Antidémarrage électronique ..... 212
- Antigel ..... 338
- Antipatinage (TCS) ..... 230, 231
- Appareils de commande ..... 308  
 Reprogrammation ..... 308
- Appuie-tête ..... 151, 152
- Assistant au freinage ..... 230
- Assistant au freinage (BAS) ..... 230
- Assistant aux manœuvres de stationnement . 244  
 Activation ou désactivation (quitter la place de stationnement) ..... 248  
 Activation ou désactivation (se garer) .... 247  
 Défaut ..... 245  
 Interruption ..... 247  
 Interruption automatique ..... 248  
 Préparatifs pour se garer ..... 246  
 Quitter la place de stationnement ..... 248  
 Se garer ..... 247  
 Utilisation de nettoyeurs haute pression .. 288
- Assistant aux manœuvres de stationnement pour freiner  
 Intervention des freins ..... 249
- Assistant de marche arrière ..... 250  
 Défaut ..... 253  
 Écran ..... 251  
 Instructions d'utilisation ..... 251

- Mode 1 ..... 253
  - Mode 2 ..... 254
  - Particularités ..... 252
  - Auto Hold ..... 235
  - Autocollants ..... 302
  - Avant de partir ..... 8
  - Avertisseur sonore ..... 61
- B**
- BAS
    - Voir « Systèmes d'assistance au freinage » ... 230
  - Batterie
    - Décharge ..... 201, 373
    - Voir batterie du véhicule ..... 342
  - Batterie du véhicule ..... 342
    - Aide au démarrage ..... 399
    - Charger ..... 345
    - Connecter ..... 345
    - Contrôle du niveau d'électrolyte ..... 344
    - Débrancher ..... 72
    - Décharge ..... 346
    - Déchargement ..... 208
    - Déconnecter ..... 345
    - Déconnexion automatique des consommateurs ..... 346
    - Électrolyte ..... 345
    - Emplacement ..... 342
    - Explication des symboles ..... 342
    - Pôle positif d'aide au démarrage ..... 399
    - Préparatifs ..... 344
    - Remplacer ..... 345
    - Témoin d'alerte ..... 343
  - Biodiesel ..... 319
  - Blocage de différentiel
    - Voir « Systèmes d'assistance au freinage » ... 230
  - Blocage du levier sélecteur ..... 218
  - Blocage électronique de différentiel (EDS) ... 230
  - Boîte à gants ..... 128, 175
  - Boîte automatique ..... 213
    - Blocage du retrait de la clé de contact ... 208
    - Boîte automatique DSG ..... 220
    - Changement de vitesse ..... 217
    - Conduite ..... 220
    - Dispositif kick-down ..... 220
    - Dysfonctionnement ..... 220
    - Programme Launch-Control ..... 220
    - Remorquage ..... 403
    - Voir « Boîte automatique » ..... 213
    - Voir également « Changement de vitesse » ... 213
  - Boîte automatique DSG
    - Dysfonctionnement ..... 220
    - Voir « Boîte automatique » ..... 220
  - Boîte de vitesses automatique
    - Déverrouillage de secours du levier sélecteur . 379
  - Boîte mécanique ..... 213
    - Voir également « Changement de vitesse » ... 213
  - Bouchon du réservoir de carburant
    - Fermeture ..... 315
    - Ouverture ..... 315
  - Bouchons ..... 354
  - Boule d'attelage
    - Déverrouillage électrique ..... 277
  - Boulons de roue ..... 365, 366
    - Capuchons ..... 363
    - Couple de serrage ..... 367
  - Boulons de roue antivol ..... 365, 366
  - Boulons de roues ..... 411
  - Boussole ..... 70
  - Bruits
    - Chauffage stationnaire ..... 201
    - Frein de stationnement ..... 226
    - Moteur ..... 211, 318
    - Pneus ..... 357
    - Systèmes d'assistance au freinage ..... 231
- C**
- Câble de la remorque ..... 276, 279
  - Caisson d'eau ..... 294
  - Caméra de recul ..... 250
  - Capacité de charge des roues ..... 359, 360
  - Capot-moteur
    - Fermeture ..... 329
    - Ouverture ..... 329
  - Caractéristiques du véhicule ..... 408

Caractéristiques techniques	Ceintures de sécurité . . . . .	18, 24	Témoins d'alerte et de contrôle . . . . .	214
Charge de la remorque . . . . .	Avec deux boîtiers de verrouillage . . . . .	26	Tiptronic . . . . .	219
Charge sur le pavillon . . . . .	Boucler . . . . .	25	Changement de vitesses	
Poids . . . . .	Ceinture tordue . . . . .	24	Déverrouillage de secours du levier sélecteur . . . . .	379
Poids à vide . . . . .	Détacher . . . . .	25	Changements . . . . .	302
Poids roulant total . . . . .	Enrouleur automatique de la ceinture . . . . .	29	Changer de vitesses	
Poids sur flèche . . . . .	Indication de l'état de la ceinture . . . . .	19	Recommandation de vitesse . . . . .	221
Poids sur les essieux . . . . .	Limiteur de tension de la ceinture . . . . .	29	Changeur de CD . . . . .	171, 178
Poids total . . . . .	Liste de contrôle . . . . .	24	Charge	
Pression de gonflage des pneus . . . . .	Non bouclée . . . . .	22	Transport du chargement . . . . .	15
Spécifications de l'huile moteur . . . . .	Positionnement de la sangle de la ceinture . . . . .	27	Charge de la remorque	
Type de carburant . . . . .	Réglages de la hauteur de la ceinture . . . . .	29	Maximum autorisé . . . . .	284
Carburant . . . . .	Rétracteur de la ceinture . . . . .	29	Chargement	
En fonction du moteur . . . . .	Témoins d'alerte . . . . .	19	Coffre à bagages . . . . .	154
Essence . . . . .	Utilisation . . . . .	24	Conduite avec le hayon arrière ouvert . . . . .	16
Faire le plein . . . . .	Cendrier . . . . .	182	Filet de séparation . . . . .	160
Gazole . . . . .	Chaînes à neige . . . . .	357, 411	Galerie porte-bagages . . . . .	169
Informations sur la consommation . . . . .	Transmission intégrale . . . . .	358	Œillets d'arrimage . . . . .	162
Type de carburant . . . . .	Changement d'une roue		Remorque . . . . .	280
Cartes pliantes	Changement d'une roue . . . . .	370	Charger	
Voir « Outillage de bord » . . . . .	Changement de roue . . . . .	365	Conseils généraux . . . . .	14
Cas de panne	Après le changement de roue . . . . .	370	Système de rails avec éléments de fixation . . . . .	163
Protéger le véhicule . . . . .	Boulons de roue . . . . .	366	Charger le véhicule . . . . .	14
Catalyseur . . . . .	Levage du véhicule . . . . .	368	Chauffage additionnel . . . . .	319
Dysfonctionnement . . . . .	Préparatifs . . . . .	365	Chauffage d'appoint	
Témoins de contrôle . . . . .	Changement de vitesse . . . . .	213	Déconnexion automatique . . . . .	314
Ceinture de sécurité avec deux boîtiers de verrouillage	Boîte automatique . . . . .	217	Voir « Chauffage stationnaire » . . . . .	197
Boucler . . . . .	Boîte mécanique . . . . .	216	Chauffage du siège . . . . .	145
Détacher . . . . .	Passer les vitesses (boîte mécanique) . . . . .	216		
Tordue . . . . .	Sélectionner les vitesses (boîte automatique) . . . . .	217		

- Chauffage stationnaire ..... 197  
 Activation ..... 197  
 Déconnexion automatique ..... 314  
 Désactivation ..... 197  
 Instructions d'utilisation ..... 201  
 Particularités ..... 198, 201  
 Portée de la radiocommande ..... 199  
 Programmer ..... 200  
 Radiocommande ..... 198  
 Radiocommande : remplacer la batterie .. 199
- Clé du véhicule  
 Synchroniser ..... 87
- Clés ..... 83  
 Affecter une clé ..... 84  
 Clé de rechange ..... 84  
 Clé du véhicule ..... 84  
 Ouverture/Fermeture sans clé ..... 91  
 Radiocommande ..... 84  
 Remplacer la pile (clé du véhicule) ..... 86  
 Témoin de contrôle ..... 85
- Climatic  
 voir « Climatiseur » ..... 189
- Climatiseur ..... 189  
 Climatic ..... 191  
 Climatronic ..... 191  
 Commandes ..... 191  
 Défauts ..... 194  
 Diffuseurs d'air ..... 195  
 Instructions d'utilisation ..... 193  
 Particularités ..... 194  
 Recyclage d'air ..... 195
- Ventilation indirecte ..... 195  
 voir « Climatiseur » ..... 189
- Climatronic  
 voir « Climatiseur » ..... 189
- Coffre  
 Système de rails avec éléments de fixation ... 163  
 Coffre à bagages ..... 154  
 Éclairage du coffre à bagages ..... 128  
 Extension ..... 155  
 Filet ..... 167  
 Filet de séparation ..... 160  
 Rabattement des sièges arrière comme surface de chargement ..... 155  
 Coming Home ..... 126
- Commande à clé  
 Désactivation de l'airbag frontal du passager avant ..... 38  
 Commande d'ouverture de la porte du garage 116  
 Commande de la porte du garage  
 Effacer la programmation ..... 117
- Commandes à bascule  
 Tiptronic ..... 219
- Compartiment-moteur ..... 326  
 Batterie du véhicule ..... 342  
 Caisson d'eau ..... 294  
 Huile moteur ..... 331  
 Liquide de refroidissement du moteur ... 336  
 Préparatifs ..... 328
- Compte-tours ..... 66  
 Compteur kilométrique total ..... 66
- Conduite  
 À travers champs ..... 7  
 Boîte automatique ..... 220  
 Conduite à l'étranger ..... 9  
 Conseils ..... 7  
 Écologique ..... 268  
 Économique ..... 268  
 Indicateur du niveau de carburant ..... 313  
 Liste de contrôle ..... 9  
 Niveau de carburant trop bas ..... 314  
 Passage à gué ..... 9  
 Protection du soubassement ..... 7  
 Remorquage ..... 405  
 Remorque ..... 281  
 Se garer dans des côtes ..... 226  
 Se garer dans des pentes ..... 226  
 Stockage de données ..... 308
- Conduite à l'étranger  
 Liste de contrôle ..... 9
- Conduite avec remorque ..... 276  
 Conduite écologique ..... 268  
 Conduite économique ..... 268
- Conduite en hiver  
 Chaînes à neige ..... 357  
 Consommation de carburant ..... 270  
 Gazole d'hiver ..... 318  
 Pneus d'hiver ..... 356  
 Préchauffage du filtre ..... 318  
 Pression de gonflage des pneus ..... 353  
 Profondeur des sculptures ..... 355  
 Réservoir du lave-glace ..... 289  
 Traction d'une remorque ..... 274

- Connecteur de liaison de données (DLC) . . . . . 309
- Connexion de diagnostic . . . . . 309
- Conseils de conduite . . . . . 7
- Avant de partir . . . . . 7
- Conseils pour la conduite
- Avec le véhicule chargé . . . . . 14
- Console du pavillon . . . . . 172
- Consommateurs électriques . 184, 185, 201, 280, 373
- Consommation
- Comment sont-elles obtenues? . . . . . 319
- Informations . . . . . 319
- Consommation de carburant
- Conduite économique . . . . . 268
- Pourquoi la consommation augmente-t-elle? . . 272
- Contact-démarrreur . . . . . 207
- Blocage du retrait . . . . . 208
- Clé de véhicule non autorisée . . . . . 207
- Contrôle
- Pression de gonflage des pneus . . . . . 354
- Contrôle de la fonction
- Détecteur de pluie . . . . . 136
- Dispositif d'attelage . . . . . 280
- Rétroviseurs extérieurs électriques . . . . . 141
- Contrôles en faisant le plein . . . . . 315
- Coup de frein brusque . . . . . 373
- Couple de serrage
- Boulons de roue . . . . . 367
- Couples de serrage des boulons de roues . . . 411
- Cric . . . . . 365
- Levage du véhicule . . . . . 368
- Crochets pour sacs . . . . . 166
- D**
- DCC
- Voir « Suspension adaptative » . . . . . 259
- Déchet
- Système d'airbags . . . . . 303
- Véhicule en fin de vie utile . . . . . 303
- Déconnexion automatique des consommateurs . . 346
- Déconnexion des consommateurs . . . . . 346
- Défaut
- Assistant aux manœuvres de stationnement . . 245
- Assistant de marche arrière . . . . . 253
- Protéger le véhicule . . . . . 372
- Suspension adaptative . . . . . 259, 260
- Système d'aide au stationnement . . . . . 241
- Défauts
- Climatiseur . . . . . 194
- Dégeler le barillet de serrure de la porte . . . . . 293
- Dégeler les serrures . . . . . 293
- Dégivrage de la lunette arrière . . . . . 192
- Démarrage avec batterie externe
- Voir « Aide au démarrage » . . . . . 398
- Démarrage par remorquage . . . . . 402
- Détecteur de pluie . . . . . 135
- Contrôle de la fonction . . . . . 136
- Détérioration des pneus . . . . . 355
- Déverrouiller
- Depuis l'intérieur . . . . . 90
- Le hayon arrière . . . . . 89
- Le véhicule depuis l'extérieur . . . . . 89
- Système KESSY . . . . . 91
- Diesel . . . . . 318
- Biodiesel . . . . . 319
- Chauffage additionnel . . . . . 319
- Faire le plein . . . . . 315
- Indicateur du niveau de carburant . . . . . 313
- Préchauffage du filtre . . . . . 318
- Diffuseurs d'air . . . . . 195
- Direction
- Blocage de la colonne de direction . . . . . 203
- Direction assistée . . . . . 203
- électromécanique . . . . . 203
- Système d'assistance au contre-braquage . 204
- Témoin d'alerte . . . . . 202
- Témoin de contrôle . . . . . 202
- Tendance à tirer latéralement . . . . . 355
- Dispositif anti-pincement
- Lève-glaces électriques . . . . . 110
- Portes coulissantes électriques . . . . . 100
- Store . . . . . 114
- Toit panoramique coulissant . . . . . 114
- Dispositif d'attelage
- Contrôle de la fonction . . . . . 280
- Déverrouillage électrique . . . . . 277
- Montage d'un porte-vélos . . . . . 279
- Voir « Remorque » . . . . . 276

- Dispositif d'attelage à boule mobile  
 Montage d'un porte-vélos ..... 279
- Dispositif de sécurité Safe ..... 93
- Dispositif kick-down ..... 220
- Données contenues par les appareils de  
 commande ..... 308
- Données d'identification du véhicule  
 Plaque autocollante d'identification du  
 véhicule ..... 408
- Données techniques ..... 408  
 Quantités de remplissage ..... 137
- DSG ..... 220
- Dysfonctionnement  
 Antidémarrage ..... 206  
 Boîte automatique ..... 220  
 Boîte automatique DSG ..... 220  
 Catalyseur ..... 272  
 Filtre à particules diesel ..... 272
- Dysfonctionnements  
 Lève-glaces électriques ..... 110  
 Toit panoramique coulissant ..... 112
- E**
- Eau salée ..... 10
- Éclairage ..... 120
- Éclairage adaptatif  
 dynamique ..... 125  
 statique ..... 125
- Éclairage d'ambiance ..... 128
- Écran ..... 66, 67
- EDS  
 Voir « Systèmes d'assistance au freinage » ...  
 230
- Électrolyte de la batterie ..... 345
- En cas d'urgence ..... 372  
 Cas de panne ..... 372  
 Feux de détresse ..... 372  
 Liste de contrôle ..... 372  
 Se protéger soi-même et protéger le véhicule .  
 372
- Enjoliveurs de roue ..... 362
- Enjoliveurs des roues  
 Capuchons des boulons de roue ..... 363  
 Enjoliveur intégral ..... 363  
 Enjoliveurs ..... 362
- Enlever la neige ..... 290
- Enlever le givre ..... 290
- Enregistreur des données de l'accident ..... 308
- Enrouleur automatique de la ceinture ..... 29
- Entretien  
 Habitacle ..... 296  
 Voir « Entretien du véhicule » ..... 286
- Entretien de la peinture ..... 292
- Entretien des chromes ..... 292
- Entretien du véhicule  
 Alcantara ..... 297  
 Antenne incorporée à la glace ..... 302  
 Comment traiter les garnitures ..... 297  
 Compartiment-moteur ..... 294  
 Cuir naturel ..... 298  
 Décorations en bois ..... 300
- Dégeler le barillet de serrure de la porte .. 293
- Extérieur ..... 286
- Garnitures ..... 297
- Glaces ..... 289
- Installation de lavage automatique ..... 287
- Joints en caoutchouc ..... 293
- Lavage à la main ..... 287
- Lavage du véhicule ..... 287
- Modules des airbags (planche de bord) .. 300
- Nettoyage des balais de l'essuie-glace ... 291
- Nettoyage des ceintures de sécurité ..... 301
- Nettoyage des jantes ..... 293
- Nettoyage des rangements ..... 300
- Nettoyeurs haute pression ..... 288
- Particularités ..... 288, 289
- Peinture du véhicule ..... 292
- Pièces chromées ..... 292
- Pièces en plastique ..... 300
- Planche de bord ..... 300
- Protection du soubassement du véhicule . 294
- Remplacement des balais de l'essuie-glace ...  
 291
- Rétroviseurs extérieurs ..... 289
- Revêtements textiles ..... 297
- Similicuir ..... 300
- Surfaces anodisées ..... 293
- Entretien et nettoyage ..... 286
- Équipements de sécurité ..... 35
- Équipements supplémentaires ..... 306
- ESP  
 Voir « Systèmes d'assistance au freinage » ...  
 229

- Essence
- Additifs ..... 317
  - Carburant ..... 317
  - Faire le plein ..... 315
  - Indicateur du niveau de carburant ..... 313
  - Types ..... 317
- Essuie-glace ..... 132
- Abaissier le balai ..... 134
  - Dégivrage des gicleurs de lavage ..... 134
  - Détecteur de pluie ..... 135
  - Fonctions ..... 134
  - Lever le balai ..... 134
  - Levier de l'essuie-glace ..... 133
  - Particularités ..... 134
  - Position de maintenance ..... 134
  - Système lave-projecteurs ..... 134
- Éteindre les feux ..... 123
- Étranger
- Séjour prolongé avec le véhicule ..... 302
  - Vente du véhicule ..... 302
- Étui à lunettes ..... 172
- Event Data Recorder ..... 308
- Extincteur ..... 374
- Traction d'une remorque ..... 277
- Extincteurs ..... 374
- F**
- Faire le plein ..... 312
- Carburant ..... 315
  - Contrôles en faisant le plein ..... 315
  - Diesel ..... 315
- Erreurs ..... 313
- Essence ..... 315
- Indicateur du niveau de carburant ..... 313
- Témoin de contrôle ..... 313
- Fermer
- Hayon arrière ..... 104
  - Lève-glaces électriques ..... 109
  - Toit panoramique coulissant ..... 112
  - Voir « Verrouiller » ..... 89
- Fermeture
- Depuis l'intérieur ..... 90
  - Porte coulissante électrique ..... 99
  - Portes ..... 97
  - Portes coulissantes ..... 97
  - Store ..... 113
- Fermeture de confort
- Lève-glaces électriques ..... 110
  - Toit panoramique coulissant ..... 114
- Feux
- AUTO ..... 124
  - Coming home ..... 126
  - Commande des feux ..... 123
  - Éclairage adaptatif ..... 125
  - Éclairage des cadrans ..... 127
  - Éclairage des commandes ..... 127
  - Éclairage intérieur ..... 128
  - Feux antibrouillard ..... 124
  - Feux de croisement ..... 123
  - Feux de jour ..... 124
  - Feux de position ..... 123
  - Feux de stationnement ..... 124
  - Feux de virage ..... 125
- Fonctions ..... 124
- Lampe de lecture ..... 128
- Leaving home ..... 126
- Levier des clignotants ..... 122
- Levier des feux de route ..... 122
- Réglage des feux de route ..... 125
- Réglage du site des projecteurs ..... 127
- Signaux sonores ..... 123
- Témoins ..... 121
- Feux antibrouillard ..... 124
- Feux de croisement ..... 123
- Feux de détresse ..... 372
- Feux de jour ..... 124
- Feux de position ..... 123
- Feux de route ..... 123
- Feux de stationnement ..... 124
- Feux de virage
- Voir « Éclairage adaptatif statique » ..... 125
- Filet
- Coffre à bagages ..... 167
  - Filet de séparation ..... 160
- Filtre à impuretés ..... 194
- Filtre à particules ..... 272
- Filtre à particules diesel
- Dysfonctionnement ..... 272
  - Particularités ..... 319
  - Recommandation de vitesse ..... 221
  - Témoin de contrôle ..... 271
- Filtre à pollen ..... 194
- Filtre à poussière ..... 194
- Fluides nécessaires au fonctionnement ..... 305

- Fonction de confort des clignotants ..... 122
- Fonction de frein d'urgence ..... 225
- Fonctionnement en hiver
- Dégivrage des gicleurs du lave-glace .... 134
  - Lave-projecteurs ..... 134
  - Sel sur les routes ..... 136
- Fonctionnement Start-Stop ..... 236
- Fonctionnement Start-stop
- En conduite avec remorque ..... 274
- Fonctions de confort
- Reprogrammation ..... 308
- Fonctions des sièges ..... 145
- Aide à l'accès à la troisième rangée de sièges . 148
  - Rabattre le dossier du siège du passager . 149
- Frein ..... 222
- Fonction de frein d'urgence ..... 225
  - Frein de stationnement ..... 225
  - Frein de stationnement électronique ..... 225
  - Servofrein ..... 227
  - Témoin d'alerte ..... 223
  - Témoin de contrôle ..... 223
- Frein à main
- Voir « Frein de stationnement » ..... 225
- Frein de stationnement ..... 225
- Activation ..... 225
  - Désactivation ..... 225
  - Désactivation automatique ..... 225
  - Fonction de frein d'urgence ..... 225
  - Voir « Frein de stationnement électronique » .. 225
- Frein de stationnement électronique ..... 225
- Freinage
- Indicateur du freinage d'urgence en cas de coup de frein brusque ..... 373
- Freins
- Liquide de frein ..... 232
  - Niveau du liquide de frein ..... 232
  - Plaquettes de frein ..... 227
  - Rodage des plaquettes de frein ..... 227
  - Systèmes d'assistance au freinage ..... 229
  - Vidange du liquide de frein ..... 232
- Fusibles ..... 383
- Boîtier de fusibles ..... 384
  - Différentiation à l'aide de couleurs ..... 384
  - Préparatifs pour les remplacer ..... 385
  - Reconnaître des fusibles grillés ..... 385
  - Remplacer ..... 385
- G**
- G 12 plus ..... 338
- G 12 plus-plus ..... 338
- Galerie porte-bagages ..... 168
- Garnitures ..... 296
- Comment traiter les garnitures ..... 297
  - Liste de contrôle ..... 297
  - Nettoyage des garnitures ..... 297
  - Nettoyage des revêtements textiles ..... 297
  - Nettoyage et entretien de la garniture en cuir naturel ..... 298
  - Similicuir ..... 300
- Gazole ..... 318
- Gazole d'hiver ..... 318
- Gazole d'hiver ..... 318
- Générateur ..... 343
- Gestion du moteur ..... 271
- Témoin de contrôle ..... 271
- Gilet réfléchissant ..... 374
- Glace ..... 131
- Glaces
- Voir « Lève-glaces électriques » ..... 108
- GRA ..... 255
- H**
- Hayon
- Verrouillage et ouverture de secours ..... 377
- Hayon arrière ..... 102
- Conduite avec le hayon arrière ouvert ..... 16
  - Déverrouiller ..... 89, 103
  - Fermer ..... 104
  - Fermeture électrique ..... 105
  - Ouverture électrique ..... 105
  - Ouvrir ..... 103
  - Témoin d'alerte ..... 102
  - Verrouiller ..... 89
- Hayon du coffre
- Voir « Hayon arrière » ..... 89, 102
- Hiver
- Chauffage d'appoint ..... 197
  - Configuration du menu ..... 78

- Huile  
 Voir huile moteur ..... 331
- Huile moteur ..... 331  
 Consommation ..... 334  
 Goulotte de remplissage ..... 333  
 Jauge ..... 333  
 Remise à niveau ..... 333  
 Spécifications ..... 332  
 Témoin d'alerte ..... 331  
 Témoin de contrôle ..... 331  
 Vérification du niveau d'huile ..... 333  
 vidange ..... 335
- I**
- Identificateur de modèle ..... 408  
 Identification du véhicule ..... 408  
 Indicateur de contrôle des pneus ..... 264  
 Indicateur de température  
 Liquide de refroidissement ..... 336  
 Indicateur du freinage d'urgence ..... 373  
 Indicateur du niveau de carburant ..... 313  
 Témoin de contrôle ..... 313  
 Indicateurs d'usure ..... 355  
 Indication des périodes d'entretien ..... 70  
 Indice d'octane ..... 317  
 Informations pour l'utilisateur ..... 302  
 Informations sur la consommation ..... 319  
 Installation de lavage automatique ..... 287  
 Désactivation de l'aide au démarrage .... 236  
 Désactivation de l'Auto Hold ..... 236
- Installation en deuxième monte  
 Radiotéléphone ..... 307  
 Téléphone du véhicule ..... 307
- ISOFIX ..... 52
- J**
- Jantes ..... 351  
 Anneaux vissés ..... 351  
 Moulures vissées ..... 352  
 Voir « Roues et pneus » ..... 348  
 Jauge du niveau d'huile ..... 333  
 Jerricane ..... 312  
 Jeu de clés du véhicule  
 Voir « Clés » ..... 83  
 Joints en caoutchouc ..... 293
- K**
- KESY  
 Touche de démarrage ..... 208  
 Keyless  
 Go ..... 208
- L**
- LATCH ..... 52  
 Lavage ..... 286  
 à la main ..... 287  
 avec des nettoyeurs haute pression .... 288
- Lavage du véhicule ..... 287  
 Capteurs ..... 239, 245  
 Particularités ..... 288  
 Lave-glace ..... 132  
 Laver le véhicule  
 Particularités ..... 93  
 Leaving Home ..... 126  
 Lecteur de cartes ..... 188  
 Lecteur pour péages  
 Carte de télépéage ..... 188  
 Lecture de la  
 Mémoire de défauts ..... 309  
 Levage du véhicule  
 Avec le pont-élévateur ..... 310  
 Cric ..... 368  
 Liste de contrôle ..... 369  
 Lève-glaces électriques ..... 108  
 Dispositif anti-pincement ..... 110  
 Dysfonctionnement ..... 110  
 Fermer ..... 109  
 Fermeture de confort ..... 110  
 Fonctionnement automatique ..... 109  
 Montée/Abaissement automatique ..... 109  
 Ouverture de confort ..... 110  
 Ouvrir ..... 109  
 Lever le véhicule  
 Pont-élévateur ..... 310  
 Levier d'ouverture de porte ..... 61  
 Levier des clignotants ..... 122  
 Levier des feux de route ..... 122

- Light Assist  
Voir « Réglage des feux de route » ..... 125
- Limiteur de tension de la ceinture ..... 29
- Liquide de frein ..... 232  
Spécification ..... 232
- Liquide de lave-glace  
Contrôler ..... 137  
Faire l'appoint ..... 137
- Liquide de refroidissement  
Indicateur de température ..... 336  
Témoin d'alerte ..... 336  
Témoin de contrôle ..... 336  
Voir liquide de refroidissement du moteur 336
- Liquide de refroidissement du moteur ..... 336  
Appoint ..... 339  
G 12 plus-plus ..... 338  
Goulotte de remplissage ..... 339  
Spécifications ..... 338  
Vérification du niveau ..... 339
- Liquide lave-glace  
Témoin ..... 132
- Liste de contrôle ..... 8  
Avant de réaliser des travaux dans le compartiment-moteur ..... 328  
Cas de panne ..... 372  
Ceintures de sécurité ..... 24  
Contrôles en faisant le plein ..... 316  
En cas d'urgence ..... 372  
Garnitures ..... 297  
Levage du véhicule avec le cric ..... 369  
Préparatifs pour le changement d'une roue ... 365
- Remplacement d'ampoules ..... 388  
Transport d'enfants dans le véhicule ..... 46
- Lustrage ..... 292
- M**
- Mémoire de défauts  
Connecteur ..... 309
- Menus  
Structure ..... 73
- Mettre au rebut  
Rétracteur de la ceinture ..... 30
- Miroirs  
Fonction de confort ..... 140  
Réglage du rétroviseur passager ..... 140  
Réglage synchronisé des rétroviseurs .... 140  
Rétroviseur intérieur ..... 139  
Rétroviseurs extérieurs ..... 140
- Mise au rebut ..... 303
- Modifications sur le véhicule ..... 304  
Autocollants ..... 302  
Plaques ..... 302
- Modifications techniques ..... 306  
Autocollants ..... 302  
Plaques ..... 302  
Pont-élévateur ..... 310
- Montage  
Dispositif de remorque ..... 283
- Montre à affichage numérique ..... 66
- Moteur  
Bruits ..... 211  
Rodage ..... 267
- Moteur et allumage ..... 206  
Antidémarrage ..... 212  
Arrêter le moteur avec KESSY ..... 211  
Clé de véhicule non autorisée ..... 207  
Contact-démarrateur ..... 207  
Démarrage du moteur ..... 210  
Démarrage du moteur avec KESSY ..... 208  
Préchauffage ..... 210
- Moteur et contact  
Prises de courant de 12 volts ..... 184
- Moteur neuf ..... 267
- N**
- Nettoyage  
Compartiment-moteur ..... 294  
de jantes ..... 293  
Des balais de l'essuie-glace ..... 291  
Voir « Entretien du véhicule » ..... 286
- Nettoyage de la  
planche de bord ..... 300
- Nettoyage des  
Ceintures de sécurité ..... 301
- Nettoyage des garnitures en  
Alcantara ..... 297
- Nettoyage et entretien ..... 286
- Nettoyer le véhicule  
Rabattre les rétroviseurs ..... 141

- Nettoyeurs haute pression ..... 288
- Notification de service : consulter ..... 71
- Numéro de châssis du véhicule ..... 408
- Numéro de code ..... 381
- O**
- Œillets d'arrimage ..... 162
- Opérations préalables
- Remplacement d'ampoules ..... 388
- Outillage de bord ..... 380
- Cales pliantes ..... 381
  - Composants ..... 381
  - Emplacement ..... 380
- Ouverture
- Depuis l'intérieur ..... 90
  - Hayon arrière ..... 103
  - Porte coulissante électrique ..... 99
  - Portes ..... 97
  - Portes coulissantes ..... 97
  - Store ..... 113
  - Voir « Déverrouillage » ..... 89
- Ouverture de confort
- Lève-glaces électriques ..... 110
  - Toit panoramique coulissant ..... 114
- Ouverture individuelle des portes ..... 89
- Ouvrir
- Lève-glaces électriques ..... 109
  - Toit panoramique coulissant ..... 112
- P**
- Panne du moteur ..... 271
- Pare-brise
- Verre isolant ..... 131
- Pare-brise avec protection infrarouge ..... 131
- Pare-brise avec revêtement métallique ..... 131
- Pare-brise chauffant ..... 192
- Pare-soleil ..... 130
- Park Assist ..... 244
- Particularités
- Appareil de nettoyage à haute pression .. 278
  - Assistant de marche arrière ..... 252
  - Augmentation des gaz d'échappement .. 318, 319
  - Chauffage stationnaire ..... 198, 201
  - Démarrage par remorquage ..... 402
  - Désactivation de l'Auto Hold ..... 236
  - Essuie-glace ..... 134
  - Filtre à particules diesel ..... 319
  - Fumées ..... 201
  - Installation de lavage automatique ..... 288
  - KESY ..... 93
  - Lavage du véhicule ..... 288
  - Laver le véhicule ..... 93
  - Nettoyeurs haute pression ..... 289
  - Portes coulissantes électriques ..... 99, 100
  - Pousser ..... 206
  - Présence d'eau sous le véhicule ..... 194
  - Rabattre les rétroviseurs ..... 141
  - Réception radio ..... 302
  - Remorquage ..... 402, 403
  - Retrait de la clé du véhicule ..... 208
  - Stationnement ..... 421
  - Stationnement prolongé ..... 88
  - Stationner ..... 222, 226
  - Système d'aide au stationnement ..... 241
  - Traction d'une remorque ..... 281
- Passage à gué ..... 9
- Eau salée ..... 10
- Patères ..... 178
- Péages ..... 188
- Pédales ..... 14, 215
- Pièces ..... 305
- Pièces de rechange ..... 304
- Places ..... 11
- Places assises ..... 11
- Plage arrière ..... 158
- Planche de bord ..... 61
- Système d'airbags ..... 35, 300
- Plaques ..... 302
- Plaquette d'identification ..... 408
- Données techniques ..... 408
  - Identificateur de modèle ..... 408
  - Numéro de châssis du véhicule ..... 408
- Pneus à roulement unidirectionnel ..... 360
- Pneus avec propriétés de roulement d'urgence
- Identification ..... 359
- Pneus d'hiver ..... 356
- Limitation de la vitesse ..... 357
  - Transmission intégrale ..... 357

- Pneus et jantes neufs  
 Manipulation des pneus et des jantes ... 350
- Pneus neufs ..... 352
- Pneus plus anciens ..... 351
- Poids ..... 17
- Poids à vide ..... 17
- Poids roulant total ..... 284
- Poids sur flèche ..... 274  
 Chargement de la remorque ..... 280
- Poids sur les essieux ..... 17
- Poids total ..... 17
- Poids tractés ..... 410
- Pont-élévateur ..... 310
- Porte coulissante  
 Ouverture et fermeture manuelles ..... 98
- Porte-bagages ..... 168
- Porte-boissons ..... 180, 181
- Porte-bouteilles ..... 180
- Portes ..... 97  
 Sécurité enfants ..... 100  
 Témoin d'alerte ..... 97  
 Verrouillage ou ouverture de secours .... 375
- Portes coulissantes ..... 97  
 Ouvrir et fermer électriquement ..... 99  
 Sécurité enfants ..... 100
- Portes coulissantes électriques  
 Dispositif anti-pincement ..... 100  
 Ouvrir et fermer ..... 99
- Porte-vélos  
 Charge maximale ..... 279  
 Montage sur la boule ..... 279
- Position de maintenance de l'essuie-glace .. 134
- Position sur le siège  
 Position incorrecte ..... 12
- Positionnement de la sangle de la ceinture ... 27
- Poste de conduite ..... 61
- Poubelle amovible ..... 177
- Pousser ..... 206
- Préchauffage ..... 210
- Préchauffage du filtre ..... 318
- Préparatifs  
 Batterie du véhicule ..... 344  
 Changement de roue ..... 365  
 Contrôle du niveau de liquide de refroidissement du moteur ..... 339  
 Remise à niveau du niveau d'huile moteur 333  
 Travaux dans le compartiment-moteur ... 328  
 Vérification du niveau d'huile moteur .... 333
- Préparatifs pour le voyage ..... 8
- Pression de gonflage des pneus ..... 353, 410
- Principes physiques d'une collision frontale .. 21
- Prise AUX-IN ..... 171
- Prise MEDIA-IN ..... 171
- Prises  
 Défauts ..... 186
- Prises de courant ..... 184  
 12 volts ..... 185  
 Défauts ..... 186  
 Remorque ..... 279
- Profondeur des sculptures ..... 355
- Programme électronique de stabilité (ESP) .. 229
- Programme Launch-Control ..... 220
- Programmer la commande de la porte du garage . 117
- Projecteurs  
 Lave-projecteurs ..... 134  
 Voyages à l'étranger ..... 126
- Protection anti-soulèvement ..... 95
- Protection du soubassement ..... 7
- Protection du soubassement du véhicule .... 294
- Protection offerte par les ceintures de sécurité 23
- Protection volumétrique ..... 95
- ## Q
- Quantités de remplissage  
 Réservoir AdBlue ..... 322  
 Réservoir de liquide de lave-glace ..... 137
- ## R
- Rabattement des sièges arrière  
 Surface de chargement ..... 155
- Rabattre le dossier du siège du passager .... 149
- Rabattre les rétroviseurs extérieurs ..... 140
- Radiocommande  
 Chauffage stationnaire ..... 198  
 Voir « Clés » ..... 84
- Radiocommande du chauffage stationnaire  
 Remplacer la batterie ..... 199

Radiocommande du garage			
Tester	118		
Radiocommande programmable	116		
Radiotéléphone	307		
Rangement			
Boîte à gants	128		
Rangement pour cartes	174		
Rangements	171		
Accoudoir central avant	174		
Autres rangements	178		
Boîte à gants	175		
Console centrale avant	173		
Console du pavillon	172		
Étui à lunettes	172		
Plancher arrière	176		
Poubelle amovible	177		
Rangement pour cartes	174		
Tableau de bord	173		
Tablette escamotable	177		
Tiroirs	176		
Rear Assist	250		
Réception radio			
Anomalies de fonctionnement	303		
Antenne	302		
Recyclage	303		
Recyclage d'air	195		
Réduction Catalytique Sélective	321		
Registre de données	308		
Réglage			
Appui-tête	151		
Position correcte sur le siège	13		
Siège à mémoire	146		
Siège avant électrique	143		
Siège avant mécanique	142		
Sièges arrière	144		
Site des projecteurs	127		
Volant	204		
Réglage de la hauteur de la ceinture	29		
Réglage des feux de route	125		
Réglage des sièges			
sièges avant	142		
Réglage du rétroviseur passager	140		
Réglage du site des projecteurs	61, 127		
Réglage du site des projecteurs	127		
Réglage dynamique du site des projecteurs	127		
Réglages			
Rabattre le dossier du siège du passager	149		
Régulateur de vitesse	255		
Témoin d'alerte	256		
Témoin de contrôle	256		
Utilisation	257		
Remorquage	402		
Avec dispositif d'attelage	403		
Barre de remorquage	403		
Boîte automatique	403		
Câble de remorquage	403		
Conseils pour la conduite	405		
Interdiction de remorquage	403		
Œillet de remorquage arrière	405		
Œillet de remorquage avant	404		
Particularités	403		
Transmission intégrale	403		
Remorque			
Alarme antivol	279		
Attelage	279		
Boule d'attelage	277		
Câble de la remorque	276, 279		
Charge de la remorque	284		
Chargement	280		
Conduite avec remorque	276		
Connexion	279		
Contrôle de la fonction	280		
Déverrouillage de la boule d'attelage électriquement	277		
Feux arrière	276, 279		
Feux arrière à DEL	276, 279		
Montage d'un dispositif d'attelage de remorque	283		
Poids sur flèche	274		
Prise de courant	279		
Réglage des projecteurs	281		
Rétroviseurs extérieurs	276		
Stabilisation de l'ensemble véhicule/remorque	282		
Système d'aide au stationnement	241		
Système optique d'aide au stationnement	243		
Traction d'une remorque	281		
Remplacement			
Des balais de l'essuie-glace	291		
Remplacement d'ampoules	387		
Carrosserie	394		
Feux arrière	393, 394		
Hayon arrière	393		
Liste de contrôle	388		

- Opérations préalables ..... 388
- Pare-chocs avant ..... 392
- Projecteur au xénon ..... 391
- Projecteurs halogènes ..... 389
- Témoin de contrôle ..... 388
- Remplacement de pièces ..... 304
- Remplacement des ampoules
- Éclairage de la plaque d'immatriculation . 396
- Remplacements ..... 306
- Remplacer des ampoules
- Voir « Remplacement d'ampoules » ..... 387
- Remplacer la pile
- de la clé du véhicule ..... 86
- Réparations ..... 304, 306
- Autocollants ..... 302
- Plaques ..... 302
- Pont-élévateur ..... 310
- Système d'airbags ..... 306
- Reprise des véhicules en fin de vie utile .... 303
- Reprogrammation des appareils de commande ... 308
- Retirer les résidus de cire ..... 289
- Rétracteur de la ceinture ..... 29
- Entretien et mise au rebut ..... 30
- Mettre au rebut ..... 30
- Rétroviseur ..... 138
- Rétroviseur intérieur ..... 139
- Rétroviseurs ..... 139
- Rabattre les rétroviseurs ..... 141
- Rétroviseurs extérieurs ..... 140
- Contrôle de la fonction ..... 141
- Entretien du véhicule ..... 289
- Réglage synchronisé des rétroviseurs .... 140
- Rétroviseurs extérieurs rabattables
- automatiquement ..... 140
- Traction d'une remorque ..... 276
- Risques pour les passagers qui ne bouclent pas leur ceinture ..... 22
- Rodage
- Moteur ..... 267
- Plaquettes de frein ..... 227
- Pneus ..... 352
- Premiers Km ..... 267
- Rodage des
- Roues et pneus ..... 352
- Rodage des plaquettes de frein
- Voir également « Freins » ..... 227
- Roues ..... 410
- Roues et pneus ..... 348
- Bouchons ..... 354
- Capacité de charge des roues ..... 360
- Capteur de la pression de gonflage ..... 354
- Caractéristiques techniques ..... 359
- Chaînes à neige ..... 357
- Changement de roue ..... 365
- Code ..... 359
- Corps étrangers insérés ..... 356
- Défauts d'alignement des roues ..... 356
- Détérioration des pneus ..... 355
- Équilibrage des roues ..... 356
- Éviter les détériorations ..... 350
- Identification pour pneus avec propriétés de roulement d'urgence ..... 359
- Indicateurs d'usure ..... 355
- Inscription du type de pneu ..... 359
- Jantes ..... 351
- Numéro d'identification de pneus (TIN) .. 360
- Numéro de série ..... 360
- Permutation des roues ..... 350
- Pneus à profil unidirectionnel ..... 350
- Pneus à roulement unidirectionnel ..... 360
- Pneus d'hiver ..... 356
- Pneus neufs ..... 352
- Pneus plus anciens ..... 351
- Pression de gonflage des pneus ..... 353
- Profondeur des sculptures ..... 355
- Remplacement des pneus ..... 352
- Sigle de vitesse ..... 359, 361
- Stockage des pneus ..... 351
- Usure des pneus ..... 356
- Voile ..... 356
- S**
- Sac pour filet du coffre à bagages ..... 167
- SAFE ..... 93, 212
- Sécurité à bord ..... 7
- Sécurité des enfants ..... 44
- Sécurité durant la conduite ..... 8
- Liste de contrôle ..... 8
- Sécurité enfants électrique ..... 100
- Servofrein ..... 227, 229
- Siège à mémoire ..... 146

- Siège intégré pour enfants ..... 54  
 Démonteur ..... 57  
 Montage ..... 55  
 Parcours de la sangle de la ceinture ..... 56
- Siège pour enfant  
 Fixation avec ceinture de sécurité ..... 51
- Siège pour enfants  
 Catégories de poids ..... 47  
 Fixation avec ceinture de retenue Top Tether ..  
 53  
 Fixation avec ISOFIX ..... 52  
 Fixation avec LATCH ..... 52  
 Fixation du siège pour enfants ..... 48  
 Norme ..... 46  
 Siège intégré pour enfants ..... 54  
 Siège pour enfants ISOFIX sur les sièges arrière  
 50  
 Sur le siège passager ..... 49  
 Sur les sièges arrière ..... 50  
 Systèmes de fixation ..... 48  
 Transport d'enfants dans le véhicule ..... 46
- Sièges ..... 11  
 Aide à l'accès à la troisième rangée de sièges .  
 148  
 Chauffage du siège ..... 145  
 Démontage des appuie-tête ..... 152  
 Montage des appuie-tête ..... 152  
 Places assises ..... 11  
 Position correcte ..... 13  
 Rabattre le dossier du siège du passager . 149  
 Réglage de la position du volant ..... 204  
 Réglage des appuie-tête ..... 151
- Siège à mémoire ..... 146  
 Siège avant électrique ..... 143  
 Siège avant mécanique ..... 142  
 Sièges arrière ..... 144  
 Sièges arrière ..... 155  
 Sièges chauffants ..... 145  
 Sièges pour enfants ..... 44  
 Désactivation de l'airbag frontal du passager  
 avant ..... 38
- Sigle de vitesse ..... 361
- Signaux sonores  
 Feux ..... 123
- Soin du véhicule  
 Position de maintenance ..... 134
- Stabilisation de l'ensemble véhicule/remorque ...  
 282
- Stationnement ..... 226  
 Stationner ..... 222  
 Stockage de données durant le voyage ..... 308
- Store ..... 130  
 Dispositif anti-pincement ..... 114  
 Fermer ..... 113  
 Ouvrir ..... 113
- Stores  
 Glaces latérales arrière ..... 130
- Surfaces anodisées ..... 293
- Suspension ..... 259  
 Suspension adaptative ..... 259  
 Défaut ..... 259, 260  
 Fonctionnement ..... 259  
 Utilisation ..... 259
- Symbole de la clé anglaise ..... 71
- Symboles  
 Voir la section « Témoins » ..... 63
- Synchroniser la commande de la porte du garage .  
 117
- Synoptique  
 Levier des clignotants et des feux de route 122  
 Planche de bord ..... 61
- Système  
 Allumage automatique des feux de croisement  
 124
- Système airbag  
 Verrouiller le véhicule après le déclenchement  
 89
- Système antiblocage (ABS) ..... 229  
 Système d'aide au stationnement ..... 239, 241  
 Avec remorque ..... 241  
 Défaut ..... 241  
 Système optique d'aide au stationnement 242  
 Utilisation de nettoyeurs haute pression .. 288
- Système d'airbags ..... 31, 35  
 Airbag de genoux ..... 43  
 Airbags de tête ..... 42  
 Airbags frontaux ..... 36  
 Airbags latéraux ..... 40  
 Désactivation de l'airbag frontal du passager  
 avant ..... 38  
 Désactivation grâce à la commande à clé .. 38  
 Description ..... 35  
 Différences entre les systèmes d'airbag frontal  
 du passager avant ..... 38  
 Dysfonctionnements ..... 306

- Entretien du véhicule ..... 300
  - Fonctionnement ..... 35
  - Nettoyage de la planche de bord ..... 300
  - Réparations ..... 306
  - Témoin de contrôle ..... 33
  - Utilisation des sièges pour enfants ..... 38
  - Système d'alarme ..... 94
  - Système d'arrêt et de démarrage KESSY
    - Moteur et allumage ..... 211
  - Système d'assistance
    - Système optique d'aide au stationnement ..... 242
  - Système d'assistance au contre-braquage ... 204
  - Système d'épuration des gaz d'échappement ..... 271
    - Témoin de contrôle ..... 271
  - Système d'information SEAT ..... 73
  - Système de contrôle des pneus ..... 261
  - Système de diagnostic de bord (OBD) ..... 309
  - Système de freinage ..... 229
    - Défaut ..... 227
  - Système de rails avec éléments de fixation ... 163
    - Filet à bagages ..... 164
  - Système optique d'aide au stationnement ... 242
  - Systèmes
    - ABS ..... 229
    - Aide au démarrage ..... 235
    - Aide au stationnement ..... 241, 244
    - Antipatinage (TCS) ..... 230
    - Assistant au freinage ..... 230
    - Assistant au freinage (BAS) ..... 230
    - Assistant aux manœuvres de stationnement .. 244
    - Assistant de marche arrière ..... 250
    - Auto Hold ..... 235
    - BAS ..... 230
    - Blocage électronique de différentiel (EDS) ..... 230
    - DCC ..... 259
    - Éclairage adaptatif ..... 125
    - EDS ..... 230
    - ESP ..... 229
    - GRA ..... 255
    - Indicateur de contrôle des pneus ..... 264
    - KESSY ..... 91
    - Keyless (sans clé) ..... 91
    - Light Assist ..... 125
    - Park Assist ..... 244
    - Programme électronique de stabilité (ESP) ... 229
    - Programme Launch-Control ..... 220
    - Rear Assist ..... 250
    - Réglage des feux de route ..... 125
    - Régulateur de vitesse ..... 255
    - Start-Stop ..... 236
    - Suspension adaptative ..... 259
    - Système antiblocage (ABS) ..... 229
    - Système d'aide au stationnement ..... 241
    - Système de contrôle des pneus ..... 261
    - Système optique d'aide au stationnement ..... 242
    - TCS ..... 230
  - Systèmes d'assistance
    - Aide au démarrage ..... 235
    - Aide au stationnement ..... 241
    - Antipatinage ..... 231
    - Antipatinage (TCS) ..... 230, 231
    - Assistant au freinage ..... 230
    - Assistant au freinage (BAS) ..... 230
    - Assistant aux manœuvres de stationnement .. 244
    - Assistant de marche arrière ..... 250
    - Auto Hold ..... 235
    - Blocage électronique de différentiel (EDS) ..... 230
    - DCC ..... 259
    - GRA ..... 255
    - Indicateur de contrôle des pneus ..... 264
    - Park Assist ..... 244
    - Programme électronique de stabilité (ESP) ... 229
    - Rear Assist ..... 250
    - Régulateur de vitesse ..... 255
    - Start-Stop ..... 236
    - Suspension adaptative ..... 259
    - Système antiblocage (ABS) ..... 229
    - Système d'aide au stationnement ..... 241
    - TCS ..... 231
  - Systèmes d'assistance au freinage ..... 229
  - Systèmes de contrôle des pneus
    - Indicateur de contrôle des pneus ..... 264
    - Pression de gonflage des pneus ..... 354
    - Témoin de contrôle ..... 263
- T**
- Tableau de bord ..... 66, 73
    - Affichage ..... 73
    - Cadran ..... 66
    - Écran ..... 66, 67

Indication des périodes d'entretien . . . . .	70	Témoin de contrôle		Tiptronic . . . . .	219
Menus . . . . .	75	Actionner le frein . . . . .	223	Tiroirs . . . . .	176
Témoins . . . . .	63	AdBlue . . . . .	321	Toit coulissant panoramique	
Tablette escamotable . . . . .	177	Blocage de la colonne de direction . . . . .	202	Verrouillage de secours . . . . .	378
Tapis de sol . . . . .	215	Capteur de niveau d'huile moteur . . . . .	331	Toit panoramique coulissant . . . . .	112
TCS		Catalyseur . . . . .	271	Dispositif anti-pincement . . . . .	114
Activation et désactivation . . . . .	231	Clé du véhicule . . . . .	85	Dysfonctionnement . . . . .	112
Voir « Systèmes d'assistance au freinage » . . . . .	230, 231	ESP . . . . .	223	Fermer . . . . .	112
Téléphone du véhicule . . . . .	307	Faire le plein . . . . .	313	Fermeture de confort . . . . .	114
Téléphone mobile		Filtre à particules diesel . . . . .	271	Ouverture de confort . . . . .	114
Utilisation sans antenne extérieure . . . . .	309	Gestion du moteur . . . . .	271	Ouvrir . . . . .	112
Témoin		Indicateur de contrôle des pneus . . . . .	263	Store . . . . .	113
Niveau du liquide lave-glace . . . . .	132	Indication d'usure des plaquettes de frein . . . . .	223	Totalisateur partiel . . . . .	66
Témoin d'alerte		Liquide de refroidissement . . . . .	336	Touche de blocage . . . . .	218
Actionner le frein . . . . .	223	Niveau de carburant . . . . .	313	Touche de démarrage . . . . .	208
AdBlue . . . . .	321	Régulateur de vitesse . . . . .	256	Traction . . . . .	360
Batterie du véhicule . . . . .	343	Remplacement d'ampoules . . . . .	388	Traction d'une remorque . . . . .	410
Blocage de la colonne de direction . . . . .	202	Système d'airbags . . . . .	33	Conditions techniques requises . . . . .	276
Ceintures de sécurité . . . . .	19	Système d'épuration des gaz d'échappement . . . . .	271	Extincteur . . . . .	277
Changement de vitesse . . . . .	214	Système de freinage . . . . .	223	Transmission intégrale	
Générateur . . . . .	343	Systèmes de contrôle des pneus . . . . .	263	Chaînes à neige . . . . .	358
Hayon arrière . . . . .	102	Vérification du niveau d'huile moteur . . . . .	331	Pneus d'hiver . . . . .	357
Liquide de refroidissement . . . . .	336	Témoin de stationnement . . . . .	241	Remorquage . . . . .	403
Portes . . . . .	97	Témoins		Transport	
Pression de l'huile moteur . . . . .	331	Avertissements acoustiques . . . . .	63	Charge de la remorque . . . . .	284
Régulateur de vitesse . . . . .	256	Feux . . . . .	121	Chargement de la remorque . . . . .	280
Système de freinage . . . . .	223	Radiocommande . . . . .	198	Conduite avec le hayon arrière ouvert . . . . .	16
Témoin d'alerte de la ceinture . . . . .	19	Témoins d'avertissement . . . . .	63	Conduite avec remorque . . . . .	276
		Témoins de contrôle . . . . .	63	Conseils pour la conduite . . . . .	16
		Température extérieure . . . . .	68	Crochets pour sacs . . . . .	166
		TIN . . . . .	360	Filet à bagages . . . . .	167

- Filet de séparation ..... 160
  - Galerie porte-bagages ..... 168, 169
  - Œillets d'arrimage ..... 162
  - Rabattre le dossier du siège du passager . 149
  - Traction d'une remorque ..... 281
  - Transport du chargement ..... 15
  - Transport d'enfants dans le véhicule ..... 46
    - Liste de contrôle ..... 46
  - Transport du chargement ..... 15
  - Transporter
    - Système de rails avec éléments de fixation ... 163
  - Treadwear ..... 360
  - Triangle de signalisation ..... 374
  - Trousse de premier secours
    - Emplacement ..... 374
  - Trousse de secours ..... 374
  - Type de carburant ..... 317
- U**
- Urgences
    - Extincteurs ..... 374
    - Triangle de signalisation ..... 374
    - Trousse de secours ..... 374
  - Usure des pneus ..... 356
- V**
- Véhicule
    - Protéger en cas d'urgence ..... 372
    - Recyclage ..... 303
    - Reprise ..... 303
    - Stationner dans des côtes ..... 226
    - Stationner dans des pentes ..... 226
    - Vente du véhicule
      - Dans d'autres pays/continents ..... 302
    - Vérification du niveau d'huile ..... 333
    - Verrouillage centralisé ..... 88, 90
      - Alarme antivol ..... 94
      - Après le déclenchement d'un airbag ..... 89
      - Description ..... 89
      - Ouverture individuelle des portes ..... 89
      - Système KESSY ..... 91
      - Verrouiller/Déverrouiller le véhicule ..... 89
    - Verrouillage et ouverture de secours
      - Déverrouillage de secours du levier sélecteur . 379
      - Hayon ..... 377
      - Porte du passager ..... 376
      - Portes coulissantes ..... 376
      - Toit coulissant panoramique ..... 378
    - Verrouillage ou ouverture de secours ..... 375
      - Porte du conducteur ..... 375
    - Verrouiller
      - Depuis l'intérieur ..... 90
      - Hayon arrière ..... 104
      - Le hayon arrière ..... 89
      - Le véhicule depuis l'extérieur ..... 89
      - Système KESSY ..... 91
    - Vibrations
      - Direction ..... 355
    - Vis antivol ..... 381
    - Vitesse recommandée ..... 221
    - Volant
      - Commandes à bascule (Tiptronic) ..... 219
      - Réglage ..... 204
    - Voyages à l'étranger
      - Projecteurs ..... 126
    - Vue d'ensemble du compartiment-moteur ... 412

Le but de SEAT S.A. étant le développement constant de tous ses types et modèles de véhicules, vous comprendrez que cela peut nous amener à tout moment à réaliser des modifications concernant l'apparence, l'équipement et la technique du véhicule fourni. Par conséquent, nul droit ne pourra se fonder sur les données, les illustrations et les descriptions contenues dans ce Manuel.

Les textes, les illustrations et les normes contenus dans ce manuel ont été réalisés sur la base des informations disponibles au moment de l'impression. Sauf erreur ou omission, l'information rassemblée dans le présent manuel est valable à la date de mise sous presse.

SEAT interdit la réimpression, la reproduction et la traduction totale ou partielle sans son autorisation écrite.

SEAT se réserve expressément tous les droits conformément à la loi sur le "Copyright". Droits aux modifications réservés.

 Ce papier est fabriqué avec de la cellulose blanchie sans l'utilisation de chlore.

© SEAT S.A. - Réimpression : 15.04.10

